

Nyala: Bible for 1 Corinthians, 1 John, 1 Peter, 1 Thessalonians, 1 Timothy, 2 Corinthians, 2 John, 2 Peter, 2 Thessalonians, 2 Timothy, 3 John, Acts, Colossians, Ephesians, Galatians, Habakkuk, Haggai, Hebrews, James, John, Jonah, Jude, Luke, Malachi, Mark, Matthew, Micah, Philemon, Philippians, Revelation, Romans, Ruth, Titus

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Ruth

Chapter 1

¹Kyasagiibwe omubilo ebyo nti abalamuzi balamwiile nti walowo enzala omukituntu, erate walowo omusaiza owa Beserehemu owa Yuda yabiire naba eyo nka omugwiira Omuiyanga ya Moab nomukali wamwe erate nabatane babiri. ²Eibala lya musaiza lyali Elimelek, erate eibala lya mukaali wamwe lyali Naume. Amabala gabatane bamwe gaali Mahlon no Kilion, abali abe efulausi Beserehemu ekya yuda. Baikire omunsi eya Moabu nebazwiira eyo. ³Ate Elimeleki, obamwe wa Naume, nafa, erate yalekeibwe yenkai nabatane bamwe bombi. ⁴Bani abatane batwoile abakali Omubakali be Moabu; eibaara ryoomwe lyaari orpah, neibala lyawundi lyali Luusi. Babaire eyo nka emyaaka ikuumi. ⁵Awo oMahion no oKilion nebafa, erate omukali yalekeibwe nkatalina batane bombi era nka talina ibamwe. ⁶Niyamale naimuka na balamu bamwe naazwayo omunsi ya Moabu nka oCanca agabirile abantu ebyetaagisha nka abaweerya ekyokulya. ⁷era nareka ekiifo kyeyabaile nka abamu nabalamu bamwe abaala babiri, nebatambula nebaira okwitakari ya Yuda. ⁸Naume nakooba abalamu bamwe ababwaala "Mwabe, mwiire, buliomwe nwei, omunyumba ya manywe. oCanca abarange okusasira kwamwe gyemuli, nka nimulangire okusasira kwanywe edi abafu amwe nanje. ⁹Era oCanca abaweerye okuwumula, buli omwe omunyumba eya ibaawo owundi." Erate nabanwegera, nabaimukya amaraka gabwe ayigulu ni bakunga. ¹⁰Nibamukoba nti, "bbe! Tukwiiza okwiirayo nawe jibantu bamu." ¹¹Baitu oNaume nakoba, "Mwiire enyuma, bana bange! Rwaki mulyaba nanje? Nkyalindina abana babwojo omukida kyange abanywe, nti bayinza okufuka abaibanywe? ¹²baryana bange mwaabe, nywenkai gyemwataka, nje nkailikile muno tinkyasobola okufuna omusaiza,' ale leke nbyale abana babwojjo, ¹³Mwasobola okulinda mpaka nka bakuule? Mwasalawo obutafumbirwa musaiza? Tinico beryana bange! amazima dala tibyangi jendi nti omukono gwa canca gunzwiiremu nje" ¹⁴Awo nibaimukya amalaka gabwe nibairamu nebakunga . Oprah nanywegera dani wamwe, no luusi namwegaitaku. ¹⁵Naume nakooba, "wuura, omulamu wamu aireyo gibantu bamwe no Ocanca. Ira no mulamu wamu." ¹⁶Baitu oLuusi nakoba, "Tonegayirya kukuleka, okwiiramu okukusengerya, eyo gyoyaba, nza kwaaba; eyo gyoba, abantu bamu baiza kubba bange njena, erate nOcanca wamu aiza kuba wange njena. ¹⁷newafa, njeena nza kufa, era awo niwo nza okuzikibwa. Ocanca abonereze atyo, erate nokusingawo, oba nekigambo kyona kiritwawura wazira okufa nikwo kwatawula." ¹⁸oNaume yabwoine nka oLuusi anyinkire okwaba naaye, narekera awo okuwakana naye. ¹⁹Awo nebatambula mpaka nibaikire omukibuga Beserekemu. Ekibuuga kyona kyona kyasasamaire okulwabwe. Abakari nebakooba, "Oni Naume?" ²⁰Batu nabakooba ati, "Mutanyeta Naume. Munyeete muruulu, oCanca akarubiriize muno ²¹Nabiile nka nyizwiile, baitu oCanca anyiirye nka ndi kyeerere. Ati buni rwaki mukunyeeta o Naume, kubanga oCanca yategezere kunje? oyo omuyinza wabintu byonabyona" ²²oNawumi no Luusi omumuwabu omukali wamutane eyaire okuzwa omunsi ya Moabu. Nebaazira Ebeserekemu nka bakwaaba okumakungula .

Chapter 2

¹Era oNawume yalina Owuluganda waibamwe, omusaiza omuguda owakika kya Elimeleki, era eibara ryamwe niye Boaz. ²Luusi, omukaali omumuwabu, nakooba oNaume, " ati kanyabe ntereze omunimiro nnonde okubirimba bya sayiri nka nsengerya oyo eyankwatira ekiisa." oNawume namukoba," Yaaba mwana wange."³Luusi nayaba omunimiro nalondamu ebyasigairemu nka bamale okukungulamu. Era niyeyaja nka ari omukitundu kya Boaz, eyali owakika kya Elimileki. ⁴Bona oBoaz kyaiza azwe Ebeserekem nakooba abakunguli nti." oCanca abe nanywe". Nebamwiramu bona nti," oCanca akuwerye omukisa."⁵Awo oBowazi nakooba abawereza bamwe ati nani abaire nka akulabira abakunguli, " Oni omukali omuto wamusaiza ki?" ⁶Omukoozi akulabiila abakozi namwiramu namukooba," niye mwala omuto omumowabu eyaile no naume okuzwa Emoyabu. ⁷Yankobele ati,'Bailaba leeka nnonde erate nkumbanye abakunguli gyebakaile omuntumo. Awo niwo aziile erate asibile mpanu okuzwa olwo, okwiiyaku nti awumwiireku kadyoli omunyumba."⁸Awo oBowazi nakoba oLuusi," Tokumpura, mwana wange? Toyabanga n'okoma omunimiro ejindi; Tozwanga munumiro yange. okulyeco, sigala anu okole nabakoozi bange abaala abato. ⁹Wekumire amaiso gamu okunumiro ezo zonka abasaiza zebakunguiremu eranka osengeryanga abakali abandi. Tinkugire basaiza okukwatangaku? Buliniwalumwanga neenyota, osoobola okwaba okunsuwa yamaize aboojjo gebaletere."¹⁰ Awo nainama omumaiso gabowazi owansi, namukoba ati," Lwanki oboneire ekisa omumaiso gamu n'ofaku njee omunamawanga?" ¹¹oBowazi namwiiramu namukooba, nti byona byona byokole okuzwa obaawo niyakufireku. Olekere oitewamu, nomawo ne kitundu gyewabyalibwe nosengerya onyibala wamu noiza omubantu botamaite. ¹²oMukama akusasule okulwamilimu jamu. erate oweebwe empeela okuzwa owa Canca, owa isirairi, nka wegama ansi wabipapa byamwe."¹³Namara nakoba," leka nyaa je ekisa omumaiso gamu, mukama wange, ompambatire, erate obaziile ebigambo ebya kisa jendi, yade nka tindi omwe okubawereza bamu abakali". ¹⁴okukisera kyakulya oBowazi nakooba oLuusi, " Iza anu, olyee ku omugati, okoozye entonge yamu omukikompe kyamwenge." Naikara okumabali gabakunguli, era namuwerya esayiri egisike. Nalya naikuta narekera. ¹⁵Niyali akwimuka okulonda, oBowazi nakamura aboojjo bamwe, nka abakoba,"mumuleke alone nomubinwa ebisale, temumwasanga. ¹⁶Erate mumutoleku nokubiba mumuweku erate mumuleke alone, era temumusama."¹⁷ era yalondere omunimiilo okwiikya olwaigolo.nayawula zeyali alondere, neziba nka efa yasayiri. ¹⁸Nazetiika nayaba omukibuga. Onyibala wamwe nabona bye yali alondere era namuwerya byeyalekelewo okukiwulo kyamwe."¹⁹ Onyibyala wamwe namukooba, Walondere ayi eleero? Wakoleire ayi? oyo akuvunanizibwaku we awebwe omukisa." Awo oLuusi nakooba onyibyala wamwe okumusaiza onanyini wanumilo gyeyakolere eleero niye Bowazi." /v 20 Naume nakooba okuwaka," Awebwe omukisa okuzwa Owamukama, akyali Kuleka ekiisa kyamwe edi abalamu nabo abafiire." Naume namukooba ati," omusaiza oyo waluganda lwaiswe jumpin, omwe okubanunuri baiswe."²¹oLuusi omukali omumuwabu nakooba," nakoobera kakimwe ati,' oline akwekumira wampi nabavuvuka bange mpaka nka bamaririrye amakungula."²²oNaume nakooba oLuusi omweryana wamwe," nti yabba enza nabaara bamwe abakoozi, baleme okuikyaku obulabe omunimiro egindi."²³Era neyekumira wampi nabakoli bba Bowazi ababwara omungeri eya kulonda kwamakungula okusembayo okwa sayiri ne engano. Naviira amwe noyibyala wamwe.

Chapter 3

¹oNaume, onyibyala wamwe, namukooba, "mweryana, ntakuswagira kiifo kyewawumulamu, bikwaabile kusai we?" ²Ati bunu oBowazi, omusaiza omukama wa bawerereza badi abaala bewabaile nabo, tiwaluganda lwaiswe? Boona, aizakuba asegenya esayiri eigolo oku iguuriro ³Ale, naba, wesiige amafuta, ozwaale egoze zamu ezisingamu busai, oyabe oku iguuriro; baitu tewemanyisya edi omusaiza oyo mpaka nka amale okulya nokunywa. ⁴Naye niyabasya owansi, wetegye gya basya osobole okwaba gyali, omubwikule amagulu, obasye ansi awo. Awo aiza kukukobera ekyakukola. "oLuusi nakoba oNaume," Nkwaba okukola bulikimwe nka n'okobebe." ⁵oLuusi nakoba oNaume, "Nkwaaba okukola kyona kyona kyewankoba." ⁶Awo naikirila nayaba oku iguriryo, era nagoobera ebilagiro bya nyibyala byeyamuwaile. ⁷oBowazi nka amale okulya no kunwya erate omuyo gwamwe gwali gusanyufu, nayaba nabasya ansi wantumo wangano. Naiza nk akusoba namubikula amagulu gamwe, nabasya ansi. ⁸Awo nibwaikire omwitumbi oBowazi natina. Niyekyusa, era awo waliwo omukali abasirye okumagulu gamwe! ⁹Namubulya niwe nani?" Namwiramu, "ninje Luusi omuwereza wamu omukali, ale bwiika ekyambalo kyamu okumuwereza wamu, we olimununuri wange." ¹¹oBowazi nakoba, "muwara wange, oMukama okuwerere omukisa. olangire ekisa kyamu nokusinga olwasokere, olukuba tosengererere mojjjo yenayena, oba muguda oba mwavu. Ati, muwara wange, otatina! nkwaaba okukukola byona byona byewakooba, kubanga ekibuga kyona kyona kimaite nka oli mukyala asanile." ¹²Kitufu nti ndi n'okusasira, naye erate waliwo olina okusasira ali ampi nokusinga. Sigala anu obwire bwarelo, erate emambya, oba yakukola omulimu ogwiizwile okusasira, baitu niyaba nka takukoora mulimu ogwo nje nagukola, naye obwomi bwa mukama. basya ansi paka nibwakya. ¹⁴Awo nabasya okumagulu gamwe mpaka nibyakyere. Baitu yaimukire nka ndo muntu yena yena ekitegeile ku. Baitu obowazi yali nka akobebe, "kitategerwa nti omukali yaizire omu iguriryo." ¹⁵Awo oBowazi nakoba, "leeta ekizwalo kyamu ozwaale okikwate; nagukwata napima ebipimo mukaaga ebya sayiri nabimutwika. niyamale nayaba omukibuga. ¹⁶oLuusi niyazire owanyibyala wamwe, nakoba, "Wakoole otya, mweryana wange?" Awo oLuusi namukobera omusaiza byona byona byamukoleire. ¹⁷Namukoba, "Bini ebipimo omukaaga ebya sayiri nibyo ampaire, erate nankoba, 'Otayaba mikono zerere edi onyibyala wamu.'" ¹⁸Awo oNawume namkoba, "sigala ani, mwana wange, mpaka nko omale okumya nka asonga nizaaba, kubanga oyo omusaiza taiza kwiikara mpaka nka amare esonga eni olwalero."

Chapter 4

¹ oBowazi nayambuka ayiguru nayikala awo. amangu ago, nabona omuganda wamwe gweyabazireku nga akwakarawo. oBowazi namukoba," owaruganda iza oikale ani." Omusaiza naiza naikala ansi. ²oBowazi natwara abasaiza eikumi abakulu be kibuga nabakoba." mwiikale ansi anu." nibaikala ansi. ³ oBowazi nakoba omuganda omukali," oNaume eyaire okuzwa omunsi ya moyabu akutunda ekibanja ekyali kyamuganda waiswe Elimeleki. ⁴ mdowozere okukwiigura amatwi gamu nka nkoba nti kigule,' Kigule nka bani abayikale ani bakyabalowo, erate nka nabakaire babantu bange nka baliwo.' kale niwayendya okukinunula, kinunule. Baitu notatake kukinura, awo nkobera,nsobole okumanya, ndo eyakinunula okwiiyaku we era njena nayaba nekyewakora." Awo omusaiza owundi nakoba," nza kukinunura."⁵Awo oBowazi," okulunaku olwo lwewagula ekibanja okuzwa omumikono za Naume, olina nokutwala oLuusi omukali omumuyabu, onamwandu, olwa kuyimbola eibala ryamufu okulwabusika." ⁶Awo owaluganda owakali nabaza ati," Tisobola kukye nunura njeka nitasiisa busika bwange. Wwe wetware onunura kwange okwo, olwokuba nje tisobora kukinunura."⁷Enu niyo yali ekoola eira omunsi ya Iserairi ekwatagana nebyobusika nokuwany ebyamaguzi. Okukakasa ebintu byona byona, omusaiza yatwoiremu egaito zamwe naziwerya omuliranwa wamwe; Enu niyo yali ekola eya kukola edagano eyamateka omu isirayiri. A wo omuganda wamukali nakoba obowazi." Kyegule wenkai," natwala esapatu zamwe.⁹Awo oBowazi nakoba abakaire nabantu bonabona," Elero muli bajulizi bange nti ngule ebyo byona byona ebyali bya Elimeliki erate nebyo ebyali ebya ebya Kiliyoni ne byali ebya Maloni, okuzwa omumikono gya Naume. ¹⁰Erate no oLuusi omukali omu mumuhabu, omukali wa Maloni, gwenfunire okuba omukali wange, omungeri eya kuimula eibala lyamufu okulwa busika olwa mufu, okubona nti eibara lileme okusalwaku edi abagande nokuzwa okuyigi zakifo kyamwe.Leero muli bajulizi!¹¹Abantu bona bona abali okumilyango nabakaire nibakoba nibakoba," tulibajurwa. Omukama afule omukali aziile omunyumba yamu nka oRwecho era nka oLeeya, ababiri abombokere oIsirael; erate wena okole ebisana efulansi oyatikire omubeksrehemu. ¹²era enyumba yamu ebe nga enyumba ya pireze, oTamara eyabyalire oYuda nka olwa ibyaile omukama lyakuwera omumukali owa buvuvuka."¹³Awo obowazi yatwairi oLuusi, era nafuka omukali wamwe. Nayaba gyal, erate omukama namuyamba nafuna ekida, namuwa ebyaile erya mwana omwojjo. ¹⁴Omukali nakoba oNawume, oMukali awebwe omukisa, oyo atakulekereire eleero nka ndowo maluganda, omwana omuwere oni eibala lyamwe libune Esiraeri.

¹⁶Awo oNawume natwala omwana namufunbata omukifuba kyamwe, naiba omwojjo wamwe. ¹⁷Abakali obokumuliranwa nibamuwerya eibara, nka bakooba bati," oNawume abyalirwe omwana owabwojjo,"Nibamuwerya eibala Obedi. Oyo niye oitamwe wa Jese, oitamwe wa Daudi. ¹⁸Era zinu nizo nyiriri ezabubyaile bwa Pirezi: Opirezi niye yabyaire oKezulooni, ¹⁹Kezilooni nabyala Olaamu, Olaamu nabyala Amminadaabu, ²⁰Aminadaabu nabyala Onakusoni, Onakusoni nabyala Osolomoni, ²¹Osolomoni nabyala Obowazi, Obowazi, nabyala obedi, ²²Obedi nabyala oJese nabyala oDaudi.

Jonah

Chapter 1

¹Ale ekigambo kya Mukama nikiizira oYona omwaana wa Amittayi,nka kikukoba,²kiti "immuka,oyabe e Nineeve ekibuga ekyo ekikooto okirangiire, olwakubba obubbi bwaabwe buniinire bwikire omu maiso gange"

³Baitu,oYona naimuka okwirukira e Talusiisi okuzwa omu maiso ga Mukama; naikiriira e Yopa nayaja ekyombo nka kikwaaba e Talusiisi. Ale nasasula naniina okwaaba nabo e Talusiisi,azwe omu maiso ga Mukama.⁴Baitu Omukama nasindika ompungo omwinji oku nnyanja,n'omuyaga ogwinji nabba oku nnyanja ne kyombo nikyendya okuwendekamu.⁵Nabavugi nibatiina muno,nabuli muntu nakungiira okanca waamwe.Nibanagga ebintu ebyaali omu kyombo bakendezeeku obuzito.Baitu,oYona yaali aikiriire ansi wa kyombo,nka abasirye otulo twinji.⁶Ale omuvugi wa kyombo naiza jaali namukoba ati,"obaireki we okubbasya? immuka! yeta okanca waamu! obate okanca waamu yatwizukira tulime kuzikiira."⁷nibasimoola buli omwe n'omwiramwe,"nti izza tukubbe akalulu,leke tweteje gwe tukujunaanibwa akabbi kanu okutbbaaku."Nibakubba akalulu,akalulu nikagwa oku Yona.⁸Ale nibakoba oYona bati, tukobere gwe tukulangibwa akabbi kanu; okola mulumo ki? okuzwa ayi?,ensi yaanywe nsi ki? ekika kyaanywe kika ki?"⁹oYona nabakoba "ndi Mwebbulaniya; ntiina Omukama oKanca owa mwiguru eyakoore ennyanja n'olukalu."¹⁰Ale abantu nibatiina muno nibamukoba bati"okoore ki kinu?" olwakubba abantu betejerye nka ayirukire mu maiso ga Mukama,olwakbba yaali abakobeire.Ale nibamukoba bati,"tukukole tutyai ennyanja esobole okuteeka?"olwakubba ennyanja yaali ekweyongera mbbe kufukuuka.

¹²oYona nabairamu,"munyimule munnage omu nnyanja. Ale ennyanja yabateekera,olwakubba mmaite nka ninje nzwiireku omuyaga guni okubabbaaku." ¹³Baitu abantu nibavuga muno okwirayo oku lukalu,nibatasobole olwakubba ennyanja yaabire nka yeyongera mbbe okufukuuka okubalemesya.Nibakungiira Omukama nka bakukoba bati,"tukwegayiriire,Mukama, tukwegayiriire,tuleme kuzikiira olwa bwoomi bwa muntu onu,erate otatutaaku musango olwa kufa kwaamwe,olwakubba we,mukama,okoore nka nokwendya."¹⁵Ale nibaimula oYona nibamunaga omu nnyanja,ennyanja nerekerawo okwesikuula.

¹⁷Atubunu Omukama yaali atekeretekere ekyennyanya ekikooto okumira oYona,oYona namala ennaku isatu omu kidda kya kyennyanya emisana n'obwire

Chapter 2

²Ale oYona nasaba Omukama oKanca waamwe omu kidda kya ky'ennyanya. Nakoba ati, Nakungirire Omukama olwa nnaku yange,nanyiramu; Omukidda ky'amagombe nayetere okuyambibwa; Nawuura eiraka lyange.

³Olwakubba waanagire alai, omu mutima gw'annyanya,n'amataba neganetoolola;ebinyege namasingisira ganyakaireku aigguru.⁴ninkoba nti ngobeibwe omu maiso gaamu; gonze nka naloleera te e Yekaalu yaamu ejikiiri.⁵ Amaizzi gansanikiire okwikira kimwe omwikoti; obuziba bwanetoloiro;ebikyankoole nibinsweeka omutwe gwaange.⁶ninyika ansi ensozi wezizwa;Ensi nibibuwa byayo nibinyigaara emiijo zoon. Baitu wayire obwoomi bwange omu bwiina,Omukama, oKanca wange⁷Emeeme yange niyazirikire omunda omu nje,nayetere Omukama okunyamba;okusaba kwange nikwiika jooli,omu Yekaalu yaamu ejikiiri.⁸Abo abawaayo emyooyo zaabwe edi obu kanca,balekayo endagaano ya kusaasirwa kwaabwe.⁹Baitu nje,nakuweerya essadaaka yange,n'eiroboozi lya kwebalya.nsasula obweyamo bwa.Obucunguri bwange buzwa edi Omukama! ¹⁰Ale Omukama nalagire eky'ennyanya nikitanaka oYona oku lukalu.

Chapter 3

¹Ale ekigambo kya Mukama nikizira oYona omulundi ogwa kabiri,nka kikukoba,²"Imuka,oyabe e Nineeve ekibuga ekikooto,okirangiireku ekigambo kyenkukobere okukikoba." ³Ale oYona naimuka nayaba e Nineeve,nka ekigambo kya Mukama nikyaali.Erate oNineeve kyaali kibuga kikooto muno,olugendo lwa nnaku isatu okukimalaku.⁴Oyona nasooka okwingira ekibuga natambula olugendo lwa lnnaku lumwei nabazira aigguru nakoba ati "Ennaku amakumi anai niziryakalawo oNineeve kirizikiira."⁵Abantu ba Nineeve nibaikiriza oKanca nibalangiira okusiiba.nibazwaala obuziina,okuzwa oku muto okwiika oku mukulu.⁶Maagu ago ebigambo nibiika oku mukama wa Nineeve.Naimka okuzwa oku ntebe, nayambulamu ekizwaalo kyaamwe, niyeswekaku obuziina,naikala omwikoke.⁷Nalangiira nakobera oNineeve yeena yeena,"olwaiteeka lya mukam na baami baamwe:omuntu,ebisolo,eiggana, n'ekisibo, birime kukomba ku kintu. gonze okulya obate okunywa amaizzi.Baitu,baswekebwe ebiziina omuntu amwe nebisolo bakungiire muno oKanca.leke buli kimwe kikyuuke okuzwa omu nzira yaakyo egibbi, n'omu kitiji ekiri omu mikono zaabyo.⁹Naani amaite obate nka oKanca alikyuuka erate,alyeizukya, nakyuuka okuleka obusungu nekiruyi kyamwe,tuleme kuzikiira?¹⁰OKanca nabona kibakoore,nibakyuukire okuzwa omu mazira gaabwe agabbi.Ale te oKanca nakyuusa endowooza yamwe oku kibonerezo kiyaali alangiriire okubakola,natakibakole.

Chapter 4

¹Baitu natakisanyukire erate nasunguwala munno.²Ale oYona nasaba Omukama nakoba ati, Mukama,kinu tinikyo kinakukobere ninaali omu nsi ya waiswe? Nikyo nazwiire nyanguwa okwirukira e Talusiisi; Olwakubba netejerye nka oli Kanca wa kisa,azwiire okusaasira,alwaawo okusunguwa, aliina ekisa ekinji,erate aleeta obubbi.³Ale atubunu,Mukama,nkwegayiriire nyiyaku obwoomi bwange;akiri nfe okusiiga okubba omwoomi.⁴Omukama nakoba ati, "we okoore kusai okusunguwala?"⁵Ale oYona nawuluka omu kibuga naikala oku ludda lwa buwuluka isana olwa kibuga.nakola ensisira naikala omu kituuru kyaayo abone ekibuga nikyabba.Omukama oKanca nategeka ekisimbe nakimerya oYona waali oku musikiriza oku mutwe gwaamwe oku muwonia ennaku jiyaalumu.oYona nasemeera munno olwa kisimbe ekyo.⁷Baitu oKanca nategeka ekiwuka obwiire nibwakyeire emambya, nikinena ekisimbe nikiwotoka.⁸Ale olwaikire eisana niryazwireyo,oKanca nategeka empungo eza buzwa isana eziru ebbugumu, eisana niryoooca oYona omutwe nazirika.Ale niyesabira okufa.Nakoba ati,"akiri okufa okusiinga okubba omwoomi."⁹Ale oKanca nakoba oYona ati, we okoore kusai okusunguwala oku lwa kisimbe? oYona nakoba ati,nkoore kusai okusunguwala okwiica lwe ndifa¹⁰Omukama nakoba ati,"osasiire ekisimbe kyotakoleire mulumo,gonze kyotameerye;ekyamereire ekiro ekimwe ,nikifiira omu kiro ekimwe!¹¹Nanje tinandisasiire Nineeve, ekibuga ekyo ekikooto; omuli abantu emitwaalo eikumi nebiri n'okusiingawo, abatasobola kwawula mukono gwaabwe oguryo n'omukono gwaabwe ogumoso, erate n'ebisolo ebinji?"

Micah

Chapter 1

¹Obukweenda bwa Mukama obwaizire edi Mikka, Omubasuuti, mu mijjo gya bassekabakka banni yosam, Akazzi no keezeekiya abe Yuda, Ce yabwoine ku samaliya no ku yerusaalemi.²Muwure nywe abamawanga goonagoona, tegga amatwi gaamu we ensi,neebyo byoonabyoona ebikulima,Omukama Okanca abe omujurwa edi nywe.³kuuba bonna Omukama Okanca akwaaba okuliga omucifo caamwe ecikiiri aizze. Aatete naliiza akwaaba kutambuura kutambuura ku nsozzi⁴Buli Lusoizzi lwa litanggaku okugulu nga lusanuka so oti magitta ga bataire okumuro nenkonko ziryatika nizibba nka ebisenge bya cisasala ca bwooki ne bisusuka soti maizi agasusuka omuzwa okulusozi.⁵Olwa kusiisa kwa Yakobo byoonabyoona biribaawo no lwa bibi ebya nyumba eya Isiraeri Okusiisa kwa Yakobo cici? Ti samaliya? ecibuga ecikulu cenyeneri! Mulowooza nti naani avunanibwa olwa yuda Olwo kubangiriza ebitali Okanca? Ti Yerusaalemu ecibuga ecikulu cenyinni⁶Coova Omukama Okanca akukoba ati; " Nkwaaba okufula Osamaliya kibe ntumo ya eri mukisiko, cibe cifo ecisaniire obwakusimbamu amasamba gemizabibu. Amabaale ge bombokesya enyumba zaamu, nkwaaba kugasukka edi omulukonko⁷Ebifananyi abantu baamu bye babaire baramya abazigu bwabwe bakwaaba kubiyeendayenda ebintu ebyaweebwaanga edi abamalaga abo omubirooro byoonabyoona bikwaaba kwocebwa omubiro. Ebyo byoonabyoona bye babaire baramya nka tibiri Kanca bikwaaba kutumibwa mbe ntumo. Olwakuba ebintu ebyo byafinibwanga mwe ebyo ebyawerwanga abamalaya atete abazugu baabwe boona baiza kubitwaara abamalaya abandi.⁸Omiika nakoba, olwensonga eyo, okukunga amalinga nkubbe eciboobo, ntambule kugulu kwereere nka nnyambwiire engoye zange ntabule makunya, okulanga nka bwendi omubwiinikke. Nkwiiza kukuba empungu soti Buwaa nka nkukunga nka omanyi.⁹Olwakuba Osamaliya alwaire ebiwoya bya kokolo ebitawonna, ate te bikirre no kuteera Obuyudaya okuzikiira kusembeire okwikirra cimwe okumulyango ogwo Yerusaalemu, ecibuga abantu bange mwebabba.¹⁰Naye mutakobera bantu baiswe abali Gathi, atete mutabasimirya kubabonna nka mukukunga. Nywe abantu abe Besuleyafula mwegalangule omucuucu okulanga obubi obwembera yetulimu.¹¹Nywe abantu abe safiri Mwizza kutwaalibwa omubunyagge nka muli cidu atete nka muswaire. Nywe ababa omukibuga Zanani mutageza ni muligga mucibuga caanywe. Bwe muwuura okukunga e Beswezeeri awo ne mumanya nka bwentaliyo cifo ca kwewogomamu.¹²Abantu abe malos be ralikirire nka oba bafunna abayamba, kuba bakubonna nka Omukama Okanca busa asembeirye ebizibu ampi muno no Yerusaalemu.¹³Nywe abantu ababa omu cibuga lakisa musibe ebigaali byanywe ebyo mulutalo ku mbalasi zaanywe mwetegeke. Mwakopere ehibi ebya Abaisiraeri, nemuletera oYerusaalemi boona kukoopa okukopa okukola ehibi nka nibyo bimwe ebyo.¹⁴Ati bunnii Musiibulle ecibuga Molesesu. Gaasi mucuwe nebirabo kuba bakwaba kuba bakabaka abo muisiraeri ngonze.¹⁵Nywe abantu abo mu Malesa, 1Omukama Okanca ankobere ati akwaaba okubaleetaku abazigu ababawangula ne bawamba ecibuga caanywe. Atete abakulembeze (abakama) abo mu Isiraeri ba kwaaba kwekweeka mumpuku za Adulamu.¹⁶Mwegembeku eisokke okulanga nka ni mu kukunga abaana banywe mube nempata soti Nsegga, kubba abaana bannywe bakwaaba kutwalibwa o ubunyagge.

Chapter 2

¹Bakagwireku abantu abo ababassya omu bitabu (bitanda) byabwe ni bakeisya obwire nka bakuyiia ebibi bye bakola. Atete obwirene bucca. olwo ne bakola nka nebaba bayiyirre.²Bwe begwanizza omusiri nka bagunyagga, neba nyumba nka bajitwala mbe. Ate nka bwebakallya ebintu ebyomuntu, nomuntu omwenyenere yeena nimwo bamwakalyanga.³Omukama Okanca coova nakoba ati " Bonna eni, nkuyiia akabi akenkwaaba okwiica okubantu nywe, ate ndoowo wemusobola okukawonera. Mwiiza kweyajja nka muli mubizibu ebitakobwaku namalala gabawemu.⁴Olunaku olwo mululika, abantu balibayiyamu olwembo olwakubajeerya ate bwe bebakunga amaliga nka bakoba bati: "Ee ebintu nka bitufiririire!Omukama Okanca atutwoileku eitali lyaiswe, naligabira abo abatutwaire obo abatutwaire omubunyage"⁵Ale eciseera ni ciriika eco kwiriirya abantu ba Kanca eitali lyabawe abalibba bakuligga omubunyage, nywe abatunturya abooro timuliba namugabo.⁶Abantu nebakoba bati; " Totukobera ebyo. Omuntu tasaine kukooba kubintu nke ebyo. Omukama Okanca takwaba kutubonyabonya mokutuswaza okwinkanna awo. abakutubonyabonya noku tuswaaza okwinkanna awo⁷Okulowooza oti abantu aba Isiraeri Omukama Okanca ya bakolomiire? oba okugumikirizza kaamwe kakedeire? Obwo mazimma Omukama Okanca asobola okukola ebintu nke ebyo? Buliizo tabazza nakisa nabo abakola okusai?"⁸Naye Omukama Okanca abairamu ati; Nywe mulumba abantu bange so ti abantu abo bazigu banywe nimubanyagaku ebizwaalo nka tibabakoberaku. Aate te abantu abo babakalangaku nka tibabakobereku. Aate te abantu abo nka bakubesiga bati nti ndoowo cibbi ce kyemukwiiza kubakola, ate te nka tibasubira lutalo gonze⁹Mupeka abakali ba bantu bange omumanyumba gabwe ge bawuliramumu eisanyu, ne mugaana abaana baabwe okubonna oku citiibwa caange emijo nemijo(emirembe seregenyi)¹⁰Mwimuke mwaabe, aani tewakgali mirembe . Ecifo cinni cikaaaba kuzikirizibwa olwe ebibbi banywe. ¹¹Abantu bani bendya obulangi akwabanga okubakobera obukwenda obuzwiire obubegi, nakubakoba ati; Mwiiza kufunanga on weenge gwemiizabibu nebitamirya ebindi."¹²Naya nywe abantu baange Abaisireari, abalinawo nkwaaba okubasolorya mbalete mukifo cimwe nka Omulisya nasolorya etama omu cizaangi caazo. Ate te eciketezo caamwe ciiza kwiramu okwiizula abantu nka batalairembe nka entama ezitalaire enkecirisiro eciri nentama eziingi muno.¹³Awo Omikk nalanga nti:" Okanca Omwenyenere akwaaba Okwiguraawo abantu bamwe, abakuleberemu nka akubatoola omubunyage. Bakwaaba kuwagulawo omulyango ogwecibugga tuwulukemu, baabe nka ndowo nakubakobakku. Omukama Okanca Omwenyere ate Okabaka waabwe niye akwaaba okubakulemberamu abawulucce.

Chapter 3

¹Nywe abakulu be bibuura mu baIsireari, muwulirye bini;"Ninnywe abateka okumanya abatufu abantu bwe basaine okwakalibwamu ²Naye te niinywe abatayendya kukola okusai, nemutaka okukola ebibi. Bye mukola, mulinka ababaaga abantu bange, nemubatulaku ecanzo ate te ne mukolokota enyama oku magumba gabwe³Abantu bange mubabaagaku olwanzo, nemutematema enyama yaabwe nemumenyamenya amagumba gaabwe gaabwe, ne mugita omu nsaka nemubasumba nemubalya.⁴Naye eciro kikwaaba kwiiza mukungiire Omukama Okanca naye nka againne okubafaku. Mumusabe naye againe okubanunula ce mwamusabire. Kuba ebikolwa byanywe bibi.⁵Abalangi ababege badalimya a bantu nka basubiza mirembe edi oyo abawa ecokulya, ate te nebalanga okwiiza kwolutalo edi oyo atabawzire.⁶Omukama Okanca akukoba abalangi abo ati; "Eciro caanywe catera okusweeka, eisana rikugoloba olwokubba mu daliimya abantu bange,temucabonekerwa, ate te temukyasobola kulanga cintu necikiira." ⁷Abo abalengera ebiri Omumaiso nabalaguzi boonaboona bakwaaba kuswala olwa kulemwa okukoba (okulanga)ebitufu. bakwaba kusweeka amaiso nka baswaire olwa kanca okubasirikiira."⁸Naye nje, Omukama Okanca yampaire okwiizulibwa omwoyo gwamwe, ate te nampa amani obutatina, okukobera Abaisiraeri omuntu byasaine okukolebwe omubutufu, ate nokubakobera ebihi bye bakola⁹Nywe abakulu be bikunsu omu Isiraeri muwure bini: Mucawa okukola ebitufu ,ate ebikolwa ebyandibaire ebisai nemubiyindulane biba ebibi.¹⁰Mwomboke oYerusaalemi ecibuga ca kanca nka mukukolesya ebyo bye mufunna omukutemula ne mummyanda egindi etali jitufu. ¹¹Abakulembeze baamu bagulibwa mbe nguzzi aale nebalamula . Naba kabonna baamu tebegeresya mateeka ga kanca okutolaku nka bagapangisirye . Ate gonze abalangi baamu boona bekeera kuweebwa mpiiya ale nebakoba okubonekerwa kaabwe. Ate nka boonaboona befula okuba nka abesigwa ku Mukama Okanca, era bakoba bati;" Ndowo kacwaano koonakoona akwaaba okutwiikakku kubba Omukama Okanca ataanaiswe."¹²Ale ni Okulwanywe Olusozi Sayuni lululimibwa soti muisiri, ecibuga ca Kanca ece yerusalemu ncisigalawo nka entumo ya bifunfugu nulusozi lwona lwona oluliku eiramyo ne lufuka kibira.

Chapter 4

¹Eciro ciiza kwiika, olusozi oluliku eiramyo lube nka nолusozi nga obulayi mu zoona zoona, ate mka nolwakairemu obulayi obusozi bwoonabwoona. Abantu bamawanga kamaala balisombooka ne baiza okulusozi olwo.² Abantu abaingi abo balikoba bati: "Mwize twabe okulusozi lwa Mukama Okanca, Omwiramyo lya Kanca omuiramyo lya Kanca owa Isiraeri atwegesya byayendya tukole ate tutambulenge mwe ebyo byatwegesya, kuba Omuka Okanca ataa ngeyo mu yerusalemu yayegeserya abantu baamwe. ate te eyo omu sayuni nijo abazira nabantubaamwe"³ Omukama Okanca alilamula amawanga agamani agampi na gaalai. Ebya baire ebiso bya kulwanisya omulutalo balibyeesamu nsiika, ate amasumo nebageesamu nsoloby zaza kwoolera. Amawanga tegalirayo kulwaana ntaalo gonze okwiirayo okutendekebwa muby ntalo.⁴ Buli muntu aiza kuwuuranga Mirembe nka ali mumasamba gaamwe age mizabibu, naga emisaale za mitiini, nka ndoowo muntu yeenayeena akumutinisya. kuba Omukama Okanca afugga eiye Omwenyenere akobere.⁵ Abantu ababuli iyanga daramya ate nebagondera aba kanca balyo, naye iswe twiiza kuramyanga ate tugondere Omukama Okanca waiswe emirembe na mirembe⁶ Omukama Okanca akukoba ati: "Eciseera ciiza kwiika nsololye amwe abantu abe nabonyereize, nimbaleka ambatwaalibwa omubunyage okubonobonera eyo.⁷ Gonze nka balema ate nka batwalibwa ewalayi okuzwa ewaabwe, nkiiza kubafuula baka wonawo ate mbafuule eiyanga eryamaani. Ate nje Omukama Okanca omwenyenere, nkwiiza kabafugiranga kulusozi sayuni okuzwa okwolwo okwiika emirembe seregenyi.⁸ Ate we Oyerusalemu, ecibuga Okanca Omwaaba nalengera abantu baamwe nka omulisya nayemeeera oku cituuti nalengera entaama zaamwe, oliiramu nobba ecibugga ecikulu eco bwakabaka nebwabanga eirai.⁹ Yerusalemu, lwaki okukunga nokuba eciboobo? lwaki osinda oti mukazi akulumwa okubyala? Lwakuba nti tocaali nabakuwa amagezi?

¹¹ Amawanga kamala geisolozere okubalumba nka gakukoba gati yerusalemu cizikirizibwe, tucibonne nka cisigaire bifunfugu byerere"¹² Naye amawanga ago tegamaite nka Omukama Okanca agakumbainye aamwe kugabonereza soti ngaano bwe solozeibwe omukifo we ekubirwa.

Chapter 5

¹Abantu abe Yerusalemu mwesololye amwe mukole eije! Batuzingizye Bakubaire omutunzi wa Isiraeri okwitama momwigo.²Omukama Okanca akukoba ati; Bethlehem Efuratha, gonze oli katonno omubibuga bya buyudaya, nkwaaba kukutolamu omufuzi alifuga oisiraeri nka ali kuluryo lwabantu abairai omuno abatakwaaba kwerabirwa.³Aale Omukama Okanca akwaaba kulekuura awo abantu abe Isiraeria okumala eciseera, okwiica omukali akulumwa okubyaila lwalibyala omufuzi oyo. Olwo aba siraeri abairaamwe baiza kwiira okuliga omubunyagge, beiyiibe ku baganda baamwe abasigaire.⁴Akwaaba okufuga abantu baamwe mumani gamukama Okanca oyo amufuule okabaka owa citinisa owamani muno. Abantu baamwe bakwaba kuba nemirembe, kuba ensi yoonayoona ekwaaba okumubonna nga wacitinisa muno.⁵Cini ciikwaba okuletawo emirembe. Aba Assiria ne balikulumba, nebawangura ebiifo byaiswe ebigumu, bye twesigga twaaba kusindikka abakulembeze abamani babalwanisye.⁶Abo, nka bakukolesya ebyokulwanisya byabwe, bakwaba kuwangula eciketezo eco Assiria, ensi yaiswe.⁷Olwo Abaisiraeri abaliwonawo eyo ye baliba nka ecime ecikutigga edi Okanca,ate nebaba nka amaizi agagwa agakulya ebirimme. Bakwaaba kwesiga maani gakanca gonkai soti gabantu.⁸Abasiraeri abo abaliwonawo eyo omumawanga, baliba nka oti Mpologoma eri omukuyiga ecisolo eco mucisiko omucibira, oba ecuyiga entaama eri omucirisiryo. kiisi gwe jikkirekku amagulu kiraku najitagulatagula nka tewacaali isuubi lyoonalyoona lya kuwona.⁹Mungeri etyo,abaisiraeri bakwaaba kuwangula abazigubabwe boonaboona ate babazikirizze.¹⁰"Omukama Okanca akukobba ati: Muciseera eco "ndizikiriza embalasi zaanywe ne bigaali byaanywe ebyo mulutalo.¹¹Ndizikiriza ebiifo byanywe ebyokwewogomamu mubisera ebyolutalo ne bibuga byoonabyoona.¹²Ndizikiriza bye mukolesya okuloga byoonabyoona ate te ndiyyawo abalaguzi boonaboona.¹³Ndizikiriza ebintu bye musinza etali Kanca nempagi zamabale zemusinza ezitali kanca ate nabagaine okusinzanga ebintu bye mweikoleire ne mikono jaanywe abeinyenere.¹⁴Ndiwululawo ebifananyi byo musambwa omukali ogwetebwa Aseera ate nenzikiriza ne bibuga byanwe.¹⁵Olwobusungu ne ciruuyi byendi nabyo, ndibonerezza amawanga agatanggondera.

Chapter 6

¹Atibuni muwure Omukama Okanca kyakooba; Imuka oyombe omumaiso galusozi; leka obunino buwure eiraka lyamu. ²Nywe ensozi, muwure eyombo za kanca, erate munyweze kuba ninywe emisinji jensi ejaruberela. Omukama alina enyobo nabantu bamwe, erate aliwoza ne Israeri. ³Nywe abantu bange mbakoole ki? Nali mbakereserye naki? mulyoke munumirye! ⁴Nabatwoile okuzwa okwiitali lya misiri erate nembananula okuzwa omunyumba ya bwiiiru. Nekulemberya Omusa ,Aaron no miriam okunynwe. ⁵nywe abantu bange mwizukire Balaki okabaka wa miyabu omutani wa Byoli byeyatesere erate nno Balaam Omutani Byoli byeyamwiiremu; nka nimwazwiire Esittimu okwiica Egulugari mulyooke mumanye ebikolwa byabwiikiriri ebya Mukama. ⁶Naleetaki edi Omukama Okanca nka muvunamira ansi asinga byoona? mmuigeere nebiweebwayo ebyokyebwa, no bunyana nka bwamwaka gumwe? ⁷Omukama Okanca yasima etama enumi, oba emiiga zamafula lukuumi? Mpeyo omwana wange omuberyeberye olwa kusiisa kwange, ebibara byamubiri gwange olwa biibi byange? ⁸Akukobeire, we omuntu, kiiki egisai, erate Omukama Okanca kyeyetaga okuzwa gyoli: wazila okukola ebyensonga, okweyakalya okusai erate okutamburanga omubuwumbeki no Okanca wamu. ⁹Eiraka lya Mukama Okanca likubazira iyiguru edi ekibuga- erate nowamagezi ategera eibara lyamu: muwule omwiigo, noyo agutaillewo. ¹⁰walowo ebintu ebyobugaiga omunyumba ya mubi, nobuttalibwenkanya, nekipimo ekitaika ekyamuzigo. ¹¹Tukitwale nti omuntu aba ne mizani eyobwiibi ne bipima ebwobubeyige talina musango ¹²kubanga abagaiga bakyo baizwiire ekyejo nabo aba mukyo bazwiire ebwobubeyigi nolulimi lwabwe lwiizwire ebyabubeyige omukanwa kabwe. ¹³Nikyo nzwiire nkudintula omwigo ogwamani erate nkuzikisirye olwa bibi bwamu. ¹⁴Oiza kurya baitu toliikuta; erate okutowazibwa kwamu kwiiza kuba akati wamu; oljuliza naye tolitwaala Mirembe erate kyolitwala ndikiwayo eri ekyogi. ¹⁵Oiza kusiiga naye tiwakungulenge; olininira ozayituni naye tolifuna mafuta; erate olikamula naye tolinywa kumwenge. ¹⁶kubanga ebyalagirwa Omuli bikumibwa, nebiokolwa ebyanyumba ya Akabu. mwatambulanga omukutesa kwabwe . ndyoke nkufule ekifulukwa, nabo abba omukyo ekyokujurwa, nanwe mulitwala ebizumo bya bantu bange."

Chapter 7

¹zinyajirye nje! nfukiire nka ebibara ebikumbanye ebiisai, erate nka emizabibu ezeyebwa omulusuku; tiwakyali kiribwa kyakurya; omumwoyo gwange gukwegomba ettini erisoka okwenga.²Omwegedereza abuure omunsi; erate ndowo mutereri omubantu. Boona basuuka Omusayi erate bayiiga owoluganda ne kitimba.³Engalo zabwe zanguwira okukola obubi; abakulembeze basaba esente, abalamuzi balibanguzi erate nomukulu asimoola ekibi ekiri okumoyo gwamwe. batyo nimwo bapangira amwe.⁴Oyo okwabo asinga obusai aisananga omweramaino omugolokoki okwa bo asingaku asinga olukomera rwamawa obubi. Olunaku olwakubonaku abakumi bamu lwiikire. Awo niwo waba okwerarikira kwabwe.⁵Tiwesiganga wa mumukwano yeenayeena; wegenderezenge byobaza eri oye omukali agalamira omukifuba kyamu.⁶Kubbanga omwana taisamu kitinisa itamwe, omwana omwala akikinara okumamwe, omukamwana oku nyibyal wamwe. Abazigu bamwe nibo aba nabo omunyumba yamwe.⁷Naye nka nje nalorelanga Mukamawange Okanca. Nza kulindiranga Okanca owabucunguli bwange; Okanca wange aza kumpula.⁸Otansanyukira, Omulabe wange negwa naimuka Nenamba omukirikirya, Omukama Okanca azakuba kitangala kyange.⁹Olw'okubanga nkujemere Omukama Okanca naguminkirizanga obusungu bwamu okwiikya naliwoza esonga zange, Era lwalinsala omusango. Alideta omukitangara, erate te nzakumubona nga anunula olwa kisa kyamwe.¹⁰Omulabe wange aiza kukibona erate aiza kwatibwa ensanyi, "Omukama Okanca wamu ali luuda ayi?" Amaiso gange galimubonaku; Alininirwa nka ebinyangata bya mulugudo.¹¹Olunaku olwokwomboka ebisenge bwamu rukwiiza; okulunaku ludi ekigiro kiiza kusembezebwayo aalai.¹²Okulunaku olwo abantu bamu baiza kwiiza gyooli, era alizwa omumisiri okwiika no kumwiiga, nokuzwa okunyanja okwiika okunyanja n'okuzwa okulusozi okwiika okulusozi.¹³Baitu ensi eizakuba kifulukwa okulwabo abagibamu, olwa bibala byabikolwa byabwe.¹⁴Liisa abantu bamu no mwiigo, ekiisibo ekya butaka bwamu, ababa bonkai akati omukibira Muleke balisyirye omu kalimeri no Giriyaadi omunaku zidi ezikale.¹⁵Nka niwakole omunaku niwazwiire omunsi yamisiri, Ndi kulanga ebyewunyo.¹⁶Amawanga gali boona erate galikwatirwa ensanyi amani gabwe gonagoona; Baliteka Emikono okuminwa zabwa; amatwi gabwe galigara.¹⁷Balikomba okucu nka empiri, nka ebitonde ebyewulura okwiitakali. Baiza kuzwa omunpuku nka baizwiire okutina; baiza kwiiza nokutina gyooli, omukama Okanca waiswe, erate baiza kutina olwakuba we.¹⁸Nani Okanca ali nka we atoolawo ekiibi, ayakala okukusiisa kwabasigairewo aba butaka bwamwe? Takuma busungu bwamwe rubelera, olwokubanga asanyukira okusasira.¹⁹Alikyuka alitusasira; Ali samba okwonana kwaiswe no kugulu. Ali naga ebiibi byaiswe owansi omunyanja.²⁰Olikoola oyakobo amazuma, oliwa oYibrahim ekiisa, byewalayirire kbazeiza baiswe okuzwa omunaku ezaira.

Habakkuk

Chapter 1

¹Obukwenda onabbi o Kabakuku bwe yafunire, ²Mukama ndiikya ayi okukuungiira, no tompuura? nkukuungiire, obutabanguki! baitu toncungwiire.³Lwaki ondeka nje okubonabona no loleera okukola okubi? okusinsikala n'obutabanguki bindindiriire; okunyaga, nokulwaana biimukire. ⁴Nakityo amateeka ganakiwaire, namazima ti gakyaliwo. obwiibi bwetoolweire obusai; nakityo amazima agafu gawulukire. "OMukama ayanukwiire o Kabakuuku." ⁵Loleera amaanga ogekeneenye, wewuunye muteeyo omwoyo! nkakasa nti ndiampi okukola ekintu kyemutalyerabira ni kiribaikaku. ⁶Bona! ndi ampi okwiimula Abakaludaaya abatiinisa na maanga; abasimba enyiriri okutambula okubunya ensi ni yenka obugazi, okulya enyumba ekitari zaabwe. ⁷Ba kitinisa erate ba tiinisa; okulamula kwaabwe nobukulu ibiza eji bo benyenere. ⁸Embalaasi zaabwe zikira engoi embiro, zanguwa okusinga emisege ezabwiire. Nakityo embalaasi zaabwe zanguwa nabasaiza baabwe abebagala embalaasi bazwa alai, baguluka nka owambooli akwanguwa okulya. ⁹Baiza lwa kyejo; bavulula amaiso gaabwe nka ompuungwo wa irungu, ate bakumbania abasibe baabwe nk'omusenyi. ¹⁰Ale banyooma Abakama, na bafuga bonsai nibo babanyooma. Basekera aiguru muno, bakumbania eitakali ni babatwaala. ¹¹Awo ompuungwo aliiza; aliwuunga abasaiza, abo oMukama waabwe niye kanca. oKabakuuku buulya oMukama ekibuura ekindi.¹²Akyaali wabiwo bya irai, OMukama, omwiikiiri? Ti twaafe. OMukama ya bakomere olwa kulamulwa, naanywe, eibbaale, yabateirewo olwa kulongoosa. ¹³Amaiso gaanywe googi okuloleera ebibbi, ni mutasobola kubona ku bibbi nobweteja; lwaki muloleera ekisa abo abakuyikuyi? Lwaki osirika nga omubi aliliire kimwe oyo amusinga bwikiiri? ¹⁴Mukola abasaiza nka ebyenyanja omu nyanja, nka ebintu ebyewalula ebitaliku abifuga. Abaleeta boona boona neirobo; abatega omu katimba kaamwe, abakumbanirya omu kitimba kyaamwe ekyaidagala; awo nasanyuka erate naba musemeeri. ¹⁶Nikyo azwa away esadaaka akatimba kaamwe nacukiirya

ekidagala kyaamwe obubaani, olweebyo akatimba kaamwe nikyo akaba kesiimisya,neymar yaamwe neba mingi muno. ¹⁷ alisigala NBA akwebambula,amaanga galyeyongera okumusekeera batali kusaasira?

Chapter 2

¹Ndyemeera we nkuumira ne neteeke oku kigo, era ndyetegereza kusai okubona kyalinkoba nengeri endira okwemulugunya kwange.²O Mukama yanyiiremu nakoba,"wandiika okuswekuurwa kunu, okuwandiike kusai oku bipande ale oyo alikusoma airuke.³Okuswekuurwa kwa biro bya mumaiso erate enkomeero kulisimoola ate tekuliremwa.Gonze kulwirewo,kulindiirye.Nkakasa kuliiza ate tekulirwaawo.⁴ Bona! okwendya kwamwe tikusai edi ye okuba omulongooki.Baitu omwikiriiri alibaawo olwa kwiikiriza kwaamwe. ⁵Omwenge gulyazamaanyi edi omusaiza omusirusiru moto olwakuba tagwewala,naye agaziya okwendya kwamwe nka magombe ate nk'okufa,taikuta.Yekumbaniryaku amaanga ni yekumbaniryaku abantu boona boona.⁶Binu byoona tibirimukolaku ensimoola nolwembo,olukoba nti,zimwagiryeye oyo ayongerera okwebyo ebitali byamwe!Olimala ebbanga ki okwongeraku okubuzito obwamabanza ge watwaire?⁷Abo abakusekeera tibaliimuka,naabo abakutiinisa?Oli fluke musibe waabwe.⁸Olwakuba wanyagire abantu baingi,nebitundu ebya bantu ebifikirewo birikunyaga.kubanga wamansirweku omusaayi gwa bantu noiza obutali bwiikiriiri oku nsi,oku bibuga,nokwaabo boona ababibaamu.⁹Zimwagiryeye oyo eyekoora amagoba again omu nyumba yaamwe,ale ayomboke enyumba yaamwe aiguru okwekuum kusai omu mukono gwa Babbi.

¹²Zimwajirye oyo ayomboka ekibuga nomusaayi,erate agumya ekibuga nobutali bwiikiriiri. ¹³Tikyazwiire edi OMukama wa Iye abantu okwekumira omuuro na maanga agandi okweyoyerya ebitalumu? ¹⁴Olwakuba ensi eriizula amagezi aga kitinisa kya Mukama nka amaizi ni gasaaninkira enyanja.¹⁵Zimwajirye oyo akaka abalirwaana baamwe okunywa,obalanga obusungu bwaamu nobafuula abatamiire olyoke obone obwerere bwaabwe. ¹⁶Oliizula ensoni omu kifo kya kitiibwa.Ati gunu nigwo mukundi gwaamu!nywa,olyoleeka obutali bukomole bwaamu! Ekikopo omumukyeno gwa Mukama ogulyo okwiiza oku kwetoolola we,nekikolimo kirisweeka ekitiinisa kyaamu.¹⁷Obutali bwikiriiri obwakoleibwe oku Lebanooni kulibasaninkira no kusaanyaawo okwa bisolo ebyabatiinisyanga.Olwakuba mwamansirweku omusaayi ogwa muntu ni mukola obutabanguko oku nsi,oku bibuga,noku boona boona ababibaamu.¹⁸Kigasa ki ekibaize?Eji Oyo eyakibaizire,ekyoma ekisanuule nomwegesya owa bubeyegi bigasa ki?Asinza mirimu zamikono zamwe niyekora obukatonda obudooli.¹⁹Zimwagiryeye oyo akukoba enkwi,nti imuka!Oba eibaale erisirikire ,nti imuka! Ebintu binu byegesya?Bona,biizwiire zaabu ne feeza,baitu tibirumu mwiika.²⁰Baitu OMukama ali muyekaalu yaamwe!sirika omu maiso gaamwe,ensi yoona yoona.

Chapter 3

¹Esaala ya Kabakuuku omulangi: ²OMukama,mpuliire obukwenda bwaamu,era ndi mweraliikiiri.Mukama,tereeza emirimu gyaamu omubiro binu;akati omubiro binu kikole kimanyibwe;izukira okutereeza entire zaamu.³OKanca yazwiire omu Temani,ekiikiiri oku wolusozi Parani.Ekitiibwa kyamwe kiizwiire eiguru,menai eizwiire okwangiriza.⁴Okutangaala nka ekitangaala,ebikwaaka ebibiri okuzwa omu mikono;awo nakweeka obuyinza bwamwe. ⁵Endwaire ezamaani zamukwaite,nokweyagula nikumusengeerya.⁶Yayemereire napima ensi;na bona nakankanya amaanga.Nensozi ezaluberera ni zisaanuuka ,nobusozi obutawaawo ni bukutama.Nenzira zaamwe zaali zaluberera.⁷Naboine seema za Kusani NBA ziri munaku,ne weema eza kwiitakali rya Midiyani NBA zikankana. ⁸OMukama to yaali musunguwali eji emiiga?Obusungu bwaamu bwali ku miiga,oba ekiniga kyamu kyaali oku nyanja,ni wavugire embalaasi zaamu na bavugi baamu abawanguli?⁹waletere omutego gwaamu nga tiguluku kisanikira;oteire obulaso bwaamu oku mutego! (seera)ogabanyemu ensi ne miiga. ¹⁰Ensozi zakuboine ni zikankana omubulumi . Ensulo zansi zazakairemu;enyanja ejinamulai eimwiire eiraka.Eimwiire ebinyege byayo.¹¹Eisana nokwezi bikyayemereire omubifo byabyo ebyaiguru okumunwa ogwa bula bwaamu ni buguluka,okukumyansa okwa isumo ryamu.¹²Watambwiire okwakala omu nsi ne kiniga.omu busungu wasambatiire amaanga.¹³wawulukire enzai okuletera avanti baamu obucunguli,obucunguli ski oyo gwe wasukireku amafuta.wabetentere omutwe ogwa nyumba ya mubbi nasigala bwerere okuzwa oku bisambi okwiika omwiikoti.(seera)¹⁴Wasumutire omutwe ogwa balwaani baamwe nobulaso bwabwe benyenere olwakuba kwizire nka amabbaale gaikendi okutwetoolola;eisanyu nka akwaaba okulya omwoyo omu kyama. ¹⁵wasomokere enyanja ne embalaasi zaamu,entuumo eya amaizi agamaani.¹⁶Nawuliire,erate ebitundu byange ebyamunda ni bikankana! eminwa jange zikankana olwairaka.Okujunda ni kwiza omu amagumba gange,Janis wange nenkankana nga nkulinda mu kasirise olunaku olwa kuboonaabona ni kuliiza oku bantu abatulum bire.¹⁷Kubanga omusaale ogutiini ti gukunkumuka nomuzabubi ti gubala bibala;gonze ebibala ebya muzaituuni binyiiza nendumiro ti ebibala mmere;ate gonze ekisibo kisaarweku okusiko era ndoo nte oku midaala,ekyo nikyo ndikola.¹⁸Era, nsanyukira my Mukama.Ndiba musanyuki olwa Kanca omulokozi wange. ¹⁹O Kanca oMukama niye naani gange era akola amagulu gange nka onsyu.Ankulembera okwaaba omu maiso omu bifo ebyaiguru.Oku mukubbi wa nyembo,noku bivuga byange.

Haggai

Chapter 1

¹Omu mwaka ogwa kabiri ogwa mukama oDaliyo,omu kwezi okwa mukaaga, oku lunaku olukwekeera omu kwezi,ekigambo kya Mukama ni kiiza edi o Kagayi omulangi,edi oZerubbabeeri mountain wa Seyalutyeri,nedi omusumba owaiguru OYoswa mountain wa Yekozadaaki,ni kikusimoola,²kiti nti nimwo asimoola oMukama wa Iye:abantu banu bamukoba,ti nikyo kiera kwaiswe okwiiza oba okwomboka enyumba ya Mukama³erate ekigambo kya Kanca ni kiiza omu mukono gwa Kagayi omulangi,nikisimoola, ⁴kinu nikyo kiseera we okuba omu manyumba gaamu agaweire ,enyumba enu erekeibwewo ?⁵ale aati oMukama wa iye akukoba:nti mulowooze oku mazira gaanywe! ⁶wasigire bingi, ni mukungula bidyooli;mulya baitu ti mwiikuta;munywa baitu timwiikuta byemunywiire.muzwaala baitu ti mubuguma,ate naabo abasasulwa omusaala bafuna esente ni bazita omu nsawo eizwiire ebituli!⁷aati nimwo asimoola oMukama wa iye:mulowooze oku mazima gaanywe! ⁸Niina aiguru oku lusozi,ollette embaawo ,oyomboke enyumba yaange;nanje najisanyukiramu,erate nagulumizibwa!nimwo asimoola oKanca. ⁹mwasuubira bingo,bona nibibba bidooli,ni mbifumuula! Lwaki?nimwo akusimoola oKanca.olwakuba enyumba yange erekeibweewo nga jereere,ate nywe buli omwei akukora nyumba yaamwe.¹⁰okulwanywe nikyo aiguru riziizibwa okuleeta ekime,menai yoona nerekerawo okubala ebibala. ¹¹Ndangiriire ekyanda oku nsi no ku nsozi,noku nsigo noku nviinyo ejiyaaka,edi amafuta noku makungula aga nsi,edi abasaizanoku bisolo,noku minimum eza mukono zaamu!¹²Ate o Zerubbabeeri omutaani wa Seyalutyeri,no Yoswa omusumba obukulu omutaani wa Yekozadaaki,nabantu abafikirewo,ni bagondera eiraka rya Mukama oKanca waabwe n'ebigambo ebya nabi okagayi,olwakuba oMukama oKanca waabwe niye yamusindikire nabantu ni batiina obusyo bwa Mukama. ¹³Erate oKagayi,omukwenda wa Mukama,yasimoire amawuuro ga Mukama nakoba,"Ndi naanywe!atyo nimwo alangiira oMukama!"¹⁴Awo oMukama nakubiriza omwoyo gwa Zerubbabeeri omutaani wa Seyalutyeri owa issaza erya Yuda,nomwoyo gwa Yoswa omutaani wa Yekozadaaki omusumba omukulu,ne myoyo gya bantu abafikirewo,basobole okwaaba bakole omu nyumba ya Mukama,

oKanca wabwe,¹⁵ oku lunaku olwa makumi abiri neinai olwa mwenzi ogwa mugaaga,omu mwaaka ogwa kabiri ogwa Daliyo omukama.

Chapter 2

¹Oku lunaku olwa abiri nolumwe omu mwenzi ogwa musanju, ekigambo kya Mukama ni kiiza omu mukono gwa Kagayi o nabbi, ni kikoba, ²koba omukwenda wa Yuda, oZerubbabeeri omutaani owa Seyalutyeeeri, no Yoswa omusumba obukulu omutaani wa Yekozadaaki, no ku bantu abafikirewo. koba, ³Naani asigaire omu nywe eyaboine enyumba enu omu kitiibwa kyayo ekyekereire? okugibona otyai aati? tekuboneka nka eterina mugaso omu maiso ganywe? ⁴Aati, ba namaani, Zerubbabeeri! kunu nikwo kulangiira kwa Mukama-era ba mugumu, Yoswa omusumba omukulu omutaani wa Yekozadaaki; erate ba mugumu, abantu nywe nyweena abali omu nsi, ndi nanywe! atyo nimwo asimoola oMukama wa iye. ⁵Enu nijo endagano gye nalagaine naanywe ni kwaali mukuzwa omu Misiri, no mwoyo gwange gusigala naanywe. Timutiina! ⁶O Mukama wa iye niye akukoba kinu: omu kaseera kadooli, ndiiramu ninyeenya eiguru ne nsi, enyanja neitakali erikalu! ⁷ndinyeenya buli iyanga, erate buli iyanga lirindetera ebintu byaryo ebisai, ndiizulya enyumba enu ekitiibwa, nimwo asimoola oMukama wa niye. ⁸Efeeza ne zaabu byange! atyo nimwo alangiira oMukama. ⁹Ekitiibwa ekya nyumba enu kiriba kya maani omu maiso okukira omu ntandikwa, atyo nimwo akoba oKanca, ndita emirembe omu kifo kinu-kunu nikwo kulangiira kwa Mukama ¹⁰Oku lunaku olwa abiri neinai omu mwenzi ogwa mwenda, omu mwaaka ogwa kabiri ogwa Daliyo, ekigambo kya Kanca ni kiiza edi o Kagayi o nabbi, ni kikoba, ¹¹oMukama akukoba aati: Buulya omusumba oku mateeka, okobe, ¹²oti omuntu natwaara enyama egis eya Kanca omu kizwaalo kyamwe, nakwaata oku musaayi oba myoyo, mwenge oba mafia, oba buli kika kya mwemere, kiriba kyeruki? Abasumba bairemu ni bakoba, "Be". ¹³Ate oKagayi nakoba, omuntu batali mulongooki olwa kukwaata okukyefeera, baba tibalongooki? "Abasumba abairemu ni bakoba, "Yee, bafuuka bacaafu." ¹⁴Ale oKagayi nairamu nakoba, "ale kiri na bantu banu na maanga ganu omu maiso gange! atyo nimwo asimoola oKanca-erate kiri ku buli muntu ekikolebwa ne mikono gyabwe. Ekyo kye bampa kiba tikirongooki! ¹⁵Ati buni, lowooza omu birowoozo byaamu ebyo ebyairai ebikyaliwo okwica eleero. Nga eibbaale licaali kuteebwa okwibbaale omu ekalu ya Mukama, ¹⁶retai lityai te? noika okuntuumo eya bipimo amakumi abiri ebyampeke, waali wasigairewo ikumi byonkai; ate noika omu ssogolero erya mwenge okusena amakumi ataanu, mwalumu abiri byonkai. ¹⁷nabataaku okugengewala nobutengu nomuzira, baitu mukyagaine okwiira gyendi, nimwo akukoba oMukama. ¹⁸mulowooze, okuzwa oku lunaku olwa abiri neinai omu mwenzi ogwa mwenda, okuzwa oku lunaku lwe batandikirewo omusingi ogwa nyumba ya Kanca. mululowooze! ¹⁹wakyaliyo ensigo omu sitoowa? omuzabibu, nomutiini, nomukomamawanga nomuzeituuni tibyabaare! Baitu okuzwa olwaleero nabaweerya omukisa! ²⁰Erate ekigambo kya Mukama ni kiiza edi o Kagayi omurundi ogwa kabiri oku lunaku olwa makumi abiri neinai omu mwenzi ni kikoba, ²¹baza nowaissaza erya Yuda, oZerubbabeeri, omukobe, ndinyeenya eiguru ne nsi. ²²ndinagawo engule eya bukama ni nsiisa amaani aga bukama obwa maanga! ndinaga amagaali naabo abagavuga; embalaasi naabo abazivuga baligwa ansi, buli omwe olwa mpirima ya muganda wamwe. ²³Oku lunaku olwo, okwo nikwo kulangiira kwa Mukama wa iye ndi kutwaala, o Zerubbabeeri omutaani owa Seyalutyeeeri, nka omuweereza wange_ atyo nimwo akukoba oMukama. ndi kufuula nka empeta, olwakuba nkulondere we! nikwo kulangiira kwa Mukama wa iye!"

Malachi

Chapter 1

¹Okulangiira kwa kigambo kya Mukama edi oIsraeri okwakala omu mukono gwa Malaki. ²oMukama nka akukoba "Nabenderye". Baitu mukoba, "Otwenderye otyai?" oMukama nakoba ati "Esawo tiyaali mugande wa Yakobo?". "Nje ninyendya oYakobo, ³Baitu ninkyaawa Esawu. Ensozi zaamwe ninzifoala okubba ekifo ekyalekeibweewo, erate obusika bwaamwe okubba ekifo kya bbuwa eza mwiirungu." ⁴Edom nalikoba ati tukubbiibwe ansi, baitu te tuliira nitomboka ebifo byaiswe ebyasanirewo," Omukama wa iye alikoba ati bayinza okomboka, baitu ndi banagga ansi tte. Abandi bali beeta 'Ensi ya basiisi' erate abantu oKanca beyakolimiire emirembe zoona zoona. ⁵Amaiso gaamu genyenere gali bona kinu, erate okobe oti omukama wa maani okusiinga ensalosalo za Israeri. ⁶Omwaana omwojo awa ekitinisya oitaamwe, n'omwiiru awa ekitinisya omukama waamwe. Ale obate nka ndi itaanywe, ekitinisya kyange kirai? erate oba nka ndi itaanywe, okuntiina kwanywe ku lai? Omukama wa iye nimwo akubakoba nnywe aba Kabona abanyooma eibara lyange. "Erate mukoba muti twanyoomere tutyai eibara lyaamu?" ⁷Muweerayo oku kyooto kyange omugaati ogusinsikaire. Erate mukoba muti twakusiire tutyai? Nka mukukoba muti emenza ya Mukama terumu ka buntu. ⁸Nimuwaayo essaddaaka za bisolo ebiigali bya maiso, ekyo tikibbi? Nimuwaayo ezirema nendwaire, ekyo tikibbi? Ale jiweeyo edi akukulembera; yasameera? obate yakwikiriza? nimwo akoba omukama owa iye. ⁹Aati musigala nka mukusaba oKanca

atukwatirwe ekisa.Baitu Omukama owa iye nakoba olwa ssaddaaka ezo omu mikono zaamu,yazikiriza?

¹⁰Omukama wa iye nakoba,Omu nnywe siinga mubbairemu omwei eyandiiggairawo enziggi, muleme oku kuma omuuro oku kyooto kyange obwereere! Timbba semeerwa nakadooli, erate tinyikiriza kiwebwaayo ekizwa omu mikono zaanywe.¹¹Olwakubba okuzwa eisana jirizwa okwiika jeegwa eibara lyaange likulu omu ba mmanga; n'omu bifo byoona byoona obubbaani ne biwebwaayo ebirongooki biriwebwaayo omu ibara lyaange.Eibara lyaange lya libba lya maani omu mmaanga," nimwo asimoola Omukama wa iye.¹²Baitu nywe munzumisya nimukoba muti emenza ya Mukama esinsikaire,n'ebibala,n'emere yaamwe terumu ka buntu¹³Erate musimoola muti 'omulumo gunu nga gukooto,'nimwo akoba Omukama wa iye ."Ezirwaire,ezirema,obate eziririibwe ensolo za mu kisiko nizo muleeta nka ekiwebwaayo kyanywe.Inyikirize ekyo okuzwa omu mikono zaanywe?"nimwo akoba Omukama wa iye.¹⁴Baitu, oyo omu beyeji akolimirwe,aliina ennumi omu kisibo kyaamwe,niyeeyama nawaayo essaddaaka jendi eruku obulema! Olwakubba nje ndi mukama wa maani,"Nimwo akoba Omukama owa iye," n'eibara lyange lya kitinisya omu mmaanga."

Chapter 2

²Atubunu, ekiragiho kinu kyaanywe Abakabona.Nimutaikirza kuwuura,erate nimutakitwaale nka ekikulu okuwa eibara lyaange ekitinisya, nimwo akoba Omukama wa iye,ale ndiweereza ekikolimo oku nnywe ,erate ndkolimira emikisa zaanywe.Ddala ddala imaare okukolimira emkisa zaanywe,olwakubba timukwaata biragiho byaange.

³Bona,ndi ampi okunenya abaana baanywe,erate ndi basiiga ebissai omu byenyi,obusai bwa ssaddaaka zaanywe,naanywe mulitolebwaawo nabwo amwe.⁴Mulimanya nka nsindikire ekiragiho kinu jimuli,erate endagaano yange yeeyongere okubba no Leevi," nimwo akoba Onukama wa iye

⁶Eiteeka lya mananu lyabbanga mu kanwa kaamwe,erate n'obutali bwikiiri tibwabonekere mu minwa jaamwe:Yatambulanga nanje omu mirembe n,obugolokoki erate nakyuusanga bainji okuzwa omu kibbi.

⁷Olwakubba eminwa za ba Kabona zandinywezerye okumanya, erate abantu bandiswagiho okzwa omu kanwa kaamwe.olwakubba niye mubaka wa Mukama wa iye⁸Baitu,nnywe mu kyaamire okuzwa okunzira ejituufu.Muleteire bainji obutawa kitinisya mateeka gange.Endagaano ya Leevi mujimenyere,"Nimwo akoba Omukama owa iye.⁹Nanje nikyo nzwire mbafoola abanyoomebwa erate abatalumu ka buntu omu maiso ga bantu,olwakubba timukwaite mazira ganga,baitu nimutayegesya bantu biragiho byoona byoona.¹⁰Isweena isweena titulina oitaiswe omwei?,titwatondeibwe oKanca omwei? lwaaki timubba ba mazuma bulyoomwei edi omwiraamwe,nka tusiisa endagaano ya baizeizza baiswe? ¹¹oYuda tabbaire na mazuma.Bakoore ekya muzizo omu Israeri n'omu Yerusaalemi.Olwakubba oYuda asiisire ekifo ekikiiri ekya Mukama ekya kya yendya,erate abandwiire omwaala wa kanca.¹²Akola atyo oKanca ali muzikiirya okumwiiya omu nsisira za Yakobo,oyo aimukka n'oyo ayiramu,nebwaabba nka akuleeta kiwebwaayo edi Omukama wa iye.¹³Erate na kinu mukikola: musweeka ekyoota kya Mukama amaliga n'okukunga n'okwiisa ebikowe,natateeyo mwooyo te edi ekiwebwaayo kyanywe,erate tasiima okuzwa omu mikono gwanywe.¹⁴Baitu mukoba muti,"lwaaki taikiriza?" Olwakubba Omukama yabbanga mujuurwa edi we nedi omukali wa mu busigazi bwaamu, gwe wa wa kusirekusire,gonze nka niye waamu erate omukali waamu owandagaano. ¹⁵Tiyabafoire omwei?,gonze nka walowo omwooyo ogwasigairewo? Erate yabakoleire ki omwei? Olwakubba Yaali akuswagana eibyaire erikuzwa edi oKanca.Ale mwekumenge omwooya gwaanywe,erate tiwabbangawo akuusakuusa omukali wa mu busigazi bwaamwe.¹⁶"Olwakubba tinyendya kugoba bakali,nimwo akoba Omukama oKanca wa Israeri,"n'oyo asweeka ekizwaalo kyaamwe nobuwandi,"nimwo akoba Omukama wa iye."Ale mwekumenge omwooyo gwaanywe, erate tobbanga na bukuusakuusa."Mwakereserye Omukama nebigambo byanywe. Baitu mukoba, "Twamukereserye tutyai?" nka mukukoba,"buli muntu akola ekibbi ,musai omu maiso ga Mukama,erate abasanyukira,"obate oKanca omukama wa muango alai?"

Chapter 3

¹"Bona, natera okusindika omukwenda, erate ali teekateeka enzira omu maiso gange. Ale Omukama ,gwe muswaaga, aliiza omu Iramyo lyaamwe nka tibamaite. Omukwenda wa ndagaano gwe musanyukira, bona akwiiza, "nimwo akoba Omukama wa iye. ²Baitu naani ayiinza okuguminkiriza olunnaku lwa kwiiza kwaamwe? erate naani alyemeera ye nali boneka? Olwakubba aisana nka omuuro gwoyo alongoosa effeeza erate nka osabuuni wa bwozi. ³Erate aliikala nka oyo alongoosa effeeza, erate ali longoosa abataani ba leevi, erate ali basengeizza nk'ezaabu n'effeeza, erate bali leeta ebiwebwaayo ebya bwikiriiri edi omukama Ale ekiwebwaayo kya Yuda n'oYerusaalemi leke kibbe ekisemeeri edi Omukama, nka nikyaali omunnaku zairai, erate nka omu myaaka ezayakairewo. ⁵"Ale ndibasemberya omu kusala emisango, erate ndibba mujuurwa mwangu edi abalogo nedi abasiani, nedi abalaira ebya bubeyeji, erate naabo abagobya omupakasi empeera yaamwe, abamigiirya onamwandu n'omulekwa, erate abapeka omu paati nka tamuwaire byaamwe, erate abatantiina, "nimwo akoba omukama wa iye. ⁶Olwakubba, ninje Mukama tinkyuukakyuuka; nywe abataani ba Yakobo nikyo muwziire mulema okumwaawo. ⁷Okuzwa oku biro bya baizeizza banywe nka mukyuuka okuzwa omu biragiro byange erate timubikumire. Mwiirwe jindi, nanje nairs jimuli, nimwo akoba Omukama wa iye. "Baitu mukoba twaira tutyai? Omuntu alimyaga oKanca? Baitu nywe munyaga nje. Baitu mukoba twakunyagire ddi? Mwanyagireku ebitundu eby'aikkumi ne biwebwaayo. ⁹Mukolimiirwe ekikolimo ekyo, Olwakubba munyaga nje, eyanga linu lyoona lyoona. ¹⁰Muleete ekitundu ek'aikkumi ekirambba omu kideero, ennyumba yange ebbemu emere, erate munkeme nakyo, nimwo akoba Omukama wa iye, obate nka tindibaiguurawo amadinisa ga mwiguru, nimba sukira omukisa nimubulwaaku we mukugutta. ¹¹Erate ndi remesya oku lwaanywe asaniawo bimuluma, ale n'omuzabbibu gwanywe tigulinaga bibala byaago mu nnumiro nka obwiira bwa byo bucaali kwiika, nimwo akoba Omukama wa iye. ¹²Erate ammanga goona goona bali beeta ba mukisa, olwakubba mulibba nsi ekusanyusa. nimwo akoba Omukama wa iye. ¹³Ebigambo byanywe jindi byabbanga bikakanyali, nimwo akoba Omukama wa iye. Baitu mukoba, "twakubazireku tutyai okubbi?" ¹⁴Mwabazire muti okuwereza oKanca kwa bwereere. Erate kugasa ki nka tukwaite biyalagiire, erate nka tutambuliire omu maiso ga Mukama owa iye nka tukungubaga? ¹⁵Ale aati abamalala nibwo tweeka aba mukisa, abamalala tibabba na mukisa kyonkai, Baitu bakema n'okukema oKanca erate nibawonna. ¹⁶"Ale abote abatiina Omukama nibabaza bonkai nabonkai. Omukama nawuliirya nawuura, erate ekitabo kya kwizukira nikibawandikirwa omu maiso gaamwe okwaabo abatiina Omukama n'okuwa ekitinisya eibara lyaamwe ¹⁷Babbanga bange, "nimwo akoba Omukama wa iye," oku kiro kyendikooraku, balibba kintu kyanga kya muwendo. Erate ndibasonyiwa nka omusaiza nasonyiwa omutaani waamwe amuwereza. ¹⁸Ale te mulyawula akati wa mwikiriiri n'omubbi, akati wooyo aramya oKanca n'oyo ata muramya.

Chapter 4

¹Olwakubba, bona,ekiro kikwiiza kyookya nka ekikoomi,abamala n'ababbi boona boona nibalifooka ebisasiro.Ekiro ekyom ekikwiiza kiribookyerya kakyarumwe,nimwo akoba Omukama wa iye,obutabalekerawo kikolo gonze eitag. ²Baitu nnywe abatiina eibara lyange, eisana lya bwikiriiri liri bazwiirayo nka erina okutamba omu biwawatiro byaayo, ale muliwuluka ni muligita nk'enyana za mu kisibo. ³Oku kiro ekyo muli niina niina ababbi,olwakubba balibba ikoke ansi wa magulu ganywe oku kiro kyendikooraku,nimwo akoba Omukama wa iye. ⁴"Mwizukire amateeka ga mwiiiru wanga oMusa ge namuwaire oku kolebu olwa Israeri yona yona,ebiragiro n'emisango. ⁵Bona,ndi batumira Eriya Omuranji nka ekiro ky'antiisa ya Mukama kicaali kwiika. ⁶Erate ali kyuusa omutima gwa baitaabwe edi abaana,n'ogwa baana edi abaitaabwe,ale nneme kwiiza ninsaniawo ensi."

Matthew

Chapter 1

¹Ekitabo kya bubyaliranwa bwa Yesu Kristo, omwaana wa Daudi, omwaana wa Ibulaimu. ²OIbulaimu yabyaire oIsaaka; oIsaaka n'abyaala oYakobo; oYakobo n'abyaala oYuda n'abagande. ³OYuda yabyaire oPerezi n'oZeera omu Tamali; oPerezi n'abyaala oKezirooni; oKezirooni n'abyaala oLaamu; ⁴oLaamu n'abyaala oMiradabu; oMiradabu n'abyaala oNasooni; oNasooni n'abyaala oSalumooni; ⁵oSalumooni n'abyaala oBowaazi omu Lakabu; oBowaazi n'abyaala oBedi omu Luusi; oBedi n'abyaala oYese; ⁶oYese n'abyaala oDaudi omukama. ODaudi n'abyaala oSulemaani omu muka Uliya; ⁷oSulemaani n'abyaala oLekobowaamu; oLekobowaamu n'abyaala Abiya; Abiya n'abyaala Asa; ⁸Asa n'abyaala oYekosofaati; oYekosofaati n'abyaala oYolamu; oYolamu n'abyaala oUziya; ⁹oUziya n'abyaala oYosamu; oYosamu n'abyaala Akazi; Akazi n'abyaala oKezeekiya; ¹⁰oKezeekiya n'abyaala oManaase; oManaase n'abyaala Amoni; Amoni n'abyaala oYosiya; ¹¹oYosiya n'abyaala oYekoniya n'abagande; Omu biro bya kutwaalibwa omu bunyage e Babulooni. ¹²Oluzwanyuma lwa kutwaalibwa e Babulooni, oYekania yabyaire oSeyalutyeri; oSeyalutyeri n'abyaala oZerubbaberi; ¹³oZerubbaberi n'abyaala Abiwuudi; Abiwuudi n'abyaala Eriyakimu; Eriyakimu n'abyaala Azoli. ¹⁴Azoli n'abyaala oSadoki; oSadoki n'abyaala Akimu; Akimu n'abyaala Eriwuudi; ¹⁵Eriwuudi n'abyaala Ereyazaali; Ereyazaali n'abyaala oMataani; oMataani n'abyaala oYakobo; ¹⁶oYakobo n'abyaala oYusufu, eyaali oibaamwei wa Malyamu, okibyaala Yesu ayetebwa oKristo. ¹⁷Gityo mbbe emiijo zoonza zoonza, okuzwa oku Ibulaimu okwiika oku Daudi, emiijo ikumi nainai, erate, okuzwa oku Daudi okwiika oku kutwaalibwa omu bunyage e Babulooni, emiijo ikumi nainai, erate, okuzwa oku kutwaalibwa omu bunyage e Babuloni okwiika oku Kristo, emiijo ikumi nainai. ¹⁸. N'okubyaalibwa kwa Yesu Kristo kwaali kuti. OMalyamu omaamwe niyaali akyanywanibwa oYusufu, baali bacaali kubandulangana, naboneka nka ali kida kya mwooyo akweera. ¹⁹. Ale olwakubba oYusufu Oibaamwe; yaali musaiza mwikiriri, natatake kumukwatisya nsoni, yalowozere okumunoba mu kyaama. ²⁰. Baitu,bona, niyaali akulowooza atyo, ontumwa wa Mukama naize jaali omu kirooto, namukoba ati, Yusufu omwaana wa Daudi, otatiina kubandula Malyamu nka omukali waamu, olwakubba enda gyatungire ya mwooyo akweera. ²¹. Alibyaala omwaana wa bwoojo, erate weena olimwalika eibara Yesu; olwakubba niye alicungura abantu baamwe omu bibbi byaabwe. ²³Bona, omwaala atamaite musaiza alibba ekida erate, alibyaala omwaana wa bwoojo, balimwalika eibara lyaamwei Emmanweri, eritegeeza nti oKanca ali naiswe. ²². Byoona byoona ebyo byakoleibwe, leke bikiire ebyo Omukama bi yasimoleire omu muranji nk'akukoba ati; ²⁴OYusufu niyaimukire omu tulo, nakola nka ontumwa wa Kanca niyamulagiire, erate natwaala oMalyamu nka omukali waamwe. ²⁵. Baitu, tiyegaitire naye okwiika lwe yamaare okubyaala omwaana, namwalika eibara lyaamwe YESU. 2

Chapter 2

¹. Ale oYesu ni yabyaliibwe omu Beserekemu omu Buyudaaya omu miijo za Kerode omukama, bona, abakabukikabuki ni bazwa ebuluwuka isana ni baiza e Yerusalemi, ² nka bakukoba bati; alai oyo eyabyaalibwe Omukama wa Bayudaya? twaboine enyenyenzi ebuwuluka isana nitwiza oku mulrmya. ³. OKerode omukama, niyawuliire natuntura amwei n.abamu Yerusalemi boona boona, ⁴. Nnakumbbaania abaliisya abakulu boona boona amwei n'abawandiiki b'abantu nababuulya nti oKristo alibyalibwa ayi? ⁵. Boona nibamukoba bati; omu Beserekemu omu Bayudaaya: Olwakubba nimwo kyawandikiibwe kityo omurangi. ⁶. Weena oBeserekemu, ensi ya Yuda, toli mudooli omu balangira ba Yuda: olwakubba afuga alizwa mu niuwe. Aliriisya abantu bange oIsiraeri⁷. Ale oKerode nayeta abakabukikabuki mu kyaama nababuuliirya muno ebiro enyenyenzi bye maare nka ekuboneka. ⁸Nabatuma e Beserekemu, nabakoba ati; mwaabe mutoolye kusai, mu bone, omwaana nayayana, nimwabba mu muboine mwiiize munkobere nanje leke nyize muramye. ⁹. Nibawuliire omukama, nibaaba; bona, enyenyenzi eyo jibaaboine ebuwuluka isana nebeekulembere, neiza neyemeera aigguru wa mwaana waali ¹⁰. Nibaboine enyenyenzi nibasemeerwa muno. ¹¹Nibaingira omu nnyumba nibabona omwaana n'oMalyamu omaamwe, nibainama nibaramya omwaana; nibasindabula ensawo zaabwe nibamuweeryo ebisiimo ebya zaabu, n'obubaani n'omusutai. ¹². OKanca niyabalabuliire omu kirooto, baleme kwirayo eddi oKerode, nibairayo ewaabwe omu nzira ejindi. ¹³. Bona, nibamaare baaireyo, ontumwa wa Mukama nabonekera oYusufu omu kirooto, nka akumukoba ati; imukka otwaale omwaana n'omaamwe, oirukire e Misiri, obbe eyo okwiica nje ninalikukoba; olwakubba oKerode akwiiza okutoolya omwaana oku mwitta. ¹⁴. Yeena naimuka natwaala omwaana n'omaamwe obwiire nayaba e Misiri. ¹⁵. nabba eyo, okwiica oKerode niyafiire; ekigambo kiikiire Omukama ki yasimoleire omu muranji; nk'akukoba ati; Nayetere omwaana wange okuzwa omu Misiri. ¹⁶. Ale oKerode niyaboine nka abalaguli bamwinaize, nagongera muno, natuma okwitta abaana ba bwoojo boona boona abaali e Beserekemu, n'oku nsaro zaamwe zoon zoon, abakwiica emyaaka eibiri n'abacaali kujiica nk'ebiro bi yabuliriirye omuno abalaguli nibyaali. ¹⁷. Ale ekigambo kya muranji oYeremiya kye yasimoire ni kiryooka nikikiira nka niyakobere. ¹⁸. Eiraka lya wuliirwe omu Laama, okukunga n'okuwoloma okwinji, oLaakeeri nk'akukungiira abaana baamwe; olwakubba teyatakire kusaasirwa, olwakubba tiwacaali. ¹⁹. Baitu, oKerode niyamaare okufa, bona, Ontumwa wa Mukama nabonekera oYusufu omu kirooto e Misiri. ²⁰. Nka akumukoba ati; imukka, otwaale omwaana n'o maamwe, oyabe omu nsi ya Isiraeri: olwakubba abaali bakutoolya omwaana oku mwitta bafiire. ²¹Naimuka, natwaala omwaana n'omaamwe, naiza omu nsi ya Isiraeri. ²²Baitu niyawuliire ati Alukerawo niye mukama wa Bayudaaya nka agwetere oitaamwe oKerode, natiina okwiirayo. Baitu oKanca niyamulabwiire omu kirooto, nakimbyakimbya nayakala oku lubaju lwa Ggaliraaya. ²³Naiza n'abba omu kyaalo, eibara lyaakyo Nazaaleesi; ekigambo omuranji kiyakobere kiikiire kiti alyetebwa Munazaalayo.

Chapter 3

¹Omu biro ebyo, oYokana omubatiza, naiza nka akukoba enjiri omwirungu lya Buyudaaya. ²Nk'akukoba ati muwendeke omu myooyo; ³olwakubba obukama bwa mwiguru buli ampi okwiika. Olwakubba oyo niye mulangi Oisaaya gwe ya simwoireku n'akukoba ati, Eiraka lyoyo akusimooro aiguru omwirungu nti muteekanize enzira y'Amukama muteekanize amazira ggaamwe. ⁴Baitu oYokaana oyo ya zwalanga engoye zabyoya bya Nkamia nka yebbuwa olukobba lwa kyanzo omu nkende; emere yaamwe yali Bwoki bwa Nzoki zamu kisiko. ⁵Awo nibazwa e Yerusalemu omubuyudaaya bwona bwona, n'omunsi yonna eriraine Yoludaani nibaiza gyali. ⁶Nababatiriza omumwiga Yoludaani nka ba kwatula ebibbi byaabwe. ⁷Baitu ni yabwoine abafalisaayo abaingi n'abasaddukaayo abaingi nka bakweyunira okubatiza kwamwe nabakoba ati nywe abaana ba njoka, naani yabalabwire okwiruka obwandi obukwaba okwiza? ⁸Mwere ebibala ebisaaniire okwenenya. ⁹Mutalowooza kusimooro mu myoyo nti Tulina Ibulaimu niye zeiza waiswe: Olwakuba nkubakoba nti Okanca ayinza omu mabbaale gani okugayinduramu Oibulaimu abaana. ¹⁰Baitu ati buni empasa etereibwe oku kitina kya musaale: Buli musaale ogutataaku bibala bisai gwa temwa nigunagibwa omu muuro. ¹¹Nje nkubabatiza n'amaizi olwakwenenya, baitu oyo akwiza enyuma wange niye akusiinga amaani tinsaanire na kukwata ku Matayo nkaito zaamwe oyo alibabatiza na mwoyo akwira n'omuro ¹²Olugali lwamwe luli mu mukono gwamwe, baitu alisayiirya muno eisengeizero lyamwe. Alikumbania engaano omu kideero erate ebisusunku alibyokya n'omuuuro ogutalikira. ¹³Awo Yesu nazwa e Galiraaya naika oku Yoludaani awaali Oyokaana eyabatizanga. ¹⁴Baitu Oyokaana nataka amugaane n'akukoba ati; Baitu we okwiiza egyendi? ¹⁵Baitu Oyesu nairamu namukoba ati nje nkwendya niwe ombatize ikkiriza atibuni olwakuba tuteekwa okwikiirya obwikiriri bwona. Ale namwikiriza. ¹⁶Awo Oyesu niyamaare okubatizibwa, amangu ago nazwa omumaizi: Bona eiggulu ni liswekuka nabona omwoyo wa Kanca akwera n'akuniinuka nkoiruma nka akwiiza gyali. ¹⁷Bona eiraka nirizwa omu iguru nka likukoba riti ; Oyo niye mwana wange gwentaka era gwensemeera omuno

Chapter 4

¹Olwo Oyesu natwalibwa omwoyo mwirungu okwoyeerwa Osetaani. ²Niyamaare asiibire ebiro amakumi annai, emisana nobwire, enzala neryoka n'emuluma. ³Omwoyeeri naiza namukoba "n'obbanga oli mwana wa Kanca, kobba amabbaale gaindukemu emere. ⁴Yeena nairamu namukoba aati, "kyandiikibwe nti omuntu tiyabbenge mwomi nammere yonkai, okutolaku nabuli kigambo eki zwa omukamwa ka Kanca. ⁵Olwo Osetaani n'amutwala omu kibuga ekikwera namuta okukituuti kya iramyi, ⁶n'amukoba ati; "nobbaanga oli mwana wa Kanca, guluka ogwe ansi; kubba kyandikiibwe aati; 'alikutumisirya abantumwa bamwe: omu mikono gyabwe bali kusagikira, oleme okwekoona okugulu kwamu oku ibbaale." ⁷Yesu n'amukoba ati, "erate kyawandikiibwe kiti, 'toyoyeeraanga omukama Kanca waamu. ⁸Olwo, sitaani n'amutwala okulusozi olulai omuno, n'amulanga ensi zabakama boona boona abali omunsi, nekitinyisya kyazo. ⁹n'amukoba ati, ebyo byona byona nabikuwa niwainama okundamya. ¹⁰Olwo Oyesu n'amukoba ati, "zwawo oyabe, Sitaani! Kubanga kyawandikiibwe kiti, "Oramyanga Okanca waamu, era omuwerezenga yenkai. ¹¹Olwo Setaani namutaisia bona abantumwa nibaiza okumuwereza. ¹²Awo niyawulire nka Oyokana bamuwayireyo, nayirayo e Ggaliraaya. ¹³Nga maare okuzwa e Nazaleesi, naiza n'abba e'Kaperunawumu, ekiri oku nyanja ya Ggarilaaya, omunsi ya Zebbuloni n'Onafutaali. ¹⁴Ekgambo kiikiire onabbi Isaaya ekye yasimoire n'akukoba ati, ¹⁵Ensi ya Zebbuloni n'ensi ya Nafutaali Enzira ya nyanja, emitala wa Yoludaani, e Ggarilaaya ey'amawanga. ¹⁶Abantu abaikaaraanga mumulikiirya nibabona eisana lingi. Nabandi abaali baikaara omunsi yakufa n'omukiituuru kyawo, eisana lyabakiire. ¹⁷Oyesu niyekeera awo okukoba enjiri n'akoba ati; mwendeke emyoyo olwakubba abwabukama bwa mwiguru bali ampi okwika. ¹⁸Niyaali nka'akutambuura ebuluba wa nyanja ya Ggaliraya, n'abona abaluganda babiri, Simooni gwe beeta Peetero, Ndereya omuganda wamwe, nka bakunaga emigoni omunyanja, olwakubba baali bategi. ¹⁹N'abakoba ati, "mwize, mwakale nanje, ndibaindulam abategi babantu. ²⁰Amangu ago nibaleka emigoni, nibaikaara amwei. ²¹Natambulaku omumaiso, nabona aboluganda babiri abandi, Oyakobo omwana wa Zebidaayo, n'Oyokaana omugande nka bali mu bwato amwe n'oitaabwe ozebidaayo nka bakunaga emigoni zaabwe. N'abaata, ²²amangu ago nibaleka awo obwata noitaabwe nibakaara naye. ²³. O Yesu nararanga omu maramyo gaabwe, era nka n'akutamba endwaire zona zona n'obunaki bwoona omubantu. ²⁴Ebigambo byamwei nibiraranga omu Busuuli nibamuleetera bobo abaali abalwaire abaali abakulumwa endwaire ezanjawulo, n'obujune, n'emizumu, abasimbu, n'abaali abayondi, bona nibatambibwa. ²⁵Ebibuura bingi, nka bakuzwa e Ggaliraya ne Dekapoli ne Yerusaelemu n'e Buyudaaya n'ebuluba wa Yoludaani nibaakara amwe.

Chapter 5

¹Oyesu niyaboine ebibuura, naniina okulusozi naikaara ansi, abagesya baamwei nibamwigeera weyaali.

²Nayasamy akanwa kaamwe nabeegesa ati, ³"Bamukisa aboora omumwoyo olwakubba obukama bwaiguru nibwo bwabwe. ⁴Bamukisa abali omubujune, kubanga balisamezebwa. ⁵Bamukisa abaculeeri, kuba baligweeta ensi. ⁶Bamukisa abalumwa'enzala, n'abamala olwabwikiriri, kubanga balikutisibwa ⁷Bamukisa abataa n'eisaasi, kubanga balikwatirwa eisaasi. ⁸Bamikisa abatta n'omwooyo ogweeru, kubanga abo balibona Okanca ⁹Bamukisa abayimbya abantu, kubanga abo bayeetebwa abaana ba Kanca. ¹⁰Bamukisa abayiigibwa olwabwikiriri, kubanga abo obukama bwamwiguru bwaabwe ¹¹Muta n'omukisa nibabazumanga, nbalibalisania, nibabawanjiiranga buli kigambo ekibbi abajunaani nje. ¹²Musemeere, musakaruke muno, kubba empeera yaanywe jingi omwiiguru kubba batyo nibalibalisania abarang abasookere nywe. ¹³"Nywe muli munyu gwa nsi, baitu omunyu niguwaamu omugai, balitaamu munyu ki? Tigucasaana era baitu okunagibwa enzai, abantu okugusambatiira. ¹⁴Nywe muli Isana lyansi, ekibuga nikibwebwa okulusozi tekisobola kubisibwa. ¹⁵Naye tebakoleeryanga taala, okugijuumukira mukiibbo, wabula okugita aiguru oku kituuti kyayo yoono eyakire boona abali omu nyumbba. ¹⁶Kale eisana lyannywe, lyakenga lityo mu maiso gabantu babonenge ebigambo ebisai bye bakoola, olwo batenderezenga otaiswe ali omwiguru. ¹⁷Temulowoozanga nti naizire okudibya amateeka oba abalangi, okutoolaku okwikiirya.

¹⁸Nkubakobera amazima nti, eiguru nensi okwiikya nibiliwaawo, gonze eitondo emwei omumateeka tekaliwaawo, okwikya byoono lwebimala okwiirya. ¹⁹Aale eyasembyanga erimwe okumateeka ago, waile erisingayo obudyooli era yayegesyanga abantu atyo, alyeetebwa mudyooli omubwabukama bwamwiiguru.

²⁰Kubanga nkubakoba nti obwikiriri bwanywe nebutasinge nge obwiikiri bwabawandiiki nabafalisaayo, temulingira nakadooli mu bwakabaka bwa mwiiguru. ²¹"Mwawuliire abeirai bwebaabakobanga ati, 'toitanga,' naye, 'omuntu niyayetanga, alyaaaja omusango. ²²Baitu nanje nkubakoba ati bulimuntu yeena asunguwaara omugande waamwei aliirya omusango, baitu eyakobanga omugande aati leka, asaanire okutwaalibwa mulukiiko, naye alikoba nti omusurusuru, asaanire okunagibwa omugeyeena yamuuro. ²³Aale n'obbanga oleetere okuwonga kwamu omulukiiko n'obeeyo noizukiria nka omugandawamu akuluku ekigambo, ²⁴Leka awo okuwonga kwamu okukikoomi, oyireyo osooke okumala oyire oweeyo okuwonga kwamu. ²⁵Tabaganaga bukyali n'oyo akuwaabire n'gokyaali naye munzira, akuwaabire alemenge okutwaala ewamwiikirwaaku, erate olemenge okuteebwa omunkomyo. ²⁶Mazima nkukoba tolizwaamu okwiikya lw'olisasura empiiya ezkusembayo.

²⁷Mwawuliire nibaabakobeire nti, timulisiyananga. ²⁸"Baitu nkubakoba ati omuntu aliroleera omukali okumwegomba awo alibba amaare okumusiaanaku omu mwoyo gwamwe. ²⁹Olwakubba eriiso lyaamu likwesiwarya, litolemu, olinage alai anti nikyo kisinga okusai ekitundu kyaamu ekimwe nikiwaawo, omubiri gwaamu gwona guleme okunagibwa mu geyeena. ³⁰Eratte nka omukono gwamu oguryo nka gukwesitalya, gutemeku, ogunagge alai nikyo kisinga obusai ekitundu ekimwe okuzikirira, omubiri gwamu goona guleme okwaaba omugeyeena. ³¹Erate baakobeibwe nti omuntu napekanga omukali waamwe, amuweeryanga ne bbaluwa eya kumupeka. ³²Njeena nkubakoba aati omuntu yena apekanga omukali wamwe, okwiyaku olwa bwenzi nka'mwendeserye. Nooyo abandula gwe bapekere nka ayendere. ³³Mwawuliire erate abairu nibakobeibwe bati tolairanga byabubeyegi, baitu okiriryanga byolaire ewa Mukama. ³⁴Baitu njeena nkubakoba nti tolairanga nakadooli, Gonze eiguru, olwakubba niyo ntebe ya Kanca. ³⁵Gonze ensi, kubanga nijo abiikirya amagulu gaamwe. Gonze Yerusalemu kubanga nijo mbugga eya omukama omukulu. ³⁶Baitu tolairanga mutwe gwaamu, kubanga toyzinza kuyindula lusoke lumwe okubba olweru oba olwiraguzu. ³⁷Baitu ebigambo byanywe bibbenge nimwo, tinimwo tinimwo, baitu ebisinga okwebyo bizwa eddi mububbi omunansungu. ³⁸Mwawuliire nibaabakobeibwe bati eriiso ligaitwenge eriiso, n'eerino ligaitwenge eriino. ³⁹Baitu njeena nkubakoba nti temulemesyanga munanzungu omuntu nakupaayanga olusaya alwa kuguryo, omwinduranga nolwo gumoso. ⁴⁰Omuntu nayendyanga okuwoza naawe okutwaala ekanzu yaamu, omulekeranga ne kooti yaamu. ⁴¹Omuntu nakukanda okutambula naye emairo emwe erate tambula naye neyakabiri. ⁴²Akusabanga omuwanga, omuntu nayendyanga okumukoopo tomuyindukiranga. ⁴³Mwawuliire nibaabakobeire bati, oyendyanga omwiiraamu nokyaawa omunanzugu waamu. ⁴⁴Baitu njeena nkubakoba nti mwendyanga abananzugu baanywe, musabirenga ababasayasania. ⁴⁵Leke mubenge abaana baitaanywe ali aiguru olwakubba eisana alyakirya ababbi na basai, natoonyesia oikendi abaikiriri nabataikirire. ⁴⁶Olwokubba nimwatakanga ababataka, mulina mpeera ki? Nabawooza tebakola batyo? ⁴⁷Nimwamulamucanga abaganda baanywe bonkai, kindi ki kyobba okoore okukkira abairaabo? naba paati tibakola batyo? ⁴⁸Ale nnywe mubeenga abaikiriri, nka oitanywe owa mwiguru naali omwikiriiri.

Chapter 6

¹Mwekuumenge obutakolanga bigambo byanywe ebyabwikiriiri omumaiso gabantu, kubba bababone erate nimwakolanga mutyo temwawebwege mpeera eddi oitaanywe ali omwiguru. ²Ale nojunanga abooro otefuuwiranga mpondo mu maiso gamu, nka aba kiweweita nibakola abakola abantu babawe akitinisya, amazima nkubakoba nti bamaare okuwebwa empeera yabwe. ³Baitu we, nagabiranga abooro, omukono gwaamu ogumoso gulemenge kumanya ogulyo byegukola. ⁴Okugaba kwamu kubbenge kwakyama, ale oitewamu abona omukyama alikuweerya empeera. ⁵Gonze nimwasabanga, timubba nka abakiweiweta, kubanga bataka okusaba nka abemereire omumaramiryo n'okumbali wa nzira, leke abantu bababonne. Mazima nkubakoba nti bamaare abo okutunga empera yabwe. ⁶Baitu we n'okusaba ingiranga omukisiika omunda nkoigairewo olwige leke osabbe oiteewo ali omukyama alikuweerya empeera. ⁷Nywena nimwasabanga timwiiranganananga mubigambo, nka abamaahanga nigakola kubanga balowooza nti bawuurwa olwabigambo byabwe ebingi. ⁸Ale mutaisana nka abo, kubanga oitanywe amaite kyemukwedy nkamukyaali kumusaba. ⁹Ale musabenge muti oite waiswe ali omwiguru, eibara lyamu lyerukibwe, ¹⁰Obukama bwamu bwize byokwendya bikolebwe omunsi, nka nibikolebwe omwiguru. ¹¹Otuweerye emere yaiswe eya lwa leero. ¹²Otuganyire amabanza gaiswe nka iwse nituganyira abatwekopaku. ¹³Otatutwala mu kwoyerwa, baitu otucungure eji omubi, kubanga obukama, n'obuyinza, n'ekitisya, byamu, emirembe seregenyi, Amina. ¹⁴Kubanga nimwaganyiranga abantu ebibbi byabwe oitanywe ali omwiguru nyweene abaganyirenge. ¹⁵Baitu nimutasonyiwenge bantu ebibi byabwei no itanywei tiyasonyiwenge bibbi byanywei. ¹⁶Erate nimwaasabanga, timubbanga nka aba kiweweita, abata n'amaiso agaanaku, kubanga besiisa amaiso gabwe, erate abantu bababone nka bakusiiba. Mazima nkubakoba nti bamaare okuwebwa empeera yaabwe. ¹⁷Baitu we nosiibanga osiiganga amafuta okumutwe, onabanga nomumaiso ¹⁸abantu balekenge kubona nka n'okusiiba, wabula oiteewo ali omu kyama akuwe empeera. ¹⁹Muteebiikiranga bintu kunsu, kwe bisiisikaara nibinyenze n'obutaragi, nobaibbi kwe basakira nebaibba. ²⁰Baitu mwebiikirenge ebintu omuguru jebitasiisikaara nebinyenze, gonze obutaragi era nabaibbi jebatasaka era jebataibira. ²¹Kubanga ebintu byamu jebibba omwoyo gwamu gwoona nijo gubba. ²²Etaala yamibiri niryo liiso, eriiso lyamu niribona awamwe, omubiri gwamu gwona gwona gwabbanga nokutangala. ²³Baitu eriso lyamu nilyabba eribbi omubiri gwamu gwona gwona gwabbanga nendikiirya. ²⁴Ndoowo muntu ayinza kuweereza bakama babiri. olwakubba oba yanobanga omwe nagayanga owondi temusobola kuweereza Kanca n'omamona. ²⁵Nikyo nzwa nimbakoba nti tumutuntuuraanga bwomi bwanywe tibukira mere n'omubiri tigusinga byakuzwala? ²⁶Mubone enyonyi ezamwiibbanga nka nizitasiga erate tizikesa, tizikumbanirya mubideero, era oitanywe owa mwiguru azirisya ezo nywe timukira muno okwezo? ²⁷Naani okunywe natuntura ayinza okweyongeraku okubukulu bwamwe gonze akamwe? ²⁸Baitu ekibatunturya kiki ebyakuzwala? Mulole oku masansa Matayo gamukisiko nigamera, tigakola mulumu, era tigakamba lugoye. ²⁹Baitu nkubakoba nti o Sulumani omukitinisya kyamwe kyona, tiyazwalanga nka erimwei okugo. ³⁰Baitu Okanca nazwalikisya eryo eisubi eryamukisiko, ogulowo olwaleero nemambya omukyooto tasinga munno kuzwaalikisia nnywe abatta nokwiikiriza okudyoori? ³¹Ale timwelalikiiranga nka mukobba mutti, twaliryaaki? ³²Kubbanga ebyo byona amaanga byegaswagana, kubanga oitawanywe owa mwiguru amaite nka nimukwendya ebyo byona. ³³Baitu mwekeere, era mutoolye obukama bwamwe n'obwikiriiri bwamwe, erate byonna mwalibiyongerwaku. ³⁴Ale mutelaliikiiranga byaizo kubanga olunaku lwaizo lulyeralikiira ebyaarwo. Olunaku olumwei ekibbi kyaalwo kilumala

Chapter 7

¹Mutasalanga musango, muleme okusaarwa ²Olwakubba omusango gwe musala nnywena gulibasaarwa, era ekipimo kye mupimiramu, ekyo kyemulipimirwa nnywena. ³Ekikukuloleerya kiki akantu akali oku riiso ly'o mugandewaamu, baitu notofeyo ku bineni abiri omu maiso gaamu we? ⁴Oba olimukoba otyai omuganda waamu nti leka nkutooleku akantu akali oku riiso lyamu, baitu bona ebineni ebicaali oku riiso lyaamwe ⁵Kiweweitawe, sooka otooleku ebineeni ku riiso lyamu we, leke obone kusai okutoolaku akantu akali oku riiso lya mugandawaamu. ⁶Timuwanga mbweene kintu kiikiiri, era temunaganga "eikura" lyaanywe mu maiso ga mberege, zireme okuziniiniira namagulu gaazo, nizibayindukira okubanena. ⁷Musabe muliweebwa, muswagane, mulibona, mweyanjule, muli iguurwawo. ⁸Kubbanga buli muntu asaba aweebwa, aswaaga, abona, eyeyanjula, aiguurwawo. ⁹Oba muntu ki okiuniinywe, omwana wanwei nalimusaba emere alimuweerya eibbaale. ¹⁰Oba nalimusaba oncwi, alimuweerya enjoka? ¹¹Ale nnywe, ababbi, nka nimumaite okuweerya abaana banywe ebintu ebisai oitaanywe ali omwiguru talikiicaawo muno okubaweerya ebisai abamusaba? ¹²Ale byona bye mutaka abantu okubakooraanga nywe, nanywe mubakoorenge bo mutyo kubanga ekyo nigo amateeka na bannabbi. ¹³Mwingire omumulyango ogufundi, kubanga omulyango ogugazi, n'enzira eira omu kuwerekeera jikooto, nabo abalyakalamu baingi. ¹⁴Kubanga omulyango ogufundi n'enzira eira omubwoomi lya kwemigiirya, n'abo abalibona badooli. ¹⁵Mwekuume aba nnabbi ababubeyegi, abaizira omu bizwalo byantaama mudi, baitu nkaomunda "nigyo misege." ¹⁶Mulibetejerya kubibala byabwe. Abantu bonokola batyai ezabbibbu oku kagaando, oba omutiini oku kajumbura? ¹⁷Nakityo omusaale ogusai gwerya ebibala ebisai, baitu omusaale ogubbi gwerya bibala bibbi. ¹⁸Omusaale ogusai tigwerya bibala bibbi, erate n'omusaale ogubbi tigusobola kwera bibala bisai. ¹⁹Buli musaale oguteera kibala kisai bagutema nibagunaga omu muuro. ²⁰Ale mulibetejerya ku bibala byaabwe. ²¹Buli muntu ankoba aati, 'mukama wanje, tiniye alingira omubukama obwa mwiguru, wabula akola oitange ali mwiguru byataka. ²²Bangi balinkoba okulunaku ludi bati, 'mukama waiswe, mukama waiswe, titwalaguuraanga mwibara nyamu, titwapekaanga emizimu mwibara lyamu, titwakolanga ebyamaamo ebingi mwibara lyamu? ²³Aale nimbatuura nti timbamanyangaku nnywe: Muzwe wendi nnywena abakoore byabukakanyali. ²⁴Buli muntu awuura ebigambo byange ebyo, n'amala nabikola, nimwo alizwa n'aisanisibwa n'omusaiza ow'awangezi eyayombokere enyubba yaamwe okulwaazi. ²⁵Oikendi natoonya, ekinyeeri nikikulukuta, ekimpungwo nikiwunga, nibikubba ennyumba eyo, baitu n'etagwe, olwakubba yayombokeibwe kulwazi. ²⁶Nabuli muntu nawuura ebigambo byange ebyo natabikole, alisanisibwa nk'omusaiza onambula magezi, eyayombokere enyubba yaamwe okumusenyi. ²⁷Oikendi nagwa ekinyeeri nikikulukuta, ekimpangwe nikiwunga nibikubba ennyubba eyo, n'eggwa, n'okuggwa kwayo nikubba kukooto. ²⁸Olwaikire Oyesu niyamaare ebigambo ebyo, ebibbuura nibyewuunya okwegesya okwamwe. ²⁹Kubbanga yabegeserye nka omukama wa buyinza, baitu tinka abawandiki babwe.

Chapter 8

¹Niyaboine ekibuura ekikooto nikimusendekeerya. ²Ale bonna omugenge n'ayiza ggyali namuramya nka akukoba ati; mukama wange n'obba ng'okwendya oyinza oku okunsailiirya. ³N'agolola omukono n'amukwataku ng'akoba nti nkwendya, sailiirwa omubwangu ebigenge byamwe nibisailiira. ⁴o Yesu n'amukoba ati bonna tobbaku n'amuntu yeena gwokuberaku baitu yiraayo ewa mulisya omuwenge ekisiimo Musa kye yakobere, okubba obujjurwa jibali. ⁵Ngamaare okwingira eKaperenaumu, omukulu wa kitongole omuruumi naiza namweesengeerya. ⁶Nkamukoba aati, mukama wange, omwojo wange agangaimu mu nyumba nga asaire, ali mu bujune bwingi. ⁷Namukoba ati naiza nimutamba. ⁸Omukulu wa kitongole omurumi n'airamu namukoba ati mukama wange tinsanira we okwingirya ansi w'annyumba yange baitu simola mbe kigambo bugambo, omwojjo wange yasailiirwa. ⁹Olw'okubba nanje ndi mukulu omubukulembeze n'abakumi b'enkura nimukoba nti oyo ayaba, n'owundi nti yiza naiza nomwiru wange nti kola oti, nimwakole ¹⁰Baitu oYeesu niyawuliire niyewunya n'akoba abairaamwe aati nkubakoba ndoowo kwikiriiri kukooto nka kini gonze omu Yiisilayiri. ¹¹Nanje nkukoba baingi balizwa ebuzwa eisana ni baikaara amwe n'o Ibulaimu n'o Isaac n'o Yakobo omubwabukama bwamwiiguru ¹²Baitu abaana babukama balipekerwa mundikiirya eyanzai ewakwaba okubba okukunga n'obujjune. ¹³o Yesu n'akoba omukulu wa kitongole omurumi ati ale yaba nka n'okwiikiriza kibbe gyooli kutyo. ¹⁴o Yesu niyamaare okwingira omunnyumba ya Peetero n'abonna omma mwe ng'abasirye ng'alwaire omusujja. ¹⁵Namukwata okumukono omubiri nigumuwonaku, naimuka, n'amuweereza ¹⁶Obwire bwali buswekere, ni bamureteera abaliku embandwa, n'apeka embandwa nekigambo natamba bonna bonna abaliku embandwa. ¹⁷Ekgambo kikiire ekyabazibwe o Isaya omulangi n'akoba ye omwenyenere obunaki bwaiswe ni yetikka endwaire zaiswe. ¹⁸o Yesu niyaboine ekibbuura kya bantu nka bamwelurunguurya nabakoba tuwunguke twaabe eburuba. ¹⁹Omuwandiiki omwe naiza namukoba ati omwegesya nkwaaba kwaakalanga naawe woona woona jwayaba. ²⁰o Yesu namukoba ati ebibbwa bibba nobwina ennyonyi zza mwibanga ziba nebissu byaazo, baitu omwana wamuntu ndoowo wakuta mutwe. ²¹Omwegesia waamwe owundi namukoba ati mukama wange osooke oleke njabe okuziika oitange. ²²Baitu oYeesu namukoba ati yaba nanje leke abantu baziike abafu baabwe. ²³Nasaabala nabeegesya baamwe nibaaba naye. ²⁴Ompungo omwingi naiza okunyanja ebinyege bya maizi nibisusuka omulyaato. Baitu yaali abasirye. ²⁵. Nibaiza gyali nibamwimula, nka bakukoba bati mukama waiswe, otucungure; tukufa. ²⁶Nabakoba ati kiki ekikubatiinisia abata n'okwikiriza okudyoli? Awo nayimuka nakanja okumpungo, oku nyanja nateeka. ²⁷Abantu nibeewunya nka bakukoba bati muntu ki ooni omupungo ali okunyanja okumuwuura? ²⁸Baitu niyaikireomunsi yabagaladeeni nibamutangarana abantu babiri abaaluku daimooni, abandi muno nga ndoowo muntu yeena asobola kwaakala omunzira yaabwe. ²⁹Nibasimooro aiguru nga bakukoba obutujanana ki omwana wa Kanca? oyinzire mpani okutuwaranya nkebiro byaisro bikyali kwika? ³⁰Waalowo eigana lya mberege nka zikulya. ³¹e Daimooni nizimwegayiira nka zikoba niwatupeka tusindike omwiigana lyamberege nazikoba aati mwaabe nizibazwaaku nizaaba mumberege aale bona eigana lyoona niriserengeta kulubalama Matayo munyanja nizifeera omwo omumaizi. ³²Nazikoba okwaaba nizaba omu mberege aaye eigane lyona lyona nikyaba omunnyanja, nizifara omu maizi. ³³nabaali bakuliisya nibairuka nibaaba omukibuga nibakoba byoona nebigambo ebyaabo abaluku odaimooni. ³⁴Bona ekyaaloo kyoona nikiiza okutangarana o Yeesu, nibaamuboina nibamwegayiira aazwe omunsalo zaabwe

Chapter 9

¹Nasaabala nayira ebuluba, naika omukibuga kyabwe. ²awo nibamuleetera omulwaire asanyalaire bamugalamiirye okukitabu, Oyesu niyabwoine okukwiriza kwabantu bani, nakoba oyo asanyalaire ati, mwana wange, guma omwoyo, ebibbi byamu mbikutoleibweku. ³Ale bona, abawandiiki abandi nibasimoola omu myoyo gyabwe bati oni akunyooma Okanca. ⁴Baitu Oyesu yeetejerye ebirowoozo byabwe, nabakoba ati, "kiki ekikubalowoozesia okubbi omu myoyo gyanywe? ⁵Kubba ekyangu nikyo kirai okusimoola nti ebibbi byaamu bikutooleibweeku oba okusimoola ati imuka otambule? ⁶Mweteje omwana wamuntu nabba nobuyinza okunsi okwiyaku ebibbi nakoba oyo asarayire ati yemeera oginge ekitabo kyamu oyire mu nnyumba yaamu. ⁷Niyamuka, nayaba ewamwe. ⁸Ebibuura byabantu nibyabwine nibitina nibigungumalya Okanca eyawaire abantu obuyinza obukwika awo. ⁹Oyesu niyazwiireyo nabona omuntu gwebeeta Omatayo, nga aikaire omu isoroolyo, namukoba ati, tambula nanje, naimuka nayakala naye. ¹⁰Awo olwaikire omunyubba akulya, niwaiza abasoroolya ba musolo baingi nabantu ababbi baingi nibaikara aamwe n'Oyesu nabegesia baamwe. ¹¹Abafalisaayo nibabwoine nibakoba abeegesya bamwe bati, 'omwegesia wanywe, kiki ekimuliisya nabasorooria ba musolo n'abantu ababbi? ¹²Niyawuliire kyebakukoba nabakoba ati aboomi tibendya musawo, okutoolaku abalwaire. ¹³Mwabe mwege amakulu gagigambo kinu nti nyendya isasi, ti saddaka lwakubba tinaizire kweeta abaikiriire, baitu ababbi abataikiriire. ¹⁴Ni waiza abeegesya ba Yokana omubatiza nibakoba bati, kiki ekitusiibisia yiswe nabafalisayo emirundi ezingi, baitu abegesebwa bo tibasiiba? ¹⁵Oyesu nabakoba ati, abaana abamumbaga eyabugole basobola batyai okweinamira nka abandwire omugole nka akyali nabo? Baitu ebiro bikwiza kwika abandwiire omugole lwali batolebwaaku, nibatandika okusiiba. ¹⁶Ndowo muntu atunga kitentegere omu kizwalo ekikaire, lwakuba ekyo ekitungiibwe omu kyonola omu kizwalo ekikaire, nekiwulu nikyeyongera okugaziwa. ¹⁷Erate tibasuka mwenge guyaaka munsawo zabyanzo ezikaire, lwakuba nibakola batyo, ensawo zabyanzo zisisikara n'omwenge gusukuka n'ensawo zabyanzo zifafaana, baitu basuka omwenge oguyaaka omunsawo zabyanzo ebiyaaka bikalibibiri tibisisikala bbe. ¹⁸Niyaali nka akubakoba ebigambo ebyo, nakoba ati, omwara wange ati buni afiire, baitu iza omuteeku omukono ayimbooke. ¹⁹Oyesu nayimuka namusandekereya n'abegesya bamwe. ²⁰Olwaikire omukali eyali alwaire ekikulukuto kya musayi okumala emyaka ikumi na ibiri, nayiza enyuma wa Oyesu, n'akwata okuntando lwa kyambalo kyamwe. ²¹Lwakuba yalowozere mumutima gwamwe nti ninakwata ku kyambalo kyamwe gonze akadoli kati kikwiza kuntamba. ²²Baitu o Yeesu niyakyukire namubona, namukoba ati, "mwana wange, guma omumwooyo, okukwiriza kwaamwe kukuwonyeire." Omukali nawona okuzwa okwoolwo. ²³Oyesu niyaikire omunyubba yaamwe odi, nabona abakufuwa empondo, n'ekibbura kikukuba ebikungo. ²⁴Nabakoba nti muzwewo, lwakuba nti omwala tafire abasiryembe. nibamusekeera muno. ²⁵Ale ekibbura nibakipekerewo, n'ayingira, n'amukwata ku mukono, omwala n'ayimuka. ²⁶Ebigambo ebyo nibiraranga muni yona. ²⁷Ale Oyesu niyazwireyo, abalibi (abaigali ba maiso) babiri nibamusendekerya nka bakusimooro aiguru nga bakukoba bati tusaasire, we omwana wa Daudi. ²⁸Niyakire omunyubba abalibbi ba maiso nibaiza gyaali, "Oyesu, nabakoba mukwikiriza aati nsobola okukola kini?" nibamukoba nikyo, mukama waiswe. ²⁹Ale n'akwata okumaiso gaabwe nga akukooba ati, nga nimwikirize kibbe kityo gyemuli. ³⁰Amaisio gabwe ni galibuka nabakuratira nga akukoba ati muboine tiwaba muntu yene owundi amanye. ³¹Ale nu nibawuluka, ni balaranga ebigambo byamwe omuni yona. ³²Ale niyali akuwuluka nibamuletera o kasiru nga aluku e Daimooni. ³³napeka e daimooni, okasiru nasimola, ebibuura ni byewuunya, ni bakoba bati eirai neirai tiwabonekangaku kintu kiti omu Yisirayiri. ³⁴Ale nu abafalisaayo ni bakoba bati akupeka ama daimooni ku lwa mukulu wa daimooni. ³⁵O Yesu nayakala yakala mubibuga byona byona n'embuga zabakama zonna, nga okwegeresha mungango ekyabukama (Kanca), natamba endwaire zonna, n'obunaki bwona obwamwoyo. ³⁶Ale niyaboine ebibbura nabisasira, lwa kubba bali bakerwe muno nga balalangire, nge entaama ezitaluku mulisha. ³⁷Ale nakoba abeegesya baanywe ati, ebyakukensia nibyo bingi, naye abakoli bo badyoli. ³⁸Ale nu musabe omukulu wakukesia, asindike abakoli mubyakukesia.

Chapter 10

¹Nayeta abeegesebwa baamwe eikuumi n'ababiri, nabawa obukama oku daimooni omunanzugu, okumupekanga, n'okutambanga endwaire zooni n'obunaki bwonna.²Abegesya abo eikumi n'ababiri, amabara gaabwe nigo gani, eyekereire niye Osimooni ayetebwa Peetero, n' Ondereya omuganda waamwe, Oyakobo omwana wa Ozebbidaayo, n'Oyokaana omuganda waamwe.³Ofiripo, n'Obatholomaayo, Otomasi, n'Omatayo omuwooza, Oyakobo omwana wa Aufaayo n'Osaddayo,⁴Osimooni omukananaayo, n'O yuda Isukalyoti, eya muliiraine.⁵Oyesu n'abasindika abo eikumi n'ababiri nabawerya ebiragiro nga akukooba ati timwaabanga mumazira ga bapaati, era timwingiranga mumbuga za Basamaliya.⁶Baitu mwambege eji ntaama ezabuure omunyumba ya Isirairi.⁷Nimubba nka mukutambula mukobenge njiri eni obukama obwamwiguru buli ampi okwika.⁸Mutambenge abalwaire, muyimbookesye, abafu, musairyenga, abagenge, mupekenge, odaimooni, mwaweereibwe bwerere nnywenna muwenge bwerere.⁹Timubanga n'ozaaabu, gonze offeeza, gonze ebikomo omubikapu byaanywe.¹⁰Gonze ekikapu ebitambula, gonze ekkanzu eibiri, gonze enkaito, gonze omwiggo; Olwokuba omukozi wa mirimo atekeibwa okuweebwa emere yamwe.¹¹Baitu omubuli mbuga gye mubasyengeyo, kibe kyaalo muswagengemu omuntu asaaniire, mubengaawo okwiica nimuli zwaayo.¹²Nimwaingiranga omunyubba mugiramucenge¹³Enyumba niyagwananga emirembe, emirembe jaanywe gibenge okwo: baitu nitagawaanenge mirembe, emirembe jaanywe jibenge jemuli.¹⁴Omuntu natase mere kubabona, baitu okuwulirya ebigambo byanywe nimuzwa omunyumb'eyo, gonze omumbaga eyo, mukunkumulenge ocucu owa mumagulu ganywe.¹⁵O'muno ale nkubakoba nti ensi ya Sodoma n'Ogomola eribba nokuwalalibwa okuligumiikirizika okulunaku olwamusango okukira okumbuga eyo.¹⁶Kataidi, nje nkubasindika ngentaama akati omumisege ale mubenge namagezi nge njoka, ale mubenge bakabuki ngempiri, erate mubenge bagondi nka oiruma.¹⁷Baitu mwegenderyenge abantu kubba balibaweryayo omungaagu, balibakubirayo omumakunganiro gaabwe¹⁸Era mulitwaalibwa eddi omu bakamara needdi omubakama okubajunaana nje okubba abajuurwa (omubo nomu) ba paati. Baitu nibabaweeryangayo timweralikiranga nti twakoba tutyai? nti twabazaki? Kubba muliweebwa ebyakubaza omubiro ebyo.¹⁹Baitu nibabaweeryangayo timweralikiranga nti twakoba tutyai? nti twabazaki? Kubba muliweebwa ebyakubaza omubiro ebyo.²⁰kubba tininywe mubaza, wabula omwoyo gwaitaanywe nka niye akubaza omunywe.²¹owaluganda yaweryangayo omuganda waamwe okufa, noite wamwana nabaana batenguwanga abababyaala, nokubaitisya.²²Abantu mwaanonebwanga abantu okubajunania eibara lyange baitu alinyinkira okwika okukomerero, niye alikyunguka.²³Nibabairukyanga omukibuga eyo, mwirukirenga omu cakabiri lwakubba kataidu nkubakoba, timulitaambula bibuga byona byona bya Isirairi, Okwikya omwana wamuntu lwaliiza.²⁴Omwegesya takira omwegesya, erate no mwiiru takira mukama waamwe.²⁵Kimala omwegesya okubba nka amwegesia, nomwiiri okubba nka omukama waamwe kubba omukama wanyumba bamwetere beruruzebuli, tibalisingawo abo abali omunyumba yamwe.²⁶Ale timubatiinanga, kubba nka ndoowo kigambo ekitalisweekebwa, ekitaliswekidibwa, gonze ekyasweekeibw ekitali etejebwa.²⁷Kyembakobeire omundikiirya, mukibazirenge mwisana; kyemuwuura omukyaama, mukibazirenge aigiru okunyubba.²⁸Timutiinanga abo abaita omubiiri, baitu nka tibayinza kwitta bwomi, baitu mutiinenge oyo ayinza okuweekeerya obwomi n'omubiri omu ggeyeena.²⁹Enkalya lubuga eibiri tibazitunda nusu emwei erate ndoowo emwe okuzo erigwa ansi nga oitaanywe nga tamaite.³⁰Erate neisoke lyanywe okumutwe lyabaliibwe.³¹Ale! timutiinanga, kubba nnywe mukira enkalya lubuga.³²Ale omuntu yeena yeena alinyatuura omumaiso g'abantu, njeena ndimwatuura omumaiso g'aitange ali aiguru.³³Baitu yeena yeena alineegaanira omumaiso g'abantu njeena ndimwegaanira omumaiso g'aitange ali aiguru.³⁴Mutalowooza nti naizire kuleeta mirembe, wabula mpirima.³⁵Kubanga naizire kwawukanya omwana n'oitamwe, omwana n'omwaamwe, omugole n'onnyubyaala waamwe.³⁶Omunanzigu wamuntu yaabanga wamunyumba yaamwe.³⁷Ayendya oitamwe oba omaamwe okumusingisia, nje tansaanira, ayendya omutaani oba omuwaara waamwe okumusingisia nje taansaanira.³⁸Nooyo atakwaata musaalaba gwaamwe nansengeerya emabega wange taansaanira.³⁹Abonna obwoomi bwaamwe ali bubulya; Abulya obwoomi bwamwe okulwange alibubonna.⁴⁰Aikkiriza nnywe abba aikkirize nje, aikkiriza nje abba aikkirize eyansindikire.⁴¹Aikkiriza omulangi, omwibara lya mulangi aliweebwa ompeera wa mulangi, baitu aikkiriza omwiikiriiri omwibara lya mwiikiriiri aliweebwa ompeera wa mwiikiriiri.⁴²Erate buli aliwa okunywa omwei okubadooli ekigwaata kyamaizizi agafuki omwibara lya mwegesya, amazima Matayo nkubakoba ati ompeera yaamwe terimubula nakadooli.

Chapter 11

¹Awo olwaikire oYesu niyamaare okuramya abeegeswa bamwe eikumi nababiri, nazwayo nayaba okwegesya n'okukoba omubibuga byabwe. ²Baitu oYokana ni yawulire omuchomo ebikolwa bya Okristo, natuma abegesebwa bamwe, ³Namukoba nti niwe mbe okwiza oba tulindire owundi? ⁴Oyesu nairamu nabakoba ati mwireyo mumu manyisye Oyokana bye muwula, nebyo bye muboona. ⁵Abalibiri ba maiso bbakuboona n'abandema bakutambula n'abagenge balisairirwa, n'abaigali bbamatwi bakuwula, nabafire baimboka n'abainazi bbakoba ekigambo kya Oyesu. ⁶Baitu yenna alina omukisa atakwaba okwekona okunje? ⁷Bona nibaabire, Oyesu niyekera okusimoola n'ebibuura okuokuneesitaku Yokaana nti kiki kye omwiiguru okulolera? Olumoole okutenyetebwa n'ompungo? ⁸Baitu kiki kye mwagendereire okubona? Omuntu azwaire ezinyakasai? Bona aba zwaire ezinyakasai babba mu nyumba za bakama. ⁹Baitu kiki kye mwagendereire? Okubona omulangi? Numu nkubakoba, era asingira kyalumwe omulangi. ¹⁰Oyo niyawandikibweko nti boona kutaama omukwenda wange mu maiso gamu, alikwebembeira alisaira enzira yamu. ¹¹Mazima nkubakoba nti tiwazwenge mwabo aba byalibwa abakali asinga o Yokaana omubatiza, baitu omuntu omubukama obo mwiguru akumukiraku. ¹²Okuzwa omu biro bya Yokana omubatiza okwica olwa leero, obukama obwa mwiguru bwizire buwaguzibwa omukujwiiga noyo akubugulubya abunyaga namani. ¹³Kubanga abalangi bona namateeka balagwire okwica oku Yokana. ¹⁴Erate oba mukwendya okwikiirizya, oyo niye eirai akwaba okwiiza. ¹⁵Alina amatwi agakuwuura awuure, . ¹⁶Baitu naisania ki emirembe gini? Giisana nabaana abato abaikara omu butale abeeka abairababwe. ¹⁷nka bakoba bati twabafuwire empondo, ale nanywe timwabinire twabakubire olukungo timwakungire. ¹⁸Kubanga o Yokaana yazire nka talya ngete tanywa, nibasimoola nti aluko daimooni. ¹⁹Omwana wa muntu yaizire nka kulya nka kunywa ni basimoola nti boona awamairu oyo erate omutamiire munywaani wabasoroolia era abata nebibbi erate amagezi gaweereibwe bwikiriiri bikolwa byago ²⁰Niyekeera okubuulira omubibuga mwe yakoleire ebyamaani byaamwe ebindi. ²¹Zirikwaaja we kolaziini zirikwaaja we besusayida! Kubanga bya maitte ebyakoleibwe omuniinywe, singa byakoleibwe omu ttuulo esidoni, okuwalaalibwa, okuligumikiriza ²²Baitu nku bakoba nti oku kiro kya musango, ttuulo ne sidoni balibba n'okuwaralibibwa okuligumikirizika okusinga we. ²³Nywe wena , Kaperinawumu, olitumbirwa okwika okwi gguru? Olininuka emagombe, kubanga eby'amaani ebyakoleirwe omuniwe bbanga bya koleirwe mu Sodomu, bbanga nimwekiri naati. ²⁴Baitu nku bakoba nti kiro kya musango ensi ya Sodomu eriba okuwaralibibwa okuligumikirizika okusingawe. ²⁵Omubiro ebyo o Yeesu nairamu nakoba ati nkwebalya oitange, omukama waiggulu nensi kubanga wambisirye ebigambo bini abamagezi nabakabuki kabuki n'obiswekuura abaana abato ²⁶Numo oitange, kubanga nikyo nimwe kyasimiibwe omumaiso gaamu. ²⁷Ebintu byona byankwasiibwe itange kale ndoowo muntu amaitte omwana okutolaku oitamwe, kale ndoowo muntu amaitte oitamwe okutolaku mwana, na buli muntu omwana gwayendya okumuswekula. ²⁸Mwiizeeni jendi, nywe nywena abakeerwe erate abalemereirwe nanje nabawumulya. ²⁹Mweitike ejoko nanje mwegere oku ninje, kubanga ndi muculeri erate omugondu omu mwoyo, nanywe mulibona ekya mu myoyo janywe. ³⁰Kubanga ejoko yanje tikizubu nekibambo kyange kyangu.

Chapter 12

¹Awo omubiro ebyo o Yeesu nayakala omundumiro ya ngaano kulwa Ssabbiiti, abegesya bamwe ni balumwa enzala, nibatandika okunokola ebirimba bya yyaano ni balya. ²Baitu abafalisaayo nibaboine ni bamukoba bati bona abegesya baamu bakola ekya muzizo okukoora oku Ssabbiiti. ³Yeena nabakoba ati timusomanga, o Daudi bye yaakoore, ni yalumirwe enzala, ne beyali nabo? ⁴Ni yaingiire omu nnyumba eya Kanca, nalya emigaati ezaali ezamuzizo ye okuzirya gonze ne beyaali nabo wabula abakabona bonkai? ⁵Oba musomanga omu mateeka abakabona omwiramyoku oku ssabbiiti ni basisiire e ssabbiiti ate tibairye musango? ⁶Baitu nkubakoba nti alaani asinga eiramyo obukulu. ⁷Baitu singa mumaitte amakuru ga kini nti nkwendya kisa, ate tissaddaaka, timwandinenyelye abatairye musango. ⁸Kubbanga omwana wa muntu niye mukama wa Ssabbiiti. ⁹Nazwayo, naiza omwiramyoku ryabwe. ¹⁰Era bona mwalimu eyalina omukono ogukaare, ni bamubuulya, nka bakoba bati okuwonerya omuntu oku Ssabbiiti, era bamuwaabire. ¹¹nabakoba ati nani omu nnywe, nalibba nontaama wamwe namala nagwa omukiina oku Ssabbiiti, atalimukwata namutoolamu. ¹²Omuntu tasinga muno ntaama? Ale kisai okukola oku Ssabbiiti. ¹³Nalyoka namukoba omuntu oyo nti golola omukono gwamu. Nagugolola, ni guwona, nigubba nka ogwakabiri. ¹⁴Baitu abafalisaayo nibawulukire, nibeyimbya okumusaanyawo. ¹⁵Oyesu niyetegeire nazwayo, abantu baigi nibaaba naye, natamba bona, ¹⁶Nabakomaku baleme okumulaasa. ¹⁷Kikiire ekyabazibwe omu nnabi nti, ¹⁸Bona omwojo wange gwennalonderemu, gwe nnyendya, ansanyuse omwojo wange. Ndimutaaku omwoyo gwange, alikobera amaanga omusango ¹⁹Talirwana, ate talikokooma, ate tewalibba muntu aliwuura iraka lyamwe omunzira. ²⁰Olumole olwatiki talirumenya ate n'olutambi olukumwenyeera talilulikirya, okwica lwalisindika omusango okuwangula. ²¹Neibara ryamwe amaanga gali nsuubira. ²²Awo nibamuleteera omuntu aluku e daimooni nka aigaire amaiso n'omunwa, namutamba, oyo eyaali aigaire omunwa nabaza nabona. ²³Ebibbuura ni byasamiira byona byona, ni bibaza oni niye mwana wa Daudi. ²⁴Baitu abafalisaayo nibawuliire, nibabaza bati oyo tapeka daimooni, wabula kubwa beeruzebuli omukulu wa daimooni. ²⁵nibetejere okulowooza kwabwe nabakoba ati buli bukama nibaawukana bonkai nabonkai ni buzika, na buli kibuga oba ennyumbba neyawukana. ²⁶N'ositaani napeka ositaani, ayawukana yenkai na yenkai n'obukama bwamwe bulirwawo butyai? ²⁷Oba nga nje mpeka odaimooni ku bwa beerazebuli, abaana baanywe bagipeka kubwa naani? Ale oba nibo balibasaara omusango ²⁸Baitu oba nka nje mpeka odaimooni kubwa mwoyo gwa Kanca, ale obukama bwa Kanca bubaiziire. ²⁹Oba omuntu aingira atyai omunyubba ebintu byamwe, wabula nga asookere okusiba odi owamaani? nalyoka nanyakula ennyubba yamwe. ³⁰Omuntu atabba nanye muzigu wange, era omuntu atakumbanirya amwe nanje asansaania. ³¹Nikyo nzwa mbakoba nti abanyu balisaasirwa buli kibbne kya kutyoboola, baitu atyobola omwoyo talisoniyibwa. ³²Buli muntu alikoopa omwana wa muntu alisaarirwa, baitu buli muntu alityoboola omwoyo ogwikiiri talisaasirwa, gonze omumiijo jaati, gonze omiijo ogikwaaba kwiza. ³³Oba muyindule omusaali ogusai, nebibala byawo bibbe bisai, oba muyindule omusaale ogubbi nebibala byagwo bibbe bibbi, kubanga omusaale gumanyibwa kubibala byagwo ³⁴Naye abaana ba njoka, muyinza mutya okusimoola ebigambo ebisai nga ate muli babbi? Kubbanga okwebyo ebizula omu mwoyo okanwa bye kasimoola. ³⁵Omuntu omusai ebisai abiya mwe ibikiro erisai, n'omuntu omubbi ebibbi ebiya mwi ibikiri eribbi. ³⁶Era nakoba nti buli kigambo ekitaalumumu abantu nikyo Matayo basimoola, balikiwezera okulunaku olwa musango. ³⁷Kubbanga ebigambo byamu nibye birikuweesya obwikiiri, bigambo byamu nibyo birikusingisya omusango. ³⁸Awo abaandiiki, abandi n'bafalisaayo nibamwiramu nibamukoba bati omwegesya, tukwendya otulage akamanyisyo tukabone. ³⁹Yeena nairamu nabakoba ati aba miijo egibbi era bwenzi baswaga akamanyisyo, ate tibaliweebwa kamanyisyo wabula akamanyisyo aka nnabbi Oyona. ⁴⁰Kubba nka Oyona niyamaare enaaku eisatu, emisana n'obwiire munda ya ncwi, atyo n'omwana wa muntu nalimala ennaaku eisatu emisana n'obwiire, omu mwoyo gwa itakali. ⁴¹Abantu aba Nineevi balyemeera omu musango omwe na bantu aba miijo gini, era balibasingisya omusango, kubbanga Oyona ni yabakobeire ni beenenya, era bona asinga Oyona ali mpanu. ⁴²Omukama omukali owa mubulwira bwa gulyo alyemeera omu musango amwe n'abaana aba miijo gini, era alibasingisya omusango, kubbanga yazwiire ku mwisu gwa nsi okuwuura amagezi ga Sulumaani, era bona akira Osulumaani ali mpanu. ⁴³Baitu odaimooni omubbi nazwa omu muntu, atambula omu migeraga egikalu, nga akuswagana awakuwumuura, baitu nabulwa. ⁴⁴Ale akobe ati irayo omunnyumba yange mwe zwa naikamu, agibona nka jereere, enyiriire, nka esayiriibwe. ⁴⁵Awo ayaba, naleteraku aba daimooni abandi musaanju abamusinga obubbi, boona nibaingira babbe omwo, ne luzwanyuma ebya muntu oyo birisinga obubbi ebya kwekeera. Nimwo kiribba kityo aba miijo gini egibbi. ⁴⁶Niyaali nga akusimoola ne bibbuura, bona, omaamwe na baganda bamwe baali bemereire nzai, nga bakwendya okusimoola naye. ⁴⁷Omuntu namukoba nti bona, omaawo n'abaganda baamu bemereire enzai, bakwendya kusimoola naawe. ⁴⁸Yeena nairamu namukoba oyo amukobeire ati, "naani omaange?" Ba naani abaganda bange? ⁴⁹Naimula omukono gwamwe eri abegesya baamwe,

nakubakoba ati, "bona, ommange n'abaganda bange! ⁵⁰Kubbanga buli akola oitange ali omwiguru byakwendya, niye muganda wange, niye mwonyoko wange, niye mmaange.

Chapter 13

¹Ebiro ebyo olwo Oyesu nawuluka omunymba, naikara okumwaalo ²Ebibuura bingi mbimu kumbaniraku, n'atambuura omubwato, nayikara, ekibuura kyonna nekyemeera ebuluba. ³Nasimoola nabo omungeero nga akubakoba ati bona omusigi nawuluka okusiga, ⁴Bweyaali nga akusiga, ensigo ezindi nzigwa okumabbali ganzira, ennyonyi nzizza okuzirya. ⁵Ezindi nzigwa okulwazi, nga ndoowo itakali eritalama amangu ago nzimera, okubaaga tezaali naitakali erirai. ⁶Eisana olwa zwireyo, nziwotookeera okubbanga tizali namizi nzikala. ⁷Ezindi nzigwa okumawa, amawa nga mere nzizika. ⁸Ezindi nzigwa okwittakali erisai nizibala emmere eyiindi kikumi, ezindi zaali nkaaga, n'ziindi amakumi asatu. ⁹Ow'amatwi awuure. ¹⁰Abegsha mbaiza mbamukoba bati ki ekikubasimoolesha omungeero? ¹¹Nairamu nabakoba ati nywe muwereirwe okumanya ebigambo byakyama ebyobwakabaka obwa mwiguru naye bo tibawereirwe. ¹²Kubanga buli eyabanga wekintu aliweebwa, era alisinjaaku naye oyo ataalinakyo alitolebwaku e kyaamwe. ¹³Nikwonsinziira ninsimoola amwe nabo omungeero okubbanga aboyine tebabwine, ¹⁴Naye Isaaya ebye yalagwire bitukiirire, ebya bazirye nti muliwuura mbe, wabula ti mukwaba kutegeera, mulibona mbe, wabula timulikwaaba kwetegya, nokuwuura tibakyawuura era tibetejyerye. ¹⁵Olwakubba ati omwoyo gwa bantu bamui gusajju, namatwi gaabwe tigakuwuura kisai, n'amaiso gaabwe tigakyabonya, baleeke, nokutegeera nomwoyo, nokuginduka mbawona. ¹⁶Naye amaiso gaamwe gabenge nomukisa, olwakubba gakubonya, n'amatwi gaanywe gakuwuura. ¹⁷Okubaanga omumazuma nkubakoba nti abarangi nabatukiiri abakwengoomba okkubona ebye mukuloteera, wabula tibakubibona, nokuwuura ebyemwawuliire, tibabiwuliire. ¹⁸Ale nyweena muwuure olugero lwomusiigi. ¹⁹Buli awuura ekigambo ekyabwakabaka, nga takukimanga omubi oyo akwiiza nakwaikala ekisigirwe omumwoyo gwaamwe, oyo niyasigiibwe okumabbali ganzira. ²⁰Noyo eya sigiibwa okulwazi niye oyo awuura ekigambo, amangu ago naikkiriza neisanyu, ²¹yena tiyaalina ombulamizi omunda yaamwe, yena, olwawo kadyoli, nibwabawo enaku nokumigirya olwa kigambo, amangu ago nagaraituka ansi. ²²N'oyo eya sigiibwe omumawa, niye oyo awuurw ekigambo, naye okwelariikiira okwansi, nobubeegi obwebugudda bizikya ekigambo, takibala. ²³N'oyo eyasigiibwe okwitakali erisai, niye oyo awulirya ekigambo, n'akimanya niyo oyo omwenyenere abaara kyarumwe ebibala owundi aleeta kikumi, owundi nkaage, owundi amakumi asatu. ²⁴Awo nabaleetera olugero olundi nasimoola ati obwakabaka bwa mwiguru buvunanyizibwa n'omuntu eyasigire ensigo egisai omu ndumiro yaamwe, ²⁵Naye bantu ni bwebaali babasirye omuzugu waamwe naiza na sigamu engaano eyo omukisuko omungaano egisai nayaba. ²⁶Niyamerukire, nebutuka neisana ne ngaano yo mukisuko ²⁷Abairu baamwe nibayiiza nibakoba omwami bat sebo, tiwasigire nsigo ensai omundumuro yaamu? Kale yaali Matayo etyai okubbamu engaano yomukisuko? ²⁸Namukoba ati omuzugu ni yakooore atyo abayiiru nibamwiramu bati okwendya twaabe tugikolemu? ²⁹Yena nakoba ati mbe, kanda mwaba mukkola omu ngaano y'omukisuko, mwayiziramu nengaano yenyenere. ³⁰Mubirekeyo bikule byona biiki oku makungula, ebiro byamukungula ndikoba abakukeshi nti musooke mukumbanye engaano yo mukisuko, mugibuwe emiteekwo eyokebwe, naye engaano yenyenere mu gikumbanye omukideero kyanye. ³¹Nabaletera olugero olundi, nga akukoba ati obwakabaka bwomwiguru bwisawa empeke ya kalidaali, omuntu keyayirire na kasiiga omundumuro yaamwe. ³²Kona nga niko kadyooli okusinga ensigo zonna, ni bwe kakwure nkoba kakooto okusinga eisubi lyona nekabba omusaale, ne nnyonyi ezo munnanga nga zikwiiza, nga ziro okumataagi gaazo. ³³Nagara olugeero oluundi ate obwakabaka bwomwiguru bwisana ekizimbuluku sya omukali kye yairile, na kiteeka omubwibbo busatu obwa bwiita n'okuzimbulukuka mbuzimbulukusha bwoona. ³⁴Ebigambo ebyo byoona Yesu yabi simoola nga ebibuura omungeero, naye awataali lugero teyakobere kigambo. ³⁵Kiiairiire ekyasimorwe abarangi nga akukoba ati ndi swekula akunwa kange omungeero ndireeta ebigambo ebyakwekekeibwe okuzwa okutondwa kwa nsi. ³⁶Awo nasebula ebibura naingira omunnyumba abayigirizwa baamwe mbayiza egyaali, ne bamukoba abategeeze olugero olwa ngaano eyomukisuko eyaali omundumuro. ³⁷Nayiramu nabakoba ati akusiga ensigo egisai niye omwana womuntu, ³⁸Endumuro yansi, ensigo egisai aba noba baana bobwakabaka ne ngaana yomukisuko nubo baana bakibi. ³⁹Omuzugu eyagisigire niye sitaani, amakungula niye nkomeero yansi, nabakeisha nubo bamalaika. ⁴⁰Kale nka engaano yomukisuko mbagikumbanye neyokebwe omuuro, nikyo kityo nkiriba okunkomeero yansi. ⁴¹Omwana w'omuntu alituma abatumwa baamwe ebintu byona ebyankona naabo bona abakola obubi, ⁴²Balibanage omuuro n'omwo muliba okukunga amaligei n'okulumwa obujiji. ⁴³Kale abantu abaikiira nabakunyerekete nkeisana omu bwakabaka bwa yitaabwe. Ow'amatwi, awuure. ⁴⁴Obwakabaka bwomwiguru bwisana nekya bugayigga ekya kwe keyibwe omumusiri, omuntu nakibona nakikweeka, nolwamasanya nayaba natunda ebyeyali nabyona, nagula endumuro eyo. ⁴⁵Naati obwakabaka obwa mwiguru bwisana omuntu okutunda naswaggana eruuli egisai. ⁴⁶Bwe yaboine eruuli emwe eyamuwendo ogwinyi nayaba natunda ebyayali nabyo byoona nagigula. ⁴⁷Era obwakabaka bwomwiguru bwisana ekiragalo, ekyebanagire omu nnyanje, nkikumbanye ebye buli ngeri.

⁴⁸Bwekyazwire mbakikokotera okubuliba mbaikara, nibakumbanya ebisai omu nkaange, ebibi mbabinaga.

⁴⁹Nikyo kityo nkiriba enkomeero yansi abamalayika baliza baligabanyuma abantu ababi omubwikiira. ⁵⁰Bali banage muuro kya numwo muliba okkunga amaliga nokalumwa obujiji ⁵¹Mubitegeyire ebigambo bimu byonna? Nibamwiramu bati weewaawo. ⁵²Nabakoba ati buli omwendisi eyayegeseibwe ebyobwakabaka obwo mwiggu, nikyaazwa aisana n'omuntu oba n'ennymba yaamwe, atoola ebintu omukideero kyamwe ebintu ebiyaaka omwe nebikaire. ⁵³Awo olwaikire Oyesu okugera engeero zini nazwayo. ⁵⁴Nibweyaikiire omunsi yaamwe nabasomesha omuikumbairo lyaabwe nokuwuukiira mbawuukiira, mbakoba nti ani yatoirei amagezi gani nebyaamani bini? ⁵⁵Oni tiniye omwana womubayizi ? omukaire waamwe tinigwo bakweeta Malyamu? na bagaande yakobo, n'Oyusufu n'Osimooni, n'Oyuda? ⁵⁶Nabo nyoko boona tibali waiswe? Kale nu yatoire ai ebigambo bini byoone? ⁵⁷Mbagongeere. Baitu Oyesu nabakoba ati omurangi tabulwa kitibwa, okutoolaku omunsi yawaabwe, n'omunyumba ya waabwe. ⁵⁸So tiyakooreyo ebyamagero ebingi olwa butai kiirirya byabwe.

Chapter 14

¹Omubiro bidi Okerode owaissaza na wuura obuganzi wa Oyesu ²N'akoba abairu baamwe nti oyo niye Yokana eyabatizanga, azuukiire omubaffu, era ebyamaani binu nikyo bikizwa mbikolwa omu ye. ³Olwakubanga Okerode yali okwaite Oyokaana, namu buwa namuteeka omu nkomyo kulwa Kerodiya omukali wa Firipo omugande. ⁴Kubanga Oyokaana yamukobere nti kyamuzizo we okubbo naye. ⁵Niyali ataka okumwiita, natiina abantu kubanga baamulowooza ngaku nga omulangi. ⁶Niryaikiire olwakwizukira omabyare ga Kerode, muwara wa Kerode nabino omumaiso gaabwe na'asanyusa Okerode ⁷Awo n'alayira okumuwa kyona kyona ekyeyasaba. ⁸Baitu niyaweereire omwana nakoba ati mperya omu luccubba omutwe gwa Yokaana omubatiza. ⁹Okabaka nikimwakalyakubi naye olwa birayire byamwe na nolwaabo abaali baikaire nga bakulya naye nalagira okugumuwa. ¹⁰N'atuma, n'amutema Oyokaana omutwe omunkomyo. ¹¹Nibaleeta omutwe gwamwe omu luccubba nibaguweerya gwamwe omwala nagutwarira maamwe. ¹²Abeyesa baamwe nibaiza nibaimula omulambo niba guliika nibaaba mba kobera Oyesu. ¹³Awo Oyesu niyawuliire nazwerayo omu lyato, nayaba awali eirungu nga ye bisire, abaantu niba bawuliire nu bazwa omubibuga ni bimusendekererya nga bikwakala oku lukalu. ¹⁴Nazwayo nabona abantu abayingi na basasira natamba abalwaire baabwe. ¹⁵Nibwaswekere abagesa nibaiza gyaali nibakoba bati linu irrungu obweire bwa kaire muno seebula abantu baabe omubibuga beegure ebyakulya. ¹⁶Baitu Oyesu nabakoba ati ndowo kikubairissyayo nywe mubaweerye ebyakukya. ¹⁷Nibamukoba bati ndowo kintu kyona okutolaku emigaati etaanu n'encwi ibiri. ¹⁸Nabakoba ati mibimperye anu. ¹⁹N'addumira abantu okwikala okwi subi, n'atwala emigaati eitaanu n'encwi eibiri alola aigguru omwigguru ni yebaza, n'awendawenda emigaati n'agiwerya abegesa, abagesa ni bagabira abantu. ²⁰Ni balya boona nibaikuta ni bakumbania obukiiniiko obwa fikirewo, ebiibo ikumi na bibiri ebyaizwire. ²¹Naabo boona abaliire babaire abasaiza nka enkumi ittanu, abakali n'abaaba nga tobataireku. ²²Amangu ago n'akoba abegesya okwambuka banweibembere okwaba eburuba amale okuseebula ebibuura. ²³Ni yamaare okuseebula ebibuura naniina oku lusozi yenka okusaba. Obwire bwawekere yaliyo yenka. ²⁴Baitu eryato lyali limaale okwiika eburuuba nga likubwa ekinyeri olwakuba ompungo yabazwire mumaiso. ²⁵Awo obwire omukisisimuko ekyakanai naiza gyebaali nga akutanbura okunyanja. ²⁶Abegesya niba mubwoine nga akutambula okunyanja niberaliikira nibakoba bati, Odaimooni, ni beirunduka nga bakutiina. ²⁷Amangu ago Oyesu nasimooli nabbo, nabamukoba ati mwiremu omwoyo, nje ni nje mutatiina. ²⁸Peetero nairamu nakimukoba ati mukama wange, niwobba nga niwe , nkoba inyize e gyoli okumaizi. ²⁹Nakimukoba ati iza. Opetero nzwa omulyato n'atambura okumaizi okwaba e gyali Oyesu. ³⁰Baitu bweyabwoine ompungo natiina n'alowooza, okuzikirira, n'akunga n'akoba ati mukamawange ntashya. ³¹Amangu ago Oyesu n'aimukya omukono n'amukwata n'amukoba ati, we olina okwikiriza okuddoli, lwaki okubusabuusa? ³²Niba ninire omulyato ompungo naawaawe. ³³Boona abaali omulyato nibamuranya nga bakukoba bati mazima oli mwana wa Kanca. ³⁴Nibamaale okusomoka nibaika okulukalu olwe Genesaleeti. ³⁵Abantu baayo ni bamwetegyerye ni bakumukoba omunsi eyo eye Yonna erirainewo nibamuleetera abalwaire binna bonna. Matayo ³⁶Ni bamwegaira baike ku mbe oku lugoye lwamwe, boona abaikireku okulugoye ni batambibwa.

Chapter 15

¹Ale abafalisaayo n'abagasya ba mateeka nibaiza eji Oyesu nga bakuzwa e Yerusaaalemu nibabuulye, ²"Lwaki bo abegesebwe benda emikiirikiro egyaleekeimwowe abakaire? kubanga tibanaaba ngalo nibakwaba okulya. ³Oyesu nairamu n'akubakoba ati, nywe lwaki muwenda amateeka olwa nsonga ya nkola ya mikiro?"Kubanga Okanca yakobere ati otaangamu ekitiinisa oitaamwe, aitibwenge-mbe. ⁴Baitu nywe mukoba muti buli oyo alikoba oitaamwe oba omaamwe, buli ekyo kyanankukukuwaire okukugasa, nkiwaire Kanca. ⁵Atalitaamu itaamwe kitiinise, mwadubirye ekigambo kya Kanca olwa nkola ya mikiirikiro gyanywe gye mwawereibwe. ⁶Abakiweweita nnye Oisaaya yabalagwiireku, n'akukoba ati, ⁷Abantu bani bantaamu okitiinisa kya ku minnia, baitu emyoyo gyabwe nga giri alai ⁸Baitu bandamirya bwereere, nibakwegesye amateeka ga bantu nka ebyakukwata. ⁹Oyesu nayetesya ebibbuura ejaali n'akoba ati muwuure, mweyeje ¹⁰Ekingira omu kanwa ka tinikyo kisiisa omuntu, baitu ekizwa omukanwa, ekyo nikyo kisiisa. ¹¹Awo abegesebwa nibaiza nibamukoba bati, okimaiteku nti abafalisaayo nga bagongeire nibawuliire ekigambo kyamu? ¹²Baitu nairamu n'akukoba ati, buli kisimbe oitewange owamu igguru kyatasimbire kyalitidulwayo n'emizi gyakyo. ¹³Mubaleke nibo batambuli abatakubonia omulibbi wa maiso naibembera omulibbi mwiraamwei bakalibabiri baligwe omu bwina. ¹⁴Opetero n'airamu n'amukoba ati, tusoboore olugero olwo. ¹⁵Yeena nakoba ati nywena mucaali kubba na magezi? ¹⁶Timukweteja nti buli ekikwingira omu kanwa kyaba munda erate nikinuuluka omubiri? ¹⁷Baitu ebiwuluka omu kanwa bizwa ku mwoyo, bini nibyo bisiisa omuntu. ¹⁸Ebyo nibyo bisiisa omuntu, baitu okulya nga tonaabire nyalo tikusiisa muntu. ¹⁹Ebyo nibyobisiisa; naye okulya nga tanaabire omungalo tikusiisa, omuntu ²⁰Oyesu nazwayo, nayaba oku mbajuzo Ttuulo ne sidoni. ²¹Ale, bona, omukali omukanani okuzwa omu bicweka ebyo, nasimoora aiguru namukoba anti; Onsaasire Omukama wange, omwana wa Daudi; bba n'ekisa gyendi agadiibwe muno Odaimoni. ²²Baitu natamwiremu kigambo kyona kyona abegesebwa baamwe nibaiza nibamwengeerya, nibakukoba bati, misiibule, kubanga okutukubbira orukungo emabega. ²³Baitu nairamu n'akukoba ati; tinatumibwe baitu eji ntaama ezabuure eza nyumba ya isirairi. ²⁴Baitu naiza namuramya, n'akumukoba anti; mukama wage, njuma. ²⁵Nairamu nakoba ati tikituufu okukwata emere ya baana naginagira obubbwene. ²⁶Nakoba ati nimwo mukama kubanga n'obubbwene bulya obukiiniiko obuzwa oku meeza za bakama baabwo. ²⁷Oyesu nairamu namukoba ati we omukali okwikiriza kwamwe kukiire kibbe kityo nka n'okutaka omwara natambibwa okuzwa omubwire obwo ²⁸Oyesu nazwayo naiza ebuluba wa nnyanja ya Galiraaya naniina oku lusozi, naikala okwo' ²⁹Ebibbuura binji nibiiza egyaali nga birina abandema, n'abalibbiba maiso, n'abakiigara n'ababandi bangi, nibabata ali amagulu gaamwe, n'abatamba. ³⁰Ekibbuura n'okwewuunya nibewuunya, nibabwoine ba kibbubbu nibakusimoola, abandeme nga boomi, abaconcodi nibakutambula, n'abalibbi ba maiso nibakubonia; nibaangiriza eibara lya Kanca. ³¹Oyesu nayeta abegesebwa baamwe nabakoba ati nsaasira abantu kubanga olwaleero bakabba nanje ebiro basatu batatungire kyakulya, era tinyendya kubasiibula nga bazala bayinza okukabira oku nzira. ³²Abegesebwa nibamukoba bati twatoola ayi emigaati ejiingi giti omu irungi, okwikutisya ekibbuura ekikooto ekiika ani? ³³Oyesu n'ababuulya ati, mutai n'emigaati, zidooli. ³⁴Nalagira ekibbuura okwikala ansi. ³⁵Natoola emigaati omusanju n'encwi, niyebalya nawendamu nawerya abegesebwa, abegesebwa nibagabira, ³⁶Boona boona nibalya nibaikuta, nibakumbainia obukiiniiko obwasigairewo, ebigege musanju ebyaizwire. ³⁷Omuwendo gwabo abaaliire enkumi inai, nga totaireku bakali n'abaana. ³⁸Nasiibula ebibbura, nayambukira omu bwato, naiza omu bicweka magadani.

Chapter 16

¹Abafalisaayo n'abasaddukaayo nibaiza nibamwoyeera okubalanga akmanyiisyo aka kuzwa omwigguru. ²Baitu nairamu n'abakoba ati nibuba bwaigguru, mukoba bukwaba kubba busai olwokubba igguru libba litukuliki. ³N'ebyamama wakwaba okubbawo omupango nka olwa leero. Olwokubba igguru litukiliki nkutinisirya mu maitte okwawula igguru nka bwenkwisana, baitu timusobola kwawula obamanyiisyo bwo bino? ⁴Emigyo emibbi egya obusiyani abakaswagana akamanyisyo okutoolaku akamanyisyo Oyonna nabaleka bbaba. ⁵Abagesesya nibaiza eburuba, nibeyeebera okuleeta migaati. ⁶Oyesu nabakola okulonera nokwerinta ekirumbisisya kabafalisaayo nabasaddukaayo. ⁷Nibeyawula bankana bonka nka bakukoba olakubba ti twaleetere emigaati. ⁸Oyesu yetegyenge nabakoba ati nnywe abalina okwikiriza okudooli, kiki kibawula nnyweka na nnyweka olwokubba temulina migaati. ⁹Mukyali okweteja era timwizukira emigaati eitaanu mu bantu eikumi na eitaanu n'ebibbo bye mwaletere? ¹⁰N'olwekyo emigaati musanju edi abo enkumi inna n'ebisera byemwaletere. ¹¹Kiki ekibagaine okweteja nka nabakobere bya migaati, Baitu mwerinde ekitumbisisya ky'abafaalisaayo n'abasaddukaayo. ¹²Aale nibalyoka betejja nka tabakobere kwerinda ekitymbisisya kya migaati; baitu okwegesya kwa'abafalisayo n'abasaddukaayo. ¹³Yes niyayizire oku mbajwi za Kayisaalia kya Firipo, n'abukya abegesya baamwe nk'akubakoba ati omwana w'omuntu baamweta batyai. ¹⁴Nibakoba bati bakumweta oYokaana omubatiiza abandi eriya, abandi oYeremiya, omwe oku Balangi. ¹⁵N'abakoba ati nnwe mukunjeta mutyai? ¹⁶oSimooni petero nairamu nk'akukoba ati niwe Kristo, omwana wa Kanca. ¹⁷Yesu nairamu nakoba ati we oli Mukisa, Simooni ba yona; Olw'okubba omubiri n'omusaayi; tibikuswekure bini, Baitu oyita nka ali mwiguru. ¹⁸Nanje nku koba we Petero, nkwaaba kwomboka eyiramyio lyange oku lwazi luni n'emirango gy'amagombe tegirisobola. ¹⁹Nkwaba okuwa ebisindabuzo by'OBukama bw'omwiguru: kyona ky'olibbwa omu nsi, kiribbuwa omwiguru; kyona kyona ky'olisandabura omunsi. ²⁰Aale nalahira abegesya ati betekere obutakoba muntu ati niye Kristo. ²¹Ani Yesu weyasokere okukoba abegesya baamwe ati ateekeibwe okwaaba omu Yerusalemi okuwararya muno, abakaire n'abakoba abakulu n'abawandiiki okwittibwa n'okulunaku lw'akasatun okweyimbokesya. ²²oPetero yamutwaire natandiika okumukoba Mukama wange ndoowo ekirikubbaku. ²³Baitu yacukire n'akoba Petero ati yira mabega wange, ositaani okugezeku okunemesya kubba tokola bya Kanca olw'okubba ali ku bya abantu. ²⁴Aale Yesu nakoba Abegesya baamwe ati omuntu yena akutaka kwiza mabega wange ateekeibwe okwefiriza yenkai aginge omusalabba gwamwe, nansendekerya. ²⁵Olw'okubba buli akwendya okucunfgura obwomi bwaamwe ali bubulya; bka buli muntu ali bwomi bwamwe okulwange ali bubona. ²⁶Baitu omuntu kirimugasaki okulya onsi yena nk'amare okuferwa obwomi bwaamwe? oba Omuntu akutaayo ki okucungura obwomi bwamwe. ²⁷Olw'okubba omwana w'omuntu akwaaba kwizira omu kitinisya kya yitamwe n'abantumwa baamwe, Baitu Matayo alisasula buli muntu yena nka bweyakola. ²⁸Omuno nkuba bakoba waloowo okubani abemerire abakwaaba kufa kaddyoli okwika okubona omwana w'omuntu nka akwizza omubukwenda bwaamwe.

Chapter 17

¹Einaku omukaaga ni zayakayire, Oyesu n'atwaala Opeetero, n'Oyakobo, n'Oyokaana omuganda waamwe, n'abaninisya ku lusozi olunyamulai bonkai. ²Nafuulibwa omu maiso gaabwe, amaaso gamwe ne ganyereketa nkeisana. ³Bona, Musa n'o Eriya ne bababonekera nga bakubaza naye. ⁴O'Peetero nayiramu nakoba O'Yesu, ati Kanka wange, kisayi eswe okuba ani, noyendya, nayomboka ani ensiisire eisatu, emwei yaamu n'egindi ya Musa n'egindi ye Eriya. ⁵Niyaali nga akyabaza, boona ekiyiguru n'ekibalikiirya bona eyiroboozzi ne rizwa omwiggurui nga likukoba oti, oni niye omwana wange gwe nnyendya gwe nsemererwa omuno, mu muwuure. ⁶Abeegesya bwe baawuliire, baagwiire nga beejumukire, ni batiina muno. ⁷Oyeesu bwe yayizire, nabakangaku nakoba ati, mwiimuke temutiina. ⁸Bayimwire amaiso gaabwe, nibatabona muntu wabula Yesu yenkai. ⁹Nibazwanga okulusozi Oyesu nabakoba ati timukoberaku muntu bye muswekulirwe okwiikya omwana wa muntu nalimala okuwumbuka amabafiire. ¹⁰Abeegesya baamwe nibamubuulya, ni bakoba nti kale kiki ekikubakobesya abawandiiki nti Eriya kimugwaniire okubanza okwiyiza? ¹¹Nayiramu namukoba mazima Eriya akwiza, ¹²Baitu nkubakoba nti Eriya amaare okwiiza, banange tebamumaite waiza bamukore nka nibayende, atio nomwana wa muntu alibonerezebwa bo. ¹³Awo abegesye ni bamanya nti yabazire nabo oku Yokaana omubatiza. ¹⁴Ni bayikire eri ekibbura, omuntu naiza gye yaali namufukamiira nakoba ati. ¹⁵Kanka wange saasira omwana wange, kubba aagwa nsimbu zimugadya muno, kubba emirundi mingi agwa mumuuro, era emirundi gingi omumaizi. ¹⁶Ni muleetera abeegesya baamu, ni batasobola kumuwonya. ¹⁷Oyesu nairamu nakoba ati, nywe abemiigyo abataikiriza egibbi ndiikyaayi okuba niingwe? Ndiicaayi okubagumiikiirya? Mumuleete ani. ¹⁸Oyeesu namubwoyigoora, ositaani namuzwaku omwojo yawoneyirewo okuzwa omukaseera ako. ¹⁹Awo abeegesya nibayiza edi omumbiso, nibamikoba bati kiki ekitulemesya eswe okwemeera okumuwonya? ²⁰Nabakoba, olwa kwikiriza kwanywe okubba okudyooli kuba nkubakoba nti okusinga mulina okwikiriza okwenkana akampeke ka kalidaali, bwe mulikoba olusozi luni nti zwaani yabaadi, ale tulyaaba nti singa ndoowo kigambo kyemutasobola. ²¹Olwokubba ekimwe yengereeni tekisobola kuzwaawo nga ndoowo kwegayiira n'akussiba. ²²Bwebbaalinga bakyayikaire e Ggaliraaya, Oyesu nabakoba ati, omwana w'omuntu alyaaba okuweebwayo omumikono gyabantu, ²³Balimwiita nikulunaku lwakusatu aliwumbuukuzibwa, nibanakuwaala muno. ²⁴Ni baikire e Kaperunaumu, abantu abasoolooya bamusolo ni baiza edi Peetero, ni bakoba bati Okanka waanywe tawa musolo? ²⁵Nakoba ati qweerya, ni yayingiire omunyumba Oyeesu na mubanza ng'akoba ati okulowooza otyai simooni? abakabaka bansi basoroirye oba basoreirye bantu ki? baana baabwe kandaki abapaati? ²⁶Nakoba ati bapaati, Oyesu namukoba ati kale abaana bamirembe. ²⁷Baitu tuleke kwekona, yaba okunyanja onageyo eirobo oinyulule oncwi eyasooka okulugaye, niwayasamya okunwa kaakye, wabonamu esutateri; otwaaleyo ogibawee rye okubwange n'okubwaamu.

Chapter 18

¹Omu biro ebyo abegesya n ibaiza edi Yesu nibakoba ati nani omukulu omu Bukwenda bw'omwiru? ². Nayeeta omwan omuto, n'amwemerya akati waabwe. ³. N'akoba ati mazima nkubakobera nimutandiika okufooka nk'abaana abato ndoowo kwingira omubukwenda bw'omwiguru. ⁴. Aale buli muntu eyewoombeka nk'omwana oni, niye mukulu omubukwenda bw'omwiguru. ⁵. N'abuli uyena alisemberya omwana obi omwibara lyange alibba asemberye ninje. ⁶. Baitu alinyenyeta oku bao bani abanyikiriza akiri abbuwe omu mubo emengo enkoto, aale bamunage eburuba bwa nnyanja. ⁷. Zzirayija onsi olw'ebigambo ebinyanyata olw'okubba ebirina okwizza, Baitu zzirayija omuntu oyo akuleeta ekinyanyata! ⁸. Gonze omukon gwaamu oba okuggulu kwaamu ku nyanyata kutemeku okunange alai nikyo kisai okwingira omubwomi nka nk'obuureeko omukono gonze kuggulu okukira okunsgibwa muno mu muro ogw'emigyo n'emigyo nk'olina gyona n'amagulu ⁹. Era ate eriso lyamu nka likunyenya liyeemu, olinage alai nico kisa okwingira omubioomi nkolina nkoliwa mattini okukira okunagibwa omu gyeeyera eyomuro nkolina amaiso ganno. ¹⁰. Mubone nka timugayanga omwe oku bato bani, Baitu nkubakoba mwiguru bamalaika abatumwa babwe ali mwiguru ¹¹. Baitu omwana womuntu yayisire okucunyura ababuure. ¹². Mukulowooza mutya? omuntu bwabba nentama kikumi emwu kwezo nabula taleka zodi ekyenda mu omwenda, nayaba oku lusozi, naswagana eyo ebba nkebuure ¹³. Era nabba nka amaare okugibona mazima nkubakoba asemererwa muno okubwika ku zili ekyenda mu mwenda ebitabuure. ¹⁴. Nakityo nikyagirwe mu maiso gaitamwe ali mwigguuru, omwe okubato bano okwirikirya. ¹⁵. Omugandawo nabukoola obubbi yaba omukobere we nabba nkawulire obba ofunire muganda wamu ¹⁶. Baitu naba nka tawuure otwareeyo n'owuundi oba owakubiri oera okubba omujjura, ababiri oba basatu olwo kibbewo. ¹⁷. Era nabba nka againe okuwuura olw'okubba iramyero era naba ngaine obuwura iramyero numwile abbe omupati oba omuwooza wa musolo. ¹⁸. Erate nkubakoba byona byona bye limubwa okunsi era byona bye mulisindabura okunsi, n'omwigguru birisindaburwa. ¹⁹. Era aati nkubakoba nti bairannywe babiri okwikiriziganya okunsi mubuli kigambo kyona bye mwaramya akwaba kubakora okutange ali mwigguuru. ²⁰. Olwokubba nibba babiri oba basatu nka bakumbaine omoibara lyange nanje ndi akati waabwe. ²¹. Awo ni Opetero naiza, namukoba ati mukama wange muganyirenge emirundi emmeka obintica emirundi musanju? ²². Oyesu n'abakoba ati nkukobanga emirundi musanjji, baitu okwika emirundi nsanjju na musanjji. ²³. Obukwenda bwomweigguru bukwisana ukama akwendya okubala abairu bamwe. ²⁴. Niyasookere okubala mibamuletera oyo gwa kutonga ekikyo lukumi. ²⁵. Baitu tiyalina kya kusasyma omukama wamwe n'alagira obumutunda nabaana baamwe n'ebintu byona byona nka nibyali okumalayo eibanza. ²⁶. Awo omwiru nagwa ansi nka akumurang nka akukoba ati tonga mpola nanje ndi kusasula. ²⁷. Omukama wa mwini oyo n'amusasiira n'amutayisya n'amuganya olwo eibariza. ²⁸. Baitu omwini oyo nakuluka naija omoiru mwiramyero, yali akutonga eddinali kikumi n'amukwata n'amugwa omumamiro nkakukoba ati sasula eibbanza lyange. ²⁹. Awo omwimi miwiramio n'agwa ansi nka akumuwesengerya nakoba ati tonga mpola nanje ndikusasula. ³⁰. N'atayikinsa baitu nayaba n'amiza omwinkomyo, amale okusasula eibanza. ³¹. Awo abairu bairamu nibabweine muno babire nibakobera omukama wabwe omu bigambo ebibbairewo. ³². Awo omukama waamwe namweta nka akumukoba ati we omwira omubbi nkweba okuganirra eibanza enyo lyona olwokuba wanesengerye. ³³. Wenna tosanire okusasira omwiru mwiramu nka bwena kusasiire we? ³⁴. Okanca nagongerwa, namuwenya omubajjwaka ale yekere asasule eibbanza lyona ³⁵. Atyo oyitamwe ali aigguru bwakwaba okubakole ni Matayo mutaganyira omu myoyo gyannywe buli mugandawo.

Chapter 19

¹Awo olwaikire, Oyesu bweyamaare ebigambo ebyo, nazwa eggaliraaya, naiza ekibimbi kye buyudaaya erigguru wa yuludaani. ²Ebibbuura ebikoto ni bimusengeerya, nabawonyerya eyo. ³Abafalisaayo nibaiza gyaali ne bamukema nga bakoba bati, omuntu asobola okupeka omukali waamei okumulanga buli kigambo? ⁴Nairamu nakoba ati, temunsomesya nti oyo eyabakoore omukubanza nga yabakoleire omusaiza n'omukali. ⁵Namukobanti, omuntu nikyaazwa aleka oyitaamwe n'omaamwe yeeyimye n'omukali waamwei, boonaboona babiri baabanga omubiri? ⁶Obutabba babiri nate, naye omubiri gumwei, kale Okanca kiyagaatire amwei, omuntu takyawulizangamu. ⁷Nibamukoba bati, kale, Omusa kiki ekyamulangisiry e okumuweerya ebbaluwa eya kwawulamu, alyoke amupeke? ⁸N'abakoba ati olwabukakanyali bwa myoyo jaanywe, Omusa niikyo yazwiire akiirire mugabeng abakali banywe, naitu okuzwa omukubanza tikyali kitye. ⁹Era nkubakoba nti buli eyagebanga omukali wamwei wabula nga akumulanga abusiani sweera eweendi nga asyanire n'oyo abandula eyappekeyibwe ng'asyanire. ¹⁰Abegesya nibamukoba bati, ebigambo ebya musaiza n'omukali wamwei nimwe bibba bityo, tikisai kubandula. ¹¹Nabakoba ati abantu bonna tibasobola kwikiriza bigambo ebyo wabula abakiwereyibwe. ¹²Kubanga aloowo abalaawe, ababyaliibwe batyo okuzwa mubuto za banyinai babwe, walowo nabalaawe ababonesyebwa abantu. ¹³Waalowa nabalaawe ababa bonka olwabukama bwomwiguru. Ayiza okwiikirya, aikiririze. ¹⁴Baitu Oyesu nabakoba ati muleke abaana abato, temibaggana okwiza gyedi, kubba abali nkaabo okwakabaka obw'omwgguru niibwo bwabwe. ¹⁵Nabataaaku emikono nazwaayo. ¹⁶Bona omuntu naiza jaali namukoba ati, Kanca wange, ndikola ekigambo ki ekisai, mbe n'obwomi obutawawo. ¹⁷Namukoba ati lwaki okunnyeta omusai? Omusai ali omwei naye noyendya okwingira omubwoomi wuuranga ebirangira. ¹⁸Namukoba ati Galayi? Oyesu n'amukoba ati teyitanga, tosyanaanga, toyibbanga, towangiiryanga, ¹⁹Otangamu ekitiisa oyiitaawo no maaawo era yendyanga omuliranwa wamu nka niweyendya wenkai. ²⁰Omwojo namukoba ebyo byonna nabikwayitte, kintakoore niikyo kiki te? ²¹Oyesu namukoba niwabanga okwendya okuba eyayiikirire yaba otunde ebyaamu ogabire abaseege, olibba n'obugagga omigguru, olyoke oyiize omsengerye n'obugayigayi. ²²Omwojo ni yawuulire ekigambo ekyo nayaba nka anakuuwaire kubba yalina obugayiga bunyamwingi. ²³Oyesu nakoba abegesya bamwei ati, munanu nkubakoba nti kizibu omuntu omuggudda okwingira omu bwakabaka obwamwiguru. ²⁴Nkwiiramu okubakoba nti, kyangu onkaina okwakala omukatuuli ka mpiso, osinga omuggudda okwingira omubwakabaka obwa Kanca. ²⁵Abegesya nibawuure niba annamiira muno nga bakoba bati, nka bakukoba bati alle naani ayinza okulokolwa? ²⁶Oyesu nabaloleera nabakoba ati omubantu ekya tekisobolwa, baitu Okanca asobola byonna. ²⁷Awo Opeetero nayiramu namukoba ati bona eswe twalekere ebyayiswe, ne tukusengerya, kale tuliba na kiki? ²⁸Oyesu nabakoba atimazima nkubakoba nti nnywe abansengerya, omu mabyalibwa agakabiri omwana wa muntu naalikaara okuntebe eya kitinisya kyamwei, nywenna mulikaara okuntebe eyeyikumi n'eyibiri nga mukusaara ebika ekkumi neibibiri ebya Isirayiri. ²⁹Nabuli muntu yeena eyalekere annyumba, oba abamunnymba, oba abagande, oba oyitaamwe, oba maamwe, oba baana, oba emisiri, olwa ibara lyange, aliweebwa emirundi kikumi, era aligweeta omwiimi obutawaawo. ³⁰Naye bayingi abakubanza abaliba abaluzwannyuma, ab'oluzwannyuma baliba abakubanza.

Chapter 20

¹Kubbanga obukama obwa mwigguru bwisana omuntu atta enyumba yamwe, eyakeire okumambya okupakasa abulami baluma omu lusuku lwamwe olwa mizabbibu. ²Niyamaare okulagaana nabalumi eddinaali ya lunaku olumwei nabasindika omulusukku olwa mizabbibu. ³Nawuluka nga essaawa ziri isaatu nabona abanyu nga bemeereire nga tibalinaku kye bakukola. ⁴Boona nabakoba ati nnywena mwabe omulusuku olwa mizabbibu, njjena nabaweerya ekyaiika. Ni baaaba. ⁵Nawuluka ate nga eisaawa ziri mukaaga era n'omwenda nakola atyo. ⁶Nawuluka essawa nga ziri ikumi n'emwei, nayaja abandini nga bemeereire, nabakoba ati kiki ekibemereire ani obwire okusweeka nga ndoowo kye mukukola? ⁷Ni bamukoba bati kubbanga ndoowo muntu eyatupakasirye nabakoba ati nnywena omu lusuku olwa mizabbibu. ⁸Akasweeko nikaatandikkire, omukama wa lusuku olwa mizabbibu nakoba omukolosyo waamwe ati beete abalumi, obwe empeera weekeerye ku baluzwanyuma, okwiika kuyekereire. ⁹Naba ssaawa eikumi nemwei ni baiza, nibaweebwe buli omwe eddinaali emwei. ¹⁰N'abo abekereire nibaizire, nibalwoowa bati baweebwa okukirawo, baitu boona nibaweebwa buli muntu eddinaali emwei. ¹¹Nibagibawaire, ni beemulugunyirya omukama. ¹²Nga bakukoba bati abaliizwanyuma bakoleire essawa emwe, nobenkanya naiswe, abagadire obwa mambya eisana nga likutwoca. ¹³Yeena nairamu nakoba omwei okubo ati mwirange, tinkukoore kubbi tiwalagaine nanje eddiaali emwe? ¹⁴Twaala eyaamu, oyabe nkutaka okukuweerya kuwa owaluzwainnyuma nka we. ¹⁵Tinyinza kukola byange nka ninkwendya? Oba eriiso lyamu ribbi kubbanga nje ndi musai? ¹⁶Baty abaluzwanyuma baliba aba kwekeera, n'aba kwekeera baliba ab'oluzwainnyuma. ¹⁷Oyesu niyaali n'akuniina nga okwaba e Yersaalemu, natwala abegesya baamwe kyama, nabakobera omunzira ati. ¹⁸Bona tukuniinaniina e Yersaalemi, n'omwana wa muntu aliweebwayo mu bakabona abakulu n'abawandiiki, boona balimusaara omusango okumwita, ¹⁹Era balimuwaayo omu bapaati okumuddura, n'okumukubba, n'okumukomeera aale nayimbooka kulunaku olwa kusaatu. ²⁰Awo omaamwe wa boona ba zebbedaayo naiza jaali, n'abaana baamwe, n'amuramya, n'amusaba ekigambo. ²¹N'amukoba ati okwendya ki? Namukoba ati lagira abaana bange bani ababiri baikale, amwe okumukono ogulyo, n'owundi oku mukono ogumoso, omu bukama bwamu. ²²Baitu Oyesu nairamu nakoba ati temumaitte kye musaba, muyinza okunywa oku kikompe nje kye kwaba okunywaku? Nibamukoba bati tituyinza. ²³Namukoba ati, oku kyange mulinyweraku kimwe baitu okwikala okumukono gwange ogulyo n'ogumoso, tininje nkugaba, baitu eji abo oitange be yakubikiire. ²⁴Nabandi eikumi nibawuliire nibagangeera abaluganda ababiiri. ²⁵Baitu Oyesu nabeeta gyalibabakoba ati mumaite ngabaami abapaati babeibembera nabakulu baabwe babatwaala na'amaani. ²⁶Tikyabbenga kityo eji nnywe, baitu buli okwendya okubba omukulu omu nnywe yabbanga muweereza wannywe. ²⁷Nabuli akwendya okubba owa kwekeera mu nnywe yabbanga mwiru wanywe. ²⁸Nka omwana wa muntu nataiza kuweerezebwa, baitu okuweereza n'okuwaayo obwomi bwamwe nka ekicunguro ekyabangi. ²⁹Nibaali nga bakuwuluka omu yeruko, ekibbura okikooto ni kimusengeerya. ³⁰Boona abaigali bamaiso babiri abaali baikaire okumbali wa nzira nga baikaire, ni bawuliire bati Oyesu okwakalawo, nibabazira aiguru, nka bakukoba bati, mukama waiswe, tusaasire, omwana wa Daudi. ³¹Ekibbura ni kibabaigoora, okusirika, baitu bo nibeyongera okusimoola aiguru, nibakukoba bati, mukama waiswe, tusasiire, omwana wa Daudi. ³²Oyesu nayemeera, n'abeeta nakoba ati, mukutaka mbakoore ki? ³³Ni bamukoba bati mukama waiswe, amaiso gaiswe galibbuke. ³⁴Oyesu n'akwatibwa ekisa, nakwata okumaiso gaabwe amangu ago, nibabonia, ni bamu sengeerya.

Chapter 21

¹Nibaasembeire ampi ni Yerusalemi, ni baika e Besufaage, ku lusozi olwa zeyituuni, awo Oyesu natuma abeegesya babiri. ²Nabakoba ati mwaabe mumbuga ebali mumaiso, amangu aaga mwabona endogoyi nga ebweereibwe, n'omwana gwaayo, mwazisindura, muzindeetere. ³Baitu omuntu eyabakoba ekigambo, mwakoba muti, omukama waiswe niyakuzitana, naye okwiiza ziweereza mangu. ⁴Kini kya baawo, ekigambo kyayikiira omulangi kye yakobere, nakukoba ati. ⁵Mukobere omwaala wa sayuuni, nti bona, okabaka okwiiza gyooli omuteefu nga yeebagaire endogoyi, nakayana kendogoyi. ⁶Abeegesya ni baaba, ni bakola nka Oyesu ni yabalangiire. ⁷Ni baleeta endogoyi, n'omwana gwayo nibazitaaku engoye zaabwe, nazikaaraku ⁸Abantu abaingi abamukibbuura ni baalirira engoye zaabwe omunzira abantu ni batema omutaagi ku misaale ni bagaara munzira. ⁹Ebbibbura ebyamukulembeere, nebyo ebyazwiire einyuma ni bibazira aiguru nibikoba biti, otenderezebwe nti edi omwana wa Daudi aweereibwe omukisa akwiiza mwibara lyamukama nti naani oni? ¹⁰Awo ni yayingiire omu Yersaalemi, ekibuga kyonna ni bakitengeetya nka kikobba nti, naani oni? ¹¹Ebibbura nibikoba nti oni mulangi, Oyesu alizwa enazaaleesi eya Ggaliraaya. ¹²Oyesu naingira mwiramyo ya Okanca, n'agebeera enzai boona abaali bakutundira mwiramyo n'ajjumuka emisaale ez'ambaddi abawanyisize feeza, nentebe zambadi abaali bakutunda iruma. ¹³Nabakoba ati kyawandikibwe, nti enyuba yangye eneetebwanga nnyuba ya kuramiryangamu, baitu nywe mugifuure mpuku yabaibi. ¹⁴Awo abalibi bamaiso n'abalema nti baize gyaali omu yeekaalu nabawonyerye. ¹⁵Abakabona abakulu n'abawandiiki ni baboine ebyewunisya bye yakoore, n'aboona ababaziire aiguru mwiramyo nakakoba nti otenderezebwe omwana wa Daudi, ni bagongera. ¹⁶Ni bamukoba nti, wuura bani ni bakoba? Oyesu n'akoba at mpuura, timusomangaku nti mukanwa k'abaana abato n'enkerembe otuukirya eitendo. ¹⁷Nabalekesya, n'awuruka mu kibuga, nayaba e Bessaniya nabasya ngeyo. ¹⁸Alemambya ni yali ngakwiirayo mu kibuga, enzara nemuluma. ¹⁹Nabona omusaare bibara gumwei okuntando kwenzira, nagwiikaku nayaja nka ndooku Kintu wabula ebikoola ebyeerere nakoba ati tobalanga bibara emirembe ne mirembe. Amangu ago omusaare oguteire nigukaarawo. ²⁰Abeegesya ni baaboine ni beewunya ni bakoba bati omusaare oguteire bibara gwotokere gutyali amangu? ²¹Oyesu nairamu nakoba ati mazima ukubakobanti ni munabbanga nokwikiriza nka temubusabuusa timuukolenge kini kyonkai ekya musaare oguteira bibala, baitu ni mulikoba olusozi nti oligingibwa no nagibwa mu nnyanja, kinkiriree. ²²Anti byonna byoona bye mulitakaa nga mu mukwegayira, nga mukyikkirizza, mulibweebwanga. ²³N'ayingira mu iramyo, bakabona abakulu nabakaire ba bantu ni baize gye gyalli ngakweegesya ni bakoba bati buyinza ki obukoresha bini? Naani yakuwaira obuyinza buni? ²⁴Oyesu nairamu nabakoba ati njeena kambaburye ekigambo kimwei bwe mwanyiramu, ale njeena nabakobera obwinza nibwo buli bukunkozesya bibni. ²⁵Okubatiza kwa Yokaana kwazwiire ayi? Mwiguru nantaki omu bantu? Nibeemanyisa manyisa bonka na bonkai, nibakoba nti, nitinakobanga nti mwiguru, anatukoba ati ale kiki ekyabalobeire okumwikiriza. ²⁶Baitu ni tinakanga ntyo mubantu; kubanga boona boona balowolya Oyokaana nk'omulangi. ²⁷Ni bairamu ni bakoba Oyesu bati titumaitte. Ale ni bakoba nti, era nanije ninkwaba ku babuura obuyinza nibwo bunkolesya bini. ²⁸Ale mukuloowoza mutyai? Waabairewo omuntu eyabaire na baana babiri naiza edi owolubaryebarye nakoba nti, omwana yaba okole olwaleero mu Musiri olwemizabbibu. ²⁹Nairamu nakoba ati ggaine; Ale oluzwainnuma ni yeenenya nayaba. ³⁰Naiza edi ewakabiri nakoba aaty, ale nairamu nti kanyabe ssebo natayaba. ³¹Okwaabo bombi naani eyakora oitaawe kyakwendya? Ni bakoba bati owoluberyeberye. Oyesu nabakoba ati mazima mbakobanti, abawoorya na siyani baabasookere nywe okwingira na siyani baabasookere nywe okwingira omu bwakabaka obwa Kanca. ³²Kubanga Oyokaana yaizire gye muli munzira eyobatu kiriiri; Nanywe ni mwabonere mutyo naluvainnuma timwenenya okumwikiriiri. ³³Muwuure olugero orundi aalowo omuntu eyabaire nenyumba yaamwe nasimba omusiri olwemizabibu nalwetoororya nalukomera nalusakamu ekikuniro nayombo kaku eizaza, nalusugira abalimi natambura olugendo. ³⁴Ale omwaka ni gwaali gunatera okwiika ebibala okwengera natuma abairu baamwe edi abalimi babaweerye ebibala byaamwe. ³⁵Ale abalimi ni bakwata abairu baamwe omwe ni bamukoba, owundi bamwiita, owundi ni bamukobba amabbale. ³⁶Ale natuma abairu abandi okwusingaku aboluberyeberye ni bakola naabo mbatyo. ³⁷Oluzwainnuma nabatumira omwaana waamwe ngakobba ati banawuura omwana wanje. ³⁸Ale abalimi ni baaboine omwana ni bakoba bonka ni bonkai bati, oni ni ye musika mwiize, tumwiite tulye' obusika baamwe. ³⁹Ni bamukwaata ni bamugaadiika mu Musiri lw'emizabibu ni bamwiita. ⁴⁰Ale Kanca w'Omusiri we mizabbibu walinza alibakola atyai abalimi abo? ⁴¹Nibamukobanti, abo ababbi alibasanyaawo; Ale omusiri gwamizabibu alirusigira abalimi abandi abanamuweeryanga ebibala byamu mwaaka gwaabyo. ⁴²Oyeesu nabakoba ati timusomangaku mu bya wandiikibwe nti eibbaale abomboki lyebaagaine ni lye lyafuukire omutwe gwensonda, kini kyazwiire wa omukama ale kyakitaro omumaiso gaiswe. ⁴³Kyenzwo nkubakoba nti obwamukama bwa Kanca bulibatolwaaku nywe, buliweebwa eiwanga eribala ebibala byabwo. ⁴⁴Ale alingwa

okwibbaale lini alyendeka yenda, n'oyo gwe lorigwaaku, lirimwoonorayonora.⁴⁵ Awo abakaboona abakulu n'abafalisaayo bwe baawuure engeero n'ebamanya nti yabaazire kubo. ⁴⁶Boona nibali bakwendya okumukwata ni batina ebiburwa, kubbanga byamulowoza okuba omulangi.

Chapter 22

¹Oyesu nairamu nabaza nabo eru omugero nabakoba ati; ²Obukama obwa mwiguru bwisanisi omuntu eyali omukama , eyasumbiire omwana wamwe embaga eeyabugole. ³Nantuma abairu bamwe okweta abayeterwa embaga eyabugole ni bateteka okwizza. ⁴Nantuma era abairu abandi, nabakoba ati munkwobere abantu abeyitibwa ati, bona nsumbiire embaga yange, ente zange ezinooli zitibwe, ni byona byona biterere mwize okumbaga eya bagole. ⁵Baitu mbatateyo omwoyo nibaaaba ewandi omu byalo byanywe, owandi omubyantunga byamwe; ⁶Abasigairewo ni bakwata abairu bamwei, nibabakobera ekyeje ni babaita. ⁷Oukama natunga ekinaga naweerya abasilikare bamwe, nawerekerya abaiti abo, nayoca ekibuga kyabwe. ⁸Awo nakoba abairu bamwe ati; obugole bwetekereteekere, baitu abo abayetebwe tibaikiriire. ⁹Ale mwabbe omu masanganzira aganzira , bemwabonayo mubeete oku mbaga eya bugole. ¹⁰Abairu bali bakwaba omunzira ni bakumbania boona boona bebabwoine, ababbi na abasai; mobugole bwizule abagenyi. ¹¹Baitu omukama niyaingire okubona abagenyi, nabona omuntu atazwaire ekizwalo ekya bugole. ¹²Namukoba nti mwirawange, oingiire otyai ani nka tolina kizwalo kya bugole? ¹³Awo omukama nakoba abatunwa bamwe nti mumubowe emikono, namagulu, mumunage omu kirikiirya kyanzai; omwo nimwo mulibba okukunga n'okunenena amaino. ¹⁴Kubanga baingi abayeteibwe, baitu abalonde bamu badooli. ¹⁵Awo abafalisaayo ni baaba, ni bateesa amwe nka ni bamutega omu bigambo. ¹⁶Ni bamusiindikira abegesya bamwe, amwe na bakerodiyaani, ni bakoba nti omwegesya, tumaite nka oli wa mazima ,era oyegesya amazima enzira ya kanca, ate ebigambo bya abantu boona boona tobitangaku mwoyo: kubanga tososola omu bantu. ¹⁷Ale tukobere , okulowooza otyai? kisi okuwa o'kayisaali omusolo, oba ti niwo? ¹⁸Baitu o'yesu namanya obubbi bwabwe, nabakoba ati: mukunkemeraki, nywe abakiweweita . ¹⁹Munange effeeza ya musolo ni bamuletera eddinaali. ²⁰Nabakoba ati: ekiisani kinu n'obuwandiike bya naani? ²¹Nebamukoba ati byakaisaali ,awao ne bakoba ati ala musasule okaisaali, n'okanca ebya kanca. ²²Nebawulirya, ni bewuunya ,ni bamuleka, ni baibba . ²³Oku lunaku olwo ni bayiza gyali abasadukaayo, abakukoba nti ndoowo ku yimbooka: ni bewuunya , ²⁴Nga bakoba nti omwegesya , o'Musa yakobere nti omuntu nafa, nga talina baana, omuganda wamwe airengawo abandule omukali wamwe, abyaare omuganda wamwe abaana . ²⁵Awo ewaiswe waliyo abanyamukago musanju: akwekeera nabandula nafa, baitu nka talina mwana, nalekera omuganda wamwe omukali wamwe, ²⁶Ato nowakabiri, nowakasatu, okwiica boona omusanju. ²⁷Oluzwanyuma, boona boona nga bawairewo omukali nafa. ²⁸Ale omu kuyimbooka alibba muka naani okwabo omusanju? kubanga boona boona babunire okumubandula. ²⁹Baitu o'Yesu nairamu nabakoba ati mweweta olwa butamanya byawandikibwe, gonze amaani ga Kanca . ³⁰Kubanga omu kuyimbooka tibaliba ndula, ate tebalisumbirwa, baitu bali nka abantumwa omwiguru. ³¹Baitu okuyimbooka kwa bafu , temwasomere o'Kanca kyeyakobere ati: ³²Nje ndi Kanca wa Ibulayimu, era o'Kanca wa Isaaka, era o'Kanca wa Yakobo? Ti Kanca wa bafu , baitu wa boomi. ³³Ebibbuura ni bya wuliire ni byewuunya okwegesya kwamwe. ³⁴Baitu Abafalisaayo ni bawulire nti asirikirye Abasaddukaayo, ni bakumbanira amwe. ³⁵Omwe okwabo, owa mateeka , namubulya ati: Matayo ³⁶Omwegesya ekiragi ekikulu omu mateeka nikyo kirayi? ³⁷Baitu namukoba nti yendyanga o'Mukama Kanca wamu n'omwoyo gwamu gwona, n'obwomi bwamu bwona bwona, namagezi gamu goona goona. ³⁸Kini ni kyo kiragi ekya kwekeera. ³⁹Ne kyakabiri ekikisana nikyo kiny nti yendyanga omulirwaana wamu nka ni weyendya wenka. ⁴⁰Omu biragi bini ebibiri amateeka goona goona nimwo gasinziira, era n'Abalangi. ⁴¹Abafalisaayo nibankumbaine, o'Yesu nababulya, ⁴²Nga akukoba ati o'Kristo mumulowooza mutyai? Ye nywenanywena wanaani? Ni bamukoba nti wa Dawudi. ⁴³Nabakoba ati: Ale o'Dawudi omu mwoyo kiki ekimwetesya omukama wanywe, ng'akukoba ati: ⁴⁴Omukama yakobere omukama wange nti ikala oku mukono gwange ogulyo, okwiica ni nditeeka abazigu baamu ansi wa magulu gamu? ⁴⁵Ale olwakubba o'Dawudi amweta mukama wamwe, ali atyai omwana wamwe? ⁴⁶Ni watabewo muntu ayinza okumwiramukira kigambo, era okuzwa okulunaku olwo ndowo muntu eyayiremu okumubulya ekigambo ate.

Chapter 23

¹Olwakire Oyesu nasimoola nabibbura nabagasya baamwe. ²Nabakoba ati abawandikii nabafalisaayo bayikayira okukikaro kya Musa. ³Alenu ebigambo byona byebabakobeere, mubikole mubikwate, Baitu timukola nga abo nibakola kubba basimoola ate tibakola bye basimwoire. ⁴Kandi babuwa ebigambo ebiremeri nibabita kukibega kya bantu, baitu bo benyini tibendya kugimula gonze okubigadikirya nenga zabwe. ⁵Kandi ebikolwa byaaabwe byoona babikola abantu babibone, lwakuba bakugaziya efuluteri zaabwe nibagayitaku amatanwuwa, ⁶Ekindi bendya ebifo byamumaiso okumbaga, nebikaro ebyabitibwa mu bigango byankiiko. ⁷N'okulamukibwa omubutale, n'okwetebwa nti labbi. ⁸Kandi nnywe temwetebwanga labbi lwakuba omwegesya waanywe ali omwe, nanywe nywe muli baluganda. ⁹Ekindi temwetanga muntu yena yena okunsi nti itaanywe lwakuba oitanywe ali omwe ali mwiguru. ¹⁰Ekindi tibabetanga begesha, lwakuba omwegesha wanywe ali omwe, niye Kristo. ¹¹Ale nu munywe akubasinga obukulu yabanga mu wereza wanywe. ¹²Na buli anekudumalyanga akwiza kukakanyizibwa nga nabuli anawembekebwanga akwiza kwiza kuyimulwa agguru. ¹³Ziribabona nywe, abawandikii nabafalisaayo, abakiweweta lwakuba mwibaara obukama bwamwiguuru mu mayisoga bantu, lwakuba nywe timwingira nabo ababakwingire timu bakiriza. ¹⁴Kandi ziribabona nywe, abawandikii nabafalisaayo, kiweweta lwakuba mulya enyumba za babamwandu, ekindi ne mwefula abasabo omuno; n'olwekyo mulibaaku omusaango ogukusinga obukooto. ¹⁵Ziribabona nywe abawandiiki, nabafalisaayo, abakiweweta lwakuba mwerugurya munyanja n'okulukalu okuyindula omuntu omwe kandi naboneka mumufola omuna ggeyeena emirundi ibiri okusingaku nywe. ¹⁶Ziribabona nywe abakura abalibi bamaiso gamunda, abakoba bati buli analayiranga eyekaalu, nka tikuntu kyansonga, kandi buli anaalayiranga ezaabu eyomuyeekealu nka arye omusango. ¹⁷Nywe abasiru era abalibi bamaiso, lwakuba ekisinga obukuru kirayi, ezaabu oba eyeekalu etukuza ezaabu? ¹⁸Ni mukoba nti omuntu bwanaalayiranga ekyoto nga tikintu kyansonga, kindi buli anaalairanga ekitone ekiruku nga arye omusango. ¹⁹Nywe abalibi mamaiso, lwakuba ekisingiga obukulu kirayi ekitonde oba ekyoto, ekitukuza ekitone? ²⁰Kandi alaira Kyoto, alaira ekyo, ni byoona ebikuru. ²¹Kandi alaira eyekaalu, alaira ngigyo, noyo aikaaramu. ²²Kandi alaira egguru, alaira kikaaro kya Kanca noyo agikaaramu. ²³Ziribabona nywe abawandikii n'abafalisaayo n'abakiweweta lwakuba muwerya ekituno kyaikumi ekitakiire ne aneta ne kkumino, ne mulekayo ebigambo ebikulu ebyamateeka, obutalanga nsonga, n'ekisa, n'okwikirizanga, kandi kyabagwanire okubikola, era nabidi obutabirekayo. ²⁴Nywe abakulu ba balibi bamaiso gamunda abasengezza ensiri, ni mumira engamiya. ²⁵Ziribabona nywe abawandikii, n'abafalisaayo, n'abakiweweta lwakuba munaabya kuruguru kukikopo ne kibya kandi omunda mwizwire obunyaazi n'obuteegendererya. ²⁶We omufalisaayo omulibi wamaiso gamunda sooko onaabye omunda mukikopo n'kibya, nokuruguru kwakyo kube kusai. ²⁷Ziribabona nywe abawandikii n'abafalisaayo n'abakiweweta lwakuba mwisana amagombe agasiigibwa ebikweera okutukula nga boneka okuruguru nga gawoomere kandi omunda mwizwire amagumba gabagenzi n'oburofu bwabwe. ²⁸Nikyekyo ni weena okuruguru muboneka mu bantu nka nywe abakirire, kandi omunda mwizwire kiweweta n'obujeemu. ²⁹Ziribabona nywe, abawandikii n'abafalisaayo n'abakiweweta lwakuba mwomboka amagombe gabannabbi, ni mulungiya ebituuro byabakirire. ³⁰Ni mukoba nti, singa twalowo mu minyeto gya bazaiza baiswe, titwandikirize kimwe nabo mu musaayi gwa banabbi. ³¹Mutyu mwetejje mwenkayi nti muli baana babwe abatire abannabbi. ³²Ale muinge ekikolwa kyabayizaza baanywe. ³³Nywe emisota, abaana bambalasaasa, muliruka mutyai omusango gwageyeena? ³⁴Bona, nikyo nwire mbasindikire abannabbi, n'abamagezi, n'abawandikii, n'abandi kwabo mulibayita mulibakomerera, n'abandi muli bakuba emiggo mu makumbaniro ganywe, mubaliyiganya mubyalo byona. ³⁵Ale mwizirwe omusaayi gwonna ogwakirire ogwasusukire okunsi, okutandika n'omusaayi gwa abiri oyo akirire okwica ku musaayi kwa Zakaliya omwana wa Balakiya, gwe mwayitire akaati wa yeekaali n'ekyoto. ³⁶Mazima nkubakoba nti ebigambo bini byona biribaawo muminyeto gini. ³⁷Yerusaalemi, Yerusaalemi, akwita abannabbi, anaaga amabbale ku bantu abasindikibwe gyalu emirundi imekai gye natakire kimwe okukumba, niya abaana bamu, ngonkoko bwekumbaniya abwaana bwayo omunda wa bipaapa byayo nimutataka! ³⁸Bona ennyumba yamwe effokere kifulukwa. ³⁹Lwakuba nkubakoba nti timulimbanaku nakadooli okuzwa olwaleero, okwikya lwemulisomoola nti aweebwe omukisa akwiza mwibara lya Kanca.

Chapter 24

¹O'Yesu nawuluka omwiramyo, ne bwe yali nga akutambura abegesya bamwe ni baiza okumulanga amomboka ga iramyo: ²Yeena nairamu nabakoba ati:Ti mukubona bini byona byona?Mazima nku bakobera nti tewalisigara ani ibbaale eriri okuluguru okwi eibbaale eritanagibwa ansi.³Ni bwe yali aikaire oku lusozi olwa Zeyituuni abegesya mbaiza gyalu omu kyaama,ni bamukoba ati tukobere bini mbiribawo akamanyiso akwo kwiza kwamwe ni bbo kalibba,akemirembe zini okuwaawo.? ⁴O'Yesu nairamu nakoba ati mubwone omuntu yena tabawugulanga. ⁵Kubanga baingi abaliza om mabara gange,nga bakoba ati ningye Kristo, baliwungura baingi. ⁶Muliwuura entalo neitutum lya ntalo muboone temweralikiiranga: Kubanga tebiligana okubbaawo era nga enkomerero ekyali. ⁷Kubanga eiyanga liritabala eiyanga n'Omukama alitabala Omukama walibawo enzala ne bitengeto omu bifo ebitali bimwe. ⁸Naye ebyo byona nikwo kwekera kwa bulumi. ⁹Ni balibawaayo nnywe okuwaralibwa, bali baita : Nanywe mulinugwa amaanga goona goona okubajunaana eibara lyange. ¹⁰Omubiryo ebyo baingi abalyenyanyatta, baliwakana yo, balinugwangana. ¹¹N'abalangi baingi ababubeyegi bali izza,bali yindura baingi. ¹²Naye ali gumiinkiriza okwica okunkomerero, alicungurwa. ¹³Baitu aguminjiriza okwica okunkango, alicungurwa. ¹⁴N'engiri eni eya bukama eri buulirwa omu nsi zoon zoon, okuba omujju,urwa omumawanga goona goona,awo enkomerero n'elyoka n'eizza. ¹⁵Ale nemulibona ekya muzizo kisanyawo, o'Daniel umurangi kye yassimoire ku,nga kyemereire omu kifo ekikiiri. ¹⁶Ale abali omu Buyudaaya balilukiira oku nsozi. ¹⁷Ali aiguru, okunyumba taninukanga okwiyamu ebintu ebiri omu nnyumba yamwe. ¹⁸Eyabaire omu Misiri tayiranga :Okuzwara kizwaro kyamwe. ¹⁹Ale ziribagya abali ebidda n'abakwonca omu nnaku ezo. ²⁰Nywen musabe ekirukiro kyanywe kireme okuba omubiro ebya ompewo,kwonzenga lwa Ssabbiiti. ²¹Olwo okubanga omu biro ebyo walibbawo okumigirya okukwoto,nga tekibbangawo kasokeire ensi ebbawo okwica olwa leero,era tekiribbawo kakyalumwe. ²²Enaku ezo ni zibbanga tizasalibweku,tewandicungure buli alina omubiri:Baitu olwa bakwomerebwe enaku ezo ziri ssalwaku.²³Omu biro ebyo omuntu na bakoba ati boona,Krisito ali ani,oba ati ani,temwikirizanga. ²⁴Kubanga wali'zza aba Kristo abwobubegi ,n'abwo abalikola okumanyica obukama ne byamagero,n'okukcamya bacamye n'abakome ,obanga kikusoboka. ²⁵Bona,mbalabwire.²⁶Ale ne babakoba nti bona, ali omwirungu, temuwulukanga: Bona ali mubisenge munda,timwikirizanga. ²⁷Kubanga nk'okusserya ni kuzwa ebuuluka,ne kubonekera ebugwa isana,kutyo ni kulibba okwizza okwamwana wa muntu. ²⁸Awabba omulambo woona ,awo ensega niwo zikumbanira.²⁹Baitu amangu agwo, oluzwanyuma lwakiwaaralyo ekya mu biro ebyo eissana liri fooka omulikirya,enyenyezzi zirigwa okuzwa omwiguru n'amaani aga mwiguru galizwayo. ³⁰Awo niwo kaliboneka akamanyisyo aka mwana wa muntu omwiguru:nebika byona ebya nsi nimwo birikubba ebiboobo,biribona omwana wa muntu nka akwiiza oku bicu ebya iguru n'amaani n'ekitinisya ekikooto. ³¹Era alituma abantumwa bamwe ne eilobozi elikwoto elya amagwara,boona bali kumbania abakwome bamwe omu empewo enai,okuzwa okunkomeroey'eigulu n'okwika okunkomero yaalyo. ³²Era mwegere oku musaale oku lugero lwagwo:eitagi lyagwoo neligeizza,ebikola ne bigyimukka ,mutegere nti omwaka guli ampi. ³³Nywen mutyo, ni bwe mu boona ebigambo ebyo byona,mutegere ati ali ampi awo oku lwige.³⁴Amazima nkubakwobera,ati emirembe gyini tegyiriwaawo okwica ebyo byona byona ne birikwolwa ku. ³⁵Eiguru n'ensi biriwaawo ,baitu ebigambo byange tebiliwaawo erara.³⁶Baitu eby'olunaku luddi n'ekisera ekyo ndowo eyali abemayite, niwankubaire ontumwa abomwiguru, newankubaire omwana, okutoolako oitange Matayo yenkai.³⁷Nka ennaku za Nuwa bwe zaali, bwekityo bwekiliba okwiza ow'omwana w'omuntu. ³⁸Kubanga niwe bali munnaku ezzo ezasookere omwizuro nka bakulya nka bakunywa, nka bakuswera nga bakuswerebwa, okwika okulunaku Nuwa lwe yaingiire omu bwaato. ³⁹Olwo baali tebamaitte okwica omwizulo lwe gwaizire, nigabatwala boona, nibo bwekuliba okwiza kw'omwana w'omuntu.⁴⁰Omu biro ebyo abazaizza babiri baliba omukyalo omwe akwaba okutwalibwa, owundi alisigala: ⁴¹Abakali babiri baliba nga bakusya okulubengo, omwe akwaba kutwalibwa, n'owundi alisigala. ⁴²Kale muloleere, kubbanga tumumaitte olunaku bwe muliba omukama wanywe lwaliizaraku.⁴³Baitu kinu mukitegere nti ali nenyumba yaamwe singa yamaitte ekisisumuko bwekyali omwibbi kyakwiiziramu, yandibonerye, teyabdirekere nyumba yaamwe okusakibwa. ⁴⁴Nnywen ale mweteketeke: kubbanga omukisera kyamwe mutalowolezaamu omwana w'omuntu kya iziramu.⁴⁵Ale alayi era omwiru oyo omwesigwa, owa magezi, omukama waamwe gwe yasigiire abw.omunnymba yaamwe, okubaweerye emeere yaabwe omukiseera kyayo? ⁴⁶Omwiiru oyo abba n'omukisa, omukama waamwe gwali agya nga airzire akola atyo. ⁴⁷Mazima nkubakoba nti alimusigira bintu byamwe byoona.⁴⁸Baitu omwiru oyo mibbi ni bwalimukoba amu mwoyo gwamwe nti omukama wange alai? ⁴⁹Era nalisooka okukuba abaira abairamwe, n'okulya, n'okunywera amwe n'abatamiire. ⁵⁰Omukama wa mwiru oyo aliiza okulunaku lwatalilindurirwamu, n'omukiseera ky'atamaitte, ⁵¹Ali mutaamu ebi kyweka bibiri, alimuwerya omugabo gwaamwe n'ekiweweita: Ni mwo mulibba okukuunga n'okuneena amaino.

Chapter 25

¹Omubiri ebyo, obukama obwa mwiguru bulisanagana abaala eikumi abatwaire ettaala zaabwe, nabaaba okutangarana eya bandula omugole. ²Baitu abairabwe abataanu baali basirusiru, n'abataanu nibo baalina amagezi. ³Kubbanga abasirusiru nibatwaire etaala zaabwe tibatwaire mafuta. ⁴Baitu abalina amagezi naebetwara amafuta mu macupa gaabwe, amwe n'etaala zaabwe. ⁵Baitu eyabandula omugole niyalwireyo, boona boona nibawoongerana ne babbasya. ⁶Baitu obwire omwitumbi ni waboowo oluleekaano nti boona eya bandula omugole akwiza imuwuluke okumutangarana. ⁷Abaala bandi boona boona nibalyoka nibaimuka nibasairya etaala zaabwe. ⁸Abasirusiru nibakoba abalina amagezi bati, mutuweeryeku okumafuta gaanywe, kubanga etaala zaiswe zikuwerera. ⁹Baitu abalina amagezi nibabairamu, nibabakoba bati, "bbe, tigatumale esweena nanywe akiri mwabe eddi gyebatunda mwegguure." ¹⁰Nibaali bakwaba okugula eyabandula, omugole naiza, naabo ababbaire betegereke ni lwigalwaawo. ¹¹Oluzwanyma abaalabaddi boona nibaiza nibakoba bati mukama waiswe, mukama waiswe, twiguurewo. ¹²Baitu nairamu nakoba ati amazima nkubakoba timbamanyangaku. ¹³Ale muloleere, kubanga timumaite lunaku baitu ebiro. ¹⁴Kubbanga obukama obwamwiguru bwisanisiirya omuntu eyaali akwaaba okutambula omunsai egindi nayeta abairu baamwe nabalekera ebintu byaamwe. ¹⁵Naawe omwe ebikyokyo bitaanu, owundi, bibiri, owundi kimwe, buli omwe ngo obusoboli bwaamwe bwabwaali, nayaba. ¹⁶Amangu ago oddi eyawereibwe ebikyonkyo ebitaanu nayaba nasubulyamu nabyalisyaamu ebikyonkyo bitaanu ebindi. ¹⁷Atyo noddidi eya weereibwe ebikyonkyo ebibiri nabyalisyaamu bibiri ebindi. ¹⁸Baitu, oddi eyawereibwe emwe nayaba nasaka eitali, nabiika effeza ya mukama waamwa. ¹⁹Ebiri bingi nga byakaire, omukama wabairu baddi naiza, nabala nabo omwuwendo. ²⁰Oddi eyawereibwe ebikyonkyo ebitaanu naiza naleeta ebikyokyo ebitaanu nakoba ati mukama wange, wendekeire ebikyonkyo bitaanu, nimbyalisyaamu ebikyonkyo bitaanu ebindi. ²¹Omukama waamwe namukoba ati weebale, oli mwiru musai, mwesigwa, obaire mwesigwa mukidooli, ndikuweirya ebingi, nira omwisanyu mukidooli ndikuweirya ebingi, ngira omwesigye lya mukama waamu. ²²Nooddi eya wereibwe ebikyonkyo ebibiri naiza nakoba ati, mukama wange, wandekeire ebikyonkyo bibiri, bonna, nabyalisiryemu ebikyonkyo ebindi bibiri. ²³Omukama waamwe namukoba webale, oli mwiru musai, mwesigwa, obaire mwesigwa mubidooli, ndikuweirya ebingi, ngira omwisanyu lyamukama waamu. ²⁴Nooddi eyawereibwe ebikyonkyo ekimwe naiza nakoba ati, mukama wange, nkumaite ngoli muntu mukakanyali nga akasrea gyotasigiire, nga okumbanirya gyotaasigiire. ²⁵Nintina, ninyaba ninkikweeka omwitakali, bonna eyaamu ngeyo ekikyonkyo. ²⁶Baitu mukama waimwe nairamu namukoba ati oli mwiru mubbi mugara, wamaitte ati nkesera jentasigiire, nkumbaanirya jentasigiire. ²⁷Ale kyakuloomaire okugwa abasubulya effeza yange, njeena Matayo ninandiizire nandiwereibwe eyange namagoba gaamu. ²⁸Ale mumwiyeku ekiyokyo, mukiwe oddi alina ebikyonkyo eikumi. ²⁹kubbanga buli omuntu alina aliweebwa, erate alibba nabingi ; baitu atalimawo alitoolebwaku nakiddi kyalinakyo. ³⁰Atte no mwiru oyo omugaso mumunage omundakiirya enzai: Awalibba okukunga nobujune. ³¹baitu omwana wamantu naliiza omu kitinisya kyaamwe nabantumwa boona nga alinabo, naliikala okuntebe eya kitinisya kyaamwe. ³²namangga goona galikumba omumaiso gaamwe ; yeena alisororamu ng'omuliisya nasororamu entaama ne'mbuli kumukono ugumoso. ³³Entaama alizitta okumukono oguryo, baitu embuli kumukono ugumoso. ³⁴Awo omukama alikoba abalibba okumukono gwaamwe oguryo ati mwize nnye oitange beyawaire omukisa, mugweete obukama obwabateerwetekeirya okuzwa okukutondebwa kwansi. ³⁵kubbanga naali nzala nemumpeerya ekyakulya ninaalina amalo mwanywesye n'naali omugeni nimunsulisya. ³⁶Naali bwerere ne munzwalikisya: naali mulwaire nemunkyara : naali munkomya ne mwiza nemumbona . ³⁷Awo abaikiriiri balimwiramu nga bakaba ati mukama waiswe: twakubweine ddi nga olinzala ni tukuliisya? oba ngooli malo nitulunywesya. ³⁸Erate twakubweine ddi ngooli mugeni nitukulilisya ³⁹Erate twakubweine ddi ngooli mulwaire oba munkomyo nitwiiza nitukulambula ⁴⁰N' omukama aliiramu nabakoba ati amazima nkubakoba nganimwakoore omwe okwabo abaganda bange abasinga obutto, mwakikoore ninje ⁴¹Awo alikoba naabo abali okumukono gwamwe ogwa gumoso ati muzwe ani, nnywe abakolimiirwe abakyeene; mwabe omumuuro ogutaliwaawo ogwatekeirwetekeirwa omunanzigu nabantumwa baamwe ⁴²kubbanga naali nzala nimunyima ekyakulya. naali malo nimutanywesya. ⁴³naali mugeni nimuatansulisya naali bweerere nimutansulisya; mulwaire, nomunkomya nimutanambula ⁴⁴Awo boona baliiramu, nga bakukoba ati mukama waiswe, twakubweine ddi nga olinzala, oba munkomyo nitutakuweereza ⁴⁵Awo alibairamu, nga okukoba ati amazima nkubakoba nga nimutaakore omwei okwaabo abasinga obutto, timwakoore nje ⁴⁶Bani balyaaba omukibonerezo ekitaliwaawo; baitu abaikiriiri mu bwoomi obutawaawo

Chapter 26

¹Awo olwaikire o'Yesu ni yamaare ebigambo ebyo byoona, nabakoba abegesebwa baamwe nti. ²Mumaitte nti olwakabbiri walibaawo okwakal;ibwaako, n'omwaana w'omuntu aliwebwayo okukomwrrwa. ³Awo abakabona bakulu nabakaire babantu ni bakumbaniira mungaango eya kabona asinga obukulu, ayetebwa Kayafa; ⁴Nibetesya amwe n'Oyesu okumwitisya abakabuki, bamwitte. ⁵Baitu nibakoba bati tuleke okumukwatire oku kiro ekikulu, abantu baleme okukaayana. ⁶Baitu o'Yesu nu yali omu Besaniya, omunyumba ya Simooni omugenge. ⁷Omukali naiza gyaali, eyalina eccupa ya mafuta gamusutai agamugaso ogwingi omuno, nagasuka okumutwe, nka aikaire okulya. ⁸Baitu abegesebwa ni babwoine ne bayoongera ni bakobe bati gafiire kigani? ⁹Kubbanga gani gabanga gatundiibwe gaandizwiremu ebintu bingi okuwerya abooro. ¹⁰Baitu o'Yesu niyetejerye, nabakoba ati mwenamirya lwaki omukali? Kubbanga akoore ekigambo ekisai. ¹¹Kubanga abooro nibo mubba nabo obuliizo, baitu temubba nanje buliizo. ¹²Kubanga nasukire omafuta gani oku mubiri gwange, amaare okunziika. ¹³Mazima nkubakoba nti enjiri eni bulijeyabulirwanga omunsi zoon, nekyo omukali oni kyakoore kyasimoorwangaku okumwizukira. ¹⁴Awo omwe ku abo eikumi n'ababiri, ayetebwa Yudda Isikaryoti, nayaba eddi omu bakama abakulu, ¹⁵N'akoba ati, mwikizira okumpaki, nanje ndimuwayo jemuli? Nibamugeera ebikweeka bya feeza amakumi asatu. ¹⁶Niyekeerawo okutoolya eibanga nali muwaayo. ¹⁷Baitu ekiro ekyakwekeeraku olwa migaati ejitatumbisisya, abegesebwa ni baiza jaali o'Yesu, nabakoba nti okwendya kututekeratekera ayi jiwaliira okwakalaku. ¹⁸Nabakoba nti mwabe omu kibuga ewa nanka, mumukobe nti omwegesya akobere nti ekiro amwe kiri ampi okwiika; ewaamu niyo jitwaliira okwakalaku n'abegesya bange. ¹⁹Abegesya nibakola nka o'Yesu bwabalagiire nebateekateeka okwa kalaku. ²⁰Awo obwire nga bwakaswekosweko, naikaara okulya n'abegesebwa baamwe eikumi n'ababiri. ²¹Era tebaliba kulya n'akoba ati: Mazima nkubakoba nti omwe oku nnywe akwaba okundyamulu olukwe. ²²Ni beinaza muno, ni batandika buli omwe nti; mukama wange, ninje? ²³Yeena nairamu nabakoba ati; akozerye amwe nanje omuluccuba niye akwaba okundyamulu olukwe ²⁴omwana wa muntu akwaba, nka bwe yawandikibwe, Baitu zisangire omuntu oyo akwaba okulyamu olukwe omwana wa muntu! Kyandibaire kisai erite oyo singa tiyabyalibwe omuntu oyo. ²⁵O' Yuda eyamuliremu olukwe, nairamu namukoba ati Labbi, ninje? Namukoba ati, we osimoire.. ²⁶Era te baliba kyalya, o'Yesu natoola omugaati, ni yebalya, naguwendamu naweerya abegesya baamwe, nabakoba nti mutole mulye; guni nigwo mubiri gwange. ²⁷Natoola ekikompe, Matayo niyebalya, nabawelya nakukoba ati munywe okuccini nnywena; ²⁸Kubanga kini nigwo isagama lyange elyandagaano, ogwasusukiire kulwa baingi olwa kutoolawo ebibbi. ²⁹Baitu nkubakoba nti tinkwaba kunnywa gonza akadooli okwekeera olwa leero kuguni ogubala omuzabibu, okwica okulunakuluddi lweninywa oguyaaka amwe nanywe omubukama bwaitange. ³⁰Nibamaare okwemba, nebawuluka okwaba oku lusozi lwa zaituuni. ³¹Awo o'Yesu nabakoba ati, nnywena nnywena mukwekona kulwange ekiro kini! Kubanga kyawandikibwe nti ndikubba omuliisya n'entaama eza mulugo zirisasaanyizibwa. ³²Baitu ni ndimala okuyimbuukwa, ndibebeembera okwaba e'Ggaliraaya. ³³Baitu o'Peetero nairamu namukoba ati boona nibakuzwaku kulwamu, nnye tinakuzweku nakadooli. ³⁴O'Yesu nairamu namukoba ati mazima nkukoba nti omukiro kini, onkoko yabba akyali kukooka, oiza kunegaana emurundi isatu. ³⁵O'Peetero nairamu namukoba ati gonze kingwanire okufeera amwe naawe, tinakwegaane nakadooli, nabegesebwa baamwe nibasimoola nikyo kimwe. ³⁶Awo o'Yesu naika nabo omu kifo ekyetebwa Gasusemane, nakoba abegesebwa baamwe ati mwikale ani, nyabe eddi nsabe. ³⁷Natwala o'Peetero n'abanna ba Zebedaayo bakali babiri natandika okwenamira, n'okweralikira omuno. ³⁸Awo nabakoba ati, "omwoyo gwange kuluku obwinazi bwingi, zikwaba okunyita; mubbani mululere nanje. ³⁹Natambulaku kadooli, nainama, nasaba nakukoba ati: "ayi itaange, ekikompe kini kinzweku, baitu ti nka ni nkwendya, wabula nka we no nkwendya. ⁴⁰Naira ejji abegesebwa, nabaaja nka basirye, nakoba o'Peetero kaisi timusobola kubonia nanje gonze esawa emwe? ⁴¹Mubonie musabe, muleme okwingira omukwoyerwa, omwoyo nigwo gukwenya baitu omubiri nigwo gunaki. ⁴²Ate nayaba omurundi gwa kabiri, nasaba nka akukoba ati; ayi oitange, obanga kini tikisobola kunzwaku, wabula nje nku kinywa kyokwendya kikolebwa. ⁴³Naizate nabajja nga babasirye, kubanga amaisogaabwe gali gakukaambirya. ⁴⁴Nabalekawote, nayaba okusaba omulundi ogwa kasatu, nasimoola baitu ebigambo bimwe na baddi. ⁴⁵Awo naiza ejji abegeswa baamwe nabakoba nti mubasirye kakyalumwe ate buni, ekiseera kyatera okwika omwana wamuntu okuwerwayo omumikono zza balina ebibbi. ⁴⁶Muyimuke twabe: bona, akundyamulu olukwe ali ampi okwika. ⁴⁷Yaali akyasimoola, bona, o'Yuda, omwe oku ikumi n'ababiri, naiza nga alina ebibbuura bingi ebirina empirima n'emiigo nga bakuzwa ejji abakabona abakulu n'abakaire babantu. Matayo ⁴⁸Baitu oyo akumulyamu olukwe yabawaire akamanyisyo, nga akukoba ati gwe nnagwa omukifubba, niye oyo: mumukwate. ⁴⁹Amangu ago naiza awali o'Yesu, nakoba ati miremba Labbi, n'amunywegera. ⁵⁰O'Yesu namukoba ati mwirange, kola kyoizire. Awo ni baiza, o'Yesu nibamutaaku emikono, ni bamukwata. ⁵¹Bona, omwe okwabo abali ni o'Yesu, naimula omukono, natoolayo empirima yaamwe, natema

omwiru wa kabona asinga obukulu, n'amusalaku okutwi. ⁵²Awo o'Yesu namukoba ati empirima yaamu jiryeye omukifo kyayo. Kubanga abo boona abakwata empirima, balifa mpirima. ⁵³Oba okulowooza nti tinsobola kwegayirira oitange, yeena nampereza abantumwa okusinga liigyoni eikumi na ibiri? ⁵⁴Ale byaikiira bityai ebyawandikiibwe nti kingwaniire okuba kityo? ⁵⁵Omukiseera ekya o'Yesu nakoba ebibuura nti mwisana nka abaisirire omunyagi n'empirima, nemiigo okumukwaata? Naikaranga buli lunaku omwiramyongwa ngwegesya nemutanjimbamba. ⁵⁶Baitu kinyona ekikire, abalangi byebawandikire biikiire. Awo abegesya boona nabamuzwaku ni bairuka. ⁵⁷Nabaddi abakwaite o'Yesu, nibamutwala ewa Kayaafa oisakabona nabawandiki nabakaire jiba kumbanira. ⁵⁸Baitu oPeetero namuzwaku embega arai okwika omu ngango ya Isakabona, naingira omunda, naikara nabawereza abone jibyawera. ⁵⁹Baitu aba kabona abakulu namwei aba lukiiko bona nibatolya obujurwa obwa bubeiji oku Yesu leke bamukwatte: ⁶⁰Ni batabubone, gonze nka bajurwa ba bubeiji baingi baizire. Baitu oluzwanyuma ni baiza babiri. ⁶¹Ni mbakoba bati oni yakobere ati nkusobola okuwenda ennyma eiramyo ya Kanca nekujombeka omunnaku isatu. ⁶²O'isekbona nayemeera namukoba ati tokwiramu gonze akadooli? abairamu kye bakulumirye? ⁶³Baitu o'Yesu nasirika, o'iseekabona namukoba ati nkulairya o'Kanca omwoomi, tekubere oba nka niwe Kristo omwana wa Kanca. ⁶⁴O'Yesu namukoba ati osimoire, baitu nku bakoba nti okwekera olwa leero mulibona omwana wa muntu nka aikaire ku mukono ogulyo ogwa maani, nka akwizira oku biicu byo kwigguru. ⁶⁵Awo o'isakabona nayonola ebizwalo byamwei, nakoba ati otyoboire o'Kanca: Tukutakira ki obusurwa? Bona muwulire ati buni obutyoboli bwaamwei. ⁶⁶Mukulowooza mutyai? Ni bamwiramu ni bamukoba bati agwanire kufa? ⁶⁷Awo ni bamu cwantira amalusu omu maiso gaamwei, ni bamukoba bati entomi abandi ni bamupayula empi. ⁶⁸Nka bakumukoba bati tulagule o'Kristo; Nani akukubire? ⁶⁹Baitu o'Peetero aikaire enzai wa ngango; omwala naiza jaali namukoba nti wena waali amwei no'Yesu omunaga aliraya. ⁷⁰Baitu ni yeganira mu maiso ga boona nakoba nti kyokobere tincimaitte. ⁷¹Baitu bwe yawulukiire okwika omu kisasi, omwala owundi nakoba abaloowo ati noni yali amwei no'Yesu omunazaleesi. ⁷²Ni yegaanate, nalaira ati omuntu oyo tumumaitte. ⁷³Ni wayakirewo eibanga nka lidooli, abali bemereire awo ni baiza ni bakoba o'Peetero bati mazima weena oli mwirabwei, kubanga esimoola yamu ekutegezerye. ⁷⁴Awo natandika okolima nakulaira nti omuntu oyo tumumaitte, amangu ago onkoko nukooka. ⁷⁵Opeteero naizukira ekigambo o'Yesu kye yakobeere nti onkoko yaabba ecaali kukoka oiza kuncceganira emirindi isaatu. nawuluka enzai, nakunga muuno amaliga.

Chapter 27

¹Baitu obwire nibwakyere, abakabona abakulu boona nabakaire babantu nibateeseza amwei ebya Yesu oku mwwita ²Nibamubbuwa, nibamutwaala, nibamuwaayo edi oPiraato okumu komeera³Awo oYuda eya muliiremu olukwe niyaboine nka omusaango gumusingire niyeizuca naiririya abakabona n'abakaire ebichweka byaabwe amakumi asatu ebya feeza. ⁴Nkakukoba ati, nasisiire okulyaamu olukwe eisagama eritaaluku kibbi. Baitu boona nibamukoba bati; Gunu gwabba kuniiswe? Musango gwaamu. ⁵Efeeza nazinaga omwiramyo n'awuluka nayaba niyeziinda. ⁶Baitu abakabona ni batwaala ebichweka ebibbiri ebya feeza, ni bakoba bati kiba kibbi era kya muzizo okubita omu kideero kya Kanca olwo kubba omuwendo gwa isagama. ⁷Ni bateesa ni bazigulamu olusuku olwa muwumbi okullikaangamu abantu abapaati. ⁸Olusuku olwa ni kyo luzwa lweteebwa olwa isagama okwica jje buli eni. ⁹Awo ni kyikiira ekya simoirwe omumulanzi o'Yeremiya nka akukoba ati niba twaala ebichweka ebya feeza amakumi asatu, omuwendo ogwo nigwo baalamwire abaana ba Isirairi. ¹⁰Nibabitoalamu olusuku olwa muwumbi nga o'Kanca niyandagiire. ¹¹Awo o'Yesu nayemeera omu maiso ga kamaara. Okamaara n'amubuulya nga akukooba ati; "niiwe omukama owa bayudaaya?" O'Yesu namukoba ati, obaziree. ¹²Baitu abakabona abakulu nabakaire nibamulopeere, natairemu nakadooli. ¹³Awo o'Piraato namukoba ati tukuwuura ebighambo bini bye ba kukutulinkirya bwe biria ¹⁴Baitu tiyamwanukwire na kighambo kimwe. Okamara nokwewunya ni yewunya muno. ¹⁵Baitu okumbaga okamara yalin a omichwe okusindabulaanga akibuura omukome omwe gwebatakanga. ¹⁶Era omubiro ebyo baalina omukome owamaani ayetegebwa balaba ¹⁷AWO nibaakumbaine, opiraato nabakoba nti, alai oyo gwe mukutaka mubasindabuure ? babone oba oyeesu ayetegebwa okristo. ¹⁸Olwakabaka yategeire nga bamuweeresyeryeyo bwiiya. ¹⁹Baitu ni yaikire okuntebe eyemisango, omukali waamwe namutumira nga akukoba nti omuntu oyo aikiriire otamukola ko kintu yade akadyoli olwakuba nalulumirirwe olwa leero bingi omukuloota oku lwanywe. ²⁰Baitu abakabona abakulu nibaikara ne babulirira ebibuura okusaba balabe nga bakuzikiriza o'Yesu. ²¹Baitu okamara nairamu nabakoba ati kwabo ababiri alaayi gwemukutaka mubasinderbulire ?Ni bakoba ati Balaba. ²²Baitu o'Piraato nabakoba ati ale yakola atyai o'Yesu ayetegebwa o'Kristo? Boona ne bakoba ati akwomerwe. ²³Baitu nakoba ati lwaki?ekibi kyakole kirai?Baitu ni ba toongana muno ni bakoba ati akomerwe. ²⁴Baitu o'Pirato ni ya bwoine nga tiyasobole nakadyooli era nga bayinza oku toongana akwata amaizi nanabba omungaalo omumaisao aga ekibbuura nga akubakoba ati nje tindiku kabi koono olwa omusaai ogwa muntu oyo ayikirirye omusango gwamwe. ²⁵Abantu boona ni bairamu ni bakoba ati omusaai gwamwe gube okwiswe swena n'oku baana baiswe. ²⁶Awo nibasindabura o'Balaba. Baitu o'Yesu namukoba nalyoka namuwaayo okumukwomerwa. ²⁷Awo abasirikale aba Kamara ni batwara o'Yesu omu kigango ekyamisango bamukumbanyaku ekitongole kyoona. ²⁸Ni bamutoolamu engoye ni ba muzwalisya olugoye olutukuluki. ²⁹Ni bakola engule ey'amaawa ni bagyita okumutwe gwamwe n'olumuli omumukono gwamwe ogulyo nibafukamira omumaiso gamwe ni ba muduura nga bamukooba ati emirembe, o'Mukama w'Abayuudaya. ³⁰Ni ba mu ccwantira ama ccwanta ni batoola olumuli ludi niba mukuba omumutwe . ³¹Awo ni bamala okumudura mbamutola ku olugoye ni bamuzwalikisya engoye zamwe nibamutwara okumukomerera . ³²Baitu ni baali bakawuluka ni bajaangana omwe omukuleene, eibara lyamwe Simooni ni bamukaka yetiike omusalaba gwamwe. ³³Ni baikira omukito ekyetegebwa Gologosa , ekimanyisya ekitwo kya kiwnga. ³⁴Ne bamuwerya omwenge okunywa oguyimbirwemu omususa naye niya kombereku natataka kunywa. ³⁵Ni bamaare okumukwomera ni babagana engoye zamwe nga bakukuba obwiggo. ³⁶Ni baikara awo ni bamulorera. ³⁷Ni batta aiggulu oku mutwe gwamwe okujunanwa kwamwe nga kuwandikibwe ati onu ni ye yesu omukama w'abayudaaya. ³⁸Awo abegesya babiri ni bakwomerwa Matayo naye omwe okumukono ogulyo owundi oku gumwoso. ³⁹Nabaali bakwakasa ni bamuzuma nga bakulenetya emitwe gyabwe. ⁴⁰Nga bakukwoba ati we aweenda eramyo nagyomboka omunaku eisatu, wejune, oba nga oli mwana wa Kanca zwa oku musalaba oyike. ⁴¹Abakabona abakulu ni bawandisa n'abaikaire nibaddura batyo nga bakukoba bati . ⁴²Yajunire badii, tayinza kwejuna yenkai niye mukama wa Isiraeri , atibun zwa okumusalabba inswena twamwikiriza. ⁴³Yesige o'Kanca, amujune ati buuni nayaba nga akumutaka olw'akubba yakobere ati ye mwana wa Kanca. ⁴⁴Abanyaggi abakomereirwe naye boona mbamuzuma batyo. ⁴⁵Baitu okuzwa okusaawa eyamukaaga gwali omumulikiirya oku nsi yoona okwiika okusaawa eya mwendai. ⁴⁶Obwire mbwakeire nka esaawa eyamwenda o'Yesu nassimooro aiggulu ne iraaaka erikooto ng'akukooba ati Eri Eri, lama Sabakusaani? amakulu gakyoo ati Kanca wange ondekeleire? ⁴⁷Baitu abandi abaali bemereirewo ni bawulira nibakoba ati oni akwete Eriya ⁴⁸Amangu agwo omwirabwe omwe nairuka n'akwata ekisuumuwa, nakizurya omwenge ogukatuuki nakimutera oku lumuli namunywessa. ⁴⁹Baitu abandi ni bakooba ati buuni katubone nga Eriya yaizza okumujuna . ⁵⁰Baitu o'Yesu nassimola aiggulu neiraka erikooto, nataisya omwoyo gwamwe. ⁵¹Boona omusingi owa eramyo ni nguwendekamu bibiri okuzwa aiggulu okwika ansii oku nsi neyeirunduuka enjazi niziwekaku. ⁵²Entana niziwekaku Emirambo zingi eza abaikiriri abaali babasiirye ni

zimusibwa .⁵³ Ni bazwa omuntaana zabwe niyamare niba yingira omukibuga ekikiriiri abantu baingi nibababona.⁵⁴ Baitu owa ekitongoole naabo abali naye nga bakukolera o'Yesu nibaboine ekitengeno ne bigambo ebibairewo ni batiina muno nibakoba ati mazima onu abaire mwana wa Kanca.⁵⁵ Waliwo n'abakali baingi abayemereire nga bakulengera abayakaranga n'oYesu, okuzwa e'Ggaliraaya.⁵⁶ Omwabbo mwalimu o'MAgudaleene no Malyamu omamwe wa Yakobo no Yose no maama w'abaana ba Zebbedaaayo.⁵⁷ Baitu obwire bwali bwakasweka naiza omuntu omugudda eyazwire e'Alimasaya eibara lyamwe Yusuufu era yena yali mwegesya wa Yesu.⁵⁸ Oyo nayaba ewa Pirato nasaba omulambo ogwa Yesu.Awo o'Pirato nalagira bagumuweye.⁵⁹ O'Yusuufu natwaala omulambo naguzingirya omu bafutta ejjeeru.⁶⁰ Nagutta omuntaana yamwe empyaka egyeya ssakire oku lwazzi: nairingitya eibbare erikooto alite oku mulyango gwantaana nayaba.⁶¹ Walowo o'Malyamu Magudaleene, no Malyamu owakabiri nga baikaire omumaiso ga ntaana.⁶² Baitu emambya, ni Matayo lwo lunaku olwairire olwakuteekateeka, abakabona abakulu n'abafalisaayo ni bakumbaniira ewa Piraato.⁶³ Ni bakoba ati omwami taizzukira omubeyegi oyo eyakobere nga akyaali mwomi nti ebiro ni byalyakalawo ebisatu ndi yimbooka.⁶⁴ Baitu lagira bakumire kakyalumwe amagombe okwica okulunaku olwa kasatu ebegesebwa nibwo bainza okwiza okumwibba, bakobe abantu nti aimbokere okuzwa omu bafu era okukyanya owa luzwanyuma kulisinga kudidi okwasokere.⁶⁵ O'Piraato nabakobba nti mulina abakuumi: mwabe, mugakuumire kimwe nga ni mukusobola.⁶⁶ Boona ni baaba ni bagakuumira kimwe amagombe eibbaale mbalitaaku akamanyisyo nabakuumi nga balowo.

Chapter 28

¹Baitu olunnaku olw Ssabbiiti ni lwaali lukwaaba okuwaaku, nk'olunnaku olwekeera omu nnaku omusanju luli ampi okucanganuka, oMalyamu oMagudaleene n'oMalyamu owa kabiri ni baiza okubona amagombe. ²Bona, niwabbaawo ekitengeeto kiinji oku nsi; olwakubba Ontimwa wa Kanca yazwiire omwigguru, naiza nagalanzula eibbaale nariyawo, nariikalaku. ³Baitu ekiisani kyaamwe kyaali kikuseryaserya, n'engoye zaamwe zaali zikweera nka amabbaale gaikendi; ⁴Erate ekitinisya kyaamwe nikikankania abakuumi; ni babba nka abafiire. ⁵Baitu, ontumwa nairamu nakoba ati; mutatiina nnywe: olwakubba mmaite nka mukuswagana Yesu eyakomereirwe. ⁶Taalowo anu; olwakubba ayimbokere, nka niyakobere. Mwiize mubone Omukama webamubbasisirye. ⁷Mwaabe maangu, mukobere abeegereswa baamwe nti Ayimbokere omu bafu; bona, abakulembeire okwaaba e Ggaliraaya; nijo mulimubonera: bona, mbakobeire. ⁸Ni bazwa maangu oku magombe, n'ekitinisya, neisanu linji, ni bairuka okukobera Abeegereswa baamwe. ⁹Bona, oYesu nabatangarana, nabakoba ati, miremb. Ni baiza ni bamukwaata amagulu ni bamuramya. ¹⁰Ale Yesu nabakoba ati mutatiina; mwaaba mukobere abaganda bange baabe e Ggaliraaya, nijo balimbonera. ¹¹Baitu nibaali bakwaaba, bona, abakuumi abamwe ni baiza omu Kibuga, ni bakobera Abakabona abakulu byoona byoona ebibbairewo. ¹²Ni bakumbaana amwei n'abakaire, ni bateeseza amwei, ni babawa abasserikale effeeza ziinji. ¹³Ni bakoba bati mukobe muti Abeegereswa nibo baizire obwiire, ni bamwiibba iswe nka tubbasirye. ¹⁴. Baitu, Ekigambo kinu nikiri koberwa Owaisaza tulimuwooyawooya nanywe tulibaiyaku omusango. ¹⁵Boona ni batwaala Empiya, ni bakola nka nibakuutirwe: Ekigambo kini nu kiraranga omu Buyudaaya, n'okwiica olwa leero. ¹⁶Baitu, Abeegereswa eikumi n'omwei, ni baaba e Ggaliraaya, oku lusozi oYesu jiyabakobere. ¹⁷Ni bamuboine ni bamuramya: baitu Abandi ni nibatankanatankana. ¹⁸OYesu naiza nabaza nabo, nakoba ati; Mpeweibwe obuyiinza boona boona omwigguri n'oku nsi. ¹⁹Ale mwaabe, Muyindule amaanga goona goona gabbe beegereswa, nka mu ku babatiza okwingira; omwibara ly'aitaiswe n'omwaana n'omwooyo Akweera. ²⁰Nka mukubeegesya okukwaata byoona byoona binabalagiire nnywe: erate bona, nje ndi amwei naanywe ebiri byoona byoona, okwiica emiijo zini ni ziriwaawo.

Mark

Chapter 1

¹.Okwekeera okwa njiri eya Yesu Kristo, omwana wa6 kanca. ². Nka ni kyawandikiibwe omu nabbi Isaaya nti; Bona, nje ndituma omukwenda wange omu maiso gaamu, Alisaayirya enzira zamu. ³. Eiraka lyamwe aimoora aiguru ati musaayirye ensira ya kanca, musoboore amazira gaamwe. ⁴. OYokaana naiza ayabatiziire omwi omu irungu nakobera okwendeka okwatolebwaku ebibbi. ⁵. N'ensi yooni eya Buyudaaya naba yerusaalemi boona ni bazwaayo ni baiza gyali ni babatizibwa ye omumwiga Yoludaani nebatula ebibbi byabwe. ⁶. No Yokaana yazwalanga ebyoya bya nkaina, n'olukobba lwa kisaato omu nkende yamwe, ng'alya enzige n'ujuuru wanzoki eza mu kisiko. ⁷.Nabakobera nk'abakoba ati; akwiza emabega wange niye asinga amaani, ate tinsanira kukutama okusindabula obukobba bwa nkaito zamwe. ⁸. Nje nababatiize n'amaizi, baitu oyo alibabatiza na mwoyo ogukwera. ⁹. Awo olweikire omu biro ebya Yesu nazwa e Nazaaleesi ekya Ggaliraaya naiza okubatizibwa o Yokaana omu Yoludaani. ¹⁰. Amangu ago ni yazwire omumaizi, nabona eiguru nga ryonokere, n'omwoyo ali nka onkaiba naika okuye. ¹¹. Neiraka neriwuluka omwigguru nerekoaba riti " niiwe mwana wange gwe nnyendya, gwe nsanyukira omuno. ¹².Amangu ago omwoyo namusendekerya omwirungu. ¹³.Namalayo omwirungu ebiri amakumi anai nga akumebwa ositaani; nabba amwe nebisolo ;abamalaika ni bamuweereza. ¹⁴. Awo oluvannyuma o Yokaana ng'amaare okuweebwayo, OYesu naiza e Ggaliraaya, ng'akoba enjiri ya kanca. ¹⁵. Nga akukoba ati; Ekiri kiikire, obukama bwa kanca busembeire, mumenyeke, mwikirize enjiri. ¹⁶. Niyaali nga akwakala kulubama lwa nyanja eya Ggaliraaya nabona Osimooni n'o Nderera omuganda wa Simooni ni nga bakunanga omugonjo omu nyanja, kubanga baali bategi. ¹⁷. OYesu nakoba ati ;mwize mwakale najnje, ndi bafuula abategi b'abantu. ¹⁸. Amangu ago ni balekawo awo emigonjo nibaaba naye. ¹⁹. Ni basembeireyo omumaiso kadooli, nabona OYakobo omwana wa zebbidaayo n'o Yokaana omuganda wamwe, abo bakalibabiri bali muryato nga bakuyonja emigonjo. ²⁰. Amangu ago nabeeta nabaleka awo oitabwe Ozebbidaayo omuryato nga ali naabo abakoora empeera, nebamusengeerya. ²¹. Ne baigira e Kaperanawumu; amangu ago mukiro kya ssabbiiti naingira omwiramyo nayegeesya. ²². Ne bawuninkira olwa kwegesya kwamwe; Kubanga yabegeserye nga niye mukama wa buyinza, ate tinka abawandiiki. ²³. Amangu ago omwiramyo ryabwe mwalimu omuntu aluku odaimooni omubbi; nakunga. ²⁴. Nga akukoba ati; okutujunanya kiki, OYesu owa Nazaaleesi? Oizire kutuzikirizza? Nkumaite we, we

oli mwikiiri wa Kanca. ²⁵. OYesu nabwoiggola nga akukoba ati; Bunira, muzweku. ²⁶. Odaimooni namwola nakunga eiraka erikoooto namuzwaku. ²⁷. Ne bewuunya boonaboona, ne bebulyangana nga bakukoba nti kiki kinu? Okwegesya kukwiza; alagira odaimooni na muwuura. ²⁸. Amangu ago okumanyibwa kwamwe nikusanikira ensi yoona eriraine Ggaliraaya. ²⁹. Amangu ago ne bawuluka omwiramy nebaaba amwe n'oYakobo n'oYokaana omunyumbba ya Simooni n'o Ndereya. ³⁰. Awo onyibyalwa wa Simooni yali abbasirye nga alwaire omubiri; amangu ago nebamukubera naali: ³¹. Naiza namukwata omukono namwimula, negumuwonaku, nabawereza. ³². Awo olwaigolo, eisana nga rigwiire, ne bamuleetera abalwaire boona boona n'abo abaliku odaimooni. ³³. N'ekibuga kyona ne kikumbanira okwirembo. ³⁴. Nawonya baigi abaali balwaire endwaire ezinyamwingi, napeka aba daimoonim baingi natabaikiirikiza kusimoola kubanga bamwetejerye. ³⁵. Awo omukabwibwi, ne bucali bwire, naimuka nawuluka nayaba omwirungu, naramya. ³⁶. Osimooni n'abo abaali naye nebamusengerya: ³⁷. Ne bamubona ne bamukoba nti; Boonaboona bakuswagana. ³⁸. Nakoba ati ; Twaabe awandi omu bibuga ebiri ampi mbuulire neyo; kubanga ekyo nikyo kyenaizirire. ³⁹. Naingira omumairamy gaabwe omu Ggaliraaya yeena yeena, nabuulira nagoba ne daimooni. ⁴⁰. Omugenge naiza gyali, namusabirye na mufukamira namukoba ati ; Newayendya, oyinza okundongoosa. ⁴¹. Namusaasira, nagolola omukono gwamwe namukwataku nakoba ati nkwendya, loongooka. ⁴². Amangu ago ebigenge byamwe nebimuwonaku nalongooka. ⁴³. Namukuutira muno amangu ago namusibula. ⁴⁴. Namukoba ati ; bona tokuberaku muntu yeenayeena; naye yaba werange edi oKabona, oweeyo olwakusima kwamu okwo Musa kweyalagiire okubba omujuurwa jebali. ⁴⁵. Yeena nawuluka, neyekera okikoberaku omuno n'okusansaanya ekigambo n'okusola natasobola OYesu okwingira omukibuga omulwantu, yaali mwirungu, atenga abantu bali bakwongera okwinza jaali okuzwa woonawoona

Chapter 2

¹Awo enaku ne zayakairewo, naigira ate omu Kaperunawumu, nkiwurwa nti yaliyo enka omu nyumba.

².Nebakumbaana baingi n'okwikawo ne bataikawo gonze no mumulyango: n'abakobera ekigambo.³. Nebaiza ni baleeta omulwaire ayasanyalaire nga bamwetiikire banai. ⁴. Olwo lwe balemereirwe okumusembeera olwamwizulwo, ni basweekura aiguru wanyumba gye yaali ng'agalamiire.⁵. OYesu niyabweine okwikiiriza kwabwe nakoba eyazingamire nti, mwana wange, ebibbi byaamu bikutooleibweeku. ⁶. Olwo waaliwo abawandiki abamwei nga bakaire nga bakulowooza omyoyo gyaabwe, nti. ⁷. Oni kiki ekikumubazisya kini? akulowooza : naani ayinza okutoolawo ebibbi. okwiiyaku oKanca yeika.⁸. Amangu ago OYesu neyatengeeire omwoyo nti balowoozanga batyo omunda yaabwe nabakooba nti kiki, ekibalowoozesya ebyo omu omyoyo gyanywe. ⁹. ekyangu kirayi okubakoba nti ebibbi byamu bikutoleibweeku, kandaki okukoba alongokere gginga ekitabbu kyamu oyabe?¹⁰Olwo mutengeere nti, omwana wa muntu ataa nobuyinza oku nsi okubatulaku ebibbi nakoba eyali asanyalaire nti, ¹¹. Nkukukoba, imukka ogginge ekitabbu kyamu, okiryeeyo omunyumba yaamu. ¹². Yaimukire, ni yetiika amangu ago ekitabbu, nawuluka omumaiso gabwe boonaboona, awo nibeewunya boona ni baggulumiza oKanca nga bakoba nti, tetubonangaku kintu kiti.¹³. Nazwaawo ate nayaba oku lubalama lwa nyanja , ebibbuuru byabantu byona nebiza weyaali nabeegesya. ¹⁴. Awo neyaali nga akwakala, nabona oLeevi omwana wa Alufaayo NBA aikaire omuggwolezo, namukoba nti nsengerya . Naimukka na musengerya.¹⁵. Awo neyaali nga aikaire omu nyumba eyoooye gyeyaali nga akulya, abawooza baingi nga batta ne'bibbi ebingi ne baikala amwe no Yesu nabeengereswa bamwe, anti bali baingi, abayabire naye. ¹⁶. Abawandiiki abamubafalisaayo ne baamubweine nga akulya amwe nabo abalina ebibbi n'abawooza, ale ne bakoba abeegereswa baamwe nti, akulya era naywa amwe nabawooza atta ne bibbi.¹⁷. Awo OYesu ne yawulire nakoba nti, aboomi tebatakka musawo wabula abalwaire : tinaizire kweeta baikiriri naye abo abatta ne bibbi.¹⁸. Awo abeegereswa ba Yokaana abafalisaayo, nebaalinga bakusiiba, nebaiza ne bakoba nti, kiki abeegeswa ba Yokaana na beegeswa ba Bafalisaayo ekikubasiibisya nga abamwe tebakusiiba ¹⁹. OYesu nakoba nti, abaana ba mugole bayinza batyai okusiiba nga omugole akyali nabo? omubiro byona nga bakyaali naye nga bakyabona omugole tebayinza kusiiba. ²⁰. Naye ennaku ziriika, abandwiire omugole nimwo nalibatoolebwaku: ale ne balyokka nebasiiiba okulunaku olwo. ²¹. Ndoowo muntu atuunga ekiwero kya lungoye oluyaaka kukyakuzwaala ekikaire, ni kibba kityo, kiddi ekisweekawo nikutula kidi, ekikaire ekiyaaka, ekintuli ni kyeyongera. ²². Era nsdoowo muntu asuka mwenge gukwookya munsawo zaabyanzo ebikaire: ne kibba kityo,omwenge gwoonola ensawo za byanzo zisisikala; naye omwenge ogukwookya gusukibwa munsawo za byanzo ebiyaaka.²³. Awo olwaikire, nga akutambula omu ndumiro oku lunaku lwa ssabbiiti, abeegereswa nebatandika okwaaba nga bakunokola ebirimba. ²⁴. Abafalisaayo nebamukoba nti . kiki ekibakolesya ekya muzizo oku lunaku lwa ssabbiiti?²⁵. Nabakoba ati, timusomangaku oDaudi kye yakoore ni yali nga akwetaaga, yaneneibwe enzala naabo be yaali nabo. ²⁶. Ni bayingire omu nyumba ya Kanca neyali nga niye kabona asinga obukulu gyeyakulanga emizizo okwiiribwaaku wabula abakabona nagyewerya abo beeyali nabo.²⁷. Nabakoba ati, e ssabbiiti yaaliwo ku lwa bantu, naye omuntu taliwo ku lwa ssabbiiti. ²⁸. Nimwo kityo omwana wa muntu niye mukama wa ssabbiiti.

Chapter 3

¹. Nayemeera era omwiramy; mwalumu omuntu eyaalina omukono ogukaare. ². Nebamukeita oba yawonyesya omukiro ekya ssabbiiti, era bamulegeyo. ³. Nakoba omuntu eyaali akaare omukono nti yemeera akati anu. ⁴. Awo nabakoba nti nikyo kisai oku lunaku lwa ssabbiiti okukola obusai kandaki obubbi? kuwonya obwoomi kandaki kwiitta? Naye ne basirika. kusirika. ⁵. Niyabetoloize amaiso n'obusungu, nga nakuwaire olwa bukakanyali bwa myoyo gyabwe, nakoba omuntu ati inunuka omukono gwamu. Nagwinunula: omukono gwamwe niguwona. ⁶. Omu bwangu obwo Abafalisaayo ne bazwaamu ni bateesa n' abakerodiya nka nibamusanyaawo. ⁷. Awo OYesu na begesya bamwe ni baaba okunyanja, ebibuura binyamwingi ne bimusengerya ebyazwiire e Ggaliraaya ne Buyudaaya. ⁸. Yersaalemi ne idumaya ne mitala wa Yoludaani, n'abaliraine e Ttuulo ne sidoni, ekibuura kikooto, nibawulire bye yakoore, ni baiza jeyaali. ⁹. Nakoba abeegeresya bamwe eryato eridooli limubanga ampi ebibuura bireme okumugongeeera; ¹⁰. Kubanga yawonyerye baingi, n'okugwa abalwaire ni bamugwaku, bona aliina ebikubabonyaboonya. ¹¹. Aba daimooni ababbi boona ni bamuboine ni bagwa omu maiso gamwe ni bakunga nga bakoba nti niiwe mwana wa Kanca. ¹². Nabakuutira muno baleke okumwatiikiirya. ¹³. Awo naniina okulusozi nabeeta gyali bayendya; nibaaba gyali. ¹⁴. Nayaburuzaamu eikkuumi n'ababiri okubanga amwe naye, era abatumenye okutabaza. ¹⁵. Nokubba nobuyinza okugobanga embandwa; ¹⁶. Osimooni na amwalika eibara Peetero; ¹⁷. No Yakoobo omwana wa Zebbedaaayo, no Yakoobo, omuganda wa Yokaana; boona n'abatuma amabara bowanerege, amakulu gaalyo nti baana ba bakubwatuka; ¹⁸. No Andereya no Firipo, no Battolomaayo, no Matayo, no Tomosi, no Yakoobo omwana wa Alufaayo no Simooni omukananaayo. ¹⁹. No Yuda Isukalyoti, eyamuliiremu olukwe. Naiza omu nyumba, ²⁰. Ekibuura ni kyesororya era, n' okuyinza ni batasobola na kulya mmere. ²¹. Awo abamwe ni bawuuliire ne bawuluka okumukwata, kubanga. bakoba nti yalalukire. ²². Awo abbeegesya abaserengetere okuzwa e Yersaalemi ni bakoba nti Alinza Beeruzebuli, era nti apeka Ayiina. Edaimooni ku lwa bakulu ba daimooni. ²³. Nabeeta gyeyaali na bakobera omungeero nti ositaani ayiinza atyai okupeka ositaani? ²⁴. Obukama ni bwesorozaamu bwonkai, obukama obwo tebusobola kwemeera. ²⁵. N'enyumba ne yesororamu yonkai, enyumba eyo terisobola kwemeera. ²⁶. Era oba ositaani yeemukireku yenkai, nasororamu, tasobola kwemeero yeena awaawo. ²⁷. Naye ndoowo muntu asobola okwemeera omu nyumba, ya muntu owaamani okunyaga ebintu byamwe, nga tasookere kusaba oyo owaamani, nalyoka naibba enyumba yamwe. ²⁸. Amananu nkubakoba nti abaana b'abantu baliginyirwa ebibbi byabwe byona, n'obuwoozi bwabwe bwe baliwola bwona; ²⁹. Naye oyo yayazikanka omwoyo oguweera talina kusonyiyibwa emirembe n'emirembe, wazira airye omusango ogwa kibbi ekyamirembe n'emirembe: ³⁰. Kuba basimoire nti alina odaimooni. ³¹. Awo omaamwe na baganda bamwe ni baiza, ne bamulakya, ne bamweeta nga bemeereire einzai. ³². N'ekibuura kya kirwiire nga bimwetoloyire; ni bamukooti boona, omaawo na baganda baamu bali nzai bakukutoolya. ³³. Nabairamu nga akubakoba nti onyina wange na baganda bange nibo banaani? ³⁴. N'abeetooloolya amaiso abaali baikaire esaidi zoona zoona nga bamwetoolweire nakoba nti bona, omawange na baganda bange! ³⁵. kuba buli muntu yeena eyakolanga OKanca byayendye, oyo niye muganda wange, niye mwanyinaze , niye mawange

Chapter 4

¹Era naikala okwegesya oku lukalu lwa nyanja. Ekibuura ekikooto omuno ne kikumbanira waali; nokuniina naniina omuryato, naikala omunyanja, ekibuura kyoona kyoona ne kibba okunyanja okulukalu. ². Nabegesya bingi omungero, nabakoba omukwegesya kwamwe nti³. "Wuura, bona, omusiggi yawulukire okusiga : ⁴. Awo olwakire ni yalinga akusiga ; esigo ezimwe ne zigwa okumabbali ga nzira, enyonyi ne ziiza ni zizirya. ⁵. Nezindi ni zigwa awali olwazzi awatali itakali lingi; amangu ago nizimera, kubanga eitakali teryali lirai.⁶Eisana nirayakire, neziwotookera, era kubanga immizi, ni zikala. ⁷. Ezindi niziggwa awali amawa, amawa nigalokere negazizikya nezitabala bibala⁸. Ezindi ne zigwa okwitakali erisai, nezibala nebibala nibikula nebyeyongera; nokubyala okwiika amakumi asatu, era okwikya enkaaga, era nokwikya ekikumi. ⁹. Nakoba nti alina amatwi agakuwuura, awuure:¹⁰. Awo ne yaali yeika, naabo abaali bamwerugwirye neikkumi na babiri nebamubulya oku ngeero ezo. ¹¹. Nabakoba nti nywe mwawereibwe ekyama ekya bukama bwa Kanca; abantu baddi abanzai, Byoona byoona bibaweebwa mungeero: ¹². Ni babwoine baboine nibamweteja; era ni bawuura bawure, nebatatengera kanda bweme okukyuka era, okusonyiyibwa.¹³. Nabakoba nti temumaite lungero lunu? ale mulitegeera mutyai engeero zoona zoona. ¹⁴. Omusiggi asiga kigambo. ¹⁵. Banu nibo abakumambali ganzira, ekigambo, ne kisigibwa, awo nibawuura, amangu ago ositaani naiza nabatolamu ekigambo ekyasigibwe jebali.¹⁶. Nabanu batyo nibo bali abasigibwe owali olwazzi, abo nibawuura ekigambo, amangu ago nebakyeteteja neisanyu; ¹⁷. Naye nebataabbe na mmizi amwaabo, baitu bamala ekiseera kidyooli; awo ne wabawo okubona enakku era no kubalasayasania olwa bigambo, amangu ago nebenyanyatta.¹⁸. Nabandi nibo abasigibwe awali amawa, era nebawura ekigambo. ¹⁹. Awo emitawaaana gya nsi nobubeyegi bwobugaigai, nokwegomba kwa bindi byoona byoona nibingira bizikya ekigambo, ni kitabaala. ²⁰. Nabo nibo baddi abasigibwe okwiitakali erisai, bawuura ekigambo, ne baikiriiza ne babala ebibala amakumi asantu, ne nkaaga, ne kikumi.²¹. Nabakoba nti etala ekuletebwa okutekebwa omunda omukibbo, kandaki omumaya gakitabo, netatekebwe aiguru oku kikondo? ²². kubanga tewaliwo kikubisibwa, baitu kirimanyibwa; baitu ekyabisibwe, baitu kiriboneka lwatu. ²³. Buli alina amatwi agawuura awuure.²⁴. Nabakoba nti mukuume kyemuwuura; omukipimo kye mugera, nanywe nikyo kye muligeerwa: era mulyongerwaku. ²⁵. kubanga alina aliweebwa ; natalina alitolebwaku nekyo kyoona kyaalina.²⁶. Nabakoba ati obukama bwa Kanca butyo, nka omuntu nasiga ensigo okwiitakali; ²⁷. Nabasya naimuka obwiire ne misana, nesigo newuluka nekula, ye nka tamaite nemerukire. ²⁸. Ensi ebala yonkai, okusooka akalagala, ate kiriimbu, ate enggaano ejikulu omukirimba. ²⁹. Baitu emmere neyengera, amangu ago atekaku ekirokodyo, kubanga okukungula kwiikire.³⁰. Nakoba nti twabwisanisya tutyai obukama bwa Kanca? kanda twabunyonyola ku kiisani ki? ³¹. Bukwisana nka akampeke akakalidaali, ako nekasigibwa omwi itakali, gonze nka kadyoli okusinga esigo zoona zoona eziri omu nsi. ³². Baitu ni kasigibwa, kakula, kabba kakooto okusinga omukubi gwoona gwoona, kanaga amataagi agakooto ate era ennyonyi eza mwiibbanga ni zisobola okwiikala ansi wa kiituuru kyagwo.³³. Nabakoba ekigambo mungeri zingi nkezo, nka nibayinza okukiwuura. ³⁴. Teyasimoire nabo awatali lugero ; baitu nakobanga abegereswa bamwe boona boona mu kyama.³⁵. Awo oku lunaku olwo nebwalinga busweikere, nabakoba nti tusomoke twiike " emitala" edi. ³⁶. Ni balekere ekibuura, ne bamutwara omu ryato, nka ni yaali, era namaato agandi gabire naye. ³⁷. Awo okimpangwe omwingi naiza, ebinyegge nibisusuka omulyato, ne ryato lyali nga likwaba okwiizula.³⁸. Ye omwenyini yaali abasirye omu ryato oku kigugu, ni bamwimula nebamukoba nti omwegesya, tokufayo nga tukufa. ³⁹. Naimuka, nabweigoora okimpangwe, nakoba ennyanja nti sirika, teeka. okimpangwe nateeka ennyanja nebba gyiculeeri muno.⁴⁰. Nabakoba nti kiki ekikubatinisya? mukyali kubba na kwikiiriza? ⁴¹. Ni batiina ekitinisya ekikooto, nibakobangana nti ale oyo niye naani, kubanga okimpangwe nenyanja bimuwuura?

Chapter 5

¹. Nebasomoka nebaika omu nsi Y'abagerasene. ². Nga yakazwa omu lyato, omuntu eyaliiku odaimooni eyazwire omu magombe namutangarana. ³. Eyabbasyanga omu magombe; erate nga ndoowo muntu asobola kumubbuwa, no lujegere. ⁴. Kubbanga emirundi ejikusinga yateebwangaku omumasamba no kunjegere, baitu enjegere nazikutula, namasamba nagawendawenda newatabaawo muntu wa maani akumusobola. ⁵. Baitu buliizo, obwiire nemisana, yakungiranga omu magombe no kusonzi, ne yesalanga namabbaale. ⁶. neyalengeire oYesu nga akyaali alai, nairuka namuramya; nakunga neiraka erikooto. ⁷. Nga akukoba ati okunjunaniaki, Yesu omwana wa Kanca. ali aiguru omuno? laira omwibara lya Kanca nti tiwambonereize. ⁸. Kubbanga yamukobere ati zzwa okumuntu oyo? we odaimooni. ⁹. Namubuulya ati eibara lyamu niiwe naani? namwiramun nti ninje Lijoni, kubbanga tuli bainggi. ¹⁰. Namwegayira muno aleme okumwirukya omu nsi omwo. ¹¹. Awo okulusozi waaliwo eiggana lya mberege nga zikulya. ¹². Namwegayira, nga akumukoba ati tusindike omumberege tuzingiremu. ¹³. Namwiikiriza, odaimooni namuzzwamu, naigira omumberege; eiggana ne riruka neriserengeta akabbanga pakka mumaizi, zaali ekummi ibiri, ne zifiira omu maizi. ¹⁴. Awo abaali bakuziriisya nebairuka, nebakobera abamubibuga na bamubyaalo, nebaiza okubona ebibbairewo ni biri. ¹⁵. Ni baika awali oYesu ni babona eyaaliku odaimooni nga aikaire, nga azwaire, nga alina namagezzi oyo eyaaliku elijoni; nibatiina. ¹⁶. Ababwoine nebabanyonyola ebimubaireku oyo ayaaliku odaimooni, eratte nebya mberege. ¹⁷. Nebatanula, okumwegengeerya okuzwa omunsaro zaabwe. ¹⁸. Awo niyaali nga akusomoka omu lyato, oyo eyaaliku odaimooni, namwegayiira abbe naye. ¹⁹. Natamwikiiriza, baitu yamukobere ati, yaaba ekka omu bantu baamu, obakobere ni biri ebikulu oKanca byakukoleire, ne bwakusasiire. ²⁰. Nayaba, natanula okubakobera omu Dekapooli ni biri ebikulu OYesu byeyamukoleire. ²¹. Awo OYesu neyasomokere ate omu lyato naikka oku lukalu ebibbuura bingi ne bikumbanira waali: Ye nga ali ku lukalu lwa nyanja. ²². Omwe okubakulu baikunganiro, eibara lyamwe Yayiro, naiza; niyamubwoine nainama okumagulu gaamwe. ²³. Namwegayiira muno nga akumukoba ati, omwaala wange omuto aliampi okufa, nkwegayirerembe izza omuteeku emikono gyaamu, aire omumbeera yaamwe, ayimbooke. ²⁴. Nayaba naye; ekibiina kikooto ne kimusengeerya, nebamuniggiirya. ²⁵. Awo omukkali eyaali alwaire ekikulukutto kya musaayi emyaka ikumi naibiri, ²⁶. Eyayabanga omuno okubassawo abaiggi, naweryangayo biyalinabyo byoona-byoona, erate natagasibwa, baitu ne yeeyongera kulwaala. ²⁷. Ni yawuliire ebigambo bya Yesu, naizira enyuma wa kibiina nakoma okukyambalo kyamwe. ²⁸. Kubbanga yakobere nti, ninakwatakumbe okyambalo kyamwe, nawona. ²⁹. Amangu ago ensulo yamusaayi nekala, namanya omumubiri gwamwe nga awonere obujune bwamwe. ³⁰. Amangu ago oYesu neyetejerye omuye nti amaani gamuzwiremu, nayinduka omukibiina nakoba nti naani akwaite okukyambalo kyange? ³¹. Abeegereswa bamwe ne bamukoba bati, okubona ekibiina nekikumigiriirye, nakoba ati naani ankwaiteku? ³². Niyetoololya amaiso okubona oyo akoore ekigambo ekyo. ³³. Baitu omukali nga akutiina, nga akukankana, nga amaite kyabbaire, naiza nafukamira omumaiso gaamwe, namukobera ebya mazima byoona-byoona. ³⁴. Namukoba nti, mwaala, okwiikiriza kwamu kukuwoonerye weyabire mirembe. ³⁵. Awo niyaali nga akyasimoola, abaazwiire awa mukulu weikunganiro ne baiza, nga bakukoba nti, omwaala waamu afiire, okusumbuwiraki omwegesya. ³⁶. Baitu OYesu natateeyo mwoyo ku kigambo ekikobeibwe, nakoba omukulu waikumbaaniro nti, totiina, ikkiriza mbe. ³⁷. Nataikkiriza muntu kwaaba naye okwiyaku oPeetero, no Yakobo, no Yokaana, omuganda wa Yakobo. ³⁸. Ni baika oku nyumba yamukulu waikumbaaniro, nabona okwaziirana, no kukubba ebiboobe ebingi. ³⁹. Awo nayaigirire nabakoba kiki ekikubaaziiranya ne kikubakunja? omwana tafiire, naye abasiryembe. ⁴⁰. Ni bamusekeere muno, baitu ni yabawulukirye boona-boona, natwala oitaamwe wa mwaala no maamwe naabo abaali naye, naigira omwaala mwi yaali. ⁴¹. Awo nakwaata omukono gwa mwaala, namukoba ati talusa kumi ekitegeeza; mwaala nkukukoba imuka. ⁴². Amangu ago omwaala naimuka, natambula; kubbanga yaali yakamala emyaka ikumi naibiri. Amangu ago ni bawuniinkiira okuwuniinkiira okukooto. ⁴³. Nabakuutira muno buli muntu yeena- yeena obutamanyisya wundi: Nalagira bamuwe ekyakulya.

Chapter 6

¹Nazwayo; naiza omu nsi ya waabwe abegereswa bamwe nebaaba naye. ². Awo e ssabbiiti ni yaikere, natandika okwegesya omwiramyo ;Abandi ne bawuninkira, nka bakoba nti oni ebyo abiya ayi? era nti magezi ki ganu ge yawereibwe onu, era nti ne byamagero ebyenkana ani? abikola na mikono gyamwe? ³. Tiniye oni omubaizi, omwana wa Malyamu, omuganda wa Yakobo, no Yose, no Yuda no Simooni? ye nabonyoko bamwe tetuli nabo anu? ⁴. OYesu nabakoba nti onabbi tabba nakitisya omu nsi yamwe, no mu kika kyamwe. ⁵. Era teyasoboire kukolayo kya magero kyoona, baitu nata emikono jamwe okubalwaire nk'akwegesya. ⁶. Niye wuunya obutaikiiriza bwaabwe, niyetuloolo omumbuga nga akwegesya. ⁷. Nayeta jaali eikumi n'ababiri, natandika okubatuuma babiri-babiri, nabaweerya obuyinza oku daimooni. ⁸. Nabalagira baleme kutwala kintu kyoona-kyoona omunzira baitute omwigo gwonkai; ti mmere, gonze ensawo, gonze ebikomo omu nkobba zaabwe. ⁹. Baitu nka bennanikire enkaitto, erate timuzwalanga kanzu ibiri. ¹⁰. Nabakoba nti buli nyumba yooni ni mwingiranga mubbenge omwo okwica lwe mulizwayo. ¹¹. Nabuli kifo kyoona ekitalibaikiriza, obutabawuura, ni muzwangayo, mukunkumulanga ocuucu ali omumagulu ganywe okubba obujurwa gyebali. ¹². Ni baaba nebabuulira abantu okwanenya. ¹³. Ne bapeka odaimooni mwingi; nasiimula amafuta oku balwaire baingi negabatamba. ¹⁴. Awo oKerode omukama nawuura, kubanga eibara lyamwe lya manyibwe muno; nakoba nti oYokaana omubatizza azukiire omu bafu, amaani ganu nikyo gazwa gakoora omu Ye. ¹⁵. Baitu abandi ne bakoba nti niye Eriya. Abandi ne bakoba nti mulangi, nkomwe ku balangi. ¹⁶. Baitu OKerode ni yawulire nakoba nti OYokaana gwe natemereku omutwe niye azukiire. ¹⁷. Kubanga o'Kerode yenyenere yatumire, nakwata O'Yokaana, namubbuwa omwiikomera olwa kerodiya, omukali wa mungada wamwe OFiripo ; kubanga yamubadwiire. ¹⁸. Kubanga O'Yokaana yakobere O'Kerode nti kyamuzizo we okubba no mukali wa muganda waamu. ¹⁹. No Kerodiya kiyazwire natekateka era nayendya okumwita natasobole. ²⁰. Kubanga OKerode yatiinire OYokaana, nga amumaite nka omwikiiri mukweera, n'amwerinda. Yatakire muno okuwuura bya kusimoola; baitu tebyamulenge tamaite kyakukola. ²¹. Awo olunaku olusai ni lwaikire, O'Kerode nasumbira abegereswa bamwe embaga ku lunaku olwa kubyalibwa kwamwe, nabakulu babajwaaka n'abaami bamu Ggaliraaya. ²². Awo omwala wa Kerodiya omwenyenere neyaizire nabina, OKerode naabo abaali baikaire naye nga bakulya ni bamusiima; awo omukama nakoba omwala nti nsaaba kyo kwendya kyoona kyoona nakikuweerya. ²³. Namulairira nti kyoona-kyoona kyewasaba, nakikuweerya, gonze ekikyoka kya bukama bwange. ²⁴. Awo nawuluka nakoba omaamwe nti nasaba ki? Namukoba nti omutwe gwa Yokaana omubatiza. ²⁵. Amangu ago nalabukaku naiza eji omukama, namusaba nga akukoba ati nkwendya ompeerye atibuni omulucubba omutwe gwa Yokaana omubatiza. ²⁶. Awo omukama niyenyamira muno; baitu olwabirayiro byamwe naabo abaali bakaire baitu nga bakulya, natatake ku mwima. ²⁷. Amangu ago omukama n'atuma abajwaaka, nalagira okuleeta omutwe gwamwe; nayaba namutemaku omutwe omunkomyo. ²⁸. Naleeta omutwe gwamwe omulucuuba, naguweerya omwala, n'omwala naguweerye omaamwe. ²⁹. Awo abegereswa bamwe ni baawulire, nebaiza nebatwaala omulambo gwamwe ni bagutta omu magombe. ³⁰. Abatume nebainamira awali O'Yesu ne bamukobera ebigambo byoona-byoona bye bakoore, ne bye babegeserye. ³¹. Nabakoba nti mwiize nywe kyama omukifo awatali bantu muwumuleku kadyooli. Kubanga walowo baingi abaizire na bayabire naye ne bataa bbe naibbanga gonze awa kuliira. ³². Ni baabira omu lyato kyaama omu kifo awatali bantu. ³³. Ni bababona nga bakwaaba, baingi nebetejja, naabo abazwiire omu bibuga byoon-byoona ni bairuka oku lukalu, ne babekeerayo. ³⁴. Ni yazwiire omu ryato nabona ebibbuura bingi, nabasaasira kubanga baali nk'entama ezitaluku muliisya ; natandika okubegesya ebigambo bingi. ³⁵. Awo obwiire ni bwaali nga bwakaire, abegereswa bamwe nebaiza waali, ne bakoba nti Ekifo kinu kya irungu atibuni obwiire bwakaire; ³⁶. Basibuule, baabe omu byalo no mubibuga ebyampi beeguure emmere. ³⁷. Baitu, nairamu nabakoba nti nywe mubawerye emmere. Ne bamukoba nti twabe tugule emigaati jamuwendo ibiri tujibawerye balye? ³⁸. Nabokoba nti mulina emigaati imekai? mwabe mubone nibeteserye ni nakoba nti itaanu ne ncwi ibiri. ³⁹. Nabalagira baikale boona bibbuura-bbuura oku kisiko. ⁴⁰. Ni baikala nnyiriri nyiriri, ekikumi, n'amakumi ataanu. ⁴¹. Nakwaata emigaati, etaanu n' encwi ibiri, naloleera aiguru, ni yebalya, n'awendamu emigaati, nawerya abegereswa bamwe bagite omu maiso gaabwe; ne ncwii ibiri nabagabira boona. ⁴². Ni balya boona ni baikuta. ⁴³. Ne bakumbania obukunkumuki, ni baizulya ebiibbo ikumi na bibiri ne ncwi. ⁴⁴. Abo abaalire emigaati baali abasaiza enkumi itaanu. ⁴⁵. Amangu ago n'abawaliriza abegereswa bamwe okuniina Omu ryato bekeereryo enseeri wedi e Besusa Yida, Ye amale okusibula ebibbuura. ⁴⁶. Awo ni yamaare okusibula nayaba oku losoji okussaba. ⁴⁷. Awo ni bwabire buwungeera, elyato lyali munyanja omu buluba, ye yaali yenkai oku lukalu. ⁴⁸. Awo ne yabweine nga bakutawaana okuvuga kubanga ompungwo yaali awulukire mumaiso, omu kisimuko ekyakanai ekyabwiire naiza jibaali nga akutambuura oku nnyanja, ni yaali nga akwaba okubakalya. ⁴⁹. Baitu bo ni bamubweine nga kutambuura oku nnyanja, ni balowooza nti kisitani,

ne bakunga.⁵⁰ Kubbanga boona bamubweine, ne beeralikiira baitu amangu ago nasimoola nabo nti mugume; ninje anu mutatiina.⁵¹ N'aniina omu lyato mwebaali, ompungwo kakoma ne nebawuunikiira muno omunda zabwe.⁵² Kubbanga ebyamigaati tebabitegire, baitu emyoyo jaabwe jaali zaali zikakanyali.⁵³ Awo ne bawuulukire, ne baiza omu nsi ya Genesaleeti, ne baika enseeri.⁵⁴ Awo ne bawuulukire, ne baiza omu nsi ya Genesaleeti, ne baika enseeri. . Awo ni bazwiire omulyato amangu ago ne bamwetejja.⁵⁵ Nibairuka ni beruguulya omu nsi eyo yoona , ne batandika okuleeta abalwaire okubittabo byabwe.⁵⁶ Ne buli jeyayabanga, omu bibuga, oba omu byalo basangire abalwaire omu butale, ne bamwegayiira bakwatekumbe oku ntando ya lugoye lwamwe naabo abamukwaitku ne bawona.

Chapter 7

¹. Ni bakumbanira waali Abafalisaayo nabawandiiki abazwire e Yerusaalemi.² Era ababoine abegereswa bamwe abandi ne balya emmere yaabwe n'engalo ezibbi, nizo ezitanabibwe.³ Kubbanga Abafalisaayo, n'Abayudaaya boona ne bataanabire muno mu ngalo zaabwe, tibalya, kubbanga bakwata emikiirokiro ejabakaire.⁴ Era nibazwire omu katale, ne batanabire, tibaliire era walowo n'ebindi bingi bibabawaire okukwata, okunaabya ekikompe; n'ebibya, ne sepiki ezabikomo.⁵ Abafalisaayo na bawandiiki ni bamubulya bati; kiki abeegereswa baamu ekibagaana okutambuura mu mikiirokiro ejabakaire, baitu bamala galya emmere n'engalo zibbi?⁶ Nabakoba nti; o Isaaya yalagwire kusai oku nnywe aba kiweweita, nka ne kyawendikiibwe kiti; Abantu banu bantaamu ekitinisya kya kumunwa, baitu emyoyo zaabwe zindi alai.⁷ Baitu bandamirya bwereere, ne bakwegesya amateeka g'abantu nga nibyo abyakukwata.⁸ Muleka eiteeka erya Kanca, ne mukwata emikiirokiro j'abantu.⁹ Nabakoba ati muganira kimwe kusai eiteeka erya Kanca, era mukwata emikiirokiro zaanywe.¹⁰ Kubbanga o'Musa yasimoire ati; otaanga ekitinisya omwi iteewo n'o maawo; era ati azumanga oitaamwe oba omaamwe, bamwitengembe.¹¹ Baitu nnywe musimoola muti; omuntu nakoba oitaamwe oba omaamwe nti kyoona kinandikuwaire okukugasa niye kolubaani, ekitegeeza kiti "ekitoni" kya Kanca.¹² Timuganyanga kukoora kintu oitaaywe oba omaanywe;¹³ Mudibya ekigambo kya Kanca olwa mikiirokiro zaanywe, ne mwayegeserye; era mukola ebigambo ebindi bingi nk'ebyo.¹⁴ Ate nayeta ebibbuura, nabakoba ati; mumpuliirye nyweena- nyweena muneteje;¹⁵ Ndoowo kintu ekiri enzai wa muntu ne kingiria omu ye, ekiyinda okumusiisa, baitu ebintu ebizwa omu muntu, ebyo nibyo bisiisa omuntu.¹⁶ Buli alina amatwi aga kuwura. awuure.¹⁷ Awo nibaangiire omu nnyumba ng'azwiire omu kibbuura, abegereswa baamwe ne bamubuulya olufumo olwo.¹⁸ Nabakoba nti; kityo nyweena temulina magezi? Temweteja nga kyoona ekiri enzai ne kingira omu muntu, tekiyinda kumusiisa.¹⁹ Kubbanga tekingira mu mwoyo gwamwe, baitu munda yaamwe, ne kyakala ne kyaaba omu kiyigo? Yasimoire atyo nakulongoosa ebiriibwa byoona- byoona.²⁰ Nabakoba ati; Ekizwa omu muntu, nikyo kimusiisa.²¹ Kubbanga omunda omu myoyo gya bantu, mulugamu ebirowoozo ebibbi, obukaba,²² Okwiibba, okwiitta, obwenzi, okwegomba; obubbi, obukuyikuyi, okululunkana, eriiso eribbi, okuvvoola, amalala, obusiru;²³ Ebibbi ebyo byoona-byoona bizwa munda ne bisiisa omuntu.²⁴ Naimuka, nazwayo nayaba oku mbibi za Twulo ne Sidoni. Naingira omu nnyumba natendya muntu kumweteja, ate natayinda kwekweeka.²⁵ Baitu amangu ago omukali eyalina omwala wamwe eyakuku odaimooni, niyamuwuliire naiza nafukamira okumagulu gamwe.²⁶ Omukali yaali muyonaani eiggwanga lyamwe musulofoyiniiki namwegayiira okugoba o daimooni oku mwaala wamwe.²⁷ Namukoba ati; leka abaana bamale okwikuta kubanga tikisai kukasukira emmere y'abaana embweene.²⁸ Yeena nairamu namukoba ati; wewaawo, mukama wange; nembweene ziriira ansi wa mmenza obukunkumuki bwa baana..²⁹ Namukoba ati; olwa kigambo kyamu ekyo, weiriireyo; odaimooni azwire oku mwaala waamu.³⁰ Nairayo omu nnyumba yaamwe, nasanga omwaala nabasirye oku kitanda, n'odaimooni nga amuzwireku.³¹ Ate nazwa omu mbibi eza Ttuulo, naiza, nayakala omu Sidoni n'akati wa mbibi eza Dekapoli naika oku nnyanja eya Galiraaya.³² Ne bamuleetera okigara, atasimoola kusai, ne bamwesengerya okumutaaku emikono gwamwe.³³ Namwiiya omu kibiina kasirise, namutaaku engalo okumatwi gamwe, Nacwa amalusu namuta oku lulimi;³⁴ Naloleera aiguru omwiguru, natinda namukoba ati; Efasa, nikwo okukoba nti bonia.³⁵ Amatwi gamwe ni gaiguka, nekikolo kya lulimi lwamwe nikisindabuka nasimoola kusai.³⁶ N'abakuutira baleme okukoberaku muntu; baitu nka niyeyongeire omuno okubakalatira, nebeyongera muno okukimanyisya.³⁷ Ni bawuninkkiira muno amaano nga bakukoba bati ba akoore kusai; aigula abaigali b'amatwi, era abazisya abakibubu.

Chapter 8

¹Nilwakire omunaku ezo, ebibuura bya bantu ni bya kaliirya obwingi ate, nibatalya emmere, nayetta abagereswa bamwe, nabakoba ati. ². Nkusaasira ebibuura, lwakubba olwaleero zikire enaku isaatu nga bali nangye, ate nga tibatunga mmere; ³. Nimbasisibula anu okwiirayo nga basiibire: nzala, bakwaba kukabira mu nzira; nabamwe bazwa alai. ⁴. Abegereswa bamwe nibamwiramu bati omuntu yasbola atyai okwikutisya, abantu banu emigaati anu omwiirungu? ⁵. Nababulya ati mutaa nemigaati imeikai? nibamukoba baati ziri musanju. ⁶. Nadduumira ebibbuura byoona okwiikala ansi; nakwata emigaati omusanju, niyeebalya, nawendamu, nawerya abegereswa bamwe, okugita mumaisso gaabwe; nibazitta omu smaisso ga kibura kyabantu. ⁷. Era baabayire no bunage budyooli; nabwebalya, nadduumira bwoona okubuta o)mu maisso gaabwe. ⁸. Abantu nibalya ni bayikuta, banirya obukunkumuki obwasigalirewo ebisira musanju. ⁹. Abantu babaire nga abakwika enkumi inai; nabasisibula. ¹⁰. Amaangu ago nayambuka omulyato nabegereswa bamwe, nayiinza kumbaju zanyanja eza dalumanusa. ¹¹. Abafalisaayo nibawuluka nibaiza, ni batandika okumubulya, nga bakuswagana oku ye akabonero akazwa omwiguru, nga bakumwoyerwa. ¹². Nalumwa muno omu mwoyo gwamwe, nakoba ati, abamunnyumba ginu bakuswaganirya akabonero? ¹³. Nabaleka awo, nayambuka omulyato nayaba enseeri wa nyanja edi. ¹⁴. Awo ni berabira okutwala emigaati, ate nga tigyalumu omulyato wabula mwalumu gumwe gwonkai. ¹⁵. Nabakuutira nabakoba ati, mwegumye, mwekuume okutumbisibwa kwabafalisaayo nekitumbisiya kya kerode. ¹⁶. Nebebuulya bonkai nabonkai, nibakoba bati tibataa namigaati. ¹⁷. OYesu niyeteje nabakoba ati kiki ekikubebulisyangana olwabutabba na migaati? Mukyali kubona, timutegeera? Emyoyo gyanywe zikakanyali? ¹⁸. Mulina amaisso, timubona? mulina amatwi, timuwuura? ¹⁹. Ni nawendeire enkumi eitaanu emigaati eitaanu, ebibbo bimekai ebyaizwire obukunkumuki? ne bamukoba ikumi na bibiri. ²⁰. Erate ni nawendeire omusanju oku nkumi einai, mwakumbanirya ebisira bimekai ebyaizwire obukunkumuki? Ni mukoba nti musanju. ²¹. Nabakoba ati mukyali kwetejja? ²². Ni baiza nibaika omu Besusayida ni bamuletera omulibbi wa maisso, nibamwegayira amukwateku. ²³. Nakwata omulibbi wamaisso oku mukono, namuwuluka enzai wakigango; awo neyacwantira amalusu okumaisso gamwe, namutaku engalo, namubulya ati oluku kyokubona? ²⁴. Naloleera aiguru nakoba ati nkubona nkubona abantu, lwakubba nkubona nga bakwisana emisaale nga bakutambula. ²⁵. Ate namuta engalo okumaisso gamwe nakundula amaisso okubona, nawona, nabona byoona-byoona kusai. ²⁶. Namukoba ayabe ewamwei, era namukoba tongiranga mumbuga muni. ²⁷. OYesu naimuka nayaba nabegereswa bamwe omumbuga zekayisaliya ekya Firipo. Ni baikire omunzira nabuulya abagereswa bamwe nababuulya ati abantu banyeta naani? ²⁸. Ni bamukoba bati Yokaana omubatizza; Abandi bati Eriya; ate abandi omwe okubanabbi. ²⁹. Ye nababuulya ati nywe munyetta naani? Opeetero nairamu namukoba ati niwe Kristo. ³⁰. Nabakuutira baleme okukobera omuntu ebigambo byamwe. ³¹. Natandika okubegesya ati kimugwanire omwana wa muntu okubonyabyonyezebwa okwingi, nokuganibwa abakaire, na bakabona abakulu, nabawandiiki, no kwiitibwa, nokwakalaku enaku eisaatu okuzuukira. ³². Nasimoola ekigambo ekyo mulwatu. OPeetero namutwala, natandika okumunyenya. ³³. Yeena nakyuka, nabona abegereswa bamwe, nanenya Opeetero, nakoba ati ira enyuuma wange, setaani; lwakuba tolowozere bya Kanca, wabula ebyabantu. ³⁴. Nayetta ebibuura byabantu nabegereswa bamwe, nabakoba ati omuntu nattaka okunsegerya, yeefirize yenkai, yeetikke omusalaba gwamwe, ansengeerye. ³⁵. Lwakubba buli ayendya okulokola obwoomi bwamwe alibubulya; nabuli alibubulya obwoomi bwamwe kulwange nolwanjiri alibulokola. ³⁶. Lwakubba kirimugasaki omuntu okulya ensi zoona, nafeerwa obwoomi bwamwe. ³⁷. Lwakubba omuntu yandiwareyo kiki okunula obwoomi bwamwe. ³⁸. Lwakubba buli ankwatirwa ensoni ku nje nebigambo byange omumulembe guni ogwa kibbi, nomwana wamuntu alimukwatirwa ensoni oyo lwalizira omukitinisya kyaitamwei ne malaikka zamwe ezikiirire.

Chapter 9

¹. Nabakoba ati mazzima nkubakoba nti abemereire ani walowo abamwe abatalirega okukufa nakadyooli; okwiikya mbalibona obukama bwa Kanca nga bukwizza namaani. ². Awo enaku omukaaga nzakairewo oYesu natwala Opeetero no Yakobo no Yokaana, nayaba nabo okulusozi olulai bonkai omukyaama; nafuuka omu maiso gaabwe. ³. Engoye zaamwe nzakayakana nezeera muno; ate nga ndoowo mukozi oku nsi asobola okwoza nizeera zityo. ⁴. Awo Eriya no Musa mbababonekera; era baali bakusimoola no Yesu. ⁵. Peetero nairamu nakoba Yesu ati mukama waiswe, kisai muno iswe okubaani; ale twomboke ensisiira isaatu; emwe yaamu, emwe ya Musa, neyindi ya Eriya. ⁶. Kubbanga yaali tamaite kyakwiramu, kubanga baali batinire muno. ⁷. Awo ekiiguuru ni kiiza nkibasweeka; neiraka ni wuluka omu kiiguuru nti oni niye mwana wange gwentaka omuno; mumuwuulirye. ⁸. Mbatategeera amangu ago, mbatabona muntu yeena-yeena okutoolaku OYesu yenkai nabo. ⁹. Awo ni baali nga bakuserengeta oku lusozi, nabasiibira baleke okukoberaku omuntu bye babweine mbikwaba okubba? ¹⁰. Awo ni batandika okwekuuma ekigambo ekyo nga bakubuulyangana bonkai nti okuzuukira omubafu kuli kutyai? ¹¹. Ni bamubuulya nga bakumukoba nti abwandiiki basimoola nti kikugwana Eriya okusooka okwiiza. ¹². Nabakoba ati Eriya yasookere okwiiza naloongosa byoona; kyawandikiibwe kityai? omwana wa muntu okubonyabonyezebwa ebingi nokunyomebwa. ¹³. Naye Nkubakoba nti Eriya yamaare okwiiza, era bamukoore buli kye batakanga, nka ni kyawandikiibwe. ¹⁴. Awo mbaikira eji abegereswa bamwe, ni babona ekibuura nga kikooto kibetooloire, nabawandiiki nga bakubabuulya buulya. ¹⁵. Amangu ago ekibuura ni kyamuboine, ni beewunya muno, ni bamwirukiira ni bamulamuka. ¹⁶. Nababuulya nti mukubasookasoka lwaaki? ¹⁷. Omwe okukibuura nairamu ati omwegeresya, nkuletire omwana wange, aluku odaimoooni ata kusimoola; ¹⁸. Buli gyakumutwala, akumukubba ebigwo; akufukeera eifuro akunena amaino, akusaarara: nkobere abagereswa baamu bamumpeke; ni bagaana. ¹⁹. Nabairamu, nakoba ati nywe abamirembe ezi taikiriza, ndiica ayi okubba nanywe? ndiica ayi okubagumikiriza? mumundeetere. ²⁰. Ni bamuleeta gyali, awo ni yamuboine, amangu ago odaimooni namuyonolayonola muno; nagwa ansi, ne yekuvulunga, nga akufukeera eifuro. ²¹. Nabuulya oitaabwe ati obulwaire bunu bukya bumukwaata biseere ki? nakoba ati kuzwa mubuto. ²². Emirundi zingi nga amunaga omumuuro no mumaizi okumwiita; naye niwabbanga okusobola; tusaasire otujjune. ²³. OYesu namukoba ati nobbanga olina obuyinza! byoona biyinzika eji aikiriza. ²⁴. Amangu ago oitaamwe wamwana na simooro aiguru, nakoba ati nyikiirize nsaasira obutaikiiriza bwange. ²⁵. Awo Yesu niyaboine nga ekibuura kikumbaana mbiro, nabboiggora odaimoni, namukoba nti we daimooni atakusimoola, era omwiggali wa matwi, nje nkulagira, muzweku, tomwirangaku nakadyooli. ²⁶. Awo nakuungunga, namwonola muno, namuzwaku, naisana nka afire, nokukoba abandi nebakoba nti afire. ²⁷. Naye oYesu n'amukwata okumukono, namwimula nayemeera. ²⁸. Awo ni yangiire omu nyumba, abegereswa bamwe nebamubuulya omu kyama nti iswe titwasoboire kumupeka. ²⁹. Nabakoba ati engeri eni tesoboka kumuzwaku lwakigambo okutoolaku nokusaba. ³⁰. Nebazwayo, ni baakala omu Ggaliraaya, nga takutaka muntu yeena okumweteja. ³¹. Kubbanga ya yegesyanga abegereswa baamwe nabakoba ati omwana wa muntu akuwebwayo omu mikono zabantu, bali mwitta; kale ni balibba nga bamaare okumwitta, era walyakalawo enaku isaatu na zuukira. ³². Naye tibetegerye ekigambo ekyo, nehatiina okumubuulya. ³³. Ne baika eKamperunawumu; awo ni yaali omu nyumba nabakoba nti mubbaire mukuwakanaki omuzira? ³⁴. Naye ne basirika; kubbanga baali bakuwakana bonkai nabonkai omunzira nti naani omukulu. ³⁵. Naikala nayetta eikumi nababiri, nabakoba nti omuntu nabba nga akwendya okubba owakwekeera, yabbanga ku nkomeero ya boona. era omuweereza waabwe boona. ³⁶. Natoola omwana omuto, namwemeerya akati omu bantu namuwambatira nabakoba nti. ³⁷. Buli eyaikirizanga omwe okubaana abato omwibara lyange, nga aikiriize ninje, era buli muntu yeena amwikiriza nje, taikiriza nje, okutoolaku odi eyantumere. ³⁸. Awo Yokaana namukoba nti omwegesya, twaboine omuntu nga akupeeka odaimooni omwibara lyamu; ni tumugaana, okubbanga tiyakaire naiswe. ³⁹. Naye Yesu nakoba ati tumumugaananga; okubanga ndoowo muntu eyakolanga ekyo magero omuwibara lyange ate amangu ago ni bamuzuma. ⁴⁰. Kubbanga atali omuzugu waiswe nga ali kulwaiswe. ⁴¹. Kubbanga buli muntu eyabanywisyanga, nywe ekikopo kya maizizi kubbanga muli ba Kristo, mazzima nkubakoba nti takwaba kubulwa mpeera yaamwe nakadyooli. ⁴². Nabuli muntu anenyanyatanga omwe okwabo abato abakungikiriza, akiiri oyo okubuwanga emengo ejikooto omwikoti lyaamwe anagibwe omunyanja. ⁴³. Omukono gwamu nga gukwenyanyata; ogutemangaku; akiri we okwingira omu bwoomi, nga obuulwe ekitundu, okusinga okwaaba omugeyena nga oli nemikono zikali-ibiri, omu muuro ogutalikira. ⁴⁴. Eigino lyaabwe gyetafiira amwe nomuuro tigulirikira. ⁴⁵. Nno kugulu kwaamu ni kukwenyanyatanga, okutemangaku akiiri we okwingira omu bwoomi nga toluku kugulu, okusinga okunagibwa omu geyaana, nga olina mangulu goona. ⁴⁶. Eigino lyaabwe egyetafiira amwe no muuro ogutalikira. ⁴⁷. Neriiso lyaamu ni rikwenyanyatanga, olitoolangamu, akiri we okwingira omu bukama bwa Kanca nga oli mulibbi, okusinga okunagibwa omu ggeyena, nga olina amaiso goona;

⁴⁸. Eicino lyaabwe egyetafiira amwe nomuuro ogutalikira.⁴⁹. Kubbanga buli muntu aliteebwamu omuuro. ⁵⁰. Omuunyu gusai naye omwunyu nga gujjalukire muli gwiiryamu muunyu ki? nywe mubbe nomuunyu omunda yanywe, mutabagane nywekai na nywenkai.

Chapter 10

¹. Awo naimuka na zwayo, naiza mwimbibi eza Buyudaaya ne buluba wa Yoludaaani . Ebibbuura bingi ni bikumbanira weyaali era; nga bwe yagakare ne ebbegesya era. ². Awo Abafalisaayo ne baiza gyal, ne bamubulya nti kisai omuntu okupekanga omukaali wamwe? nga bakumukema. ³. Yeena nabairamu nabakoba nti Musa yabalagiire atyai? ⁴. Ni bamukoba bati oMusa yaikiriize okuwandiikanga ebbaluwa eya kupeka; ate apekebwenge. ⁵. No Yesu nabakoba nti, olwa bukakanyali bwa myoyo gyanywe nikyo kyazwirekwo abawandiikire eiteeka linu. ⁶. Naye okuzwa okulunaku olwekeera olwa okutonda, yabatonddere omukali no musaiza. ⁷. Omuntu nikyo yazwanga azwiira oitaamwe no maamwe ni yegaitta no omukali wamwe. ⁸. Boona baliba omuntu omwe; olwo nga tebakyali babiri era, wabula omuntu omwe. ⁹. Kale OKanca kyeyagaitire amwe, omuntu takigaitululanga. ¹⁰. Awo ate "omu nyumba abegereswa" ni bamubuulya ekigambo ekyo. ¹¹. Na bakoba ati buli muntu yeena eyapekanga omukali wamwe, nawasa owundi nga asiyanire okumusobya. ¹². Oyo mwenyenerere ne yanobanga ewa baiba wamwe, na sumbirwa owundi, ng'asiyanire. ¹³. Awo ne bamuleetera abaana abaato, okubakwaataku; abegereswa bamwe ne babakanga ababaletere. ¹⁴. Naye oYesu ni yabweine na gongera, n'abakoba ati mwiikirize abaana abaato baize gyendi, olwakuba nti abaisana nka bo obukama bwa Kanca bwabwe. ¹⁵. Amazima nkubakoba nti buli ataikirizenge nga obukama bwa Kanca nka omwana omuto, tali bwingiramumu nakadyoli. ¹⁶. Y'abawambatiire, n'abaawa omukisa, nga akubataaku emikono. ¹⁷. Ni yaali nga akwaba omu nzira, omwe naiza gyal nga akwiruka, n'amufukamiira, n'amubuulya ati omwegesya omusai, nakola ntyai okusikira obwoomi obutawaawo? ¹⁸. OYesu n'amukoba nti okunyetera kiki omusai? ndoowo musai okutoolaku omwe, niye Kanca. ¹⁹. Omaite amaateka, toitaanga, tosiyananga, toibbanga, towangilyanga, tolyaakanga, otangamu ekitinisya oiteewo no maawo. ²⁰. Namukoba nti omwegesya, ebyo byoona nabikwaite okuzwa omu buto bwange. ²¹. oYesu ni yamulolereire n'amwendya, namukoba ati okubulwaku ekigambo kimwe; yaba otunde byoona-byoona by'oli nabyo, ogabire abooro, weena oliba n'obugguudda omwiiguru; olyoke oize onsegeerye. ²². Yeena n'awuninkira olwa bigambo ebyo, nayaba ng'agongeire; kubbanga atta ne bintu bingi. ²³. Awo oYesu ni yetoololya amaiso, nakob abegereswa bamwe nti kizibo omugguudda okwingira omu bukama bwa Kanca. ²⁴. Abegereswa ni beewunya ebigambo byamwe, yeena O'Yesu nairamu ati n'abakobera nti abaana, nti kizzibu abo abeesiga obugguudda okwingira omu bukama bwa Kanca! ²⁵. Nikyo kyangu enkayina okwakala omu nnyiddo ya nkiizo, okusingaku omugguudda okwingira omu bukama bwa Kanca. ²⁶. Ni bawuunikira muno, ne bamukoba nti asobola okulokoka? ²⁷. Awo O'Yesu nakoba nti omu bantu tekisoboka, naye ti nikyo eji oKanca; kubbanga byoona bisoboka ewa Kanca. ²⁸. Awo Peetero natandika okumukoba nti bona, iswe twalekere byoona, ne tukusengeerye. ²⁹. oYesu nabakoba nti amanananu mbakobera nti ndoowo eyalileka enyumbba, oba abalungada, oba abagande, oba omaawo oba oiteewo, oba abaana, oba ebyalo, oku lwange n'olwa njiri. ³⁰. Atalibweebwa emirundi kikumi omubiro biini ebya aati, enyumbba, n'aba luganda, ne abagande ne bamabwe, na abaana, na ebyalo, n'okumirya; na mu emirembe egyikwaba okwiiza omu bwoomi obutawaawo. ³¹. Naye baingi abakwekeera abaliba aba luzwannyuma; na aba luzwanyma abaliba aba kwekeera. ³². Baali mu nzira nga bakuninannina e Yersaalemi; n'oYesu ni yaali nga abakulembeire, ni beewunya, na badi abakusengerya ni battiina; Awo ate n'atwala abantu ikumi nababiri, n'atanula okubakobera ebigambo ebikwa kumubaku, ati. ³³. Bona, tukwaaba e Yersaalemi; omwana wa muntu aliweebwayo ewa bakabona abakulu na abawandiiki; balimusaara omusango okumwiita, balimuwaayo eji abapaati. ³⁴. Balimuduulira, balimucwira amaccwantai, balimukubba balimwiita, ni walyakalawo ennaku issatu aliyimbooka. ³⁵. Awo oYakobo no Yokaana, abaana ba Zebbedaaayo, ni baigeera waali ni bamukoba bati omwegesya, tukwendya otukole kyoona kyoona kye twakusabire. ³⁶. Nabakoba nti mukwendya mbakoore ki? ³⁷. Ni bamukoba nti tuweerye twiikale, omwe oku mukono ogwa ogulyo, no wundi ku mukono ogumoso, omu kitiibwa kyamu. ³⁸. Yeena O'Yesu nabakoba nti temumayite kye mukusaba, musobola okunywa oku kikopo ekye nywaku nje? oba okubatizibwa no okubatiza kwe mbatizamu nje? ³⁹. Ni bamukoba nti tukusobola. OYesu nabakoba nti ekikopo nje kye nnywaku mulinywaku; no okubatiza kwe mbatizaamu nje mulibatizibwa. ⁴⁰. Baitu okwikala oku mukono gwange ogulyo oba ku omukono egumoso, tininje nkugaba, naye kwaabo be kwategekeirwe. ⁴¹. Awo eikkumi ni bawuliire, ni batandika okusungwaara oYakobo no Yokaana. ⁴². O'Yesu nabeeta, nabakoba ati mumayite ng'abo aba kulowozebwa okufuga ab'apaati bakubafugisya maani, na bakulu baabwe babatwaire okukifuba. ⁴³. Baitu omunywe tekiri kityo; baitu buli akwendya okubba omukulu munywe yabanga muweeza wanywe. ⁴⁴. Na buli akwendya okubba owa kwekeera omunywe mwiru wa boona. ⁴⁵. Kubbanga amazima omwana wa muntu tiyaizire kuwelezebwa, wabula okuweleza, nokuwaayo obwomi bwakunula abaingi. ⁴⁶. Awo ni baikka eYeriko; ni bazwire omu Yeriko ne abegereswa bamwe, nekibbuura ekikooto, omwana wa Timaayo, Batimaayo, omusabi omulibbi wa maiso, yaali aikaire oku mabbali ga nzira. ⁴⁷. Awo ni yawuliire, nga oYesu omunazaleeri nga ngoyo, yatandikire okusimooro aiguru nga akukoba nti omwana wa Daudi, Yesu,

onsasiire.⁴⁸ Baingi ni bamuboiggoora okusirika;baitu ye ni yeeyongera muno okusimooro aiguru, nti omwana wa Daudi; onsaasire;⁴⁹ Awo oYesu nayemeera nakoba nti mumwete . Nebeeta omulibbi wa maiso, ni bamukoba nti " Guma omwoyo"; imuka, akukweeta.⁵⁰ Yeena nakasuukayo olugoye lwamwe, naimuka, naiza eji oYesu⁵¹Yesu namwiram, namukoba ati okwendya nkukoore ki? omulibbi wa maiso namukoba nti, labooni, nkwendya kwiguka maiso.⁵² Awo Yesu namukoba nti yaba; okwikiriza kwamu kukuwonierye. Amangu ago naigukka amaiso, namusengeerya omu nzira.

Chapter 11

¹Awo ni baali nga baliampi okwiika e Yersaalemi nga baikire e Besufaage ne Bessaniya natuma abegereswa bamwe ababiri. ². Nabakoba nti mwaabe omumbuga okumabbali omumaiso; amangu ago nemwayingira mwabona omwana gwandogoyi; ngutaikalibwangaku muntu nakadooli; mugutaisye. ³. Omuntu nababuulya mukukolaki ekyo? mu mukobe otti OKanca waiswe niye akugwendya; amangu ago yaguwereza enu. ⁴. Ni baaba ni basanga omwana ogwandogoyi nga gussibibwe okumulyango enzai okuluguudo. ⁵. Abamwe okubaali bemereire ne babakoba nti mu kulindaki okusandabula omwana gwa ndogoyi? ⁶. Ni babakoba nka o Yesu neyabakobere era nebabaleka. ⁷. Nebaleeta omwana gwandogoyi eji o'Yesu, nebagunagaku engoye zaabwe nagwiikalaku. ⁸. Baingi ne baaliira engoyi zaabwe omuluguuddo; abandi nebaaliira ebikoola bya misaale bibayiire omumisiiri. ⁹. Abaadi bakulembeire nabaali bakubazwaaku emabenga ne basimooora aiguru nti ozaana; aweebwe omukisa aiza omwibara lya Kanca. ¹⁰. Buweebwe omukisa obukama obukwiiza, obwa zeiza waiswe oDaudi ;ozaana ali aiguru muno. ¹¹. Naika omu Yerusalemu naingira omwiramy; ni yamaare okwetooloolya amaiso okubona byoona, obwire bwali bukusweka nawuluka nayaba e Bassaniya n'eikumi n'ababiri. ¹². Awo nebwakeyire emambya, ni baali bazwiire omu Bessaniya nalumwa enzala. ¹³. Awo ni yalengeire omusaale oguliku ebikoola naguloleera, era wozzi oboneku ekintu; awo ni yagwiikireku, natabonaku kintu wabula ebikoola kubanga tinibyo byaali ebiseera bya musaale. ¹⁴. Nairamu nagukoba nti okusooka olwa leero ekwiika emirembe nemirembe omuntu talyanga ku bibala byaamu. Abegereswa bamwe; ni bawuura. ¹⁵. Awo ni baika e Yersaalemi, naingira omwiramy nabanza okupeka abaali bakutundira omwiramy, najjumuka emmeeza ezayindulanga efeeza ne entebe zaabo abaali bakutunda amairuma; ¹⁶. Nataikiriza muntu kwakalya kibya omwiramy. ¹⁷. Nayegesya, nabakoba nti Ti kyawandiikibwe nti ennyumba yange yayetebwanga nnyumba yakusabiramu amawanga goona? naye nywe mugifiire mpuku ya banyagi. ¹⁸. Abakama abakulu nabawandiiki ni bakiwuliire, ni basala amagezi ni bamwiitta:kubbanga bamutiinire, kubbanga ebibuura byoona bya wuninkiriire olwa kwegesya kwamwe. ¹⁹. Awo buli kasweeko yawulukanga omu kibuga. ²⁰. Awo ni bwakeire emambya nga bakwakala, ne babona omusaale nga guzwiire okukikolo okukala. ²¹. OPeetero ni yaizukiire namukoba nti Labbi, bona omusaale gwe wakolimiire gukaare. ²². O'Yesu nairamu nti mubbe nokwikiriza omu Kanca. ²³Mananu nkubakoba nti buli alikoba olusozi lunu nti sigukawo, onagibwe omu nyanja; nga takutankana mu mwoyo gwamwe naye aikiriza nga kyakusimoola kikolebwa, alikiweebwa. ²⁴. Nikyo nzwa mbakoba nti ebigambo byoona byoona bye musaba nokwegayiira mwiikirize nga mubiweweibwe, era mulibifuna. ²⁵. Awo nemwayemeranga nga mukusaba, musonyiyibwenge, ni mwabanga nekigambo oku muntu; noitewanywe ali omwigguru abasonyiwe ebibbi byanywe. ²⁶. Naye nemutasonyiwa, era noyitanywe ali omwiguru talibasonyi wa bibbi byangywe. ²⁷. Ate ni baika e Yersaalemi; awo ni yalinga akutambula omwiramy ni baiza we yaali abakabona abakulu nabaraangi na bakaire; ²⁸. Ne bamubuulya nti Buyinza ki obukukolesya binu? oba naani yakuwaire obuyinza buni okukola binu? ²⁹. Awo O'Yesu nabakoba nti naye kambabuulye nywe ekigambo kimwe, munyiremu, nanje nabakobera nywe obuyinza obukunkolesya binu. ³⁰. Okubatiza kwa Yokaana kwazwiire mwiggu, kandaki mu bantu? munyiremu. ³¹. Nebabulyangana bonkai nabonkai nga bakukoba nti bwazwire nti kwazwire mwiggu,nabakoba nti kale kiki ekyabagaina okumwikirizamu? ³². Naye netwakoba nti kwaziire mu bantu abaatiniire abantu; kubanga boona balowoyize mananu O'Yokaana okuba omulangi. ³³. nebairamu O'Yesu, bamukobere nti tetumaite. O'Yesu nabakoba nti era nanje tinabakobere obuyinza obukunkolesya binu.

Chapter 12

¹Natanula okusimoola nabo mungeero. Omuntu yasimbire olusuku lwa mizabbibu, nalutaaku akakomera, nasakamu ekikunyiyo, nayombokamu ekiraaro kya nte, napangisyaamu abalumi, na yaba omu nsi eyindi. ². Ale omwaka ne gwaikire, natuma omwiiru eji abalumi, abalumi bamuweerye ebibala bya mizabbibu gyaamwe. ³. Ni bamukwaata, ni bamukubba, nairayo ngarozereere. ⁴. Ale nabatumira omwiru owundi, oyo ne bamwaatya olubale, ne bamuswaaza. ⁵. Natuma owundi; oyo ne bamwiita; nabandi baingi; abamwe nga babakubba, abandi nga babaita. ⁶. Yaali nka alina omwe, omwana omwenda; oluzwanyuma namutuma gye baali, ng'akoba nti, bataamu omwana wange ekitiibwa. ⁷Naye abalumi badi ne bakobangana bonkai na bonkai nti oni niye musika, ale tumwiite nobusika bulibba bwaiswe. ⁸. Ni bamukwaata, ne bamwitta, ne bamunaga enzai wa musiri gwa mizabbibu. ⁹. Ale alibakola atyai omukama wa musiri ogwa mizabbibu? Aliiza alisanyaawo abalimi, n'omusiri gwa mizabbibu aligiweerya abandi. ¹⁰. Timusomanga n'akatono ekyo ekyawandikiibwe nti; eibbaale abomboki lye bagaana, eryo lyafuulibwe mutwe ogwa kunsonda. ¹¹. Ekyo kya zwiire edi Kanca, era kyakitalo mu maiso gaiswe. ¹². Ni basala amagezi okumukwaata; ne batiina ebibbuura; kubanga betejerye nga agereire ku nibo olugero olwo; ¹³. Ne batuma gyaali aba mubafalisaayo naba Kerodiyaani, ne bayaba. ¹⁴. Awo ni baiza, ne bamukoba nti, omwegesya, tumaite we nga oli wa mazima, ate ebigambo bya muntu yeena tobitaako mwoyo; kubanga tososola mu bantu, ale oyegesye enzira ya Kanca mu mazima; ale kisai okuwanga oKayisaali omusolo, kanda ki tiwewaawo?. ¹⁵. Tuweerengeyo, oba tituweeryangayo? Yeena ni yetejerye obunanfuusi bwaabwe, nabakoba nti, mundeetere eiddinaali ngibone. ¹⁶Ni bagireeta, nabakoba nti, ekifaananyi kinu nobuwandiike obuliku bunu bwa naani? Ni bamukoba nti;bya Kayisaali. ¹⁷. O'Yesu nabakoba nti, ebya Kayisaali mumuwenge, oKayisaali, nebya Kanca mubiweeryenge oKanca ni bamweewunya muno. ¹⁸. Awo Abasaddukayo, abakoba nti, ndoowo kuyimbooka, ne baiza weyaali; ne bamubuulya ne bakoba nti. ¹⁹. Omwegesya, oMusa yatuwandikiire nti, omuganda wa muntu naffa, naleka omukali waamwe, nga talekere mwana, omugande atwaalenge omukali waamwe, nateerawo eibyaire. ²⁰. Ale waalowo aba luganda musanju; owa luberyeberye nawasa omukali; nafa, natalekawo ibyaire. ²¹. Owakabiri namuwasa naffa, era yeena teyalekerewo ibyaire; n'owakasatu atyo. ²². Boonaboona omusanju ne batalekawo ibyaire, oluzwanyuma boona-boona nga baweirewo n'omukali naffa. ²³. Alle ni balizuukira, alibba wa naani oku abo? kubanga boonaboona musanju baamuwasirye. ²⁴. O'Yesu n'abakoba nti, ekyo nikyo muzwa mukyaama nga timumaite ebyawandikiibwe gonze amaani ga Kanca. ²⁵. Kubanga ni balizuukira mu bafu, tibaliwasa, ate tibalifumbirwa; ale balibba nka abamalayika aba mwiguru. ²⁶. Naye ebyafiire okuzzuukizibwa; timusomanga mu kitabu kya Musa oku kisaka, oKanca ni yamubuulire nga akukoba nti, Nje ndi Kanca wa Ibulayimu, era Kanca wa Isaaka, era Kanca wa Yakobo. ²⁷. Ti Kanca wa baffu, naye wa boomi; mukyaama muno. ²⁸. Awo omwe kubawandiiki naiza nawuura nga bakwebulyangana bonkai, n'amanya nga abairemu kusai, namubuulya nti, Iteeka ki erya luberyeberye ku goona? ²⁹. O'Yesu nairamu nti, erya luberyeberye niryo linu nti wuura Isirairi; mukama Kanca waiswe, Kanca niye omwe. ³⁰. Era yendyanga mukama Kanca waamu nomwoyo gwaamu gwoona, nobwoomi bwaamu bwoona, namagezi gaamu goona, namaani gaamu goona. ³¹. Eryakabiri niryo lini nti, yendyanga omwiraamu nka ni weyendya wenkai ndoowo itteeka rindi erisinga obukulu. ³². Omuwandiiki namukoba nti mazima, omweegesya, osimoire kusai nka O'Kanca ali omwe ate ndoowo wundi okutoolaku Ye. ³³. N'okumwendya nomwoyo gwoona, nokutegeera kwoona, namaanyi goona, nokwendya omwiirwaawo nka ni weyendya wenkai okusinga muno ebikuweebwaayo byoona ebirimba byookebwa ne saddaaka. ³⁴. Awo oYesu ni yabweine nga mwiiremu nka mutegeevu, namukoba nti, toli alaayi nobwabukama bwa Kanca. ale newataba muntu akumwenganga okubuulya ate. ³⁵. O'Yesu nairamu nakoba nti nga akweegesya mu yekaalu nti, abawandiiki ekikubakobya nti, Kristo omwana wa Daudi. ³⁶. O'Daudi omwenyenere yakobere mu mwoyo omwikiiri nti, Kanca yakobere nti, Ikaara oku mukono gwange ogulyo, okwiikya ne ndifuula abalabe baamu entebe ya magulu gaamu. ³⁷. O'Daudi yenyenere akumweeta O'Kanca waamwe, abe omwana waamwe? abamukibbura ni bamuwuura neisanyu. ³⁸. Awo omukweegesya nabakoba nti, mweekuume abawandiiki abendya okutambula nka bazwaire engoye ezinyamulai, nokulamucibwa omu butale. ³⁹. Ne ntebbe za mumaiso mu makungaaniro nebifo ebya kitiibwa mu mbaga. ⁴⁰. Abakulya enyumba za ba namwandu, era abakusaba muno omubunanfuusi; abo abaliilya omusango ogukusinga obukooto. ⁴¹. Naikaara okwolekera eigganika, nabona ebibbuura ni binaga efeeza omwigwanika; baingi abaali abagaiga abanagiremu ebingi. ⁴². Awo onamwandu omwe omwooro naiza, nanagamu ebitundu bibiri, niyo kodulante. ⁴³. Nayeta abeegereswa baamwe, nabakoba nti, mazima nkubakoba nti, onnamwandu onu omwooro anagiremu bingi okusinga boona abanagire omugwanika. ⁴⁴. Kubanga boona banagiremu okubifikirire, naye oyo mu kweetaaga kwaamwe anagiremu byoona bye yaali nabyo, nibwo bwoomi bwaamwe bwoona.

Chapter 13

¹Awo ne yawulukire omwiramy, omwe oku begereswa baamwe ni bamukoba bati ;omwegesya, bona, amabbaale ganu negali nenyomboka enu neri. ². O'Yesu namukoba nti okubona enyomboka enu ejikoota? teririlekebwa anu eibbaale eriri okku ibbaale eritalinagibwa ansi.³. Ni yaali nga aikaire oku hlusozi olwa zeyituuni nakwaaba omwiramy, O'Peetero no Yakobo no Yokaana no Ndereya nebamubuulya bonkai bati; ⁴. Tukobere, ebyo biribbaawo ddi? nakamanyisyo ki akebyo nebiribba biri ampi okwiikiira byoona?⁵. O'Yesu neyekeera okubakoba ati mwekuume, omuntu yeena tabakyamyanga. ⁶. Baigi baliiza omwibara ryage ne bakusimoola bati; ninje nje era balikyamy baingi. ⁷. Awo ne muwuuranga entalo n'obutumbya bwa ntalo; temwelalikiiranga; kibagwanira okubbaawo; baitu enkomerero ngekyali. ⁸. Kubbanga eiggwanga lirirumba eiggwanga liraaryo, no bukama obwiraabwo; walibbaawo ebitengetyo omu bifo bingi, walibbaawo enzala; ebyo nibyo kwekeera okwa kulumwa. ⁹. Baitu mwekuume nnywekai na nnywekai; kubbanga balibawaayo omu mbuga; mulikubbirwa no mwiiramy, era mulyemeera omu maiso ga bakama na bakama ku lwange, okubba abajjuurwa mu bo. ¹⁰. Enjiri kigigwanira okukoberwa amawanga goona¹¹. Era nebatatwalanga okubawaayo, temusokanga kwelalikiira nka nemwasimoola; baitu kyoona kyoona kyemuweebwanga omu kiseera ekyo, ekyo nikyo musimoolenga, kubbanga tininywe musimoola, wabula omwoyo akweera. ¹². Owalganda ya wangayo omugaanda waamwe okumwiita, n'oitaamwe wa mwana yamuweryangayo; abaana balijeemeranga abababyaire, bali baitisyanga. ¹³. Mulikyawibwaanga boona olwa ibara ryanga; Baitu agumiinkirize okwica enkomerero oyo niye alirokoka. ¹⁴. Baitu ne mulibona ekyo muziro ekirimalawo o nnabbi Danyeri kye yasimoolangaku nka kyemereire awatasaana(asomamu yeteje), ale abali omu Buyudaaya bairukire oku nsozi. ¹⁵. Ali aiguru oku nnyumba taninukanga, ate taingiranga kwiyaumu kintu omu nnyuba yaamwe. ¹⁶. Nali omu lusuuku tairanga kutwala lugoye lwamwe. ¹⁷. Baitu ziribasanga abali enseeri; nabakwonca omunaku ezo. ¹⁸. Musabe bireme okwiikiira omu biro ebya mulombe. ¹⁹. Kubbanga ebiryo ebyo biribba bya kutawaana nga tibibbangawo bityo kasooke O'Kanca atonda ebyatondeibwe okwica ati ate tebiribba. ²⁰. Ate singa o Kanca tiyasaareku oku biro ebyo, tewandicungukire mubiri gwoona; baitu olwabalondemu baamwe be yakomere yabisaareku ebiryo²¹. Omubiro ebyo omuntu nabakobanga ati bonia, o Kristo ali mpanu; oba ali ngeyo, timumwiikirizanga. ²². Kubbanga aba Kristo oba bubeyegi na bannabbi ababubeyegi baliimuka, balikola obumanyisyo nebyewunyisya, okukyamy, bali imuka oba nga kisoboka abakome. ²³. Baitu mwekuume nnywe; bona mbakobaire byoona ne bikyaali kubbaawo. ²⁴. Baitu omu biro ebyo, okutabaana okwo nga kuweireewo, eisana ririlikiribwa nokwezi tikulyakisa isaana ryakwo. ²⁵. N'obunyenyenzi bulibba ni bukugwa okuzwa omwiguru, n'amaani aga mwiguru galikankana. ²⁶. Ale nibalyoka nibabona omwana wa muntu na kwiizira omubiccu namaani gaamwe nekitinisya. ²⁷. Awo nalyoka natuma aba ntumwa baamwe, alikumbaania abakomi baamwe okuzwa omu mpungwo einai okuzwa okumwiso gwa nsi okwica okumwiso gwa iguru. ²⁸. Era mwegere oku mutiini olufumo lwagwo; Ekitaagi kyagwo nikigeiza nebiikola ni bisebuka, mutegeera nga omwaka guli ampi; ²⁹. Era nnywe mutyo, ne mubonanga ebyo nga biikire; mweteje ngali ampi, oku lwiigi. ³⁰. Mazima nkubakoba nti emiijo ginu tiziriwaawo nakadooli okwica ebyo byoona lwe birikiira. ³¹. Eiguru nensi biriwaawo, baitu ebigambo byange tebiririwaawo nakadooli. ³². Baitu ebya kiro ekyo oba ekiseera ekyo ndoowo amaite, gonze abantumwa abali omwiguru, gonze omwana, wabula oitange. ³³. Mwekuumenge, muloleerenge, musabenge; kubbanga timumaite biro webiriikira. ³⁴. Nka omuntu alelekere ennyumba yaamwe natambula omu nsi eyindi nga awaire abairu baamwe obukama, buli munntu omulimu gwamwe nalagira omwigali okubonia³⁵. Ale mubone; kubbanga temumaite omukama wa nnyumba waaliizira, oba kasweeko, oba ittumbi, oba ng'onkoko akooka, oba mmambya; ³⁶. Atera okwiiza amangu ago nabaaja nga mubbasirye. ³⁷. Era kyenkubakoba nnywe nkubakoba boona nti mubonie.ubakoba boona nti mubonie.

Chapter 14

¹. Awo ne waali nga wakyabulayo ennaku ibiri embanga eyakwakalaku ne migaati egitazimbulukusibwa eike; abakabonna abakulu nabawandiiki ne basala amagezi nga mbamukwata omulukwe era n'okumwita. ². Baitu bakobere bati tikulunaku lwa mbanga, kanda waleme okubaawo okweccwaccwana mu lukwe n'okumwita. ³. Awo ne yali omu Bessaniya omu nyumba ya Simooni omugenge nga aikaire oku mmera omukali eyalina eccupa eyamafutta agwamusutai ogwa muwendo oggwingi omuno naiza nayatya eccupa amafuta nagasukiira okumutwe gwamwe. ⁴. Baitu waalowo ommwabo abagongeyire nga bakukoba bati amafuta gafereire ki gatyo? ⁵. Olwakubba amafutta ganu bandibaire bakugatundamu eddinaali ebikumi bisatu no kwakalyamu nokugabira abaavu niba mwe mulugunyiza. ⁶. Baitu O'Yesu nakoba ati mumuleke; mukumunakuwarya ki? Ankoleire ekikolwa ekisai. ⁷. Olwakuba abooro nibo bemulinabo buliizo era buli lwe mukutaka musobola okubakola okusai baitu nje timuli nanje buliizo. ⁸. Akoore nga bwasoiboire; asookere ku suka mafuta oku mubiri gwange ngabakyali kunziika. ⁹. Mazima nkubakoba nti enjiri buli gyeabuulirwanga omu nsi zoon neekyo omukali onu kyakoore kyasimolwangaku okumwizukira. ¹⁰. Awo oYuda Isukalyoti eyaali omwe okwabo eikumi nababiri nayaba gyali abakabona abakulu oku muweryayo gyebali. ¹¹. Awo ne bawuliire tibasanyukire nebamulaganisya okumuweria effeeza, nasala amagezi nka ni yafuna eibanga okumuwaayo gyebali. ¹². Awo oku lunaku olwasookere olwamigaati egitazimbulukibwa nilwo baali ba kweeta okwakalwaku abegereswa baamwe nebamukoba nti okutaka twaabe ayi? twaabe egyewali okwakalaku? ¹³. Natuma okwabo abegereswa baamwe babiri na bakoba nti mwaabe omu kibuga eyayajangana naanywe omusaiza nga yetikire ensuwa yamaizi; mumusengerye. ¹⁴. Woonaa woona weyaingira mukobe omukama wa nnyumba nti omwegesya akobere nti ennyumba eri luddai mweyaliira okwakalwaku nabegereswa baamwe. ¹⁵. Ayiza kubalanga ye omwenyini ennyumba egikooto eyaiguru eyalirirwe etegekeibwe mututeekereteekere omwo. ¹⁶. Awo abegesya ne baabe ne baiza okukibuga ne babona nka ne yabakobere ne bateekateeka okwakalwaku. ¹⁷. Awo nebwawekere naiza neikumki nababiri. ¹⁸. Awo ne baali nga baikaire okummere, O'Yesu nabakoba nti mazima nkubakoba nti omwe okunywe akulya nanje yandyamu olukwe. ¹⁹. Ne balolalola ne banakuwala nga bakukoba buli omwe nti ti ninje. ²⁰. Nabakoba nti omwe okwikumi nababiri akulya nanje omu luccuba niye oyo. ²¹. Kubanga omwana wa muntu akwaba nka ne kyamuwandikibwe. Baitu zirimwajja omuntu oyo akulya olukwe omu mwana wa muntu. Kyandibaire kisai singa oyo teyabyalibwe omuntu. ²². Awo nebaali nga bakulya nakwata omugaati, nayemmeera okwebalya naguwendawendamu nabagabira nga akukoba nti mutoole ogwo nigwo mubiri gwange. ²³. Nakwata ekikompe awo nayemeera okwebalya nabawa ne bakinywaku boona-boona. ²⁴. Nabakoba nti gunu nigwo musayi gwange ogwa ndagaano, ogukususuka olwabaingi. ²⁵. Mazima nkubakoba nti tindiramu okunywera kumuzabbibu okwikya kulunaku ludi olwendigunywa oguyaaka omubukama bwa Kanca. ²⁶. Awo ne bamaare okwemba olwembo nebwawuluka ne baaba oku lusozi olwa zeyituuni. ²⁷. Awo Yesu nabakoba nti mukwiza kugwa nyweena nyweena kubanga kyawandiikibwe nti ndikubba omuliisya ne ntaama zirisasaana. ²⁸. Naye nindimala okuzukizibwa ndibebemba okwaba omu Ggaliraaya. ²⁹. Baitu Peetero namukoba nti gonze nga boona baligwa naye ti ninje. ³⁰. O'Yesu namukoba nti mazima nkubakoba nti naawe olwaleero, obwire bunu, n'onkoko yaabba akyali kukooka emirundi ibiri okwiiza kuneegaana emirundi esaatu. ³¹. Baitu ne yeyongera muno okusimoola ati gonze nga kikungwanira okuffeera ammwe naawe, ti nakweegaane nakadooli. Era boona ne bakoba batyo. ³². Awo ni baiza omu kifo eibara lyakyo, Gesusemane; nakoba beegereswa baamwe nti mwikale anu mmale okusaba. ³³. Natwala O'Peetero no Yakobo, no Yokaana amwe naye, natandika okuwunikiira no kweraliikira muno. ³⁴. Nabakoba ati omwoyo gwange guluku enakku gingi, ekwaba kunyita mube anu mubonie. ³⁵. Natambulaku kadooli, naikaikana nasaba, nti nekyabanga kikusoboka ebiro bimwakaleku. ³⁶. Nakoba nti Abba, taata wange buli kimwe kisoboka egyoli; ntolako ekikompe kinu. Baitu tinka nje nekutaka wabula nka we nokutaka. ³⁷. Awo naiza nabaaja nga babasirye nakoba O'Peetero ati Simooni, obasirye? tobaire na maani okubonia gonze esaawa emwe. ³⁸. Mubonie, Musabe mutaingira mu kukemebwa; omwoyo gwanywe kukutaka baitu omubiri gunaki. ³⁹. Baitu nairayo nasaba nasimoola ebigambo bimwe na biddi. ⁴⁰. Abakulya enyumba za ba namwandu, era abakusaba muno omubunanfuusi; abo abaliilya omusango ogukusinga obukooto. ⁴¹. Naikaara okwolekera eigganikka, nabona eibibuuura ni binaga efeeza omwigwanika; baingi abaali abagaiga abanagiremu ebingi. ⁴². Awo onamwandu omwe omwooro naiza, nanagamu ebitundu bibiri, niyo kodulante. ⁴³. Awo amangu ago, ne yaali akyasimoola O'Yuda omwe okwikumi nababiri naiza ne kibuuura amwe naye abalina empirima ne miigo nga bakuzwa eji ba kabona a bakulu nabaawaandiiki nabakaire. ⁴⁴. Era oyo eyamuliremu olukwe yaali a bawaire akamanyisyo nga akukoba ati; oyo ogwe naagwa omu kifuba nga niye oyo; Mumukwate mumutwale nga mumugumirye. ⁴⁵. Awo neyaikire amangu ago naiza jaali nakoba nti Labbi; namugwa omu kifubba na mugumya. ⁴⁶. Ne bamutaaku engalo zaabwe ne bamukwata. ⁴⁷. Baitu omwe okwaabo abaali bemereire awo natooolayo

empirima natema omwiru wa kabona singa obukulu namusalaku okutwi.⁴⁸ Awo O'Yesu nairamu nabakoba nti munyiziriire nga ne mwizira omunyagi ne mpirima nemiigo okunkwata?⁴⁹ Buli lunkaku naabanga naanywe omuyeeakaalu nga nkwegesya nga ti mwankwaite; Baitu kinu kikoleibwe ebyawandikiibwe bisobole okwikiira.⁵⁰ Awo boona ne ba muzwaaku ne bairuka.⁵¹ Awo omwojo omwe namusengerya eyali yegwekereire olugoye olwa kitaani lwonkai okumubiri nebamukwata.⁵² Baitu nabalekera olugoye olwa kitaani nairuuka bwerere.⁵³ Awo ne batwaala O'Yesu eji okabona asinga obukulu; ne bamukumbaniraku abakabona abakulu boona nabakaire nabawandiiki.⁵⁴ Awo Peetero namusengerya alai, okwika omuunda omulubuga lwa kabonna asinga obukulu yaali akaire nabakwenda nga akwotta omuuro.⁵⁵ Awo abakabona abakulu naba mu lukiiko boona ne baswaganirya O'Yesu abajjurwa abo abakumwitisya baitu ni batababona.⁵⁶ Olwakkuba nga abamuwangiriirye ebyabubeyegi baingi, baitu no kuwangiirya kwabwe tikwali kumwe.⁵⁷ Awo abamwe ne baimuka nebamwagiirya nga bakukoba bati;⁵⁸ iswe twamuwulire nga akukoba ati ndiwenda eyeekalu enu eyayombukebwe nengalo, baitu omu naku isatu ndyombuka eyidi etalyombokebwa na ngalo.⁵⁹ Ate nokuwangiirya kwabwe okwo tekwaali kwanywe.⁶⁰ Awo okaboona asinga obukulu nayemeera akati nabulya nga akukoba ati we tokwiramu waade akadyoli? Kiki ekye bakukulumilya banu?⁶¹ Baitu yasirikirembe natairemu wadde nakadyoli, baitu okabona asinga obukulu namukoba ati niiwe Kristo, omwana wooyo asiimibwa?⁶² O'Yesu namukoba ati ninje ngoyo nywena mulibona omwana wa muntu ng'akaire oku mukono ogulyo ogwamaani nga akwiza nebicu ebyaiguru.⁶³ Awo okabona asinga obukulu nayonola engoye zaamwe nakoba ati tukwendelyaki te abajjuurwa.⁶⁴ Mwewulire empozza yamwe, mukulowuza mutyai? Boona nebamusaara omusango nga asaanire kwiitibwa.⁶⁵ Awo abamwe nebatandiika okumucwantira amacwantai nokumusweeka omu maiso no kumukuba entomi no kumukoba bati nti langula; abaweereza ne bamutwaala nga bakumumpaya empi.⁶⁶ Awo O'Peetero ni yaali ansi omu lubuga, omwe okubazaana bakabona asinga obukulu naiza.⁶⁷ Awo neyabweine O'Peetero nga akwotta omuuro namuloleera nga akukoba nti weena waali nomunazaleesi O'Yesu.⁶⁸ Baitu ye neyegaana nga akukoba ati temumaite era tinkutegeera kyo kusimoola; nawuluka nayaba eizai okubalazza onkoko nakooka.⁶⁹ Awo omuzaana namubona natandiika te okubakoba abaali bemeereire awo ati onu wa waabwe.⁷⁰ Baitu neyegaana te, awo newayakairewo ekiseera kidooli, abaali bemeereire awo nebakoba O'Peetero yete nti mazima odi wa waabwe kubanga oli muggaliraaya.⁷¹ Baitu natandika okukolima nokwerayiira ati timumaite omuntu ni gwemukusimoolaku.⁷² Amangu ago onkoko nakooka omulundi gwakabiri. Awo o'Peetero naizukira ebigambo o'Yesu biyamukobere nti onkoko yabba akyali kukookka emirundi ibiri waneganira emirundi isaatu. Ati neyaizukiire nakunga amaliga.

Chapter 15

¹. Naawo amangu ago nebwakyeire; abakabona abakulu nebaikala na bawandiiki balalaika nebateesa nebabuwa oYesu.,nebamutwala nebamuwaayo owa Piraato. ². Awo o Piraato namubuulya ati, niiwe omukama ba Buyudaaya?Nairamu namukoba ati osimoire. ³Awo abakabona abakulu nebamuwabira ebigambo bingi. ⁴. Awo o Piraato namubuulya erate, nga akukoba nti toiramu nakadooli? bona bakuloopere ebigambo bingi. ⁵. Baitu O'Yesu erate teyaremu kigambo, OPiraato neyewunya nokwewunya. ⁶. Awo okubanga eyo yabataisiryanga omusibe omwe gwe bamusabanga. ⁷. Awo waliwo omwe, ayetebwa Balaba, eyabweweibwe naabo abatengu abaitire abantu omubutengu obwo. ⁸. Awo ekibuura nekiirekaanira aiguru oku musaba okubakoora nga nebakolanga. ⁹. Awo oPiraato nabairamu nga akubakoba ati; mukwedya mbataisirye omukama wa Bayudaaya? ¹⁰. Kubbanga yamaite nga abakabona abakulu bamuweseryeyo bwiiya. ¹¹. Baitu abakabona abakulu nebakuma omuuro ekibuura, oBalaba nigwo babbe batutaisirye. ¹². Awo ne basimoora aiguru; mumukomeere. ¹³. Awo OPiraato nairamu erate nabakoba ati, ale mmukole ntyai gwe mukweeta omukama wa Bayudaaya? ¹⁴. Awo OPiraato nabakoba ati kibbi ki kyakoore? Baitu nebeyongeramu okusimoora aiguru: Mumukoommere. ¹⁵. Awo O'Piraato ni yaali akwendya okusemeza ekibuura, nabataisirya oBalaba, nawaayo O'Yesu akukomeerwe nga amaare okukubbibwa. ¹⁶. Abajwaaka ne bamutwala omunda omu lubuga olwetebeba Pulayitoliyo; ni beeta abajwaaka boona-boona okukumbaana. ¹⁷. Ni bamuzwalikisya olugoye lwa fulungu ne bakamba engule yamawa nebamuteeka oku mutwe. ¹⁸. Ne batandika okulamukya bati, Mirembe,Omukama wa Bayudaaya. ¹⁹. Ne bamukubba olumole omu mutwe, nebamucwantira amarusu, nebafukamira nebamulamya. ²⁰. Ne baamare okumuduula, nebamwambulamu olugoye olwe fulungu ne bamuzwalikisya engoye zaamwe. nebamutwaala ne bamuwuluca oku mubamba. ²¹. Nibakaka omuntu eyaali akwakala osimooni owe kuleene; nga akuzwa omu kyaalo, oitaamwe wa Allegiant no Luufo okwaaba nabo okwetiika omusalaba gwaamwe. ²². Ne bamuleeta omu kifo Gologoosa, okuteezebwa kwakyo kifokya kangala. ²³. Ne bamunywiisya omwenge gwe batabwiremu envumbo, baitu ye natagwikirize. ²⁴. Awo ni bamubamba, nebagabana ebiwaawo byamwe; nebabikubiraku obululu; buli muntu kye yatwaala. ²⁵. Awo essaawa zaalinga isatu, ne bamubamba. ²⁶. Awo ebbaluwa eyamusango gwaamwe newanikibwa aiguru, onu mukama wa Bayudaaya. ²⁷. Erate abanyagi babiri babambibwe amwe naye; omwe oku mukono ogulyo, nowundi ku mukono ogumoso. ²⁸. Olwo ekyawandiikibwa nekiikira, ekikoba nti nabaarwamwe nabasoby; ²⁹Awo abaali bakwakala ne bamuzuma nga bakunyanya emitwe gyabwe, nga bakusimoola nti; we awenda eyeekaalu nojombokera ennaku eisaatu. ³⁰. Wekyungule, ozweyo oku musalaba. ³¹. Era abakabona abakulu ne baduula batyo, nabawandisi bonkai na bonkai ne basimoola nti yacungwire bandi tayinza kwecungula yenkai. ³². OKristo omukama wa Israire azwe ati oku musalaba, tulyoke tubone twikikirize; na baddi ababambibwe naye ne bamuzuma. ³³. Awo nezabaire essaawa mukaaga ne wabba ekirikiirya oku nsi yoona yoona okwiika oku ssaawa eya mwendai. ³⁴. Awo omu ssaawa eya mwendai O'Yesu nakunga neiraka erikooto nti Eroi, Eroi, lama sabakusaani? Okutegeezebwa kwakyo, Kanca wange, Kanca wange lwaki ondekere? ³⁵. Awo abamwe kwaabo abaali bemereire awo, nebawulirye ne basimoola nti, boona akweeta Eriya. ³⁶. Awo omwe nairuka, nainika ekigoye omu nvunno ejikaatuuki, natta okulumole; namwinywinsya, nga akusimoola nti lekka tubone oba Eriya yaiza okumuwanulayo. ³⁷. Awo O'Yesu nakuunga neiraka erikooto nawaayo obwoomi. ³⁸. Awo oluggigi lwa muyeekalo nelwonokamu emirundi ibiri okuzwa aiguru okwika ansi. ³⁹. Awo omukama wa kitongole eyaali ayemereire omu maiso gaamwe, ni yabweine ng'awaireyo obwoomi atyo, nasimoola nti mazima abaire mwana wa Kanca. ⁴⁰. Erate, alai waaliyo abakali nga bakulengera; omwaabo mwaalimu no Mulyamu Mangudaleene, no Malyamu omaamwe wa Yakobo omuntu no Yose no Saalome. ⁴¹. Banu neyaali omuggaliraaya naabo abayakalanga naye nga bamuweereza. Nabakali baingi abandi abaniinire naye omu Yerusaalemi. ⁴² Awo ne bwawekere, kubbanga lwaali lunaku lwa kuteekateeka, nulwo lunaku olusooka omu ssabiiti. ⁴³. OYusufu owe Alimasaya, omukulu amanyiibwe owa kitiinisya, erate eyalindiranga obukama bwa Kanca; naguma naingira ewa piraato, nasaba omulambo gwa Yesu. ⁴⁴. Awo OPiraato ne Yeewunya nafiire amangu, naye te omukama wa kitongole namubuulya obanga O'Yesu affiire. ⁴⁵. Awo ne yawuliire okuzwa ewa mwaami waamwe nawa O'Yusufu omulambo. ⁴⁶. Ye nagula olugoye olwa kitaani, namuwanulayo, namuzinga omu lugoye lwa kitaani, olwo namuteeka omu ntaana eyasakirwe omulwazzi, nayiringitirya eibbaale oku mulyango gwa magombe. ⁴⁷. OMalyamu Mangadaleena no Malyamu omaamwe wa Yesu nebabona weyateereibwe.

Chapter 16

¹. Awo essabiti ni yawereku, oMalyamu Mangadaleene no Malyamu omaamwe wa Yakobo, no saalome ne bagula ebyakawoowo, baize bamusiige. ². Awo ne bwakeire emmambya oku lunaku olukusoka omu wiiki, eisana neryali nga lyakazwayo nebaiza okuntaana. ³. Awo baali bakwebulya bwonkai na bwonkai nti naani eyatugaranzura eibbaale okulitoola oku mulyango gwa magombe? ⁴. Awo ni baloleera, ne babona eibbaale lingalanzulibwe okuntando; kubbanga lyali likooto. ⁵. Awo ni baingire omu mangombe, nebona omwojo nga akaire okumukono ogulyo, nka azwaire olugoye olwikiriiri; nebewunya. ⁶. Nabakoba nti timuwunkiira; mumuswagana O'Yesu, omunazalesi, eyakomereirwe; ayimbookere; tali anu bona, ekifo webamutaire. ⁷. Baitu mwaabe, mubakobere abegereswa baamwe no Peetero nti abakulembere okwaaba eGgaliraaya eyo nijo mulimubonera nka nekyawandikiibwe. ⁸. Ne bazwa oku mangombe nga bakwiruka muno; kubbanga okutengeeta no kuwugulala byali bibakwaite; Baitu nebakobereku muntu kigambo, kubba batiinire. ⁹. Awo niyamaare okuyimbooka emmambya oku lunaku olwekeera okunaku omusanju nasoka okubonekera oMalyamu Mangadaleena gwe yapekerekere edaimooni omusanju. ¹⁰. Oyo nayaba nakobera beyayakalanga nabo, nga bakunakuwalanga ne bakuga. ¹¹. Awo nebawuura nti mwoomi, nga aboneibwe niye ne bataikiriza. ¹². Ebyo nibyaweire nabonekera abairababwe babiri omu kifananyi ekindi, nga bakutambula nga bakwaba omukyalo. ¹³. Abo nebaaba nebakobera abandi, ale ne bataikiriza. ¹⁴. oluzwanyuma nabonekera eikumi nomwei nga baikare okukiwulo; nabanenya obutaikiriza nobukakanyali bwa myoyo gyaabwe, kubbanga tebakwiikiriza abamwei bona nga amaare okuyimbooka. ¹⁵. Nakoba nti mwaabe oku mawanga goona-goona okukoba enjiri eji ebitonde byoona. ¹⁶ Aikiriza na batizibwa, aliokoka, baitu ataikiriza omusango gumaare okumusinga. ¹⁷. Era obumanyisyo bunu bwayabanga naabo abaikiriza; bagobanga emizimu omwibara lyange; babazanga omundumi eziyaaka; ¹⁸. Bakwatanga okunjoka nebanywa nga ekintu ekiitta, ti kyabakolenga kabbi nakadyoli; batanguku emikono okubalwaire, ne bawonga. ¹⁹. Awo omukama waiswe O'Yesu ne yamaare okusimoola nabo, natwalibwa omwiiguru naikala oku mukono ogulyo ogwa Kanca. ²⁰ Baddi nebawuluka ne babakobera woona-woona, omukama waiswe nka akoranga amwe nabo era nga akukakatya ebighambo mu bumanyisyo obwakirirenga Amiina.

Luke

Chapter 1

¹ Ni baali abainji abatandikire okuwandiika amakuru aga bigambo ebyaikiriire omwiswe, ² nka nibatubikobeire abo abekereire okuzwa oku kwekeera okubba abajuurwa, erate abawereza ba kigambo. ³ Awo ninaswaganirirye ekinwe oku byoona byoona okuzwa oku olukwekeera, erate njeena naboine nka kisai okukuwandikira we oTeefiro omusai omuno, nka ni byaliraine; ⁴ olyooke omanywe amazuma agabigambo bi wayegeseibwe. ⁵ Awo omu miiyo ja Kerode omukama wa Buyudaaya waalowo okabona eibara lyaamwe Zaakaliya, owa mululyo lwa Abiya: erate yaali yaalina omukali owa mu baala ba Alooni eibara lyaamwe, Erizabesi. ⁶ Boona bakali babiri baali baikiriri omu maiso ga Kanca nka batambuura omu biragiro byoona byoona n'omu bya bwikiriri ebya Kanca nka tibaliku kabbi. ⁷ Erate tibalina mwaana, olwakubba Erizabesi yaali mugumba boona bakali babiri baali bakairikire omu myaaka jaabwe. ⁸ Awo olwakire ni yaali akukola omulumo ogwa bwa kabona omu maiso ga Kanca nk'olubu lwaamwe ni lwaliraine, ⁹ ale akalulu ni kamugwaaku nk'empisa eza bwakabona ni zaali okwiingira omwiramyo ya Kanca okwoteza obubbaani. ¹⁰ Ale ekibuura kyoona kyoona ekya bantu kyaali nka kikusabira nzai omu kiseera ekya koterezaamu. ¹¹ Ale ontumwa wa Kanca namubonekera nka ayemereire oku lwiigi olwa guryo olwa kyooto ekya kwoterezaaku. ¹² Ale oZaakaliya ni ya muboine ni yeralikiira, natiina. ¹³ Baitu ontumwa namukoba ati Totiina Zaakaliya, olwakubba okwegayiira kwaamu kuwuliirwe omukali waamu Erizabesi alikubyaara omwaana wabwoojo, olimwalika eibara Yokaana. ¹⁴ Olisemeera, erate olisagamba, erate baiinji abalisemeerwa olwa kubyaalibwa kwamwei. ¹⁵ Olwakubba, alibba mukulu omu maiso ga Kanca, erate talinywa mwenge gonze ekitamiirya; erate alizzulibwa omwooyo ogwikiiri okuzwa omunda ya maamwe. ¹⁶ Erate baiinji omu baana ba isirael alibairya eddi Omukama Kanca waabwe. ¹⁷ Alikulembere omu maiso gaamwe omu mwooyo namaani ga Eriya okwiirya emyooyo ja baizeizza eddi abaana, nabatawuuranga okutambuura omu magezi gabakiriri; okutegekera oKanca abantu abatekeibwetekeibwe. ¹⁸ Ale ozakaliya nakoba ontumwa ati Nakimanya ntyai ekyo? olwakubba nje ndi mukaire no mukali wange akairikire omu myaaka zaamwe. ¹⁹ Ale Ontumwa nairamu namukoba ati; ninje Gabulyeri ayemeera omu maiso ga Kanca, erate natumibwe okusumola

naawe okukukobera ebigambo ebyo ebisai. ²⁰Ale, bona, olisirika erate nka tokusobola kusimoola okwiica oku kiro lwe biribbaawo ebyo; olwakubba toikiriza bigambo byange ebirikirira omu biro byaabyo. ²¹Ale abantu baali balindirirye oZakaliya, nibewuunya nalwiire omwiramyo. ²²Ale niyawulikire natasobole kusimola nabo; nibeteja nka aboine okwolesebwa omwiramyo: nalwaawo nka akubawenya na mukono nka akyasiruwaire. ²³Ale olwaikire, Ebiro ebyakuweereza kwaamwe nibyaweireku nairayo eka ewaamwe. ²⁴Ale ebiro ebyo nibyayakairewo omukali waamwe Erizabesi nabba enda: niyekwekera emyeezi etaanu nk'akukoba ati, ²⁵nimwo atyo oKanca nankoore omu biro bi yandoleleiremu okunziyaku ensoni omu bantu. ²⁶Ale omu mweezi ogwa mukaaga ontumwa oGabulyeri natumwa oKanca omu kibuga ekya Galiraaya eibara lyaakyo Nazaleesi, ²⁷edi omwaala atamaite musaiza eyakakwanibwa omusaiza eibara lyaamwe Yusuufu owa mu nnyumba ya Daudi; neibara lya mwaala Malyaamu. ²⁸Ale naingira omwaamwe, nakoba ati mirembe we aweweibwe omuno ekisa ,Omukama ali naawe. ²⁹Baitu, ye ni yeeralikiira ekigambo ekyo, nalowooza okulamuca okwo nikuli. ³⁰Ale ontumwa wa Kanca namukoba ati Totiina Malyamu; olwakubba, oboine ekisa eddi oKanca. ³¹Erate, bona, olibba ekida olibyaala omwaana wa bwoojo, olimwaaalika eibara oYesu. ³²Oyo alibba mukulu, alyeetebwa mwaana wooyo ali aigguru omuno. Erate Omukama oKanca alimuweerya entebe ya Daudi ozeizza waamwe: ³³erate yafuganga ennyumba ya Yakobo emirembe seregenyi, erate Obukama bwaamwe tebuliwaawo. ³⁴Ale oMalyamu nakoba ontumwa ati kiribba kityai ekyo olwakubba timaite musaiza? ³⁵Nontumwa nairamu namukoba ati omwooyo omwikiiri alikwiizira namaani gooyo ali aigguru omuno galikuswekeerya, erate ekyo ekiri byaalibwa nikyo kirizwa kyeetebwa ekikiiri, Omwana wa Kanca. ³⁶Bona, Erizabesi omuganda waamu erate, yeena ali nda ya mwaana wa bwoojo omu bukaire bwaamwe; guni nigwo mweezi gwaamwe ogwa mukaaga eyayetebwanga omugumba. ³⁷Olwakubba, ndoowo kigambo ekirizwa edi oKanca ekitalibba namaani. ³⁸OMalyamu nakoba ati, bona nje ndi muzaana wa Kanca; kibbe oku nje nka nonkobera. Ale Ontumwa naazwa waali ³⁹Ale omu biro ebyo oMalyamu naimuka nayaba maangu omu nsi yansozi, omu kibuga kya oYuda; ⁴⁰naingira omu nnyumba ya Zaakaliya nalamuca Erizabesi. ⁴¹Awo olwakire Erizabesi niyawuliire okulamuca kwa Malyamu, omwaana nagulukaguluka omunda yaamwe; Erizabesi naizulibwa omwooyo omwikiiri; ⁴²Nabazira aigguru neiraka erikooto nakoba ati oweweibwe omukisa we omu bakali, nekibala ekya munda yaamu kiweweibwe omukisa. ⁴³Nanje ni, ekigambo kinu kizwiire Lukka ayi, omaama wa Mukama wange okwiiza jendi. ⁴⁴Olwakubba bona, eiraka lyakulamuca kwaamu niringiire omu matwi gange, omwaana nagulukaguluka omu nda yange olwaisanu. ⁴⁵aweweibwe omukisa eyakiriire, olwakubba birikirira ebyo bi wakobeibwe oKanca. ⁴⁶OMalyamu nakoba ati Emeeme yange etendereze OMukama, ⁴⁷N'omwooyo gusanyukire oKanca omuccunguri wange. ⁴⁸Olwakubba abweine obunaku bwa muzaana waamwe; olwakubba, bona, okwekeera olwa leero aba miijo joona joona banyetanga aweweibwe omukisa. ⁴⁹Olwakubba, omuyinza ankoleire ebikulu; neibara lyaamwe rikiiri. ⁵⁰Nekisa kyaamwe kiri mu bamutiina Emirembe seregenyi. ⁵¹Alangire amaani nomukono gwaamwe; assansanye abaliina amalala omu kutereera kwa mwooyo gwaabwe. ⁵²Agobere abafugi abeekulumbalya oku ntebe zaabwe, Atumbiirye abetowaaza ⁵³Abaliina enzala abaikutisiry eebisai; nabaguuda abairukirye nka tibalina kintu. ⁵⁴Ayambire oIsraeri omwiru waamwe aizukire ekisa kyaamwe, ⁵⁵Nka niyakobere abaizeiza baiswe, edi oIbulaimu neibyaire lyaamwe emijjo joona joona. ⁵⁶Ale oMalyamu namalayo emyeezi nk'eisatu naira ewaamwe. ⁵⁷Ale omu biro bya Erizabesi nibiika okubyaala, nabyaala omwaana wa bwoojo. ⁵⁸Abalirwana baamwe nabakika kyaamwe ni bawuura nka oKanca abaire wa kisa jaali ni basameerwa amwe naye. ⁵⁹Ale olwaikire oku kiro kya munaanai ni baiza okukomola omwaana; baali bakwendya okumwalika eibara lya Itamwe oZaakaliya. ⁶⁰Omaamwe nairamu nakoba ati bbe, baitu yayalikibwa oYokaana. ⁶¹Nibamukoba bati ndoowo wa mu kika kyaamu ayetebwa eibara eryo. ⁶²Nibawenya oitaamwe bamanye nakwendya okumwalika. ⁶³Nayendya ekipandde ekya ku wandiikaku, nawandiika nakoba ati eibara lyaamwe oYokaana ni bewuunya byoona byoona. ⁶⁴Ammangu ago akanwa kaamwe ni kaiguka n'olulimi lwaamwe nilusindabuka nasimoola nka akwebalya oKanca. ⁶⁵Boona boona abaali balirainewo ni batiina. Nebigamao ebyo byoona byoona nibibuna omu nsi yoona yoona eya Buyudaaya. ⁶⁶Boona boona abawuliire ni babiita omu myooyo jaabwe, ni bakoba bati ale omwana oyo alibba atyai? olwakubba omukono gwa Kanca gwaali amwe naye. ⁶⁷Oitaamwe oZaakaliya naizulibwa Omwooyo Omwikiiri, nalagula, nk'akukoba ati; ⁶⁸Ayangirizibwe Omukama oKanca wa israeri; olwakubba accaliire abantu baamwe erate, abacungwire. ⁶⁹Erate atwimukiirye eyembe erya bucunguri omu nnyumba ya mwiiru waamwe oDaudi. ⁷⁰Nka niyasimoleire omu kanwa ka baranji baamwe abakiiri abalowo okuzwa ensi niyabbairawo. ⁷¹okuccungurwa omu bananzugu baiswe n'omu mikono jaabo boona boona abatucaawa; ⁷²Okwikiirya ekisa kiyasubiize abaizeiza baiswe, N'okwizukira endagaano yaamwe Lukka ejikiiri. ⁷³Okwikiirya ekirayiro kiyalairiire oizeiza waiswe oIbulayimu, ⁷⁴okukiweerya iswe; iswe ni tucungurwa omu mikono ja bananzigu baiswe, leke tumuwerezenge nka tituluku ki tutiina. ⁷⁵Omu bwikiiri n'omu bwikiriri omu maiso gaamwe ebiro byaiswe byoona byoona. ⁷⁶Naawe, omwaana, olyetebwa muranji wooyo ali aigguru omuno: Okwakubba alikulembere oKanca okusairya amazira gaamwe; ⁷⁷Okumanyisya abantu baamwe obuccunguri, ebibbi byaabwe bibatolebweeku. ⁷⁸Olwa kisa kya oKanca waiswe ekisai, emmambya nikyo ezwiire

etusaara ezwa omwigguru,⁷⁹Okwaakira abaikala omu ndikiirya n'omu kisikirize ekya lumbbe, okulunganya amagulu gaiswe omu nzira eya mirembe.⁸⁰Omwaana nakula, nayongerwaaku amaani omu mwooyo, nabba omu marungu okwiica oku kiro lwe yalangiibwe edi oIsraeri.

Chapter 2

¹Ale olwaikire omu nnaku ezo eiteeka ni rizwa edi oKaisaali Augusito ab'ansi zoona zoona okuwandiikibwa.

²Okwo nikwo kuwandiikibwa okwekereire okubbaawo oKuleniyo niyaali nka akufuga Obusuuli. ³Boona boona ni baaba okwewandiika buli muntu omu kibuga kyewaabwe⁴No oYusufu nazwa e Nazaleesi omu kibuga kya Ggaliraaya naniina e Buyudaaya okwaaba omu kibuga kya Daudi ekyetebwa oBesirekemu, olwakubba yaali wa mu nnyumba erate wa mu kika kya Daudi. ⁵yewandiike no Malyamu gwe yaali ayogereza nka alinda. ⁶Ale olwaikire baali bakyaali eyo, ennaku zaamwe eza kubyaala niziika. ⁷Nabyaala omwaana waamwe akwekeera namusweka omu ngoye eza bwaana obutto namubasisya omu luggo lwa nte, olwakubba tibaboine ibbanga omu kisulo kyabagenyi. ⁸Waalowo abaliisya omu nsi eyo abaikalanga okwiitale nka bakukuuma ekisibo kyaabwe obwiire omu mpalo. ⁹Awo Ontumwa wa wa Mukama nayemeera we baali nekitinisya kya Mukama nikibetoloola nka kikunyerengeta ni batiina muno. ¹⁰Ontumwa nabakoba ati mutatiina olwakubba, bona, mbaletaire ebigambo ebisai ebyaisanu erinji eriribba edi abantu boona boona. ¹¹Olwakubba olwa leero abyaliibwe ji muli omucunguri omu kibuga kya Daudi niye oKristo Omukama waiswe. ¹²Kani niko kabonesyo ji muli; mwaabona omwaana enkerembe nka aswekeibwe omu bugoye nka bamubasisirye omu kisibo. ¹³Ale ammangu ago walowo Ontumwa oyo amwe nabandi bainji aba mujje rya mwiguru nka bakuyangiriza oKanca nka bakukoba bati. ¹⁴Ekitinisya kibbe edi oKanca waiguru omuno, no mu nsi emirembe gibbe omu bantu abasiimibwa. ¹⁵Ale olwaikire, abantumwa nibazwiire jibabaire okwaaba omwiguru, abaliisya nibakobangana bati, ale twaabe e Besirekemu tubone ekigambo kinu ekibbairewo, Omukama kyatutegezere. ¹⁶Ni baiza maangu, ni babona oMalyamu no Yusufu n'omwaana onkerembe nka bamubasisirye omu kisibo. ¹⁷Ale abasumba ni bamubaine, ni bategeeza ekigambo kibakobeibwe oku mwaana oyo. ¹⁸Boona boona abawuliire ni bewunya ebyo abasumba bye babakobeire. ¹⁹Baitu oMalyamu niyekumiranga ebigambo ebyo byoona byoona nka akubirowozaaku omu mitima gwamwe. ²⁰Awo abaliisya ni bairayo nka bakugulumiza n'okwangiriza oKanca olwa bigambo byoona byoona bye bawuliire, bye babwoine, nka nibakobeibwe. ²¹Awo ennaku omunaanai ni zaikire ezakukomorwaaamu, nayalikibwa eibara lyaamwe Yesu, lidi elyabaziibwe ontumwa nka akyaali kubba mu kidda. ²²Awo ennaku nizaikire eza kulongooka kwaabwe nka amateeka ga Musa ni gali, ni bamutwaala ni bamuniinisya e Yersaalemi okumwanjuura Omukama. ²³nka ni kyawandikiibwe omu mateeka ga Mukama nti buli kisaiza ekiigulanda kyayetebwanga kikiiri edi Omukama, ²⁴n'okuwaayo essadaaka nka ni kyabaziibwe omu mateeka ga Mukama, obukaamukukulu bubiri obate enkayuba ezito ibiri. ²⁵Erate bona, waalowo omuntu omu Yersaalemi eibara lyaamwe Simyoni, omuntu oyo yaali mwikiriri, erate nka atiina oKanca, nka alindiira okusanyusibwa kwa israeri, erate omwooyo omwikiiri yaali kuye. ²⁶Oyo yaswekuliirwe omwooyo omwikiiri nti talibona kufa nka akyaali kubona ku Kristo wa Mukama. ²⁷Naizira omwooyo omu yekaalu: abakaire baamwe nibaingiirye omwaana oYesu okumukola nka neeri empisa ya mateka, ²⁸ale ye namukwaata omu mikono jaamwe niyebalya oKanca nakoba ati. ²⁹Mukama wange aati osiibule omwiiru waamu emirembe nka ekigambo kyaamu ni kyaali; ³⁰Olwakubba amaiso gange gaboine obucunguri bwammu. ³¹Buwatekeretekere omu maiso ga bantu boona boona: ³²Okubba eisana eryakumulisa amaanga, N'okubba ekitinisya kya bantu baamu oIsraeri. ³³Oitaamwe no maamwe ni bewuunyanga ebigambo ebyo ebyamusimoirweeku. ³⁴Ale oSimyoni nabasabira omukisa, nakoba oMalyamu omaamwe nti boona, oni aterebwewo bainji omu Isiraeri bagwenge, bayemerenge, no kubba akabonesyo akakuzumibwa; ³⁵Erate we empirima erikusumuta omu meeme; ebirowoozo ebya myooyo eziinji biryooke biswekulwe. ³⁶Ale waalowo omuranji omukali omuwaara wa Fanweri owa mu kika kya Aseri yali yakamala emyaka minji, yabbairi noibaamwe emyaaka musanju nafa. ³⁷Baitu yaali namwandu nka yakamala emyaaka kinanai nenai, tiyazwanga mu yekaalu, nka aramya oKanca no kusiibanga no kwegayiranga emisaana n'obwiire. ³⁸Oyo ni yaizire omu kiseera ekyo ni yebalya oKanca nakobanga ebigambo baamwe edi boona boona abaali balindirirye okucungulibwa kwa Lukka Yersaalemi. ³⁹Ale ni bamaare okwikiirya byoona byoona eberi omu mateeka ga Mukama, ni bairayo e Ggaliraaya omu kibuga kya waabwe e Nazaalesi. ⁴⁰Ale omwaana nakula, nayongerwaaku amaani, naizulibwa amagezi: ekisa kya Kanca nikibba okuye. ⁴¹Ale abakaire baamwe bayabanga e Yersaalemi buli mwaaka okumbaga yakwakalaku. ⁴²Ale ni yaali yakamala emyaaka eikumi neibiri, nabayambuka nka neeri empisa ya mbaga: ⁴³ale ni baikirye ennaku zaabwe, baali nka bakwirayo, omwaana oYesu nasigala omu Yersaalemi, na bakaire baamwe ni bateteja: ⁴⁴Baitu ni balowooza nka ali mukibuura kyaabwe ni batambula olugendo lwa lunaku lumwei, ni bamutoolya omu baganda baabwe no mu mikwaano zaabwe. ⁴⁵Ni batambula ni bairayo eYersaalemi nka bakumutoolya. ⁴⁶Ale olwaikire ni wayakaire ennaku issatu nibamwajja omu omwiramyi nka aikaire akati omu begesya nka bakuwuliirya nka akubabuulya: ⁴⁷Boona boona abamuwuliire ni bawuninkiira olwa magezi gaamwe nokwiramu kwamwe. ⁴⁸Ale ni bamubaine ni basamaliira: Omaamwe namukoba ati mwaana wange kiki ekitukukoleserye kityo? Bona, oiteewo nanje twakutoirye nka

titukubona. ⁴⁹Nabakoba ati mwantoleirye ki? timwamaite nka kinsaniire okubba omu bigambo byaitange?

⁵⁰Nibateteja kigambo ekyo kiyabakobere. ⁵¹Naikiira nabo naiza eNazaalesi nabagonderanga: Omaamwe ni yekuumanga ebigambo ebyo byoona byoona omu mwooyo gwaamwe. ⁵²Ale oYesu ni yeyongerangaku amagezi no kukula, no mu kisa edi oKanca nedi abantu.

Chapter 3

¹Ale omu mwaaka ogwa ikumi neitaanu oku mirembe ja Tiberiyo oKayisaali, oPontiyo oPiraato ni yaali nka niye owaisaza Iya Buyudaaya no Kerode ni yaali nka akufuga oGgaliraaya, no Firipo omugande nka akufuga Ituliya ne nsi ya Tirakoniti, no Lusaniya niyaali nka niye akufuga Abireene ²no Ana no Kayaafa ni baali nka nibo bakabona abakusiinga obukulu, ekigambo kya Kanca nikizira oYokaana omwaana wa Zakaliya omwirungu.

³Naiza omu nsi zoon zoon eziriraine oYoludaani nka akusomesya okubatizibwa okwa kwenenya olwa kwiyibwaaku ebibbi; ⁴Nga ni kyawandikiibwe omu kitabo kya Muranji oIsaaya nti eiraka lyooyo asimooro aigguru nti musaiirye enzira ya Kanca, mulunganye amazira gaamwe. ⁵Buli kiwonvu kiriizulibwa, na buli lusozi na kasozi birisairwa, ne kikyamire kirigololwa, na mazira agatali gaterezeze gali terezebwa. ⁶Naabo abaliina omubiri boona bali bona obucunguri bwa Kanca. ⁷Ale nakoba ebibbuura ebyawulukanga okubatizibwa ye mwenere nti nywe abaana bampiri naani eyabalabwiire okwiruka Obusungu obukwaaba okwiiza. ⁸Ale mubale ebibala ebisanire okwenenya, baitu ni mutasooka kusimoola omunda zanywe nti tuliina ozeizza waiswe oBulayimu: Olwakubba nkubakoba nti oKanca ayinza amabbaale ganu okuyindurangamu oBulayimu abaana.

⁹Naatubunu empassa etekeibwe oku kikolo kya misaale; ale buli musaale ogutabala bibala bisai bagutema gunagibwe omu muuro. ¹⁰Ebibbuura nibimubuulya nka bakukoba bati tukole ki? ¹¹nairamu nabakoba ati owa kanzu eibiri aweeku oyo ekanzu emwei ataliinajjo n'oyo aliina emmere akole atyo. ¹²Nabasoolooli nibaizza okubatizibwa, ne bamukoba bati omwegesya tukole tutyai? ¹³Nabairamu ati timusoooryanga okusiinga nimwalagiirwe. ¹⁴Erate, abasirukale nibamubuulya nka bakukoba bati isweena tukole ki? Nabairamu ati mutanyomanga muntu yeena yeena, baitu mutakakanga, erate empeera yaanywe ebamalenge. ¹⁵Ale abantu ni baali nka bakusubira, erate boona nka bakulowooza ebigambo bya Yokaana omu myooyo zaabwe, obate nka kaandai niye Kristo, ¹⁶OYokaana nairamu nabakoba boona boona ati mazuma nkubatiza na maizzi; baitu akwiiza niye ansiinga amaani, erate njeena tisaanira kusandabula lukobba lwa nkaito zaamwe; baitu ye alibabatizza no mwooyo ogwikiiri no muuro. ¹⁷Olugali lwaamwe luli mu mukono gwaamwe, okulongoosa omuno eigguliro lyaamwe, n'okukumbania engaano omu kideero kyaamwe; baitu ebisasiro alibyookya n'omuuro ogutalirikira.

¹⁸Erate nasomesya ebindi biinji nka, oYokana akusomesya abantu ebigambo ebisai. ¹⁹Baitu oKerode owaisaza ni yamunenyerere olwo Kerodiya omu kamugande nolw'abigambo ebibbi byoona byoona oKerode biyakoore, ²⁰erate okwebyo byoona byoona nayongeraku kinu, nakwaata oYokaana namubowa omu nkomyo. ²¹Ale olwakire, abantu boona nka bakubatizibwa, niyasabire eigguru ndiswekuka, ²²Omwooyo wa omwikiiri naika oku ye omu kiisani ekya mubiri nka oiruma, neiraka ndiwuluka omwiggulu nti niiwe mwaana wange gwentaka omuno; nkusanukira muno. ²³Erate oYesu ye mwenyenere, yekereire okwegesya nka yakamala emyaaka amakumi assatu. nka niye mwaana eyalowozeweku owa Yusufu, omwaana wa Eri. ²⁴omwaana wa mattati, omwaana wa leevi, omwaana wa mereki, omwaana wa Yanayi, omwaana wa Yusufu. ²⁵Omwaana wa mattasiya, omwaana wa Amosi, omwaana wa Nakkumi, omwaana wa Esuli, omwaana wa Naggayi, ²⁶omwaana wa Maasi, omwaana wa Mattasiya, omwaana wa Semeyini, omwaana wa Yoseki, omwaana wa Yoda, ²⁷omwaana wa Yokanaani, omwaana wa lesa, omwaana wa Zerubbaberi, omwaana wa Seyalutiyeeri, omwana wa omwaana wa Neeri, ²⁸omwaana wa Mereki, omwaana wa Addi, omwaana wa Kosamu, omwaana wa Erumadamu, omwaana wa Eri, ²⁹omwaana wa Yesu, omwaana wa Eryeza, omwaana wa Yolimu, omwaana wa Mattati, omwaana wa Leevi, ³⁰omwaana wa Simyoni, Lukka omwaana wa Yuda, omwaana wa Yusufu, omwaana wa Yonamu, omwaana wa Eriyakimu, ³¹omwaana wa Mereya, omwaana wa Menna, omwaana wa Mattasa omwaana wa Nasani, omwaana wa Daudi, ³²omwaana wa Yese, omwaana wa Obedi, omwaana wa Bowaazi, omwaana wa Salumooni, omwaana wa Nakusoni, ³³omwaana wa Amminadaabu, omwaana wa Aluni, omwaana wa kezulooni, omwaana wa Pereezi, omwaana wa Yuda, ³⁴omwaana wa Yakobo, omwaana wa Isaaka, omwaana wa Ibulayimu, omwaana wa Teera, omwaana wa Nakoli, ³⁵omwaana wa Serugi, omwaana wa Lewu, omwaana wa Peregi, omwaana wa Eberi, omwaana wa Sera, ³⁶omwaana wa kayinaani, omwaana wa Alipakusaadi, omwaana wa Seemu, omwaana wa Nuwa, omwaana wa Lameki, ³⁷omwaana wa Misuseera, omwaana wa Enoki, omwaana wa Yaledi, omwaana wa Makalaleeri, omwaana wa Kayinaani, ³⁸omwaana wa Enosi, omwaana wa Seezi, omwaana wa Adamu omwaana wa Kanca.

Chapter 4

¹Ale oYesu niyaizwiire Omwooyo omwikiiri naira nka akuzwa omu Yoludaani, Omwooyo namutwaala omwirungu, ²namalayo ennaku amakumi anai, nka akoyerwa Ositaani. Erate tiyalyanga kintu omunnaku ezo; ale nizaweire, enzala nemuluma. ³Ositaani namukoba ati obate nka oli mwaana wa Kanca, koba eibbale linu lifooke emmere. ⁴OYesu namwiramu ati kyawandikiibwe kiti Omuntu tabbanga mwoomi na mmere yonkai. ⁵Namuniinisya, namulanga obukama boona boona obwa mu nsi omu kaseera kadooli. ⁶OSetaani namukoba ati nakuwa we obuyinza bunu boona boona, nekitinisya kyaabo; Olwakubba naweweibwe nje: erate ngabira buli gwenyendya. ⁷Ale niwaramya omu maiso gange, bunu boona boona bwabba bwaamu. ⁸OYesu nairamu namukoba ati kyawandikiibwe kiti oramyanga Omukama oKanca waamu, nigwo owerezanga yenkai. ⁹Namutwaala e ayerusaaemi, namuta okukitikiro kya Iramyo, namukoba ati obate nka oli mwaana wa Kanca, ale wenage ansi; ¹⁰Olwakubba kyawandikiibwe kiti Alikuweereza abantumwa baamwe bakukuumire kimwei; ¹¹Erate kiti Balikuwaniira omu mikono jaabwe, Oleme Okwesitala okgulu kwaamu okwibbaale. ¹²OYesu nairamu namukoba ati kyasimoirwe kiti Toyoyeranga mukama oKanca waamu. ¹³OSetaani niyamaare buli koyera namulekaku akaseera. ¹⁴Ale oYesu naira e Ggaliraaya omu maani aga mwooyo: Okumanyika kwaamwe nikwaaba nka kusansaana omu nsi ezirirainewo. ¹⁵Nayegesya omu makumbbaniro gaabwe boona boona nka bakumuyangiriza. ¹⁶Naizza e Nazaalesi ji yakuliire; oku lunnaku lwa Ssabbiiti nayegesya omwikumbbaniro nka niyaali empisa yaamwe, Nayemeera okusoma. ¹⁷Ni bamuwa ekitabo kya muranji oIsaaya, Naswekula ekitabo, nabona ekitundun awawandikiibwe nti ¹⁸Omwooyo wa Mukama ali kunje, Olwakubba ansukireku amafuta okukobera abooro ebigambo ebisai: Antumire okulangiira abanyage okutaisibwa, N'okuzibula abaigali ba maisio, Nabanyigizibwa okutaisibwa, ¹⁹Okulangiira omwaaka gwa Mukama ogwakwikirizibwamu. ²⁰Naswekaku ekitabo, nakiriirya omuweereza naikala; abantu boona boona abaali omwikumbbaniro nibamusimbaku amaiso. ²¹Natandika okubakoba ati olwa leero ebyawandiikibwa binu bikiriire omu matwi ganywe. ²²Boona boona ni bamwetegereza, nibewuunya olwa bigambo bya kisa ebizwiire omu kanwa kaamwe: nibakoba bati onu tiniye mwaana wa oYusufu? ²³Nabakoba ati timulirema kunkoba lugeero lunu nti Omusawo, wewonie wenkai: byoona byoona bitwawuliire nka bikukolwa omu Kaperunawumu, bikoore naanu oku kyaalo kyaamu. ²⁴Nakoba ati amazuma nkubako nti ndoowo Muranji aikirizibwa omu kyaalo kyaamwe. ²⁵Baitu, amazuma nkubakoba nti walowo abanamwandu bainji omw'Isiraeri omu biro by'Eriya, eiguru niryagaliirwe emyaaka eisatu ne myeezi omukaaga, enzala jinji niyagwiire oku nsi yoona yoona; ²⁷Erate, walowo abantu bainji abagenge omw'Isiraeri omu biro bya Erisa Omuranji: Ndoowo n'omwei okubo eyalongookere, wazia oNaamani yenkai Omusuuli. ²⁶Eriya tiyatumiibwe edi omwei okwaabo, wazira e Zalefasi, omu nsi ya Sidoni, edi omukali onnamwandu. ²⁸Nibaizula obuwandi boona boona abaali omw'Ikumbbaniro nibawuliirwe ebigambo ebyo; ²⁹ni baimuka nibamusindikiirya enzai wa kibuga nibamutwaala okw'ibbanga lya lusozi lwe bayombokereku ekibuga kyaabwe bamunage ansi. ³⁰baitu, Nabakalamu akati nayaba. ³¹Naikiriira e Kaperunawumu, ekibuga kya Ggaliraaya: nabeegereswa oku lunnaku lwa ssabbiiti: ³²ni bawuninkira olwa kwegesya kwaamwe, olwakubba ekigambo kyaamwe kyaalina obuyinza. ³³Ale omwikumbbaniro mwaalumu omuntu eyaaluku odaimoni; nakunga neiraka erikooto ³⁴ati woowe, okutujunaana ki we, Yesu omunazaalesi? Oizire anu kutuzikiirya? Nkumaite we nooli omwikikiiri wa Kanca. ³⁵OYesu namuboigoora nka akukoba ati sirika, muzweeku. Odaimooni niyamunagire ansi namuzwaaku nka tamukoore kabbi. ³⁶Okuwuninkira nikubakwaata boona boona nibebuulyangana bonkai nabonkai nka bakukoba bati kigambo ki kinu? Olwakubba alagira nobuyinza namaani abadaimooni nibazwaaku. ³⁷Okumanyika kwaamwe nikubuna omu buli kifo eky nsi erirainewo. ³⁸Naimuka nazwa omwikubaniro naingira omu nnyumba ya Simooni. Ale onyubyaala wa Simooni yaali nka akwatiibwe omusujja gwinji, nibamwegayiira oku Lukka lwaamwe. ³⁹Nayemeera waali . naboigoora omusujja; niguwona: ammangu ago naimuka nabaweereza. ⁴⁰Ale eisana nilyaali likugwa, bona abaalina abalwaire abandwaire ezitaali zimwe nibabamuletera, buli omwe okwaabo namutaaku emikono zaamwe, nabatamba. ⁴¹nabadaimooni nibabazwaaku bainji, nibakunga nka bakukoba bati we oli mwaana wa Kanca. Nababoigoora natabaikiriza kusimoola kigambo, olwakubba betejerya nka niye Kristo. ⁴²Ale obwiire nibwakyeire, nazwaayo nayaba omu kifo awataali bantu: Ebibbuura nibimuswaagana nibaiza waali, nibendya okumugaana okubazwaaku. ⁴³Baitu, nabakoba ati kinsaniire okukoba enjiri ya Bukama bwa Kanca no mu bibuga ebindi; Olwakubba nikyo kyansidikisiry. ⁴⁴Ale nakoba enjiri omu makumbbaniro aga mu Ggaliraaya.

Chapter 5

¹Ale olwaikire ebibbuura nibyamumigiriirye ni bawuura ekigambo kya Kanca, ye yaali ayemereire oku nnyanja Genesaleeti; ²nabona obwaato bubiri nka buli okunyanja: baitu abategi baali babuzwiremu nka bakunaabya ebitimba byaabwe. ³Naniinaku eryaato rimwei eryaali erya Simooni; namukoba okulyegeryayo kadooli okuzwa okwitale. Naikala nayegeya ebibbuura omu bwaato. ⁴Niyaali nka ammaare okusimoola nakoba oSimooni nti igeera ebuluba, munagge ebitimba byaanywe mutegge. ⁵Osimooni nairamu nakoba nti omwaami twategere okukeesya obwiire ni tutakwatisye kintu: baitu olwa kigambo kyaamu nanangga ebitimba. ⁶Ale nibakoore batyo, ni bakwaata encwii ziinji munno ebitimba byaabwe nibitaka okutiika. ⁷Ni beeta abairaabwe omu bwaato obundi baize babajunekku. Ni baiza ni baizulya obwaato bukali bubiri, n'okwiika ni gataka okwiika. ⁸Baitu, oSimooni oPeteero niyaboine nainama oku magulu ga Yesu nakoba ati Ondeke; olwakubba ndi muntu aliina ebibbi, Mukama wange. ⁹Olwakubba, yawuninkiriire na boona boona abaali naye olwa ncwii eziinji zibakwatisirye, ¹⁰no Yakobo no Yokana boona batyo abaana ba Zebeddayo abaali baikirize kimwi no Simooni. OYesu nakoba oSimooni ati otatiina: okwekeera ati oizza kuteganga bantu. ¹¹Ale bawungwiire obwaato bwaabwe ebuluba, nibaleka byoona byoona ni baaba naye. ¹²Ale olwaikire niyaali omu kibuga ekimwei okwebyo, bona waalowoo omuntu eyaali aizwiire abigenge, namwegaiira nka aku mukoba ati Mukama wange, notaka oyiinza okusaiirya. ¹³Nagolola omukono gwamwei namukwataku nka akukoba ati nkutaka, longooka. Ammangu ago ebigenge byaamwe ni bimuwonaku. ¹⁴Ye namukalatira obutakoberaku muntu, baitu yaba werange edi oKabona oweeyo ebya kusaiirwa kwaamu nka oMusa ni yalagiire okubba obujuurwa ji bali. ¹⁵Baitu ebigambo byamwei ni byelongera kimwei okusansana, ebibbuura biinji ni bikumbaana okuwuura no kutambibwa endwaire zaabwe. ¹⁶Baitu ye ni yeeyawula, nayaba omu marungu nasaba. ¹⁷Ale olwaikire oku lunaku Olumwei okweezo, yaali akwegesya, n'Abafalisaayo nabegesya bamateeka baali baikaire awo, abaali bazwiire omu buli kibuga ekya Ggaliraaya no Buyudaaya no Yerusaleemi: namaani ga Mukama gaali naye okutamba. ¹⁸Bona, abantu ni baletera omuntu oku kitabo eyaali asalaire: ni basala amagezi okumwingirya, ni bendya okumwica omu maiso gaamwei nibalemwa. ¹⁹Nibataboine wa kumwingiirya olwa kibbuura, ni baniina aigguru oku nnyumba ni bamwakalya omu ma toffaali nibamwikiriirya ansi oku kitabo kyaamwei omu maiso ga Yesu. ²⁰Ale niyaboine okwikiriza kwaabwe, oYesu nakoba ati omuntu, ebibbi byaamu bikutoleibweku. ²¹Abawandiiki na Bafalisaayo nibatandika okuwakana nka bakukoba bati naani oni asimoola ebyakutyoboola? Naani ayiinza okutolaku ebibbi, wazira oKanca yenkai? ²²Baitu, oYesu niyetejerye okuwakana kwaabwe nairamu nabakoba ati mukuwakana ki omu myooyo jaanywe? ²³Ekyangu kirai okukoba nti ebibbi byaamu bikutoleibweku; obate okukoba nti imukka otambule? ²⁴Baitu mweteje nka omwaana wa muntu aliina obuyinza oku nsi okwiyaku ebibbi, nakoba oyo ayaali asalaire, nkukukoba nti imukka oimule ekitabo kyaamu oireyo omu nnyumba yaamu. ²⁵Ammangu ago naimukka omu maiso gaabwe, naimula ekyo ki yaali abbasiryeku, nayaba ewaamwei, nka okugulumirya oKanca. ²⁶Okuwuninkiira ni kubakwaata boona boona ni bagulumirya oKanca ni batiina munno nka bakukoba bati tuboine ebya maano olwa leero. ²⁷Ale oluzwanyuma olwebyo, oYesu nazwaayo nabona omusorolya wa musolo eibara lyaamwe Leevi, nka aikaire omu kifo mwe basorolerya omusolo namukoba ati yakala nanje. ²⁸Naleka byoona byoona naimukka nayakala naye. ²⁹OLeevi namusumbira embaga ejikooto omu nnyumba yaamwei: erate waalowoo ekibbuura kikooto ekya basoroli nekya bandi abaali baikaire nabo oku mmere. ³⁰Abafalisaayo nabawandiiki baabwe ni bemulugunya olwa begereswa baamwe, nka bakukoba bati, ekibaliisya no kunyeera amwei na basoroli na bantu abaliina ebibbi ki? ³¹OYesu nabairamu nabakoba ati aboomi tibataka mutabambi wazira abalwaire. ³²Nje tinaizire kweeta baikiriri wazira abantu abaliina ebibbi okuwendeka omwooyo. ³³Nibamukoba bati abegereswa ba Yokaana basiibire emirundi zinji erate basabire; erate na Bafalisaayo batyo; baitu abaamu balya, banywa. ³⁴OYesu nabakoba ati ale muyinza okusiibya abaana ba bugole, Lukka abandwire omugole nabba nka ali nabo? ³⁵Baitu ennaku ziriiza; ale abandwire omugole nalibatolwaaku ni balyooka basiiba omu nnaku ezo. ³⁶Erate, nabageera olugeero ati ndoowo muntu ayonola oku lugoye oluyaaka ekiraka nakitunga omu lugoye olukaire. Olwakubba nakola atyo, ekiyaaka kyonola olukaire; erate ne kiraka kyayonola oku luyaaka tikiisana nalukaire. ³⁷Erate, ndoowo asukka mwenge ogukookya omusawo zabyanzo ezikaire; olwakubba omwenge ogukookya goonola ensawo zabyanzo, ni gususuka, nensawo zabyanzo zifafagana. ³⁸Baitu kisanira omwenge oguyaaka okugusuka omu nsawo zabyanzo eziyaaka. ³⁹Erate ndoowo muntu anywiire oku mwenge ogukuure ayendya ogutto; olwakubba akoba ati ogukulu nigwo gusai.

Chapter 6

¹Ale olwaikire oku ssabbiiti ni yaali akwaakala omu numiro zangaano; abeegereswa baamwei nibanokola ebirimba bya ngaano ni balya, nka bakukunya omu ngalo zaabwe. ²Kandi Abafalisaayo abamwei ni bakoba bati kiki ekikubakolesya ekyamuzizo okukoora oku ssabbiiti? ³OYesu nabairamu nabakoba ati baitu, kinu timukisomangaku, oDaudi ki yakoore ni yalumirwe enzala ye ne beyaali nabo. ⁴niyaingiire omu nnyumba ya Kanca natoola emigaatti ejakulanga nalya, kandi naweerya ne beyaali nabo egyamuzizo kulya okutolaku abakabona bonkai. ⁵Nabakoba ati omwaana wa muntu niye Mukama wa ssabbiiti. ⁶Olwaikire oku ssabbiiti eyindi, naigira omwikubbaniro nayegesya; mwalumu omuntu omukono gwaamwe oguryo gwaali gukaare. ⁷Ale Abawandiiki na Bafalisaayo ni bamuloleera, babone obate nka yatambira oku ssabbiiti, kaisi babone engeri jibamulopamu. ⁸Baitu, namanya ebirowoozo byaabwe, nakoba omuntu ayabbaire no mukono ogukaare ati, imukka oyemeere akati. Naimukka nayemeera. ⁹Ale oYesu nabakoba ati, nkubabuulya nywe, kisi oku ssabbiiti okukola obusai, obate okukola obubbi, kutamba bwoomi obate kubusania wo? ¹⁰Nabetoloolya amaiso boona boona, namukoba ati imukya omukono gwaamu nakola atyo; omukono gwaamwe ni guwona. ¹¹Ale ni batabuka ni basimoola bonkai na bonkai ki bakooro oYesu. ¹²Olwaikire omunnaku ezo nazwaayo nayaba oku lusozi okuramya nakeesya obwiire nka akuramya oKanca. ¹³Obwiire ni bwakeire nayeta abeegereswa baamwe; omu bo nalondamu ikumi nababiri no kubeeta nabeeta abatume. ¹⁴OSimooni gwe yayalikire oPeetero, no Andereya omuganda waamwe, no Yakobo, no Yokaana, no Firipo, no Battolomaayo, ¹⁵no Matayo, no Tomasi, no Yakobo omwaana wa Alufaayo, no Simooni eyayetebwanga oZerote, ¹⁶no Yuda omuganda wa Yakobo, no Yuda oIsikalyoti eyamuliremu olukwe. ¹⁷OYesu Naniinuka nabo ansi nayemeera awatereri, ne kibbuura kikooto ekyabegereswa baamwe na bantu baiinji okuzwa e Buyudaaya yooni yooni, no mu Yerusalemi na bazwiire eruguru wa nnyanja eya Tuulo no Sidon, abazire oku muwuliirya no kutambibwa endwaire zaabwe, ¹⁸na baali bakugadda no daimooni ni batambibwa. ¹⁹Ne kibbuura kyoona kyoona nikisala amagezi okumukwaataku mbbe: olwakubba amaani gazwanga omu ye nigabatamba boona boona. ²⁰Naimukya amaiso gaamwei edi abeegereswa baamwe, nakoba ati muliina omukisa abooro, olwakubba Obukama bwa Kanca nibwo bwaanywe. ²¹Muliina omukisa abalumwa enzala ati, olwakubba muliikusibwa, muliina omukisa abakunga ati, olwakubba muliseka, ²²Muliina omukisa abantu nibabakyawanga, nibabewalanga, nibabazumanga, nibabakolimanga nka ababbi, okubajunaania omwaana wa muntu. ²³Musagarukanga oku lunnaku olwo, mugulukanga olwaisanu: Olwakubba bona, empeera yaanywe jinji omwiguru: Olwakubba abaizeiza baabwe nimwo baakolanga abarnji batyo. ²⁴Zibajirye nywe abaguuda, olwakubba mu maare okubba neisanu lyanywe. ²⁵Zibajirye nywe abaikutire ati, olwakubba mulirumwa enzala. Zibajirye nywe abakuseka ati, olwakubba mulinakuwala, mulikunga. ²⁶Zibajirye, abantu boona boona nibalibasiima! olwakubba batyo abaizeiza baabwe nimwo baakolanga abaranji ba bubeyegi. ²⁷Baitu nkubakoba nywe abakuwuura nti mwendyenge abananzugu baanywe, mukolenge kusai ababakyaawa. ²⁸Musabirenge omukisa ababakolimira, musabirenge ababakooraku eitiji. ²⁹Oyo akupaayanga oluyi okuluba, omukyusizanga no lwa kabiri; nakutolangaku omunagirowa gwaamu ne kanzu tojimugaananga. ³⁰Na buli akusabanga omuweryanga; nooyo akutolangaku ebintu byaamu tobimusabanga te. ³¹Erate nka nimutaka abantu okubaakalya, nywena mubaakalyenge mutyo. ³²Kandi nimutaka abo ababataka nywe bali bebalyaaku ki? Olwakubba na bantu abata nebibbi bataka abo ababataka. ³³Erate nimukola okusai abo ababakola okusai, nywe bali bebalyaaku ki? Olwakubba na bantu abata nebibbi nimwo bakola batyo. ³⁴Ale nimwazika abo be musuubira okubaweerya, bali bebalya ki? Na bantu abata nebibbi bazika abata nebibbi, erate baweewba batyo. ³⁵Baitu mwendyenge abananzigu banywe mubakolenge kusai, mwazikenge kandi timukanganga kusubira; ne mpeera yaanywe eribba jinji, nyweena mulibba baana bo'Oyo ali aigguru omunno: Olwakubba niye musai edi abateebalya na babbi. ³⁶mubenge ne kisa, nka oitanywe naalina ekisa. ³⁷Ale timusalanga musango, nanywe timulisaarwa: erate timusingisanga musango, erate nyweena timulisingisibwa musango: musonyiwenge, nanywe mulisoniyiyibwa. ³⁸Mugabenge, Lukka nyweena muliweebwa; ekigero ekisai ekiikatiibwe, nikitengetebwa ekikususukasusuka. Nikyo balibaweera omukifubba. Olwakubba ekigero ekyo kimugera, nanywe nikyo muligeerwa. ³⁹Erate nabakoba olugeero ati, omulibbi wa maiso asobola okukulemba omulibbi omwiraamwe? tibagwa bakali babiri omu bwiina? ⁴⁰omweegereswa tasiinga amwegesya: Baitu buli muntu naikiriira omubyayegere alibba nka amwegesya. ⁴¹Kiki ekikuloleerya akantu akali oku liiso lya muganda waamu, no tolowooze ku kineni ekiri oku liiso lyaamu? ⁴²Obate osobola otyai okukoba omuganda waamu nti muganda wange, ndeka nkutooleku akantu akali oku liiso lyaamu, baitu nka tokubona kineni ekiri oku liiso lyaamu we? kiweeweita we, osooke otooleku ekineni ekiri oku liiso lyaamu we; ale obone kusai okwiyaku akantu akali oku liiso lya muganda waamu. ⁴³Olwakubba ndoowo musaale gusai ogweerya ebyeera ebibbi, gonze omusaale ogubbi ogweerya ebyeera ebisai. ⁴⁴Olwakubba buli musaale gwetejerwa ku byeera byagwo. Olwakubba, tibanokola etiini

ku busaana, nekindi tibanokola zabbibbu ku mweeramanyo.⁴⁵ Omuntu omusai, ekintu ekisai akitoola mw'ibiikiro erisai erya mwooyo gwaamwe, no mubbi ekibbi akitoola mw'ibiikiro eribbi: Olwakuba ekiizula mwooyo akanwa nikyo kawulukya.⁴⁶ Ale munyetera ki Omukama wanywe, Omukama wanywe, atenga timukola bigambo byensimoola? ⁴⁷Buli muntu yeena yeena aizza jendi nawuura ebigambo byange nabikola, nabalanga gwakwisana: ⁴⁸ayisana nka omuntu ayomboka ennyumba nasaka ansi omuno, omusiinji nakuta omu lwaazi; ale amaizzi nigaizula, omwigga kukutenta oku nnyumba eyo namaani, okujinagga, nokusobola nigutasobola kujitengeitya: olwakubba yayomboleibwe kusai. ⁴⁹Baitu oyo awuura natakole, ayisana nko'muntu eyayombokere ennyumba okwitakali natasake musiiinji: omwigga ni kukutenteraku namaani ammangu ago neggwa, no kuggwa kwa nnyumba eyo nikubba kukooto.

Chapter 7

¹Ale oYesu niyamaare okubaza ebigambo byamwei byoona byoona omu bantu, naingira e Kaperunawumu.²Ale walowo omwaami wa kitongole omwiiru waamwei gwe yaali ayendya omuno yaali nka alwaire nka akwaaba kuffa. ³N'oyo niyawuliire ebigambo bya Yesu natuma abakaire b'Ababayudaaya jaali nka akumusaba okwiiza okucungura omwiiru waamwei. ⁴Boona nibaizire eddi oYesu, ni bamwegaira muno, ni bakoba bati osaniire we oku mukoora ekyo: ⁵olwakubba ayendya eyanga lyaiswe, n'eiramyo niye yali tombokeire. ⁶Ale oYesu nayaba nabo. Ale ni yaali nka tali alai ne nnyumba, omwaami oyo natuma eminywaani jaamwe jaali, nka akumukoba ati sebo, tiwegadya kwiiza, olwakubba nje tinsaniire we kwiingira ansi wakasolya ka kange: ⁷erate nikyo nzwiire ndema okwesanyiza njekai okwiiza jooli, baitu simoola kigambo bugambo, n'omwaana wange yawona. ⁸Olwakubba nanje ndi muntu atwaalibwa, erate nka ndina abasirikale b'entwaala: ninkoba omuntu nti yaba, ayaba, n'owondi nti izza, aizza, n'omwiira wange nti kola kini, akikola. ⁹OYesu niyawuliire ebyo, niyewuunya nakyukira ebibbuura eby'aali bikumusengeerya nakoba ati nkubakoba nti timbonanga kwikiriza kukooto nka kunu gonze omw'Isiraeri. ¹⁰Ale abantu abatumiibwe nibaire omu nnyumba nibasnga omwiiru nka awonere ¹¹Ale olwaikire niwayakairewo eibbanga lidooli, nayaba omu kibuga ekyetebwa Nayini; abeegereswa baamwei n'ekibbuura ekikooto nibaaba naye. ¹²Ale niyasembeire oku mulyango gwa kibuga, bona, omulambo nka bakuguwulukya enzai, ogwa mwaana omaamwei gwe yabyaire omwei, n'omaamwe oyo nka namwandu; na bantu baiinji aba mu kibuga omwo nka bali naye. ¹³Ale Omukama waiswe ni yamuboine n'amusaasira namukoba ati Otakunga. ¹⁴Nasembera nakwaata oku sanduuke, baddi abaali beetikire ni bemeera. Nakoba ati omwojjo, nkukoba oti imukka. ¹⁵Oyo eyaali afaire naimuka, naikala, natandika okubaza. Namuweerya omaamwe. ¹⁶Obutiini ni bubakwaata bona boona, ni bayangiriza oKanca; nka bakukoba bati omuranji omukulu aimukiire mwiswe: erate oKanca akyaliire abantu baamwei. ¹⁷Ne kigambo kyamwei ekyo ne kisansanira omu Buyudaaya boona boona, n'omu nsi yoona yoona erirainewo. ¹⁸Ale abeegereswa ba oYokaana ni bamukobera ebigambo byoona byoona. ¹⁹OYokaana nayeta abeegereswa baamwei babiri n'abatuma eddi Omukama waiswe, nk'akukoba ati niuwe oyo akwiiza, kanda tulindiire owondi? ²⁰Ale abantu abo nibaikire jaali, ni bakoba bati oYokaana omubatiza atutumire jooli, nka akukoba ati niuwe oyo akwiiza, kanda ki tulindiireyo owondi? ²¹Ale omu kiseru ekyo natamba baiinji endwaire n'okuwaralibwa, n'odaimooni, nabaigali ba maiso baiinji nabatamba. ²²OYesu nairamu nabakoba ati mwaabe mukobere oYokaana ebyo bi muboine ne bye muwuliire, abaigali ba maiso bakubonia, abacencegere bakutambula, abagenge bakulongooka, abaigali ba matwi bakuwuura, abaffu bakuyimbooka, abooro bakukobeurwa enjiri. ²³Erate aliina omukisa oyo atalinesitaalaku. ²⁴Ale abakwenda ba oYokaana ni bamaare okwaaba, natandika okubaza ne bibbuura bya Yokaana ati kiki ki mwagendereire omwirungu okubona? olumole olutengeetebwa n'omulombe? ²⁵baitu kiki ki mwagendereire okubona? omuntu azwaire engoye ezikunekaneke? bona abazwaala engoye ezisai, abalya emmere ejisai, babba mu mbuga za bakama. ²⁶Baitu kiki kimwagendereire okubona? Omuranji? Nimwo mbbe, nkubakoba, erate asiingira kimwei omuranji. ²⁷Oyo niye eyawandikiibweku nti Bona, nje nkutuma omukwenda wange omu maiso gaamu, alisaiirya omuwanda lwaamu jokwaaba. ²⁸Nkubakoba nti omwaabo ababyalibwa omukali, ndoowo asiinga OYokaana obukulu, baiyu omuto omu bukama bwa Kanca niye mukulu okusiinga ye. ²⁹N'abantu boona boona nibawuliire n'abatoroli ni baikiriza oKanca okubba omwikiriri ababatiziibwe omu kubatiza kwa oYokaana. ³⁰Baitu Abafalisaayo, nabegereswa ba mateeka, ni bagaana okuteesa kwa Kanca olwakubba tibabatiziibwe ye. ³¹Ale abantu aba mirembe zinu n'Abafalisaayo kiki? ³²Bali nka abaana abaikala omu katale, nka bakwetangana; abakoba bati tubafuwiire emirere ni mutabine; tukungire nga abafiriibwe, ni mutakunge maliga. ³³Olwakubba, oYokaana omubatiza yaizire nka talya mmere' erate nka tanywa mwenge; ni mukoba muti aluku daimooni. ³⁴Omwaana wa muntu yaizire nk'akulya nk'akunywa ni mukoba muti bona, omuntu wamairu, omutamiiire, omunywaani wa basololya, erate ow'abantu abata n'ebibbi. ³⁵Erate, amagezi gaweewba obwikiriri olwa baana baago boona boona. ³⁶Ale Omufalisaayo omwei namweeta okulya naye, niyangiire omu nnyumba ey'Amufalisaayo oyo naikala oku mmere. ³⁷Ale, bona, omukali eyaali omu kibuga omwo, eyaalina ebibbi, niyetejerye nka aikaire oku mmere omu nnyumba y'Amufalisaayo, naleeta eccupa eya mafuta aga musutai, ³⁸nayemeera emabega w'amagulu gaamwei, nka akukunga, natandika okumutonyeza amaliga oku magulu gaamwei, nabisangula neisoke ery'akumutwe gwaamwe, navumbatira amagulu gaamwe, nagasiiga amafuta. ³⁹Ale Omufalisaayo eyamweetere niyaboine, nabaza omunda yaamwei ati omuntu onu, siinga abbaire muranji yandyetejerye omukali amukwataku nali, erate naisana, nka atta n'ebibbi. ⁴⁰OYesu nairamu nakoba ati Simooni walowo kinkwendya okukukobera, nakoba ati mwegesya bazza. ⁴¹OYesu Waalowo omuntu ey'awolanga, baitu yaalina batonga babiri, omwei nka akutongebwa eddinaali bitaanu, n'owondi ataanu. ⁴²Ale nibaali nka tebaliina kya kumusasula nabasaasira bakali babiri. Ale okwaabo alisiinga oku mwendya alai? ⁴³OSimooni nairamu nakoba ati nkulowooza oyo gwe yasiingire okusaasira eziinji omuno.

Namukaba ati osaare kusai.⁴⁴ oYesu nayindukira omukali oyo, nakoba ati Simooni okubona omukali onu? nyingiire omu nnyumba yaamu notamperye maizzi ga magulu gange: baitu onu atonyeize amaliga gaamwe oku magulu, nagasimulisya eisoke lyamwei.⁴⁵ Tonvumbbatiire we: Baitu, onu nakaingiira akyaali kulekawo kuvumbbatira magulu gaange.⁴⁶ Tosiigire mafuta ku mutwe gwange; baitu onu ansiigire amafuta aga musutai oku magulu gaange.⁴⁷ Nikyo nzwa nkukoba nti asaasirwe ebibbi byaamwei ebiinji olwakubba okwendya kwamwei kwiinji; Baitu, asaasirwa akadooli okwendya kwamwei kudooli.⁴⁸ Namukoba ati osaasirwe ebibbi byaamu.⁴⁹ Ale abaali baikaire oku mmere naye, nibatandika okubaza bonkai n'abonkai nti naani onu asaasira n'ebibbi? ⁵⁰ oYesu nakoba omukali ati okwikiriza kwaamu kukucungwire; yaba mirembe.

Chapter 8

¹Ale olwakire oluzwanyuma kadooli oYesu natambula omu bibuga n'omu mbuga nka akukoba enjiri ey'abukama bwa Kanca, baddi eikumi nababiri nka bali naye, ²n'abakali abaatambiibwe edaimooni ne ndwaire, oMalyamu eyayetebwanga oMagudaleene eyazwireku edaimooni omusanju, ³no Yona omukali wa Kuza, omuwanika wa Kerode, no Susaana, n'abandi baiinji abaabaweerezanga ebintu bi baalinabyo. ⁴Ale ekibbuura ekikoota ni ky'akumbbaine nabazwanga omu buli kibuga, ni baizire jaali, nabakobera olugeero nti ⁵Omusiggi yawulukire okusigga ensigo zaamwei; niyaali nk'akusigga, ezindi nizigwa oku mabbali g'anzira; nizininiirwa, ebinyonyi bya mwibbanga nizizirya. ⁶Ezindi nizigwa oku lwaazi; nizamaare okumera niziwotokeera olwa kubulwa amaizzi. ⁷Ezindi nizigwa akati omu mawa; amawa nigameera amwe nazzo nigazizica. ⁸Ezindi nizigwa okwitakali erisai; ni zimera, ni zibalaku emmere buli mpeke kikumi. Niyamaare oYesu okubaza ebigambo ebyo, nabazira aigguru nti atan'amatwi aga kuwuura awuure. ⁹Ale abeegereswa baamwe ni bamubuuly bati olugeero olwo kiki? ¹⁰Nabakoba ati nywe muwereibwe okweega ebyaama ebya bukama bwa Kanca: baitu abandi mu ngeero; erate nibabona baleme okubona, erate ni bawuura baleme kweteja. ¹¹Erate, olugeero ni lwo lunu: Ensigo ni kyo kigambo kya Kanca. ¹²Baddi aba kumabbali g'anzira nibo bawuura; ale osetaani naiza nakwakula ekigambo omu mitima zaabwe baleme kwikiriza n'okucungurwa, ¹³Naba ku lwaazi nibo bawuura ekigambo ni baikiriza n'eisanu; kyonkai tibaliina mirandira. bakikirizeeku kasera, erate omu biro byakoyerwa ni banakiwa. ¹⁴Neezo ezagwiire omu mawa; abo nibo abawuura, ale ni baaba ni balemesebwa no kweralikiira n'obuguuda n'eisanu ery'abwoomi bunu nibataikirirye ku kulya mmere. ¹⁵Neezo eza mwitakali erisai; abo nibo abawuura ekigambo omu mutima ogugolokoki, ogusai, ni bakinyweeza, ni babala emmere n'okuguminkiriza. ¹⁶Erate, ndoowo akoleerya itaala najivuninkira omu kisira, obate okujita ansi wa kitabo; baiti ajita ku kikondo abangiramu babone neyaka. ¹⁷Olwakubba ndoowo kigambo kya kyaama ekitaliboneka; gonze eky'akwekeibwe ekitalimanyika nikiboneka omu lwaatu. ¹⁸Ale mwekumenge ni muwuura; olwakubba buli aliina, aliweebwa; erate buli ataalina n'ekyo kya kulowooza nti alinakyo kirimutolebwaku. ¹⁹Ale omaamwei na bagande ni baiza jaali, ni batasobole kumwikaku olwa kibbuura. ²⁰Nakoberwa nti Omaawo na baganda baamu bemereire enzai bakwendya ku kubona. ²¹OYesu nairamu nabakoba ati Omange na baganda bange, nibo abo abawuura ekigambo kya Kanca ni bakikola. ²²Ale olwaikire oku lunnaku olumwei okweezo naniina omu bwaato na beegereswa baamwei; nabakoba ati tusomoke twaabe emitala wa nnyanja; ni bayaba. ²³Ale ni babbaire nka bakuseyeeya na bbasya otulo. Ompungo omwiinji na fuuwa oku nnyanja, amaizzi nigabba nka agakwaaba okwizula ni babba omu buzibu. ²⁴OYesu nibaiza we yaali nibamwimuca nka bakukoba bati Mukama waiswe, Mukama waiswe, Tukufa. Naimuka naboigoora ompungo, n'okwefukuula kwa maizzi; ni bikaikana, neteeka? ²⁵Nabakoba ati okwikiriza kwanywe kulayi? Nibatiina nibewuunya, nibabaza bonkai n'abonkai bati ale naani onu, olwakubba omulombe na maizzi abiragira ni bimuwuura. ²⁶Ale ni baika oku nsi ya Bagerasene nka akwaaba e Ggaliraaya. ²⁷Ale oYesu niyazwiremu naika okwitale, nayaja omuntu nka akuzwa omu kibuga eyaaluku odaimooni nka yakamala ennaku ziinji nka tawaala lugoye no mu nnyumba nka taikalamu, baitu yabbanga mu magombe. ²⁸Niyaboine oYesu nabazira aigguru nainama omu maiso gaamwe, nabaza neiraka erikooto ati okunjunaana ki, oYesu Omwaana wa Kanca ali aigugru omuno? nkwegayiriire ota mbonereza. ²⁹OYesu Olwakubba yaali alagiire odaimooni okuzwa oku muntu oyo. Olwakubba yaali yakamala ebiro biinji nka amukwaite: yabuwebwanga mu njegere, n'omumasamba nk'akumibwa; nakutulanga bibamusibisirye, odaimooni namusengeryanga omwirungu. ³⁰OYesu namubuulya ati eibara lyaamu niwe naani? nakoba ati liigyoni; olwakubba abadaimooni baiinji abamwingiremu. ³¹Nibamwegayiira aleme kubalagira kumuzwaaku okwaaba omu bwiina. ³²Ale wabbairewo eiggana lya mberege eziinji nka zikulya oku lusozi, ni bamwegayiira abalagire bazingiremu. N'abalagira. ³³Ale abadaimooni nibazwa oku muntu ni baingira omu mberege: eiggana nizitumbeera omwibbanga ni zigwa omu nnyanja nizifa amaizzi. ³⁴Ale abasumba ni baboine ebibbairewo; ni bairuka ni babibazira omu kibuga no mubyaalo. ³⁵Abantu ni bazwaayo okubona ebibbairewo, ni baiza edi oYesu ni babona omuntu oyo ayazwireku abadaimooni nka aikaire awali amagulu ga oYesu, nka azwaire olugoye, nk'okumanya kwaamwe kumwiremu: Nibatiina. ³⁶N'abo ababoine ni bakobera abandi niyakoleibwe oyo eyaali akwatiibwe abadaimooni. ³⁷N'abantu boona boona aba nsi y'Abagerasene erirainewo ni oYesu bamwegayiira azwe jibali, olwakubba baali batiinire muno. N'aniina omu bwaato nairayo. ³⁸Baitu omuntu eyazwireku abadaimooni namwegayiira abbe naye; baitu namusiibula nka akukoba ati ³⁹Irayo omu nnyumba yaamu, onyonyole ebigambo oKanca bya kukoleire nibiri ebikulu. Nayaba nka akukobera ekibuga byoona byoona nka nibiri ebikulu oYesu bi yamukoleire. ⁴⁰Ale oYesu ni yaire, ekibbuura ni kimwaniriza neisanu; olwakubba boona boona baali nka bamulindiriire ⁴¹Ale, bona, omuntu eribara lyaamwe Yayiro omukulu wa ikunbbaniro naiza nagwa awali amagulu ga oYesu namwegayiira okwingira omu nnyumba yaamwe: ⁴²Olwakubba yabbair n'omuwaara eyabyaliibwe omwei nka yekamala emyaaka ikumi nabiri, erate

oyo yaali nka alampi okufa. Baitu oYesu niyaali nka akwaaba ebibbuura ni bimumigiirya.⁴³No mukali ayaali alwaire ekikulukuto ky'aisagama emyaaka ikumi naibiri eyaweryanga abasawo ebintu byaamwe natasobole kutambibwa muntu yeena yeena.⁴⁴Oyo namuwuluka emabega nakwaata oku lukugiro lwa lugoye lwaamwe: amaangu ago ekikulukuto kyaamwe nikikoma.⁴⁵OYesu nakoba ati naani ankwaiteku? ale nibegaine boona boona, oPeetero na bairaamwe ni bakoba bati Mukama waiswe, ebibbuura bikwetoloire bikumigiriirye.⁴⁶Baitu oYesu nakoba ati omuntu ankwiteku: olwakubba mpuliire amaani nka ganzwiremu.⁴⁷Ale omukali oyo ni yaboine nka takwekeibwe, naiza nka akutiina namufukamiira, namukobera omu maiso ga bantu boona boona ensonga neeriy emu mukwatisiryeku, ne bwawonere amaangu ago.⁴⁸Namukoba ati omwaana wange, okwikiriza kwaamu ku kuwonere: yaba mirembe.⁴⁹Ale yabbaire akyabaza, ni waiza omuntu eyazwire omu nnyumba ya mukulu waikumbbaaniro nka akukoba ati omwaala waamu afire; otatawanya mwegesya.⁵⁰Baitu oYesu niyawuliire nawiramu nti Otatiina: ikiriza mbbe yaabba mwoomi.⁵¹Ale niyaikire oku nnyumba nataikirize muntu yeena yeena wondi kwingira baitu wazira oPeetero n'oYokaana no Yakobo n'oitaamwe wa mwaala n'omaamwe.⁵²Ale babbaire nka bakukunga boona boona nka bakumukobera; ye nakoba ati Mutakunga, olwakubba tafiire, baitu abbasirye tulo.⁵³Ni bamusekeera muno, olwakubba betejerye nk'afiire.⁵⁴Ye namukwaata oku mukono nabazira aigguru ati omwaala,imukka.⁵⁵Omwooyo gwaamwe ni gwiira, nayemeera amaangu ago. Nabalagira bamuweerye ekya kulya.⁵⁶ababyaire baamwe ni bawuninkiira; baitu ye nabakuutira baleme kukoberaku muntu yeena yeena ebibbairewo

Chapter 9

¹Nabetera amwei abeegereswa baamwei eikumi nababiri nabawa amaani no buyiinza oku badaimooni boona boona n'okutamba endwaire. ²Nabatuma okukoba obukama bwa Kanca n'okutamba abalwaire. ³Nabakoba ati timutwaala kintu kya munzira, gonze omwiigo, gonze olukobba, gonze emmere, gonze effeeza; erate timubba na kanzu ibiri. ⁴Nabuli nnyumba ji mwangiranga, mubbe omwo, erate nimwo mubbe muzwenge. ⁵Erate boona boona abatabaikirizenge, ni mubba nka mukuzwa omu kibuga ekyo, ocucu wa magulu ganywe mu mukunkumulenge abbe omujuurwa jibali. ⁶Ale ni baaba nibetoolola omu bibuga byoona byoona nka bakukoba enjiri, nka bakutamba abantu omu buli kifo. ⁷Ale omukama oKerode owaisaza nawuura byoona byoona ebyakoleibwe; nabitankana muno olwakubba abantu bakobera bati oYokana ayimbookere omu bafu. ⁸Abandi bati Eriya abonekere; n'abandi bati abaranji abairai omwei aku bo ayimbookere. ⁹Okerode nakoba ati oYokana ninje namutemereku omutwei: baitu naani oyo gwe nkuwuuraku ebigambo ebikwenkana awo? nayendya oku mubona. ¹⁰Ale abakwenda ni bamaare okwiira, ni bamukoba byoona byoona bi bakooore. Nabatwaala niyayawula nayaba nabo mu kyaama omu kibuga ekyetebwa Besusayida. ¹¹Baitu ebibbuura ni betejere ni bamusengeerya: na baaniriza, nabaza nabo ebigambo eby'abukama bwa oKanca, nabaali bakwendya okutambibwa ni batambibwa. ¹²Ale eisana lyaali likugwa, abo eikuni nababiri nibaiza jaali ni bamukoba bati siibula ekibbuura baabe omu mbuga n'omu byaalo bya ampi babbasye, baswaage eby'akulya; olwakubba ani tuli mu mutala gwereere. ¹³Nabakoba ati nywe mu bawe eby'akulya. Ni bamukoba bati Titulina kintu okwiyaku emigaati eitaanu ne binagge ebibiri; kyonkai twaabe tubaguure eby'akulya abantu banu boona boona? ¹⁴Olwakubba baali abasaiza nk'enkumi itaanu. Nakoba abeegereswa baamwei ati mubaikalisye abantu ataanu ataanu. ¹⁵Ni bakola batyo, ni babaikalisya boona boona. ¹⁶Nairira emigaati eitaanu ne binagge ebibiri, naimula amaiso omwigiguru nabyebalya, nabiwendamu, nawa abeegereswa baamwei oku bita omu maiso ga beegereswa. ¹⁷Ni balya ni baikuta boona boona; nibakumbbana obukunkumuki obwasigaire ebsira ikumi na bibiri. ¹⁸Ale olwaikire niyaali nka akusaba yenkai, abeegereswa baamwei baali amwei naye. Nababuulya nka akukoba ati ebibbuura binyeta naani? ¹⁹Ni bairamu nibakoba bati Yokaana omubatiza; baitu abandi bati Eriya; n'abandi bati omwei oku baranji abeirai ayimbookere. ²⁰Nabakoba ati baitu nywei munyeta naani? OPeetero nairamu namukoba ati niuwe Kristo wa Kanca. ²¹Baitu nabakalatira nabakoba baleme kukoberaku bantu kigambo ekyo. ²²Nk'akukoba ati kisaniiire omwaana wa muntu okuwaralibwa ebiingi, n'okuganibwa abakaire na bakabona abakulu n'abawandiiki, n'okwittibwa, erate oku lunnaku olwa kasatu okuyimbooka. ²³Nabakoba boona boona ati omuntu nataka okunsengeerya, yefirize yenkai yetiikenga omusalabba gwaamwei buli lunnaku ansengeerye. ²⁴Olwakubba ayendya okucungura obwoomi bwaamwei, ali bubulya; baitu buli alibulya obwoomi bwaamwei oku lwange oyo alibucungura. ²⁵Olwakubba kiri mugasaaki omuntu okulya ensi yoona yoona nka yebuurye, obate nka yetundire? ²⁶Olwakubba buli ankwatirwa ensoni nje n'ebigambo byange, oyo n'Omwaana wa muntu ali mukwatirwa ensoni na liizira omu kitinisya kyaamwei n'omu kyaitaamwe n'omu ky'abantumwa abaikiiri. ²⁷Baitu nkubakoba mazuma nti walowo abemereire anu abatalibona ku kufa okwiica nibalibona obukama bwa Kanca. ²⁸Ale olwaikire oluzwanyuma oYesu lwa bigambo ebyo nka waakairewo ennaku munaanai, natwaala oPeetero n'oYokana, n'oYakobo, naniina oku lusozi okuramya. ²⁹Ale niyaali akusaba ekisani kya maiso gaammwe nikibba kindi, ne kizwaalo kyaamwei nikibba kyeru nka kikupirikita. ³⁰Ale, bona, abantu babiri nibabaza naye, abo baali oMusa n'Eriya. ³¹Ababonekere nka baliina ekitinisya, nibabaza oku kufa kwa kwaaba okwikiriirya omu Yerusalemi. ³²Ale oPeetero ne beyaali nabo baali bakwatiibwe otulo, Baitu ni bagalabukire ni babona ekitinisya kyaamwei n'abantu ababiri abemereire waali. ³³Ale olwaikire ni baali nka bakwaaba okwawukana naye, oPeetero nakoba oYesu nti Mukama wange, kisai iswe okubba anni; tomboke ensisira isatu, emwei yaamu, emwei ya Musa, emwei ya Eriya; nka tamaite kyakubaza. ³⁴Ale niyaali nka akyabaza ebyo, ekicu nikiiza ni kibasweeka: ni bangiire omu kicu ni batiina. ³⁵Eiraka ni riwuka omu kicu ni likoba liti oyo niye omwaana wange gwenalondere: Mumuwuure ye. ³⁶N'eraka eryo niryazire, oYesu naboneka yenkai. Boona nibasirika mbbe, ennaku ezzo nibatakoberaku muntu kigambo kyoona kyoona okweebyo bibaboine. ³⁷Ale olwaikire oku lunnaku lwa kabiri ni bazwiire oku lusozi, ekibbuura ekikooto ni kimutangarana. ³⁸Erate, bona, omuntu owa kibbuura nabazira aigguru nakoba ati omwegesya, nkwegayiriire okubona oku mwaana wange, olwakubba namubyaire omwei: ³⁹erate, bona, odaimooni amukwaata nakunga amaangu ago; namonola, n'okufekeera ejjovu, erate amuzwaaku lwa maani, amumenyeremenyere muno. ⁴⁰Nanje neegayiriire abeegereswa baamu oku mumugobaku ni batasobole. ⁴¹OYesu nairamu nakoba ati nywe abamirembe ezitaikiriza, erate ezakyaamire, ndikyaai okubba nanywe n'okubaguminkiirya? leeta annu omwaana waamu. ⁴²Ale yaali nka Lukka akyaali, odaimooni namunaga namonola muno. Baitu oYesu naboigoora odaimoomni namutamba omwojjo namuweerya edi oitaamwe. ⁴³Boona boona ni bawuninkiira olw'abukulu bwa Kanca. Baitu boona boona nibaali nka

bakwewunya byoona byoona biyakoore, nakoba abeegereswa baamwei nti ⁴⁴Ebigambo ebyo mubiteeke omu matwi ganywe: olwakubba omwaana wa muntu akawaba kuwebwaayo omu mikono za bantu. ⁴⁵Baitu bo nibateteja kigambo ekyo, erate kyaali kibakwekeibwe baleme okukyeteja: ni batiina oku mubuulya ekigambo ekyo ni kiri. ⁴⁶Ale niwabbaawo okuwakana ejibali alibba omukulu omu bo naani? ⁴⁷Baitu oYesu niyaboine okuwakana omu myooyo zaabwe, natwaala omwaana omuto, namuta ampi naye, ⁴⁸nabakoba ati buli eyasemberyanga omwaana omuto onu omwibara lyaange, abba asembeirye ninje, na buli eyasemberyanga nje nka asemberye eyantumire: olwakubba asinga obuto omu nywe nyweena oyo niye mukulu. ⁴⁹OYokaana nairamu nakoba ati Mukama wange, twaboine omuntu nka akugoba odaimooni omwibara lyaammu, nitumugaana, olwakubba tatambula naiswe. ⁵⁰Baitu oYesu nakoba ati Timumugaana; olwakubba ataali munanzigu wanywe, ali ku lwanywe. ⁵¹Ale olwaikire enaku zaamwe eza kutwalibwa aigguru nizaali nka zatera okawiika, nasaarawo kimwei okwaaba e Yerusalemi, ⁵²natuma abakwenda omu maiso gaamwei; ni baaba nibangira omu mbuga y'Abasamaliya okumutekera. ⁵³ni batamusemberya, olwakubba amaiso gaamwe gaali galangire kwaaba Yerusalemi. ⁵⁴Abeegereswa baamwei oYakobo n'oYakaana ni baboine ni bakoba bati Mukama waise, okwendya tulagire omuuro guzwei omwigguru gubazikiirye, nka Eriya ni yakoore? ⁵⁵Baitu nayiduka nabanenya nabakoba ati Timumaite omwooyo ni guli gwe muta nagwo. Olwakubba omwaana wa muntu tiyaizire kuzikiirya bwoomi bwa bantu, wazira oku buchungura. ⁵⁶Ale ni baaba omu mbuga ejindi. ⁵⁷Ale ni baali nka bakwaaba omunzira, omuntu namukoba ate nakusengeeryanga wewayabanga woona woona. ⁵⁸OYesu namukoba ati ebibe biriina obwiina, n'ebinyonyi ebibba omwibbanga biriina ebisairo, baitu omwaana wa muntu taalina wata mutwe gwaamwe. ⁵⁹Nakoba owondi nti Nsegeerya, Baitu ye namukoba ati Mukama wange ndeka mmale okwaaba okuziika oitaange. ⁶⁰Baitu, namukoba ati lekka abafu baziike abafu abairaabwe, baitu we yaba okobe obukama bwa Kancca. ⁶¹N'owondi nakoba ati nakusengeerya, Mukama wange; Baitu sooka ondeke mmale okusiibula ab'amu nnyumba yange. ⁶²OYesu namukoba ati Ndoowo muntu akwaata ekyooma ekiruma nalola emabega asaanira obukama bwa Kanca.

Chapter 10

¹Ale oluzwanyuma olwebyo Mukama waiswe nalonda abandi nsanju, nabatuma babiri babira omu maiso gaamwei okwaaba omu buli kibuga no mu buli kifo jakwaaba okwiiza. ²nabakoba ati okukungula kwaamwe kwini, baitu abakunguli nibo badooli: ale musabe oKanca wa kukungula atume abakunguli omukukungula kwamwei. ³Mwaabe: bona, nkubatuma nywe nka abaana bantaama akati omu misege. ⁴Timutwaala nsawo, gonze olukobba, gonze enkaito; baitu timulamukya muntu yeena yeena omunzira. ⁵Na buli nnyumba jimwangirangamu, mwekere mukobe muti emirembe jibbe omu nnyumba munu. ⁶Obate nka mulumu omwaana owa mirembe, emirembe zaanywe jabanga omwo. Baitu, obate nka tinikyo, zairanga jimuli. ⁷Mubbenge omu nnyumba omwo nka mukulya, nka mukunywa ebyawaabwe, olwakubba omukoli wa murumo asanira empera yaamwe ye. Timuzwanga mu nnyumba emwei ni mwingira omu jindi. ⁸Nabuli kibuga kimwaikangamu ni babasemberya mulyenge buli bye batanga omu maiso gaanywe; ⁹mutambenge abalwaire abalumu, mubakoberenge muti Obukama bwa Kanca bubasembereire ampi. ¹⁰Baitu, buli kibuga ki mwaikangamu ni batabasemberya, mwawulukanga omu nzira zaakyo, mukobenge muti ¹¹nocuucu wa mu kibuga kyaanywe, atwiizwire oku magulu, tujibakubbaigura nywe; Baitu mweteje nka Obukama bwa Kanca busembeire. ¹²Nkubakoba nnywe nti oSodomu eribba nokuwarailibwa okuliguminkirizika oku kiro kidi okusinga ekibuga ekyo. ¹³Zikwajirye, oKolazini! Zikwajirye, Besusayida! olwakubba eby'amaani eby'akoleibwe ewaanywe, siinga by'akoleirwe Ttuulo no Sidoni, siinga bayendekere emyoyo irai nka baikaire omu bikekera neikoke. ¹⁴Baitu oTtuulo no Sidoni biribba no kuwaralibwa okuliguminkirizaika oku kiro eky'amisango, okusiinga nywe. ¹⁵Naawe oKaperunawumu, olitumbizibwa okwiika omwigguru? oylanulibwa okwiika omu magombe. ¹⁶Awuura nywe, nk'awuura ninje; erate anyooma nywe, abba anyoomere ninje; n'oyo anyooma nje abba anyoomere eya ntumire. ¹⁷Ale abo ensanju ni baira neisanu, nka bakukoba bati Mukama waiswe na badaimooni batuwuura omw'ibara lyaamwe. ¹⁸Nabakoba ati naboine oSetaani nka akuzwa omw'igguru okugwa nk'okuserya. ¹⁹Bona, mbbawaire obuyinza obwa kweema oku njoka nenjaba eza busagwa n'amaani goona goona aga munanzigu: erate, ndoowo kintu eky'abakolanga okubbi nakadooli. ²⁰Baitu ekyo timukisanyukira, olwakubba abadaimooni babawuura, baitu musemeerwe, olwakubba amabara ganywe gawandikiibwe omw'igguru. ²¹Ale omu saawa eyo nasemeerwa omu mwooyo omwikiiri, nakoba ati nkukwebalya, Itange Omukama waigguru n'ensi, olwakubba binu wabikweekere abagezi nabakabukikabuki, n'obiswekuura abaana abato: nimwo mbbe, Itange, olwakubba nimwo kyasimiibwe kityo omu maiso gaamu. ²²Byoona byoona byampeweibwe Itange; ndoowo muntu amaite omwaana nali, wazira Oitaiswe; gonze Oitaiswe nali, wazira omwaana, n'oyo omwaana gwa yendya okumuswekuura. ²³naindukira abeegereswa baamwe nabakoba omu kyaama ati galiina omukisa amaiso agabona bi mubona: ²⁴Olwakubba nkubakoba nti baranji baiinji na bakama bayendyanga okubona bi mukubona ni batabibone; nokuwuura bimukuwuura ni batabiwiura. ²⁵Ale, bona, omwegesya wa mateeka nayemeera nk'akumoyera nk'akukoba ati omwegesya nkole ntyai okusikira obwoomi obutawaawo? ²⁶OYesu namukoba ati kyawandikiibwe kityai omu mateeka? osoma otyai? ²⁷Nairamu namukoba ati yendyanga oKanca waamu no mwooyo gwaamu goona goona n'emeeme yaamu yoona yoona, n'amaani gaamu goona goona' na magezi gaamu goona goona; no mulirwaana waamu nka we ni weyendya wenkai. ²⁸OYesu namukoba ati oiremu kusai, kola otyo wabbanga n'obwoomi. ²⁹Baitu ye obutayendya kuwangula, nakoba oYesu ati omulirwaana wange niye naani? ³⁰OYesu nairamu namukoba ati waalowo omuntu eyaali akuzwa eYerusaalemi nka akwikiira eYeriko; nagwa omu bazigu, ni bamwambula, ni bamukubba emiigo, ni nibaaba nibamuleka nk'alampi okufa. ³¹Ale Okabona yaali akwikiira omu nzira eyo nka tamanyirire; ale niyamuboine namukengeita nayakalawo. ³²No Muleevi atyo niyaikire omu kifo ekyo namubona namukengeita nayakalawo. ³³Baitu, oMusamaliya niyaali nka akutambula, naizza waali: niyamuboine namukwatirwa ekisa, ³⁴namusembeera, namusiba ebirwaire byamwei, nk'akusukamu amafuta, no mwenge; namuta oku kisolo kyaamwe namuleeta omu kisulo eky'abageni namulabiira. ³⁵Ale ni bwakeire emambya natoola eddinaali ibiri naziwa Omukama wa nnyumba namukoba nti mulabiire, ne kintu kyoona kyoona kyoliwaayo okusiingawo, nindiira ndi kusasula. ³⁶Ale okulowooza otyai, alai okwaabo abasatu eyaali omulirwaana w'oyo eyagwiire omu bazigu? ³⁷nakoba ati odi eya mukoleire ebya kisa. OYesu namukoba ati naawe yaba okole otyo. ³⁸Ale nibaali bakwaba naingira omu kyaalo: Omukali eibara lyaamwei Maliza namusemberya omu nnyumba yaamwe. ³⁹Baitu yaliina omuganda waamwei ayetebwa oMalyamu, eyakalanga awali amgulu ga mukama waiswe, nawuuranga ekigambo kyaamwei. ⁴⁰Baitu, oMaliza yabbanga ne mitawaana eza kuweereza ziingi, naiza waali oYesu namukoba ati Mukama wange tofiireyo nka omuganda wange andekere okuwereza njenkai, ale mukobe anyambe. ⁴¹Baitu, Omukama waise nairamu Lukka namukoba ati Maliza, weralikiira, oliina emitawaana ja bigambo ziinji. ⁴²Baitu ekikwendyebwa kiri kimwei: olwakubanga oMalyamu alonderewo omugabo ogwo ogusai, ogutalimutolebwaku.

Chapter 11

¹Ale olwaikire niyaali omu kifo nka akusaba, niyamaare okusaba, omwei oku beegereswa baamwe namukoba ati Mukama waiswe, twegesye okusaba, erate nka oYokaana niyayegesya abeegereswa baamwe.²OYesu nabakoba ati ni mwasabanga, mukobenge muti Itaiswe, eibara lyaamu litukuzibwe, Obukama bwaamu bwiize.

³Otuweryenge buli lunnaku emmere yaiswe eya lunnaku.⁴Erate otusonyiwe okusiiss kwaiswe; olwakubba naiswe tusonyiwa buli gwe tutonga. Erate otatutwaala mukoyerwa.⁵OYesu nabakoba Ati naani oku nywe aliina omunywaani waamwe alyaaba ewamwei obwiire namukoba ati munywaani wange omkopeye emigaati issatu;

⁶olwakubba, omunywaani wange aizire okuzwa omu lugendo, njeena tindina kyakuta omu maiso gaamwe;

⁷noodi ali omunda namwiirmu namukoba ati otangadya, atubunu olwiige lwigale, abaana bange, nanje tumaare okubbasya tinsobola kwimuka kukuwa?⁸Nkubakoba nti gonze nka taimukire namuweerya, olwakubba munywaani waamwe, Baitu olwa kumwebbuwaku kwaamwe yaimuka namuweerya byoona byoona kwendya.

⁹njeena nkubakoba nywe nti musabe muliweebwa, muswagane mulibona, mweyanjule mul'iggrwaawo.

¹⁰Olwakubba buli muntu yeena yeena asaba aweebwa, n'oyo aswaaga ali bona; n'oyo eyeyanjula al'iggrwwawo.

¹¹Erate naani omwei oku nywe, Oitaamwe wa muntu omwaana waamwe nalimusaba omugaati, aimuweryamu eibbaale, obate eky'ennyanja namuwerya onjoka omu kifo kya ky'enyanja?¹²Obate nali musaba eiwuli namuweryamu ompiri.¹³Ale obate nywe ababbi mu maite okuweerya abaana banywe ebirabo ebisai, talisiinga muno Oitaanywe ali omwigguru okuweerya Omwooyo Omwikiiri abamusaba.¹⁴OYesu Yaali nka akumpeka odaimooni omusuru. Ale odaimooni niyamuzwireku okasuru nasimoola, ebibbuura nibyewuunya.¹⁵Baitu, abamwei nibakoba bati akupeka odaimooni kubwa Beeruzebuli omukulu wa daimooni.¹⁶Nabandi nibamutakisya akabonesyo okuzwa omwigguru nka bakumoyera.¹⁷Baitu, oYesu ye niyetejerye bibakulowooza, nabakoba ati buli bwa Bukama boona boona nibwawukanamu bo bwonkai buzikiira, n'ennyumba ne yawukanamu, ennyumba eyo egwa.¹⁸No setaani nayawukanamu ye yenkai, obwa bukama bwaamwe bulyemeerawo butyai? Olwakubba mukoba nti ngoba odaimooni ku bwa beeruzebuli.¹⁹Erate, nimbbanga nje mpeka odaimooni kubwa Beeruzebuli abaana baanywe bajipeka kubwa naani? nikyo balizwa babba abalamuzi banywe.²⁰Baitu, nimba mpekesya odaimoni engalo ya Kanca, ale Obukama bwa Kanca bubaziire.²¹Omuntu owa maani nka aliina eby'akulwanisya nakuuma olubuga lwaamwe, ebintu byaamwei bibba mirembe:²²baitu amusiinga amaani namwizira na muwangula, amunyagaku eby'akulwanisya byaamwei byoona byoona biyesiga, nagaba ebintu byaamwei.

²³Ataabba nanje niye munanzigu wange, erate atakubbanirya amwei nanje asansania.²⁴Odaimooni nazwa oku muntu, ayakala omu bifo ebitalumu maizizi nka akuswagana awakuwumuura, nabulwa akoba ati kanyireyo omu nnyumba yaange mwe nazwiire.²⁵Nayizza ajibona nka eyeyeibwe etimbiibwe.²⁶Ale ayaba naleeta aba daimooni abandi musanju ababbi okumusiinga ye, nibangira nibabba omwo. Ale eby'aluzwanyuma ebya muntu oyo bibba bibbi okusiinga ebyekereire.²⁷Ale olwakire niyaali nka akusimoola ebyo, omukali owa mu kibbuura naimula eiraka lyaamwe namukoba ati kirina omikisa ekidda ekyakubyaire na mabeere ge wayonkere.²⁸Baitu, ye namukoba ati ekikusiinga, baliina omukisa abawuura ekigambo kya Kanca nibakyeukuuma.²⁹Ale olwaikire ebibbuura nibyaali nka bikukumbbanira jaali, oYesu natandika okubakoba ati emiijo zinu miijo zibbi: jiswaagana kabonesyo, baitu tiziriweebwa kabonesyo wazira akabonesyo ka Yona.³⁰Olwakubba, oYoona nka niyaali nakabonesyo edi aba Nineeve, atyo n'Omwana wa muntu nimwo alibba edi emiijo zinu.³¹Omukama omukali owa ludda lwa guryo alyemeera omu musango amwei na bantu aba miijo zinu, alibasiingisya omusango: olwakubba yazwiire kunkomeero za nsi okuwuura amagezi ga Sulemaani; erate, bona, asiinga oSulemaani alaani.

³²Abantu ba Nineeve balyemeera omu musangoamwei ne miijo zinu, balijsingisya omusango: Olwakubba bayendekere olwa kubuulira kwa ayona; erate, bona, asiinga oYoona alaani.³³Ndoowo akoleerya itaala naliteeka omu bwiina, obate omunda wa kiibo, wazira oku kikondo, abaingira babone nekwaaka.³⁴Eitaala lya mubiri gwaamu niryo riiso lyaamu; eriiso lyaamu niribona okusai, no mubiri gwaamu goona gubba gwizwire eisana, baitu niribba eribbi, no mubiri gwaamu gubba gwizwiire ekirikiirya.³⁵Ale wekumenge eisana erikulumu liremenge okubba ekirikiirya.³⁶Ale omubiri gwaamu goona goona nigwizula eisana, nka tigulina kitundu kimwei kya kirikiirya, goona goona gulizula isana nka eitaala ne kumulikirya no kutangaala kwaayo.³⁷Ale niyaali nka akusimoola, Omufalisaayo namweta okulya emmere ewaamwei: oYesu naigira naikala oku mmere.

³⁸Omufalisaayo niyaboine, niyewuunya olwakubba oYesu tiyasokere kunaaba nka akyaali kulya.³⁹Omukama waiswe namukoba ati Nywe Abafalisaayo munaabya kuruguru kwa kikopo nekigwaata, baitu omunda yanywe mwizwiire obunyagi n'obwibbi.⁴⁰Nywe abasuru, oyo eyakoore okuruguru, tiniye eyakoore no munda.⁴¹Baitu, ebiri omunda mubiwengero okubba ebya kusasira, erate, bona, byoona byoona birongooki jimuli.⁴²Baitu zibaajire nywe Abafalisaayo! Olwakubba, muweerya ekitundu eky'aikumi ekya nabbugira nakakubbansiri n'omukubi goona goona, baitu omusango n'okwendya oKanca mubyakala alai: ebyo kibasaniire okubikolanga na

bidi obutabirekanga.⁴³ Zibaajire nywe, Abafalisaayo! olwakubba mutaka entebbe ezamumaiso omu makumbbaniro no kulamucibwa omu butale. ⁴⁴Zibaajire! olwakubba mukwisana nka amagombe agataboneka, abantu gebatamburaku nka tibamaite. ⁴⁵Ale omwi oku beegesya ba mateeka nairamu namukoba ati omweegesya, nokoba otyo okuzuma naiswe. ⁴⁶Nakoba ati Nanywe, abeegesya ba mateeka, zibaajire! olwakubba mutiika abantu emigguggu ezitetikika, nywe benyenere zimutayendya kutaaku ngalo zanywe. ⁴⁷Zibaajire! olwakubba mwomboka amagombe ga baranji, baitu abaizeizza banywe nibo babaittire. ⁴⁸Ale mutyo muli bajuurwa, erate musiima ebikolwa bya baizeizza baanywe, olwakubba bo babaittire nanywe mukomboka amagombe gaabwe. ⁴⁹N'amagezi ga Kanca nikyo gazwiire gakoba gati Ndibatimirra abaranji na batume; abamwei oku bo balibaitta, no kubaigania; ⁵⁰Eisagama lya baranji boona boona, eryasusukire okuzwa oku kutondebwa kwa nsi, gujunaanibwe emiijo zinu. ⁵¹Okuzwa oku isagama lya Abbeeri okwiika oku isagama lya Zakaliya, eyaittiibwe akati wa kyooto n'eiramyo: Amazuma nkubakoba nywe nti galijunaanibwa miijo zinu. ⁵²Zibaajire nywe, Abeegesya ba mateeka! olwakubba mwatwaire ekisumuluzo kya kwetejja: nywe benyenere timwangiire, nabaali bakwingira mwa baleseserye. ⁵³Ale oYesu niyaali akuzwaayo, abawandiiki, n'Abafalisaayo nibatandika okumutawanya muno n'okumubuulya ebigambo biinji; ⁵⁴nka bakumutega, okutega ekigambo ekikuzwa omu kanwa kaamwe leke bamuloope.

Chapter 12

¹Omu biseera ebyo abantu bakibbuura bukumi na bukumi ni baali bakumbbaine n'okuniinangana nka bakuniinangana, nasookera oku beegereswa baamweo okubakoba ati mwekumenge ekitumbisiza ky'Abafalisaayo na bakiweweita.²Baitu, ndoowo ekyaswekeibwe ekitaliswekulibwa; gonze ekyabbisiibwe ekitalimanyibwa.³Ale byoona byoona bi mwaali mubaziire omu kirikiirya biriwuurwa omwisana; nekyo ki mwaali mubaziire omu kaama omu kisenge kiriwuurwa kukasolya ka nnyumba.⁴Erate, nkubakoba nywe, banywaani bange, nti timutiinanga abo abaitta omubiri, oluzaanyuma nka tibaliina kya kukola okusiingawo.⁵Baitu, nabakoba gwe mwatiinanga: mutiingenye oyo, namala okwitta aliina obuyiinza okunaga omu Ggeyeenna, nimwo mbbe, nkubakoba nti oyo, nigwo mubbe mutiingenye⁶Enkalyaluya eitaanu tibazitunda mapeesa abiri? baitu ndoowo nemwei okweezo eyerabirwa omu maiso ga Kanca. ⁷Baitu, neisoke erya kumutwe zanwey zibaliibwe zoona zoona. Timutiinanga: nywe musiinga enkalyaluya eziinji⁸Erate, nkubakoba buli alinjuura omu maiso ga bantu, oyo omwaana wa muntu yeena ali mwatuura omu maiso ga bantumwa ba Kanca. ⁹Baitu, aneegaanira omu maiso ga bantu, alyegaanirwa omu maiso ga bantumwa ba Kanca. ¹⁰Nabuli muntu asimoola ekigambo oku mwaana wa muntu kirimuganyirwa: baitu oyo alityoboola omwooyo omwikiiri taliganyirwa.¹¹Erate, ni ba batwalanga omu makumbbaniro, needi omu bamasaza, nabaliina obuyiinza timweralikiranga ki mwairamu, obate ki mwasimoola; ¹²Olwakubba omwoyo omwikiiri yabeegesyanga omu kiseera ekyo ebibasaniire okusimoola.¹³Ale omuntu owa mu kibbuura namukoba ati omwegesya, koba omuganda wange agabane nanje ebya busika byaiswe. ¹⁴Baitu oYesu ye namukoba ati omuntu, naani eyantairewo okubba omulamuli, obate omugabi waanywe? ¹⁵Nabakoba ati mulole, mwekumenge okwegomba koono koono; olwakubba obwoomi bwa muntu tinibyo ebintu ebiinji byabba nabyo.¹⁶oYesu nabasubiira olugeero, nka akukoba ati Waalowo omuntu omuguuda enddumiro yaamwe neyerya: ¹⁷nalowooza omunda yaamwe nka akukoba ati nakola ntyai, olwakubba tinnina wenkukumbbaniirya bibala byange? ¹⁸nakoba ati nakola nti: nawenda ebideero byange ninyomboka ebindi ebisiinga obukooto; ni nkubbanirya omwo emmere yange ejikalu yoona yoona n'ebintu byange. ¹⁹Ndikoba emeeme yange nti emeeme, oliina ebintu biinji ebibikiibwe ebya myaaka eziinji; wummula, oye, onywe, osagaruke. ²⁰Baitu, oKanca namukoba ati musirusiru we, omu bwiire bunu, emeeme yaamu bajikutolaku; ale ebintu byotegekere byaabba bya naani? ²¹Nimwo atyo nali eyebiikira obuguuda, baitu nka timuguuda edi oKanca. ²²oYesu nakoba abeegesya baamwe ati nikyo nzwa mbakoba nti timweralikiiranga bwoomi bwanywe, ki mwalya, gonze emibiri zanywe, ki mwazwaala. ²³Olwakubba, obwoomi busiinga emmere, n'omubiri gusiinga ebya kuzwaala. ²⁴mulowooze abanamungoona tibasigga, erate tibakesa; tibaliina ibikiro, gonze ekideero; erate oKanca abaliisya; nywe timusiinga nnyonyi mirundi ziinji? ²⁵Naani oku nywe niyerilikiira ayiinza okwongera oku bukulu bwaamwe omukono ogumwei? ²⁶Ale nimutayiinza ekisiinga obudooli, kiki ekiberalikiirya ebindi? ²⁷Mubone, Lukka amalanga ni gamera: tigakola mulumo, erate tigatungubwamu lugoye; Baitu nkubakoba nti no Sulemaani omu kitinisa kyaamwe kyoona kyoona, tayazwaalanga erimwe okwaago. ²⁸Baitu, oKanca nazwaalikisya atyo ekisiko, ekibbwaaawo olwa leero emambya ni bakinaga omu kikoomi kya muuro, talisiinga muno okuzwaalikisya nywe abaliina okwikiriza okudooli. ²⁹Naanywe timuswagananga ki mwaalya obate ki mwanywa, erate timubbanga na myooyo ejitankanatankana. ³⁰Olwakubba ebintu ebyo byoona byoona biswaganibwa ammanga aga nsi: baitu Oitaanywe amaite nka ebyo mubyendya. ³¹Baitu muswaage Obukama bwaamwe, n'ebintu ebyo mulibyongerwaaku. ³²Totiinanga, we olugo oludooli; olwakubba Oitaanweye asiima okubawa nywe Obukama. ³³Mutundenge bi muli nabyo, muwengeyo edi abooro, mwetungirenge ebikapu ebitakairika, obuguuda obutawaawo obwa mwiguru; omwiibbi jataingira, nebinyeeze jebitabisiisira. ³⁴Olwakubba obuguuda bwanywe jibubba ne myooyo zaanywe nijo zibba. ³⁵Mwesibenge ebikekera omunkende zaanywe, netaala zanywe nka zikwaaka; ³⁶Nanywe benyenere mubenge nka abantu abalindiira Omukama waabwe, waalirira nka akuzwa oku mbaga yabugole; naliiza nakoona oku lwiji, bamwiguurawo mmangu ago. ³⁷Baliina omukisa abairu abo, omukama waabwe naliiza balyaaja nka bakubonia; Amzuma nkubakoba nti alyesiba nabaikalisa oku mmere, naiza nabaweereza. ³⁸Ale naliiza omu kisisimuko kya kabiri, obate omu kya kasatu, nabaaja atyo, baliina omukisa abairu abo. ³⁹Baitu, mweteje kinu, nka omukama wa nnyumba siinga amanya ekiseera omwiibbi weyaizira yandibonerye, tiyaali lekere nnyumba yaamwei kumenyebwa. ⁴⁰Nanywe mweteeketeekenge: olwakubba omwana wa muntu aliizira omu kiseera kimutasuubira. ⁴¹OPeetero nakoba ati Mukama waiswe, olugeero luni olugereire iswe, kanda boona boona? ⁴²Omukama waiswe nakoba ati ale naani oyo omubiiki omwesigwa owac magezi, omukama waamwe gwa lirekera aba munnyumba yaamwe, okubagabiranga omugabo gwaabwe ogwa mmere omu kiseera kyaayo. ⁴³Aliina omukisa omwiru oyo, omukama waamwe naliiza gwa lyaaaja nka akukola atyo. ⁴⁴Amazuma, nkubakobera nka alimulekera byoona byoona byalinabyo. ⁴⁵Baitu omwiru oyo nalibaza omu mwooyo gwaamwe nti omukama wange alwiire okwiiza; natandika

okukubba abairu na bazaana, n'okulya, n'okunywa, n'okutamiira; ⁴⁶ale omukama wa mwiiru oyo, aliiza oku lunnaku lw'atamusuubira, no mukiseera kya tamaite, alimutematema alimuweerya omugabo gwamwe amwei na bataikiriza.⁴⁷N'omwiiru oyo eyetejerye omukama waamwe kiyayenderye, natategeka nataikye kiyayenderye, ali kubba ziji; ⁴⁸Baitu, atamaite nakola ebisaniire Lukka okumukubisya alikubbwa zidooli; nabuli eyaweweibwe ebiinji, aliswaganibwaaku bianji; n'oyo gwe babikisiry ebiinji, niye gwe balisiinga okubuulya ebinji.⁴⁹Naizira kunaga muuro ku nsi; obate nka gwo gukwaaka nkwendya ki? ⁵⁰Baitu innina okubatizibwa kwe ndibatizibwa; nanje nkuwaralibwa okwiica nikulikiira!⁵¹Mulowooza nka naizire kuleeta miremba ku nsi? nkubakoba nti bbe; wazira okwawukania mbbe; ⁵²Olwakubba okutandika ati walibbaawo abataanu omu nnyumba emwei nka bawukanire, abasatu na babiri, erate ababiri nabastu. ⁵³balyawukana, Oitaamwe no mwaana waamwe, erate omwaana n'Oitaamwe; omaamwe no mwaala waamwe,erate omwaala n'omaamwe; erate onyubyaala n'omukamwaana waamwe,erate omukamwaana n'onnyubyaala waamwe.⁵⁴oYesu nakoba ebibbuura byoona ati, nimubona ekicu nka kikutambula ebugwaisana, ammangu ago mukoba nti oikendi akwaaba kutonya, erate nimwo kibba kityo. ⁵⁵Ni mubona ompungo nka akuwuluka ebuyinduka guryo, mukoba nti yaaba mpiita, erate nimwo kibba kityo. ⁵⁶Bakiweweita, mu maite okukebera ekisani ky'ansi n'eigguru, baitu kiki ekibagaana okumanya okukebera obwiire bunu?⁵⁷Erate, nanywe nywenkai ekibagaana kiki okusala eby'ansonga? ⁵⁸Olwakubba nobba okwaaba n'omuntu akuloopa ewa mulamuli, onyinkiranga okugaitangana nakujunaana; aleme okukuwaruura ewa Mwikirwaku, no Mwikirwaku nakuwa omujwaaka no mujwaka nakunaga omunkomyo. ⁵⁹Nkukukoba nti tolizwa omwo nakadooli okwiica lolisasuura kimwei buli mpiiya.

Chapter 13

¹Ale omu biro ebyo waalowo abantu abaali awo abamukobeire eby'Aba galiraaya badi, oPiraato beyatabuliire eisagama lyaabwe ne ssaddaaka zaabwe. ²oYesu nairamu nabakoba ati mukulowooza nka Abagaliraaya abo baali basiisi okusiinga Abagaliraaya boona boona, olwakubba bawaraliibwe batyo? ³nkubakoba nti tinimwo kityo naye ni mutenyenya mulizikira nyenaa mutyo? ⁴Obate, baddi eikumi n'omunaanai ekitikiro ekyo mu Sirowamu be kyagwiireku nikibaitta, mulowooza baali bakoli babibbi okusiinga abantu boona boona abaali omu Yerusalemi? ⁵nkubakoba nti tinimwo kityo: baitu ni mutenyenya mulizikiira. ⁶oYesu nasimoola olugeero lunu nti waalowo omuntu eyaalina omutiini ogwaali gusimbiibwe omu mulusuku olw'amizabbibu: naiza nka akutolyaaku ebibala natabibona. ⁷Nakoba omulumi ati bona, olwa leero emyaaka isatu nka nkwiiza okutoolya ebibala oku mutiini gunu, nintabibona, guteme gukumala kifo kya bwereere. ⁸Yeena nairamu namukoba ati mukama wange, guleke omu mwaaka gunu, erate ngutemere, nguteeku ebisai; ⁹Nigulibala oluzwanyuma kisai; baitu, nikibba nka tinikyo, oligutema. ¹⁰Ale oYesu oku lunnaku lwa ssabiitti niyaali nka akwegesya omu limwe oku makumbbaaniri, ¹¹erate bona, omukali eyaali yakalwara odaimooni owa bunaki emyaaka ikumi na munaanai; nka asaire, nka tasobola kwegolola na kadoli. ¹²Ale oYesu niyamuboine, na mweeta ati omukali, osandabwiirwe obulwaire bwaamu. ¹³Namutaaku emikono ammangu ago nabba mugolokoki, nayangiriza oKanca. ¹⁴Baitu, omukulu waikumbbaaniri niyanyigire olwakubba oYesu atambire omuntu oku ssabiitti, nairamu nakoba ekibbuura ati walowo ennaku omukaaga ezisaine oku korangamu emirumo: ale mwizirenge okweezo okutambibwanga, baitu tiku lunnaku lwa ssabiitti. ¹⁵Baitu, Omukama waiswe namwiramu namukoba ati Bakiweweite, buli omwei oku nywe oku lunnaku lwa ssabiitti tasandabula nte waamwei obate nkaina waamwei omu kisibo najitwaala okujinywesya? ¹⁶Erate oyo omwaana wa Ibulayimu eyabbuwiibwe osetaani, bona, emyaaka ikkumi n'amunaanai, tasaniire kusindabulwa omubuibuwe obwo oku lunnaku lwa ssabiitti? ¹⁷Ale niyaali nka akubaza ebyo, abananzugu baamwe boona boona ni baswaala, n'ekibbuura kyooni kyooni ni basemeerwa olwa byooni ebya kitinisya eby'akoleibwe ye. ¹⁸Nikyo oYesu yazwiire okoba ati Obukama bwa Kanca bwiisana na ki? erate nabwiisanisya ki? ¹⁹Bwiisana akampeke aka kalidaali, omuntu ke yakwaite na kanaga omu numiro yaamwe, ni kakula ni kabba omusaale, ennyonyi eza mwibbanga ni zikkala oku matagi gaagwo. ²⁰Erate, nakoba ati Obukama bwa Kanca nabwiisanisya ki? ²¹Bwiisana ekitubisisya, omukali kiyakwaite nakikweeka omu biibo bisatu ebya bwiita, bwoona boona nibutumbeera. ²²Nikyo oYesu natambuura omu bibuga n'omu mbuga nka akwegesya nka akwaaba e Yersaalemi. ²³Omuntu namukoba ati Mukama wange, badooli abalicungurwa? yeena nabakoba ati ²⁴Mufubenge okwingira omu mulyango ogufundi, olwakubba nkubakoba nti baiinji abalitoolya okwingira, baitu tibalibola. ²⁵Omukama wa nnyumba nalimala okwimuka naigalawo olwiigi, ni mwekeera okwemeera enzai n'okukonkona olwiigi, nka mukukoba muti Mukama waise, twiguurewo; ale alibairamu ati timbamaite ji mukuzwa; ²⁶ni mulyooka ni mutandika okukoba muti twaliranga, erate twanyweranga omu maiso gaamwe, erate wayegesya omu nzira zaiswe. ²⁷Ale alikoba ati nkubakoba nti timaite ji mukuzwa: muzwe wendi nyweena abakoore ebitali byabwikiriri. ²⁸Eyo walibbaayo okukunga no kwenena amaino, ni muli bona, olbulayimu n'oIsaaka n'oYakobo n'abaranji boona omu Bukama bwa Kanca. ²⁹Baliiza nka bakuzwa ebuzwaisana ne bugwaisana, no bukiika bwa gumoso no bukiika bwa guryo, Lukka baliikala omu Bukama bwa Kanca. ³⁰Erate, bona, walowo abaluzwanyuma, abalyekeera erate, walowo abalyekeera abalibba abaluzwanyuma. ³¹Omu kiseera ekyo Abafalisaayo ni baizza, ni bamukoba bati Zwaani, weyabire: olwakubba oKerode akwendya oku kwitta. ³²oYesu nabakoba ati mwaabe mu mukobe enkerettanyi eyo muti bona, nkupeka odaimooni nkutamba, abantu, olwa leero ne mambya n'oku lunnaku olwa kastu ndikiyira omulumo gwange. ³³Baitu kisaniire okutambulaku olwa leero ne mambya, n'olukwiiraku, olwakubba tikisoboka muranji okuzikiira enzai wa Yersaalemi. ³⁴Wwe Yersaalemi, Yersalemi aitta abaranji, akubba amabbaale abatumibwa jaali! emirundi emekai nka nkwendya okukumbbaania abaana baamu, nk'onkoko na kumbbaania obwaana bwaamwe omu bipapa byaamwe, Baitu timwaikirize! ³⁵Bona, ennyumba yanywe esigaire kifulukwa, erate nkubakoba nti timulimbona, okwiica ni mulikoba nti aweweibwe omukisa aizza omwibara lya Kanca.

Chapter 14

¹Ale olwaikire niyaangiire oku ssabbiiti omu nnyumba ya mukulu wa Bafalisaayo okulya emmere, ni bamutaaku amaiso. ²Erate, bona, walowo omuntu omu maiso gaamwe, eyaali omulwaire wa ntumbi. ³OYesu nairamu nasimoola na Beegesya ba mateeka na Bafalisaayo nk'akukoba ati kisai okutamba oku ssabbiiti kanda tinimwo? ⁴Baitu nibasirika, namukwaataku namutamba, namusiibula. ⁵Nakoba ati naani okunywe aliina onkaina waamwe, obate onte waamwe nka egwiire omwizuba atajitoolamu ammangu ago oku ssabbiiti? ⁶nibatasobole tte kumwiramumu ebyo. ⁷OYesu nabasubiira olugeero abo abayeteibwe niyaboine engeri jibakwelobolya ebifo bya mu maiso; nabakobaati ⁸Omuntu nakwetanga oku mbaga yabugole, toikalanga mu kifo kya mu maiso, kaisi waleme kubbaawo muntu akusiingaku ekitinisya gwayetere, ⁹noodi yeena eyakwetere, naiza nakukoba seguura onu; nolyooka n'otandika omu nsoni okutwaala ekifo kya mabega. ¹⁰Baitu noyetebwanga oyabanga n'oikaara omu kifo kya mabega, eyakwetere naiza, okukobe nti munywaani wange igeera enu omu maiso, baitu nobba nekitinisya omu maiso gaabo boikaire nabo oku mmere. ¹¹Olwakubba buli muntu yeena eyetumbiiza alitoowazibwa, n'oyo eyetoowaza alitumbisibwa. ¹²Erate, oYesu nakoba n'oyo eyamweetere ati n'osumbanga emmere eya kyamisana, obate eya kyaigolo, toyetanga banywaani baamu, gonze abaganda baamu, gonze ababika byaamu, gonze abaguuda abairamu, leke boona baleke kukweeta erate boona, niwabbaawo okukusasula. ¹³Baitu, n'osumbanga embaga oyetanga abooro, abacencegere, nabaigali ba maiso: ¹⁴erate oliweebwa omukisa, olwakubba tibaliina kyakukusasula. olwakubba okwaaba kusasulwa omu kuyimbooka kwa baikiriri. ¹⁵Ale omwe okwaabo abaali baikaire amwei naye oku mmere, niyawuliire ebyo, namukoba ati aliina omukisa aliriira emmere omu Bukama bwa Kanca. ¹⁶Baitu, namukoba waalowo omuntu ayasumbire embaga ejikooto, nayeta abantu baiinji: ¹⁷natuma omwiru waamwe nka obwiire bwa mbaga bwikire okukoba beyayeteibwe nti mwiize, olwakubba biweire okutekebwaterabwa. ¹⁸Boona boona n'omwooyo gumwei nibatandika okwegaiira okusaasirwa, eyekereire namukoba ati nguure olusuku, kinsaniire okwimuka okwaaba okulubona; nkwegairire nsasira. ¹⁹N'owondi, nakoba nguure emigogo za nte itaanu, okuzigezesya; nkwegairire nsasira. ²⁰N'owondi nakoba ati mbandwire omukali, nikyo nzwiiire nnemeera okwiiza. ²¹Ale omwiiru naizza nakobera omukama waamwe ebyo. ale omukama wa nnyumba nagongera nakoba omwiiru waamwe nti wuluka mmangu oyabe omu mazira n'omu kibuga, oleete abooro, nabacencegere, nabaigali ba maiso nabakuwenyera. ²²Omwiiru nakoba omukama waamwe nti kyokobere kimaare okukolebwa, baitu wakyalowo ebifo. ²³Omukama waamwe nakoba omwiiru ati wuluka oyabe omu mazira no mubuzira obakake okwiingira ennyumba yange eizule. ²⁴Olwakubba, nkubakoba nti Baddi abayeteibwe, ndoowo n'omwei aliroza oku mbaga yange. ²⁵Ale ebibbuura bikooto byaali bikwaaba naye; nayinduka nabakoba ati ²⁶Omuntu niyaizanga jendi natcaawe Itaamwe, no maamwe, n'abaana baamwen nabangande, n'abonyoko baamwe, erate n'obwoomi bwaamwe ye, tiyasobolenge kubba mwegesya wange. ²⁷Buli ataimulenge musaalabba gwaamwe ye, , naiza emabega wange, tiyasobolenge kubba mwegesya wange. ²⁸Olwakubba,naana oku nywe nka akwendya okomboka ennyumba, atasooka kwiikala nabaliira ebikwetagisya okomboka enyumba eyo okwiika okuwa? ²⁹Baitu, nka amaare okutaawo omusinji natajimaliirye, boona boona ababona batandika okumusekeera, ³⁰nka bakukoba bati omuntu onu yasokere okomboka natamaliirye. ³¹Baitu, mukama ki nabba nka akwaaba okulutalo natasoke kwikaara kuteesa bigambo, obate ayiinza n'omutwaalo ogumwei okulwaana n'emitwaalo eibiri? ³²Obate nka tinikyo, oddi nabba nk'akyaali alai omuno, atuma abakwenda nasaba okugaitangana. ³³Ale nimwo kityo omuntu yeena yeena oku nywe aterekeryenge byoona byalina,tiyasobolenge kubba mwegesya wange. ³⁴Ale omunyu gusai,baitu omunyu niguwaamu omugga, muliryaamu ki? ³⁵Tigusaanira musiri, gonze okugubunga, bagunaga nzai. Aliina amatwi agakuwuura, awuure.

Chapter 15

¹Ale abawooza boona boona na baalina ebibbi baali nka bakumusembeera oYesu okumuwuliirya. ²Abafalisaayo, erate nabawandiiki ni bemulugunya nka bakukoba onu asemblya na baliina ebibbi, erate alya nabo. ³OYesu nabasubiira olugeero lunu nka akukoba ati ⁴Muntu ki oku nywe aliina etaama ekyikumi, nabulwaaku emwei, ataleka zidi ekyendai n'omwendai omu mutala, nasengeerya edi eyabuure okwiica nali jibona? ⁵Ale najibona ajiteeka oku kibegabega kyaamwe nk'akusanyuka. ⁶Naika ekka ayeta abanywaani, na balirwaana baamwe, nabakoba ati munsemerweku olwakubba mboine ontaama wange eyabbairu abuure. ⁷Nkubakoba nti lyabbanga isanu omwigguru olw'oyo aliina ebibbi omwei ayendekere omwooyo okusiinga abaikiriri ekyendai n'omwendai abatayendya kwendeka mwooyo. ⁸Obate mukali ki aliina erupiya eikumi nabulwaaku elupiya emwei, atakoleerya taala nayeya ennyumba, nanyinkira okuswagana okwiica nka ajiboine? ⁹Najibona, ayeta abanywaani baamwe, nabalirwaana baamwe, nabakoba nti munsemerweku olwakubba nboine erupiya eyabbairu embureku. ¹⁰Nkubakoba nti nimwo kityo libba esanu omu maiso ga bantumwa ba Kanca olw'oyo alinia ebibbi omwei ayendeka omwooyo. ¹¹Baitu oYesu nabakoba ati waalowo omuntu ayaalina abataani baamwe babiri: ¹²omuto nakoba Oitaamwe nti taata, mpeerya omugabo gwa bintu ebinsaniire. Ale nabagabira ebya bwoomi byaamwe. ¹³Ale oluzwanyuma lwannaku tizinji, oyo omwaana omuto nakumbbaania ebyaamwe byoona byoona, natambula nayaba omu nsi eyaalai; nasansanirya eyo ebintu byaamwe omu mpisa ezibbi. ¹⁴Ale niyamaare okubirya byoona byoona, enzala ejinji neiza omu nsi eyo, natandika okubonabona. ¹⁵Nayaba niyegaita n'omwaami owa mu nsi eyo; namusindika omukyaalo kyaamwe okulisyanga emberege, ¹⁶niyegombanga okwiikuta ebisusu emberege zibyalanga; ni watabbewo muntu okumuwa. ¹⁷Baitu, niyeiremu, nakoba ati abaweereza bamekai abasasulwa Oitaange, abaikuta emmere nibalemwa, nanje nkufira anu enzala! ¹⁸Naimuka ninyaba ewa itaange, ni mukoba nti taata, nsisire eddi eiguru n'omu maiso gaamu; ¹⁹tinkyasanira kwetebwa mwaana waamu; ntwala ekka nk'omwei oku baweereza baamu abasasulwa. ²⁰Naimuka, naiza ewa itaamwe. Baitu yaali nka akyaali alai, oitaamwe namulengera nairuka embiro, namugwa omu kifubba; namuvumbatira muno. ²¹Oyo omwaana namukoba ati taata, nsisire edi eiguru n'omu maiso gaamu, tinkyasana kwetebwa mwaana waamu. ²²Baitu, Oitaamwe nakoba abaiiru baamwe, mwaabe muleete mmangu olugoye olukusiinga zoona zoona, mulumuzwalikisye: mumute empeta oku ngalo, nenkaito omu magulu gaamwe. ²³Muleete n,onyana omunoli mumwite tulye tusagaruka: ²⁴Olwakubba omwaana wange onu, yaali afiire, ayimbokere, yaali abuure, abonekere. Nibatandika okusagaruka. ²⁵Baitu, omawana waamwe omukulu yaali mukyaalo; niyaizire nka yatera okwiika, nawuura engoma nenkende. ²⁶Oku baiiru nayetaku omwei, namubuulya ni bibbairu. ²⁷Namukoba ati omuganda waamu aizire; n'oitewo amwitiire onyana owa masajju, olwakubba amuzwiire nka mwoomi. ²⁸Baitu, nasunguwala natayendye kwingira: Oitaamwe nawuluka namwegayira, ²⁹baitu nairamu nakoba Oitaamwe nti bona, emyaka zinu ziinji nka nkukuweereza, erate tingaananga kukola nakadooli kyonkobere; nanje ennaku zoona zoona tompangaku wade kabbuli kusagarukaku nabanywaani bange. ³⁰Baitu, omwaana waamu oyo, eyaliire ebya bwoomi bwaamu, nabasiani, naizire, omwitiire onyana omuaajju. ³¹Ye namukoba ati mwaana wange, buliizo oli amwei nanje, erate byoona byoona ebyange byaamu. ³²Baitu, okujaguzza no kusagaruka kwa nsonga, olwakubba omuganda waamu oyo, yaali afiire, ayimbokere, erate yaali abuare, abonekere.

Chapter 16

¹Ale oYesu nakoba abeegereswa baamwe nti walowo omuntu omuguuda eyaalina omuwanika waamwe; oyo ni bamuloopa jaali nk'akusansania ebintu byaamwe. ²Namweta namukoba ati kiki kinu kyenkuwuura oku we. Bala omuwendo gwa buwanika bwaamu; olwakubba toyiinza kubba tte muwanika. ³Oyo omuwanika nabazira omunda yaamwe, nti nakola ntyai olwakubba, omukama wange antweireku obuwanika bwange? tindina gakuluma, n'okusabiirya kunkwatisya ensoni. ⁴Mmaite kinakola, nibampeka omu buwanika, banseberya omu nnyumba zaabwe. ⁵Nayeta buli eyaalina amabanza ga mukama waamwe, nakoba akwekeera nti omukama wange akukutonga ki? ⁶Nakoba ati ebigeri bya mafuta kikumi, nakoba ati twaala ebbaluwa eyo oikale mmangu, owandiike amakumi ataano. ⁷Erate, nakoba owondi ati weena, okutongebwa ki? nakoba emitwaalo jangaano kikumi, nakoba ati twaala ebbaluwa yaamu, owandiike kinanai. ⁸Ale omukama waamwe natendereza omuwanika omulyaaki olwakubba akoore ebya magezi; olwakubba abaana aba biseera binu balabuki omu mijjo zaabwe, okusiinga abaana abaisana. ⁹njeena nkubakoba nti mwekwanirenge eminywaani omu mamona atali mwikiriri, nibiriwaawo, balikusemberya omu weema ziddi ezitawaawo. ¹⁰Abba omwesigwa oku kintu ekidooli omuno, n'okukikooto abba mwesigwa, erate, abba omulyaaki oku kintu ekidooli omuno, n'oku kikooto abba mulyaaki. ¹¹Ale nimutabbenge besigwa oku mamona atali mwikiriri, naani alibabikisya obuguuda obwa mazuma? ¹²Erate nimutabbenge besigwa, oku kintu kya muntu owondi, ekyaamu naani ali kikukumisya. ¹³Ndoowo muwereza ayiinza kuweereza basaiza babiri; olwakubba abba alikyaawaku omwei, nayendya owondi; obate aligumira omwei nayakalyamu amaiso owondi. Timusobola kuweereza Kanca n'omamona. ¹⁴Abafalisaayo abaali abataki bafeeza, ni bawuliire ebyo byoona byoona, ni bamusekeera. ¹⁵Nabakoba ati niinywe abefoola abaikiriri omu maiso g'abantu, baitu oKanca ammaite emyooyo zanywe, olwakubba okugulumiiira omu bantu kya muzizo omu maiso ga Kanca. ¹⁶Amaeteka na baranji byabbairewo okwiika oku Yokaana: okuzwa nolwo enjiri ya Bukama bwa Kanca ebulirwa, erate buli muntu abwingiramu lwa maani. ¹⁷Baitu kyangu eiguru n'ensi okuwaawo, okusiinga ennukuta emwei eya mateeka okuwaawo. ¹⁸buli muntu yeena yeena eyapekanga omukali waamwe, nasweera owondi, nka asianire, n'oyo ayasweeranga eyapekeibwe oibaamwei, nka asianire. ¹⁹Ale waalowo omuntu omuguuda, eyazwaalanga olugoye olwafulungu ne bafuta ejisai, nk'asagarukanga buliizo omu kwesiim: ²⁰erate, waalowo no mwooro eibara lyaamwe Laazaalo gwebabbasisyanga oku mulyango gwaame, eyaalina amabwa againji, ²¹niyegombanga okulya ebyagwanga okuzwa oku meenza ya muguuda, erate embweene zaizanga ni zimukombeera amabwa. ²²Olwaikire, omooro naffa, naimulibwa abantumwa nibamuta omu kifubba kya Ibulaimu. N'omuguuda nafa, naziikibwa. ²³Naimuca amaiso gaamwe omu magombe, nk'aali omu bulumi bwa maani, nalengera oIbulaimu alai n'oLaazaalo nk'aali omu kifubba kyaamwe. ²⁴Nasimooro aigguru nakoba ati oitaange oIbulaimu nsasira, otume oLaazaalo, ainike ensonda ya lugalo lwaamwe omu maizzi, ampolyewolye olulumi lwange, olwakubba nkulumwa omu muuro gunu, ²⁵OIbulaimu namukoba ati mwaana wange izukira, nka waweweibwenge ebisai omu bwoomi bwaamu, erate n'oLaazaalo atyo ebibbi byaamwei, baitu atubunu akusemeerwa, we okulumwa. ²⁶Erate, okw'ebyo byoona byoona, akati waiswe nanywe walowo olukonko lulai olwatekeibwewo, abakwendya okuzwa enu jituli balemesebwenge okwiiza, erate balemesebwenge okuzwa eyo okwakalawo okwiiza enu jituli. ²⁷Nakoba ati ale, nkwegayiriire, Itaange, omutume omu nnyumba ya Itaange; ²⁸Olwakubba nta n'abaluganda bataanu abamanyisye baleme kwiiza boona omu kifo kinu ekirumu obulumi. ²⁹Baitu oIbulaimu nakoba ati Baliina oMusa, na Baranji babawuurenge abo. ³⁰Nakoba ati bbe, Itange Ibulaimu; baitu omwei oku baffu nalyaaba jibali balyendeka omwooyo. ³¹Namukoba Ati nka nibatawuur Lukka Musa n'abaranji, erate gonze omwei oku baffu nali yimbooka, talibaikirizisya.

Chapter 17

¹OYesu nakoba abeegereswa baamwe ati tikisoboka ebyesitalya obutaiza, baitu zimwaaajirye oyo abireeta! ²Akiri oyo abuwibwengemu emmengo omwikoti lyaamwe, okunagibwa omu nnyanja, okisiinga okwesitalya omwei okwaabo abato. ³Mwekumenge: omuganda waamu nasiisanga, omulambbanga; nayendeka omwooyo omusasiranga. ⁴Erate nakusiisanga emirundi omusanju oku kiro kimwe, erate emirundi musanju nakucukira nk'akukoba ati mpendekere omwooyo, omusasiranga. ⁵Abakwenda ni bakoba oMukama waiswe bati; otwongereku okwikiriza. ⁶Omukama waise nakoba ati siinga mubbaire n'okwikiriza nka akampeke ka kakalidaali, mwandikobere omusikamiini gunu nti sigukka osimbbibwe omu nnyanja, erate gwandibawuliire. ⁷Baitu naani oku nywe, aliina omwiiru nka akuluma, obate nk'akuliisya entaama, naingira nk'akuzwa omulusuku, alimukoba ati izza mmangu ago oikale olye? ⁸baitu, atamukoba ati tegeka emmere webbuwe, oiwule emmere ndye, mmale okulya no kunywa; naawe leke olye, erate onywe? ⁹Amwebalya omwiiru oyo olwakukola byalagiirwe? ¹⁰Erate nywena mutyo, ni mumalanga okukola byoona byoona bimwalagiirwe, mukobenge muti; iswe tuli baiiru abatasaana, ebyatusaniire okukola nibyo bitukoore. ¹¹Ale olwaikire nibaali omu nzira nka bakwaaba e Yerusalemi yaali akwakala akati wa samaliya no Ggaliraaya. ¹²Ale niyangiire omu mbuga emwei ni bamwaja abantu ikumi abagenge abayemereire alai; ¹³ni basimooro aigguru nibakoba bati oYesu, Omukama waiswe, otusaasire. ¹⁴Niyaboine, nabakoba ati mwaabe mwerange eddi abakabona. ale olwaikire nibaali nka bakwaaba ni balongooka. ¹⁵Ale omwei okwaabo ni yaboine nka awonere, naira nayangiriza oKanca neiraka erikooto; ¹⁶nakutama awaali amagulu gaamwe nka akumwebalya oYesu; erate oyo yaali Musamaliya. ¹⁷OYesu nairamu nakoba ati eikumi boona boona tibalongookere, baitu balai omwendai? ¹⁸tibabonekere abaire okwangiriza oKanca, wazira omugeni onu? ¹⁹Namukoba ati imuka oyabe okwikiriza kwaamu kukutambire. ²⁰Niyabuliibwe Abafalisaayo nti Obukama bwa Kanca buliiza ddi? nabairamu nabakoba ati Obukama bwa Kanca tibwiiza nka bukubonebwa. ²¹Ale tibalikoba nti bona, buli anu, obate nti buli addi, olwakubba, bona, Obukama bwa Kanca buli munda yanywe. ²²Nakoba abeegereswa baamwe ati ebiro biriiza lwe mulyegomba okubona olumwei oku nnaku za mwaana wa muntu, baitu timulilubona. ²³Ale balikoba bati bona, addi! Obate bona, ani! timwabanga, erate timusengeryanga; ²⁴olwakubba okumesya ni kumesya oku ludda olumwe olwa igguru, nikumesya n'okuludda olundi olwa igguru, atyo omwaana wa muntu nimwo alibba oku kiro kyaamwe. ²⁵Baitu, okwekeera kimusaniire okuwaralibwa abaiinji, no kuganibwa eba miijo zinu. ²⁶Erate, nka nibyaali omu biro bya Nuuwa, bityo nimwo biribba no mu biro bya mwaana wa muntu. ²⁷baali nka bakulya nk'abakunywa, nka bakubandula, nka bakufumbirwa, okwiika oku kiro oNuuwa weyangirire omu bwato, omwiizulo ni gwiiza ni gubasanyawo boona boona. ²⁸Erate, nka nibyaali omu biro bya Lutti, baali nka bakulya, nka bakunywa, nka bakugula, nka bakutunda, nka bakusiga, nka bakombok; ²⁹baitu oku kiro kidi oLutti lweyazwiire omu Sodomu, omuuro ne kibiriiti nibitonya okuzwa omwiguru nibibasanyawo boona boona. ³⁰Na kityo nimwo kiribba oku kiro ky'amwaana wa muntu lwaliswekulibwa. ³¹Oku kiro ekyo, alibba aigguru oku nnyumba, nebintu byaamwe nka biri omu nnyumba, taninukanga kubitolamu, naali omu lusuku tairanga mabega. ³²Mwizukire omukali wa Lutti. ³³Buli aswagana okucungura obwoomi bwaamwe ali bubulya; baitu buli alibubulya alibuwonia. ³⁴Nkubakoba nti omu bwiire obwo babiri balibba oku kitanda kimwei, omwei alitwaalibwa n'owondi alisigala. ³⁵Abakali babiri balibba nka bakusyeera amwei, omwei alitwaalibwa, n'owondi alisigala. ³⁶Babiri balibba omu lusuku, omwei alitwaalibwa, n'owondi alisigala. ³⁷Nibairamu nibamukoba bati ayi, oMukama waiswe? Nabakoba ati Awabba omulambo awo ensega niwo zikumbaanira.

Chapter 18

¹OYesu nabasubiira olugeero nikibasaniire okusabanga buliizo, obutakerwanga: ²nakoba nti waalowo omulamuzi omu kibuga ekimwei, atatiinanga Kanca, erate nka tawa muntu yeena yeena kitinsya. ³Erate, waalowo onamwandu omu kibuga ekyo eizanga ewa mulamuzi oyo, nka akukoba ati ndamula no munanzigu wange. ⁴Omulamuzi natasooke kwikiriza, baitu oluzwanyuma nabaza omunda yaamwei nti gonze nka tintiina Kanca, erate nka tintaamu muntu yeena yeena kitinisya; ⁵baitu olwakungadya onamwandu onu kwangadirye namulamula, aleme kusigala nka aizza buliizo. ⁶Omukama waiswe nakoba ati muwuure omulamuzi oyo atali mwikiriiri kya kukoba. ⁷Ale no Kanca taliramula balonde baamwe, abamukungiira emisana n'obwiire nka akyaguminkiriza. ⁸Nkubakoba nti alibalamula mmangu. Baitu omwaana wa muntu naliiza, alyaajja okwikiriza oku nsi? ⁹Nabandi abaali bakwerowooza oku bwaabwe, okubba abaikiriri nka bagaya abandi, oYesu nabasubiira olugeero lunu nti ¹⁰abantu babiri baingiire omu nnyumba ya Kanca okuramya, omwei Mufalisaayo, owondi muwooza. ¹¹Omufalisaayo nayemeera nasaba yenkai ebighambo binu nti Kanca, nkukwebalya olwakubba tinyisana nka abantu abandi boona boona, abanyagi, abalyaake, abasiani, gonze nk'omu omuwooza. ¹²Nsiiba emirundi ibiri omussabbiiti, mpaayo ekitundu ekyaikumi oku byoona byoona byenfuna. ¹³Baitu omuwooza nayemeera alai natatake nakwimuca maiso gaamwei mwiguru, baitu niyekubba omukifubba, nka akukoba ati Kanca, onsasire nje aliina ebibbi. ¹⁴Nkubakoba nti oyo yenkai, yaireyo omu nnyumba yaamwe nka aweweibwe obwikiriri okusiinga oddi; olwakubba buli ayegulumirya alitowazibwa, n'oyo eyetowaaza aligulumira. ¹⁵Ale nibaleeta abaana abato waali, okubakwaateku, baitu abeegereswa ba Yesu ni bababoine ni bababoigoora. ¹⁶Wazira oYesu nabeeta nti nka akukoba ati muleke abaana abato baize jendi, mutabagaana, olwakubba abali nka abo Obukama bwa Kanca, nibwo bwaabwe. ¹⁷Amazuma nkubakoba nti Buli ataikirizenge Bukama bwa Kanca nka omwaana omuto talibwingiramu nakadooli. ¹⁸N'omuntu omukulu omwei namubuulya nka akukoba ati Omwegesya omusai, nkole ki okusikira obwoomi obutawaawo? ¹⁹OYesu namukoba ati okunyeteraki omusai? ndoowo musai okutoolaku odi omwei yenkai oKanca. ²⁰Amateeka ogamaite nti tosiyananga, toittanga, toibbanga, owanga ekitinisya omaawo n'oitewo. ²¹Nakoba ati ebyo byoona byoona nabikwatanga okuzwa omu buto bwange. ²²OYesu ni yawuliire ekyo namukoba ati okubulwaaku kimwei, tunda byoona byoona byoli nabyo, obigabire abooro, olwo olibba n'obuguuda omwigguru: ale omale oize onsengeerye. ²³Baitu ni yawuliire ebyo, nanakuwala muno, olwakubba yaali muguuda muno. ²⁴Ale oYesu niyaboine, nakoba ati ka kizibu abaliina obuguuda okwingira omu Bukama bwa Kanca. ²⁵Olwakubba kyangu ongamiya okwaakala omu nyindo yampisso okusiinga omuguuda okwingira omu Bukama bwa Kanca. ²⁶Abawuliire ebyo nibakoba bati olwo naani ayinza okulokoka? ²⁷Baitu, oYesu nakoba ebitasoboka edi abantu, bisoka edi oKanca. ²⁸OPeetero nakoba bona, iswe twalekere ebyaiswe ni tukusengeerya. ²⁹Oyesu Nabakoba ati amazuma nkubakoba nti ndoowo muntu ayalekere ensisira, gonze omukali, gonze owa luganda, obate ababyaire, obate abaana, olwa Bukama bwa Kanca. ³⁰otaweebwe tte mirundi ziinji omu bwiire bunu, n'omu bwiire obukwiraku obwoomi obutawaawo. ³¹OYesu natwaala abo eikumi nababiri nabakoba ati mubone, tukwaaba e Yerusalemi, n'ebyo byoona byoona ebyawandikiibwe abaranji oku mwaana wa muntu biikiire. ³²Aliwebwaayo edi omu bamaanga, aliduurwa, aliswazibwa, alicwantibwaku amacwantai, ³³bali mukubba enkobba, bali mwitta, erate oku lunnaku olwa kasatu aliyimbooka. ³⁴Abeegereswa baamwei, ni batetejerawo nakimwei. Ekigambo ekyo kyaali kibakwekeibwe, nibateteje ebyasimoleibwe. ³⁵Ale olwaikire oYesu niyaali nka alyampi okwiika e Yeriko, omwigali wa maiso yaali aikaire oku nzira nka akusabiirya; ³⁶ammangu ago niyawuliire ekibbuu kya bantu nka kikwaakala, nabuulya ati kiki ekyo? ³⁷Nibamukoba bati oYesu Omunazaaleesi akwakala. ³⁸Nabazira aigguru ati oYesu, omwaana wa Daudi, onsasire. ³⁹Nabadi abaali bekereire ni bamuboigoora okusirika. Baitu, niyeyongera muno okubazira aigguru, nka akukoba Yesu omwaana wa Daudi, onsaire. ⁴⁰OYesu nayemeera, nalagira oku muleeta waali, ale niyasambeire ampi, namubuulya ⁴¹ati okwendya nkukoore ki? Nairamu nakoba Mukama wange nkwendya kubonia. ⁴²OYesu namukoba zibukka: okwikiriza kwaamu kukungwire. ⁴³Amaangu ago nazibukka amaiso, nabonya namusengerya nga akuwangiriza o kancca abantu bonabona ni babwoine ni bugirizza okancca

Chapter 19

¹oYesu Nangira omu Yeriko nabba nka akwakalamu. ²Ale bona, waalowo omuntu eyaali ayetebwa eibara lyaamwe Zaakayo, yaali mukulu wabasololi, erate nka muguuda. ³Nasala amagezi okubona oYesu naali; natasobole olwa kibbuura, olwakubba ekigero kyaamwe yaali mumpi. ⁴Nairuka namwebembera, naniina oku musaale omusikamooli amubone: olwakubba yaali akwaaba kwakala mu nzira eyo. ⁵Ale oYesu niyaikire omu kifo waali, nalola aiguru, namukoba ati Zaakayo niinuka maangu, olwakubba olwa leero kinsaniire okwikala omu nnyumba yaamu. ⁶Naniinuka maangu namwaniriza nka asemereire. ⁷Nibaboine, nibamwemulugunyiza boona boona nka bakukoba bati angire okubbasya ewa muntu aliina ebibbi. ⁸OZaakayo nayemeera nakoba Omukama waiswe nti bona, Mukama wange, ekitundu kya bintu byange nkubawa abooro, obate nka nalyakire omuntu yeena yeena ekintu kyaamwe, nkumusasula emirundi inai. ⁹oYesu namukoba ati olwa leero okucungurwa kwiizire omu nnyumba munu, olwakubba yeena mwaana wa Ibulaumu. ¹⁰Olwakubba omwaana wa muntu yaizire okuswaaga ekyo ekyabuure. ¹¹Ale nibawuliire ebyo, niyeyongera nabasubiira olugeero okubateriza, olwakubba yaali ampi n'oYerusaalemi, erate baali bakulowozza nti Obukama bwa Kanca bukwaaba kuboneka maangu ago. ¹²Nikyo yazwiire nabakoba ati waalowo omuntu omukulu eyaabire omu nsi eyaalai, okulya obukama leke aire. ¹³Nayeta abaiiru baamwe eikumi nabaweerya empiya ebikumi bibiri, nabakoba ati musubulyenge okwiica nindiira. ¹⁴Baitu, abasaiza baamwe nibamunoba nibatuma ababaka emabega waamwe, nka bakukoba bati Titukwendya oyo kutufuga. ¹⁵Ale olwaikire niyaire nka amaare okulya obukama, nalagira okweeta abaiiru biyawaire efeeza, alyooke amanye amagoba ge basubwire. ¹⁶Eyekereire naiza nakoba ati mukama wange, empiya zaamu amakumi abiri gabyaire empiya bibiri. ¹⁷Namukoba ati webale, omwiiru omusai: olwakubba waali mwesigwa oku kintu ekidooli omuno, ale bba n'obuyiinza oku bibuga ikumi. ¹⁸Naiza owa kabiri nakoba ati mukama wange, empiya zaamu abiri zabyaire empiya kikumi. ¹⁹Yeena namukoba weena bba oku bibuga bitaanu. ²⁰Owondi naiza namukoba ati mukama wange bona, empiya zaamu nzini abiri nazibiikire nka nzibbuwire omu kiwero. ²¹Olwakubba nakutiinire olwakubba oli muntu mukakanyali: akoma kyotaateirewo, okessa kyotaasigire. ²²Namukoba ati akanwa kaamu ka kkusaara omusango, we omwiiru omubbi. Waali omaite nka nje nta mukakanyali, nka nkoma kintaateirewo, nka nkessa kintaasigire; ²³ale kiki ekyakugaine okuweerya empiya zaange abasubuzi, nanje ninandiizire nandizitwaire namagoba gaazo. ²⁴Nakoba abaali bemereire awo nti mu mutooleku empiya zaamwe, muziweerye oyo aliina empiya ebikumi ebibiri. ²⁵Nibamukoba bati Mukama waiwe, aliina empiya ebikumi bibiri. ²⁶Nkubakoba nti buli aliina aliweebwa, baitu oyo ataalina, erate ekyo ky'aliina kyoona kirimutoolebwaku. ²⁷Baitu, abo abananzugu bange abatayendya nje kubafuga, mubaleete anu mubaittire omu maiso gaange. ²⁸Ale niyamaare okusimoola ebigambo ebyo, nakulembera okwaaba e Yerusaalemi. ²⁹Olwakire niyaali nka alampi okwiika e Besufaage n'oBessaniya, oku lusozi olwetebwa olwa Zeyituuni, natuma oku beegereswa baamwe babiri, ³⁰nka akukoba ati mwaabe omu mbuga edi omu maiso ganywe, nimwaigira omwo mwaabona omwaana gwa nkaina nka gubbuwibwe ogutaikalwangaku muntu: mugusandabule muguleete. ³¹Erate, omuntu nababuulya nti mugusandaburaki? Mukobe mutyo nti Omukama waiswe niye akugwendya. ³²Naabo abatumibwe nibaaba, nibabona nka oYesu abakobere. ³³Ale nibaali nka bakusandabula omwaana gwa nkaina, abakama baago nibabakoba bati mukusandabula gwa ki omwaana gwa nkaina ogwo? ³⁴Nibakoba bati Omukama waiswe niye akugwendya. ³⁵Nibaguleeta ewa Yesu: nibaliira engoye zaabwe oku mwaana gwa nkaina nibatamburyaku oYesu. ³⁶Ale yaali nka akwaaba, nibaliira engoye zaabwe omu nzira. ³⁷Ale niyaali nka alampi okwiika omu ansi wa lusozi lwa Zeituuni, ekibbuura kyoona kyoona ekyo beegereswa ni batandika okusemeera, n'okwangiriza oKanca neiraka erikooto olwa bya magero bi baboine; ³⁸nka bakukoba bati Aweweibwe omukisa Omukama azira omwibara lya Kanca: emirembe omwigguru, ne kitinsya aiguru omuno. ³⁹Abafalisaayo abamwei aba mu kibbuura nibamukoba bati Omwegesya koma oku beegereswa baamu. ⁴⁰oYesu Nairamu nabakoba ati nkubakoba nibaasirika, amabbaale gaiza kusimooro aigguru. ⁴¹Ale oYesu niyasembere ampi nabona, ekibuga nakikungira, ⁴²nka akukoba ati siinga omaite oku lunnaku lunu, we, ebigambo ebya mirembe! Baitu ati bikwekeibwe amaiso gaamu. ⁴³Olwakubba ennaku zirikwizira, abananzugu baamu, lwe balikombokaku olukomera, balikwerugurya, balikuzingiza ensonda zoonza zoonza. ⁴⁴Balikunaga ansi, n'abaana baamu abali omunda yaamu; baitu tibalikulekamu ibbaale eriri okuruguru okwibbaale; olwakubba tiwamaite biro byakucaarwa. ⁴⁵oYesu Nangira Omwiramy, niyekeera okupekamu abaali bakutunda. ⁴⁶Lukka nka akubakoba ati kyawandikiibwe kiti erate ennyumba yange yabbanga nnyumba yakuramiryamu: baitu nywe mujifiire mpuku yabanyagi? ⁴⁷Ale oYesu nayegesyanga omwiramy buli lunnaku. Baitu abakabona abakulu, nabawandiiki, na bakulu ba bantu nibasala amagezi okumuzkiirya: ⁴⁸nibatabone ki baakola, olwakubba abantu boona boona bamutaireku muno omwooyo nka bakumuwuliirya.

Chapter 20

¹Ale olwaikire oku lunnaku olumwei okweezo, oYesu yaali nka akwegasya abantu Omwiramy, nka akukoba enjiri, abakabona abakulu, n'abawandiiki amwei n'abakaire ni bamwiizira; ²nibabaza nka bakukoba bati tukobere; buyiinza ki obukukolesya binu? erate naani eyakuwaire obuyiinza obwo? ³Nairamu n'abakoba ati njeena kambabuulye ekigambo kimwei; munkobere: ⁴okubatiza kwa Yokaana kwazwiire mwiguru, obate mu bantu? ⁵Nibateesa bonkai n'abonkai nka bakukoba bati nitwakoba nka nti kwazwiire mwiguru; yakoba ati kiki ekyabagaine okumwikiriza? ⁶Baitu, nitwakoba tuti kwazwiire mu bantu; abantu boona baatukubba amabbaale: olwakubba baikiriza kimwei oYokaana okubba omuranji. ⁷Nibairamu bati tibamaite ji kwazwiire. ⁸OYesu nabakoba ati njeena tinabakobere nywe obuyiinza obunkolesya binu jibwazwiire. ⁹Niyekeera okukobera abantu olugeero lunu nti omuntu omwei yasimbire olusuku lwa Mizabbibu, nalulekera abalumi, nayaba omu nsi ejindi n'alwaayo. ¹⁰Ale omu biro bya mwaaka eby'akukungula abalumi nabatumira omwiiru, bamuweerye oku bibala eby'amulusuku lw'amizabbibu: baitu abalumi nibamukubba, ni bamusindika nka taalina kintu. ¹¹Nayongera okutuma omwiiru owondi; n'oyo nibamukubba, nibamuswaaza, nibamusindika nka taalina kintu. ¹²Nayongera natuma owa kasatu: n'oyo yeena nibamusumuta, nibamugoba. ¹³Oyo omukama wa lusuku lw'amizabbibu nakoba ati nakola ntyai? Ka ntume omwaana wange gwenyedy omuno: obate oyo bali muwa ekitinisya. ¹⁴Baitu, abalumi ni bamubwoine, ni bateesa bonkai n'abonkai, nka bakukoba bati Onu niye musika: tumwitte, obusika bubbe bwaiswe. ¹⁵Ni bamupeka omu lusuku lw'amizabbibu, nibamwitta. Ale olibakola atyai omukama wa lusuku lw'amizabbibu? ¹⁶Aliiza nazikiirya abalumi abo, n'olusuku lw'amizabbibu aliluweerya aband. Ni bawuliire ebyo, nibakoba bati bireke kubbaawo. ¹⁷Baitu oYesu nabaloleera nakoba ati ale kiki kinu ekyawandikiibwe kiti Eibbale abomboki libagaine, eryo niryo eryafookere omutwe gwa ku nsonda. ¹⁸Buli aggwa okwibbbale eryo, aliwendekawendeka; baitu oyo gwerigwaaku,irimufoola nka ocucu. ¹⁹Ale abawandiiki n'abakabona abakulu ni basala amagezi oku mukwaata obwiire obwo, ni batiina abantu; olwakubba betejere nka okubo nikwo agereire olugeero olwo. ²⁰Nibamubonenkeerya, ni batuma abakumukeita nka befoire abaikiriri, basinziire oku bigambo bysamwei, basobole okumuwaayo edi okufuga kwa waisaza nedi obuyiinza bwaamwe. ²¹Ni bamubuulya, nka bakukoba bati Omwegesya, tumaite nka osimoola erate nk'oyegesya mananu, erate tososola mu bantu, baitu oyegesya mananu enzira ya Kanca: ²²Kisai iswei okuwanga oKaisaali omusolo, obate tinimwo? ²³Baitu oYesu niyetete obukumpania bwaabwe, nabakoba ati mundange eddinaali. ²⁴ekiisani ekiruku n'obuwandiike bwa naani? bo nibakoba bati bya Kaisaali. ²⁵OYesu nabakoba ati ale ebya Kaisaali mu musasulenge oKaisaali, n'ebya Kanca mu musasulenge oKanca. ²⁶Nibatashobole kutoola nsonga mu kigambo ekyo omu maiso ga bantu, ni nibewuunya kyairimu, nibasirika. ²⁷Abasaddukaayo abamwe nibaiza jaali, abakoba nti ndoowo kuzukira; nibamubuulya, ²⁸nka bakukoba bati Omwegesya, oMusa yatuwandikiire nti omuganda wa muntu naffa nka aliina omukali, nka taalina mwaana, omugade awase omukali oyo airiryeevo omugande eibyaire. ²⁹Ale waalowo ab'aluganda musanjju, eyekereire nawasa omukali, naffa nka tabyaire mwaana; ³⁰n,owakabiri; ³¹n'owakasatu n'amuwasa; erate batyo baddi omusanjju ni baffa, ni batalekewo baana. ³²Ekyaiririire n'omukali naffa. ³³Ale omu kuyimbooka alibba mukali wa naani okwaabo? Olwakubba, boona boona omusanjju bamubandwire. ³⁴OYesu nabakoba ati abaana ba nsi enu babandula, bafumbirwa. ³⁵Baitu, badi abaikiriziibwe okwiika omu nsi eyo n'omukuyimbooka kwamu baffu, tibabandula, erate tibasumbirwa. ³⁶Olwakubba n'okuffa, tibayiinza kuffa tte: Olwakubba bali nka abantumwa; erate nibo baana ba Kanca, nka nibali abaana ba kuyimbooka. ³⁷Okumanya nka abaffu baliyimbooka, n'oMusa yakirangire oku kisaka niyamwetere Omukama oKanca wa Ibulaimu,erate oKanca wa Isaaka,erate oKanca wa oYakobo. ³⁸Baitu, ye ti Kanca wa baffu, baitu wa bwoomi: olwakubba boona boona babba bwoomi ku bwaamwe. ³⁹Abawandiiki abamwe nibairamu, nka bakukoba bati mwegesya osimoire kusai. ⁴⁰Olwakubba tibayinzire ku mubuulya kigambo kyoona kyoona tte. ⁴¹OYesu Nabakoba ati babaza batyai nti oKristo niye mwaana wa Daudi? ⁴²Olwakubba oDaudi omwenyenere abaza omu kitabo kya Zabbuli nti Omukama yakobere Omukama wange ati ikala oku mukono gwange oguryo, ⁴³okwica nindifoala abananzugu baamu entebe ya magulu gaamu. ⁴⁴Odaudi amweeta Mukama waamwe, ale mwaana waamwe atyai? ⁴⁵Ale abantu boona boona nibabbair nka bakumuuliirya, nakoba abeegesya baamwe ati ⁴⁶mwekumenge abawandiiki abendya okutamburanga omu Lukka ngoye ezirai, abendya okulamucibwanga omu butale, n'entebe za mu maiso omu makunbbanero, n'ebifo ebya kitinisya oku mbaga. ⁴⁷Abanyaga amayumba ga banamwandu, abasaba omuno omu bukuyikuyi: abo balisaarwa omusango ogusiingayo obukooto.

Chapter 21

¹oYesu naimuca amaiso, nabona abaguuda abaali bakunaga ebirabo byaabwe omu kideero. ²Nabona onamwandu omwei omooro nka akunaga omwo ebicweka ebya ipeesa bibiri. ³Nakoba ati amazuma nkubakoba nti onamwandu onu omooro anagiremu biinji okusiinga boona boona: ⁴olwakubba abo boona boona banagiremu oku bisigairewo omu birabo: Baitu oyo omu kutaka kwaamwe anagiremu byoona byoona byaaliinabyo, nibwo obwoomi bwaamwe boona boona. ⁵Erate abamwei, nibaali bakusimoola okw'Iramyo niryayonjeibwe namabbaale agasai ne byaweweibweyo, nakoba ati ⁶Binu bimukubona, ennaku zikwakwiiza ni watalirekebwa eibbaale eriri okwibbaale eritalinagibwa. ⁷ni bamubulya nga akubakoba nti omwegesha ale ebyyo bikwaba kubawo ddi okumanyisha ki akalibawo ne byo ni byalibanga bikwaba kubawo ⁸oYesu nakoba ati mulolere muleke kukyamizzibwa kubanga baingi abalizza omwibara lyange nga bakusimola nti nye ndinani ati obwirre bulampi okwika mutabasengeryanga ⁹era nibamuwuranga etallo ne bikankana mutatinanga lwakuba ebyo kibigwanire okwera okwizza naye enkomero terika mangu ago ¹¹walbawo ne bikankana ebikoto omubifo ebindi enzala kawumpuli birirbawo walibawo ne ntinisa nobubonero obukoto bukuzwa omwiguru ¹⁰nabakoba ati eiwanga likulumba eiwanga no bukama buli lumba obukama ¹²nebyo byonabyonanga bikyali kubawo balitaku emikono balibayiganya nga bakubawayo mumaramyogamunkonyo nga bakubatwala owabakama nabamasazaolwebara lyange ¹³kiribba mujulirwa nywe jemuli. ¹⁴ale mukite omumyoyo gyanywe obuteikeeranga kulowoza byemuliramu. ¹⁵olwakuba nje ndibawerya akanwa namagezi abalabe banywe bonabona nibatalinza kutakanabyo niwakubaire okukigabana ¹⁶naye ni muliwebayo akaire banywe nabaluganda nabaminywani okunye balibatisha ¹⁷nanwe mulikyayibwa olwabaira lyange ¹⁸noluseke olwakumitwe janye tululibula nakadoli ¹⁹omukugulumizza kwanywe mulifuna obwomi bwanywe ²⁰ni muliba eyerusalemi nga kyerurugulirye ejje mulyoka ni mutegera nti okuzikira kwakyo kulampi kwika ²¹mubiuro ebyo abanga omubuyudaya bairukiranga munsozi nabanga akati omukyo bakiwulukangamu nabanga omubyallo tibakingirangamu. ²²olwakuba ezzo nizzo naku zakuwalana wewanga ebyawandikibwe byonna bisobole okwikira ²³Zibasnga abaqliba nenda nabakwonya omunaku ezzo lwakuba waliba okubana enaku ejjingi okunsi nobusungu ewri abantu abo ²⁴balitwala no bwogi bwakitala banyigibwa okutwalibwa omuwanga gona ne yerusalemikirinirwa abamawnga okwicca ebbero byanamawanga lwe birikirira ²⁵era walibawo no bubonero kuwisana nokukwezi no kumnyenyezi no kungsi awanga galinakuwala ngan abasamaliya olwokuwuguma kwanyanja namayengo ²⁶abantu nga bakuzika olwentisa olwekulolera ebyo ebikwza okunsi kubanga amani gakunsi galikakanizibwa ²⁷nibabona omwana wamunsi nga akwizira omukire namani nekitibwa ekikoto ²⁸naye ebigambo ebyo nibanulanga okubawo muleranga iguru mwimukyanga emitwe janye lwakuba okunulibwa kwanye kulampi okwika ²⁹oYesu nabakoba eramyo nti mubone omutininim ne missale jonajona ³⁰kale nijotojera mutegere nywe nka nti okukngul; ³¹a kulampi era nanywe mutyo ni mwabonanga ebyo nga bikubawo mumanye nti obukamam bwa kancca bulampi ³²mazzima nkubakoberanti emirembe zinzi tiziwawo nakadoli okwicca ebyo byona byona nibiribawo ³³eiguru ne nsi biriwawo naye ebigambo byange tibirieawo nakadoli ³⁴naye mwekume nge emyoyo janye jitazitoweranga olwamilulu nokutamiranga no kweralikiranga abyabwomi biini era olunaku luddi luleke okubaikaku nka ekyambika ³⁵lwakuba nimwo lutyo ni lwika okubonabona abali okunsi ³⁶naye mulolerege omubiro byona musabenge musobole okubiruka ebyo ebikwaba okubawo no kwemera omumaiso gamwana wamuntu ³⁷awo buli lunaku yayegeshanga omuyekalu nibwaswekanga nawuluka nasula okulusozi olwetebwa zaitunib ³⁸abantu bina bakeranga emambya okwaba jali omuyekalu

Chapter 22

¹Ale embaga eya migaati egitatumbiswisa eyetebwa okwakalaku yaali nka erampi okwiika. ²oYesu abakabona abakulu ni basala amagezi nibaamwitta, olwakubba baali bakutiina abantu. ³Ale oSitani nangira omu oYuda ayetebwa oIsukalyoti eyaali okuwendo gwaabo eikumi nababiri. ⁴oYuda nayaba nateesa na Bakabona abakulu na baami abarusura nka niyamuwaayo oYesu jibali. ⁵nibasemeerwa nibaikaanya okumuweerya empiya ⁶Naikiriza naswaaga eibbanga liyamuwerayo jibali awataali kibbuura. ⁷Ale ekiro ekya migaati egitatumbiswisa ni lwiika, olusaniire okusaarwaaku okwakalaku. ⁸Natuma oPeetero no'Yokaana nabakoba ati mwabe mututegekere okwakalaku tukulye. ⁹Nibamukoba bati okwendya tukutegekere ayi? ¹⁰Nabakoba ati bona, nimwabba mwingiire omu kibuga, mwayaya omuntu ayatangarana nanywe eyetiikire ensuwa ya maizzi mumusengeerye omu nnyumba mweyangira. ¹¹Mwakoba omukama wa nnyumba muti omwegesya akukobere ati ennyumba yabagenyi erai, mwe ¹²Erate, Oyo yabalanga ennyumba ejikooto eya waigguru etimbiibwe: mutegekere omwo. ¹³Nibaaba, nibabona nka nakobero: ni bategeka okwakalaku. ¹⁴Ale ekiseera nikyaikire, naikala oku mmere nabakwenda amwei naye. ¹⁵Nabakoba ati negombere muno okuliira amwei okwakalaku kunu nka nkyaali kuwalalibwa. ¹⁶Olwakubba nkubako nti tindikulya nakadooli okwiika lwekulikirira omu Bukama bwa Kanca. ¹⁷oYesu nakwaata ekikompe, niyebalya nakoba ati mutoole kinu mugabane nywekai nanywekai. ¹⁸Olwakubba nkubakoba nti tindinywa okwekeera ati oku bibala bya muzabibu okwiika Obukama bwa Kanca nibuliiza. ¹⁹nakwaata omugaati niyebalya, naguwendawendamu, nabakoba ati gunu nigwo mubiri gwange ogukuwebwaayo oku lwanywe: mukolenge mutyo okunyizukiranga nje. ²⁰Erate, ne kikompe atyo nibamaare okulya, nk'akukoba ati ekikompe kinu niyo ndagaano ejiyaaka omu isagama lyaange, erikususuka oku lwanywe. ²¹Baitu, bona, omukono gooyo akundyamu olukwe guli amwei nanje oku meeza. ²²Olwakubba, omwaana wa muntu okwaaba akwaaba nka nikyalagiirwe: Baitu, zimwajirye omuntu oyo akumulyaamu olukwe! ²³Nibatandika okwebulyangana bonkai na bonkai bati yabba naani okwiswe akwaaba okukola ekyo? ²⁴Niwabbaawo n'empaka omu bo, nti naani omu bo alowoozebwa okubba omukulu. ²⁵Nabakoba ati abakama bammanga babafuga; naabo abaliina obuyinza oku bo beetebwa abakola okusai. ²⁶Baitu nywe timutyo; Baitu omukulu omu nywe abbe nk'omunto; nooyo akulembere abbe nka muweereza. ²⁷Olwakubba omukulu naani, aikala oku mmere, obate aweereza? ²⁸Tiniyooyo aikala oku mmere? Baitu nje akati omu nywe ndi nka aweereza. ²⁹Baitu, nywe abemereire amwei nanje omu koyerwa kwange; ³⁰nanje mbabikiire Obukama, nka Oitaange niyambikiire nje. ³¹Leke mulye, erate munywe oku meeza yaange Omubukama bwange,erate muliikala oku ntebe eza kitinisya,nka mukusaara emisaango ebika eikumi nebibiri eby'Abaisiraeri. ³²Simooni, Simooni,bona oSitaani yegayiriire okubawewa nywe nk'engaano: ³³baitu nje nkusabiire, okwikiriza kwaamu kuleke kukendeera: naawe nomalanga okucuuka,, oggumyanga abaganda baamu. ³⁴Namukoba ati Mukama wange netekeretekere okwaaba naawe no munkomyo nomu kufa. ³⁵oYesu nakoba ati nkukukobera we Peetero, onkoko leero tiyakooke nka tonegaine emirundi isatu nti tomaite. ³⁶Ale oYesu nabakoba ati ninabatumire nka timuliina bikapu, gonze olukobba, gonze enkaitto mwabbaireku kimutaalina? nibakoba bati bbe. ³⁷Nabakoba ati baitu, atubunu, aliina ekikapu, akitwaale, no walukobba atyo: baitu ataalina mpirima, atunde olugoye lwaamwe ajigule. ³⁸Olwakubba, nkubakoba nti kinu ekyawandikiibwe kitekeibwe okwikiira oku nje nti yabaliirwe amwei nababbi: olwakubba ekinsaniire kiteekwa okwikiira. ³⁹Nibakoba bati Mukama waiswe, bona, empiri ibiri nzini, nakoba ati zaamala. ⁴⁰oYesu Nawuluka nayaba oku lusozi olwa Zeyituuni nk'empisa yaamwe ni yaali nabeegereswa baamwe ni bamusengeerya. ⁴¹Ale niyaikire omu kifo awo, nabakoba ati musabe muleke kwingira Lukka mukoyerwa. ⁴²Ye nabawukanaku eibbanga nka wakasukibwa eibbaale nafukamira nasaba, ⁴³nka akukoba ati Itaang, noyendya ntolaku ekikompe kinu, baitu tinka nje ninkwendya, baitu we kyokwendya kikolebwe. ⁴⁴Ontumwa namubonekera nka akuzwa omwigguru nka akumulyaamu amaani ⁴⁵Nafuba nka akulumwa, niyeyongera okusaba omuno:entuuyo zaamwe niziisana amatondo gaisagama nka gakutonya ansi. ⁴⁶Niyaimukire omu kusaba naiza eddi abeegereswa baamwe nabaaja nka babbasirye olwa bujune. ⁴⁷nakoba ati ekibabbasisirye kiki? mwimuke musabe muleke kwingira mukoyerwa. ⁴⁸Yali nka akyasimoola, bona, ekibbuura, no Yuda omwei okwikumi nababiri nka abakulembbeire nasembera oYesu oku muwa omukifubba. ⁴⁹Baitu oYesu namukoba ati omwaana wa muntu okumulyaamu olukwe nka okumugwa omukifubba? ⁵⁰Naabo beyaali nabo, nibaboine nibaboine ekikwaaba okubbaawo nibakoba bati Mukama waiswe tuteme nempirima. ⁵¹N'omwei okwaabo natema omwiiru wa kabona asiinga obukulu namusalaku okutwi kwaamwe okwa guryo. ⁵²Baitu oYesu nairamu nakoba ati koma kwekyo kyonkai. Nakwata okutwi kwaamwe namutamba. ⁵³OYesu nakoba abakabona abakulu na baami bamw'Iramyo, nabakaire abamwiziire ati munyiziire nka omunyagi, nempirima ne miigo? ⁵⁴Ninabbanga nanywe buliizo omw'Iramyo timwangololeireku mikono jaanywe: baitu kinu nikyo kiseera kyanywe, n'obuyinza bwakirikiirya.

⁵⁴nibamukwaata nibamutwaala nibamwingirya omu nnyumba ya kabona asiinga obukulu. Baitu oPeetero

nasengeerya nka akuzwa alai. ⁵⁵Ale nibaali bamaare okuwemba omuuro akati omulubuga, nka baikaire amwei, oPeetero naikala akati omu bo. ⁵⁶Ale omwaala omwei niyamuboine nka aikaire awakubonia, namwetegereza, nakoba ati oyo yeena yabbaire naye. ⁵⁷Ni yegaana nka akukoba ati omukali, timumaite. ⁵⁸ekiseera nikyayakairewo, owondi ni namubona nakoba ati weena oli omwei oku bo. Baitu oPeetero nakoba ati omuntu, Tininje. ⁵⁹Waali wakairewo ekiseera, essawa nka emwei, owondi namwetegereza, nakoba ati mazuma nooni yabbaire naye, olwakubba mu Ggaliraaya. ⁶⁰Baitu oPeetero nakoba ati omuntu, timaite kyokusimoola. Ale amaangu ago, niyaali akyasimoola onkoko nakooka. ⁶¹Ale Omukama waiswe, nacuuka naloleera oPeetero, oPeetero naizukira ekigambo kya Mukama waiswe niyamukobere nti olwa leero onkoko yaabba akyaali kukooka wanegaana emirundi isatu. ⁶²Nawuluka enzai nakunga muno Amaliga. ⁶³Na bantu abaali bakwaite oYesu ni bamuduura nka bakumukubba. ⁶⁴Nibamusweeka omu maiso, ni bamubuulya, nka bakumukoba bati lagula, naani akukubbire? ⁶⁵Ne bindi biinji nibabimusimoolaku oYesu nka bakumuzuma. ⁶⁶Ale obwiire nibwakeire, abakaire ba bantu ni bakunbbaana, abakabona abakulu, erate nabawandiiki, niba mutwaala omu lukiiiko lwaabwe, ni bamukoba bati, ⁶⁷Obate nka niiwe Kristo, tukobere. Yeena nabakoba ati nebwenabakobera, timwaikirize nakadooli. ⁶⁸Ne bwe nababuulya, timwairemu Lukka nakadoli. ⁶⁹Baitu, okwekeera ati omwaana wa muntu akwaaba okwiikala oku mukono oguryo ogwa maani ga Kanca. ⁷⁰boona boona nibamukoba bati ale we, oli mwaana wa OKanca? oYesu nabakoba ati nka ni musimoire ninje onu. ⁷¹Ni bakoba bati tukwenderyaki abajuurwa? Olwakuba, iswe twewuliriire okuzwa omu kanwa kaamwe ye.

Chapter 23

¹Ekibuura kyoona kyoona nikiimuka nikimutwaala ewa Piraato. ²Nibasooka okumulopa nka bakukoba bati onu twamuboine nka akukyaamya eiyaanga lyaiswe, nka akubagaana okuweerya oKaisali omusolo, nka akusimoola ye omwenyenere okubba oKristo, Omukama. ³OPiraato namubuulya nka akukoba ati Niiwe Mukama wa Bayudaaya, Namwiramumu namukoba ati osimoire. ⁴OPiraato nakoba abakabona abakulu ne bibbuura ati Tinkubona nsonga yoona yoona oku muntu onu. ⁵Baitu bo nibeyongera okukoba bati akusasamalya abantu, nka akwegesya omu Buyudaaya bwoona bwoona, yasokeire Ggaliraaya okwiika naani. ⁶OPiraato niyawuliire, nabuulya obate nka omuntu oyo mu Ggaliraaya. ⁷Niyategeire nka wamu bicweeke bya Kerode namuweereza ewa Kerode, olwakubba yeena yaali mu yerusaalemi omu biro ebyo. ⁸Ale oKerode niyaboine oYesu nasemeera, olwakubba okuzwa eirai yatakanga oku mubonaku, olwakubba yawuliire ebigambo byaamwe; nasuubira okubona nka akukola akabonesyo. ⁹Namubuulya ebigambo biinji, baitu ye natamwiramumu kigambo. ¹⁰Abakabona abakulu nabawandiiki nibemeera nibagumya muno okumulopa. ¹¹Ale oKerodi nabasurukale, nibamugaya, ni bamudduura, ni bamuzwalikisya ekizwaalo ekipiryapirya ni bamwiryaaayo ewa Piraato. ¹²oKerode no Pirato nibalyooka nibayimbangana oku lunaku olwo; olwakubba omukwekeera baali bakyawengaine. ¹³oPiraati nayeta abakabona abakulu nabakungu naba bantu, ¹⁴nabakoba ati mundeteire omuntu onu nti yakyamirerye abantu; erate, bona, nje nimukemenkereize omu maiso gaanywe, timboine nsonga ku muntu onu omwebyo bimu mulopere. ¹⁵Erate, gonze oKerode, olwakubba amwiirye jituli, erate bona, ndoowo kigambo kyakoore ekisaanire okumwitiisya. ¹⁶Baitu, ninnamala okumubonereza, nimutaisya. ¹⁷Erate kyamusaniranga okubataisira omubbuwe omwei oku mbaga. ¹⁸Baitu ni bakayana boona boona amwei, nka bakukoba bati twaala onu, otusindabuure oBalaba. ¹⁹Oyo niye muntu gwe bataire omunkomyo olwakukakanyala okwaali omu kibuga, n'olwakiita bantu. ²⁰OPiraato nasimoola nabo nka akutaka okutasya oYesu. ²¹Baitu bo nibasimooro aigguru nka bakukoba bati mukomeere, mukomeere. ²²Nabakoba omulundi ogwa kasatu ati Lwaki, onu akoore kibbi ki? timboine okuye ensonga ekumwitiisya: ale ninamala okumubonereza namutaisya. ²³Baitu, bo nibamulemeera olwa maraka agakooto, nka bakwegaiira oku mukomeera. Amaraka gaabwe nigasiinga okukola. ²⁴OPiraato nasalawo ebigambo nka nibegaiire. ²⁵nataisya oyo ayanagiibwe omunkomyo olwa bukakanyali n'obwiitti nka nibamwegaiire. Baitu nawaayo oYesu okumukomeera nka nibatakire. ²⁶Ale nibaali nka bakumutwaala, nibakwaata Omukuleene oSimooni, eyaali akuzwa omukyaalo, nibamutiika omusaalabba, okugwetiika nka akuzwa ennyuma wa Yesu. ²⁷Ekibbuura ekikooto nikimusengeerya ekya bantu na bakali abamukungiire, erate nabamunakuwaara. ²⁸Baitu, oYesu nabacukira nabakoba ati abaala ba Yerusaalemi, mutankungira nje mwekungire nywenkai na baana banywe. ²⁹Olwakubba, bona, ennaku zikwiiza, zebalikoberamu nti baliina omukisa abagumbba, nabanda ezitabyaala, namabeere agatayonca. ³⁰Nibatandika okukoba ensozi nti mutugweeku no busozi nti mutwevunikeku. ³¹Olwakubba nibakola binu okumusaale ogubisi, okugukalu kiribba kityai? ³²Erate yatwaliibwe nabandi babiri abakoore okubbi, okwiitibwa amwei naye. ³³Ale nibaikire omu kifo ekyetebwa e kiwanga, nibamukomeera awo, nabadi abakoore okubbi, omwei oku mukono oguryo, owondi oku gumoso. ³⁴Ale oYesu nakoba ati Itaange basaasire olwakubba, tibamaite ki bakukola. Nibagabana ebizwaalo byamwei nka bakukubba akalulu. ³⁵Abantu nibemeera nka bakuloleera. Abakungu boona ni bamusekeera nka bakukoba bati yacunguranga abandi, yeena yecungure, obate niyabba nka niye Kristo wa kanca, omukome waamwe. ³⁶Abalusura boona ni bamuduura nka bakwiiza jaali, na bakumuweerya omwenge ogukatuuki, ³⁷Baitu, nka bakukoba bati obate nka niiwe Mukama w'Abayudaaya, wechungure wenkai. ³⁸Niwabbaawo ne bbaluwa aigguru waamwe nti ONU NIYE MUKAMA W'ABAYUDAAYA. ³⁹Omwei okwaabo abakoore okubbi abawanikiibwe naye, namuzuma nka akukoba ati tiniwe Kristo? wechungure wenkai naiswe. ⁴⁰Baitu, owa kabiri nairamu namunenya, nka akumukoba ati nokutiina totiina Kanca olwakubba, oli ku kibonerezo kimwei naye? ⁴¹Erate, iswei twajjunaaniibwe nsonga; olwakubba ebisaanire bitwakoore nibyo tukusasulwa: baitu onu takolanga kigambo kitasaniire. ⁴²Nakoba ati Yesu onyizukiranga no liiza omu Bukama bwaamu. ⁴³OYesu namukobna ati mazuma nkukoba nti olwa leero wabba nanje omu lusuku lwa Kanca. ⁴⁴Ale obwiire bwaali bwikire nka essawa mukaaga, niwabbaawo ekirikiirya oku nsi yoona yoona okwiika essawa mwendai, ⁴⁵eisana obutayaka: neijiji lya muyekaalu ni lyonokamu akati. ⁴⁶Ale oYesu nasimoola neiraka erikooto, nakoba ati Itaange nkuta omwooyo gwange omu mikono zaamu; niyamaare okusimoola ekyo, naweryaayo obwoomi. ⁴⁷Ale omwaami wa kitongole niyaboine ekibbairewo naramya oKanca, nka akukoba ati mazuma onu abbaire muntu mwikiriiri. ⁴⁸Ne bibbuura byoona byoona ebyaali bikumbaine okwebonera, nibyaboine ebibbairawo nibairayo nka bakwekubba omu bifubba. ⁴⁹Na banywaani baamwe boona, nabakali abamusengereye nka akuzwa e Ggaliraaya, nibemeera alai nka bakubona ebyo. ⁵⁰Ale bona, niwabbaawo omuntu eibara lyaamwe Yusufu eyaali omukungu, omuntu omusai, erate omwikiriiri. ⁵¹Oyo tiyateesere kimwei omu kuteesa kwaabwe, gonze omu kikolwa kyaabwe, owa Alimasaya, ekibuga ky'Abayudaaya eyaali

alindiririirye Obukama bwa Kanca.⁵²Oyo nayaba ewa Piraato, nasaba omulambo gwa oYesu.⁵³Naguniinulayo naguzzinga omu lugoye lwa bafuta, naguta omumagombbe agabaiziibwe omwibbaale omutateebwanga muntu.⁵⁴Ale lwaali lunnaku lwa kuteekateeka, essabbiiti nka yabbaawo mambya.⁵⁵Nabakali beyazwiire nabo e Ggaliraya ni basengeerya, nibabona amagombbe, no mulambo gwaamwe wegwatekeibwe.⁵⁶nibaira, nibateekateeka ebya kawoowo, na mafuta gamusutai. N'oku lunnaku lwa ssabbiiti nibawuumula nka eiteeka niryaaali.

Chapter 24

¹Ale oku lunnaku olwekereire omu nnaku omusanju, omu kibbambya emanbya, nibaiza oku magombbe nibaleeta ebya kawoowo bibategekere. ²Nibabona eibbaale nka liyiibwe okuzwa oku magombbe. ³Nibaingiramu, nibatasanga mulambo gwa Mukama waiswe. ⁴Ale olwaikire nibaali nka basamiriire olwekyo, bona, abantu babiri nibemeera webaali, nka bazwaire engoye ezikumesyamesya; ⁵ale nibaali batinire, nka bakutamirye amaiso gaabwe, nibabakoba bati kiki ekibaswagisya omwoomi omu bafu? ⁶taalowo ani, baitu ayimbokere: mwizukire biyasumoire nanywe nka acaali omu Ggaliraaya, ⁷nka akukoba ati kisanire omwaana wa muntu okuwebwaayo omu mikono ja bantu abata nebibbi, noku komeerwa, noku lunnaku olwa kasatu okuyimbooka. ⁸Ale nibaizukira ebigambo byaamwe, ⁹nibazwa oku magombbe nibairayo, ebyo byoona byoona nibabikobera baddi eikumi noomwei nabandi boona boona. ¹⁰Baali oMalyamu oMagudaleena, no Yokaana, no Malyamu omaamwe wa Yakobo nabakali abandira amwe nabo, ni bakobera abatume ebigambo ebyo. ¹¹Ebigambo ebyo, nibiisana omu maiso gaabwe nka ebya busirusiru nibatakiriza. ¹²Baitu oPeetero nainuka nairuka oku magombbe, nakutama, nalengeza nabonamu ebiwero bya bafuta nka biri byonkai, naira ewaamwe nka akwewuunya ekibbairewo. ¹³Ale bona, oku lunnaku olwo babiri okubo baali nka bakwaaba omu mbuga ebara lyaayo Emawo, eyaali alai no Yersaalemi, nka esutadyo nkaaga. ¹⁴Nibanyumya bonkai nabonkai ebyo byoona byoona ekibbairewo. ¹⁵Ale olwaikire, baali nka bakunyumya, erate nka bakwebulyangana, oYesu yenyenere nabasembeera, nayaba amwei nabo. ¹⁶Baitu amaiso gaabwe ni gaigalwa baleme okumweteja. ¹⁷oYesu nabakoba ati bigambo ki bimukubulyangana nka mukutambula? Ni bemeera nka bawotokere. ¹⁸Omwei okubo eibara lyaamwe; Kulyoppa nairamu namukoba ati We osula wenkai omu Yersaalemi atamaite ekibbairemu omu biro binu? ¹⁹oYesu Nabakoba ati bigambo ki? nibamukoba bati ebya Yesu omu Nazaleesi eyaali omuranji owa maani omu biyakolanga ne biyabaziranga omu maiso ga Kanca n'omu bantu boona boona. ²⁰Nabakabona abakulu, nabakungu baiswei ni bamuwareyo oku musaara omusango ogwa ku mwitta, ni bamukomeera. ²¹Baitu, iswei twalai tukusuubira nti niye alicungura oIsiraeri. Erate nokubinu byoona byoona, olwa leero zinu ennaku isatu ebigambo binu bukya bibbaawo. ²²Erate, nabakali abamwei aba waiswe batuwuninkiriirye, abakeire okwaaba oku magombbe, ²³nibatayajirye yo mulambo gwaamwe, nibaiza nibakoba bati ba boine okwolesebwa kwa bantumwa abakobere nti mwoomi. ²⁴Nabamwei okwaabo ababbairerwe naiswe bayabire oku magonbe ni bayaja batyo nka abakali ni bakobere, Baitu nibatamubona. ²⁵Ale oYesu nabakoba ati nywe abasirusiru, abagayaali omu myooyo okwikiriza byoona byoona abaranji bibasioire. ²⁶Tikyasaniire oKristo okubonyabonyezebwa ebyo, leke angire omu kitinisa kyaamwe? ²⁷Nasookera oku oMusa noku baranja boona boona, nabamanyisa omu byawandiikibwa ebyo byoona byoona ebyamuwandikiirwe ye. ²⁸Nibasembera ampi ne mbuga ji baali bakwaaba: oYesu nabba nka akubakalya okwaaba omu maiso. ²⁹Ni bamuwaliriza nka bakukoba bati ikala naiswe; Olwakubba obwiire bwabire okusweeka, neisana liweireyo ati oYesu nangira okwikala nabo. ³⁰Ale olwaikire yaali aikaire nabo oku mmere, nakwaata omugaati niyebalya naguwendamu nabawa. ³¹Amaisio gaabwe ni gazibuka ni bamweteja; nabulawo bo obuta mubona. ³²Nibebulyangana bati emyooyo zaiswei tizabbairerwe nka ziututyemuka omunda yaiswe, niyabbairerwe akusimoola naiswe omu nzira, nka akutuswekuura ebyawandiikibwa? ³³Nibaimuka omu kiseera ekyo nibairayo e Yersaalemi, nibaaja eikumi nomwei, naabo bibaali nabo, nka bakumbbaine ³⁴nka bakukoba bati amazuma Omukama waise ayimbookere, erate abonekeire oSimooni. ³⁵Boona nibabakobera biddi ebya munzira, oYesu nebwabamwetejerwe omu kumenyamu omugaati. ³⁶Ale baali nka bakyabaza ebyo, oYesu omwenyenere nayemeera akati waabwe, nabakoba ati emirembe jibbe nanywe. ³⁷Bitu nibekanga nibatiina, nibalowooza nka bakubona mizimu. ³⁸oYesu nabakoba ati ekikuberalikiirya kiki? nokubusabusa ku kwizira ki omu myooyo zaanywe? ³⁹mubone engalo zaange, na magulu gaange, nka ninje mwenyenere, munkwaateku mubone, olwakubba omuzimu tiguliina nnyama na magumba, nka nimukubona nje nindi nabyo. ⁴⁰Niyamaare okubaza ekyo nabalanga engalo zaamwe na magulu. ⁴¹Ale nibaali nka bakyaali kwikiriza olwesanu, nka bakwewuunya, oYesu nabakoba ati muliina ekiriibwa ani? ⁴²Nibamuwa ekitundu kya kyennyaaja ekyookye. ⁴³Nakikwaata nakiriira omu maiso gaabwe. ⁴⁴Nabakoba ati binu nibyo ebigambo byange binabakobeire, nka nkyaali nanywe, nikisaanira byoona byoona okwikiriira, ebyawandiikiirwe nje omu mateeka ga Musa no mubaranji no mu zabbuli. ⁴⁵Nalyooka naswekula amagezi gaabwe beeteje ebyawandiikiirwe; ⁴⁶nabakoba ati nimwo kityo kyawandiikiirwe oKristo okubonyabonyezebwa no kuyimbooka omu bafu oku lunnaku olwa kasatu; ⁴⁷erate amaanga goona goona okukoberwanga okuwendeka omwooyo, nokutolebwaaku ebibbi omw'ibara lyaamwe, okusookera oku Yersaalemi. ⁴⁸Niinywe bajuurwa beebyo. ⁴⁹Erate bona, nkubaweereza nywe okusuubiza kwa itaange, baitu mubbe omu kibuga okwica ni mulizwalikisibwa amaani agazwa aigguru. ⁵⁰Nabatwalaa enzai nabaikya e Besaniya: naimuca emikono zaamwe nabawa omukisa. ⁵¹Ale olwaikire nka

akyabweerya omukisa, nabawukanaku natwaalibwa omwigguru.⁵²Boona ni bamuramya, nibaira e Yerusaalemi nakusemeerwa kwini. ⁵³Nibabanga Omwiramyo buliizo, nka bakweebalya oKanca.

John

Chapter 1

¹Omukusooka waaliwo okigambo, okigambo, n'abba awali oKanca, kigambo n'abba Kanca. ². Oyo yabbairawo omukusooka awabbairwa Okanca. ³. Ebintu byona byona byakoleibwe ku lwoyo; era awatabbairwa ye tiwakoleibwe kintu kyona kyona ekyakoleibwe. ⁴. Obwomi bwabbairwa mu niye; Obwomi ni bubba eisana ly'abantu. ⁵. Eisana ndyaka omundikiirya, era endikiirya tialitegirre. ⁶. Waabonekere omuntu, Okanca gweyatumire, eibara lyamwe Yokaana. ⁷. Oyo yaizire olwakutegeeze ategeeze ebya isana bona bona baikirize okulwaamwe. ⁸. Oyo ti niye isana, wabula okutegeeze ebya isana. ⁹. Waliwo eisana erya mazima eryakira buli muntu, nga liiza omunsi. ¹⁰. Yabbairwa mu nsi, ensi yakoleibwe ku lwamwe, era ensi tiyamutegeire. ¹¹. Yaizire mu matwale gamwe tibamwigereirye. ¹². Naye bona bona abamwigereirye yabawaire obuyinza okufuuka abaana ba Kanca, nibo baikiriza eibara lyamwe. ¹³. abatabyalibwe musai, niwankubbaire okwendya kwa mubiri, niwankubbaire okwendya kwa muntu, naye ababyaalibwe Okanca. ¹⁴. Okigambo nafuuka omubiri, n'abbaku gye tuli (ni tubona ekitinisya kyamwe, ekitinisya ng'ekyoyo eyabyalibwe omwe yenkai oitaiswe), ngaizwire ekisa n'amazima. ¹⁵. OYokaana namutegeeze nabazira aiguru nakoba nti oyo gwenakobere nti akwiza emabega wange asinga nje; kubba ye yali wakusooka. ¹⁶. Kubba oku kwizula kwamwe iswe iswena iswena kwetwawebeibwe, n'ekisa omu kifo kya kisa. ¹⁷. Kubba amateeka gaawebeibwe ku bwa Musa; ekisa n'amazima byabbairawo ku bwa Yesu Kristo. ¹⁸. Ndoowo abonangaku Kanca wona wona; omwana eyabyaalibwe omwe yenkai, abba omukifubba kya Itaiswe, oyo niye amutegeeze. ¹⁹. Kunu nikwo kutegeeze kwa Yokaana, Abayudaaya abazwa e Yerusaalemi nibamutumiire abakabona n'Abaleevi okumubuulya nti Niwe naani? ²⁰. Nayatula, nateegaana, nayatula nti ti niye Kristo. ²¹. Nibamubuulya nti kale lw'odi onaani? Odi Eriya? Nakoba nti ti niye ye. Niwe Onnabbi odi? Nabairamu nti bbe. ²². Awo nibamukoba nti lw'odi onaani? tubairemu abatutumire. Weyeta naani? ²³. Nakoba nti nje ndi ddooboozi lya muntu abazira aiguru omu irungu nti mutereeze oluguudo lwa Kanca, nga Onnabi Isaaya ni yabazire. ²⁴. Abatumiibwe baali ba mu Bafalisayo. ²⁵. Ni bamubuulya, ni bamukoba nti we toli Kristo, oba Eriya, oba onnabbi odi, kale kiki ekikubatzisya. OYokaana n'abairamu nti nje mbatiza namaizi: akati omunywe ayemereire omunu gwe mutamaite, ²⁶OYokaana n'abairamu nti nje mbatiza namaizi: akati omunywe ayemereire omunu gwe mutamaite, ²⁷. akwiza emabega wange, nanje tinsanira kumusandabula likobba lwa nkaito wamwei. ²⁸. Ebyo byakoleirwe Bessaniya okunseeri ya Yoludaani, OYokaana gye yabatirizanga. ²⁹. Olunaku olwa kabiri nabona OYesu ng'akwiza gyalu, nakoba nti Bona, omwana wa ntaama owa Kanca aiyawo ebibbi bya nsi. ³⁰. Oyo gwenakobere nti amabega wange ekwizayo omuntu ansinga: kubba niye yekereire oku nje. ³¹. Nanje tinamumaite: naye yoolleseibwe Isiraeri, nikyo nzwire nga nyiza mbatiza na maizi. ³². OYokaana nategeeze ng'akoba nti Nabwoine omwoyo ng'azwa omu Iguru ng'onkaiba, naabba oku ye. ³³. Nanje tinamumaite: naye eyantumire okubatiza na maizi niye yakobere nti we olibona omwoyo ng'aika n'abba oku ye, oyo niye abatiza n'omwoyo omwikiriiri. ³⁴. Nanje ni mbona ni ntegeeze nti oyo niye mwana wa Kanca. ³⁵. Olunaku olwaiririire tte OYokaana yaali ayemereire n'ab'okubegeswa bamwe babiri; ³⁶. naloleera OYesu ng'a kutambula, namukoba nti Bona omwana wa ntaama owa Kanca. ³⁷. Abageswa abo ababiri ni bawuura ng'akubaza ni basengeerya OYesu. ³⁸. OYesu nakyuka nabona nga bakumusengeerya, nabakoba nti Mukuswaagana ki? Nibamukoba nti Labbi (amakulu gakyoo nikitegeezebwa nti omwegesya), osula ayi? ³⁹. Nabakoba nti mwize, mwabonawo. Ni baiza ni babona gyasula; ni basula owamwe olunaku olwo: Essawa zabbaire nga ssawa ikumi. ⁴⁰. Andereya omuganda wa Simmoni Peetero, niye omwe oku badi abawuliire OYokaana nga abaza nibamusengeerya. ⁴¹. Ye niyekeera okubona omuganda wamwe niye Simooni, namukoba nti Tubwoine OKristo, amakulu gakyoo ni kitegeezebwa nti Eyasukibweku amafuta. ⁴². Namuleeta eri OYesu. OYesu namuloleera, nakoba nti Niwe Simooni omwana wa Yokaana: Wayetebwanga Keefa, (amakulu galyo nitegeezebwa nti Peetero). ⁴³. Olunaku olwairiku yatakire okuzwayo okwaba e Galiraaya, nabona OFiripo: OYesu namukoba nti Nsengeerya. ⁴⁴. Naye OFiripo yaali w'e Besusayida, omu Kibuga kya Andereya n'OPeetero. ⁴⁵. OFiripo nabona ONassanayiri namukoba nti Tubwoine oyo OMusa gwe yawandiikireku omu mateeka na bannabbi, OYesu, Omwana wa Yusufu, ow'e Nazaalesi. ⁴⁶. ONassanayiri namukoba nti omu Nazaaleesi muyinza okuzwamu ekintu ekisai? OFiripo namukoba nti iza leke obone. ⁴⁷. OYesu nabona ONassanayiri ngakwiza gyalu, namubazaku nti Bona Omuisiraeri wamwei, ataalimu bukuyikuyi! ⁴⁸. ONassanayiri namukoba nti wantegereire ayi? OYesu nairamu namukoba nti OFiripo nabbaire nga akyali kukweeta, obbaire omu Mutiini ninkubona. ⁴⁹ONassanayiri namwiramu nti Labbi, niwe mwana wa Kanca: niwe Mukama wa Isiraei. ⁵⁰. OYesu nairamu namukoba nti kubba nkukobere nti nkubwoine omu mutiini Yokaana oikiriza? Olibona ebikulu

ebisinga ebyo.⁵¹ Namukoba nti Ddala mbakoba mti mulibona eigulru nga liswekukure, na bamalayika ba Kanca nga baniina era nga baikira oku Mwana wa Muntu.

Chapter 2

¹Olunaku olwakasatu, niwabawo embaga eyabugole omu Kaana ekya Galiraaya; no Nnyina wa Yesu Yaliwo. ². OYesu nibamweta nabeegeswa bamwe oku mbaga. ³. Naye Omwenge ni gwaweirewo Onnyina wa Yesu namukooba nti tibalina nvinnyo. ⁴. Yesu namukoba nti omukyala, okunvunaana ki? Ekisera kyange kikyalikwiika. ⁵. No Nnyina nakoba abawereza ati kyeyabakoba kyona kyona kyemube mukole. ⁶. Waliwo amatakabaala agamabale mukaaga, agatereibwewo olwampisa OYobweikiri kwabayudaya bulilimwe nga lizwamu obitakabala nga bibiiri oba bisatu. ⁷. Yesu nabakoba nti amatabu Mugaizulye amaizi nibagaizulya okwikya Okumigo. ⁸. Nabakoba nti musene ati, mutware omugabuli wambaaga. Ni bamutwalira. ⁹. Awo omugabuli wambaaga ni Yalozere okumaizi agafukire envinyo, natamanya geezwire (naye abawera abasener amaizi bamaite). Omugabuli wambaga nayeta awasiile omugole. ¹⁰. Namukoba nti bulimuntu asooka kutaawo nvinnyo giisai, baitu abantu nibaikuta, nalyoka natawo egibbi, baitu we obiikire egisai nokwiikya atii. ¹¹. Kaniniko akabonero OYesu keyasokoireku okukola omu Kaana ekya Galiraaya, naboneca ekitibwa kyamwe; Abayegeleswa bamwe ni bamwikiriza. ¹². Awo oluvanyuma lwekyo naserengeta e kaperunawumu, Ye no nnyina nabaganda bamwe na begesereswa bamwe: ni bamalayo enaku zingi. ¹³. Okwakalwaku okwabayudaya kwali kwatera okwiika, Yesu naninanina e Yelusaalemi. ¹⁴. Nasanga omu Yekaaru abatunda ente ne'ntaama egibwa, nabakyusa effeeza nga baikaire. ¹⁵. Nafuula emigwa olukoba nabairukya bonana omu Yekaalu n'entaama, n'ete; nasuuka effeeza zabakyusa effeeza najumuka embawo zabwe. ¹⁶. Nakooba abali bakutunda engiibwa nti mutolewo ebitu biini muleke okufula enyumba ya Itange nyuumba yobyebuguzi. ¹⁷. Abegereswa bamwe nibazukira nti kyawandikibwe kiti obwiya bwa nyumba yamwe bulindya. ¹⁸. Awo Abayudaya ni baraimu ni bamukoba nti kabonero ki kotwolesa akakukolesai binyu? ¹⁹. Yesu nairamu nabakoba nti mumanye eyeekalu eni nanje ndijobookera omunaku isatu. ²⁰. Awo Abayudaya ni baabaza nti eyekaalu eni ya yombokeibwe emyaka amakumi anai na mukaga nawe odijobokera onnaku isatu. ²¹. Baitu yabazire ku yeekalu ya mubiri gwamwe. ²². Awo niya zuukile omu bafu, abegereswa bamwe nibazukira ekyo, ni baikiriza ebya wandikiibwe ne kigambo OYesu kyeyabazire. ²³. Awo niyali eyorusaalemi omukwakalaku, ku mbaga baingi nibaikiriza eibaara lyamwe nibabweine obubonero bwamwe bwe yakoore. ²⁴. Naye OYesu natabeeyalizamu kubanga yateegere bona bona. ²⁵. Era tiyetaga muntu yena yena okukola abyabantu, kubanga ye mweni Yamaite ebyali omubantu.

Chapter 3

¹Awo waliwo omuntu owa mu Bafalisaayo, eibara lyamwei Nikoodeme omufuzi omu Buyudayo. ² Oyo naiza jali obwire, namukoba ati "Labbi, tumaite nti oli mwegesya eyazwire edi Okanca: kubanga ndoowo muntu ayinza okukola bubonero buni bwo kola we, okwiyanku nga Okanca ali naye?"³. OYesu namwiramu namukoba ati "Ddala ddala nkukukoba nti omuntu natabyalibwa murundi gwa kabiri tasobola kubona bukama bwa Kanca". ⁴. Nikodemo namukoba ati, "Omuntu asobola atya okubyalibwa nabanga mukaire? Asobola okwingira omukidda kya maamwei nabyalibwa omurundi ogwakabiri?"⁵. OYesu namwiramu ati, "Ddala ddala nkukukoba nti omuntu natabyalibwa maizi na mwoyo, tasobola kwingira mubukama bwa Kanca". ⁶. Ekibyalibwa omubiri kibba mubiri, ne kibyalibwa omwoyo kibba mwoyo.⁷ Tewewunya kabanga nkukobere nti kibagwanire okubyalibwa omurundi gwakabiri. ⁸. Ompungo awungira jakwendya nowuura okuwuuma kwamwei, naye tomanyakuzwa, gonze jakwaba; nemwo atyo nabba buli muntu yenna yenna abyalibwa omwoyo."⁹. Nikodemo nairamu namukoba ati, "Ebyo bisoboka bityai okubawo?"¹⁰. OYesu namwiramu namukoba ati, "We omwegesya wa Isiraeri, notomanya ebyo?"¹¹. Ddala ddala nkukukoba nti Tubaza byetumaite, tutengeza kye twabweine, naye temwikiriza kutegeza kwaiswe.¹² Ne bakobeire ebyansi, nemutakiriza, mulikiriza mutyai nebankobeire ebya mwiguru?"¹³. Ndoowo muntu eyali aninireku omwiguru, wabula eyazwire omwiguru, niye mwana wamuntu.¹⁴. Nka OMusa neyawanikire Ompiri omwiruggu, nemwo kityo nomwana wa muntu kimugwanire okuwanikibwa. ¹⁵. Buli muntu yenna yenna amwikiriza abe nobwomi obutawawo omuye."¹⁶. "Kubanga Okanca niyayenderye ensi atyo nokuwayo nawayo omwana wamwei eyabyalibwe omwei yeika, buli muntu yenna yenna amwikiriza aleme kubula, naye abe nobwomi obutawawo." ¹⁷. Kubanga OKanca teyatumire mwana wamwei muni, okusaara ensi omusango, naye ensi ecungukire okuye. ¹⁸. Amwikiriza tegumusinga; atamwikiriza gumara okumusinga, kubanga taikiriza eibara lya mwana eyabyalibwe omwei yenkai owa Kanca.¹⁹. Gunni nigwo musango kubanga eisana rizire omunsi, abantu nibedya omulikirya okusiga eisana, kubanga ebikolwa byabwe byali bibbi. ²⁰. olwokuba buli muntu yenna yenna akola ebitasanira akyawa eisana, naye taiza edi eisana, ebikolwa bamwei bireme kunenyezebwa. ²¹. Naye akola amazima aiza eri eisana ebikolwa byamwei bibunike nga byakoleibwe mu Kanca.²². Oluvannyuma lwe ebyo OYesu naiza nabangeswa bemwei omunsi ya Bayudaaya; nalwayo nabo, nabatizza. ²³. Naye OYokaana yalinga abatiriza omu Enoni ampi ne Salimu, kubanga nijjo jiwali amaizi againgi, nebaizanga nebatizibwanga. ²⁴. olukuba OYokaana yalinga akyali kutekebwa mwikomera. ²⁵. Abagereswa ba Yokaana nomubuyudaaya ne bamba nempaka, omu bigamba ebya kutukuza. ²⁶. Nebaiza eri OYokaana, nebamukoba nti "Labbi odi eyali naawe enseeri wa Yoludaani, niye gwewategezanga, bona, oyo abatizza, nabantu bonna bonna ababa jali".²⁷. OYokaana nairamu nabakoba ati, "Omuntu tasobola kubba na kintu kyona kyona kuiyaku nga kimuwerebwe okuzwa omwiguru. ²⁸. Nywe abennyini muli bajulizi bange nenabazira nti tinije Kristo, naye nga natumibwe kumukulemba".²⁹. Alina omugole niye awasire, naye omukwano gwamwei oyo akuwasa, ayemeera nga akumuwlirya asanyukiramuno eddoboozi lyayo awasire, kale eissanyu lyange lyoyo rikirire. ³⁰. Ye kimugwanira okukula, naye nje okutoowala".³¹. Azwa omwiguru niye afuga byonna byonna; owa muni abba wa muni, abaza byamuni, Azwa omwiguru niye afuga byonna byonna. ³². Kyeyabweine era kye yawulire nekyo kya batengeza, naye ndoowo muntu aikiriza kyategeza kwamwei. ³³. Aikiriza okutegeza kwamwei nga ataireku akabonero kamwei nti Kanca wa mazima.³⁴. Kubanga OKanca gwe yatumire abaza bigambo bya Kanca, kubanga OKanca amuwa Omwoyo wamwei aizwire. ³⁵. Oitaiswe eyayenderye omwana, era yamuwaire byonna byonna omu mukono gwamwei. ³⁶. Aikiriza omwana alinna obwomi obutawawo, naye atamwikiriza omwana, talibona bwomi, naye obusungu bwa Kanca bulibba kuniye.

Chapter 4

¹Awo omukama waiswe yategeire nga Abafalisaayo bawulire nti O Yesu ayegesya era nti abatiza baingi okusinga OYokaana. ² (naye OYesu owanyene tiyatizire wabula, abegesebwa bamwe). ³ Nazwa omu Buyudaaya, Nayaaba e Ggaliraaya yeete. ⁴ Era kyamusaniro okwa'kala omusamaliya. ⁵ Awo olwaikire omukibuga eky Samaliya, kye beeta Sukali, Ekiraampi no Lusuku OYakobo lwe yawaire omwana wa Yusufu. ⁶ Era mwalimu Eizuuba lya Yakobo. Awo OYesu yali akeerwe olugendo, Yamare naikala okwiizuuba, nga essawa mukaga. ⁷ Omukazi omusamaliya yaizire okusena amaizi; OYesu namukoba nti mpa nnywe. ⁸ Kubba abagereswa bamwe baali babire mu kibuga okugula emmere. ⁹ Awo omukazi omusamaliya namukoba nti me omuyudaaya, kiiki ekikusabisya okunywa edi nje omukazi omusamaliya, "Kubba Abayudaaya nga tibegaita na Basamaliya". ¹⁰ OYesu nairamu nakoba oti singa obaire omaite Ekisiimo kya Kanca no'yo akukoba oti mpa nnywe bwali, we wandimusabire, yenna yandikuwaire amaizi agasai. ¹¹ Omukazi namukooba nti musaiza toline kya kusenesya, neizuuba linamulai, kale oyi'yaayi amaizi ago agasai? ¹² We oli omukulu okusinga ozeizza waiswe oyakabo, eyatuwaire eizuuba rinna, yanyangamu nabaana bamwe nebisolo byamwe. ¹³ OYesu yeiremu namukoba nti buli muntu yenna anywa amaizi gani amaalo galimuluma yeete! ¹⁴ Naye anywa amaizi ago, nje gendi muwerya amaloo tegalimulumira kiimwe Emirembe zona, naye amaizi ge ndimuwa galifuuka omunda yamwe eizuuba lyamaizi nga gakupompo ka okwiikya ku'bwoomi obutaliwawo. ¹⁵ Omukali, namukoba nti musaiza, mpa amaizi ago, Amaloo galeme okundumanga no'kulekerawo, ndekere okutambula olugendo luni olwiingi okusenanga. ¹⁶ OYesu namukoba nti yaba oyeete oibaawo aize ani. ¹⁷ Omukazi nairamu namukoba nti tinina bange. OYesu namukooba nti obazire kusaani toline Ibaawo. ¹⁸ Kubba wali nabaibawo batanu, naye gwolinayee aati tiniye Ibaawo, ekyo kyo' baazire mazima. ¹⁹ Omukazi namukoba oti musaiza, nkubona oti oli nnabbi. ²⁰ Abazeizza, baiswe Baramiryanga ku lusozi luni, nanywe mukoba oti Yerusalemi, nikyo kiifo ekisanire okuramiriamu. ²¹ OYesu namukoba oti mukali, nyikiriza, ebiro bakwiiza bye tutaliramirangamu oyitawaswe ku lusozi luni wadde ne Yerusalemi. ²² Nywe muramya kye mutamaite, Iswe turamia kye tumaite, kubba obucunguri Buzwa mu Buyudaaya. ²³ Naye ebiro bikwiiza, erate biikire, abaramya amazima nimwo baramayanga. Oyiitaiswe aswagana abaali nka'bo okubanga abakumuramayanga. ²⁴ OKanca niyee mwoyo; na'bo abamuranya kibasaniire okuramiyanga mu'mwoyo na'mazima. ²⁵ Omukazi namukoba oti mmaite nga OKristo akwiiza (gwe beeta eyasukibweku amafata). Naliizza alitukobera ebigambo byonna. ²⁶ OYesu namukoba oti ninje oni akubazza naawe. ²⁷ Amangu ago abegereswa bamwe baiziire, ne beewunya kubba abaiire nakubazza no'mukazi; naye ndowo muntu eyakobere oti okuswaganaki? Oba oti kiiki ekikubazisiye naye? ²⁸ Awo omukazi naleka ensuwa yamwe nayaaba omukibuga, nakoobera abantu oti. ²⁹ Mwiize mubone omuntu ankobeire bye nakolanga byonna; ayinza okubba nga niye OKristo? ³⁰ Ne bazwa omukibuga, ne baizza gyali. ³¹ Omubiuro abageresebwa baali nga bakumwegayira nga bakooba oti Nabbi lya. ³² Naye nabakoba oti nninawo ekyakulya kye ndya kye mutamaite. ³³ Awo abegeresebwa ne babazza bonkai na'bonkai oti waliwo omuntu amuleteyire ekyakulya? ³⁴ OYesu yabakobere nti ekyakulya kyange nikwo kukola eyantumire byayendya nnyikirye omulimu gwamwe. ³⁵ Nnywe temubazza nti esigayireyo Yokaana emyezi innayi okukungula leeke lwiike? ³⁶ Akungula aweebwe empeera, nakumbannya ebibala olwabwoomi obutawawo, asiga nakungula basanyukire ammwewe. ³⁷ Kubba ekigambo kini ne kiri nimwokityo ekyamazima oti asiga wondi, nakungula wondi. ³⁸ Nnje nabatumire okukungula kyemutakolereire abandi bakoore emirimu, nananywe muyiingire emirimu zabwe. ³⁹ Abamu kibuga omwo Abassamaliya baingi ku abo abaamwikirize olwakigambo, kya mucunguri, eyatukobeere oti Nnkobere bye nnakolanga byonna. ⁴⁰ Awo Abassamaliya mbaikira mu yaali ne bamwegayiire abbe nabo, nasuulayo ennuka Ibiri. ⁴¹ Bayingi muno nebyongera okwikiriza olwa kigambo kyamwe. ⁴² Ne bakooba omukazi oti, aati twikirize, ti lwa kubazza kwamu kwonkayi tutegeyiire nga mazima oni niyee mulokozi wansi. ⁴³ Ennaku ezo ibiri ni yayakairewo, nazwayo nayaaba e Ggaliraaya. ⁴⁴ Kubba OYesu owanyene yakobere oti onnabbi omunsi yawaawabwe tebamutamu kitinnisa. ⁴⁵ Awo niyaikire e Ggaliraaya, Abagaliraaya ne bamusemberya, mba boine kubba bayabire okumbaga. ⁴⁶ Awo naizza yeete, e Kanna eky Ggaliraaya, jje yafukirye amaizi envinnyo. Era waliwo omukulu wa Kabaka, eyalino omwana wamwe owabwooyo eyali mulwayire mu kaperunawumu. ⁴⁷ Oyo ne yawulire oti OYesu azwire e Buyudaaya nga Ayiikire e Ggaliraaya, awonye omwana wamwe, kubba yali nakwaba kwafa. ⁴⁸ Awo OYesu namukoba oti netulibona obubonero, nebyamagero temulikiriza nakadyoli. ⁴⁹ Omukulu nakoba oti musaiza serengeta omwana wange nga akyali kufa. ⁵⁰ OYesu namukoba oti yaaba, omwana wamu mwoomi. Omuntu oyo yaikirize ekigambo OYesu kyemukobere, nayaba. ⁵¹ Ni yali nga'akyaserengeta, abairu bamwe ne nebamutanganana nebamukoba oti omwana wamu mwoomi. ⁵² Awo nababuliya ebissera byeyawoneiremu. Awo ne bamukoba oti lyali izzo mukiseranga esaawa ya musanju omusujja nigwoona. ⁵³ Awo oyitowamwe yategeire oti omusaawa eyo OYesu niija yamukobeire oti omwana wamu mwoomi! Naye naikiriza ye nennyuba yamwe

yonna.⁵⁴ Kini nikyo kimanyisya (akabonero) akakabiri yeete OYesu ke ya koore ne yazwiire e Buyudaaya okwiiza e Ggaliraaya. 5

Chapter 5

¹Oluvanyuma lwebyo ni waaba embaga yabayudaaya; Yesu naninna oku Yerusalemi. ². Baitu omu Yerusalemi owali omulyango gw'entaama waaliwo eizuba lye beeta Omulwebulaniya Besesuda, nga kiriku engango etaanu. ³. Mwebyo mwabaisangamu ekibiina kyabalwaire, abaigali bamaiso, abalema, abondi, nga bakumiirya amaizi okutumbeera. ⁴. Kubanga emalaika yaninukanga omwizuba omubiseera ebimwe netumbya amaizi: oyo eyasokannga okwabamu, ng'amaizi gamaare okutumba yakiranga obulwailebwe yabanga nabo. ⁵. Ne wabawo omuntu eyali n'endwaile nga gamaare nayo emyaka amakumi asatu na munainai. ⁶. Yesu bweyaboine oyo abasirye niyetaja nga amaare ebiro bingi n'amukoba nti okwendya okuba omwonmi. ⁷. Omulwaire namwiramu nti tindina muntu okumpuma omwizuba amaizi we getekera nje wenjizira, owondi aba sokeremu okugwamu. ⁸. Yesu n'amukoba imuka, wetike ekitanda caamwe otambule. ⁹. Amangu ago omuntu n'aba mwonmi ne yetika ekitande caamwa, n'atambala, naye ekiro ekyo lwali lwa ssabbiti. ¹⁰. Awo Abayudaaya nebamukoba nti oyo owonyezeibwe nti olwati lwa ssabbiti, muziro gwamwe okweetika ekitanda caamu. ¹¹. Yena namwiramu nti odi eyamponerye niyeyankobele nti netike akitanda cange ntambule. ¹². Ne bamubuulya nti omuntu oyo niye nani eyakukobelenti weetike ekitanda ekyo otambule. ¹³. Naye eyawonerenga nga tamaite bwali; olwokuba Yesu yali amaare akwaaba abantu abali omukifo kidi nga baingi. ¹⁴. Oluvannyuma lw'ebyo Yesu n'amubona omu yeekaalu, namukoba nti bona, oli mwonmi tosinga ate, kigambo ekisinga obubi kiremenga kukubaku. ¹⁵. Omuntu oyo n'ayaba okubulira Abayudaaya nti OYesu niye yamponerye. ¹⁶. Awo Abayudaaya nikyo bazwire nebaiganya OYesu kubanga yokole ebyo oku ssabbiti. ¹⁷. Awo OYesu nabairamu nti oitange akola okwica mpaka ati, nanje nkole. ¹⁸. Awo Abayudaaya nikyo bazwire beyongera okuswanga amagezi okumwita kubanga tasoberye ssabbiti yonkai, era yena yeyetere OKanca nti Itamwe, nga akwefula akwenkanankana Okanca. ¹⁹. Awo OYesu nairamu n'abakoba nti Ddala ddala mbakoba nti omwana tasobola yenkai kukola kintu, nga taboneirye kwitamwa nka bwakola nkaye bwakola byonna, n'omwana nibyo akola atyo. ²⁰. Kubanga oitange ataka omwana, amubona byonna byakola ye omwinyini; erate alimulanga emirimu ezikooto ezisinga ezo mumwewunye. ²¹. Olwakuba oitange naimboca abafu nabawa obwomi atyi n'omwana abawa obwomi bonna bw'akwendya okubawa. ²². Kubanga oitange tasaara taganyira muntu musango, naye yena yawaire omwana akusala omusanga gwoona. ²³. Bonna batengemu omwana ekitinisa, nka bwebakita omwitange ekitinisa, atatamu mwana kitinisa, aba takutamu kitinisa Itamwe eyamutumile. ²⁴. Ddala ddala mbakoba nti akuula ekigambo cange, n'akiirya oyo eyantumile, alina obwonmi obutawawo, erate talirya mmusaango, baitu nka azwire omukufa okwika omubwomi. ²⁵. Ddala ddala mbakoba nti ekiseera kikwiza erate kilowo atiatibuni abafu ne baliwura eiraka lyamwe wa Kanca, n'abo abaliwura baliba bonmi. ²⁶. Kubanga oitange bwalina obwonmi omuye atyo nimwo bwe ya waile omwana okuba nobwonmi omuye: Yokaana. ²⁷. Era yamuware obuyinza okusala omusango, kubanga ye mwana w'amuntu. ²⁸. Mutewunya ekyo; kubanga ekiseera kikwiza bonna abali omu magombe ni baliwura lyamwe, ²⁹. ne muzwamu abo abakolanga abisai baliyimbokera obwome omusango. ³⁰. Nje tinsobola kukola kintu kulwange: nka bwe mpuura nimwo nsala; no musango gwamwe nsala gwa nsonga; kubanga tinswaga bye ntaka nje wabula eyantumire nibyo ataka. ³¹. Nje nnenekobera ebyange nje okwekobera kwange ti kwa mazima. ³². Waliwo owondi akwekobera ebyange; nanje nmaite nti ebyange byakutegeza byamazima. ³³. Nnywe mwantumire OYokaana yena nanyeta amazima. ³⁴. Baitu okweteja kw'amuntu tikwikiriza nje: baitu nkubaza ebyo nnywe mulokoke. ³⁵. Oyo yali ttawazza eyaka emasamasa, nnywe mwatakire ebiro biro bidooli okusanyukira ekitangara camwa. ³⁶. Naye okweteja kwenina nikwo kukulu okusinga okwa Yokaana; kubanga emirimu oitenge ziyampaire okwikirya, emirimu gyenyini ejo jenkola, nijo gimanyisa nga oitange bwe yantumire. ³⁷. Erate oitange eyantumire oyo niye ategera ebyange temwawulire dobozi lyamwe nakadoli, gonze ekifananyi kyamwe. ³⁸. Naye temulina kigambo camwa nga kikuba munnywe kubanga oyo niye gwe yantumire tumwikirize. ³⁹. Muswagana omubyawandikibwe, kubanga nnywe mulowoza nti omubyo mulina obwome obutawawo nebyo nibyo byetagisa ebyange. ⁴⁰. Era temukwendya kwiza gye ndi okuba nobwomi. ⁴¹. Timpeebwa bantu kitinisa. ⁴². Naye mbetegerye nnywe okwendya kwa Kanca tekubalimu. ⁴³. Nje naizire mwibala lya Itange, naye temunseberyanga wondi; naliza omwibala lyamwa okubwomwa muli musemberya. ⁴⁴. Nnywe muyinza mutya okukiriza nka bwe mukwendya okuwebwa ekitinisa nnywe nkaina nnywenkai no mutaswagane kitinisa ekikuzwa eri OKanca ali omwayenkai? ⁴⁵. Mutalowaza nti ninje ndibalopayo edi oitange aliyo obayengera niye Musa gwe musubira. ⁴⁶. Lwa kuba singa naye mwikiliza Musa, naje nimutamwikirizaoyo kubanga yampandireke njenna. ⁴⁷. Naye no mutamwikiriza oyo byeyawandikire, mulikiriza mutina abigambo byange?

Chapter 6

¹Oluzwanyuma lw'ebyo, OYesu nayaba ebuluba, wa nnyanja ya Ggaliraaya nga nijo nyanja ya Tiberiya. ². Ekibbuura kikooto kyali kikumusengeerya, kubanga baali babwoine obubonesyo bweyaali akoore oku balwaire. ³. OYesu nayaba aiguru oku lusozi, era eyo naikaara n'abegesebwa baamwe. ⁴. N'okwakalwaku, embaga y'Abayudaaya, kwali kuli ampi okwika. ⁵. Awo OYesu naimula amaiso, nabona ekibbuura kikooto niikikwiza gyal, n'akoba OFiripo ati, twagula ayi emere, abantu bani gyebaalya? ⁶. Yasimwoire kini n'akumugezesya, baitu ye yenkai yaali n'amaite ekyakukola. ⁷. OFiripo nairamu atii emere egulwa edinaali ebikumi ebibiri tiyabamale, buli omwe nafunaku akadooli? ⁸. Omwei okubegesebwa baamwe, OAndereya, omuganda wa Peetero, namukoba, ⁹. Walowo ani omwojo ali n'emigaati itaanu egya sayiri n'encwi ibiri; baitu bini byabagasa ki abaingi batyo? ¹⁰. OYesu nakoba ati, mwikalise abantu. Ati walowo eisubi ringi omu kifo ekyo. Awo abasaize nibaikala, omuwendo nk'enkumi itaanu. ¹¹. Aale OYesu natoole emigaati; niyebalya, nagabira badi abaikaliire, atyo-mbe n'encwi nka nibatakire. ¹². Nibamaare baikutire nakoba abegesebwa bamwe ati mukumbannye obukiiniiko obusigairewo omu abo abaliire. ¹³. Awo nibabikumbania nibaizulya ebibbo ikumi na obwa bukiiniiko/nsigaaro bwa migaati etaanu ebya sayiri, badi abaliire bwe baalekere. ¹⁴. Awo abantu nibabwoine akabonesyo ke yekoore, ni bakoba bati; mazuma oni niye omulangi akwiza omunsi. ¹⁵. Awo OYesu niyetejerye nga bakwaba okwiza okumukwata, bamwindulemu omukama, nairayo-te oku lusozi yenkai. ¹⁶. Baitu obwire nga bukusweka, abegesebwa baamwe nibasirimuka oku nnyanja; ¹⁷. nibaingira eryato, nibasomoka okwaba e kaperanawumu. N'obwire bwali buswekere nga n'OYesu acaali kwika gyebali. ¹⁸. Enyanja necambaituka okimpangwe owa mani nga akuwunga. ¹⁹. Nibaali bagimbireku emayiro amakumi abiri na itaanu, oba amakumi asatu, nibabona OYesu n'akutambuura oku nyanja, nga akwigereera obwato; nibatiina. ²⁰. Baitu nabakoba ati, ninje nje, mutatiina. ²¹. Awo nibaikiriza okumwingirya omu bwato; mangu ago obwato nibwika ebuluba gyebaali bakwaba. ²². Ekiro ekyakabiri, ekibbuura ekyali kyemereire ebuluba wa nnyanja, nibabwoine nga wasigaireyo obwato bumwei bonkai eyo, era nti OYesu yaali taingiire bwato n'abegesebwa baamwe, baitu nti abegesebwa baamwe baali bazwirewo konkai. ²³. baitu amaato agandi bwazwire e Tiberiya nga gawkika ampi ne jebaliiriire emigaati omukama waiswe niyamaare okwebalya. ²⁴. Aale ekibbuura nikyabwoine OYesu taaliyo, gonze abegesebwa baamwe, bo bawenyenere nibaingira obwato nibaaba akaperanawumu, nga bakuswagana OYesu. ²⁵. Nibamulengereire ebuluba wa nnyanja nibamukoba bati, oizire ani? ²⁶. OYesu nairamu nakoba ati nimwo mbe nkubakoba nti; mukunswagana tilwakubba nti mwabwoine obumanyisyo naye lwakubba mwaliire oku migaati nemwikuta. ²⁷. Temukooranga mere ejunda, baitu emere ebbaawo okwika oku bwomi obutawaawo, kyemuliweebwa omwana wa muntu; kubanga oku ye, oitaawe OKanca amutaireku akabonesyo. ²⁸. Aale nibamukoba bati, tuteekeibwe kukola ki, nitubba bakoola emirumu gya Kanca? ²⁹. OYesu nairamu nakoba ati guni Yokaana nigwo mulumo gwa Kanca, okwikiriza oyo gweyatumire. ³⁰. Aale nibamukoba ati, kabonesyo ki we kokola tubone, leke tukwikirize? ³¹. Azeiza baiswe baliiranga maloo omu irungu, nka nikyawandikiibwe kiti, yabawaire emere okuzwa omu iguru eya kulya. ³². Aale OYesu nakoba ati, nimwo-mbe nkubakoba nti OMusa tiniye yabawaire emere okuzwa omu iguru; baitu oitaange niye yabawaire emere eya mazuma eyazwire omu iguru. ³³. Kubanga emere ya Kanca nijo ezwa omu iguru ereetera ensi obwomi. ³⁴. Awo nibamukoba bati, tuweryenge buliizo emere ejo. ³⁵. OYesu nabakoba ati, ninje mere ya bwomi, aiza gyendi taalibba muzala, alinyikiriza talibba malo gonze akadooli. ³⁶. Baitu nabakoba ati, mumbwoine, era timunyikiriize. ³⁷. Buli kimwei OKanca kyampeerya bariza gyendi, era buli aiza gyendi tindimupeka gonze akadooli. ³⁸. Kubanga tinazwire mu iguru kukola ekyo nje kyenkwendya baitu eky'oyo eyantumire. ³⁹. Era kuni nikwo kwendya okw'oyo eyantumire, nti ntafeerwa gonze ekimwe okwebyo byeyampaire baitu mbayimbokesye omu kiro ekigeerayo. ⁴⁰. Kubanga OItange kya kwendya nikyo kini buli muntu yeena aboona omwana namwikiriza abbe n'obwomi obutawaawo; njeema ndimuyimbooca oku lunaku olwa nkomeero. ⁴¹. Aale Abayudaaya nibatandika okwetomboita olwakubba yakobere ati, ninje mere eyazwire omwiguru. ⁴². Nibakoba bati nti ani oni tiniye OYesu omwana wa Yusufu, gwetumaiteku oitamwe n'omaamwe? Ati buni akoba atyai nti nazwire mu iguru. ⁴³. OYesu nakoba ati, mutetomboita nywenka na nywenkai. ⁴⁴. Ndoowo asobola okwiza gyendi nga oitaange eyantumire natamukokota. ⁴⁵. Kyawandikiibwe omu balangi nti; boona balisomesebwa Kanca. Buli awuura era okuzwa eji Kanca, aiza gyendi. ⁴⁶. Tikubba nti walowo eyabwoine oku Itaange, wabula eyazwire eji Kanca, oyo niye yaboine OItaange. ⁴⁷. Nimwo-mbe nkubakoba nti; Ayikiriza ata n'obwomi obutawaawo. ⁴⁸. Ninje mere ya bwomi. ⁴⁹. Abazeiza banywe baliiranga emaanu omu irungu, nibafa. ⁵⁰. Eni nijo mere ezwa omu iguru, omuntu ajiryeku, aleke okufa. ⁵¹. Ninje mere ejoomi ezwa omu iguru; omuntu n'alya oku mere eni alibba mwomi emiijo: era emere gyendigaba nigwo mubiri gwange, olwa bwomi bwa nsi. ⁵². Aale Abayudaaya nibawakana bonka na bonkai, nibakoba bati; oni asobola atyai okutuweerya omubiri gwamwe okulya? ⁵³. Aale OYesu n'bakoba ati; mazima, mazima nkubakoba nti, okutoolaku nga muliire omubiri gwa

mwana wa muntu era nimunywa n'omusaayi gwamwe, timuta na bwomi omu nywe.⁵⁴ Buli oyo alya oku mubiri gwange n'anywa n'omusaayi gwange, ata n'obwomi obutawaawo; njeena ndimuyimbookerya omu kiro kya nkomo.⁵⁵ Kubanga omubiri gwange nijo mere egituufu, n'omusaayi gwange, abba mu ninje,⁵⁶ Alya omubiri gwange, erate anywa Eisagama lyange, abba mu ninje, njeena mu niye.⁵⁷ Nk'oitange omwomi niyantumire, njeena nimwo ndi omwomi okulwa Itaange; atyo buli andyaku, yeena alibbaawo ku lwange.⁵⁸ Eni nijo mere eyazwire omwiguru, tinka emere abazeiza gyebaliire nibafa. Buli alirya oku mere eni alibba mwomi ebiro byoona.⁵⁹ Bini OYesu yabisimoleire mu ikumbaniri nga akwegesya omu kaperanawumu.⁶⁰ Awo, baingi omubegesya bamwe, nibawuliire nibakoba bati, ekigambo ekyo kizibu; naani ayinza okukiwuriya.⁶¹ Baitu OYesu niyetejerye omunda yamwe nti abegesebwa baamwe bakwetomboitera kini, nabakoba nti, kini kibbaire kibenyanyairye?⁶² Ale kiribba kityai nimwalibona omwana wa muntu n'akuniina gyeyaali omukwekeera?⁶³ Omwoyo nigwo guweerya obwomi; omubiri ndoowo kyegugasa: ebigambo byensimwoire naanywe nibyo omwoyo, nibwo bwomi.⁶⁴ Baitu walowo abandi omunywe abatakirize kubanga OYesu yetejerye okuzwa omukwekeera abatakirize nibaali, era n'akwaba okumwoyeera n'ali.⁶⁵ Nakoba ati nimwo lwaki mbakoba nti; ndoowo ayinza kwiza gyendi kanda nga akiwereirwe itewange.⁶⁶ Oluzwanyuma lwa kini, baingi oku begesebwa bamwe nibairayo era nibataire kutambula naye.⁶⁷ Aale OYesu nakoba eikumi n'ababiri ati; nywena mwakwenderye okwaba?⁶⁸ OSimooni Petero nairamu ati, mukama waiswe, twayaba ayi? Ota n'ebigambo bya bwomi obutawaawo.⁶⁹ Iswena tukwikirize era twetejerye, nka n'oli omwikiriiri wa Kanca.⁷⁰ OYesu nairamu ati; tininje nabakomerye nywe eikumi n'ababiri, era omwe okunywe niye setaani.⁷¹ Yasimwoire oku Yuda omwana wa Simooni O Isikalyoti, kubanga niye yaali akwaba okumulyamu olukwe, niye omwe oku ikumi n'ababiri.

Chapter 7

¹Oluzwanyuma lwe byo OYesu natambula omu Ggaliraaya; lwakubba tiyatakire kutambula mu Buyudaaya lwakubba Abayudaaya baali bakusala amagezi okumwita. ² Baitu embaga yabayudaaya erampi okwika yena nasiisira awo. ³ Kale abaganda bamwe nibamukoba bati zwa anu, oyabe ebuyudaaya, nabegesya bamu boona babone emirimu gyamu gyokola. ⁴ Lwakubba ndowo akola kigambo mukyama nka atee kenyini akwendya amanyike omu lwatu. Nakola ebyo, niyeyoleka edi ensi. ⁵ Lwakubba na baganda bamwe tibamwikirize. ⁶ Awo OYesu nabakoba ati ekisera kyanwey kikyaaali kwika: naye ekisera kyanwey ennaku zoonu kibawo kyetekereyekere. ⁷ Ensi tesobola kukya nnywe; baitu ekyawanigye, lwakubba ngye ntegeza ebbyayo nti emirimu gyayo mibbi. ⁸ Nywe mwabe okumbaga; ngye nkyali kwika kwaabaa kumbaga ennu; lwakubba obwire bwange bukyali kwikirira. ⁹ Niyamare okubakoba ebyo nasigala a Ggaliraaya. ¹⁰ Ale abaganda bamwe nibamare okuninanina okumbaga, yena na yaba, ti mulwatu, naye mukyaama. ¹¹ Ale Abayudaaya nibamuswagana oku mbaga, ni babuulya bati alayi? ¹² Niwabawo okwemumunyamunya kwingi omubibuura, abandi nibakoba okuye bati musai; abandi nibakoba bati bbe, naye akubulyabulya ebibuura. ¹³ Baitu ndowo eyamusi moireku lwakubba batinanga abayudaaya. ¹⁴ Awo omumbaga akati OYesu naninanina okuyeeakaalu, nayegeya. ¹⁵ Abayudaaya ni bewuunya ni bakoba bati onnu yettegya atyai okusoma nga tayegesebwangaku. ¹⁶ Ale OYesu nabayiramu nakoba ati okwegesya kwange, ti kwange bbe naye kwoodi eyantumire. ¹⁷ Omuntu nataaka okukola odi byakutaaka, alien alyetegy okwegesya kunu obba nga kukuzwa edi OKanca, oba nga ningye nkusimoola ebyamagezi gange. ¹⁸ Asimoola ebyamagezi gamwe, aswagana kitinisa kyanwey kenyini; naye aswagana ekii ekitiisa kyoyo eyumutumire, oyo wamazima bayitu obutali bwikiriri tibubba mu ye. ¹⁹ OMusa tiyabawaire mateeka, ate omunywe ndowo akwata mateeka? Musaara ki amagezi agakunyita? ²⁰ Ekibuura ni kiramukiti oluuku edayimooni; nani akusaara amagezi okukwita. ²¹ OYesu nayiramu nakoba ati nakoore omulumu gumwe, nanywe nywena nimwewuunya. ²² OMusa nikyo yazwire na bawerya okukomola (ti kwakubba kwa Musa naye nga kwabuzeiza); no kusabiiti mukomola muntu. ²³ Omuntu nakomolebwa okusabiiti, amateeka ga Musa galeeme okusoba; mukungongeera lwakubba nafwire omuntu naba mwomi kyarumwe okusaabiiti? ²⁴ Timusalanga musango okusinzira okumboneka, naye musalenge omusango gwasonga. ²⁵ Ale abamwe abomu Yerusalemi ni bakoba bati gwe bakuswagana okwita tiniye onnu? ²⁶ Ale, bona, akusimola lwatu, ate nga tibaluku kyekubakumukoba. Abakulu bamayite kyarumwe nga onnu niye Kristo? ²⁷ Baitu onnu tumumayite gyazwa; naye OKristo bwayiza, ndowo amayite gyazwa. ²⁸ Bayitu OYesu nasimora ayiguru omu yeekaalu nga akwegesya nakoba ati nje mumayiteyo, era ne gyenzwa mumumayiteyo; njena teyo tinayizire kulwange njenkai, naye odi eyantumire ye wa mazima, gwemutamayite nywe. ²⁹ Ngye mumayite; lwakubba nazwire gyaali, era niye yantumire. ³⁰ Awo ni basala amagezi okumukwata, baitu ndowo eyamukwateku gonze omukono, lwakubba obwire bwamwe bwali nga bukyaaali kwika. ³¹ Baitu abayingi abamukibuura ni bamwikirizea, nibakoba bati OKristo naliza, alikola bubonero bwingi okusinga onnu byeyakore? ³² Abafalisayo ni bawura ekibuura nka bakwemuunyamumuyamu bati; abakabona abakulu nabafalisayo batuma abaswaka batumire abajwaka okumukwata. ³³ OYesu nakoba Yokaana ati esigaireyo eyibanga lidoli nga nkyaaali nanywe, ndyoke nyabe gyaali eyantumire. ³⁴ Mulinswagana ate timulimbona, era gyendi, nywe timusobola kwizayo. ³⁵ Olwo Abayudaaya niba nibasimorangana bonkai nabonkai bati onnu akutaka kwabayi swe gyetatalimonera? Akutaka kwaba edi abo gye balangirire omu Bayonaan, ayegesye Abayonaani? ³⁶ Kigambo ki ekyo kyakoba ati mulinswagawa, ate timulimbona; erate gye, nywe timusobola kwikayo. ³⁷ Ale olunaku olwankomerero, nilwo lukulu, olwambaga, OYesu yayemereyire nasimora ayigguru, nakoba ati omuntu nalumwa amaloo, ayize gyendi anywe. ³⁸ Ayikkiza nje, nga ekyawandikibwe bwelikoba kiti emigga gyamayizi agabwomi galimuwuluka omukidda kyanwe. ³⁹ Ekyo yakisimoleire kumwoyo, gwebaali bakwaba okuwebwa abamwikiriza; lwakubba omwoyo yali akyaali kugabibwa: lwakubba OYesu yali akyaali kwangirizibwa. ⁴⁰ Awo abomukibuura ni bawuulire ebighambo ebyo ni bakoba nti mazima, onnu niye nnabbi odi. ⁴¹ Ababweyine nibakoba bati onnu niye Kristo. Ate abandi ni bakoba bati bbe, OKristo azwa mu Ggaliraaya? ⁴² Ekyawandikibwe tikikoba kiti OYesu azwa mwibayire lya Dawudi, muberekemu, embuga ODawudi mweyali? ⁴³ Ni kityo ni wabaawo okwawukana omukibuura ku lwamwe. ⁴⁴ Abandi nibataka okumukwata, naye niwatabewo okumutaku gonze emikono. ⁴⁵ Ale abajwaka ni bayirao edi abakabona abakulu nabafalisayo; ni babakoba bati baganireki okumullea? ⁴⁶ Abajjwaka nibayiramu bati ndowo muntu eyaali asimoyire atyo. ⁴⁷ Ale Abafalisayo nibababulya bati, era nywena babakyamirye? ⁴⁸ Alayi omu bakulu eyamwikiriza, oba omu bbafalisayo? ⁴⁹ Baitu ekibuura kini ekitamayite mateeka bakikolimire. ⁵⁰ Nikoodemo niye yazire eirai gyaali, ye mwirabwe; nabakoba ati; ⁵¹ Niyo mpisa yaiswe okusaara omuntu omusango nga bakyali kuwurwa bigambo bigambo byamwe nokwetejja kyakoore. ⁵² Nibayiramu nibamubuulya bati wena wazwire Ggaliraya? Swagana obone, onabbi ta zwa Ggaliraaya. ⁵³ Buli muntu nayirayo ewamwe.

Chapter 8

¹Baitu OYesu nayaba okulusozi lwa Zeyituuni. ². Nakeera emambya okulunaku naiza erate omu iramyio, abantu boona mbaizza egyaali naikala, nabegesha. ³. Abawandiiki naba Bafalisaayo mbaleeta omukali, ogwebakwaite nka akwenda mba mute akaati wabwe, ⁴. Mbamukoba ati omwegesha, omukali oni akwaatibwe luboona nka ali omukikolwa kyabwenzi. ⁵. Naye omumateeka Musa yatulagire okumukubbaanga amabbale affe akora batyo : baitu we osimoola otyai okwoni? ⁶. Basimooire batyo nka bakumukema, babewo necigambo eci bamuloopa. Baitu Yesu nainama, nawandika nengalo okwitakali. ⁷. Baitu mbeyongeire okumubuulya, niyegololamu nabakoba ati okunywe atasisangaku, niyaba yekeera okumukubba eibaale. ⁸. Nainama erate, nawandiika nengalo okwitakali. ⁹Boona boona mbawuuliire ekigambo ekyo mba wuluka enzai omwe nomwe, abakairre nibo nibekeera okwikya okukomeero; Yesu nasigarawo yenka, nomukali nka ali akati. ¹⁰. oYesu niyegoorola, namukoba ati omukyaala, baire ai? Ndoowo asaare okukusiinga? ¹¹. Baitu nakoba ati ndoowo muntu, mukama wange, Yesu nakoba ati njeena tinakusale okkusiinga, yaba; okwekeera nolwaleero tosisikalanga lwakabiri. ¹². Awo Yesu nasimoola nabo, nebakoba ati ninje isaana lyansi akusengeerya takwaba kutaambuura omukirikirya, baitu yabanga neisana lyabwoomi. ¹³. Awo Abafalisaayo mbamukoba ati we weetegeeza wenkai; okutegeeza kwamu tikwamazuma. ¹⁴. Yesu nairamu nabakoba ati gonze nka neteegya njenkai, okutegeeza kwange kwa mazuma. Olwakuba maite egyenkuzwa nejenkwaaba; naye nywe timumaite gonze negyekwaba. ¹⁵. Nywe musala omusaanga nkomubiri bwegubba, naye tinsaara muntu musango. ¹⁶. Gonze nje nsala omusango, okusala kwange kwa mazuma; olwakuba nje tindymwe naye nje noitewange eya ntumire. ¹⁷. Erate baitu nomumateeka gaanywe, kyawandikiibwe ati okutegeeza kwabantu ababiri kuta kwamazuma. ¹⁸. Nje netegya njenkai, noitawange eyantumire okutegeeza ebyange. ¹⁹. Awo mbamukoba ati oitaamu ali luddai? Yesu nairamu ati temumaitte, gonze oitawange. Siinga mumaite nje no Itaange mwandi mumaite. ²⁰. Ebigambo ebyo yasimooranga omukideero, bweyaali nka akwegesya omwiraamyio. So ndowo eyamukwaite, Olwakubba ekiseera kyamwe kyali nka kikyaaali kwiika. ²¹. Awo nabakoba ati nje nkwaaba, naanywe muliswagana, erate mulifeera omucibi kyanwe; nje jenkwaba, nywe timusobola kwabayo. ²². Awo Abayudaaya mbakoba ati akwba kweita Olwakubba akobele ati nje ejenkwaaba nywe timusobola kwabayo? ²³. Oyesu nabakoba ati nywee muli baansi, nje ndiwa waiguru nywee muli ba muni munii nje tindi wa muni muni. ²⁴. Nicconzwa mbakoba ati mulifiira omubibbi byanywe. ²⁵. Awo mbamukoba nti nuwenaani? Yesu nabakoba nti nga bwenabakobanga okuzwa okulu sooka. ²⁶. Ndi nabiingi ebyokubsimoolaku nokubasaara omusango; baitu odi eyantumire niyoowamazuma; nanje ebyenawulire ejaali nibyo ebyakusimoola edi ensi. ²⁷. Tibakategeera ngambakobeire okwittange. ²⁸. Awo Yesu nakoba ati bwemulimala okubamba omwana womuntu nimulyoka mwetegga nka nje njekai, so nje tindiku cyankola okubwange, naye nka oittange bwe ya nyegeserye, nimwo nkusimoola ntyo. ²⁹. Noodi Yokaana eyantumire ali nanje oitange tandekanga njeenkai; Olwakubba nkola buliizo ebyakusiima. ³⁰. Bwesimooire ebigambo ebyo, abantu baingi mbamwikiriza. ³¹. Awo Yesu nakoba Abayudaaya abaali abakumwikiriza nti bwe munyerera omu kigambo kyanye, nga muli begesya bange ddala. ³². Erate mulitegeera amazuma, namazuma gali bafaora abeidembe. ³³. Ne bamwiramu ati iswe tuli ibyaire lya Ibulayimu, so titufugibwanga muntu yeena: osimoola otyai ati mulifooka ba iddembe? ³⁴. Yesu nabairamu ati Ddala ddala nkubakoba ati buli muntu yenna akkola ebibbi, niyomwiru we kibbi. ³⁵. Omwiiru tabba munyumba mijjo na mijjo; omwana aba mijjo nanwijjo. ³⁶. Kale omwana mbwalibafaora abaidembe, mulibba baidembe ddala. ³⁷. Mmaite ati muli ibyaire lya Ibulayimu: baitu mukusala amagezi okunyitta, olwakubbanga ekigambo kyange tikyeyaabya omunywe. ³⁸. Nje nkusimoola ebyenaboine edi oittange, kale wanywee mukole ebyemwawulire edi ewa itannywe. ³⁹. Mbayiiramu mbakoba nti Ibulayimu ne yoitaiswe Yesu nabakoba nti singa mubaire baana ba Ibulayimu, mwandikoore ebikolwa bya Ibulayimu. ⁴⁰. Baitu ati mukusala amagezi okunyita omuntu abakobeire ebyamazima, ebye nawulire eri OKanca; Ibulayimu tiyakoore atyo. ⁴¹. Nywe mukole emirumo gya itaiswe rubeneukoba nti iiswe tuli baana bebolerezebwe: Tulino Itaiswe omw niye OKanca. ⁴². Yesu nabakoba ati singa OKanca niye oitaanywe, mwannyederye rye; olwakuba nazwire edi ninyiza, so tinaizire okulwange njenkai, baitu oyo niyeyantumire. ⁴³. Cicci ecibagaine okutegegeera ensimoola yange? Kubba timusobola okuwuura kigambo kyange. ⁴⁴. Nywee muli ba Itanywe sitaani, erate mutaka okkola okwegoomba kwa Itanywe oyo okuzwe okuluberyebereye niye omwiiti, so teyakalangukire omumazima, Olwakubba amazuma tigamulimu omuye. Bwasimoola obubeyegi, asimooro ebikuzwa omubyaamwe; olwakuba ye mubeegi erate oyitaamwe wabubeegi. ⁴⁵. Baitu okubbanga nkusimoola amazuma, temukwikiriza. ⁴⁶. Naani okunywe akulumirya ekibbi? Bwe nsimooro amazima kiki ekibagaine okwikiriza? ⁴⁷. Owa OKanca akuwuura ebigambo byo OKanca, nywe nikyo mulizwa mulemerwa okuwuura, olwakuba timuli ba Kanca. ⁴⁸. Abayudaaya ni bamwiiramu we kusai swe ati we oli musemaliya erate oliku daimooni? ⁴⁹. OYesu nabairamu ati tindiku Deimooni, baitu nje nkwiirayamu ekitiibwa oittange, naanywe timuneyirwamu kitibwa. ⁵⁰. Baitu nje tinswagana

kitiibwa kyange, alowo aciswaaga erate asala omusango.⁵¹ Ddala ddala nkubakoba ati omuntu nakwata ekigambo kyange takwaba kufa emijjo na mijjo.⁵² Abayudaaya mbamukoba ati atibuni tutegeire nka oliku odaimooni. Ibulayimu yafiire nabarangi, nebafa. Naawe okkoba omuntu nakwaata ekigambo Yokaana caamu, talirenga kulega kukuffa emijjo ne mijjo.⁵³ Nuwe omukulu okiira ozzaizza waisswe Ibulayimu? Nebalangi bafiire? weeyeta nani?⁵⁴ Yesu nyiramu ati nje, minetaamu ecitinisyacange eco cibba kwabwerere; niye itange nywe gwe musimooraku ati niye OKanca waanywe.⁵⁵ So temukumutegeeranga naye nje mumayite; bwenakoba ati timumaite, naissana nka nywe, onubeyega; baitu mumaite, erate nkukwata ekigambo kyaamwe.⁵⁶ Ibulayimu zeizza wanywee yasanyukire okubona olunaku lwange; nalubona nasanyuka.⁵⁷ Awo Abayudaaya nibamukoba ati okyaali kwika myaka amakumi ataano, naye Ibulayimu wamuboine?⁵⁸ Yesu n'abakoba ati Ddala ddala nkubakoba ati Ibulayimu nka akyaali kubyalibwa, nje nga ndowo.⁵⁹ Awo mbairiira amabbale okumukubba; baitu Yesu niyekweeka nawuluka omwi ramyo.

Chapter 9

¹OYesu niyali nka akwakala, nayaja omuntu eyabyalibwe nka mwigali wamaiso. ². Abegesebwa baamwe mbamubulya nka bakoba bati labbi, nani eyasisire onii, oba babyaire bamwe, nikyo kyamubyalisiryee nka mwigali wamaiso? ³. OYesu nailamu ati onu tiyasisire gonze babyayire bamwe, baitu emirumu gya Kanca gibonekere oku yee. ⁴. Iswe kitugwanila okukola emirumo gyoyo eyantumire obwire nka bwamisana, ebiro bikwiiza omuntu mwatalisobola kukorraamu. ⁵. Nimba omunsi, mbaa issannaa lyansi. ⁶. Niyamare okusimoola atyo nacwa amacwatayi okwitakali naruuba eyitakali namacwatai namusiga eyitakali okumaiso. ⁷. Namukoba ati yabba, onaabe omwizuba rya sirowamu (okutegezebwa kwakyo nti eyatumiibwe). Awo nayaba, nanaba nayika nga akubona. ⁸. Abalilanwa bamwe nabamubonanga eirai nka aikairre okusabirya nebakoba bati tiniye onu eyaikalanga nka asabirya? ⁹. Abandi nibokoba bati niye oyo, abandi nibakoba ati bbe, naye ooni amwisananambe yenakoba ati ninje mbe oyo. ¹⁰. Awo nibokoba bati amaiso gaamu gilubwiire gatyai? ¹¹. Ye nairamu ati omuntu ayetebwa Yesu yatabwiire eyitakali nasiiga okumaiso, nankoba ati yaba kusirowomu onaabe awo ninyaba, ninaaba, nidubulya. ¹². Nebamukoba bati ali ludaki oyo? Nabakoba ati timayitte. ¹³. Nebamutwala edi Abafalisayo odi eyaali airai omwigali wamaiso. ¹⁴. Baitu lwali lwa sabbiti olunaku olwo Yesu lwe yatabwile eyitakali, namulibulya amaiso. ¹⁵. Awote Abafalisayo nibamubulya nka niyalubulya, nakoba ati yan sigire yitakali kumaiso nimbona, nindubulya. ¹⁶. Awo Abafalisaayo abamwe nibakoba bati omuntu oyo tiwa Kanca kuba takwata ssabbiti baitu abandi nibakoba bati omuntu owa bibbi ayinza atyai okukola obubonero obukwenkana awo? ¹⁷. Awote nibamukoba omwigali wamaiso bati we omweta otyayi; kuba yakulibwiirye amaiso? Nabanukula ati nnabbi. ¹⁸. Kale Abayudaaya tibaikirize bigambo byamwe nka yaali mwigali wamaiso nalibulya okwica mbayetere Ababyaire bamwe babuulyekuku. ¹⁹. Nebabuulya nka bakoba bati onu niye mwana gwemukoba ati yabyalibwe nka mwigali wamaiso? Ati abona atyai? ²⁰. Ababyaire nibayiramu nibakoba bati, tumayite nka onu niye mwana wayiswe erate yabyalibwe nka mwigali wamaiso. ²¹. Baitu nabona ati tetumayite; eyamulubwiirye amaiso iswe tetumumayite bwali; musaiza mukulu! Ye abaza yenkai. ²². Ababyaire ekyababazisiryee batyo baali bakutina Abayudaya; kubba Abayudaaya baali bamale okulagana buli eyayatulanga okuba OKristo, wakugobebwa omwikumbaniri. ²³. Ababyayire kyebazwa bakoba bati omusaiza mukulu; mumubulye. ²⁴. Awote nibeta omulundi ogwakabiri odi eyabyalibwe nka omwigali wamaiso nibamubulya bati obangiriza OKanca; Iswe tumayite nka omuntu oyo ali ne bibbi. ²⁵. Ye nakoba ati oba alinabyo ebibbi timayite; cimwe kye mayite ati nali mwigali wamaiso, naye ati mbona. ²⁶. Nibamukoba bati yakoore atyai? Yakuzubwire atya? ²⁷. Nayiramu ati maare okubakobera baitu temuwulire; ekikubendesya okuwula ogwakabiri cici? Erate nywena mukwendya kufuuka begesya baamwe? ²⁸. Nibamuzuma nibakoba bati we oli mwegesya wamwe; baitu Iswe tuli begesya ba Musa. ²⁹. Iswe tumayitenga OKanca yabazire na Musa; baitu omuntu oyo tetumayite gyazwa. ³⁰. Omusaiza nairamu nakoba ati lini ibano! Obutamanya gyazwa, omuntu eyandibwile amaiso! ³¹. Timumaitte nti OKanca tawura abalina ebbibi; baitu buli muntu attina Kanca ngakola byataka oyo omuwurirya. ³². Okuzwa eirai neirai tiwawurangaku muntu eyalibwire amaiso ga muntu eyabyalibwe nka mwigali wamaiso. ³³. Singa omuntu oyo tiyazwire edi OKanca, tiyandisoboire kukola kintu. ³⁴. Nibaira nibamukoba bati we wabyalibwe omubibbi byerere nawe okutwegesya Iswe? Ne bamugadikirya enzayi omwikumbaniri. ³⁵. Yesu nawula nka baamugadikile Yokaana enzai namubona nakoba ati we oyikiliza omwana wa Kanca? ³⁶. Ye nayiramu nakoba ati mukama wange, niye nani mwikirize? ³⁷. Yesu namukoba ati omubwoine, erate gwo kubaza naye niye oyo. ³⁸. Ye nakoba ati mukama wange, nyikiriza namulamya. ³⁹. OYesu nakoba ati omusango nigwo gwandetere omunsi munu abatabonya babone, naabo ababonia babbe baigali bamaiso. ⁴⁰. Abafalisaayo abandi abaali naye nebawuura batyo, nibamukoba naiswe tuli bayigali bamaiso? ⁴¹. Yesu nakoba ati singa mubayire baigali bamaiso, timwandibaire na cibbi baitu ati mukoba tubona, ecibi kyanwe cibasigalaku.

Chapter 10

¹Oyesu nabakoba ati mazuma, omuntu natayingira mumulyango gwa cisubo centaama baitu naninnira awandi, oyo niye mwibbi erate munyagi. ². Baitu ayakaara omumulyango, niye mulisha wantaama. ³. Oyo aigaara amwiguurawo nayingira, n'entaama zimuwuura amarakka: azeta entaama zaamwe amabara; aziwuluka enzai. ⁴. N'amala okuziwuluka ezamwe zoono zoono nazikulembere nentaama nezimusengerya, kuba zimumaite amarakka. ⁵. Owundi tizimusengerya, baitu zimwirukambe olwakuba tizimaite amarakka gabandi. ⁶. OYesu nafumula olufumu luni baitu ababenyenere tibategeire bigambo byeya fumire nka nibyaali. ⁷. Awo OYesu n'abakoberate ati mazuma nkubakoba ati ninje omulyango ogwa ntaama. ⁸. Boona boona abansookere baali bayibi erate banyagi; naye entaama tizibawuura. ⁹. Ninje mulyango; omunttu nayingira omunje ali cungurwa, alingiira erate aliwuluka alibona eirisiryo. ¹⁰. Omwiibi taiza okutoolaku okuyiba nokwiita, nakuzikiriza nje naizire zibbe n'obwomi, erate zibbe nabwo mubweingi. ¹¹. Ninje omulisa omusai; omusai awaayo nobwomi bwamwe olwa ntaama. ¹². Alisiirya empeera taba mulisa, entaama nka tizamwe mwenyenere. Nabona omusegge guzitagulatagala nisisansaana. ¹³. Nairaka kubba wa mpeera, nentaama tazitaako mwoyo. ¹⁴. Ninje omulisha omusai; ate netegereza ezange, nezange zintegera. ¹⁵. Nka oitange n'antegeera, njeena mpaayo obwomi bwange olwa ntaama. ¹⁶. Aate ndi nentaama ezindi ezitali za mucisuba cini zoono kingwanira okuzireeta ziriwuura eirakka ryange; era ziriba kisibo kimwe omulisha omwe. ¹⁷. Oitange nico azwa anyendya, kuba nje mpaayo obwoomi bwange, nsobole okubutwala tte. ¹⁸. Ndoowo abuntolaku baitu nje njekai mpaayo ndina obuyinza obwakubuwaayo erate ndi no buyinza obwakubutwala tte ekirangiro eco campairwe Oitange. ¹⁹. Newabaawo tte okweyawula omubuyudaaya olwa bigambo ebyo. ²⁰. Abandi mwaabo baingi nibakoba ati alikku mizimu erate mulallu; mukumuwulirya gwaaki? ²¹. Abandi nibakoba ati ebigambo bini ti bya muntu aluku mizimu, emizimu zisobola okwigula abaigali bamaizo? ²². Yaali mbaga ya kwiciirya mu Yerusalemi; byaali biro bya mpungo! ²³. OYesu n'aatambuura omu yekaalu mukuuturu ca Sulumaani. ²⁴. Aawo Abayudaaya nibamweruugurya, nibamukoba bati olica ai okutunkanatanisya oba nka niwe Kristo tukobere mazuma. ²⁵. OYesu n'abairamu ati nabakobeire, baitu timwaikirize: emirimo jje nkola mwiibara lya Itange, nizo zimanyisya nje. ²⁶. Baitu nywe timwaikiriiza kubba timuliba muntaama zange. ²⁷. Entaama zange ziwuura maraka gange: nzitegeera, erate zinsengeerya; ²⁸. Njena nziwa obwoomi obutawaawo erate tiziribula emirembe nemirembe erate ndoowo alizinyiyaku omungalo zange. ²⁹. OItange eyazimpaire niye mukulu okusinga erate ndoowo asobola okuzinyaga omungalo za Itange. ³⁰. Nje no Itange tuli omuntu omwe. ³¹. Abayudaaya nibakoma tte amabaale okumukuba. ³². OYesu n'abairamu ati emirimo zingi ezisai ezizwa owa Itange zembalangire nywe; omulimo gulayi omwezo ogukumubisya amabaale? ³³. Abayudaaya nibamwiramu bati omulimo ogusya tinigwo ogukukubisya amabaale baitu olwakusisa eibala lya Kanca ate niwefuula okuba Okanca ate nka we oli muntu buntu. ³⁴. OYesu nabairamu ati tikyawandikibwe mumateeka ganywe nti nje nabakobaire ati muli ba Kanca? ³⁵. Oba nka yabetera abbo ba Kanca, abajurwa ekigambo ca Kanca erate nebyawandikibwa tibusobola kudiiba. ³⁶. Nywe mumukobera ci? ati niye, Itanywe? Gwe yayeruciirye namutuma omunsi ati mumutyobole olwokuba akobere ati ndi mwana wa Kanca? ³⁷. Nintakola mulimo gwa Itange, timunyikiriza. ³⁸. Baitu ninzikola, gonze nka timunyikiliza nje, naye mwekiliza emilimo mumanye mutegere nka oy'Itange ali munje njeena mwitange. ³⁹. Nibasala amagezi tte bamukwate nabawunusukka omugalo zabwe. ⁴⁰. Aatette nasomoka enseeri wa mwiiga Yolodaani mukifo OYokaana jeyaali omukweekera nka abatiza; n'abeyo. ⁴¹. Abantu baingi nibaizza jaali, nebakoba bati OYokaana ye tiyakole byamagero baitu biyamusimwoireku byaali bya mazuma. ⁴². Nibwamwiikireza eyo baingi.

Chapter 11

¹. Eyo waaliyo omuntu eyalli omulwaire, nka eyetebwa Lazaaro owe Bessaniya, omucibuga Omalyamu no muganda wamwe maliza je baikaaraanga ². Omalyamu oyo, niye eyasukirre omuzigo ogwakawowo kumagulu ga mukama waiswe OYesu, namalla na gasimula neisoke lyamwe, yaali nomwonyokko, wamwe nka niye Lazaaro eyalli, alwaire. ³. Awo Abonyoko ni nebamutumira obukwenda ati, omunyani wamwe gwataka Olazaro alwaire. ⁴. Baitu oYesu niyawulire, nakoba ati obulwaire bunu tibwakufa wabula ekitiinisya ca Kanca kiboneke leeke omwana wa Kanca abe nekitiinisya olweebyo. ⁵. Baitu oYesu yali munwanyi wa? maliza nomugada wamwe, no Lazaalo. ⁶. Awo bweyawulire nka alwaire, nayosawo enaku ebiri nka acaali omukifo ceyabairemu. ⁷. Ale nakoba begesebwa bamwe ati, twireyo eBuyudaaya. ⁸. Abegesebwa nebamukoba bati labbi, Abayudaya balibakusala amagezi bakukube amambale erate nijjo jokwendya okwiira? ⁹. OYesu nabakoba ati emisana timubamu esawa ikumi nei ibiri? Omuntu natambula emisana, teyekontola, olwakuba buba misana. ¹⁰. Baitu omuntu natambula obwiire, yekontola, Olwakuba ecimoleeca talli nacco. ¹¹. Niyasimwoire atyo, nabakoba ati omunwanyi waiswei OLazaalo awungukire naye nkwaba okumwimula omutulo. ¹². Awo abegeresya nebamukoba ati mukama waiswe, niyaba abasiryembe yaimuka. ¹³. Baitu OYesu yasimwoire kukufa kwamwe' Olazalo: baitu bo nibaloowoza ati akusimola kukubassya kwatulo. ¹⁴. Olwebyo Oyesu nabakoobera amazuma ati Olazaalo afiire. ¹⁵. Baitu nesimire okulwange kuba tinabaireyo, musobole okwikiriza naye twaabe ejali. ¹⁶. Awo Tomasi ayetebwa Didumu nakoba abegeresebwa bairamwe ati Iswena twabe tufiire amwe naye. ¹⁷. Awo OYesu niyaikire, nayajanga ya kamala enaku, inai omumagombe. ¹⁸. Baitu Bessaniya caali ampi ne Yesusaalemi nka mairo ikumi na ittaano. ¹⁹. Abayudaaya baingi abaali baizirre okukamautya Omaliza nomalyamu okumukubagiza olwa monyoko wabwe. ²⁰. Omaliza neyawulire nka oYesu akwiiza nayabba oku mwajjangana; Omalyamu nasigalayo omunyumba. ²¹. Awo maliza nakoba Yesu ati mukama wage, singa wabairewo anu omwonyoko wange tiyadifiire. ²². Aate mmaite nka byoona bye wasaba OKanca, OKanca aiza kubikuwa. ²³. OYesu nakoba ati omwonyoko wamu akwaba kuyimboka. ²⁴. Omaliza namukoba ati, maite nka akwabakuyimboka okukuyimboka olunaku ludi olwenkomerero. ²⁵. OYesu namwiramukuba ati ninje kuyimboka, nobwomi: Aikiriza nje gonze nka affire alimba mwomi; ²⁶. Aate ciisi mwomi anyikirizza nje takwaba kufa okirizza ebyo? ²⁷. Namukoba ati yii, mukama wange nyiliriza nka Yokaana niwe Kristo omwana wakanca. Akwiizza omunsi ²⁸. Niyamaare okusimoola ebyo, nayaba nayeta omuganda wamwe malyamu caama, namukoba ati, omwegeresa aizire, akukweeta. ²⁹. Yeena, niyawuliire, naimukiramukuba mangu naiza je yesu jeyaali. ³⁰. Yesu yaali acaali kwiika omulubuga naye nka caali mukifo Maliza ceyamwajiryemu. ³¹. Awo abayudaaya abali naye munyumba, ngabakumukubagiza, nebabweinenga yemereire magu okuwuluka nebamusengerya nka bakulowooza nti akwaba kumagombe kukungira eyo. ³². Awo omalyamu nniyakire Yesu jali namubona, nagwa kumagulu gamwe, namukoba ati mukama wage singa wabaire anu omwonyoko wange tiyadifiire. ³³. Awo Yesu neyabwenenga akukunga, nabayudaya abazire naye nka bona bakukunga nawuura okulumwa mumoyo neyeralikira. ³⁴. Nababurya ati mwamutaire ayi? Nebamukoba bati mukama waiswe izza obonne. ³⁵. OYesu nakuungu amaliga. ³⁶. Awo Abayudaaya nebasimola ati obwene nabaire amutaka. ³⁷. Naye abandi nebasimola bati omuntu onu eyalubuiire omwigali wamaaso tasobola kugana oni okufa? ³⁸. Awo OYesu nasindirra omumoyo gwamwe naika okumagombe agaali gatekebweku eibale okuruguru. ³⁹. Yesu nabakoba ati mutoleku eibale eryo, OMaliza, omwonyoko wodi eyafire nakoba ati, mukama wange aati, akuwunya kubba yakamala enaku inai. ⁴⁰. OYesu namukoba ati, tikukoberenge ati newakiriza oiza kubona obukulu bwa Kanca? ⁴¹. Awo nebatolayo embale, Yesu nalloola, mwigulu nasimola ati taata, kukwebalya, kubba wampulire. ⁴². Njena nategeire nka ompuura bulizo baitu nsiimire, olwe cibiina ecinetoleire bakirize nka niwe wantumire. ⁴³. Neyamare kusimoola atyo nasimora aiguru neiraka eryamani nakoba ati Lazaalo wuluka oyize. ⁴⁴. Eyabaire afiire nawuluka, nka'zingibwe omumabugho amagulu ne mikono, nekirembe nka acisibibwe omumaiso gamwe Yesu nabakoba ati bamusadabule, mumuleke ayabe. ⁴⁵. Awo baingi, omu bayudaya, abaizire je malyamu, nebabweine kyakore nebacungulibwa. ⁴⁶. Baitu abamwe kwabo neba, mubafalisayo nebabakobera Yesu byakoole. ⁴⁷. Awo abakaboona abakulu na bafalisayo ne bakola olukiiko nebakoba bati tukole tutyai? Kubba omuntu oyo nga akukola ebya magero bingi. ⁴⁸. Ntwamulekawo tutyo, bonabona bakwabakuyiduka: Yokaana nabaruumi baliiza balitunyagaku ensi yaiswe neyanga lyaiswe. ⁴⁹. Baitu omwe kwaabo, ayetebwa kayaafa eyali okabona asinga obukulu mumwaka ogwo, nabakoba ati, nywe temuliku kye mumaite. ⁵⁰. Temukifumintirizangaku nka kibagwanire omuntu omwe afiiriire abantu, leke eiyaanga lyona ligaane okubula. ⁵¹. Ekyo teyakisimoire mumagezi gamwe yekai, naye kubba yabaire kabona asinga obukulu mumwako ogwo, yalagwire nti Yesu akwaba okufirira eiyaanga eryo. ⁵². Baitu tilwaiyanga eryo ryokai, baitu akumbanywe abana ba Kanca abasasaine. ⁵³. Awo okuzwa okwolwo ne bekobaana okumwita. ⁵⁴. Awo Yesu natambula Omubayudaya mulwatu, naye nazwayo nayaba Omukifo eciri ampi neirungu, omucibuga ekyetebwa efulaimu nabeyo nabegeresebwa bamwe. ⁵⁵. Baitu empasika

eyabayudaya yali yatera okwika: baingi abazwile omubyalo nebaba Yersaalemi Epasika nka yatera okwika leeke beitereeze.⁵⁶ OYesu nebamuswagaine nebasimola bonkai na bonkai, nka bemereire omwiramyo, ati mukulowoza mutyai? Tiyaizze kumpasika?⁵⁷ Baitu abakabona abakulu nabafalisayo bali balagire ati omuntu yeena yeena alimanya jaali atekwa okubamanyisya baabe bamukwate.

Chapter 12

¹. Awo nizaali nka zisigaireyo enaku omukaaga okwiika kumbaga ya kwakalaku, OYesu yaizire e Bessaniya, awaali OLazaro, OYesu gweyayimbokerye mubafire. ². Nebamusumbira emere eyacaigolo: OMaliza namusosyotera eceigolo, OLazaro yena niye omwei kwaabo beyaikaire nabo okumere. ³. Awo OMalyamu nairira omuzigo ogwa kawowo akaingi atenga gwa beei muno nagumusiga okumagulu ga Yesu natoty a magulu gombi nagasimula neisokke ryamwe, enyumba neizula akawowo kaingi. ⁴. Baitu OYuda Isakalyoti, omwe kubegeresya bamwe, eyali akumulyamu olukwe, namukoba ati. ⁵. Cici ecibalobeire okugatundamu amafuuta ago, ogaiyamu edinali ebikumi ebisattu, nogabira abooro. ⁶. Yasimoire atyourumirwa abooro, naye olwakuba yali mwiibi, yaali mukwati wansawo, eyakwatanga ebibamukikisiry. ⁷. OYesu nakoba ati omukali mumuleke, agubiike okwiika okulunaku olwakuzikibwa kwange. ⁸. Kubba aba-ooro muba nabo ebiro byonna, naye nje timuba nanje ebiro byonna. ⁹. Abuyudaaya baigi nibawura nka OYesu nalli Ebessaniya nibaba nka tibakubona Yesu yenkai, baitu nokubona Olazaaro, OYesu gwe yayimbookerye omubaffu. ¹⁰. Baitu abakabona abakulu ne bamusara amagezi bamwite amwe no Lazaalo. ¹¹. Kubba okulwamwe baingi oku bayudaya ababazwangaku, ne bayikiriza OYesu. ¹². Okulunaku olwakabiri ecibura ecikoto kubabaire baizirre okumbagga, nibawulire nti OYesu akwiza omu Yerusalemi. ¹³. Ne batwala ensansa ze enkindu ne baaba okumwajangana, nibasimora waiguru bati "Ozaana; awareibwe Omukisa akwiza omwiibara rya mukama, wa Israeli". ¹⁴. Baitu OYesu niyabweine onyana wa ndogoi, nagyebagalaku; nka bwe cawandikibwe ati. ¹⁵. Totina, omwala wa Sayuni; Omukama wamu akwiza, nka yebagaire omwana gwa ndogoyi. ¹⁶. Ebyo abegeresya bamwe tibabitegeire okwekera : naye niyamare okubangirizibwa olwo nibaizukira nka byamwandikibweku, bamukole batyo. ¹⁷. Awo ecibuura ecaali naye neyayetere OLazaalo okuzwa omumagombe ne yamuyimbokerye omubaffu nebaaba bajurwa bebyo bye yakoore. ¹⁸. Aate ecibuura nico cazwiire nicaaba okumutangarana, kuba bawulire nka niyakore akamanyiso ako. ¹⁹. Awo Abafalisaayo nibasimoragana nti mubone bwe mutali nece mugasire bona ensi zonazoon; zonna zimusengerye. ²⁰. Baitu omwabo abayabire okumbaga okubangiriza, mwalimu abayonani. ²¹. Abo nebaaba edi OFiripo, eyazwire e Besusayida ece Ggaliraaya ne bamubulya, nka bakukoba bati ssebo, tukwendya okubona OYesu. ²². OFiripo naiza edi Andereya namukobera, Andereya nayiza, no Firipo edi OYesu nebamukobera. ²³. OYesu nairamu, nakoba ati obwire bwikire, omwana wa muntu abangirizibwe. ²⁴. Mazuma nkubakobera ati akapeke akangaano nikatagwa oku itakali ni kaffa, kabawo bwe goloigolwe, baitu ni kaffa kabala emere jingi. ²⁵. Ayendya obwomi bwamwe bumubulaku, baitu atabwendya alibusigalya okwica ku bwomi obutawawo. ²⁶. Omuntu bwa mpereza ansengeryenge; njena jendi, omuwerezza wange abengeeyo: omuntu bwa ampeereza, oitange alimuwa ecitinisya. ²⁷. Atibuni omwoyo gwange gweralikiriire ale nkobe ntyai? Nkobe ati tata mponya, ebiro bini? Nikyo ekyandeteserye leeke eciro cini cimpikeku. ²⁸. Oitange, Taata banjuuriza eibara lyamu. Awo eiraka nirizwa omwiguru, ati ndibangirizza, eibara lyamu awo eiraka nizwa omwiiguru ate ndibangiza ate ndibangirizza. ²⁹. Awo ekibinja ecaali cemereire awo, necawulire nicikoba ati Yokaana kubaire kubwatuka kwakagoro. abandi nibakoba bati ati OMalayika niye asimwoire. ³⁰. OYesu nairamu nakoba ati eiraka linu tirizire ku bwange, baitu ku bwanywe. ³¹. Atibunu ensiekusaarwa omusango; omukulu wa nsi enu yapekerwa enzai. ³². Nanje nindiwanikibwa oku nsi, ndiwalula jendi boona boona. ³³. Naitu yasimoire atyo, nka akulanga okufa nikulibba kwa kwaaba okufa. ³⁴. Awo ecibina ne cimwiramumu citi titwawulire omumateka ati OKristo abengewe ebiro byona byona; baitu we ekikukobesya ati omwana wa muntu kimusanire okuwanikibwa? Omwana wa muntu oyo niye nani? ³⁵. Awo OYesu nabakoba ati wacasigaireyo ebiro bitono eisana nka licaali jemuli. Mutambulle nka mucaali ne eisana, ekirikirya kireme okubasanga omumuwanda; atambura mukirikirya tamanya jakwaba. ³⁶. Nimucaali nomusana mwiikirize omusana, leeke mufulibwe abaana ba isana. OYesu bwe yamare okusimola ebyo, nazwawo nayaba nabekwekkaku. ³⁷. Gonze nka yakore obumanyiso bwingi obwenkanawo omu maiso gabwe, tebamukirize. ³⁸. Ecigambo cya omulangi OIsaya cicire, eciyasimoire ati Kanca, nani eyaikirize okusimola kwaiswe? Erate omukono gwa Kanca guswekulirwe nani? ³⁹. Nico balemerwe okusobola okwikirizza, kubba OIsaya yasimoire ati: ⁴⁰. OKanca Yabaigaire amaiso, nabakakanyalya omyoyo leeke, balemwe okubona gonze nokumanya n'omumwoyo bayinduke, ndyooke mbalamye. ⁴¹. OIsaya nibyo ebyasimoire, kubba yaboine ecitinisya ca Yesu ate namusimoolaku. ⁴². Gonze baingi nabakulu abamwikirize naye olwa kutina abafalisayo eco tincisimolangaku mulwatu, kubba batiinanga okubapekka omu makunganiro. ⁴³. Kuba bayenderye okusimibwa abantu okusinga okusimibwa oKanca. ⁴⁴. OYesu nasimora aigguru ati anyirikizza nje nje, tayikirya njekkai, baitu noyo enyantumire. ⁴⁵. Ate ambona nje oba ambonna eyantumire. ⁴⁶. Nje naizire mbe eisaana eryensi Isananyansi, buli muntu anyikiriza nje atabanga muciricirya. ⁴⁷. Omuntu nawura amauro gange, natabikwate, nje timusara musango, kuba tinaizire kusara nsi misango, okwiyaku okwindula ensi. ⁴⁸. Angana nje, nataikiriza bigambo byange, ndima alimusara omusango; ebighambo bye nasimoire nibyo biri musara omusango okulunaku

olwensobo.⁴⁹ Kubba tinabisimoolanga kubwange, baitu oyitange eyantumire niye yandagiranga byentekwa okusimoola.⁵⁰ Njena mmaite nka ecirangiro caamwe ca bwomi obitawawoo bwamijo na ; Yokaana Aale njeena ebyensimola, oitaange nibyo byaaba ankobere akobere okusimola.

Chapter 13

¹Baitu embagga eyakwakalaku yali nka ecaali kwika, OYesu ni yatejerye nka ebiro byamwe okuzzwa omunsi muni bikire leke ayabe edi otaimwe, niyatakire abamwe abali omunsi, yabatakire cimwe okwicca okukomeero. ². Nibaali bakulya emmere ey'a ceigolo sitaani nka okuwoyera Yuda Isikalyoti omwana wa Simoni mumwoyo gwamwe okumulyamu olukwe. ³. OYesu niyetejerye nka oitaimwe ni niyemuwaire byona byona omumukono gwamwe, erate nka yazuire wa Kanca, ate nga akwira wa Kanca. ⁴. Nazwa okummere niye yambula engoye zammwe; natola eciremba omunkende. ⁵. Nasuka amaizi omukalaayi, natandika okunabya abegeresya bamwe amagulu nokugasiimulisya omunagirowe gweyali yesibire omunkende. ⁶. Awo naiza edi Simooni Peetero. Yenamukoba ati mukama wange, we onaabya amagulu? ⁷. OYesu nairamu namukoba ati nje ecenkukola tocetteja atibuni, baitu olicetteja luvanyuma. ⁸. OPetero namukoba ati eco ticilibawo we okunabya amaggulu gange. Yesu namwiramumu nti nintakunabya magulu gamu wabanga tocali mwesigwa wange. ⁹. Simooni Peetero namukoba ati mukama wange, ti magulu gange gonkai, baitu naabya nemikono nomutwe. ¹⁰. OYesu namukoba ati ogwebanabya omubiri aba talina cakwendya kubba aba ayere nka takyayendya kunaba te okuiyaku amagulu gonkai, nanywe nwyenna nwyenna nga musairye: nanywe muli basairye naye ti nywena nywena. ¹¹. Kubba OYesu yamumaite akwaba okumulyamu olukwe; nikyo yazwire abaza ati nywena nywena timuli basairye. ¹². Awo niyamare okubanabya amagulu, nazwala engoye zaamwe, naikala nairrira ecibulo, nababulya ati cembacole mucettejerye? ¹³. Nywe munyeeta mwegesya erate mukama wanywe; ate muli batufu okunyeta mutyo kubba nico cendi. ¹⁴. Aale oba nka ninje mukama wanywe erate omwegesya wanywe mbanabirye amagulu, era nanywe kibasanira okunabyanga amagulu. ¹⁵. Kubba mbawaire ecakuboneraku, nyeena musobole okukolanga nka bwe mbakoore. ¹⁶. Mazzuma nkubakobera ati omwiru tasinga makama wamwe ate omukwenda tasinga amutuma. ¹⁷. Nimumanya ebyo, muliba nomukisa nimubikola. ¹⁸. Timbazire kuninywe nywena nywena; nje mmaite benalonderemu; baitu ecawandiikibwe ciicire ati aalya oku mmere yange anyimulire ekitindiryo caamwe. ¹⁹. Omu kwekera eleero nkubakobera nka cicaali kubawo, aate nobwe ciribawo, musobole okukakasa nka nje ninje oyo. ²⁰. Mazuma nkubakobera ati asemberya buli gwe ntumma, aba akusemberya ninje; erate asemberya nje, aba akusemberya odi eyantumire. ²¹. Yesu niyamare okubaza atyo, ni yeraliikira omu mwoyo, nabategeeza, nakoba ati mazuma nkubakoba ati omwe ku nywe akwaba kundyamu olukwe. ²². Abegeresya bamwe nibalolanganaku, nka bakwewunya ogwa bazireku nani. ²³. Omwe okubegesya bamwe eyabaile abasirye omucifubba ca Yesu oku mmere, Oyesu gwe yatakanga. ²⁴. Simooni Petero nasimirya oyo, namukoba ati tokobere gwabazireku nani. ²⁵. Ye ni yabasire omu kifuba ca' Yesu, nga ni yali, namukoba nti mukama wange niye nani? ²⁶. OYesu namwiramumu ati gwenakozerya entonge nagimuwerya niye oyo. Awo ni yakozerye entonge, nakitwala, nakiwa Yuda omutani wa Saimoni Iskaryoti. ²⁷. Oyuda niyamare okuwebwa entonge, awo ositaani namuwamba. OYesu namukoba ati cyokwaba, okukola cikole mangu. ²⁸. Okubaali ocinullo ndowo eyamaite lwaki OYesu akobere atyo. ²⁹. Kubanga abandi betegerye nti olwakuba Yuda niye ayali akwata ensawo, Yesu nico yazwire namukoba nti gula bye twendya ebya kumbaga, oba awe abooro ebintu. ³⁰. Awo niyamare okuwebwa entonge, amangu ago nawuluka enzai, bwali buswekere. ³¹. Awo niyamare okuwuluka, Yesu nakoba nti ati omwana wamuntu wangirizibwe, no'Kanca wangirizibwe mu ye; ³². Era OKanca ali muwangiriza mu mwenye neere, era amangu ago wamuwangirizang nga. ³³. Baana bange, ekiseera kidyoli nga nkyali nanywe. Mulinswagana: era nga nakobere Abayudaaya nti gye nkweba nje omwenyini timuyinza kwiiza yo, era nanywe numwo nkubakoba ati buni. ³⁴. Eiteka eriyaka erylwe nkubawerya nti mwendyanganenga; nka nabendyanga nywe, era nanywe mwendyanganenga. ³⁵. Boona okwebeteegyanga nka muli begesya bange, nimwabanga nokwendyanganenga nywenkai na nywenkai. ³⁶. Simooni Peetero namukoba nti mukama wange, okwaba ayi? Yesu namwiiramumu nti egye nkweba toyinza kunsengerya ati, naye olinsengerya gye bukwiiza. ³⁷. Peetero namukoba ati mukama wange, kiki ekinganirya okusengerya ati? N'awaireyo obwomi bwange ku lwamu. ³⁸. Yesu nairamu nti wawayo obwomi bwamu oku lwange? Ddala nkukoba nti onkoko takwiiza kukooka nga tonegaina emirundi esatu.

Chapter 14

¹Omutima gwanwe guteralikiranga; mwikwirize OKanca, erate nanje munyikirize. ² Omunyumba yaitange mulimu ebifo bingi ebyakubamu. Singa tikirikityo nandibakobore; lwakuba nkwa okubatekeratekera ekifo. ³ . Erate oba nga nkwa okubatekeratekera ekifo, ndira nimbatwala jjendi; nje jjendi, naywe mulibaayo. ⁴ . Baitu egyenkwa, enzira mugimaite. ⁵ . OTomasi namukoba ati mukama waiswe, tetukumanya egyokwa; enzira tugimaite tutya? ⁶ . OYesu namukoba ati ninje nzira, namazima nobwomi; Ndoowo aika egitange, nga tayakaire munje. ⁷ . Singa mumaite, noitange mwandimwetegyerye; okwekera nolwaleero mumwetegye era mumubone. ⁸ . OFiripo namukoba ati mukama waiswe, tulange oitaswe, ekyo kyamala. ⁹ . OYesu namukoba ati kasokede mbananywe, ebifo ebingi bityo tomanyanga, Firipo? Aboine okunje, yaba aboine oitange; kiki ekikubabazisai tulange oitaawe? ¹⁰ . Toikiriza nje nka ndimwitange, noitange nga ali munje. ¹¹ . Mwikirize nga nje ndimwitange noitange ali muninje: Oba munyikirize olwamirimo zonkai. ¹² . Ddala nkubakoba nti Aikiriza emirumo nje egyenkola, yena aligikola; erate alikola egisingaku obwingi; kuba nje nkwa egitaange. ¹³ . Buli kyemwasabanga omwibara lyange, nkwiiza kubaweryanga, oitaange agulumizibwenge omu mwaana wamwe. ¹⁴ . Nimwasabanga ekigambo omwibara lyange, nakikolanga. ¹⁵ . Oba muntaka, mwakwatanga ekirangiro kyange. ¹⁶ . Nanje ndisaba oitaage, erate alibawa omuyambi owondi, abenga nanywe emirembe n'emirembe. ¹⁷ . Omwoyo wamazima, ensi ogwagaana okwikiriza; lwakuba timukibona, era timutegera: nywe mumutegeera. Lwakuba aba egyemuli, era yabanga mwiswe. ¹⁸ . Tindireka abamulekwa, ndiira egyemuliba. ¹⁹ . Esigaire ebiro bidoli, ensi obutambonaku; lwakuba nje ndimwomi nanywe muliba boomi. ²⁰ . Okulunaku olwo mulitegera nga nje ndi mwitange, nanywe muliba muninje. ²¹ . Ali nebiragiro byange, nabikwata, oyo aba anyendya. Anyendya, yena yayendebwanga OItange, nanje namwendyanga, namubonekeranga. ²² . OYuda atali Isakalyotti, namukoba ati mukama waiswe kibaire kityai uwe okutubonekera iswe nka ti nsi. ²³ . OYesu nairamu namukoba ati omuntu nantaka, yakwatanga ecigambo cange, noitange yamutakanga ate twayabanga jaali, twaikanga naye. ²⁴ . Atantakka, takwatta bigambo byange; necigambo ecemuwura ticange, naye caitange eyantumire. ²⁵ . Ebigambo ebyo mbibasibirire nka nkyali nanywe. ²⁶ . Baitu omuyambi, omwoyo omwikiriri, oitange ogwalituma omwibara lyange, alibegesya byoona byoona, ate alibaizukirya ebyebakooba. ²⁷ . Emirembe akubagirekera, emirembe jange nkugibawa; tinka ensi nebawa, nti nje nimwo mbawa. Omutima gwanywe tigweralikiranga, so mutatina. ²⁸ . Muwulire nka nimbakobeire ati nkwaaba, erate nkwiira ejemuli. Singa munyendya, mwandisemererwe olwakuba nkwa edi oitange asinga obukulu. ²⁹ . Aati kambakobere nka cicali kubawo, niciribawo nimwo mulikirizza. ³⁰ . Tincasimola muno nanywe; Olwakubba afuga ensi akwiiza; tandiku cigambo. ³¹ . Baitu ensi yetegye nka nyendya OItange, erate OItange nka niyandagire, ntyo nimwo nkolla. Mwimuke tuzwe ani, twaabe. Yokaana

Chapter 15

¹Ninji muzabbibu ogwa mazima, no'Itange niye mulumi. ². Buli kitaagi eciri oku nje ecitaret ebibaala ebisayi abikuturaku. Aate citaagi ecireta ebibala acisayirya necinyirira necisobolla okulea ebibaala ebingi omunno. ³. Nywe ati, mumaare okubba abasayiirye olwe'kigambo cembakoberre. ⁴. Mubbe munje njeena mbe munywe; nka eitaagi ni ritasobola kubyala bibala nka ririryonkai, okuyiyaku ngaririku mumuzabibbu, gwenyini nakityo nanywe timusobola, nimutabba munje. ⁵. Nje ninje muzabibbu, ninywe muli bitaagi, abba munje, nanje muye, oyo ataaku ebibala bingi; kubba nje jentaali ndowo kyemusobola kukolla. ⁶. Omuntu natabba munje, anagibwa edi nka eitaagi, nakala; bagakumbanya amwe mbagana omumuuro, ni ggaya. ⁷. Nimubba omu nje, nebigambo byange nebibba omu nywe, mulamyenge kye mukwendya kyona, mwakikoorwanga. ⁸. Omucini OItange abangirizibwa, mubalenga ebibala binji, erate mwabanga begesebwa bange. ⁹. Nka OItange niyanyenderye, njeena mbenderye nyweena mubenge omukwendya kwange. ¹⁰. Nimukwatanga ebiragi byange, mwabanga mu kwendya kwange nka nje ninkwata ebiragi bya Itange, nimba omukwendya kwamwe. ¹¹. Ebyo mbibakoberre, leke essanyu lyange libbenge omunywe, erate essanyu lyanywe liikiire. ¹². Cini nico ciragi caange, mwendyenganne nka nje ni nabenderye nywe. ¹³. Ndoowo alina kwendya okukooto nka kuni, omuntu okuwaayo obwomi bwamwe olwa banywani baamwe. ¹⁴. Nywee muli banywani bange, nimukola bye mbalagira. ¹⁵. Tincca beeta bairu; kubba, omwiru tamaite omukama wamwe byakolla, baitu mkubeeta ba mukago; kubba byoona byoona bye nawuliire edi ewa itange mbibakobeire nnywe. ¹⁶. Tininywe mwankkomere nje, baitu ninje nabakkomere nywe, nimbataawo, mwabe mubalenge ebibala, nebibala byanywe bibengewe; coona coona kye mwasabanga OItange omwibara lyange, acibawenge. ¹⁷. Mbalagiire bini, mwendyengane. ¹⁸. Ensi nebanobbanga, mumanye ati yasookere kunoba ninje nka ecaali kunoba nnywe. ¹⁹. Bbanga mubbaire ba ensi, ensi yandibenderye eco yo; baitu kubba timuli ba nsi, baitu ninje nabalondere omu nsi ensi kyezwa ebanoba. ²⁰. Mwizukire ecigambo ce nabakoberre ati omwiru tassinga mukama waamwe oba nka banjasayanye nje, nanywe bakwiza kubasayasanya: oba nka bakwaite ecigambo kyange, nekyanywe bacikwataanga. ²¹. Baitu ebyo byona byoona babikolanga olwaibara lyange kubba tebamumaite eyansidikire. ²². Bbaanga tinaizire nembaza nabo, tebandibaire nacibbi, baitu ati tibalina cakuwozzya olwa cibbi caabwe. ²³. Annoba nje, annoba no Itange. ²⁴. Bbanga tinakolere mubo emirimo egitakoleibwengaku bandi, tibandibaire na cibbi, baitu ati baboine ne bannooba noitange. ²⁵. Baitu ecigambo ciikirirre ecawandikiibwe omu mateeka gaabwe nti bannobeire bwerere. ²⁶. Baitu, omuyambi naliiza, gwendi bansidikirra azzwa edi ewaitange, omwoyo owa mazuma, azzwa eddi ewaitange, oyo alitegeeza ebyange. ²⁷. Erate nanywe mutegeeza ebyange kubba okuzwa okuluberyeberye mwaali nanje.

Chapter 16

¹Ebyo mbibakobeire, muleme kusittazibwanga. ². Babapekenga Omungango, weewawo, ekiseera ekiriiza, buli anaalwoolya nga kuweereza Kanca. ³. Neebyo banaabikolanga, kubanga OItange tibamumaite niwankubaire nje. ⁴. Naye ebyo mbibabuulire, era ekiseera kyaabwe bwelikiliika nga, mwiizukire nga nje nababuulire, nebyo okuzwa mu Luberye berye tinabibaburyenge, olwokuba nali amwe naanywe. ⁵. Baitu buni nkwaaba edi eyantumire, erate ndoo kunywe ambuulya nti okwaaba ayi? ⁶. Baitu kubanga mbabuuliire ebyo, emitima gyanywe giizwiire enaku. ⁷. Baitu nje nkubakoba amazima, kibasaanire nywe nje okwaaba, kubanga nje nintalyaba, omubeezi talibaizira; naye bwendiyaba, ndimutuma gye muli. ⁸. Bwaaliiza, alilumiirya ensi olwekibbi, n'olwobwikiriiri, n'olwamisango. ⁹. Olwekibbi, kubanga tibanyikiriirye nje. ¹⁰. Olwobwikiiri, kubanga nkwaaba edi oitange, so nyweena timukyambona ate. ¹¹. Olwamusango, kubanga omukulu wansi eni, asaliirwe omusango. ¹². Baitu ndina bingi ebyokubabuulira, naye timukyamsobola kubiguminkiriza atibuni. ¹³. Baitu naliiza oyo omwooyo owamazima, alibakulemberanga yanga mu mazima goona: tiyabazenge ku bwaamwe yenkai, naye byoona byabuliranga byanabazanga; ye anaaburanga ebikwaaba okwiiza. ¹⁴. Oyo eyaguminkirizanga nje; kubanga anaatolanga ku oku byanje n'abakoba nywe. ¹⁵. Byoona byoona OItange byaata nabyo nibyo byanje; nikyozwire nkoba nti eyantoolanga okubyang'e n'abuulira nywe. ¹⁶. Esigaire ekiseera kidyooli, nimutambona te, erate walibbaawo ekiseera kidyoli, nimubona. ¹⁷. Abeegesya bamwe abamwe nikye bazwa bazwa babaza bonkai na bonkai nti, kiki kini kyakutukoba ni, wasigaire ekiseera kidyooli, nimutamboona, naati walibbaawo ekiseera kidyooli nimubona, erate kubba nkwaaba eta OItange. ¹⁸. Kyebazwiire bakoba nti, kiki kini kyakukoba nti, ekiseera kidyoori? Titumaite kyakukoba. ¹⁹. OYesu n'ategeera nga bakwendya kumubuulya, n'abakoba nti, mukwebulyangana nywenkai olw'ekyo kyembakobeire nti esigaire ekiseera kidyoori, ni mutambona, era nate walibbaawo ekiseera kidyoori ni mumbona? ²⁰. Ddala ddala nkubakoba nti, nywe mulikunga mulikubba emiranga, naye ensi erisanyuka; nywe mulinakuwala, naye enaaku zaanywe zirifuuka eisanyu. ²¹. Omukali nabyaala abona enaku, olwokuba ekiseera kyaamwe kiikire; naye omwana n'amala okubyaalibwa nga takyaizukira kulumwa, olweeisangu eryokubyaala omuntu muni. ²². Ale nywe atibuni mukunakuwala; naye ndibaboona ate, n'emitima gyaanywe gilisanyuka, n'eisanyu lyaanywe ndoowo muntu alilibatoolaku. ²³. Nokulunaku ludi timulibaaku kye mu kunsaba. Ddala ddala nkubakoba nti buli kyemulisaba OItange, alikibaweerya mu ibara lyange. ²⁴. Okwiikya olwaleero, timusabanga kigambo muibara lyange; musabe, muliweebwa, eisanyu lyaanywe likiire. ²⁵. Ebyo mbibabuuliire mungero; naye obwiire bwaaba okwiiza, nywe tinkwaba kubazira naanywe mungero, naye ndibabuurira eby'OItange mu lwaatu. ²⁶. Oku lunaku ludi mulisaba mu mwiibara lyange: So tinkubakoba nti, ndibasabira eri OItange. ²⁷. Kubanga OItange mwenyenre abendya, kubanga munyenderye nje, mwiikiriza nga nazwiire eri OItange. ²⁸. Nazwiire eri OItange, ninyiza omunsi; ate ensi nkugireka, nkwaaba eri OItange. ²⁹. Abeegesya baamwe nibamukoba nti bona, kaakani tokubazira mulugero, tobaza lugero. ³⁰. Aati tumaite nti omaite byoona, so tewakwetaaga muntu yeena okumubuulya, nikyotuzwa twikiriirya nka wazwiire erite Kanca. ³¹. OYesu n'abairamu ati, kaakani mwiikiriza? ³². Bona, ekiseera kikwiiza, erate kiikire, nywe munasa saanira, bulimuntu mu byaamwe, mundeke nje njenkai; so sonjenkai, olwokuba aliamwe nanje. ³³. Ebyo mbibakobaire, olwokuba ab'amwe nanje, omunsi mu taa ne naku; baitu mugume, nje mpangwire ensi.

Chapter 17

¹OYesu niyamare okukoba ebyo; naimulla obwenyi amaiso nagarorya aiguru omwiguru nakoba ati: eciseera ciikiire, oyoleeke abantu ecitinisacyo mwana waamu, no mwana asobolle okuboleeka ecitinisya caamu. ². Nka niwa muwaire obuyinza oku bantu boonaboona, erate aweerye obwoomi obutawawo abo bonabona be wamuwaire. ³. Buni nibwo bwomi obutawawo, okukweitejja we OKanca owamazima, noyo gwe wantumire, OYesu Kristo. ⁴. Nje nkubangiriza okunsi, kubba omulumo gwe wampaire okukola ngumalirirye. ⁵. Ai Tata wange naati nbangiriza ecitinisya cange muwe, necitinisya ce naali nacco amwe naawe ng'ensi ecaali kubbawo. ⁶. Abo be wampaire okuzwa omunsi nabamanyisirye eibala ryamu. Baali bamu nobamperya aate bona bakwaite ecigambo caamu. ⁷. Aati buni bategyerye ati byoona byoona bye wampaire bizzwa jooli. ⁸. Kubba ebigambo byewampaire mbibakobeire, nibabikiriza, nibetejja amazuma nti oliyo, ne baikiriza nka niwe wantumire. ⁹. Nje nkubasabira abo; tinkusabira nsi wabula bo be wampaire kubba baamu. ¹⁰. Aate ebyaange byonabyona byaamu, n'ebyaamu byange njeena mubyo nipeebwa ecitinisya jeballi. ¹¹. Aate ati nkwiiza jooli, tincaali munsi, baitu bo bacaali munsi, Taata omwikiriiri, obakumenge omwibara ryamu be wampaire, babenge bumwe, nka iswe. ¹². Ninaali nabo be wampaire nabakumiire omwibara ryamu. Aate nabakumire watabawo nomwo akubulla okwiiraku ngo omwana wakubula; ebyawandiikibwe ebikirire. ¹³. Aati nkwiiza jooli, nabini nkubisimola omunsi leeki babe nokusemererwa kwange nka kwiikirire omu bo. ¹⁴. Mbawayire ecigambo caamu; Aate ensi ne bacaawa, kubba tiba nsi nka nje bwe ntali wa nsi. ¹⁵. Tinkukusaba we okubatoola mu nsi, wazila obakumenge mu bubi. ¹⁶. Tibansi, nka nje nintaliwa ku nsi. ¹⁷. Beruucce namazima; Ecigambo caamu mazima. ¹⁸. Nka niwantumire omunsi njeena ntyo nimwo nabatumire omusi. ¹⁹. Aata nje newaireyo oku lwaabwe, leeki boona abenyini beweeyo omu mazima. ²⁰. Neco tinasabiire banni bonkai, baitu naabo abanyikiriza olwacigambo caabwe. ²¹. Bona boona babenge kitolle nka wee, oitange bwoba omu nje, njeena nimba omuwee bona babbe omwiswe, leke ensi eikirize nka niwee wantumire. ²². Njeena ekitinisya kye wampayire nkibawaire, babenge bumwe nka iswe nituli obumwe. ²³. Nje mbabemu weena obe omuje, leeki olwo babere kimwe ekitole; ensi yeitejje nka niwe wantumire, ate batakengganne nka niwantakirre. ²⁴. Taata, cenegomba nico okubba aamwe nabbo bewampaire, ejendi, leke babone, ekitinisya cange ce wampayire; kubba wantakirre nka ensi ecaali kutondebwa. ²⁵. Taata omwikiriiri, ensi tiyakwetejjerrye, baitu nje nakwetejjerrye; nabanni bakwetejja nka niwe wantumirre. ²⁶. Aate nabamanyisirye eibara ryamu erate nkyamanyisya, okwendya kwe wanyenderye kubabengemu, njena mbabengemu.

Chapter 18

¹. Olwo OYesu niyamare okubazza olubazzo nawulukka nabegesya bamwe nebaba nebasomoka akaigga kidulooni, eyo waliyo olusuku nayaba omwo nabegeresya baamwe. ². Aate OYuda ayamulimu olukwe, yali amaite kifo eco kussai. Kubba OYesu na beegesya bamwe bateranga okwaabayoy emirundi ezikukanya. ³. Oluvanyuma OYuda neyamare okuwebwa ekitongole kyabajwaka nabaami okuzwa edi ewa bakabona abakulu, n'Abafalisaayo, nazwaayo ngalina amattala, emmolle eza muro namasumu. ⁴. OYesu neyetejjerye byoona byoona ebikwaaba okumwiikaku, na zwaayo nababulya mukuswaggana naani? ⁵. Ni bamwiramu ati OYesu omuNazaaleesi, OYesu nabakoba ninje oni. Erate n'OYuda ayamuliremu olukwe yali ayemereire nabbo. ⁶. OYesu neyabakobere ati ninje nje, nebaigera embaga nebagwa ansi. ⁷. Erate nababulya omulindi gwakabiiri ati mukuswaggana nanni? Nebakoba Yesu omunazaaleesi. ⁸. OYesu n'abairamu nabakoba ati mbakobeire ati ninje nje, kale obanga ninje gwe mukuswaaggana muleke banni bbabe. ⁹. Lekke Orubazzo rwamwe rwiikiire ati kwaabo bewampaire tinaburyeku gonze omwe. ¹⁰. Awo OSaimooni Petero eyaali nekitala nakisowola yo omukisawu natema omwiiru wakabona asiinga obukulu namusalaku okutwii okwa ddyo nkugwa adi neibara lya mwiiru maluko. ¹¹. Awo OYesu nakoba OPetero ati irryamu ecitala ekyo omukisawo caaco; ecikoppo otaata campaire tinnacinywe? ¹². Awo ecitongole cabajwaaka nomwami wabwe omukulu nabaweereza b'Abayudaaya nebakwata OYesu nebamusiba. ¹³. Ne bekeera okumutwaala ewa Anna; OIwakuba yali mukwe wa kayaafa, eyali okaboona asinga obukulu omumwaka Ogwo. ¹⁴. Erate okayaafa niye eyawaire Abayudaaya amagezi ati kisaana omuntu omwei okufirira abantu abandi. ¹⁵. OSaimooni Petero no mwegeresya owundi nebasengerya OYesu. Awo ommwegeresya eyali amanyibwe omuno okabona asinga obukulu nayingira no Yesu omuluvuga lwakabona asinga obukulu. ¹⁶. Baitu OPetero yali ayemereire enzai okulwiggi, awo omwegeresya owundi ayali amanyibwe okuba okabona asinga obukulu nawuluka nabaza n'omwala omwigali walwiggi naingirya OPetero omundaj. ¹⁷. Awo omwala eyali akuma omulyango nakoba OPetero ati nawe oli omwei okubegeresya bamusaiza odi? OPetero namwiramu ati tindi. ¹⁸. Ebiseera byali byampewo abawereza nabakuma baali bakorewo ecikoomi ca muro gwamanda nka bemereire awo nka bakwoota OPetero yena yabaire ayemereire awonabo nka akwoota omuuro. ¹⁹. Awo okabona asinga obukulu nabulya OYesu ku bigambo ebikwata okubegeresya bamwe no kukwegessya kwamwe. ²⁰. OYesu namwiramu ati mbaire mbakoberanga nka boonaboona nka bakumbanna, Aate mbaire nnyegesya omumakumbaniri no mumayekalu Abayudaaya boonaboona jebesolorya ti nasimolanga mukyama kigamba kyonna. ²¹. Aate lwaaki Ombuulya? Buulya abo ababaire nka bawuura Yokaana byembaire nkooba. Bamaite byembaire nkooba. ²². Neyabazire ebyo omwei okubawereza eyali amwemereireku ampi namupaya oluyi namukoba ati otyo nimwo bwoiramu omukulu wa bakabona? ²³. OYesu namwiramu ati oba nsimwoire kubi, cinumirye ecibbi; bainiyaba cenkobere ciri camazima aati okubire ci? ²⁴. Awo Ana namuwereza ewa kayaafa okabona asinga obukulu. Aate nka acali musibbe. ²⁵. No Saimooni Petero yabaire acayemereire awo nka akwota omuuro nebamuburya bati, wee toli omwei okubegeresya bamusaiza oyo? Ye neyegana mbu tindi omwei kubo. ²⁶. Omuwereza owa bakabona asinga obukulu owa cikka cimwe no OPetero gweyasareku okutwii, nakoba ati nje tinakubweine nka muli naye edi omulusuku? ²⁷. Awo te OPetero nairra namwegaana erate; amangu ago okonko nakolyoka. ²⁸. Obwiire mbwaali bwakacca nibatoola opetero omuyumba ya kalafa nibamutwaala omukisagati eca mumufugi omurooma ecetebwa ati Puracterio. Baitu abenyenere tebayingire mucisagati ecisalwamu emisango, olwokwewalla obuteleta ku cibbi. Leeke basobole okurya okuciwuuro ecokwakalwaaku. ²⁹. Aale OPiraato nawuluka enzai nayaba jebaali nakoba ati "omusaiza oni mukumujunania ci?" ³⁰. Ni bamwiramu bati; bamukoba nti omuntu oni singa abaire takooore bibbi titwandimuletere jooli. ³¹. Awo OPiraato nabakooba ati, kale mumutwale mumuwozesye nywe benyinni nka amateka ganywe nganigalagira. Abayudaaya ni bamwiramu bati iswe tetwikirizibwa kusaara muntu yeena gwakufa. ³². Ekigambo kya Yesu kicirire kye yabazire nka akulanga okufa kwa kwaba okufamu. ³³. Awo OPilaato nayigira erate omu kicisagati nayeeta OYesu namukooba ati: e isabayudaya? ³⁴. OYesu namwiramu ati Eco ocisimwoire kulwamu oba walowo abakobeire ebigambo ebinfaku? ³⁵. OPilaato nairamu ati: Nje okunyera nti ndi muyudaaya? Abantu Abeiyanga ryamu naba kabona abakulu nibo abakuwaireyo jendi: okore ci? ³⁶. OYesu namwiramu ati obwakabaka bwange tibwa muni muni: singa obwakaba bwange bubaire bwa muni muni, abasaizza bange bandirwaine nintawebwayo omumikono jabayudaaya, Yokaana naye obwakabaka bwange tibwamuni munnsi. ³⁷. OPilaato namukoba ati "ecikukobwa oli kabaka? OYesu namwiiramu ati "ociisimwoire " ndi kabaka cini nico kyenabyalirwe aate ecandetere omuni nico cini okimanyisya amazima. Oyo yeena yeena owamazima awure eiraka ryange. ³⁸. OPilaato namukobba ati amazima nico cici? OPilaato neyamare okusimola ebyo nawuluka nayaba enza abayudaaya nabakoba tinkubonawo musango gwonna okuye. ³⁹. Baitu nka ne mulina empissa zanywe nje kubataisirya omusibbe omwe bulli paska eyokwakalwaaku, kale mukwenja mbataisirye

Isabayudaya? ⁴⁰. Nebairamu nka bakuwaigana bati tingoyo baitu Barabba. Obarabba oni yaali obalaba yali munyagi.

Chapter 19

¹OPilaato niyamaare natwaala OYesu okumukubba emiigo. ². Abajwaaka ne balukka engule eyenkkatta eya mawaa nibagimuzwalikisya okumutwe ecizwaalo ca bakungu eca langi ya kakoobe. ³. Aale nebatandika okwiza jaali nibamukoba bati: wangala omukama w'Abayudaaya! Enu bwebamukuba empaii. ⁴. OPilaato nawuluka enzai nabakoba ati: Ngoni mmubaleteire enzai, leke mwetejerye cimmwe nka nje nintakubonna musango gwairye. ⁵. Aale OYesu nawuluka enzai nka azwaire engule ne cizwalo ece rangi ya kakobe. OPilaato nabakoba ati mubone omuntu oyo! ⁶. Okabona omukulu amwe nabakoli baamwe nibamubweine, nibasimooru aiguru nga bakoba ati kkomeera, kkomeera: OPilaato nabakoba ati mumutwale nnywe mumukomeere; kubba nje tinkubona musango gwairye. ⁷. Abayudaaya mbamwiramu bati; iswe tuli neiteeka nokulweiteeka eryo agwainne okufa olwakubba yefuula mbu mwana wa Kanca. ⁸. OPiraato myawuliire ekigambo ekyo niyeyongera okutiina. ⁹. Nairamutte nayingira omukisagati nabuulya OYesu ati oli wayi? Baitu OYesu nagaana okumwiramu. ¹⁰. OPilaato namukoba ati tokwendya kusimoola nanje? Tomaite nka nindi nobuyinza obwa kukutassya erate ndi nobuyinza okkukomeera okumusalaba? ¹¹. OYesu namwiramu namukoba ati tiwakubaire nobuyinza bwoona bwoona okunje, singa tibabukuwaire kuzwa aiguru, baitu ampaireyo jooli nico aba necibbi ecisinga. ¹². Okuzweera awo OPirlato niyawurile eco, nagezaku nasala amagezi okumutaisya. Baitu Abayudaaya nibasimooru aiguru nka bakobba ati nnotaamwiite nka tooli munywani wa kayisaali. Buli muntu eyeyeta omukama awakanya OKayisaali. ¹³. OPilaato niyawuliire ebigambo ebyo, nawulukya OYesu enzai naikala okuntebe jasaraku emisango omukifo kyebeeta amabbaale gebayaliriire, b baitu mulweburaniya bakyeta gabbatha. ¹⁴. Caali cirro ca kutekateeka embagga eyo okwizukira ecirro e ca kwakalwaaku, zaali ziri ssaawa mukaaga, nakoba Abayudaaya ati mubone Omukama wanywe. ¹⁵. Baitu bo, nibasimooru aiguru nka bakoba ati mutolewo, mutolewo mukomeere. OPilaato nabakoba ati, nkomeere omukama wanywe? Abakabona abakulu nibairamu nka bakoba ati tituli na mukama waiswe owundi wabula OKayisaali yenkai. ¹⁶. Aale niyamaare nabamuwa okwaba okumukomeera era nibatwala OYesu okumukomeera okumusalaba. ¹⁷. OYesu nawuluka nka yetiikire omusalaba gwamwe yenkai naika omuciffo eceteebwa Ecekawangala" omulwebulaniya baceeta Gologootha. ¹⁸. Nibamukomeera okumusalaba amwe nabandi babiri eruda ne eruda nka OYesu ali akkati. ¹⁹. OPilaato nawandiika ebbaluwa nagita okumusalaba nka ewandikiibwe oti oni niye OYesu omunazaleesi omukama wa Abayudaaya Osabayudaya wanwye. ²⁰. Ebbaluwa eyo, Abayudaaya baingi nibagisoma olwakubba eciffo ecebakonereiremu OYesu caali ampi necibuga; erate ebbaluwa yandiikibwe omulwebbulania, namuluyonaani n'omululuumi. ²¹. Abakabona abakulu aba bayudaaya nibakoba OPilaato ati otawandiika nti omukama wa bayudaya baitu wandiika nti oyo eyekobere nti ninye omukama wa Bayudaaya. ²². OPilaato nairamu nakoba ati cempandiikire nico cempandikire. ²³. Abajwaaka nibamaare okukoneera OYesu okumusalaba mbatwala ebizwalo byamwe nebabigereka omumiteko inai, buli mujwaaka nafunaku omuteeko gumwe gumwe nekanzu, yamwe etatungibwa nga yalukiibwe mbbe okuzwa aiguru nka ndomu lutungo. ²⁴. Abajaka nibakoba bati; tuleme okugikanulamu akiiri, tujikubbire kalulu tubone naani eyabba omukama wajjo; ecyawandikibwa leke ciikire, ekikoba citi," Bagabaine ebizwalo byange, Aate te akalulu ecokuzwaala ecange, Abajwaaka ne bacisemba. ²⁵. Baitu omukifo omusalaba gwa Yesu jegwaali omawaamwe n'omuganda wa mawamwe, OMalyamu Yokaana omukakuloopa n'OMalyamu Magadaleeni baliwo nka bemereire. ²⁶. OYesu niyabweine omawamwe nomwegeresya gwe yasinganga okwendya, nka bemereire ampi, nakoba omawaamwe ati; omukyala bona omwana waamu! ²⁷. Oluzwanyuma nakoba omwegeresya ati omwana bona omaawo okuzwa omukisera eco omwegesya wamwe natwala oyina wamwe ewamwe omumaka. ²⁸. Ebyo mbyaweire OYesu neyetejja ati ebintu byoona bbyoona bimaare okwikiira ekyawandikiibwe ciikiire, nakoba ati nkura mallo. ²⁹. Walowo awo ekibabya nka kizwire omwenge ogukatuuki, nibamaare nibainika ekanzu omumwenge ogukatuuki nibakita okulusale olwa hisoofu nebacita oku munywa gwa Yesu nanywa. ³⁰. OYesu niyamaare okunyweebwa omwenge nakoba ati kiweire nainamya omutwe nnawaayo omwoyo gwamwe. ³¹. Olwakubba caali ciro cakutekateka, Abayudaaya nka tibakwendya mirambo gibbe okumisalaba okuciro ca sabiiti kubba eciro ca sabiiti cabanga cikulu muno, nebasaba OPilaato abaikirize babamenye amagumba leke basobole okubawanula okumusalaba. ³². Abajwaaka nibaizza nebamena eyekereire amagulu nibaira nebamena amagulu, amagulu ga wakabiri nka abakomerwe awamwe no Yesu. ³³. Baitu nibaizire edi OYesu, nibabona nnga amaare okufa nibatamumenya magulu. ³⁴. Baitu omujwaaka omwe namusumita ensumu omulubirizi, amangu ago omusaayi namaizi nega senseka. ³⁵. Oyo eyabweine, kini nacikakasa ati obujurwa bwamwe bwamazima. Amaite nka byasimola byamazima wena okiriizze. ³⁶. Kubba ebintu bini byabairewo olwa kwiciirya ebyawandiikibwe ebikoba biti talimenyebwa e3igumba. ³⁷. Erate ekyawandikiibwe ecindi kikoba citi balimubona gwebasumitire. ³⁸. Ebyo nibyaweire OYusufu owe Alimasaaya eyali omuyigirizwa wa Yesu naye nka mungiso olwa kutina abayudaya neyegayiira. OPilaato naikiriza naiza naguwaamulayo omulambo gwa Yesu. ³⁹.

No Nikoodemo naiza (eyekereire okwiiza jaali obwiire) yali aletere elatiri amakumi asattu ebitabule ebyanuimbo nakaloosa era nka Abayudaaya mbakola omukuziika.⁴⁰ Nebawanulayo omulambo gwa Yesu, mbaguzinga omugoye ezeeru no buloosa erate nka episa zabayudaaya nibakola omukuziika.⁴¹ Omukifo webakomereire OYesu waliwo olusuku, erate omulusuku omwo mwalumu amagombe agayaaka nka tigatebwangamuku mulambo. Yokaana⁴². Nolwokubba caali ciro cakutekateka sabiiti eyabayudaaya, (erate nka na magombe gaali ampi awo) OYesu nibamuta omwo.

Chapter 20

¹Omuciro ecekeera omubiro omusanju, Malyamu Mangadalene neiza omucibambya nka bucaali kucca kusai edi magombe nabona nka eibbaale litoleibweeku okumagombe. ² OMalyamu mangadalena neiruka nayaba edi ewa Simooni Peetero ne edi wa mwegeresya OYesu gwe yasinganga kutaka nabakoba ati batoiremu omukama weiswe omu magombe aate timumaite gyebamwitiire. ³ OPeetero nawuluka no mwegeresya owundi nibaaba okumagombe. ⁴ Nibeiruka amwei no mwegeresya owundi nayakalya OPeetero, nabasooka okwika okumagombe. ⁵ Nainama nalengezamu nabona engoye zakitaani nka zitereibwe awo; baitu nateingira. ⁶ Olwamaare OSimooni Peetero naiza nabasengeerya neingira omumagombe nabona nka engoye zekitaani zitereibwe wo. ⁷ N'ekirembe ekyaaali okumutwe gwaamwe kyaali tikitereibwe amwei nengoye zakitaani, ngakizingibwe okuntando. ⁸ Omuyigirizwa oyo owundi eyasokere okwiza okumagombe neingira nabona nazirika. ⁹ Olwakubba baali bakyaali kutegeera ekyawandikiibwe ati kimusaniire okuyiboka omubafu. ¹⁰ Abegesebwa nibeirayo ewaabwe. ¹¹ Afalyamu yaali alolereire enze ewaali amagombe nka akukunga nainama nalengeza omumagombe; ¹² N'abona abamalayika babiri nka bazwaire ebyeeru, nka beikeire omwe, emisango owundi emagulu, omulambo gwa Yesu jegwaali gutereibwe. ¹³ Abo nibamukoba nti omucaala okukungira ci? Nakoba ati lwakubba batweiremu omukama wange nanje timaite jebamutweire. ¹⁴ Niyamare okusimoola atyo, nakyuuka ennyuma nabona OYesu nka ayemereire, natetejja ati niye Yesu. ¹⁵ OYesu namukoba ati omukyaala akungiraki? Okuswagana naani? Ye nka akusubira ati niye akuuma olusuku, namukoba nti ssebo niwabba nka niwe omutweire ewandi, nkobera gyomutweire njeena namutoolayo. ¹⁶ OYesu namukoba ati Malyamu nakyuuka namukoba omulwebbulaniya ati labooni, ekitgeeza omwegeresya. ¹⁷ OYesu namukoba ati tonkwataku; lwakubba nkyaali kuniina mwiguru ewa Itange naye yaba ewa baganda bange obakobere oti nkuniina mwiguru ewaitange era oitanywe, ewa Kanca wange erate OKanca wanywe. ¹⁸ Omalyamu Mangadalene nayaba nakobera abegereresya nti mbweine omukama waiswe, erate nimwo amukobere ebigambo enyo. ¹⁹ Okulunaku olwo olwiriira olwa sabiti eigolo, enyiiga zaali ziigairweiwo omu cifo ebegeresya mwebali bekukumire olwa kutina abayudaya, OYesu neiza nayemeera akati wabwe omubo nabakoba ati emirembe zibbe naanywe. ²⁰ Niyamaare okusimoola atyo, nabalanga engalo zaamwe, nembirizi zaamwe abayigirizwa nibasemerwa muno nibabweine omukama waabwe. ²¹ OYesu nakoba emirembe zibbe naanywe nka OItange niyantumire, ntyo njeena nkubatuma nanywe. ²² Niyamaare okusimoola eco, nabafuuwaku omwika nabakoba ati mutoole omwoyo omwikiriiri. ²³ Ebibbi byabo be mwasonyewanga bizza kusonyiyibwanga, naabo be mwagaananga okusonyiyibwanga naabo, be mwagananga okusonyowabya besibiririrangaku. ²⁴ OTomasi omwe okwikumi nababiri eyaitiibwe Didumo, tiyalinabo OYesu niyeizire. ²⁵ Abegeresya abandi nibamukobera ati tubweine omukama weiswe nabakoba ati nintalibona enkoze ze misumali, ninsonsoka engalo zange omumbirizi zaamwe tindikiriiza nakadooli. ²⁶ Ecaririire nka wakaireewo ebiro munaanai, abegeresya baamwe baali munda, no Tomasi okuluni yali nabo, OYesu naiza nka enyiige zigalibweewo nayemeera aakati waabwe nabakoba aati “emirembe zibbe nanywe”. ²⁷ Nakoba OTomasi ati leeta ani olwaala lwamu obone engalo zange, oleke okubba ateikiriza naye aikiriza. ²⁸ OTomasi neiramu namukoba ati niwe omukama wange erate OKanca wange. ²⁹ Yesu namukoba ati Olwakubba ombwoine nico ozwiire oikirizze, balina omukisa abaikiriza nka ndoowo cebabweine. ³⁰ Walowo ebyamagero biigi OYesu bweyakoleire omumaiso gabeegesya ebitawandikiibwe omucitabo cini. ³¹ Biini byawandikiibwe, musobolle okwikiriiza leke mubbe nobwoni omwibara ryamwe.

Chapter 21

¹. Oluzwanyuma lwebyo, OYesu nabobonekera te begesyabwa baamwe oku nyanja eye Tibeeriya, na babonekera aati; ². Baali bali amwei Simooni Peetero, no Tomasi ayetebwa Didumo, no nassanayiri owa kaana ekyaa Ggaliraaya, na baana ba zebbedaayo, na bagesyebwa baamwe abandi babiri boonaboona baali amwe ³. OSimooni Peetero nakoba ati “nje nkwaba kutega” Abairaamwe ni bamukoba bati naiswe tukwaba naawe okutega ne baaba ebuluba omu lyato; obwiire obo nibatakwasise kantu. ⁴. Baitu bwali bukusansaana OYesu nayemera okulukalu baitu abegesyebwa ni batamumanye nka niye OYesu. ⁵. Awo OYesu nabakoba ati “abaana, mulina ekyokulissirya? nibamwiramumu bati tetulina. ⁶. Nabakoba ati mwabe munage ebitimba bya nywe oku saidi eyo gwa ryaato, mwakwasise awo nibanaga, obutimba naye nka tibakusobola kugukokotayo olwa encwi ezingi. ⁷. Awo omwegeresya OYesu gweyayendyanga nakoba OPeetero ati oyo mukama waiswe. Awo OSimooni Peetero ni yawulire nka niye mukama waiswe niyebowa olugooze kubba yali cidu ni yenaga omunyanja. ⁸. Baitu abegeresebwa abandi ni bazira omulyato eridoli kubba baali aalai no lukalu, baitu emikono nka ebikumi bibiri nka bakokota obutimba obulimu encwi. ⁹. Awo ni nibazwire omuryato ni bakka okulukalu, nibabona omuuro ogwa manda nka guliawo nencwi nka ziterebwe ku no mugati. ¹⁰. OYesu nabakoba ati muleete oku ncwi zemukwasirye aati. ¹¹. OSimooni Peetero nayambuka, nasomoka nakokotera obutimba oku lukalu, nka bwiizwire encwi ezikoto, cikumi na atannu naisaatu: baitu gonze nka byali bingi bityo obutimba ni bukutuka. ¹². OYesu nabeeta mwize mulye newatabawo gonze nomwei okubegeresebwa eyasobole okumubulya ati niwe nani? nka bamaite niye mukama waiswe. ¹³. OYesu naiza, natoora omugati, nabaawa, nencwi atyo. ¹⁴. Guni nigwo gwali omulundi ogwa kasaatu OYesu nka akubonekera abegeresya baamwe nka yakamara okuyimboka omu omufu. ¹⁵. Nibamare okulya, OYesu nakoba OSaimoni Petero ati Simooni, omwana wa Yokaana, onyendya okusinga abairamo? Namwiramumu namukoba ati nimwo ciri, mukama wange, niwe omaitte nka nkwendya. Namukobba nti lisyanga abaana be ntaama bange. ¹⁶. Namukoba te omulundi ogwa kabiri nti Saimoni, omwana wa Yokaana onyendya? Namukobba nti nimwo ciri, mukama wange, niwe omaitte nka nkwendya, namukoba nti lisyanga entama zaange. ¹⁷. Namukoba te omulundi ogwa kasatu ati Saimon, omwana wa Yokaana, onyendya? OPeetero okweinatira niyenatira olwokubba amukobere omulundi ogwakasatu ati okunyendya? Namukoba ati mukama wange, niwe omaite byoona, omaite nka ninkwendya. OYesu namukobba ati liisyanga entama zaange. ¹⁸. Mazima mbe nimwo nkukoba ati niwali omusiggazi omwojjo, wazwaalanga noyaba Yokaana jokwendya yonna yonna; baitu nolikarika, oligorolla emikono jamu, owundi alijisaba, nakutwala jotakwendya. ¹⁹. Yabazzire atyo nka akulanga okuffa kwalifamu okwokulanga okwo kubangiriza OKanca niyamare okubaza atyo, namukoba ati insengerya. ²⁰. OPeetero niyakyukire nabona enyuma omwegeresya OYesu gweyayendyanga nka akusengerya erate oyo niye eyabasirye omucifubba kyamwe okuciburo eceigolo, nakoba ati mukama wange nani akwaaba okulyamu olukwee? ²¹. Awo OPeetero niyabwene oyo nakoba OYesu ati mukama wange oni tee aliba cici? ²². OYesu namukoba ati nimo nkwendya abeewo okwikya nindira, okufaayo ci? We nsengerya nje. ²³. Awo niyakamaare ecigambo camwe eco nicisansanira omu baluganda oti omwegeresya oyo talifa, ate OYesu tinimwo nka talifa, baitu nimo nkwendya abeewo okwikya nindira okufaayo ki? ²⁴. Oni niye omwegeresya eyasimoire bini, nawandika bini, naiswe tumaite okulalika kuni kwamwe kwamazima. ²⁵. Aate waliwo ebintu ebindi bingi OYesu bye yakoore, ebitawandikibwe cimwe nacimwe ndowoza nti ensi zonna zonna tizandiikiremu bitabo ebyandi wandikirwenga.

Acts

Chapter 1

¹. Ekitabo ekyekeera nakikoore munywani wange oTeefuro, eky'ebintu byona O'yesu bye yekereire okukola n'okusomesya. ². Okuyikya oku lunaku ludi niyamare okulagira oku bwa omutukuvu w'abakwenda beyalondere, natwalibwa omwiguru. ³. Niyamaare okubonyabonyezebwa, niyeranga mu bo, nga mwomi omu bubonero bwingi muno, ng'ababonekera; eibanga ly'enaku amakumi anai ng'asimoola eby'obukama bwaKanca. ⁴. Awo niyamare okukumbana nabo, n'abalangira baleme okuzwa mu Yersaalemi; bekeere balindirire okusuubiza kwa Itaamwe kwe bawulire gyali; ⁵. Kubanga Oyakaana y'abatiize n'amaizi; baitu nnywe mulibatiizibwa n'omwoyo omuyukuvu omunaku zidooli. ⁶. Awo nga bamaare okukumbana nibamubulya nibakoba bati Omukama waiswe, omu bwiire buni wairirya obukama bwa Isirairi? ⁷. Nabakoba atitikwanye okumanya entuuko gonze ebiro Otaiswe bye yataaire omu buyinza bwame ye. ⁸. Baitu muliweebwa amaani omwoyo omutukuvu ngamaare okwiza oku nnwe: Nyweena mwabbanga abegesya bange omu Yersaalemi

n'omu Buyudaaya bwona n'omu Ssamaliya n'okwica oku nkomerero ya ensi.⁹ Niyamaare okusimoola ebyo;nga bakyaloleera,nikimuginga aiguru,nikimutoola omu maiso gaabwe.¹⁰ Awo baali bakyaali beekalirize amaiso gaabwe omu aiguru;nga bakwaba;bona bona bantu nibaiza bemeera ampi awo nga bazwaire engoye ezikweera.¹¹ Nibakoba ati abantu b'eGaliraya;Kiki ekibemeereirye anu nga mukolerera aiguru?Oyesu abatooleibweku okutwalibwa omwiguru;era alira atyo nga bwe mubwine nga okwaba omwiguru.¹² Aale nibairaayo eYerusaalemi okuzwa oku Lusozi olweteebwa Zeeyituuni oluli ampi ne Yerusaalemi olugendo nga lwa Saabiti.¹³ awo nibayingire omu nnyumba;nibaniina omu kisiika eya aiguru,nigyo baikalanga;Petero n'Oyakaana n'Oyakobo na Andereya,Ofiriipo n'Tomasi,Batulumaayo n'Omataayo n'oyakobo omwana Alufaayo,Simon omwana Zerote n'oyuda omwana wa yakobo.¹⁴ Abo bona baalinga bannyiikirira muno n'omwoyo gwa kusaba,wamwe n'abakali n'omalyaamu omaamwe wa Yesu n'abaganda baamwe.¹⁵ Omu naku ezo,Petero nayemeera awakati mu b'oluganda(ekibiina ky'abantu bakumbaine baali bayika ekikumi mu abiri) ati¹⁶ .Abasaiza aboluganda,kisaniire ekya wandikiirwe kiyikiire,omwoyo Omutukuvu kye yasimoire eira omu kanwa ka Daudi oku Yuda eyali omusale waabwe abakwaite o yesu.¹⁷ Olw'okubba yabaliire wamwe naiswe,naweewbwa omugabo og'okuweereza kuni¹⁸ .oyo nagula endimiiri n'empeera y'obubbi bwamwe;n'agwa oku bweni bwamwe nayonakamu awakati,ebyenda byona mbisusuka.¹⁹ Nekitegerekeka edi abantu bona abaali omu Yerusaalemi;endumiro eyo omu lulimi lwa bwe n'okwetebwa nayeetebwa"Aberudame"niyo ndumiro ya musayi.²⁰ Kubanga kyawandiikibwe omu Kitabo kya Zabbuli ati "Ekibanja kiyaamwe,kirike,era kireke kubbangamu omuntu;era nti Obukulu bwaamwe;buweebwe owundi"²¹ .Aale ni kisaniire omu bantu abayakalanga naiswe omu biro byona bwe yayingira nga nazwayo gye tuli Omukama waiswe Oyesu.²² Okuzwa okubatiiza kwa Yokaana okwica oku lunaku lwe yatutoireku omwe ku abegesya okuzukira kwamwe wamwe naiswe.²³ Nibalonda babiri,Oyusu ayetebwa Bbalunabba,natumibwa eibara erindi Yusito n'Omatiya.²⁴ Nibasaba,nibakoa ati we Omukama waiswe"Omaite emitima gy'abantu bonna,olulange ku omwe gw'olondere okubani bona;²⁵ .Aweewe ekifo ky'okuweereza okwo n'obukwenda,O'yuda bwe yasubirwe;oyabe mu kifo kyamwe ye.²⁶ Nibabakubbira obululu;akalulu ni kagwa oku Matiya n'abarwa wamwe n'abakwenda eikumui n'omwe.

Chapter 2

¹.Awo olunaku lwa Pentekoote nilwaikire bona abaali awamwe omu kifo kimwe. ².Amangu ago okuwuuma ni kubba omwiguru nga empungo ewuuma n'amaani nikiyuzulya ennyumba yooni mwe bali baikaire. ³.Nikiboneka ku bo enimi nk'ez'omuro nga zeeyawuremu:buli lulimi nirwikala oku muntu. ⁴.Awo boona nibaizula omwoyo omutukuvu,nibatandiika okusimoola enimi ezindi ng'omwoyo bwe yabawaire okuzisomoola. ⁵.Waalowo omu Yersaalemi Abayudaya nga baikaire,abantu abegendereza,abazwire omubuli iwanga ly'abantu ansi n'aiguru. ⁶.Okuwuuma kwo bwe kwabbaire,ekibiina nkikumbana nikisamaalira;kubanga bawulire;nga buli muntu bakusimoola omu lulimi lwa waabwe. ⁷.Nibawuniikira boona nibwewuunya,nga bakoba ati"bona bona bakusimoola bati Bagaliraya?"⁸.Aale kizwire ku kiki,Iswe buli muntu okuwuura olulimi olwa waiswe gye twabyalirebwe? ⁹.Abapaazi.Abameedi n'Abeeramiti n'abaali omu mesopotamiya,mu Buyudaya ne Kapadookiya,mu ponto n'omu Asia. ¹⁰.Omu Fulugiya n'omu Panfuliya,omu misiri n'omu eze Libya eziriraane ekuleene n'abarumi abageni,abayudaaya n'abakyaafu. ¹¹.Abakulete n'abawabu,tukura bani nga bakusimoola omu nimi zaiswe ebye kitalo ebya kankyere.¹².Boona nibewuunya ne babuusa buusa ne bakobabangana ati amakulu gaakyo,kiki kini? ¹³.Baitu abandi ni babaskeera mbe nibakoba ati"Batamiire Omwenge ogw'okya"¹⁴.Baitu Peteero yemereire n'abandi eikumi n'omwe,nasimoola aiguru nabakoba ati "abasaiza Abayudaaya n'abo abaikala omu Yersaalemi nywena mutegeere kini,mutegere amatwi ebigambo byange. ¹⁵.Olw'okubba bani tibamatiire mwenge muyo,nga nywe ni mukulowooza;baitu eni niyasaawa ey'akasatu ey'emisana. ¹⁶.Baitu bini byasimorwe Omulangi Yoweeri ati "oluliyika omu nnaku zza luzwanyuma nimwo asiimoola ,ndisuka omwoyo gwange ¹⁷.okubaniina omubiri bona"abataane baanwye n'abaara banywe;baliragula"N'aboogyo baanywe balibona okwolesebwa n'abakaire baanywe baalirota ebirooto. ¹⁸.Yee,Weewaawo n'oku bairu n'abazaana bange omu naku zidi ndi basukira oku mwoyo gwange aliragula. ¹⁹.Ndireeta eby'ekitalo omwiguru waiguru n 'obumanyiisyo omu nsi wansi,omusaayi n'omuro n'okunyooka kw'omwika. ²⁰.Eisana lirifooka ekizikiza n'okwezi okubba ng'omusai,olunaku lw'omukama olukulu olulitenderezabwa nga lukyali kwiza. ²¹.Olulika buli alisala erina lya Mukama alicungura. ²².Abasaiza Abaisiraali muwuure ebigambo bini O Yesu omunazaalesi omuntu ey'abalangirwe Okanca bye yamukoleserye akati omu nnywe nka bwe mu maite. ²³.Oyo nibwe yeebweeyo nka n'Okanca niyasookere okuteesya n'okumanya;mwa mutwaire ni mu mukomeera n'emikono gy'abantu ababbi,ni mwita. ²⁴.Naye oyo Okanca yamuzuukirye niye asindabula okulumwa kw'okufa,baitu tikwasoboire kumunyweza. ²⁵.Olw'okubba oDaudi amusimoolaku ati"Naboine omukama enaku zooni omu maiso gange olw'akubba ali ku mukono gwange ogw'abulyo ndeke ku saga sagana. ²⁶.Omutima gwange nikyo guzwa gwe esiima olulimi lwange ni lusanyuka;Era omubiri gwange gwabbanga omu issuubi. ²⁷.Olw'okubba tolindeka obwomi bwange omu magombe era ati toliwaayo mutukuvu wamu okujjunda. ²⁸.Wansomesyanga amaizira goona ag'obwomi;olinyizulya eisanyu n'amaisogaamu"²⁹.Abasaiza aboluganda,nsobola okusimoola n'obuvumu omu maiso gaanywe ebya zeiza waiswe omukulu o Daudi ati yafiire nalikibwa;n'amagombe gaamwe gali waiswe n'okwica ati buni. ³⁰.Aale nka ni bweyali omulangi niyakimaite ati Okanca yamulayirire ekirayiro ati omu baizukulu ab'obu muntumbwe zaamwe,alikalisyaaku omuntu oku ntebe yaamwe. ³¹.Niyaboine olubereberye nasimoola okuzukira kwa Kristo nka tiyalekerwe mu magombe;era te ng'omubiri gwamwe tigwajundire. ³².o Yesu oyo Kanca yamuzuukize,iswena,naiswe abagesya. ³³.Awo niyaniisirwe oku mukono gwa ddyo ogwa Kanca,okusuubiza kwa Omwoyo omuukuvu edi oyitamwe.asukire kinu kye muboine ati kye muwuliire. ³⁴.Baitu o Daudi tiyaniniire omwiguru,olw'okubba yakobere ye onyemeere ati Omukama yakobere Omukama wange. ³⁵. ati Ikala oku mukono gwa ddyo;okwica lwe ndita abalabe baamu okubba entebe y'ebigere byaamu. ³⁶.Aale mazima betegye ennyumba yooni eya isiraeri ati Okanca yamufwire Omukama era te Kristo oYesu oyo gwe mukomereire. ³⁷.Awo mbakoberen ebyo,emitima gyanwye ni gibaruma mbakoba o Petero n'abakwenda abandi ati abasaiza aboluganda"Twakola tutyai? ³⁸.oPetero n'abakoba ati mwenenye.mubatiizibwe buli muntu mu nnwye okwingira omu ibara lya Yesu Kristo okutoolebwaku ebibbi byanywe muweebwe ekirabo nigwo omutukuvu. ³⁹.Baitu okuzukizibwa kuni kwa nnywe era baana baanywe n'abo bona abaali alai,bona baletabwe Omukama Okanca waiswe. ⁴⁰.Era te nabakobera ebigambo bindi bingi muno ati mucungurwe omu migyo gini egyakyaamiire. ⁴¹.Awo baikirize ekigambo kyaamwe ni babatiizibwa nibongerwaku oku lunaku ludi abantu ng'enkumi isatu. ⁴².Ni babba nka banyikiranga okwegesyebwa okw'abakwenda n'omu kisa kyaamwe,n'omu kwendya emigaati n'okuramya. ⁴³.Buli muntu n'atiina:ebyamageero bingi n'obumanyiisyo nibikolebwanga abakwenda. ⁴⁴.Bona abaikirize baali ammwwe,nibabba nka bakutambura ammwwe omu byona. ⁴⁵.Eby'abugudda bwabwe,n'ebintun bye baali nabyo nibabigulisya nibabiweeryanga bona,nka buli muntu bwe yali akwendya. ⁴⁶.Bona banyikiranga nibaiza n'omwoyo gumwe omu iramyi nka baweenda emigaati omu

nnyumba ekai nibalyanga emere n'eisanyu n'ogutalimu bukusa nga bakutendereza Okancan nka basiimibwa abantu bona. ⁴⁷.Okanca n'abongera ngaku bulizo abakucungura.

Chapter 3

¹.Awo oPetero n'oYakaana nibayingira omu Iramyo omu saawa y'okuramirangamu ey'omwendai. ².Waalowo omuntu omulema okuzwa mu kida kya maamwe eyali asitulibwe,gwe batanga bulizo oku lwigi lwa Iramyo olwa yeteebwangamu olusai okuramirangamu efeeza abayingiranga omu Iramyo. ³.Oyo niyabweine oPetero n'oYakaana nka bakwaaba okwingira omwiramyo,n'abasaba okuweewa efeeza. ⁴.oPeteero ammwewe n'oYokaana nibamutaaku amaiso o Peteero n'akoba ati tuloreere. ⁵.N'abawura, nka akulowooza ati bakwaba kwiza okumuweerya ekintu. ⁶.Baitu o Peteero n'akoba ati efeeza ne Zaabu tindanabyo naye kye ndi nakyo nikyo nakuwa omwibara lya Yesu Kristo Omunazaleesi yemeera otambule. ⁷.N'amukwata oku mukono ogwa ddyo n'amwimukya mangu ago ebigere byamwe n'obukongoizole nibifuna amaani. ⁸.N'agolokoka mangu n'ayemeera n'atambula;naiza nabo omu iramyo nka akutambula aguluka nka akutenderezeka Okanca. ⁹.Abantu bona nibamubona nk'akutambula akutenda okanca amukancirye. ¹⁰.Nibamwetegya nka bakwebulya niye oyo eikalanga oku lwigi olusai olwa Iramyo kwebaramiranga efeeza,nibawunikirira muno n'okwewuunya olw'ekimukolweibweku. ¹².Awo oPeteero niyabweine nairamu ati abasaiza abaisiraeri;kiki ekiku bewuunyisa bini? mukutwekalirya ki amaiso,nka amaani ga iswe?oba okutiina kwaiswe Okanca nibyo bitambulisiye oyo?

¹¹.Niyawulire nka akwaite oku oPeteero n'oYokaana ekibbura kyona ni bairuka gye bali ,ni bakumbana omu kisasi ekyeiteebwanga kya Sulumaani nka bakwewuunya muno. ¹³Okanca owa Ibulayimu era te Owa Isaac era te Owa Yakoobo;Okanca wa bazeiza baiswe,yagulumirye omwojo waamwe o Yesu gwe mwawaireyo nimumwegaanira omu maiso ga Piraato bwe yaali amaare(Okutaisya)Okumutaisya. ¹⁴.Baitu nnywe?ni mwegaana omutukuvu,era omutukirivu ni mutaka okuweewa omutemu? ¹⁵.Nimwita omukumi w'obwomi,oyo Okanca ya muzuukirirye omu bafu:Iswe naiswe abajurwa baamwe. ¹⁶.Era te olw'okwikriza eibara lyamwe oyo gwe mukubona,gwe mumaite eibara lyamwe limuwaira amaani,n'okwikiriza okuli mu oyo,kumuwaire obwomi buni obuyikirire omu maiso gaanywe nywena. ¹⁷.Aale ni abooluganda,mu maite mwakoore timumaite nk'abakulu baanywe: ¹⁸.Baitu Okanca bye yasimoreire eira;omu kanwa ku balangi baamwe ati o Kristo wamwe alibonyabonyezebwa yabiyikiiriye atyo. ¹⁹.Aale mwenenye,muyinduke,ebibbi byannywe bisangulibwe,ebiro by'okuwumuzibwa om maiso ga mukama biike. ²⁰.Yeena atume oKristo eya'abawulirye eira niye o Yeesu.

²¹.Eyagwanire okutwalibwa omu mwiguru okuyikya omubiro eby'okulongosesya mu bintu byona n'Okanca bye yasimoolanga omu kanwa ka abalangi baamwe abatukuvu abalowo okuzwa eirai oku lubereberye. ²².o Musa yakobere ati Okanca alimwikirya omulangi alizwa omu baganda baanywenga nje;oyo mu muwuranga byona by'alibakoba. ²³.oluliyika;buli mwoyo oguliwuura omulangi odi gulizikirizibwa omu mwiranga. ²⁴.Weewaawo n'abalangi bona,n'abo nibazwa oku Samwiri nimwiriire,bona basimolanga babuuliranga eby'enaku zini. ²⁵.Nywe muli baana ba balangi,era ab'endagano egikaire Okanca gye yalagaine nabazaiza baanywe nk'aku koba Oibulaimu ati biriweerewa omukisa. ²⁶.okusooka gye muli Okanca bwe yamare okuzuukirya omwojo wammwe,amutuma gye muli abweerye omukisa,n'akyusa buli muntu omu bibbi byamwe.

Chapter 4

¹.Nibaali nka bakusimola n'ekibbura,nibayiza gyebali bakobona,omukulu wa iramyio n'abasaddukaayo. ².Nka banauwaire muno:olw'okubba bayegeserye ekibbura;era te baabulire oku bwa yesu okuzuukirya omu bafu. ³.Ni batataaka emikono ni babata omwi nkomyo okwikya mambya,olw'okubba bwali buswekere. ⁴.Baitu abandi baingi bawulire ebighambo nibaikiriza omuwendo gwa abasiza ni gubba nka enkumi itaanu. ⁵.Awo nibwaikire emmambya,olw'okubba,Aabakulu n'abakaire,Abawandiiki nibakumbaiira omu Yerusaalemi. ⁶.Okabona akusinga obukulu n'okayafa n'oYokaana n'Alegezendirana bona ab'ekika kya kabona kya kabona akusinga obukulu. ⁷.Ni baba akati nibabulya ati "maani ki,eibara ki eribakolesesya nnywe bini?"⁸.Awo o Peteero ni yaizwiire Omwoyo omutukuvu n'abakoba ati ⁹. we mutubulirye leero olw'okukola okusai omulwaire,ekimuwonerye? ¹⁰.mwetegyeywena n'ekibbura kyona ekya ba Isiraeri ati omwibara Iya Yesu Kristo omunazaleesi,gwe mwakomereire nnywe,Okanca gwe yazuukirye omu bafu oku bwamwe;ono ayemereire nka mwomi omu maiso gaanywe.¹¹.Oyo niyreibbaale eryanyomeirwe nnywe abombiki erifookere erikulu ery'oku nsonda. ¹².so ndooo mu wuundi bulokozi,olw'okubba ndoowo na eibara lindi wansi w'aiguru eryaweibwe abantu eritugwaniire okucungura. ¹³.Awo nibabweine obugumu bwa Peteero n'o Yokaana,nibategya okubba abantu abatamaite okusoma era abategeseibwe muno,nibewuunya nibategya nka baali ammwwe n'o Yesu. ¹⁴.Era te babweine omuntu eyawonnyezebwe nka ayemerire nabo nibabulwa eby'okwiramu.¹⁵.Baitu yabakobere bazzwe omu lukiiko;ni basala amagezi bonkai nka bakoba ati ¹⁶.Twakola tutyai abantu bani?olw'okubba bakoore akamanyiisyo akayikirire,ekigambo ekyo;kimanyiibwe abantu bonna abaikala omu Yerusaalemi n'olwekyo titusobola oku kyegaana. ¹⁷.Baitu kireme okweyongeranga okutambula mu bantu,tubakange balemenga omwibara eryo n'omuntu yenna yenna. ¹⁸.Ni babeta nibabakoba baleme okwiramu okusimoola n'akadyoli gonze okwegesyanga omwibara Iya Yesu.¹⁹.Baitu o Peteero n'o Yokaana nibairamu nibakoba ati" oba nga kisai omu maiso ga Kanca okuwuura nnywe okusinga Okanca?musimoole. ²⁰.olw'okubba iswe titusobola butasimoolanga bye twabweine bye tuwulire.²¹.Bona,oluzwanyuma olw'okwongera oku bakobanga babataisiry nka tibakubona musango gwona gwebakwaba okubataku.okubabonereza olw'ekibbura;olw'okubba bona bali bakutendereza Okanca olw'ekyo ekikoleibwe. ²². Olw'okubba obukulu bwammwe yaali ayakaliire emyaka amakumi annai omuntu eyakoreirwe akamanyiisyo kani aka kuwonyezebwa. ²³.Ni babataisiry nibaba omu kibbura kyaabwe nibabakobera byona bye babakobere abakobona abakuru n'abakaire. ²⁴.Bona nibawulire ni baimukya eddoboosi Iyaabwe n'omwoyo gumwei edi Okanca nibakoba ati Mukama niwe wakoore iguru n'ensi n'ennyanja n'ebirumu byona. ²⁵.Nuwe wasimoore ku bwa mwoyo omutukuvu omukamwa k'abaziza baiswe omwojjo wamu o Daudi ati abanamawanga ekibeeisalisye akajegere?n'ebikka birowoozerye ebitalimu?²⁶.Abakama b'ansi basimbire nyiriri n'abakulu bakumbaine ammwwe oku mukama n'oKristo wammwe?²⁷Eky'amazima bakumbaniire omu kibuga muni oku mwojo waamu omutukuvu o Yesu gwe wasukireku amafuta o Keerode n'o Pontiyo Piraato,ammwe n'abamawnga n'ebikka bya isiraeiri. ²⁸.Bakoore, byona Omukono gwamu n'okutesya kwaamu bye byagiire eirai okubbaawo. ²⁹.Aale ati buni Mukama bona,okukuunga okwabwe kuni;oweerye abairu baamu bgume muno okusimoolanga ekigambo kyaamu. ³⁰.Baitu niwagolororanga omukono gwaamu,otambaenge obumanyiisyo n'amagero bikolebewenga omwibara Iya mutaani wamu omutukuvu Yeesu. ³¹.Nibamaare okuramya,omu kifo webakumbaine ni wakakankana;bona bona nibaizula omwoyo akweera nka bakusimoola kigambo kya Kanca n'obuvumu.³².N'ekibbura kyabwe,bonaabaikirize baali n'omutima gumwe n'emmememe amwei era ndoowo n'omwe eyakobonga ati ekinti kinyali nakyo,kyaamwe yena baitu byona bye bbbanga nabyo mu bumwei. ³³.N'amaani gaingi abakwenda ni bongeranga okukoba kwaabwe okw'okwizukira Mukama waiswe o Yesu. n'ekisa kingi nikibbanga ku bona bona. ³⁴.Olw'okubba omubenyenere; timwalimu eya yendyenga olw'okubba bona bona bali ensuku,oba ennyumba;bazigulisya ni baleetanga omuwendo gwazo zzebagalusyanga. ³⁵.Nibaguta omu maiso oku bigere bya bakwenda,ni bagabiira buli ommwe nka bwa kwendya.³⁶.N'o Yusufu,abakwenda gwebayetanga Baalunabba(eki kukoba ati omwana wa isaaya)omuleevi eyabyalibwe omu Kupulo, ³⁷.Yaali n'endumiro yaamwe n'agulisya n'aleeta efeeza n'agita oku bigere bya bakwenda.

Chapter 5

¹.Waloowo omusaiza eyayetebwabwanga eibara lya Annaniya n'oSafiira omukali wamwe; natunda ebyamwe. ². Niyebisiraku,oku muwendo,omukali wammwe yeena nka akimaite ,n'aleetaku kitundu -butundu n'ata oku maguru gabakwenda.³Baitu opeteero n'akoba ati Annaniya!Ositani akwizuulya omutima gwamu nobeyega omwikiriiri. ⁴.Niwebisiraku okumuwendu gw'andumiro? ne yali eyo yaali tiyaamu?Era okutunda tibyaali omu buyinza bwamu?kiki ekikusalisiryewo omu mutima n'okola oti?tobeggere bantu baitu Kanca. ⁵.Annaniya niyawuliire ebigambo ebyo nagwa ansi n'atondoka entiisa gingi n'ekwata bona bona abawulire ebyo. ⁶.Abooyo nibaimuka ni baamuzinga nka bakumutwala ni bamuziika.⁷.Awo olwayikire,waali wakaire essaawa isatu,Omukali wamwe yenna n'ayingira nkatamaite nka bwe bibbaire. ⁸. oPetero n'amwiramu ati onkobere ati mwatuundire endumiro omuwendo gutyo? nakoba ati numwo,baitu oPetero namukoba.⁹.kiki ekyabaikizisiry okukema omwoyo gwa mukama?Bona amagulu agabazikire ,oyiibamu gali ku lwigi wenna bakutwale. ¹⁰.Omu bwangu omukali n'agwa oku amagulu byamwe,n'atondoka ;aboojo nibamuziika ammwe n'oyiibamwe. ¹¹.Entiisa egikooto muno n'ekwata eiramyio lyona nabo boona bawuliirebyo.¹².Obumanyiiso n'ebyamagero bingi nibikolebwanga n'emikono gy'abakwenda omu bantu;bonna abali omu kisasi kya Sulamaani n'omwoyo gumwei. ¹³.N'abandi tiwaliwo gonze omwei, eyasobola okwegaita nabo,baitu abantu babagulumizenga. ¹⁴.Abaikiriza baingi nibeyongeranga okwegaita n'Omukama waiswe baingi abasaiza n'abakali. ¹⁵.N'okuleeta nibaleetanga abalwaire oku mazira nibabatanga oku mukeeka n'oku bitanda,o peteero nibweyaiza ekituuru kyaamwe kiyike oku bandi. ¹⁶. Era te ebibbura nibikumbananga nka bikuzwa omu bibuga ebiriraine o Yerusalemi nka bakuleeta abalwaire n'abaali babonyabonyezebwe embandwa,nibatambiwanga bona. ¹⁷.Baitu nayimuka,o Kabona asinga obukulu n'abaali naye(nikyo kitundu ky'abasaddukaayo) nibaizula eibuba. ¹⁸.Nibakwata abakwenda,nibabata omunkomyo. ¹⁹.Baitu Omalayika wa Mukama obwiire naigulaawo ennyige eza nkomyo n'abawulukya enzai nabakoba ati. ²⁰.Mwaabe,mwemeere,mukobere ab'omu iramyio abantu ebigambo byona, bye mubweine. ²¹.Nibawulire,nibayingira omu Iramyo,emmambya nibegesya baitu o Kabona omukluu naiza n'abantu.Baitu,Nayeta Olukiiko olw'abakaire bona,abaana ba Israeiri, nasindiika omuntu omunkomyo okubaleeta. ²².Baitu abasaiza ababiire tibasangireeyo muntu yenna omunkomyo;nibaira nibasimoola nka bakoba bati. ²³.Enkomyo tuggyajjire gisibe kusai,dala abakumi nka bemereire okulwigi;Baitu nitwigwireewo,titusangiremu muntu !²⁴. Nibawulire ebigambo ebyo:Omukulu wa nkomyo n'abakabona abakulu;nibasoberwa;omukweraliikiira okwingi,ekigambo kini kiza nka bwe kiza okutambula. ²⁵.Nka bakyali awo,omuntu naiza n'abakoba ati bona bona abantu be mwataire omwikomera;bali omu Iramyo bemereire bakwegesya abantu!²⁶.Awo omukulu n'abaami niba baleeta,ti lwa amaani,olw'okubba baali bakutiina abantu baleme okubakubba amabbale. ²⁷. Nibabaleeta nibabata omu maiso ga lukiiko o Kabona asinag obukulu n'ababulya nka akukoba ati. ²⁸.okulagira twabalagiire obutayegesya omwibara eryo;era bona mwireeyo omu Yerusalemi okwegesya kwaanywe mukwendya kuleeta omusaayi gwa muntu oyo okwiswe. ²⁹.Baitu oPetero n'abakwenda nibairamu ati kiggwaniire okuwura Okanca okusinga abantu. ³⁰.Okanca wa bazeiza yayimbokerye oYesu gwe mwaitire nnwye bwemwamuwaniikire oku musalaba. ³¹.Oyo Kanca yamuninisiry oku mukono gwaamwe ogulyo okubba omukulu erate omucunguri,okuweeryaayo edi Israeiri okwenenya n'okucungura oku bibbi. ³².Naiswe niiswe abajjurwa ba bigamba ebyo bigambo ebyo erate n'omwoyo omwikiiri Okanca gwe yawaire abamugondera. ³³.Baitu nibawulire ebyo,nibagongera muno muno nibasala olukwe olw'akubaita. ³⁴.Baitu omusaiza omukulu,Omum Farisaayo nayemeera omu lukiiko;yali musomesya wamateeka era te abantu nibamutamu ekitinisya n'akoba ati mwekere muwulukye abakwenda enzai kadyoli, ³⁵. Abasaiza ba Israeiri mwekuume muno nejemukwaba okubkola ³⁶.Erai omubiseera ebyakaire oSyuuda yayimukire nka akukoba ati"ninje muntu mukulu,Abantu nka ebikumi binayi nibimwegaitaku;Baitu bamwitire;bona nibasasana nibawulire emirembe nijibula2. ³⁷.Oluzwanyuma omusaiza owondi gwebayeetanga Yuda wa Galiraya omunaku ezz'okuwandiika abantu okubabala,yenna nayimuka n'atwara ekibuura ekikoto okumusengerya noyo yenna nabula boonaboona bali bamuwulire nibasasana. ³⁸. Nati nku bakoba ati mwebalame muno abantu bani mubaleke; okuteesa kuni nomulimu gunu oba nka bizwiire mu bantu biza kulikira. ³⁹.Baitu oba bya Kanca;timukwaaba kubirikirya muleme okuboneka nka bakulwana n'Okanca. ⁴⁰.Nibamuwuura:nibeeta abakwenda nibabakoba nka bakubalagira obutasimola nka okuibara lya Yesu nibabataisya. ⁴¹. Awo nibazwa omu maiso ga Lukiiko nka bassanyukire muno;olw'okubba balowozere okubabonyabonya lwa ibara lya yesu. ⁴².Buli lunaku bayegesya omu Iramyo,omu mamayumba nka bakubulira ati oYesu yayinbookere erate niye Kristo.

Chapter 6

¹.Awo omu biro ebyo abegesya, beyongeire obwingi niwabbawo okwemulugunya omu bakerenisit, abaebulaniya olw'okubba abanamwandu baabwe;babafisisyanga nk'okuweereza okwabwe bwekwali.²Eikumi nababiri, nibeta ekibbura kyona ekya abegesya ni babakoba ati"\"Tikiwooma iswe okulekanga kigambo kya Kanca nituweerezanga oku meeza.³.Aale ni abooluganda;mulonde abantu omu nnywe abasiimibwe musanju,abaizwire omwoyo akwera namagezi omubo betwata oku mulimo ogwo. ⁴. Baitu Iswe twanyiikiranga okuramya n'okuweereza ekigambo kya Kanca.⁵.Ekigambo ekyo nikisimibwa baingi, omu kibbura nibalondaositeefano, omuntu eyaizwire okwikiriza n'omwoyo akwera no Firipo no Putokoola, no Nikanooli n'oTimoni, Pammena n'oNikolaawo omukyufu ow'Antiyokia, ⁶.Nibata omu maiso g'abakwenda; nibasaba nibataaku emikono.⁷.Ekigambo kya Kanca nikisasana; omwenda ogwa abegesya omu Yersaalemi nigweyongeraku muno;ekibbura ekikoto ekya bakabona nibagondera okwikiriza.⁸.oSiteefano bwe yaizwiire ekisa n'amaani;nakolanga eby'amagero n'obumanyiiso obukooto omu bantu. ⁹.Baitu niwaimuka abantu abantu abandi aba ikumbaaniro erya abalibettina, nerya Abakuleene,n'erya abalegezandereya nera abakirukiya nerya Abasiya nibamuwakanya namaani.¹⁰.Tibasoboeire magezi nomwoyo oSiteefano bye yasimoolanga. ¹¹.Awo nibaweeryanga abantu empeera bakobe oyo twamuwulire nkasimoola ebigambo ebizuma oMusa n'Okanca¹².Awo nibabakoba okumbanya abantu abakaire n'abawandiiki,nibaiza gyalibamukwata nibabatwala omu lukiiko. ¹³.Nibemeerya abajurwa abobubeyege babakobere ati omuntu oyo taleka kusimoola bigambo bibbi oku kifo kini ekikiriiri kyamateeka. ¹⁴.Olw'okubba timuwulire nk'abakoba ati oYesu omunazaleesi oyo alizikiriza ekifo kini, ali wanyisya empiisa ezataweibwe oMusa. ¹⁵.Bamwekalirye amaiso,bona abaali abaikaire omu lukiiko nibamubona nka amaiso gaamwe ga kwisana aga malayika.

Chapter 7

¹.oKabona ainga obukulu nasimoola ati ebyo ni mwo biri bityo? ².oSiteefano n'akoba ati abasaiza nnwye muwuure .Okanca ow'ekitinisa yabonekeire ozeiza waiswe Ibulahimu nk'ali mesopotamiya nk'akyali kubba n'akalani. ³.N'amukoba ati zwa omunsi yanywe, nomu kika kyaamu;oyabe omu nsi gye nkwaaba okulanga. ⁴.Awo nazwa omunsi ya Abakaludaaya nabba omu Kalani oluvanyuma oitaamwe nkamaare okufa, namutoolayo n'amuleeta omunnsi enu nnywe gye mwikairemu ati buni; ⁵.Tiyamuwaire butaka muni, gonze awaniininibwa okugulu namusuubiza okugimuweerya okugirya ye,neibyaire lyaamwe oluzwanyuma lwaamwe nka akyali nakubba n'omwana. ⁶.Okanca nakoba ati ngeibyaire lyaamwe; balibba bageni omunsi ya bandi; balifuulibwa abairu;balikoora obubbi emyaka ebiikumi binai. ⁷.Neiwanga eriribafoola abairu, ninje ndirisara omusango gwaalyo nibwa asimoola Okanca n'oluvanyuma balizwaayo baliramya omu kifo kinu. ⁸.Namuweerya endagaano eyakutayiira :Awo Ibulahimu n'abyaala oIsaaka, namukomora oku lunaku lwomunanai, noIsaaka nabyaala oYakobo nabyaala abazeiza baiswe eikumi nababiri. ⁹. Abazeiza abakulu nibakwatiirwe oYusufu obwiya nibamugulisirye abemisiri. Okanca nabanga naye. ¹⁰.Namucunguranga omu biro byamwe byona namuweerya okwendebwa namagezi omu maiso ga Falaawo Omukama wa Misiri nennyumba yamwe yona namufoola okubba omufuzi wa Misiri nomunnyumba yamwe yona, ¹¹.nenzala negwa oku nsi yona ey'emisiri neya Kanani ne zingi nebatobone mere abazeiza baiswe. ¹².Baitu o Yakobo niyawulire ati emere ejikalu edi Misiri,n'atuma abazeiza baiswe omulundi ogwekereire. ¹³.N'ogwa kabiri oYusufu abaganda bamwe nibamwetegya ekika kya Yusufu nikimanyibwa oFalaawo. ¹⁴.oYusufu nayetesa oitamwe oYakobo, nabaganda baamwe bona, abantu nsanju nabataanu. ¹⁵.oYakobo naikiriza naserengeta eMisiri,nafeerayo ye nabazeiza baaiswe. ¹⁶.Nibatwalibwa eSekemu nibaziikibwa omu omumagombe, oIbulahimu gye yaguure omuwendo gwa feeza oku baana ba Kamoli. ¹⁷.Baitu omu biro ebyo okusuubiza nka byali ampi okwika;Okanca kwe yayatulire oIbulahimu; abantu nibeyongera muno okwaba omu misiri. ¹⁸.Okwikya Omukama owundi atamaite Yusufu bwe yabairewo omu misiri. ¹⁹.Oyo bwe yasaliire amagezi eiwanga lya iswe,n'akola okubbi abazeiza baiswe nga banagisyayo yo abaana baabwe abanderendera baleme okubonabona. ²⁰.Omu biro ebyo oMusa nabyaalibwa nabba musai n'Okanca nibamukulisya emyezi esatu omunnyumba yaitamwe. ²¹. Bamunagireyo Omwara wa Falaawo namutwala namukulisya nk'omwana waamwe. ²².oMusa nayegesyebya omu magezi goonagoona aga Misiri nabba wamaani omu bigambo byaamwe n'omu bikolwa byaamwe. ²³.Baitu obukulu bwaamwe yaali yatera okwikya emyaka amakumi anai,nalowoza omu mutima gwamwe okubona abaganda baamwe,abaana ba Isiraeiri. ²⁴.Niyabweine omuntu akukolwa okubbi na mutaasa,namuwoolera eiwanga odi eyali akukola okubbi nakubba omu misiri namwita. ²⁵.Nalowoza ati abaandi baiza kutegera Okanca nka akwaaba okubaweerya obucunguri omu mikono gyamwe baitu tibetegyeriye. ²⁶.Ate olunaku olundi nayagya abantu babiri abandi nka bakulwana nagezyaku okubatabaganya nka aku bakoba ati basaiza nnywe muli baluganda;kiki ekikubakolesya okubbi nywenkai na nywenkai. ²⁷.Baitu odi eyali akukola omwiramwe okubbi n'amusindiika edi nk'akukoba ondeke we,naani eyakufoire omukulu era omulamuzi waiswe? ²⁸.Okutaka kunyiita nje nka bwe waitire omu misiri eizo. ²⁹.oMusa nairuka olw'ekigambo ekyo;n'abba mugeni omu nsi ya Midiyaani gyebyaalire abaana babiri aba bwoojo. ³⁰.Awo emyaka amakumim anai nigyaikire,oMalayika wa mukama namubonekera omu nimi z'omuro nk'agukwaka omukisaka niyaali omwirungu oku lusozi Sinai³¹.oMusa niyabweine,niyewuunya muno kya bweine bwe yasembereire okwetegereza,niwabbaawo eiraka lya Mukama ati. ³².Ninje Okanca wa bazeiza baanywe,Okanca wa Iburaimu,n'owa Isaaka era te owa Yakobo,oMusa n'akankana,so tiyagumire kuloleera. ³³.Omukama namukoba ati sindabula otoolemu enkaito eziri omu magulu gaamu;olw'okubba ekifo anu woimereire waikiiri. ³⁴.Okubona mbweine okukolebwa okubbi okw'abantu bange abali omu Misiri,Nimpuura okukunga kwaabwe,ninuuka okubatamba ati buni oize nakutuma eMisiri. ³⁵.Oyo oMusa gwe bagaine nkubakoba ati nani eyakufoire omukulu erate omulamuzi omu miko gwa malaika eya mubonekeire omu kisaka. ³⁶.Oyo nabatoolaayo, niyamaare okukola amagero nobumanyiiso omu misiri,n'omu nnyanja egimyuuki nomu irungu emyaka amakumi anai. ³⁷.Oyo niye Musa odi,eyakobere abaana ba Isiraeiri ati Okanca alibaleetera oMulangi alizwa omu baganda baanywe nka nje,oyo mulimuwura. ³⁸.oMusa yabbaire omu irungu nka bakumabaine yaali amwe n'omalaika eya eyamweyolekeire oku lusozi Sinai erate nasimoola baitu ammwe ati bazeiza baiswe erate yaweweibwe ebigambo bya bwomi abiweerye iswe. ³⁹.Abazeiza baiswe gwe batatakire okuwuura nibamusindika edi,nibairayo eMisiri omu mitima gyaabwe. ⁴⁰.Nibakoba Aaloni ati Tukoore aba Kanca abatukubembera nka oMusa eya tutoire omu nsi ya misiri;titumaite kyabbaire. ⁴¹.Nibakola onyana omu naku zidi:ekifananyi ni bakireetera essadaaka,nibasunyikira muno emirumo gya gy'emikono gyaabwe. ⁴².Baitu Okanca nakyuka nabawaayo baramye eigye lya iguru eisana ,okwezi n'emmunyenye nka nibyawandiikibwe omu kitabo kya balangi ati mwemperyanga eggye erisobola ebyaitibwa nka n'essadaaka?Emyaka amaukmi anai omu irungu

nnywe ennyumba ya isiraeiri?⁴³.Nimwimula eweema ya moloki n'emunyenye ya Kanca o Lefaru ebifananyi bye mwakoore okubisiriza nka njena ndibatawala eizuli wa Babilooni;⁴⁴.Neweema ya bujjurwa yaali na bazeiza baiswe omu irungu nka bwe yalagiire eyakobere o Musa okugikola omu ngeri gyeyabweine bwe yaali. ⁴⁵.Abazeiza baiswe mbawagiweereibwe nibagireeta ammwe n'o Yoswa mabaliire amatwale ga mawanga Okancagen yapekanga omu maiso ga bazeiza baiswe okwikya omu naku zza Daudi. ⁴⁶.Eyasiimire omumaiso ga Kanca, nasaba okumuswaganira we yaikalisa oKanca wa Yakobo. ⁴⁷.Baitu oSulumaani niye yayombokere ennyumba. ⁴⁸.Baitu, oyo ali wa iguru muno,taikala mu nnyumba ezakoleibwe emikono nk'omulangi akukoba ati ⁴⁹.Eiguru niyo ntebe yange;n'ensi niko katebe ka bigere byange.Nnyumba ki,gye muliyombokera? nimwo asimoolan Omukama oba mu kifo ki mwe ndiwumuura. ⁵⁰.Omukono gwange tinigwo gwabikoore ebyo byonna. ⁵¹.Nnywe abaali namakoti agakakanyali oba takomoire omu mitima nomu matwi, ninywe muwakanisya omwoyo omwikiriiri nka abazeiza banywe nywena mutyo. ⁵².Mulangi ki,atayayiganyizibwe bazeiza bannywe? abaitanga abantu abakereire okusimoola nokubuulira ekigambo kyokwiza kwamwe "omwikiriiri" gwe mumaare ouwaayo okumwita. ⁵³.Amateeka ge mwafunire nka bwe galagirwe oba malaika era timwagakwaite"⁵⁴.Abakulu bolukiiko bona nebigambo ebyo byona nibibaluma muno,omu mitima gyaabwe nibanena obugigi namaino nibasunguwala. ⁵⁵.Baitu oSiteefano niyazwiire omwoyo akweera niyeikaliirya amaiso omwiguru n'abona nka ekitibwa kya Kanca n'oYesu ayemereire oku mukono ogulyo ogwa Kanca. ⁵⁶.Nabakoba ati bona mbwoine eiguru nka lyeswekwiire erate omwana ow'omuntu ayemereire oku mukono ogulyo ogwa Kanca. ⁵⁷.Awo bona bona nibaleekanira aiguru neiraka erikoto muno! nibaigala amatwi gaabwe niba mwesukaku nomwoyo gumwei. ⁵⁸.Nibamusiindikirirya enzai wa Kibuga ni bamukubba amabbale;abajurwa ni bata engooye zaabwe okubigere by'amwoojo eibara lyammwe Saulo. ⁵⁹.Nibakubba oSiteefano niyasabire ati Mukama wange Yeesu,otoole omwoyo gwange. ⁶⁰.Nafukamira n'asaba neiraka likooto muno n'akoba ati Mukama;bani tobabara kibbi kini.Niyamaare okusimoola ebigambo ebyo n'abasya.

Chapter 8

¹.N'o Saulo yasiimire okwitibwa kwammwe oku lunaku olwo,niwabbawo okuyiganyizibwa kukooto omu Iramyo eyaali omu Yerusalemi bona bona nibasasaanira omunsi za Buyudaaya ne samaaliya okutolaku abakwenda.

².abantu abatiina Okanca nibaziika oSiteefano ni bamukungiira muno maliga. ³.Baitu oSawulo natandiika okuyiganga eiramyona naingira omunnyumba nka akuswaga abaikiriiri; nakokota nka abantu nabatwala omunkomyo.⁴.awo abo abasasaine nibaba nka bakubuulira ekigambo. ⁵.oFiiripo naserengeta omu kibuga ekya Samaliya nababuulira oKristo⁶.Ebibbura ni biwuura n'omwoyo gumwei,ebigambo oFiiripo ebyeyasimoire,bwe bawuulire nibabona eby'amagero byaamwe bye yakolanga. ⁷.Olw'okubba baingi muno oku abo abaluku ombanddwa nabazwangaku nka akukuunga neiraka erikooto nibatambiwanga nka nka baingi abaali balwaire ba lukonziba n'abalema. ⁸.Eisanyu lingi niriba omu kibuga ekyo.⁹.Baitu waloowo omuntu omwe,eibara lyaamwe Simooni, eyakolanga eiroga eirai omu kibuga omwo;nawunikirya nka muno eiwanga lya Samaaliya nakobonga ati niye mukulu. ¹⁰.Nibamuwuranga bona,okuzwa oku muto;okwika oku mukulu;nka bakoba ati omuntu oni;nigo maani ga Kanca,ageetebwa amaingi. ¹¹.Nibamuwuranga olw'okubba yabawuniikirizenga n'okuloga kkwaamwe;okumala ebiro bingi muno.¹².Baitu nibaikiriza oFiiripo,nka akubuulira enjiri ya Bukama bwa Kanca neibara lya Yesu Kristo nibabatiizibwa abasaiza nabakali. ¹³.Erate oSimooni yeena naikiriza:niyamaare okubatiizibwa;n'abbanga amwe n'o Fiiripo bwe yabweine by'amagero n'obumanyiiso obukooto obwakolebwanga niyeewuunya muno.¹⁴.Awo abakwenda omu Yerusalemi bwe bawulire nka Samaaliya baikirize ekigambo kya Kanca n'ababatumira o Peteero n'o Yokaana. ¹⁵.Bona nibaikire, nibabasubira okuweebwa omwoyo akweera. ¹⁶.Olw'okubba yaali akyali kubaikaku gonze omwe kwaabo. ¹⁷.Awo nibabataku emikono nibaweewwanga omwoyo akweera.¹⁸.Baitu oSimooni niyabweine nka olw'okuteebwaku emikono gy'abakwenda baweewwanga omwoyo akweera; n'abaletera efeeza. ¹⁹.Nk'akukoba ati mu mpeerye ngyena obuyinza buni gwe natangaku emikono,aweewwanga omwoyo akweera. ²⁰.Baitu oPeteero namukoba ati efeeza yaamu ezikirire naawe;olw'okubba olwoozerye okufuna ekirabo kya Kanca,n'ebintu. ²¹.Toolina mugabo gonze okugabana oku kligambo kini olw'okubba omutima gwaamu,timulonngooki,omu maiso ga Kanca. ²².Aale wenenye obubbi bwaamu obwo,oramy e Okanca waiswe:obbo lyaawo,olisonyiyibwa ekirowoozo kya mu mutima gwaamu.

²³.Olw'okubba nkubona oli mu maiso omukulu n'omu nvubay'obubbi. ²⁴.oSimooni nairamu n'akoba ati munasabire nnywe edi Omukama,ebigambo ebyo bye musimoire, bireme okumbaaku gonze kimwe.²⁵.Awo mba maare okutegeeza n'okubuuliranga ekigambo kya mukama waiswe; nibairaayo eYerusalemi nibabakobera enjiri omumbuga zingi ez'abasamaliya.²⁶.Baitu oMalayika wa Mukama nakoba oFiiripo nk'akusimola ati oimuke oyabe oku bukiika obwa gulyo okwika omu nzira eserengeta okuzwa omu Yerusalemi okwika e Gaaza:enzira eyo ya irungu. ²⁷.Naimuka nayaba :aale abona ,omuntu omwesiyopiya omulaawe omukungu wa Mukama ,omukali waiswe ow'Abesiyopiya eyaali omuwanika omubiki w'ebintu byaamwe byona yaali aizire e'Yerusalemi okumuramya. ²⁸.Yaali akwiraayo, naikala omugaali yamwe,n'asoma oku mulangi Isaaya.²⁹. Omwoyo n'akoba oFiiripo ati sembere,wegaite neigaali eryo. ³⁰. O'Fiiripo nairuka namuwulirya nk'okusoma oku mulangi Isaaya,Namukoba obyetegyerye by'okusoma? ³¹.Namukoba ati nsobola ntyai?okutoolaku nka waloowo eyankoba? Niyegaayira oFiiripo aniine aikale.³².Omu kifo awandiikiibwe nka bwe yaali akusoma awakoba ati!"Yatwaliibwe okwitibwa nk'ontaama;era nk'omwana gwa ntaama mu maiso,omusali wa byooya nka bwe gusirika,numwo kityo tiyayasamire kanwa kaamwe" ³³.Omukwetoowaza kwaamwe, omusango gwaamwe gwatooleibwewo; ekika kyaamwe naani ali kinyonyola? Olw'okubba obwomi bwaamwe butoolebweimu omunsi. ³⁴.Omulaawe nairamu oFiiripo nakoba nti nkwegayirire,o mulangi yasimoire oku nani ebigambo bini byamwe y'enkai oba bya muntu wuundi? ³⁵.o Fiiripo nayasama akanwa kaamwe nasookera oku kyawandiikiibwe kini namukobera oku Yesu.³⁶Awo nibwebaali nka bakutambula omunzira, nibaika awaali amaizi;omulaawe n'akoba nti bonna amaizi kiki ekikungana okubatizibwa? ³⁷.oFiiripo namukoba oba oikiriize nomutima gwaamu gwona; kisai nairamu n'akoba nyikirize oYeesu kristo nk'omwana wa Kanca. ³⁸.Nalagira eigaali lyemeere ni baika babiri omu maizi oFiiripo, nabatiza omulaawe³⁹. Nibazwiire omu maizi, omwoyo wa mukama natwala oFiiripo natamubona te lwakubba yabiire nka akusanyuka. ⁴⁰. Baitu oFiiripo yaireyo okuboneka mu azoto niyakaire nka akubuulira omu bibuga byona okuyika a eKayissaliya.

Chapter 9

¹.Baitu oSawulo bwe yaali aokusimoola ebigambo eby'okutiniisya neby'okwita abegesya ba Mukama waiswe,nayaba ewa Kabona asinga obukulu. ²Namusaba ebbaluwa ezz'okwaaba e Damasiko.edi abakumbaniira n'alibonayo abantu ab'enzira,eyo oba abasaiza oba abakali;ababbowe abaleete e'Yerusaalemi. ³.Awo niyaali nk'akutambula nka alampi okwika e Damasiko;amangu ago ekimyanso kya isana kikooto ekikuzwa omwiguru nikimwaakira okumwetoolola. ⁴Nagwa ansi; nawuura eiraka nka li kumukoba ati Sawulo !Sawulo! okundisalisaniiryaki?⁵Namukoba ati we niwe naani?mukama wange namwiramu ati ninje oYesu;gw'okuyigganya we. ⁶Baitu wekeere oimuke oyingire omu kibuga;wakoberwa ebikugwaniire okukola. ⁷.Baitu be yaali akutambula nabo nibemeera nibasamaalira, olw'okubba bawulire eiraka baitu tibabweine. muntu. ⁸.oSawulo niyaimukire ansi, amaiso bwe bwegalibwirye nka takyabona bantu nibamukwata oku mukono nibamuleeta e Damasiko. ⁹.Namala ebiro bisatu nka tabona,erate nka taalya erate nka taanywa. ¹⁰. Yaaliyo omwegesya omu Damasiko eibara lyaamwe Ananiya; Omukama waiswe namukoba omukwolesebwa ati Ananiya;namukoba ati bona nje ninje omwei ati Mukama wange. ¹¹.Omukama waiswe n'amukoba ati oimuke oyaabe omu nzira eyetebwa Eigolokoki obuulirye omu nnyumba ya Yuda omuntu eibara lyaamwe Sawulo owe Taluso;olw'okubba bona akuramya. ¹². Erate aboine omuntu eibara lyaamwe Ananiya aingire namutaaku emikono alibulye. ¹³.Baitu Ananiya nairamu ati Mukama wange,Omuntu oyo n'awulire ebigambo byaamwe omu baingi;obubbi bwe yakolanga abaikiiri baamu abaali eYerusaalemi, nka nibwali obwingi muno. ¹⁴.Naani, alina obuyinza okuzwa omu bakabona abakulu,okubasiba abo bonna abakusaba omwibara lyaamu. ¹⁵.Baitu Omukama waiswe namukoba ati yaba;olw'okubba oyo nikyo kibya ekironde gye ndi okutwalanga eibara lyange omu maiso g'amawanga,n'abakama n'abaana ba Isiraeiri. ¹⁶.Ananiya n'ayaba naingira omu nnyumba bwe yamutaireku emikono, nasimoola ati ow'oluganda Sawulo; Mukama waiswe abtumire oYesu eyakubonekereiku omu nzira gye wawulikiremu. ¹⁷.Ozibule,oizule omwoy akweera. ¹⁸.Omubwangu amaiso gaamwe nikubba nk'ozwireku amagamba; nalibulya nayemeera nabatiizibwa. ¹⁹. Bwe yatwoire emere nafuna amaani:Nabbbanga nabegesya abbanga omu Damasiko ennaku zingi muno. ²⁰Omubwangu nabuulira oYesu, omu makumbaniiro, nk'oyo niye mwana wa Kanca. ²¹Bona abamuwulire nibewuunya ni bakoba ati tiniye oni eyanyanganga abaramyanga omu Yerusaalemi, abaramyanga omwibara eryo; erate nikyo kyamuletere na wanu abakwate, abasibe abatwale omu bakabona abakulu. ²²Baitu oSawulo niyeyongeranga amaani nakwatisyanga nka ensoni Abayudaaya abaali baika omu Damasiko nk'akutegereza kimwe ati oyo niye Kristo. ²³.Awo niwayakairewo ebiro bya kwezi bingi muno, Abayudaaya nibatesya okumwita. ²⁴. Baitu oSawulo amagezi gaabwe n'agamanya nibetyekanga oku nyige emisana nobwire okumwita; ²⁵.Baitu abegesya baamwe nibamutwala bwiire omu kisenge nibamwikirirya ansi omu kiseru oku miguwa. ²⁶.Niyakire e Yerusaalemi,nagezyakau okwegaita nabegesya:niba mutina bona nka bakyaali kwikiriza yeena mwegesya. ²⁷.Baitu oBalunabba namutwala edi abakwenda nabakoba nkabweine Omukama waiswe omunzira, atiya yasimoire baitu,era te n ka yabuulire n'obuvumu omu Damasiko mwibara lya Yeesu. ²⁸.Nabbbanga amwe n'abo naigiranga nk'awuluka nk'omu Yerusaalemi. ²⁹. Nk'akubuulira n'obugumu omu ibara lya Mukama Waiswe;nasimoola,nawakananga n'Abakerenesiti,Baitu bona nibagezaaku okumwita. ³⁰.Abooluganda mbategeire nibamutwala eKaisaaliya nibamusindiika eTaluso. ³¹.Awo eiramyo eryaali omu Buyudaaya bwona nomu Galiraya n'Omunaaliya nibabba n'emirembe, neyombekebwanga;era nk'akutumbuura omu kutiina Omukama waiswe,N'omwisanyu ery'omwoyo akweera niyeyongerenga. ³². Awo olwaikire o Peteero niyaali nk'akwala wona wona,naserengeta edi abaikiiri abayikalanga omu Luudi. ³³.Nayagya omusaizan eibara lyaamwe Ayineeya eyaali yakamala okukitanda emyaka munanai olw'endwaire ey'okukonziba. ³⁴. oPeteero namukoba ati Ayineeya;o Yesu Kristo akutamba: yemeera,weeyaare omubwangu niyeyeera. ³⁵.Bona abaikalanga omu Luudi n'omu Silooni nibamubona,nibakykira Omukama waiswe. ³⁶.Awo waloowo omwe omu Yoopa omukali wamwegesya eibara lyaamwe Taabisa(okutegezabwa kwalyo ayetebwa Dulukansi) nomukaali oyo yaali oizwire ebikolwa ebisai n'ebintu bye yagabanga. ³⁷.Awo olwaikaire,omu ebiro ebyo nalwala nafa :nibamaare okumunabya,nibamuta omu kisenge ekyaguru. ³⁸.Erate Olw'okubba nka Ludi kyalu ampi muno ne Yoopa Abegesya nk'o Peteero nigyo yali ,nabatumira abantu babiri nibamwegaayira otalwa kwikira gye tuli. ³⁹.oPeteero naimuka nayaba nabo.niyayikire nibamutwala omu kisenge ekyaguru nabanamwandu bona nibemeera ampi naye nka bakukunga;nka boolesa ebibairewo n'ebymbalo oDulakansi bye yakoolanga nka akyaali nabo. ⁴⁰.Baitu oPeteero nabawulukya bona nayinama ansi naramya nakyukira omulambo nakoba ati Taabisa iyeneere; Nalibulya amaiso gaamwe:niyabweine oPeteero n'agolokoka. ⁴¹.N'amuwa omukono, n'amwimukya; awo niyamaare okweeta abaikiiri; n'abanamwandu; n'amuleeta nka mwomi. ⁴². Nekitegerwa omu Yoopa kyona; baingi muno nibayikiriza oMukama waiswe. ⁴³.Awo olwaikire n'alwaayo ebiro bingi omu yoopa amu nnyumba o Simoni omuwali w'abyanzo.

Chapter 10

¹. Waloowo omuntu omu Kayisaaliya,eibara lyaamwe Koluneeriyo,omukulu wa Kitingole ekyayetebwanga(ekiyo)ekiyitaliano . ². Omwegendereza,atiina Okanca wamwe n'ennyumba yaamwe yona eyaganbanga ebintu bingi omu bantu, naramyanga Okanca ebiro byona. ³. Oyo nabona,omukolesebwa omu lwatu,nka omusaawa y'omwendai ey'emisana,Ontumwa wa Kanca nk'amwingira nka akukobaa ati Koluneeriyo. ⁴. Namwekalirya amaiso,natiina nakoba ati kiki Omukama wange?Namukoba ati Okuramya kwamau n'okuweeryaayo kwamu,biniinire olw'okurizukirya omu maiso ga Kanca. ⁵. Erate abakwenda om Yoopa, oyeteoyo omuntu oSimooni eibara lyaamwe lyakabairi Peteero ⁶. Oyo yakyazibibwe omuntu oSimooni omu wali w'ebyanza ennyumba yaamwe eririyaine oku nyanja. ⁷. Ontumwa eyasimoire Baitu,niyayabiire,nayeeta abairu baamwe babiri ab'omu nnyumba nomujwaka omwesigwa atiina Okanca omwaabo abamuweereza obulizo. ⁸. Bwe yamaare okubakobera ebigambo byona n'abatuma omu Yoopa.Awo ok'oku⁹. Awo oku lunaku olwa kabiri bwebbaire nka bakutambula abo;baali ampi okwika oku kibuga, oPeteero naniina aiguru oku nnyumba okuramya nk'omusaawa yamukaaga. ¹⁰.Nalumwa enzala,nataka okulya,baitu babbaire nka bakwiwula omwooyo gwaamwe niguwanyisibwa. ¹¹.Nabona eiguru nka lyeswekwiire;ekintu nikimwikira nka kikwisana eisukuka erikooto nka ekwatiibwe okunsonda einai okwisibwaneisibwa ansi. ¹².Omwali ebisolo byona ebirina amagulu anai nebyewulula ebyensi nebinyonyi eby'omwibbanga. ¹³.Eiraka niriza gyalu ati imuka,Peteero,osale oye . ¹⁴.Baitu oPeteero nakoba ati bbe,mukama olw'okubba tindyaanga kya muzizo ghonze ekibbi. ¹⁵. Eiraka niryongera niriza gyalu omulundi ogwa kabiri ati Okanca bye yalongosere tobifoolanga we byamuzizo. ¹⁶.Nikibba kityo: emirundi esatu; omubwangu ekintu nikitwaalibwa omwiguru. ¹⁷.Awo oPeteero niyebuzisya buzisya omunda omu ye amakulu gokwolesebwa kwabweine gyalu; bone abantu abatumibwe oKoluneeriyo,nka bamaare okubuluya ennyumba ya Simooni nibemeera oku lwigi. ¹⁸.Nibeeta nibabulya obanga oSimooni eibara lyaamwe erya kabiri Peteero yakyazibwe omwo. ¹⁹.Awo oPeteero niyaali akyalowooza oku kwolesebwa,Omwoyo n'amukoba ati obone! Abantu basatu bakuswagana. ²⁰. Imuka, oninuke oyaabe nabo nka tolimu kubusabusa;olw'okubba ninje mbatumire. ²¹.oPeteero oninuka edi abantu abaali bamuswaaga,nibakoba ati yee nje,ninje gwe mukuswaga;kiki ekibaleetere? ²².Nibakoba ati oKoluneeriyo omwami; omwikiiri atiina oKanca,eyasimiibwe omwiyanga lyona,ery'abayudaya yalabwiire Ontumwa akweera okukutumira okwiiza omu nnyumba yaamwe,awuure ebigambo ebizwa omwiswe. ²³.Awo nabaingirya n'abaniriza ,okulunaku lwa kabiri,oPeteero naimuka, nasimbula nayaba nabo,Aboluganda baamwe ab'omu Yoopa nibaaba naye. ²⁴.Awo okulunaku olw'akabiri,nibaingira omu Kayisaaliya ,Okoluneeriyo yaali abalindirire nka akumbaanirye ab'ekika kyaamwe n'abo abaali mikwano gyaamwe omuno. ²⁵.Awo oPeteero bwe yabbaire nk'ali ampi okwingira oKoluneeriya n'amwaja,namufukamirira okumagulu namuramya. ²⁶. Baitu oPeteero namwimukya nkakoba ati oyemeere!ngyena ndi muntu buntu. ²⁷.Nk'akusimoola naye naingira nayaja baingi nka bakumbaine. ²⁸. Nabakoba ati mumaite nka ti kisai omuntu omuyudaaya okwegayita n'owe iwanga erindi,oba kwiiza gyaali,Baitu Okanca yandangiire ndemenga kweta muntu yena yena owa muzizo oba omubbi. ²⁹.Nikyo nzwiire nyiza ntagaane nimwanyetere nikyo nzwiire mbuulya ati kiki ekyanyaseterye? ³⁰. Awo oKoluneeriyo nakoba ati buni wakaakolawo ennaku inai naali nkusaba okwikya omu saawa yakuramya kw'omu saawa y'omwendai omu nnyumba yange;Bona omuntu nayeemera omun maiso gange eyaali n'engoye ezimesyamesya. ³¹.Nankoba ati Koluneeriya!okuramya kwaamu kuwuulirwe,okuweerya kwaamu kwizukirya omu maiso ga Kanca ³².Aale ni tuma e Yoopa oyete oSimooni eibara lyaamwe erya kabiri,Peteero:oyo yakyaziibwe omu nnyumba ya Simooni omuwali wabyanzo edi okumpi n'ennyanja. ³³omubwangu obwo ninkutumira;nokola kusai noizire.aale ni ati buni tuli iswenna omu maiso ga Kanca tuwuure byona byokobeirwe oMukama. ³⁴.Awo oPeteero nayasamya akanwa kaamwe nakoba ati mazuma ddala ntegeire nka Okanca tasosola omu bantu. ³⁵.Baitu omwiyanga lyona lyona,amutiina nakola obwikiriri amwikiriza. ³⁶.Ekigambo kye yatumiire abaana ba Isiraeiri nka akubuulira emijjo omu Yesu Kristo(niye Mukama wa bintu byona) ³⁷.Nnywe mukimaite ,ekyasimoire ekyaali omu Buyudaaya bwonai ekyasokoire omu Galiraya oluzwanyuma olw'okubatiiza kwe yabuulire o Yokaana. ³⁸.O'Yesu omunazaleesi Okanca yamusukireku amafuta n'omwoyo omwikiriri namaani eyatambulanga nk'akukola okusai; nk'akutamba bona abajolongebwanga oSitaani,olw'okubba Okanca yaali naye. ³⁹.Naiswe tuli bajuurwa bebigambo byona bye yakooore omu nsi y'Abayudaaya n'omu nsi ya Yersaalemi oyo nibamwita nibamuwanikire oku musalabba. ⁴⁰.Oyo Okanca Namuyimbookya oku lunaku lwa kasatu namulanga omu lwatu. ⁴¹.Ti mu bantu bona,Baitu omu bajjurwa Okanca beyalondere oluberereberye, niswe abaliire nilunnywa naye,niyamaare okuyimboka omu bafu. ⁴².Natukoba okubakobera abantu n'okubategeza ati oyo Okanca niye gwe yalangire okubba alisara omusango ogwa bwomi n'abafu. ⁴³.Oyo abalangi bona bamulangirireku, ati buli muntu yena alimwikiriza;alitoolebwaku ebibbi byona olw'eibara lyaamwe. ⁴⁴.Awo oPeteero yali akyaasimoola ;ebigambo ebyo omwoyo akweera naiza n'abagwaaku

bona abawuulire ekigambo. ⁴⁵.Nibasamaalira abaikiriza abakomole,bona abaizire n'oPeteero;kubba nokubamawanga ekirabo eky'omwoyo omwikiriri kisukirwe.⁴⁶.Olw'okubba nka bawulire nk'abakusimoola enimi nibagulumiza Okanca.Awo Peteero nairamu ati ⁴⁷.Omuntu asobola okugaana bani amaizi okubatiizibwa banu abaweereebwe omwoyo omwikiriri nka iswe. ⁴⁸.Nalagira babatiizibwe okwingira omu ibara lya Yesu Kristo.oluzzwanyuma nibamwegaayira okumalayo enaku.

Chapter 11

¹.Abakwenda n'abaluganda abaali omu Buyudaaya ni bawuura nk'amawanga gona baikirize ekigambo kya Kanca. ².Awo oPeteero bwe yaninireninire e'Yerusaalemi.badi abakomole nibawakana naye. ³.Nka bakoba ati waabire omu bantu abatali bakomole n'olyanabo. ⁴.Baitu oPeteero natandiika nabanyonyola kimwe kimwe nk'akoba ati ⁵.Nje naali mu Kibuga Yoopa nka kuramya omwooyo gwange niguwanyisibwa nimbona omu okwolesebwa,ekintu nga kikwika ngeisuuka erikooto nka likwatiibwe okunsonda einai okuiisibwa ansi nka likuzzwa omwiiguru nilinyizira. ⁶.Nibweneikirize amaiso,nindowooza nimbona ebisolo byona ebyokunsi ebirina amagulu anani n'ebisolo eby'omu kisiko,nebyekulula nebinyonyi ebyomu ibbanga. ⁷.Erate nimpuura eiraka nka linkoba liti Petero yemeera,osale olye! ⁸.Baitu ninkoba nti ntai bbe ,Omukama wange olw'okubba,ekintu eky'omuzizo,gonze ekibbi,tikingirangaku omu kanwa kange gonze akadyoli. ⁹.Baitu eiraka nka lizwa omwiguru ati Okanca bye yalongoserye,tobifulanga we bya muzizo. ¹⁰.Nikibba kityo emirundi isatu; byona nibininsibwa omwiguru.¹¹.Aale bona omubwangu bwo abantu basatu baali nka bemereire omu maiso g'ennyumba mwe twali,abatumbwe gye ndi okuzwa eKayisaaliya. ¹².Omwoyo nankoba okwaaba nabo, obutayawula banu abaluganda omukaaga nibabba nengoye nitwingira omu Nnyumba y'odi. ¹³.Natukobera nka bweyabweine Ontumwa omu nnyumba yaamwe nka ayemereire nk'akoba ati otume eYoopa oyete oSimooni eibara lyaamwe erya kabiri Petero ¹⁴.Ali kukobera ebigambo ebirikucungura we nennyumba yaamu yona. ¹⁵.Nineebukira ekigambo kya mukama waiswe kye yasimoire nti o'Yokaana yabatize na maizi, Baitu nywe mulibatizibwa n'Omwooyo Omwikiiri. ¹⁶.Ale nu, oba Okanca abawaaire ekirabo ekyo nga iswe okwenkanankana, bwe twaikirize omukama waiswe Oyesu Kristo, ngye nani eyandisoboire okuziyiza Okanca? ¹⁷.Naali nakatandiika mbe okusimoola omwoyo omwikiriri n'abagwaku,era nga bwe yosookeire oku iswe. ¹⁸.Ale nu, oba Okanca abawaaire ekirabo ekyo nga iswe okwenkanankana, bwe twaikirize omukama waiswe Oyesu Kristo, ngye nani eyandisoboire okuziyiza Okanca? ¹⁹.Bwe bawuliire ebyo nibasirika, nibatumbya Okanca! kale Okanca awaire nabanamawanga okwenenya okuyika oku bwoomi. ²⁰.Nabo abasaasaine omu kuyiiganyizibwa okwalowo oku Siteefano nibatambula okuyika efoiniiki ne kupalo ne antiyokiya nibatakobere muntu wundi wabula Abayudaaya bonkai. ²¹.Baitu waalowo abantu omwabo abe kupulo nabe kuleene abo nibayikire omu Antiyokiya ba nibasimoola nabayonaani nga bawuura omukama waiswe Oyesu. ²².Nomukono gwa mukama waiswe gwaali nabo ekibiina kikooto eky'abaikiriza ni bakyukira omukama waiswe. ²³.Ekigambo ekyo nikiwuurwa okuyika omu matwi geramyo eyaali omu Yerusaalemu, nibatuma obalunabba okuyika omu Antiyokiya. ²⁴.Yeena bwe yamaare okuyika, nabona ekisa kya kanca nasanyuka, nababulirira boona nti mumalire omu mutima okwekwaata oku mukama waiswe. ²⁵.Olwokubba yaali muntu musai naizula omwooyo omwikiiri nokwikiriza ekibiina kikooto nikireetebwa edi omukama waiswe. ²⁶.Nazwaayo okwaaba e taluso okuswagana osawulo. ²⁷.Bwe yamaare okumubona, n'amuleeta omu Antiyokiya. Awo olwayikire nibamala omwaka mulamba nga bakumbaana nekanisa nibegesya ekibiina kikooto, abegeswa nibasooka okwetebwanga abakristaayo omu Antiyokiya. ²⁸.Nayemeera omwe ku abo eibara lyamwe Agabo n'abuulira okubwa mwooyo nti waliba enzala zingi omunsi zoona, yoona yabbairero oku mirembe gya kulawudiyo. ²⁹.Omunaku ezo abannabbi nibazwa e Yerusaalimu okuyika Antiyokiya. ³⁰.Abegeswa, buli muntu nka yaali nebintu nibateesa okuweereza aboluganda abaali baikala e Buyudaaya. ³¹.Nokukola nibakola batyo nibaweerera abakaire omu mukono gwa Baalunabba no o'Sawulo

Chapter 12

¹.omu biro eby'Omukama Kerodi nagolola omukono okukola okubbi abandi abo omu kkanisa. ².Naita n'ekitala oYakobbo omuganda wa Yokaana. ³.Awo niyabweine nka kini Abayudaaya bakisimiire, niyeyongerera n'akwata n'oPetero ni byo biro bya migaati ezitazimbulusya. ⁴.Niyamaare okumukwata,namuta omukamyo namuwaayo edi abajwaka ikumi na mukaaga okumukuuma banai banai nakutaka okumutwala omu maiso gabantu okwakalaku nka kuweire. ⁵.Awo oPetero nakumirwa omunkomyo; Baitu abeikuramyo nibanyiikiriranga okumuramirya Okanca. ⁶Oku lunaku oKerode lwe yaali atakire okumuta omumaiso omu kiro oPetero yaali abbasirye akati w'abajwaka babiri,nka aboweibwe oku njegere ibiri,abakumi bali ku lwigi nka bakuuma enkomyo. ⁷Bona! Ontumwa wa Kanca nayemeera w'ali, ekitangala nikiizula ekisenge, nakubba oPetero omu mbirizi namwiimukya nk'akoba ati imuka mangu enjegere nizizwa oku mukono nizigwa. ⁸Ontumwa namukoba ati wesibe, ozwaale enkaito zamu. Nakoola atyo. Namukoba ati zwala ekyambalo kyaamu onsengererye. ⁹Nawuluka,namusenegererya; so teyamaite ati nka byamazima Ontumwa by'akoore, Baitu yalowize nti abeine kwolesebwa! ¹⁰.Bwe bayakaire oku bakuumi abekeera, nabakabiri nibayika oku lwigi olw'ekyoma olwakalibwa okwika omu kibuga nirweiguleewo lwonkai nibawuluka,nibakala omu nzira emwe,omu bwangu obwo Ontumwa namuleka. ¹¹oPetero niyayireemu amaani ati natageire mazima Omukama waiswe atumiire Ontumwa n'antoola omu mikono gya Kerode n'omu kusuubura kwona okweiyanga lya Bayudaaya. ¹²Niyamaare okulowooza kini ,naiza omu nnyumba eya Malyamu eyaali omamwe wa Yokaana eibara lyaamwe eryakabiri maliko nomwo baali bakumbaine baingi okumuramira. ¹³.oPetero niyakonkonere oku lwigi olw'omwe olwamanju, omuzaana naiza okwebutuka eibara lyaamwe Looda. ¹⁴.Niyategeire eiraka lya Petero; nataigulaawo olwigi olweisanyu, naye naingira mbiro nakoba oPetero ayemereire enzai oku lwigi. ¹⁵.Nibamukoba ati olalukire?Baitu nakalira ati nuwo awo nibakoba ati Ontumwa waamwe. ¹⁶.Baitu oPetero nayongerera okukokona;awo nibaiguirowo nibamubona! nibasamalira. ¹⁷.Baitu niyabawenyeire omukono okusirika nabakoobera Omukama waiswe bwamutoire omunkomyo nabakoba ati mukoobere oYakobbo n'aboluganda nazwaayo nayaba omu kifo ekindi. ¹⁸.Awo nibwakyeyire emmambya, abajwaaka nibagugumuka muno ati oPetero onu abbaire ki? ¹⁹.oKerode bwe yamuswagire natamubone,nabuulirya, Nabuulya abakumi nalagira okubaita. nazwa omu Buyudaaya okwaaba eKayisaaliya naikala eyo. ²⁰.Nasunguwara muno ab'eTulo n'ab'eSidoni nibaiza gyali n'omwoyo gumwe;bwe bakumabaine nibaiza baramya n'oBulaisto omukulu ow'omu nnyumba ya Mukama nibaramya okubaawa emiggyo;olw'okubba ensi yaabwe erisibwa bya munsu ya Mukama. ²¹.Awo oku lunaku lulagaane; oKerode n'azwala ebyambalo eby'obukama naikala oku Nazikonero n'abakoba ebigambo. ²²Abantu bona nibasimoola aiguru nti eryo eiraka lya Kanca; tiryu muntu. ²³.Omubwangu obwo Ontumwa wa Mukama n'amukubba; olw'okubba tawaire Kanca ekitinsya:n'alibwa amagano n'afa. ²⁴.Baitu,ekigambo kya Kanca niki kula;nikyeyongeranga. ²⁵oBalunabba n'oSawulo nibara okuzwa e Yerusalemi nibamaare okwikiirya okuweereza kwaabwe,nibaleeta oYokaana,eibara lyaamwe erya kabiri makko.

Chapter 13

¹.Awo omu Antiyokiya omu iramyio eyaaliyo,waloowo abalangi n'abegesya:oBalunabba n'oSimooni eyaali eya yetebwenga oNiga n'oLukiyo ow'eKuleni n'oManeni eyayonkezebwe amwe n'okerode w'eisaza n'oSawulo.

².Nk'abakuweereza Omukama waiswe n'okusiiiba omwoyo omwikiriri n'akoba ati munoondeedere oBalunabba n'oSawulo gwembeteire. ³.Awo nibasiiba,nibasaba nibabataaku emikono ni babatuma.⁵Bwe baali omu salamini nibabuulira ekigambo kya kanca omu makumbaaniro agabayudaaya nibba n'oyokaana okubaweereza ⁴. Awo abo mbatumibwe omwoyo omwikiiri, nibaserengeta e serukiya; nibazwayo nibawanika amatanga okuyika e Kupulo⁶Mbayakaire oku kizinga kyoona kyoona okwiika e paafo, nabanona omuntu omulogo, onabbi owa bubeyigi omuyudaaya eibara lyamwe Balisa. ⁷Byaali awamwe nowa isaza omuluumi serugiyo pawulo, omuntu ow'amagezi. oyo nayeta obalunabba no Osawulo nataka okuwuura ekigambo kya Kanca ⁸Baitu o' eiruma omulogo (kubanga eibara lyaamwe nimwo livuunulibwa) nawakana nabo nga akutaka okukyamyama oweisaza omu kwikiriza.⁹Baitu o'Sawulo, (era niye Pawulo) niyazwiire omwooyo omwikiiri, namwekaliirya amaiso.

¹⁰Namukoba ati we, azwiire abukuusa n'okukola okubbi kwoona omwana wasitani omuzigu wabwiikiri boona, tolireka kukyamyama mazira ga mukama waiswe amagolokoki?¹¹Aati bunu obone omukono gwa Mukama waiswe guli ku we, oza kubba mwigali wa maiso nka tokubona isanaa ebiro bingiku. Amangu ago ekifu nikimukgwaaku nendikiirya napampaata naswaaga abantu abamukwata oku mukono. ¹²Awo oweisaza niyaboine bwe kibaire n'akiriza nka yeewuunya muno okwegesya kwa mukama waiswe.¹³.Awo oPetero n'abairamwe nibwaika amatanga okuzwa epafo, nibayika ePeruga eky'eapanfuliya,Yokaana n'abalekaayo nairaayo eYerusaalemi. ¹⁴.Batiu bo bayakaire okuzwa omu peruga nibayika Antiyokia ekya pisioliya nibaingira omu ikumbaaniro okulunaku lwa Saabiti nibaikala. ¹⁵.Nibwebamaare okusoma amateeka neby'abalangi,abakulu ba ikumbaaniro nibabatumira nka bakoba abasaiza aboluganda;oba mulina ekigambo eky'okubuulira abantu musimoole.¹⁶.oPetero nayemeera n'abawenya n'omukono nakoba ati Abasaiza abaisiraeiri naanywe abatiina Okanca,muwuure. ¹⁷.Okanca w'abantu abaisiraeri yalondere abazeiza abaiswe nagulumiza abantu bwe baali bageine omu nsi ya Misiri,nabatoola n'omukono ogwa gulumizibwe. ¹⁸.N'abagumikiririza omu irungu emyakaanai. ¹⁹.Bwe yazikirize amawanga musanju omunsi ya Kanani, n'abaweerya ensi yaabwe okubba obutaka okwika emyaka ebikumi binai mu ataana. ²⁰.Oluzwanyuma lwe'egyo,n'abaweerya abalamuzi okwika oku mulangi Samwiiri. ²¹.Oluzwanyuma abantu nibataka Omukama; Okanca n'abawa oSawulo omwana Kissi,ow'omu kika kya Benyamin n'amala emyaka amakumi anai. ²².Bwe yamutoireyo oyo,n'abaweerya oDawudi okubba Omukama waabwe,gwe yasimoireku nk'akutegeza ati mbweine oDawudi omwana wa Yeese,omuntu ali nk'omutima gwange bwe gutaka, eyakolanga bye ntaka byona. ²³.Oyo omubyaire lyaamwe (nk'Okanca bwe yasubize)aletere oIsiraeiri omucunguri Yesu.

²⁴.oYokaana niyatandiikire okubuulira nk'akyaali kwiza okubatiizibwa okw'okwenenya edi abantu bona abaisiraeiri. ²⁵.Baitu oYokaana bwe yaali nk'alampi okukomya olugendo lwaamwe n'akoba ati ninje mundowooza kubba nani?ngye tindi ye naye bona walowo okwiza ennyuma wange,gwe ntansiimire kusindabula enkaito ya mu kigere kyaamwe.²⁶.Aboluganda,abaana b'ekika ku Iburaimu,n'annywe mwena abatiina Okanca,ekigambo eky'obucunguri buni,kyawerezebwe waiswe. ²⁷.lw'okubba abaikala omu Yerusaalemi n'abakulu baabwe bwe batumaite oyo,gonze amaloboozi ga balangi agasomebwa buli saabiti nikyo bazwire bayikirirya bwe bamusalire omusango.²⁸.Nibatabweine nsonga ya kumwita nibasaba oPirato,okumwita. ²⁹.Awo nibwebamaare okuyikirirya byona ebyamuwandiiikibweku,nibamwanula oku musaale nibamuta omu ntaana. ³⁰.Baitu Okanca n'amuzukisya omu bafu. ³¹.Nababonekera enaku zingi abayambukire okuzwa eGgaliraya okuyika Yerusaalemi,nibo bajuurwa baamwe ati buni edi abantu.³².Niswe tukubuulira ebigambo ebisai;eby'okusuubiza okwasuubizibwe abaiza ati.

³³.Okanca ayikiriirye edi abaana baiswe bwe yazukiize oYesu;era te nka bwekyawandiikibwe omu Zabuli eyakabiri ati "nuwe omwana wange;nkubyaire olwa leero. ³⁴.Olw'okubba yamuzuukirye omu bafu nka taliraayo omukujunda,yakobere ati ndibaweerya emikisa emikiriri era te egy'enkalalira egya Dawudi. ³⁵.Olw'okubba yasimoire omun zabuli eyindi ati toliwaayo omwikiriri waamu okujunda. ³⁶.Olw'okubba oDawudi niyamaare okuweereza omu biro byaamwe nk'Okanca bwe yeteserye n'abasya nateekebwa edi abazaiza baamwe n'ajunda.

³⁷.Baitu oyo Kanca gwe yazukiirye,tiyanjundire. ³⁸.Aale abasaiza aboluganda,mutegeere ati oku bwoyo okutolebwaku ebibbi kubuuliirwe; ³⁹.Byona byemutandisoboire kutolebwaku omu mateeka ga Musa okubwoyo,buli aikiriza abitoolebwaku.⁴⁰.Aale mwekuume kigane okwiiza okunnywe ekyasimoirwe abalangi ati

⁴¹.Bona, nnywe abanyooma mwewuunye,mubuure; olw'okubba nje nkola omulimu omu naku zaanywe omulimu gwe mutaliikiriza gonze omuntu nk'abubuulire muno.⁴².Nibawulukire enzai nibabegaiira okubabuulira eigambo binu oku saabiti ey'akabiri. ⁴³.Ekibbura nikyasasaine baingi oku Buyudaaya n'akyuufu abageendereza nibasengerya o'Paulo n'oBalunabba: bona nibasimoola nabo nibabasendekereya okunyiikirira omu kisa kya Kanca.⁴⁴.Awo oku Saabiti eya akabiri,nibakumbaana omu kibuga kyona okuwuura ekigambo kya Kanca. ⁴⁵.Baitu

Abayudaaya bwebabweine ekibbura ekikooto, nibaizula obwiiya nibawakanya oPaulo bye yasimoire nka babizuma.⁴⁶ oPaulo n'oBalunabba nibasimoola n'obuvumu nti kwagwaine okusooka okubuulira ekigambo kya Kanca omu nnywe, kubanga mukukisiindikirirya so temwaboine kusaniira bwomi obutawaawo, obone, twakyukira abamawanga.⁴⁷ Olw'okubba Omukama yatulagire ati nkutaireewo okubba nk'eisana ly'amawanga obbe nk'Obucunguri okwika okukumerero y'ansi.⁴⁸ Abamawanga nibawulire nibasanyuka, nibagulumiza ekigambo kya Kanca; bona nibaikiriza abaali babiikirwe obwomi obutawaawo.⁴⁹ Ekigambo kya Mukama waiswe nikyaba edi omu nsi yona.⁵⁰ Baitu Abayudaaya nibabatabangura abakyala abegeendereza ab'ekitinisya n'abakulu omu kibuga nibayiganisya oPaulo n'oBalunabba nibabapeka omu kitundu kyaabwe.⁵¹ Baitu nibabakuunkumuura ocucu eyamu maguru anibaiza okwika e Ikoniyo.⁵² Abegesya nibaizula eisanyu n'omwoyo omwikiriiri.

Chapter 14

¹.Awo olwaikiire omu Ikoniyo nibaingirira kumwe,omwinkubaniro erya Buyudaaya nibasimoola batyo;ekibbura kikoto n'okwikiriza nibaikiriza,Abayudaaya n'abayonani. ².Baitu Abayudaaya abatagondere,nibatangula abamawanga nibafoola emyoyo zaabwe okubba ezibbi edi abaluganda. ³Awo ni bamala ebiro bingi nka babuura nobuvumu bwingi omumukama waiswe eyategeezerye ekigambo ekya kisa kyaamwe nka abaweerya obubonero nebyamagero okukolebwanga omu mikono gyaabwe. ⁴.Baitu ekibbura eky'omu kibuga nikyawukanamu; abamwe ni bba okulubaju lwa'bayudaya ate abandi okulubaju lw'abakwenda. ⁵.Abamawanga n'Abayudaaya amwe n'abakulu baabwe bwe babalumbire okubakoora eby'ekyejjo,okubajooga erate n'okubakubba amabbaale. ⁶.Bwe bakitegeire nibairuka omu bibuga ebye Lukaoniya,Lusitula ne Derube; n'ensi ezirirainewo; ⁷.Nibabb'eyo nka bakubuulira enjiri. ⁸.Omu Lusitula, waaliyo omuntu nka taali n'amaani omu maguru byaamwe n'abba ng'awo mulema okuzwa omu kida kya maamwe nka tatambulanguka gonze akadooli. ⁹.Oyo nawuura oPaulo nk'akusimoola: yena namwekaliirya amaiso n'abona nk'alina okwikiriza okucungura. ¹⁰.oPaulo n'asimoola n'eiraka elikooto muno; nti yemeera! oku maguru byaamu, weegolole! n'aguluka n'atambula. ¹¹.Ekibuura nikyabweine oPaulo ky'akoore, nibaimukya amaraka gaabwe nka basimoola omu lulimi olulukaoniya,Aba Kanca abaikire gye tuli nka bakwisaana nk'abantu. ¹².oBalunabba nibamweta zeewu n'oPaulo nibamweta kerume, olw'okubba niye yasingire okusimoola. ¹³.Okabona wa Zeewu,eyaali omu maiso g'ekibuga naleeta onte n'engule ez'ebimuli okwika oku lwigi nk'akutaka okuwaayo eSaddaka ebibbura. ¹⁴.Baitu abakwenda,oBalunabba n'oPaulo bwe bawulire,niboonola engoye zaabwe;nibafubutuka nibabba omu kibuura nka bakusimoola igurue. ¹⁵.Nka bakukobba nti abasaiza!kiki ekikubakozesya ebyo?Iswena tuli bantu abakwatiibwa byona nka nnywe erate tubabuulira ebighambo ebisai ,muleke ebyo ebitalimu;mukyukire Okanca omwomi,eyakoore eiguru n'ensi n'enyanya n'ebintu byona ebirimu. ¹⁶.Omu migyo egyayakaire yalekere amawanga goona okulambuura omu mazira gaago. ¹⁷.Baitu tiyeemaareyo nka talina mujuurwa olw'okubba yakolanga kusai nka abatonyeseza oikendi okuzwa omwiguru, n'ebiro eby'okubalirangamu emere;naizuulyanga emitima gyaabwe n'emere n'eisanyu. ¹⁸.Bwe basimoire ebyo,nibaziyiza ebibbura lwa mpaka okubawa esaddaaka. ¹⁹.Baitu Abayudaaya nibazwa omu Antiyokiya ne ikonio nebatatangula ebubbura olw'okubba oPaulo n'amabbaale,nibamukulula nibamulukya enzai wa Kibuga nka bakulowooza nti afiire. ²⁰.Baitu Abegesya bamwe nibamwetooloire,nayemeera nayingira omu kibuga;oku lunaku olwa kabiri,nayaba n'oBalunabba okwika e Derube. ²¹.Nibamaare okubuulira enjiri omu kibuga ekyo,n'okufoola Abegesya baingi nibairayo omu Lusitula ne Ikonio ne Antiyokiya. ²².Nka banyweeza emitima ez'Abagesya nka bababuulira okunyikiririranga mu ku kwikiriza erate olw'okubona enaku ezingi ziti;kitugwaniire okwingira omu omubukama bwa Kanca. ²³.Nibamaare okulondera abakaire omu buli iramyu, n'okuramya n'okusiiba; nebasigira Omukama waiswe gwe baikirize. ²⁴.Nibakola omu Pisidiya nibayika Panfuliya. ²⁵.Nibamaare okubuulira ekigambo omu Peruga nibasererengeta omu Ataliya. ²⁶.Nibazwaayo,niwanika amatanga okwika Antiyokiya abaayo nibabasigira ekisa kya Kanca olw'omulomo omukooto gwe bayikirirye. ²⁷.Ni bayikire, nibakumbaanya iramyu nibabakobera byona Okanca bye yakooranga amwe nabo, erate yaigulirewo abamawanga olwii olwokwikiriza. ²⁸.Nibamalaayo ebiro bingi amwe n'abegesya.

Chapter 15

¹.Awo abantu nibazwa eBuyudaaya nibebegetsya aboluganda nti bwe mutakomolebwe nk'empisa ya Musa bweri ,timuyinza kucungura. ². Ni waloowo empaka zingi n'okwawukana okw'endowooza akati wa Pawulo n'oBalunabba oku lubaju olumwe;n'abo abazwiire eBuyudaaya nibalagira oPawulo n'oBalunabba n'abandi oku abo okwaaba Yerusalemi edi Abakwenda n'abakaire olw'empaka zinu. ³.Awo bwe bamaare okusibirirwa entanda ab'ekanisa,nibaakola omu Foyiniiki n'eSamaliya,nka bakwaaba banyoyola muno okukyuka kw'abamawanga ne basabanyusiza kimwe aboluganda bona. ⁴. Ni nibayikire eYerusalemi edi Abakwenda,ab'eiramyo n'Abakwenda nibabasemberya, nibabuulira byona Okanca bye yakoleire amwe nabo. ⁵.Baitu nibaika abamwe ab'omu kitundu ky'Abafaalisayo abaikiriza nka bakoba nti kigwana okubakomolanga n'okubalagira bakwetenge amateeka ga Musa. ⁶.Abakwenda n'abakaire nibakumbaana okwetegereza ekigambo ekyo. ⁷.Ni waloowo okwawukana okwendoowoza okwingi, oPetero nayemeera n'abakoba ati abasaiza aboluganda nnwey mumaite ati okuzwa omu naku ezaira,Okanca yalondere omu nnywe abamawanga bawuure omu kanwa kange ekigambo ky'enjiri nibaiyikiriza. ⁸.N'Okanca,amaite emitima nabategeza nka bwe yabawaire omwoyo omwikiriri nka iswe. ⁹.Natayawula iswe, nabo niyalongoosere emitima gyaabwe olw'okwikiriza. ¹⁰.Aale ati buni,mukukemera ki Okanca okuta ekikoligo ekyo omu makooti g'Abegesy abazeiza baiswe ekyabalemere okutwala gonze iswe? ¹¹.Baitu twikiriza okucungura lwa kisa kya Mukama waiswe oYesu; erate bona nimwo baali. ¹².Ekibbura kyona nikisirika;nibawuulirya oBalunabba n'oPawulo nka banyonyola obumanyiisyo n'eby'amagero byona Okanca bye yabakozesyanaga omu mawanga. ¹³.Abo nibamaare okusirika,oYakobo nairamu nakoba ati abasaiza aboluganda mumpulirye. ¹⁴.oSimooni yannyonyoire Okanca nka bwe yasokere okulolerera amawanga okutoramu eibara lyaamwe abantu. ¹⁵.Ebigambo bya Mulangi,bitabagana kusai n'ebyo nka bwe kyawandiikirwe nti ¹⁶.Oluzwanyuma lw'ebyo,ndikyuka,ndiraamu nyomboka eweema ya Dawudi eyagwire okuwendeka kwaayo ndiiramu ninkwomboka erate ndiimukya! ¹⁷.Abantu basigairewo baswagane Omukama !n'amawanga gona abayeteibwe eibara lyange ku abo. ¹⁸.Numwo osimoola Omukama ategereza ebyo byona okuzwa oku olubereberye olw'ensi. ¹⁹.Nikyo nzwiire ninsalaawo, tugane okugadyagadya abairaiswe abazwa omumawanga okukyuukira Okanca. ²⁰.Baitu tubawandiikire, bewalanga obugwagwa bw'ebifanayi n'obwenzi n'ebizindirirwe n'omusaayi. ²¹.Olw'okubba okuzwa eirai Omusa alina, omu buli kibuga, abantu ababuulira erate n'asomerwaku omumakubaniro buli saabiti. ²².Awo Abakwenda,n'abakaire ammwe n'eiramyo nibakisiima ,nibalonda abantu omu bo n'okutuma omu Antiyokiya n'oPawulo n'oBalunabba n'oYuda ayeteebwa oBalunabba n'oSiira abantu abakulu omu baluganda. ²³.Nibawandiika ebbaluwa nibagikwasa omu mikono gyaabwe nti Abakwenda,Abaluganda n'abakaire tubalamukirye abaali mu Antiyokiya n'eBusuuli n'eKirukiya abaali omu mawanga. ²⁴.Olw'okubba tuwuliire abantu abazwiire enu ewaiswe baabasasemairye nti abantu n'ebigambo nka abakukyusa emyoyo zaanywe be titulagirangaku. ²⁵.Tusiimire tutabagaine n'omwoyo gumwe okulonda abantu okubatuma gye muli; amwe n'abagaalwa baiswe oBalunabba n'oPaulo. ²⁶.Abantu abisingirewo bwomi bwaabwe olw'eibara lya Mukama waiswe oYesu Kristo. ²⁷.Nikyo tuzwiire nitutuma oYuda n'oSiira erate alibakobera obumwe abanyenere nakanwa. ²⁸.Olw'okubba omwoyo omwikiriri yasiimire iswena tugane kubatiika omugugu omukooto gwoona wazila binu ebikalu ebigwana. ²⁹.Okwewalanga okulyanga ebiweebwayo edi ebifananyi n'omusaayi n'ebisolo ebizindirirwe n'obwenzi bwe mwekuumenga ebyo,mwabbanga mukoore kusai mweraba! ³⁰.Awo nibamaare okusindiikibwa nibaiza omu Antiyokiya nibabakumbaanya ekibbura eky'abantu; nibabakwasa ebbaluwa. ³¹.Nibagisomere, bona nisanguka muno olw'okubuulirwa okwo. ³².oYuda n'oSiiras, olw'okubba bona baali Balangi, nibakobera aboluganda omu bigambo bingi nibabagumya. ³³.Bwe bamaare ebiro, nibasiibulwa aboluganda n'emigyo okwiraayo edi ababatumiire. ³⁴.Baitu oSiira yasiimire okusigalaayo. ³⁵.Baitu oPawulo n'oBalunabba nibalwaayo muno omu Antiyokiya; nka bakwegesy erate bakubuulira ekigambo kya Mukama waiswe erate amwe n'abandi. ³⁶.Ebiro nka byakairewo, oPawulo nakoba oBalunabba ati kale twireyo tulambule aboluganda omu bulin kibuga gye twabuulire ekigambo kya Mukama waiswe,tubone nka ni baali. ³⁷.oBalunabba n'ataka okutwala oYokaana, eibara lyaamwe ery'akabiri makko, ³⁸.Baitu oPawulo tiyasiimire kumutwala:oyo omuntu eyabalekere omu Panfulluya nabo oku mulimu. ³⁹.Niwabbawo empaka zingi,n'okwawukana,niwabawukana,oBalunabba n'atwala oMakko nawanika amalanga okwaaba eKupulo. ⁴⁰.Baitu oPawulo n'alonda oSiirasi,nazwaayo Aboluganda nibaamusigiira ekisai kya Mukama waiswe. ⁴¹.Nayakala omu Busuuli n'omu Kerukiya nk'akugumya eiramyo.

Chapter 16

¹.Erate nayika eDerube ne Lusitula: obone! waaliyo omwegesya eibara lyaamwe Timoseewo, omwana w'omukali Omuyudaaya eyaikirize baitu nka oitamwe muyoonani. ².Eyasiimibwe aboluganda abaali Lusitula ne Ikoniyo ³.Oyo, oPaulo nataka okwaaba naye; n'amutwala n'amukomola olw'okutiina Abayudaaya abaali omu bifo ebyo; olw'okubba baali bamumaite nk'oitamwe yaali muyoonani⁴.Awo nibaali baakala yakala omu bibuga, Nibawa abantu okukwatanga amateeka agalagiiirwe Abakwenda n'abakaire abaali omu Yerusalemi. ⁵.Awo Iramyo nizinywerera oku kwikiriza nizeyongeranga oku miwendo buli lunaku. ⁶.Nibakala omu nsi ya Fulugiya n'eGalatiya olw'okubba bagaaniibwe omwoyo omwikiriri okubbaku kyebakusimoola omu Asiya. ⁷.Nibaikire owampi no musiya nibagezaku okwaaba omu Bisuniya n'omwoyo gwa Yesu natabaikiriza. ⁸.Nibeetoolola eMuyisa nibayika eTulowa. ⁹.oPawulo n'abona okwolesebwa obwiire, omuntu omumakedoni nka ayemereire okumwegayiira nk'akukoba ati owunguke oyike eMakedoni otuyambe. ¹⁰.Bwe yamaare okubona okwolesebwa, omubwangu nitusala amagezi okwiimuka okwaaba eMakedoni nka tutegeera ati Okanca atweetere okubuulira enjiri. ¹¹.Nikyo twazwiire tusaabala okuzwa eTulowa nitukwata enzira egyegolori okuyika eSanoserakiya oku lunaku olw'akabiri ni tuyika Neyapoli. ¹².Nituzwaayo okuyikia eFiripo nikyo kibuga ekya Makedoni ekisokerwaku omu mbaju ezo ekyayombokerwe Abaruumi, nituba omu kibuga omwenitulwaamu. ¹³.Awo oku lunaku olwa Saabiti nituwuluka omu mulyango ogw'ekibuga okwaaba oku mwiga ni tulwalowoozerye nka yaaliyo ekifo eky'okuramirangamu, nitwiikala, nitusimola n'abakali abakukumbana. ¹⁴.Awo omukaali eibara lyaamwe Lugiya omutungi w'engoye eza fulungu ow'omu kibuga Suwatiira eyasinzanga Okanca natuwuura: Omukama waiswe namuswekuula omutima gwamwe okuwuulirya oPawulo bye yasimoire. ¹⁵. Ni yabatiizibwe ye nenyumba yaamwe, natwegayiira nk'akukoba ati obanga munsiimire okubba omwesigwa edi Omukama waiswe; mwingire omu nnyumba yange mubbe omwo. Natuwaliriza. ¹⁶. Awo olwaikire tukwaaba wadi awasabirwanga, omuwalw eyaliku edaiyimoni alagula, natwagya eyafuniranga abakama bamwe ebintu ebingi olw'okulagula. ¹⁷Oyo ni yasengereire o'Paulo naiswe, nasimoola omwiggulu nka akobba ati Abantu bani bairu ba Kanca ali waiggulu omuno abakobera enzira eyo bucuriiri. ¹⁸Nakolanga nga atyo ennaku zingi. Baitu o'Pawulo, ni bwe yanakuwaire omuno nayinduka nakoba odayimooni ati nkulagira omu ibbara lya Yesu Kristo, Omuzweeku n'amuzwaku omu kiseera ekyo. ¹⁹Baitu abakama bamwe mbabwoine nka essubi eryo okufuna ebintu byabwe liwereirewo, ne bikwata o'Pawulo, o'Siiras nebabakwokwota okubatawara omu katale eri abakulu, ²⁰Ne bibatwara omu balamuzzi ni bibakoba ati bani basasamalya muno ekibuga kyaiswe, kubanga Bayudaaya, erate bakwegesya empisa eza omuzizo. ²¹Iswe okuzikwatanga, gonze okuzikulanga Olwakubba tuli Baruumi. ²³Mbamaare okubakuba emiggo ezingi nibabasindika omunkomyo, ne balagira omukuumi okubakuma muno: ²⁴Oyo bweyaragire atyo, nabasindikiirya kyalumwe omu kwomera eryo'munda, nakomeera amaguru omu nvuba. ²². Ekibbuura n'ekibaimukiraku, awamwe, abalamuzzi nibabonoora engoye zaabwe ne bibaragira okubakuba emiggo. ²⁵Baitu obwire omwi tuumbi, o'Pawulo no Siiras ni basaba ni bembera o'Kanca abasibe ni babawuura. ²⁶Amangu agwo ni wabbawo ekikakano ekikwoto, ensi yooni ne yuguuma emisingi gy'eikomera ni gyikankana, amangu agwo enyige zeikomera ne zeigura zooni, n'ebyali bibbabwoweri ne bisandabuka. ²⁷Omukuumi ow'eikomera nasisimuka, ni ya boine enyige zeikomera zigwire, nasowola yo ekitaala kyaamwe ayabe yeite olw'okuba yalowoozerye ati abasibe boona boona batolokere. ²⁸Baitu o'Pawulo n'assimorera aigulu n'edoboozi erikoto ati otekola kibbi, kubanga abasibe esweena tukyali tuloozo. ²⁹Nasaba etaala, nairuka naingira navunamira o'Pawulo n'o'Siiras nka yeena yeena akukankana mbe. ³⁰Nabawulukya enzai, nabakoba ati Basebo, kigwaniire okukola ntyai okucunguka? ³¹Nibamukoba nti oikirize o'Mukama waiswe o'Yesu wacungurwa we, n'abbo omunyumba yamu. ³²Awo nibamubulirira ekigambo kya Mukama waiswe naboona abali omu nyumba yamwe. ³³Omukuumi oyo nabatwara omu kiseera ekyo obwire okumwigga nabaanabya amaguru; nabatizibwa ye nenyumba yamwe amangu agwo. ³⁴Nebaniinisya omu nyumba yaamwe nabaletera emeeza nasanyuka muno ne nnyumba yamwe yooni nga aikirize o'Kanca. ³⁵Baitu ni bwakeire emambya, abalamuzi ni bantuma abajwaka babwe ne babakooba nti musindabure abantu abo. ³⁶Omukumi weikomera na kobera o'Pawulo ebigambo ebyo ati abalamuzi okubasindabura tubataisye. Ale ati buni muwuluke mweyabire mirembe. ³⁷Baitu o'Pawulo na bakoba ati Batukubire omumaiso g'abantu nga tukyali nakusalwa omusango nka ate tuli bantu Baruumi, nibatusindikiirya omukomyo, ale ati buuni bakututolamu kyaama? bbe bo abenenyerye baize batuwalukye. ³⁸Abasilikale ni bakobera abalamuzzi ebigambo bini: nibatina mba wuliire nka baruumi. ³⁹. Abalamuzzi mbaiza nibabegaira, nibabawula ni bataka bazwe omu kibuga. ⁴⁰. Nibawuluka omwikomera nibaingira omu nnyumba ya Ludiya, nibabona abw'oluganda ni basanyuka muno okwicya mbazwiireyo.

Chapter 17

¹.Nibakala omu Anifipali n'om Apolooniya ni bayika eSesalonika eyaali eikumbaaniro erya Abayudaaya. ².Awo oPawulo,nk'empisa yaamwe nibwe yabbairu nebaigiramu, Saabiti isatu, nabawakanaya nabo omu kyawandiikibwe. ³.Nk'asweekula ngategeeza nti oKristo kya mugwaniire okubonyabonyezebwa n'okuzuukira omu bafu erate oyo Yesu ninje gwe nkubuulira, niye Kristo. ⁴.Abamwe kubo nibaikiriza nibeigaita oku Pawulo n'oSiirasi; n'Abayoonani abeegendereza. Ekibbura kikooto n'abakyala abakulu ti badooli. ⁷n'o'Yasooni niye yabasembererye anu, bani bona bajemera amateeka ga Kayisalia nka bakoba ati waloowo Omukama owuundi Yesu. ⁵.Baitu Abayudaaya bwe bakwatiibwe obwiiya, nibatwala abantu ababbi ab'omu bakopi; nibabakumbaaniisa abantu nibasasasamaza ekibuga, ni bazingizya ennyumba ya Yasooni nibataka okubatwala omu maiso g'abantu. ⁶.Nibalemererwe okubabona, nibataka Yasooni nibamubba ansi nibamukokota n'abaluganda abamwe okubatwala omu maiso g'abakulu ab'omu kibuga nka bakusimoola waiguru nti abanu, abajumuka ensi,baizire niwanu!.⁸.Nibasasamaza ekibbuura n'abakulu b'ekibuga nibawura ebyo. ⁹. Nibamaare okweyemeera oYasooni n'abandi, nibabataisya.¹⁰.Omubwangu aboluganda nibasindika oPawulo n'oSiiras obwiire okwaaba eBeroya: bona nibayikire eyo ni baingira omuikumbaaniro erya abayudaaya. ¹¹.Baitu bani baali basai okusinga ab'eSeselonika,olw'okubba baikirize ekigambo n'omwoyo omubwangu muno,buli lunaku nka baswagana omubyawandiikirwe oba nk'ebyo,nimwo biri bityo. ¹²Abamwe baigi nikyo bazwiire nibaiyikiriza erate abakali. bakali abayoonani abatutumuki taaku na basaiza abatali badooli.¹³Baitu Abayudaaya ab'eSeselonika nibategaire nk'ekigambo kya Kanca kibuuulirwa oPawulo erate n'omu Beroya kisibire n'amakanda, nibaizaayo; nibataka okubangula ekibbura erate nibasasamalya. ¹⁴Awo omubwangu aboluganda nibasindika oPawulo okwaaba okwika okunyanja: oSiiras n'oTimoseewo bo ni babba eyo. ¹⁵.Baitu abasendekereirye oPawulo,nibamuleeta omu Assene nibalagirwa okukoba oSiiras n'oTimoseewo baize gyaali omu bwangu bwangu obwongo nkisoboka bo ni bbaaba.¹⁶.Baitu oPawulo bwe yaali akyali omu Aseni nk'abalindirira,omwoyo gwamwe nigumuluma muno niyabwoine nk'ekibuga kyona kizwiire bifananyi. ¹⁷.Awo nawakaniranga omu makumbaaniro n'Abayudaaya n'abaali batiina Okanca erate n'omu Katale buli lunaku n'abo abamwajangananga.¹⁸.Abantu abamwe abafirosofo n'aba epikuliyo ne Abasutoyiiko bona ni bamwajangananga, Abamwe nibakoba nti onu akutaka kusimoola ki?Akubwija-bwijanambe! abandi nibakoba nti okwisana nk'abuulira oYesu n'okuzuukira.¹⁹.Ni bamutwala nibamuleeta oku Aleyopaago nakoba ati iswe twasobola okutegeera okwegesya kuni okuyaaka kwa kukoba nka bwekuli. ²⁰.Olw'okubba oletere ebigambo ebiyaka omu matwi gaiswe;nikyo tuzwa tutaka okutegeera amakulu g'ebigambo bini. ²¹.Abantu omu Aseeni bona n'abageni ababbangayo; tibakolanga kintu kindi kyona wabula okusimoola n'okuwulirya ekigambo ekyiyaka. ²².oPawulo n'ayemeera akati wa Aleyopaago n'akoba ati abasaiza aba Aseene mbabweine omu byona nka mutiina muno, embandwa zaannywe. ²³.Olw'okubba mbaire nkwakala yakala ni ndolerera bye muramya ,erate nisanga ekyoto ekiwandiikirwe ku nti " Kya Kanca atategeerwa"²⁴.Okanca yakooore ensi n'ebirimu byona,oyo olw'okubba niye Mukama waiguru n'ensi; tasobola okubba omu masabo agaakoleibwe ne,mikono. ²⁵.So Taweerezebwe mikono gya abantu, nk'eyataaga ebintu?olw'okubba oyo niye abawa bona obwomi n'okuwumula omwika omu byona.²⁶.Okuzwa omu muntu omwe, yakooore buli iwaanga ly'abantu okwikala oku nsi embaju zona bwe yalagiire nayawulamu ebiro n'ensalo ez'okwikala kwabwe. ²⁷.Baswaganenga Okanca; kini yakooore atyo abantu bayike n'okupampaata nka abasuubira okumubona Omukama, yete taali alai okuzwa wetuli.²⁸.Olw'okubba omu oyo,tubba boomi, tutambula erate tubbaawo nk'abamwe okwabo abayiiya ebitontome bakobere ati olw'okubba era te,tuli baana bamwe. ²⁹.Aale nka bwetuli eibyalie lya Kanca. tekigwanira kulowozanga nti Okanca aisana zaabu, oba Feeza oba Ibaale eby'olebwa n'okutetanya amagezi ga bantu.³⁰.Baitu Okanca omu biro ebyo, eby'obutamanya tiyabinonozenga; Baitu ati buni alagira abantu bona,abaali awantu wonna-wona okwenenya. ³¹. Olw'okubba yateirewo olunaku lwakusaraaku omusango ogw'ensonga ensi zona omuntu gwe yayawuiremu, ni yamaare okuwa abantu bona okwikiriza n'amuzuukirya omu bafu. ³².Baitu nibawuulire okuzukira kw'abafu,abamwe nibagwola; abandi nibakoba naye iswe tulikuwuura, ³³.Okubba ekigambo ekyo awo oPawulo n'abazwamu akati. ³⁴.Baitu abasaiza baamwe nibeigaita naye, nibaikiriza; omu abo oDionozio omu Aleyopaago n'omukaali eibara lyaamwe Damali,n'abandi baingi omu abo.

Chapter 18

¹Awo oluzwanyuma lwebyo nazwaayo omuli aseene nayika e kolinso. ²Nabona omuntu omuyudaya eibara lyaamwe akula eyabyaliibwe eponto yaali kyaize azwe omu italiya nomukali waamwe opulisikira kubanga okulaudiyo yaali alagiire abayudaya boona okuzwa omu ruumi naiza gye baali ; ³Erate olwokubba baalina omulimo gumwe nabbanga nabo nibakola nga omulimo ;kubanga omulimo gwaabwe baali bakozi ba weema. ⁴Nawakaniranga omwikumbaaniro buli sabiiti nasendasendaanga Abayudaaya n'Abayonaani ⁵Baitu o'Siiras n'oTimoseewo nibazwiire e makedoniya opaworo nawaliizibwa, ekigambo nateegeza abayudaaya nti oyesu niye kristo. ⁶Ne bamulemeserye mba muzuma nakunkumuura engoye zaamwe; nabakoba nti omusaayi gwangwe gubbe oku mitwe gyanywe; ngye ndi mulongookit; okutaandika ati omusaayi gwanywe gubbe oku mitwe gyanywe; ngye ndi mulongooki; okutandika ati buni nayaba eri abamawanga ⁷nazwaayo naingira omu nyumba ye omuntu gwe beeta tito yusito atiina okanca enyumba yaamwe ng eriraine ne ikumbaaniro. ⁸erate okulisipo omukulu weikumbaaniro naikiriza o mukama waiswe ye nenyumba yaamwe abakolinso baingi ne bawulire nibaikiriza ni babatizibwa. ⁹O'mukama waise nakoba oPowuro obwiire, omukwolesebwa nti otatiina baitu osimoolenga, okasirikanga. ¹⁰kubanga ngye ndi wamwe naawe so ndoowo muntu eyakulumba nka okukukola okubbi Olwakubba ndi nabantu baingi omu kibuga munu. ¹¹namalayo mwaaka nemyeez mukaaga ng'ayegesyanga ekigambo kya kancha omu bo. ¹²Baitu ogaliyo bwe yaali nka niye oweisaza lye, Akaya, Abayuudaaya ni balumba o'pawulo n'omwooyo gumwe,n'ebamuleeta awasaarwa emisango. ¹³nka bakoba nti onu asends senda abantu okusiinza ng'amateeka bwe gatalagira. ¹⁴baitu o'pawulo bweyaali akwaaba okwasama akanwa kaamwe ayannukule o'galiyo nakoba abayudaaya nti singa wabbairwe okusobya oba okwonoona okubbi; nywa abayudaaya nandibaguminkiriye. ¹⁵Baitu oba nka walowo kubuulyangana bigambo, amabara n'amateeka agali omunywe ekyo kyaanaywe ngye tintaka kusala misango gwebyo. ¹⁶n'abagoba awa saarwa emisango ¹⁷Boona boona obusuungu nibabumaara ku sosane omukulu weikumbaaniro nibamukwata ne bamu kubkira awesaarwa emisango erate o'galyo teyafiireyo omubigambo ebyo. ¹⁸o'pawuro nayongera n'amalayo enaku ziingi ateera, nasiibula ab'oluganda n'azwaanyo, nawanika amatanga okwaba ebusuuri erate wamwe naye o'pulisikira n'o' akwila bwe yamaare okugembera eisoke omu kenkereya kubanga yeerairiire. ¹⁹Nibayika omu efeso badi nabaleka eyo naye ye nanyeneere naingira omw'ikumbaaniro n' abayudaaya. ²⁰ne bamutakire okweyongera okwikala nataikiriza. ²¹Baitu n'abasiibula nabakoba nti ndiira ate gyemuli o'kanca nalibba nka atakire , n'awanika amatanga n'azwaayo omu efeso. ²²Nagoba ekayisaaliya naniina akatuuti nalamukyaku ab'ekanisa n'aserengeta okuyika entiyokiya. ²³Ni yamaare ebiro bibooli nazwaayo nayakaara omu nsi eyagalatiya n'efulugiya nka akuzwa kumwe ngayaba agumya abayigirizwa boona. ²⁴awo omuntu omuyudaya eibara lyamwe apolo eyabyaliibwe omu alegezandereya omuntu eyayegeseibwe oyo, nayika omu efeso eyalli omugezi omubyawandiikibwa. ²⁵Oyo yaali abuuliirwe enzira ya mukama waisswe nka akwaka omu mwooyo nasimoola,nayegesya muno ebigambo bya yeesu nka amaite akubatiza kwa yokanna kwonkai. ²⁶oyo natandika okusimoola n'obugumu omu ikumbaaniro baitu o'pulisikira n'okwila ni bawuliire niba mutwala gye bali nibongera okumutegeerezya kyaarumwe enzira ya kanca. ²⁷ni yatakire awunguke okuyika akaya, aboluganda nibamugumya nibawandikira abayirizwa okumusembereya niyayikire nabayambanga muno abaikiriza olwekisa kyaamwe. ²⁸kubanga yasiinganga abayudaaya amaani gaingi omu maiso g'abantu nka ategeeza omu byawandikibwa o'yesu niye kristo.

Chapter 19

¹Awo olwayikire Apollo niyaali e Kolinso, OPawulo niyayakire omu mbaju eziri waiguru nayika omu Efeso nasanga Abayigirizwa abamwe. ². Nabakoba nti mwaweerebwe omwooyo omwikiriiri nemwaikiliize? Nibamwiiramu nti bbe! Gonze nokuwuura tetuwuuranga walowo omwooyo omukwikiri. ³. Nabakoba kale mwabatizibwe kwingiramu kiki? Nibamukoba nti omukubatzizwa kwa Yokaana. ⁴. OPawulo nasimoola nakoba nti OYokaana yabatiize okubatiza okwa kwenenya nk'akoba abantu baikirize akwaaba okwiiza enyuma waamwe, niye OYesu. ⁵. Ni bawuliire nibabatizibwa okwingira omu ibara lya mukama waiswe OYeesu. ⁶. OPawulo niyabataireku emikono omwooyo omwikiriiri naiza oku bo, nibasimoola enimi, nibalagula. ⁷. Abantu boona baali bayika nka eikumi n'ababiri. ⁸. Naigira omu Ikumbaaniro nasimoolanga n'obuvumu okumala emyeezi esatu nka awakananga erate ngabasenda senda olw'ebigambo eby'obwakabaka obwa kanca. ⁹. Baitu abandi bwe bakakanyaire nibalawuure nka bazuma enzira eya Yeesu omu maiso gekibiina; n'azwa gye bali nayawula Abayigirizwa nawakanira nabo omu isomero lya Tulano buli lunaku. ¹⁰. Ebyo nibimala emyaaka ngeibiri boona abaali baikala omu Asiya nibawuura ekigambo kya mukama waiswe, Abayudaaya n'Abayonaani. ¹¹. Awo buli lunaku OKatonda nakolanga ebyamagero ebitabonwangaku omu mikono gya Pawulo. ¹². Nabalwaire ni babaleeteranga ebitambaala ne ngoye ezoku mubiri gwaamwe, endwaire nizibazwangaku. ¹³. Baitu abantu Abayudaaya atebaaliiku waabwe, abagoba edaimoni ni beetulinkiirya nibatandika okugobanga dayimooni okumutu omu ibara lya Yeesu OMukama waiswe nka bakoba nti mbalayirya OYeesu OPawulo gwabuulira. ¹⁴. OLwayikire ne wabbawo abaana musanju abataani ba Sukeewa Omuyudaaya okabona omukulu, boona mbakola batyo. ¹⁵. Odayimooni nabaairamu nti OYeesu mugegeera, n'OPawulo mmumaite; baitu nnywe ninywe banaani? Ah! ¹⁶. Omuntu eyaluku odayimooni nabagulukira nabagwaaku nabasingya amaani n'okwiluka nibairuka maseezere nka bali bwereere; taaku n'ebi wundu. ¹⁷. Ekyo nikitegerwa abantu boona abaikalanga omu Effeso Abayudaaya n'Abayonaani entiisa nekwaata abantu boona, eibara lya Mukama waiswe OYeesu neligulumizibwa. ¹⁸. Erate baingi ku abo abaikirize ni baiza nibaikala nibategeeza ebikolwa byabwe. ¹⁹. Erate baingi, ku abo, abaakolanga ogwa bufumu nibakumbaanya ebitabo, ensiriba, nebyamalogo bingi nibabyookyara omu maiso gabantu boona. Nibabala omuwendo gwebyo nibona nka gwiyyika ebitundu bya Efeeza emitwalo obukumi butanu. ²⁰. Kityo ekigambo kya mukama waiswe nikyeyongerwa amaani ni kiwangula. ²¹. Ebyo mbyaweere, OPawulo nalowooza omu mwooyo gwaamwe okwakala ku e Makedooniya ne Akaya n'okwaba eYerusaalemi nka akukoba nti nindimala okubbaaku eyo, erate kigwanira okubona n'e Ruumi. ²². Natuma eMakedooniya, babiri okwabo abaamuweerezanga OTimoseewo no Eraasito ye onanyere n'alwaayo ebiro ti bingi omu Asiya. ²³. Omu kiseera ekyo ni wabbaawo akacwano ti kadooli olwe nzira. ²⁴. Kubanga omuntu eibara lyaamwe Demeteriyo omu weesi waffeeza; eyakolanga obusabo bwa Ffeza nka bwa lubaale ayetebwa Atemis nafuniranga abaweesi amagoba ti gatoono. ²⁵. Nakumbanya abo, n'abakolanga emirimu ekyo, nakoba nti Basaiza nywe bairange; mumaite nti omulimo ogwo, obugaiga bwaiswe numwo buzwa. ²⁶. Mukubona erate mukuwuura nga ti mu Efeso mwonkai; naye nka n'omu Asiya yooni yooni OPawulo oyo Agisenseere nasendasenda erate akyuusirye ekibiina kikooto ng'akoba nti Abakolebwa n'emikono ti babba bakanca. ²⁷. Baitu ti niiswe iswenkai tuboine akabbi komulimo gwaiswe okunyoomebwanga, erate n'eisabo lya Atemis OKatonda omukulu omukali okulowoozebanga nka ti kintu nokutoolwa natoolebwamu ekitiibwa kyaamwe oyo asinzibwa Asiya yooni nensi yooni. ²⁸. Abawuliire ekyo nibaizula obusungu, nibasimoorwa waiguru nti Atemis! Ow'Abefeso Omukulu! ²⁹. Ekibuga kyoona nikiizula okutabuka kunu boona nibagugumuka nomwooyo gumwe okuyika omu (Theater) sweeta ne bamaare okukwata OGaayo n'O'Alisutaluuko ab'e Makedooniya abatambulanga n'OPawulo. ³⁰. OPawulo niyatakire aingire omu bantu, Abagesya ni batamwikiriza. ³¹. Erate abakulu abamwe abaali omu Asiya abaali emikwaano gyaamwe, nibamutumira nka bamwegayiira aleme kwewaayo omu Teyateero (Theater). ³². Abamwe ni basimoorwa awaiguru bundi; n'abandi bundi, olw'okubba ekibura kyaali kyetabwiire. So nabandi baigi ni batategeera nsonga e bakumbaaniirye. ³³. Nibatoola Alegezanda omu kibura, Abayudaaya nka bakumusiindikiirya Alegezanda n'awenya n'omukono nataka okwenyonyola eri abantu. ³⁴. Baitu mbamutegeire nka Muyudaaya, boona boona nibaleekaanira awa iguru omudoboozi limwe erikooto nti Atemi! Wa Abeefeso! Mukulu! Okumala esaawa ibiri. ³⁵. Omuwandiisi ni yasirikirye ekibiina, nakoba nti Abasaiza Abeefeso, muntu ki atategeera nka ekibuga kya Abeefeso nikyo kikuuma eisabo lya Atemi Omukulu ne kifaananyi ekya zwiire eri OZewu!! ³⁶. Kale olw'okubba ebyo tibyeaganika kibagwaniire nywe okwikaikana nobutakola kintu kyoona nka mwanguyiirya. ³⁷. Kubanga muleetere abantu banu abatanyagire bya mw'isabo, so tebaivoire OKatonda waiswe omukali. ³⁸. Kale oba ng'oDemeteriyo nabaweesi aba iramwe baali nabo nka balina ekigambo oku muntu; enkiiko, zirowo, aba masaza balowo, eli balopengane! ³⁹. Baitu oba nka mukuswagana bindi, byasalibwawo omwikumbaaniro eribbaawo obuliizo. ⁴⁰. Kubanga dala tuyinza n'okuyikibwaaku akabbi, olw'akegugungo kani a leero; ol'okubba

ndoowo nsonga gye tulisobola kuwozya olw'okukumbaana kunu. ⁴¹. Ni yamaare okusimoola atyo nagumbulula ekibiina mbaba.

Chapter 20

¹Akscwaano ni kamaare okwikaikana, o'Paulo nayeta abaigirizwa nabuulirira n'abasiibula, n'azwaayo okwaaba e makedooniya. ²Ni yayakaire omu mbaju zidi, nabategeeza ebigambo bingi nayika eBuyonaani. ³Eyo bwe yamaare, ni yaali akwaba kwaakala ku nyanja okuyika eBusuuli, nalwoozya okwirayo eMakedoniya. ⁴Nebaaba naye okuyika omu asiya o'Sospateeri omuberayo omutaane wa Puulo; n'Asesalonika, Alisutaluuko no'Timoseewo no'Tulofiimo. ⁵Banu ni bekubbembera nibatulindirira omu Tulowa. ⁶Iswe nituzwa omu Firippi nituwanika amatanga oluzwanyuma enaku omu tulowa omu naku itaanu, eyo nitumalayo enaku musanju. ⁷Awo oku lunaku olwekeera omu sabbiiti nitwakumbaine okuwenda emigaati, o'Pawulo n'abaza nabo nka okutaka okwimula emambya n'alwaawo nka akya simoola okuyikya obwiire omwitumbi. ⁸Niwabbawo etabaaza zingi omu kisiika ekya waiguru gye twakumbaanire. ⁹Omwoojo, eibara lyaamwe yutuko, yaali aikaire mu dinisa nakwatibwa otulo twingi, owo Opawulo nalwaawo muno nka eyakwatiibwe otulo otwingi; naganyuka nazwa omu kalina eyakasatu niyeekubbirewo naafa! nalondebwa nga afiire. ¹⁰Opawulo naika mangu namugwaku, namuwambaatira n'akoba ati mutakunga; obulamu bwaamwe, bukyaalimu omunda. ¹¹Naniina namenya omugaati n'alyaaku; nalwaawo nka kyanyumya okuyikya emambya, ale nasooka nazwayo. ¹²Nibaleeta omwojo odi nka mwoomi katebule! Erate nibasanyuka muno. ¹³Baitu iswe nitukulembere okuyika oku kyombo nitwaba okuyika Aso nka tukutaka eyo okusika Opawulo kubanga yaali alagiire atyo nka akutaka ye, onanyere ayakale ku lukalu. ¹⁴Ni yatusangire omu Asosi ni tumusika nitwiiza omu mituleene. ¹⁵Nitwanika amatanga okuzwaayo oku lunaku olwababiri niti, yika omu maiso ga kiiyo; oku lwakasatu nitugoba oku samo; oku lwakanai nituyika omu mireeto. ¹⁶Kubanga OPawulo yasiimire ayakareku Efeso omu kyombo, alema kulwa mu Asiya; kubanga yaali ayanguwa oba nka kisoboka, abbe mu yerusaalimi oku lunaku lwa pentekoote. ¹⁷Ni yaali omu Milito, natuma omu Efeso nayeta abakaire ba Iramyo. ¹⁸Ni bayikire jali nabakoba ati, nnywe mukiimate okuzwa okulunaku olweekereire ni naninire omu Asia, ninabanga nanwe omu biro byona. ¹⁹Nka mpereza omukama waiswe n'obuwombeefu bwoona n'amaliga n'okukemebwa kwe naboine omu nkwe eza Abayudaaya. ²⁰Baitu tinekangire okubabuulira ekigambo kyoona ekisaana n'okubegesyanga omu maiso g'abantu erate nabuli nyumba. ²¹Nka ntegeeza Abayudaaya erate n'abayonaani okwenenya edi Okanca n'okwiriza omukama waiswe Oyesu kristo. ²²Ati buni bona ni nsibiibwe omu mwoyo; nkwaaba eyerusaalimi baitu nka timaite bye ndibona eyo, ²³Wabula omwoyo omwikiriri antengeeza omu buli kibuga; nka akoba ati okubwebwa nokubonyabonyezebwa, binindinire. ²⁴Baitu obulamu bwange, gye timbulowoozya nkekintu, nka bwa mwendo muno gyendi nsooke nyikiirye okulugendo lwange n'okuwereza kwe naweebwe Omukama waiswe Oyesu n'okutezeeza nka enjiri eyekisa kya kanca. ²⁵Atibunu, obone gye mmaite nka timukyabona maiso gange nnywe, mweena benayakalanga mu nka mbuulira obwa kabaka. ²⁶Nikyo nzwire mbategeeza olwaleero ati ngye ndi mulongoofu olwa musaayi ogwa boona. ²⁷kubanga tineekanga okubakobera okuteesa kwa okanca kwoona. ²⁸mwekuumenga nnywe nnywenkai nekisibo kyoona omwoyo omwikiriiri mwe yabataire nnywe okubba abalabinzi okulisyanga eiramyo ya kanca gye yeguliire n'omusaayi gwaamwe ye onanyera. ²⁹Ngye mmaite ati ni ndimala okuzwawo emisege emikambwe giringira omu nnywe, erate tigiriisaasira kisibo. ³⁰Erate omunnywe nywenkai mulizwaamu abantu abasimoola ekigambo ekikyamu okukokota abayigirizwa enyuma waabwe. ³¹Alemuloleere, mwizukire nka tinalekanga kulabukya namaziga buli muntu omu myaaka esatu; obwiire n'emisana. ³²Erate nati bunu, nkubasigira okanca nekigambo kyaamwe eky'ekisaakyamwe ekiyinda okwomboka nokugaba obusika mu abo boona abatukuziibwe. ³³Tineegombangu feeza ya muntu yeena, gonze ezaabu, gonze ebyambalo byaamwe. ³⁴Nnywe mumaite ng'emikono gyange ginu niggyo gyakola nga okufuna byoona bye neetaganga n'abo abaali nangye. ³⁵Mbalangire omu byoona nka ni kigwanila okukolanga emirimu mutyo, alenu musobole okuyambangu abo abali n'amaani n'okwizukiranga ebigambo bya mukama waiswe Oyesu ni yakobere, ye onanyere ati okugaba kwa mukisa; okusinga okutoola. ³⁶Bwe yammare okusimoola atyo n'afukamira nasabira wamwe nabo boona. ³⁷Nibakuunga muno amaliga, boona boona nibamugwaku, oku ikoti lya Pawulo nibamunywegera. ³⁸Nka banakuwaira muno okusinga byoona olwekigambo kyeyasimoire ati tibakyairayo kumubona nibamusendekeeryaku okumuyikya oku kyombo.

Chapter 21

¹. Awo olwayikire nitwamaare okwawukana nabo, nituzwayo ni tukwaata enzira egyegoloori okuyika ekoosi, oku lunaku olwababiri, nituyika eroda, nituzwayo nituyika petalo. ². Ni twayajiirye ekyombo nka kikwaba fainiiki nitusaabala nakyoo nitwaaba. ³. Ni twalengeire o'kupulo, nitulaireku oku mukono ogwakkona e'busuuli ni tugoba e'tuulo; kubanga eyo ekyombo nigyo kyatakire okutwikuura ebintu. ⁴. Nitwaboineyo abayigirizwa, nitumalayo ebiro musanju; abo ni bakoba o'Pawulo omumwooyo; aleme kuniina mu yersaalimu. ⁵. Awo nitwamaareyo enaku ezo nituzwayo nitwaaba boona nibatusendekeerya abakali nabaana abato, okuyika enzai wekibuga; nitufukamire oku lubalama lwe nyanja; nilusaba. ⁶. Nitusiibulangana, iswe nitusaabala omubwaato; bbo nibairayo eeka. ⁷. Isweena nitwamaare olugendo lwaiswe, okuzwa e tuulo ne tuyika e potolemaaye nitulamukya aboluganda nitumala nabo olunakulumwe. ⁸. Okulunaku olwakabiri nituzwayo ni twika e kayisaalyo ntwingira omu nyumba ya firipo omubuulizi we njiri omwe okumusanju nitwiikala naye. ⁹. Baitu oyo yaali nabaala banai embeerera naye nka balaguzi. ¹⁰. Ni twalwireyo enaku ezingi e buyudaaya; nezwayo. ¹¹. Omuntu onabbi eibarra lyaamwe Agabo naiza gyetuli natoola olukobba lwa pawulo niyebhowa amayagulu n'emikono gyaamwe nakoba ati atyo nimwo asimoola omwooyo omwikiriiri ati abayudaaya nibalibowa batyo o1mu yersaalimi omuntu onanyere lukobba lunu, balimuwaayo omu mikono gya banamawanga. ¹². nitwawulire ebyo iswe erate n'abantu abaali omu kifo kini, nitumwegaayiira aleme kuniina okuguru kwamwe omu yersaalimi. ¹³. awo o'Pawulo nasooka nairamu ati mukola ki okukunga n'okuwenda omutima gwanange kubange ngye tineetegekere okusibwa obusibwa mbe kwonkai, baitu erate nokufeera omu Yersaalemi olwe ibara lya Mukama waiswe OYesu. ¹⁴. Ni yalemere okuwuura; iswe nituzwaku nitulekayo nitukoba ati Omukama waiswe kyataka kikolebwe. ¹⁵. Awo oluzwanyuma olwe naku ezo, nitwimula emigugu gyaaiswe nituniina e Yesusaalemi. ¹⁶. Erate n'Abayigirizwa abazwiire e Kayisaaliya ni baaba naiswe nibaleeta omuntu omu Nasoni owe kupulo omuyigirizwa ow'eira, niye akwaba okutusulisya. ¹⁷. Ni twayikire omu Yersaalimu Aboluganda nibatusemberya neisanyu. ¹⁸. Oku lunaku olwa kabiri OPawulo naingira awamwe naiswe omwa Yakobbo erate n'Abakaire boona abalow. ¹⁹. Ni yamaare okubalamukya, nababuulira kimwe-kimwe oku ebyo OKatonda byeyakolanga omu mawanga omu kuweereza kwaamwe. ²⁰. Boona mbawuliire, nibagulumiza O'Kanca; nibamukoba ati obaine! Owoluganda enkumi nenkumi bwe ziri omu Buyudaaya abantu abaikiriza: boona balina obwiihya alwamateeka. ²¹. Abo babuulirwe ebigambo byaamu ti wwe! Oyegesya Abayudaaya boona abali omu mawanga okuleka OMusa, nka okoba ati baleme kukomolanga abaana abato; gonze okutambuura omu mpisa. ²². Kale kiki kinu? Tibalema kuwura ati oizire. ²³. Kale kola nka ntukukoba: tulina abasaiza bana aberairiire ekirairo. ²⁴. Abo batwaale, otukuzibwe wamwe nabo, abaweerye efeeza; bagembe emitwe gyaabwe; boona baizakutegeera, nti ebigambo bye bakuwuurangaku tibarimu; erate tibituufu ate weena wenyenere, wegendereza, ng'okwaata amateeka. ²⁵. Baitu edi abamawanga abaikirize, twabawandikiire nitusala omusango ati beekuumenga ebintu binai obutalyanga bintu bisaddikirwe ebifananyi, ebisolo ebizindirwe, omusaayi n'obwenzi. ²⁶. Awo OPawulo nalyooka natwala abantu oku lanaku olwa kabiri natukuzibwa wamwe nabo naingira omu yeekalu okulanga enaku ezakutukuza nka niziikire okuyikya ekiweebwayo lwe kyaweerebwayo olwa buli omwe okwabbo. ²⁷. Awo enaku omusanju nizaali nka zatera okuyika Abayudaya abazwire omu Asiya mbamulumba omu yeekaali! Nibaaba mbaasasamaza ekibiina kyoona-kyoona, mbamukwaata, ²⁸. Nka basimoola waiguru ati; Abasaiza Abaisireairi, mutuyambe, onu niye muntu odi, ayegesha boona, mu buli kifo, obubbi oku bantu, n'okumateeka nekifo kini! Ate erate aleetere n'Abayonaani omu yeekaalu, Asisire ekifo ekikiriri. ²⁹. Kubanga baali bamaare okubona O'Tolofiima omu wefeso ngali naye omu kibuga, nibateera ati oPaulo omu leetere omu yeekaru. ³⁰. Ekibuga kyoona-kyoona nikyegugumula abantu boona nibakumbaana mbiro nibakwaata OPaulo niba mukubba amansi, nibamukola okumuwlukya, enzai wa yeekalu, omu bwangu bwangu obwo, enyige nizibgalwaawo. ³¹. Mbaali bakyasala amagezi okumwita ebigambo mbiyika oku mwaami omukulu w'ekikitongole ekya bajwaaka ati; Olaawo, Oyersaalimi kyoona-kyoona kisisikakire. ³². Amangu ago namukiramu, natwaala abajwaka n'a baami, naserengeta gye bali, mbiro, oku mbalaasi boona mba boine omwaami omukulu n'abajwaka nibalekera awoo okukubba oPaulo. ³³. Awo omwami omukulu nalyoka naigera n'amukwaata nalagira okusibya enjegere ibiri! Erate na buulya ati onu niye naani? Erate akoore ki? ³⁴. Abamwe ab'omu kibura ni basimooru owaiguru bundi nabandi bundi natasobole kutegeera mazima olwokuwowaigana nalagila okumutwala omu kigo. ³⁵. Ni yayikire oku madaala, abajwaaka mbamungina mbe olwamaani g'ekibura. ³⁶. Olw'okubba ekibiina kya bantu baingi baiza nka baseengerya nka bakuwowaigana ati omwite. ³⁷. O Paulo bwe yaali nka yetera okwingizibwa omu ekigo, nakoba omwaami omukulu ati kisai mbeekau kye nkubobera? Nakoba ati omaite oluyonani. ³⁸. Kale ye tinuwe omumisiri odi omu naku zidi eza yakaire eyajeemeserye abantu enkumi einai oku batemu badi n'abatwaala omu irungu? ³⁹. Baitu oPaulo namwiramuti ati ngye ndi muntu Muyudaya owe Tuliso ekyomu kirukiya tiwa mu kibuga ekitali kimanyifu, erate

nkwegayirire bairaba ndeka nsimoole nabantu.⁴⁰ Ni yamwiikirize, oPaulo nayemeera oku madaala, nawenya abantu n'omukono, mba maare oku sirikira kimwe, nasimoola omu lulimi olwebulaniya.

Chapter 22

¹. Abasaiza Aboluganda ne Bassebo, muwuliirye ensonga gye nkubawolezya atibunu. ². Mbawuliire ngabakobere mu lulimi lwebulaniya, ne be yoongera kya rumwe okusirika ye nabakoba; ³ Ngye ndimuntu Muyudaaya ogeregere, eyabyaaliirwe anu omu Taluso eky'omu kiirukiya, naye okundera, nalereibwe mpanu omu kibuga munu; oku maguru bya Gamalyeeri omusaiza eya yigiriiziibwe omano empisa n'amateeka ebya bazeiza baiswe erate nimbanga n'omwooyo ogulumurwa ate oguyayanira omuno OKanca nka nywe nnyeena ni muli ati olwa leero. ⁴. Nimpiganyanga muno abenzira enu erate n'okubaita nka mbabowanga nokubatwala omu nkomyo abasaiza nabakazi. ⁵. Erate, n'o'kabona asinga obukulu niye mujuurwa wange ow'ebyo; n'Abakaire boona; erate boona bampanga ebaluwa edi Aboluganda nintambula okwaaba e Damasiko abo boona abaliyo mbaleele eYerusaalemi nka basibe; babonerezebwe. ⁶. Baitu! Awo olwayikire naali nkya tambula nka natera okuyika e Damasiko; amangu ago eisana lingi eryazwiire omu iguru niryaaka muno ekimyanso nikinetoola. ⁷. Ninekubbira awansi ekigwo, nimpuura edoboozi nga likunkoba nti Sawulo! Sawulo! Okumpigganirya ki? ⁸. Ngye ninyiramu ati ye nuwe naani, Mukama wange? Nankoba ati Ningye OYesu omunazaleesi gw'oyigganyawwe. ⁹. Abaali awamwe nangye, baboine eisana nekitangaala, baitu nibatawuure edoboozi ly'oyo eyasimoire n'angye. ¹⁰. Ninkoba ati Nakola ntyai, mukama wange? OMukama waiswe nakobba ati imuka oyabe e Damasiko. ¹¹. Ni ntasoboire kubona; olw'ekitibwa kyeisana lidi, abo benaali nabo, nibankwata ku mukono nimpika e Damasiko. ¹². Omuntu omwe eibara lyaamwe Ananiya, atiina Okanca omu mateeka, eyasimirwe Abayudaaya boona boona abaikala eyo. ¹³. Naiza gye ndi nayemeera gye ndi, nankoba ati owoluganda OSawulo Ozibule! Omukiseera ekyo ni nzibula okumuloleera. ¹⁴. Nakoba ati Okanca owa Bazeiza baiswe, yakulondere ira; otegeere ebyo by'ataka, erate obone omwikiriiri odi, erate owuure edoboozi erizwa omu kanwa kaamwe. ¹⁵. Kubanga, waabbanga mujuurwa waamwe edi abantu boona ow'ebigambo by'oboine erate by'owuliire. ¹⁶. Kale nu, ati ekikukulwisa kiki? imuka obatzibwe onaabye ebibbi byamu nka wegayira eibara lyaaamwe. ¹⁷. Awo olwayikire ni naire kune eyeusaalimu, naali nkusaba omu yeekalu, Omwooyo gwange niguwanyisibwa. ¹⁸. Nimubona nankoba ati olawukeku ozwe ma ngu omuyerusaalimi, olw'okubba tibaliikkiriza kutegeera kwaamu oku ngye. ¹⁹. Ngyeena ninkoba ati Mukama wange Abo benyini bamaite, ati ningye nabatanga omu makomera, erate nka ningye nabakubbiranga omu buli ikumbaaniro, abakwikiriza. ²⁰. Erate nomusayi gwomujuurwa waamu osuteefano gwe basukire, ngyeena ke nyini naali nyemereire awo nka nsimire, erate nka nkukuuma ebyabalo byabwe abamwiitire. ²¹. nankoba ati oyabe; Olwokubba ngye nkwaaba okukutuma walai muno; omu bamawanga. ²². Nibamuwuliirya kusai; okuyikya okukigambo kinu, nibaimukya amaloboozi gaabwe owaigeeru ati Atoolebwe omu nsi enu, oyo akwisana atyo! kubanga tikisai-abbe mwoomi. ²³. Mbaali nka bawaweigana waiguru; abamwe mbakasuka engoye zaabwe awaiguru, abandi bakudeedumula cuucu awaiguru! ²⁴. Omwami omukulu nalagira okumutwala omu (barrades) kigo, nakoba aiza kumukemeerya muno nka ataireku nemiigo! Alyooke ategeere ensonga gye bamulangire okuleekaanira awaiguru batyo. ²⁵. Bwebaali nka bamare okumubbuwa enkobba, oPaulo nakoba omwami eyali ayemereire wo awo okumpi ati "Tikyamuzizo nnywe okukubba omuntu nka Muruumi akyaali n'akusaarwa musango?" ²⁶. Omwami niyawuliire ekyo, nayaba edi omwami omukuru namukoba ati, Amaano ago Okweeba kukola ki olwokubba omuntu oni omusibe Murumi. ²⁷. Omwami omukuru nayaba omusibe gyeeli namukoba nti Onkobere! Nambu oli Murumi? Namwiramu nti Yii! ²⁸. Omwami omukulu namwiramu ngye nafunire oburuumi bunu, omu bintu bingi; O' Paulo nairamu naye ngye nimwo mabyalibwa. ²⁹. Awo amangu ago abajwaka abaali bakwaba okymukemenkeireza, nibamuleka, Erate no mwami omukulu natiina muno bwe yategeire omusaiza Muruumi ate yali, nka yamubuwere. ³⁰. Baitu kuu lunaku olwakabiri nataka amanyire kyarumwe amazima ensonga Abayudaya gye malangire okumuloopa, namusindabula, nalagira Abakabona abasinga obukulu, n'olukiiko boona-boona baize bakumbaane naleta opaulo.

Chapter 23

¹. o'Pawulo neyetegeya amaiso agolukiko n'akoba ati abasaiza Ab'oluganda, ngye negendereza muno n'omwoyo gwange ogusai omu maiso gakanca okwiica okulunaku luni. ². Okabona asinga obukulu Ananiya nalagira nakoba ati abwemwemereire okumpi; mumukubbe omunwa! ³. Awo o'Pawulo nalyoka n'amukoba ati okanca alikukubba, wwe, ekisenge ecasigibwe okwera!! Erate oikaire okunsara omusango; nka ameteeka bwe gali: Yete n'olagira okunkubba n'amateeka bwe gatali? ⁴. abaali bemereire awampi awo nebamukoba ati ozuma okanca asinga obukulu owa kanca? ⁵. oPawulo niyetonda n'akoba ati mbayire timumaite; aboluganda, ngaye o'Kabona asinga obukulu? Kubanga kyawandikibwe ati tosimoora nka kubbi kumuntu omukulu wabantu baamu. ⁶. Baitu o'Pawulo niyategeire ekitundu ekimwe ekya Basadukayo, nikiyakabiri kya Bafarisayo nasimoora waiguiru omulukiiko ati abasaiza Ab'oluganda, ngye ndi mu Falisayo, mwana w'Abafalisayo; nsalwe omusango nokuyimboka okwabafire! ⁷. Ni yasimoire atyo niwabawo okuyirika, Abafalisayo n'Abasadukayo, ekibiina nicawuukana mu bibiri. ⁸. Kubanga Abasadukayo ndoyo kuimboka gonze Abamalaika, gonze omuzimu: Baitu abafariyo batula byombi. ⁹. Ne wabawo okukayana kwingi: Abawandiisi abamwe abamu kitunddu eccaba Falisayo nebemera nebakwana muno nababakoba ati iswe titukubona kibbi okumuntu onu: Erate cabakityayi oba omuzimu gwamu nigwo gusimoire naye, oba malaika? ¹⁰. Ni wabbayirewo okuyirika n'empaka ezingi, omwami omukulu atinanga o'Pawulo baiza okuticaamu ebitundu bibiri: Nalagira ekitongore bayike aanso okumutolayo awakatiomu abo, olw'amaani, bamutwale omulukologo. ¹¹. Awo omukiro eakabiri, omukama waiswe nayemera waali n'amukoba ati ogume omwoyo: Okubanga ni wategezere ebigambo byange omu Yerusaremi, erate kikugwanira okutegeza ntyo n'omu Ruumi. ¹². Nibwe ceeire emambya, Abayudaaya ne balagana n'eyama obweyamu nibakoba ati tibayiza kulya gonze okunywa wabulanga bamare okuita oPawulo. ¹³. Abekobaine batyo, nebaswika amakumi annai. ¹⁴. Abo nebaiza edi Abakabona abakulu nabakaire ati okwekolimira twekolimire obutakomba kukantu; wabulanga tumare okuyita oPawulo. ¹⁵. Kalenu, ati nywe n'olukiiko mukobe omukulu wekitongore amuleete anu gyemuli nka bakutaka okwongera okumanya amazima agebigambo byamwe yaba akalyi okuyigera naiswe nka twetekeretekere okumwiita. ¹⁶. Baitu omwana ow'omwonyoko wa oPawulo olw'awuurire olukwe luni naiza nayingira mulukologo nakoobera oPawulo. ¹⁷. oPawulo nayeta omwe okubami n'amukoba nti otware omwojo onu edi omwami omukulu kubanga alina ekigambo ekyokumukobera. ¹⁸. Awo n'amutwala namuleta edi omumwami omukulu namukoba oPawulo omusibe niye anyetere nanegayirira ndete omwojo oni ngalina kyakwaba okukukobera. ¹⁹. omwami omukulu nakwata omwojo okumukonno neyeyawuura omucama namubulya ati bigambo ki byolinabyo byokutaka okunkobera? ²⁰. N'akoba ati Abayudaaya batesere okukwegayiri okulete oPawulo emambya awansi omulukiiko nka akwaba kukwongera okumubulya amazima age bigambo byamwe. ²¹. kale we olw'abaikiriza; kubanga abantu babwe bwamwekumire okusinga omu makumi annai abekolimire obutalya gonze okunywa wabulanga bamare okumwita, bonabona ati betegekere nka balindirirye wwe kubasuubiza. ²². awo omwami omukulu nasibuula omwojo nka amare okumukutira ati otokoberaku muntu wundi nka onkobeyire ebigambo bini. ²³. Nayeta babiri okubami nabakoba ati mutegeke abajjwaka ebikumi bibiri okwaba ekayisariya n'abokumbalasi nsanju n'abamasumo ebikumi bibiri omusawa eyokassatu ezobwire. ²⁴. Erate babone okisolo basobole okwiikalyaku oPawulo erate bamutware omumirembe edi o Firikisi oweisaza. ²⁵. Nawandiika ebaluwa mungeli enu: Ati ²⁶. kuladiyo lusiya alamukirye muno oweyisaza omusai. ²⁷. Omuno oFirikisi; omuntu oyo bweyamare okukwatibwa Abayudaaya bwe baali bakwaba okumuyita ninyiza n'ekitongole gye bali nimbamutolaku bwemale okumanya nti Muruumi. ²⁸. Erate bwe natakirye okumanya ensonga gye bakumuvunana okumulopa nimutwala omu lukiiko lw'abwe. ²⁹. Ni mbona nka bamulopere mubintu bya kumubulyabulya ebyomumateeka gabwe; Baitu nka ndowo nsonga ntufu esanire okumuyitsia gonze okumubbowesya. ³⁰. Ni nkobeire ati baiza kumusaara olukwe erate bamuyite; amangu ago nimuwereza gyoli, erate nindagira abo abamulopa, baize bamulopere eyo omu maiso gamu. ³¹. Abajjwaka nkabwe balagirwe obwiire obwo nibatwala oPawulo nibamuleta okumwiica Antipatuli. ³². Baitu kulunaku olw'akabiri, abajjwaka nibaleka abaali ku mbalasi baabe naye; bo nibayizira omulukologo. ³³. Abo mbayakire e Kayisaliya nibawerya oweisaza ebaluwa erate ne bamwanjula oPawulo. ³⁴. Ni yamera okugisoma nabulya eisaza gye yazwire; ni bamukobera nkka yazwire Kiruukiya; ³⁵. nakoba ati," ndikuwuula ng'abo abakulopa baluwo bona; nalagira okumukumira omu nyuumba ya Kerodde.

Chapter 24

¹Enaku ni zayakairewo nk'eitaano o'Kabona asinga obukulu omu n'Aniia naserengeta nabakaire abamwe n'omuntu omwozezi o'Teruutalo abo nibakobera oweisaza ebigambo o'Pawulo bye baamulopere. ² o.Teruutulo nibamwetere, natandika okumulopa ng'akoba ati kubanga twali tufunire emirembe zingi edi wwe, nibigambo ebibbi nka biroongoseibwe omwiwanga lini olw'okulabiirwa kwaamu. ³ Tubikiriza enaku zoona, nomubifo byonabyona. o'Ferikisi omusai omuno n'okwebalya kwaamu. ⁴ Baitu nneme okwongera okukukeresia, bairaba nkwegayirire otuwuure omubigambo biddooli ddooli olw'obusai bwamu. ⁵ olwokubba twaboine omuntu oni nka mubbi omuno muno!; agyemesia Abayudaaaya bonabona abaali omunsi zonazona; eraniye omukulu wekitundu ca Abanazalesi. ⁶ Yagezeryeku noku siisa yekaalu; nitumukwata, nitutaka okumusara omusango nka amateeka gaiswe nk'abwegali. ⁷ Baitu omwami omukulu oLusiya naiza namutoola omumikono gyayiswe n'amaani gaingi. ⁸ awonalagira abali bakumujunana okuyiza gyoli omubulye wenkai, wasobole okutegera bini byonabyona ebitukumujunaania. ⁹ Erate n'Abayudaaya nibamulopa bumwe nebakoba ati bityo nimwo biri. ¹⁰ Awo oweisaza nibweyamutemeryeku okusimooro o'Pawulo naira ati, "olwo'okuba nka maite ng'oli mulazi weiwanga lini okuzwa mumyaka minji nkuworezia ebigambo byange n'omwoyo gumwe. ¹¹ Kubanga oyinza okwetegye ng'enaku zicaali okwakalawo eikumi n'eibiri okuzwa wenaninire e Yerusalemi okulamya. ¹² So ti banyajanga nka mu omuy'ekaalu, nka nkuwakana n'omuntu oba nka nkugyemyesia ekibiina; gonze omwikumbaaniro, gonze omukibuga. ¹³ So tibasobola kukakasa woli ebigambo bye bakunjunana atibuuni. ¹⁴ Baitu kini nkutaka oncatule woli ati, enzira nka eriwo ryebeeta enzikiriza, ntyo nibwabampereza o'Kanca wabazaiza baiswe nka nyikirya byonabyona ebyawandiikibwe omu mateeka no mu byaba nnabi. ¹⁵ Nka nina eisubi edi okanca erate naabo benyinire nibyo basubira ati, walibawo okwiimba abaikiriire; erate natali omwiikiriri. ¹⁶ Eerate nyikira muno mukigambo ekyo okubbanga n'omyoyo ogutalina musango edi okanca n'edi abantu ebiro byonabyona. ¹⁷ Awo emyaka jingi ejakairewo, ni nsobola okuleeta eby'abasege, era eiwanga lyaiswe niriwebwayo. ¹⁸ Nali ndi okwebyo, nibansanga omu yekaalu! nga nkutukuzibwa; nga tindi n'akibiina gonze oluyogaano! Baitu Abayudaya abamwe, abazwire omu Asiiya. ¹⁹ bwagwainebabbe wamu woli nokunumirya obanga balina ekigambo okungye. ²¹ Oku tolaku olw'eddoobozi linu erimwe ryenasimoreire awaiguru nka nyemereire awakati omubo ati olw'okuyimboka okwabafu; nkusarwa omusango gye muli olunaku luni? ²⁰ Oba banu abaluwo, basimoole, benyenire, ekibbi cebaboine bwenaimereire omu lukiiko. ²² Baitu o'Filikisi, olwokubba niye yali singa okumanya ebigambo ebye nzira: ~ Ndisara omusango ogw'ebigambo byanywe. ²³ Nalagira omwami okumukuuma okusai n'okumuwa eibbanga okwetaya n'obutakomya omuntu yenayena nimikwano gyamwe okwiza okumubona oba okumuwerezia. ²⁴ Baitu enaku ni zayakairewo, o'Firikisi naiza n'omucaali wamwe (o'Dulukansi) odulusira omuyudaaya nayeta o'Pawulo namuwuurirya okubigambo ebyakwiikiririya o'Yesu kulisto. ²⁵ Ni yaali ategiza ebya kwikiirya nokwegendereza, n'omusango oguriyiza okulunaku olw'oluzwanyuma, o'Firikisi natiina nayiramu ati oyabe ati; nindibba nakaganya, ndiikweta. ²⁷ Baitu n'owakala emyaka ebiri, obuyinza obwa Firikisi nibuwebwa omuntu owondi o'Polokiya Fesito, o'Firikisi niyatakire Abayudaaya okumusiima omwoyo, naleka o'Pawulo nka musibe omunkomyo. ²⁶ Ekindi yasubire o'Pawulo okuzwaku akaantu, nka mbe. Nikyo ceyazwire amutimiranga okunyumyangamu naye.

Chapter 25

¹.Awo oFesito nayaikire omusaaza linu, nka wakakalwo einaku issatu zonkai, nazwa e Kayisaliya ayambukeku e Yelusaremi. ². Abakabona abakulu n'Abakunku aba Bayudaaya niba mwaniriza nakumukobera oPawulo nibyeyalopeibwe nibamwagaira muno. ³. Nga bakutaka abakoole kusai okuye. Amutumire okwiiza omu Yerusalemi; bamwetegere omu nzira bamwiite. ⁴. Baitu oFesito nabayiramu ati, oPawulo akumirwa omu Kayisaliya, baitu nangye okenyini, natera okuzwayo okwaba. ⁵. "Kale abakulu munywe berondemu baabe naangye bamujunane oyo, obanga aliku ekibbi kyonakyoona. ⁶. Niyamareyo ewabwe enaku ezitakuswinka munanai oba eikumi; naserengeta e Kayisaliya; okulunaku olw'akabiri nayikala okuntebe esarwaku emisango, nalagira okureta oPawulo. ⁷. Niyayikire Abayudaaya abazwa e Yelusaremi nebeemera okumwetolola nka baleeta ebimujunanibwa binji ate ebizibu byebatasobola okumulumiriza. ⁸. oPawulo nawoza ati, "tinsisia ngaku omumateeka agAbayudaaya, gonze okuyekalu, gonze edi oKayisali". ⁹. Baitu oPawulo nakooba yemereirwe mpani awali enteebe esarwaku emisango eya Kayisali niwo ngwanirwe okusarwa omusango. Tinsisia ngaku kintu edi Abayudaaya, erate nka wena wokitegera kusai. ¹⁰. Baitu oFesito niyatakire Abayudaaya nibamusiime, nayiramu oPawulo," okutaka okwaba e Yerusaremi osarwa eyo omusango ogw'ebigambo bunu omumaiso gange?"¹¹. Kale obanga waliwo ensoga gyena sisire oba gyenakoole ekigambo ekinsanire okuyitibwa, tingaana kufa: baitu obanga banu ebigambo bye bakunjunania nka tibiriwo, gonze ekimwe. Ndowo muntu ayinza okumpayo mwabo, Njulire oKayisali"¹². oFesito bweyamaare okutesa nabo omulukiiko, nasobola okumwiramu" ojulire Kayisali, olyaba wa Kayisali"¹³. Awo niwayakayire enaku; Agulipa omwami n'o Berenike mbayika eKayisariya nebalaca oFesito. ¹⁴. Nibamareyo enaku zinji oFesito nakobera omukama ebigambo bya oPawulo, n'akoba ati anu waliwo omuntu oFilikisi gweyarekere " Yarekere omunkomyo nka musibe. ¹⁵. Ni nali omu Yerusalemi abakabona abakulu n'abakayire ba Bayudaaya nibankobera ebigambo bya mwe nka bataka okumusara omusango. ¹⁶. Ngye nibayiramu ati, eyo timpisa y'Abaruumi okuwayo omuntu nka abamujunana bakyali okubbawo mumaiso gamwe eranga acaali nakuwebwa eibbanga eryokuwozia byebakumujunana. ¹⁷. Awo mbakumbaanirye anu, tinalwirewo gonze nakadooli. Baitu okulunaku olw'akabiri, ninyakala okunteebe esarwako emisango, amangu ago, nindagira okuleeta omusaiza oyo. ¹⁸. Mbayemereire okumujunana, nebataleetayo gonze ensonga nka nsonga yakigambo ekimwe kiti, ekibbi,nka ninaali ndowoza. ¹⁹. Baitu balina okuye, ebye nkayana omu iddini yabwe n'ebymuntu gwe beeta oYesu eyafire! Baitu oPawulo gweyasimoireku ati acaali mwomi. ²⁰. Ngyena bwenabulwe engeri gyenakebera nintetegye ensonga ezo nimubulya obanga akutaka okwaba eYerusalemi oku sarwayo omusango gunu. ²¹. Baitu oPawulo ni yajulire n'okusarwa omusango edi Agusito; nindagira okumunkumira okwiica bwendi muwereza ewa Kayisari. ²². Agulipa n'akoba oFesito ati nandi takire ngyena mbeewo okuwuura oku muntu oyo! Namukoba ati emambya wamuwuura. ²³. Awo kulunaku olw'akabiri Agulipa no' Berenike nibayiza ne kitinsisia ekikkoto erate bwebayingire omukifo awawuurwa emisango, wamwe n'abami n'abakungu abamukibuga oFesito nalagira oPawulo aletebwe. ²⁴. oFesito nakoba ati, Agulipa omukama nanywe nywenanywena abakulu abali ani naiswe mu muboyine; ekibiina kyonakyoona eca Bayudaaya niye gwe banegayirire omu yerusalemi erate naunu nkabasimoora waiguru ati tekimugwanire erate okubba mwomi! Nindudumula n'ocuucu. ²⁵. Niye ngye nitegera nka tiyakoole kikolobero kyonakyoona ekibbi ekisanire okumwiitsia; Baitu olw'okubba nka yena yajulire Agusito ngyena ninsarawo okumusindika eyo. ²⁶. Ti ndina kigambo kuye gonze nakaddooli ecaamazimace nawandiikira omukama wange nikyo nzwire nimuleeta wemuli, erate okusinga woli, wwe omukama Agulipa, nitwamara okukemenkerezwa ngyena mbeku nekigambo ce nawndiikira omukama wange. ²⁷. Kubbanga kibba cabusirusiru oku wererya omusibe nka taliku baluwa ey'ensonga ezimukwataku.

Chapter 26

¹Agulipa nakoba oPawulo nti oikirizibwe okuwuzia ensonga zaamu: Awo oPawulo neyekera nagolola omukono nawooza ati. ²."Byenajunanibwe Abayudaaya byonabyona, omukama Agusito, nesimire kubanga nkwebwa okuwozia byonabyona olwaleero woli; ³. Erate okusinga olw'okubba omaite empisa nebibuuzibwa byona ebiri omu Bayudaaya: nico nkuzwa nenkwagayira ongumikirye okumpulirya. ⁴. Kale empisa zange okuzwa omubuto, ezaasookanga okubba omuyiwanga lyaiswe n'omu Yerusalemi, Abayudaaya bona bazimaite. ⁵. Abantegeire okusooka eirai, singa bataka okuntegera bwenegenderezanga omukitundu ekisinga obuzibu ekye eiddini yaiswe nimba mu Falisayo. ⁶. Ati nyemereire okusarwa omusango olw'eisubi okanca lyeya nsubize mubazaiza baiswe lye basubire. ⁷. okuikaku ebika byaiswe eikumi n'ebibiri nka banyikiranga okuwereza okanca emisana n'obwiire. Olw'essubi elyo omukama! Abayudaaya nikye bazwire nibampabira. ⁸. Kiki ekikubalowozesia ati tikiyizinka okanca okuyimbola abafu? ⁹. Amazima ningye ngyenkai nalowozanga nga kingwanire okukolanga obubbi ebigambobinji okwiibara Iya Yesu omunazalesi. ¹⁰. N'okukola ninkolanga ntyo eYerusalemi: Ngye nimbawangayo omu makomera abaikiiriiri bamwe bainji bwenamare okufuna obuyinza okuzwa edi bakabona abansinga obukulu, nibayetebwa, nenyikiriza okufa kwabwe. ¹¹. Erate ningye nababonerezanga emirundi zinji omumakungaaniro erate nimbawalirizanga lukako okuvora; Ate nimala nembasunguwaliranga muno nimba yica ebitakobeka no kuyica enzai webibuga. ¹². Baitu lwaali lumwe ni nalinga nkwebwa e Damasiko nka nina obuyinza nkambataine ne baluwa n'emiguwa n'okulagirwa okuzwa edi Abakabona abakulu. ¹³. Omwiitumbi omukama, nimbona ekimyanso, omunzira omusana gwazwire omuiguru! Nka gukwaka okusinga eisana ? nigumasamasa okunetolora nabali bakutambula nanje. ¹⁴. Ne tugwa wansi swenaswena nempula eidoboozi nka likusimooro nangye omululimi olw'Ebulaniya ati, Sawulo, Sawulo, okumpigaanya lwaki? kibba kizibu muno wwe okusamba okumwiwunda; ¹⁵. Ngye ni nkoba ati niwe naani, omukama wange? Omukama waiswe nankoba ati, ni ngye oYesu ogwokuyiganya, we. ¹⁶. Baitu oyimuke oyemere kumagulu gamu nico nzwire nkubonekera nkulonde obbenga omuwereza erate omujulwa webyo mwombonekeyire, erate omwebyo nimo nakuboneranga. ¹⁷. Nka nkuwonya omubantu, n'omubamawanga, baitu ngye nkukutuma okuzibulya amiso gabwe. ¹⁸. Bacuuke okuzwa omukirikirya baire omukitangala nokuzwa mu buyinza bwa sitani baire edi okanca basobole okuwebwa okutolebwaku ebibbi nobusika edi abo abaikiiriize olw'obwikiiriiri. ¹⁹. Kale no, omukama Agulipa, tina lemere kugondera okw'olesebwa okwo muiguru. ²⁰. Baitu nasokere kubuulira abo omu Damasiko no' Muyerusalemi, erate no muni yonayona n'Abanamawanga, okwenenya n'okukyukira kanca nka bakola ebikolwa ebisanira okwenenya. ²¹. Abayudaaya, olw'enugu, nikyo bazwire bankwatira omuyekaalu! nebageziaku okunyita. ²². Kale no bwenafunire obujuni okuzwa edi okanca okuyica okulunaku luni nyemereire nga ntegeza abato n'abakulu nti tinkusimooro kigambo bugambo mbe, wabula aba nnabi no' Musa byeba simoire nga byaba okuiza, ²³. nga bwekingwanire okulisiko okubonyabonyezebwa era niye ari yekera mukuyimboka okwabafu okubulira ekitangaala edi abantu nabanamawanga. ²⁴. Yali acayaba omu maiso okuwozia atyo; oFesito namubwegola ati, eeh? Otulekeshe? Ogwire iraru? Pawulo! okusoma okwo okwalukako omaite nka kucusa omuntu okubba omulalu! ²⁵. Baitu oPawulo nakoba ati, tindalukire; oFesito omusai omuno baitu dala nku simooro ebigambo ebyamazima; n'obuntu bulamu. ²⁶. Kubbanga nomukama, ebigambo bino byenku simooro anu n'obugumu, abimaite olw'okubba maite ati ebigambo bini tibyekwekere edi omukama, gonze ekimwe kubanga ekyo tikiyakolebwe mubo. ²⁷. Okyikirize aba nnabbi, mukama Agulipa? Maite ng'oyikirize. ²⁸. Aulipa nakoba oPawulo, okutaka kunsenda senda onfoole omukulisitayo? ²⁹. oPawulo nakoba ati, nandisabire okanca olw'okusendasenda okuddooli oba okukooto tiniwe wenkai omukama baitu nabantu bonabona abawulire ekigambo kinu olwa leero bafooke nka ngye okutolaku okusibibwa enjegere kuni! ³⁰. Omukama naimuka, owaisaza yeena, no' Berenike, nabo bonabona abali bayikayire n'abomulukiiko, ³¹. mbayireyo ekka nebasimooro bonkai nabonkai ati omuntu onu nakolangaku kintu kibbi kyonakyona kisanire okumutasia. ³². Agulipa yeena nakoba oFesito ati, "omuntu onu yandisobore okutaisibwa singa tiyajulire Kayisali!"

Chapter 27

¹Awo nicaragirwe iswe okuwanika amatanga okwaba Italiya nibawayo oPawulo nabasibe abandi abamwe edi omwami eibala lyamwe yuliyo owekitongole eca Agusitiriyu. ². nitusabala mukyombo ekye Adulumitiya ekikwaba okwaba okumbajju eza Assiya eyo nizwayo, Alisitaluko owe Makedoni owo Musasolonika yeena ngali naiswe. ³. Olunaku olw'abiri netugoba e Sidoni! Oyuliyo nayakala kusai oPawulo namuleka alamukye okumikwano gyamwe n'okumuwereza obuyambi okumulabirira. ⁴. Eyo nituzwayo nitwakala okumabbali ga Kupulo olw'ompungu owamani eyali akutuzwa omubwengula. ⁵. Nitwayakayire omunnyanja eye Kirukiya ne Panfuliya ne twika e Mula ekye Lukiya. ⁶. omwami nabonayo ekyombo ekindi ekye Alegezandereya nka kikwaba Italiya, natusabaza omwekyo. ⁷. Nitwayabire empola empola okumsala ennaku zinji, twalire ddaki nitwika ku Nindo lwampaka. Ompungu niyawungire natugaana natwakalya kumabbali ga Kulete omu maiso ga Salumone; ⁸. ne tukyakalaku lwampaka, netuyika omukifo kyebeta Emyalo Emisai, awaliraine ekibuga Lasaya. ⁹. Niwakala ebiro binji; obubbi, bwali bumare okubbawo okwaba omunnyanja, olw'okubba enaku zokusiba zali zakayire oPawulo nabalabula. ¹⁰. Nabakoba ati basaiza bairange; olugendo lunu lulibhamu okwononekerwa nokuferwa kwiingi; tikwa bintu byonkai; baitu n'okutokomoka okwe kyombo, oba n'obwomi bwaiswe. ¹¹. Baitu omwami nayikirizaganya n'omugoba wakyo onanyenere kyombo okusinga oPawulo beyyakobere. ¹². Kubanga omwalo tigwali omusai okwewogomamu ompungu; abandi bayingi nibatesa oku zwawo basobole; mpozi okwiika e Foyiniki okwewogoma oumyaga; nigwo ogwe Kulete ogwolekera awakati wobukika obwebuzwa isana, era wakati wobukika obundi obwebugw'eisana. ¹³. Empewo eza mugundu nzatandikire okuwunga empola mpola, abagoba ba kyombo nibalwoza bafunire kyeabbayire bakwetaga nibasimbula eissika; nibakala ampi muno ne Okulete. ¹⁴. Baitu oluzwa nyuma olwebiro biddoolidoli, ompungu gwebeeta Ewulakulo ogwalimu nokibuyaga n'oikendi. Gye gwazwiere ndowo amayiteyo ¹⁵. negukwanta ekyombo kyaiswe ne kitwalibwa nitikisobola okwolekera ompungu. Netukireka nikitwalibwa ompungu. ¹⁶. Nitweyuna amabbali g'akazinga aketabwa Kawuda nitutegena okuwata obwoto. ¹⁷. Mbamale okubuninisia nibatola emiguwa egyokunyweza ekyombo nikisiba wansi nibakinyweza; mbatinire okunagibwa omusuluti nebaica ansi ekyombo nikitwalibwa ompungu. ¹⁸. Bwetwagadire omuno ompungu, okulunaku olw'akabiri nibasikula ebintu byonabyona. (Nokwakunagayo ebintu obwato buwewuke). ¹⁹. Erate okulwa kassatu nebanagayo nemikono gyabwe egyitwala ekyombo. (jools) ²⁰. Erate eisana n'obunyenyenzi byonabyona byamare enaku zinji nka tibyaka, er'ompungu omukkoto muno nigutukwata oluvanyuma eissubi lyona lyona eryokwona nirituwamu. ²² erate akaserakanu mkubakobera okuguma emyooyo; olwokuba, tiwabeewo muntu gonze mwe eyafeerwa obulamu bwaamwe gonze akadyoori; okutoolaku ekyombo. ²¹. Olw'okubba enzala yona yali ginji abantu bakwayuuya mbe, oPawulo neyekera neyemera akati wabwe nakoba ati kyabagwanire, basaiza nywe okumpulirya obutaazwa mu Okulete, tutayike okwononekerwa n'okufeerwa kuni! ²³ kubanga aani wendi; obwiire waayemereirewo omulangi wa kanca, nje owaamwe, gwe mpeererya, nagakoba ²⁴ ati otatiina pawulo; olwakuba kikugwaanire oyemerere awali o kayisaali; erate bona okanca akuwaire boona abayabure awaamwe naawe. ²⁵ ale nu mugume emyooyo, basaiza; kubanga nyikiiriza okanca nka kiriba kityo nag ni yankobere. ²⁶. Baitu kitusanire okunagibwa okumabali ganyanja. ²⁷. Baitu ekiro kyeikuminebinai ni kyaikire, nka tusukundibwa amayengo; erubaju nerubaju omu Nyanja aduliya obwiire omwiitumbi; abalunyanja ni bateebereza ati batera okusembeera olukalu. ²⁸. Ni bapima nolukoba, niba bona ebifuba, nibabona ebifuba amakuma abiri nilweyongera yo kadyoori nibairamu nibapima nibabona ebifuba ikumi na bitaanu. ²⁹. mbatiinire okuserera awali amabaale, ni banaga amasika anai okukiwenda ni balindirira obwiire okukya; ³¹ baitu opaulo nabaloope edi omwaami na baseirukare nakoba ati bani balunyanja bata nolugezigezi okutoloka okyombo baitu mbatebeeku; tufiire ndoowo yalokoka. ³² abaiserukare mbakwaata ensone ni basala emiguwa egyobwaato mbalireka ndiseeyeya ni lyaaba namayengo? ³⁰. abalunyanja mbatakire okwiiruka batoloke omukyombo, abeekereire ni bayikya obwaato omunyanja ni baba nka bakunaga amasika okunsonda ³³ awo emambya nibwaali nka bwaatera okukya nemambya esaare o Paulo ni bebegayiira boona okulya okukamere; nakoba ati, leero waakakara enaku ikumi nainai ze milindiriire ompungo atasalaku nka musiiba tumuliire na kantu enzala etuli kubbi? ³⁴ nikyo nzwiiire negayiira bairaba mulye okumere: olwokuba okwo kwaabalokola; kubanga gonze omwe ati tayinza kubulaaku olusoke olumwe luti okuzwa okumutwe gwaamwe. ³⁵ niyamaare okusimoora atyo; natoola omugaati niyeebalya edi o kanca omu maiso ga bantu boona baloleire omugaati nagwendamu nalyaaku nagabira boona ³⁶ boona nibaguma emyooyo nibalyaaku nibaikuta ni basanyuka? ³⁷ isweena sweena abali omukyombo nka tiyiika emyooyo ebikumi bibiri nansanju namukaaga. ³⁸ mbamare okulya ni baikuta emere; nibawewula ekyombo nka banagayo ekutiya ne kutiya ezobuwunga nengaano omunyanja. ³⁹ mbwakeire emambya, nka tibakumanya gye bali; baitu nibabona ekikono ekiruku omusenye; nibateesa oba kiyinzika, okuseiza omwo ekyombo. ⁴⁰ nibakutura amasiika nibagaleka omunyanja

omukiseera ekyo mbasindabwiire emiguwa egikubawa engayi egoba nibawanika eitanga eryomumaiso edi ompungo, niboolekera olukalu. ⁴¹baitu mbaikire omukifo amayengo abiri ni gaizire, nigajangana;(sand-bar) amaano ne gaiza? Ni baseiza ekyombo esanda yaakyo nesera mbe gulugulu nenyweera nka ndoowo nakwenyemya nye ekiwenda wendeka kyoona kyoona nikiiza bukuka? Namaani gamayengo?⁴²Abaiserukare ni batesa abasibe baitibwe baleke okusanyira okutoloka. ⁴³Baitu omwaami omukulu niyatakire okumwooyo opaulo nabaziyiza okukola ekyo kye bateeserye naye nalagira ati, Ale abo abasobola okusaanya; munguke mweenageyo? Okulukalu. ⁴⁴Abandi mwaabire okumpero, abaamwe okubitundu ebye kyombo? Awo batyo boona nimwo baawonere nibayika mirembe okulukalu?

Chapter 28

¹Nitwamaare okulokoka nokweikubaigulyaaku enkya kyuuru, nitulyooka tutegeera nka ekizinga ekyo kyeetebwa merila ²Abanaiwanga baali ba kisa muno, nibatukoora ebyekisa ebitali bya buliizo: kubanga bawembere omuuro nibatusemberya isweena olwempewo nolwaikendi eyatutonyereku. ³Baitu o Paulo ni yakumbaine omuganda gwa bukwi nebuta omukyooto, nazwaamu olwampiita nimwekwaata okumukono; ⁴abanaiwanga mbaboine ekyeekulula nga kikulebeetera oku mukono, nibakobangana bonka na bonkai nti mazima omuntu oni omutemu; niwankubaire yawonere enyanja, omusango gwe yakooore gya kuzwa; gukumusengeerya, tigumuganya kuba mwoomi. ⁵Baitu nankunkumuura ekyekurura omumuuro, natabbeeku kabbi? ⁶Baitu badi nibalowooza ati yazimbire omukono oba yatinduka nagweedi nabaluka? Baitu mbalwiirewo omuno, nka bakyamuroreire batabone kabbi kamuyikireku nibakyuuka nabakoba ati kanca? ⁷waloowo owampi nekifo kyamusiri gwa muntu omukulu wekizinga ekyo. Eibara lyaanywe pubuli yo oye natusembesya natwiijanjaba nekisa okumala ennaku isatu ⁸awo oitaamwewa pubuliyo yali nka alamiire nka mulwaire wa musuja ne ekidukano ekyo omusaayi, o Paulo naingira namusabira namutaaku emikono omulwaire nawona: ⁹ekyo nikyakoleebwe, nabandi boona abaali kukizinga nga bata na balwaire nibaleeta ni bawonyezebwa: ¹⁰Erate abokukizinga ekyo, ni batuweerya ekitiibwa kikooto muno; erate twaali tukuzwaayo; nibaleeta ebirabo bingi bye twaali twendya. ¹¹Emyeezi esatu nijayakairewo; nituweeryaayo mukyombo ekya alekizanduriya ekyaali okukizinga omubiseera ebyomuyaga. Akabonesyo kekyombo ekyaalika abalongo ababiri. ¹²Nitugoba e sirakyuzi ni tumalayo ennaku isatu. ¹³Nizwaayo nitwetolloora, nitwiika e region: waayakaierwo olunaku lumwe luti, empewo ezomuggundu niziiramu nizikunta? ni tukoba ati leero luni, twaaliireki iswe? Naye olunaku lwakabiri, nitwiika e putiooli ¹⁴Awo twaayajiryeewo aboluganda baingi nitusanyuka; boona ni basanyuka okutubona tumale nabo enaku musanju: olwo tutyo ni twiika e ruumi. ¹⁵aboluganda niwe bawuurire ebigambo ebyo kwiiza kwaiswe ni bazwaayo okutwaaniriza nokusisinkana omukatale ka apiyo no omubisulo bisatu: oPaulo ni yababoineku, emeeme yaamwe neimuka niyeebalya okanca naguma omwooyo. ¹⁶Nitwaayigiire omu ruumi, oPaulo nalagirwa okubba yenkai nomuserukare eya mukumanga. ¹⁷Awo nuwaakairewo ennaku esatu; nabakoba ati abasaiza aboluganda, nje niwankubaire nka tinakoore naye naboweeibwa olwabwereere nimpweebwaayo omumikono gya abaluumi omuyeerusaalemi ¹⁸bo nibamaare okukemerya nibataka okutaisya; Olwakuba tibaabaire nansonga gyendi esaanire okunyitisa. ¹⁹Baitu abayudaaya mbeesala akajagere mba niina omukyooto nibangaana? Njeena nu kwo kujuura okayisaaliya. Ti nka omuntu aliire omunsi yaamwe olukwe naloopa. ²⁰Kale n'olwensonga eyo mbeetere okumbona n'okunsimooro nanje olwakuba eisuubi lya isirear; mbuweibwe olujegere luni. ²¹Bani mbakoba ati isew tituweebwanga baluwa za bigambo byaamu okuzwa ebuyudaaya so ate nkulowooza, gonze omwe, eyaizire natukobera oba nasimooro okuwe ekigambo ekibi. ²²Baitu iswe tukutaaka okuwuura okuzwa gyooli byo kulowooza: kubanga tumaite ati ebigambo ebye nzikiiriza enu biweerebwa woona woona. ²⁴Abaamwe nibaikiriza; bye yasimoire abandi ni bataikiriza ²³Nibalagaana olunaku nibaiza baingi jaali omukisulo nabanyonyola; ngakutegeerya obwamukama bwa kanca, erate nka abaikirizisya ebigambo bya yesu omumateeka ga musa nomubya balangi. Bakutandika mambya nibaikya obwiire. ²⁵Ni baalemerwe okutabagana bonka na bonkai ni baaba, o Paulo yeena nikwo kusimooro ekigambo kini ati, omwooyo omwikiiri yakobere kusai okubazeiza baanywe omunabbi isaaya. ²⁶Nakoba ati: oyabe edi abantu boona osimoore ati: ²⁷Okuwuura muli wuura, mutategeera; Okubona muli bona, nimuteetegera Olwokuba omutima gwa bantu banu gisajuwaire. Namatwi gaabwe; gawuura kubbi, Amaiso gaibwe, bagagaire Baleme okubona; namaiso, nokuwuura namatwi, Nokutegeera, nomutima gwaabwe Nokukyuuka, nje okubawonya ²⁸baitu ni mutegeere ati obulokozi bwa kanca bunu, buweerezebwe banamawanga? Boona bali buwuura ²⁹“Ni yasimoire ebigambo ebyo, abayudaaya ni baaba nka bakuwakana muno? bonka na bonkai” ³⁰Namalayo emyaaka ebiri giramba ewaamwe yenkai omunyuba gye yapangisirye, nabasemberyanga boona abaizanga gyaali. ³¹Nga abuuliranga obwabukama bwa kanca eranga ayegesyangana nobugumu bwona ebigambo bya mukama yesu kristo nataziyizibwanga.

Romans

Chapter 1

¹Opawulo, omwiru wa Yesu Kuristo, eyayeteibwe okubba omukwenda, eyayawuliibwe enjiri ya Kanca ²jeyasuubiize erai okwakala omubalangii baamwe omubyawandikiibwe ebikweera. ³Ebigambo ebisimoola omukama waiswe Oyesu kristo eyabyalibwe omululyo lwa Daudi omumubiri. ⁴Eyalangiibwe okuba omwana wa

Kanca. Omummani ga mumwooyo gwa bwikiriri, olwakuyimbooka kwabafu, OYesu Kuristo mukama waiswe ⁵. okwakala omuye, okanca yampaire ekisa ebyakuba omukwenda olwabusai bwa kristo, nsoboole okukulemba abantu ba mawanga goona goona baikirize erate bagonde ⁶. Kini kitwaryamu nanywe abali omu Rooma, okanca bayetere okuba aba Kristo ⁷. Erate nkuwandikiira nywena nywena abali omu Rooma, okanca bataka era nkayabeterere okuba abantu baamwe okanca oitaiswe nomukama Oyesu kristo babaawe ekisa neidembe ⁸. Okwekera nkweebalya, okanca wange okwakala omu yesu kristo okulwanywe nywenanywena, Olwakubba ensi yonayoona ekuwura okwikiriza kamwe. ⁹Olwakubba oKanca niye mujuurwa wange,gwe mpeereza omu mwooyo gwange omu njiriya Mwaana waamwe, nimbaza oku nnywe obutamala ¹⁰. Nka negayira buliizo omukusaba omukusaba kwange,nsoobole ntabulibwe kusai erate nati Okanca niwo akwendya okwiiza jemuli. ¹¹. Kubba mbalumirwa okubabona, nsoke okubawa okukirabo kyamoyo, aleni munyzezebwe. ¹². Nikwo kusanyukanga amwe nanywe olw'akwikiriza kwanwe no'kwamge. ¹³. Baitu muli nokwikiriza baganda bange ati emirundi zingi ntekereteekere okubakyara, baitu niwabbawo ebindemesya okwiiza. Nkutekateka okubona ati nkufuna abakuukire baigi omunywe nywenw nka nakikoore omumayanga agandi. ¹⁴. Olwokubba kinkwaataku edi abantu boona boona, edi abayonaani nabanamawanga needi abamagezi na basirusiru. ¹⁵. Nolweekyo nkweegomba muno okukukobera omawuro agasai nanywe abali omu Rooma nka ninsobool. ¹⁶. Kubba omumawuuro agasai, tegakwatisya nsoni: gani nigo maani ga Kanca olwa okucungura boona boona abaikiriza, okwekera abayudaaya erate nedi omuyonani. ¹⁷. Olwakubba omuye obwikiriri bwa kanca buswekulwa okuzwa omukwikiriza okiikaomukwikiriza. ¹⁸. Kubba Obusungu bwa Kanca kwaswekulibwe okuzwa omwiiguru edi obutatina kanca bwona nobutaaba nabwikiriri obwabantu abayiyiza amazuma mubutaliina bwikiriri. ¹⁹. Kubanga ebya kanca ebimanyika biboneka edi abo: kubba Okanca niye abibonesya ²⁰. Kubbanga enyamwe ebitaboneka okuzwa oku Kanca ensi bimanyikira kimwe nka bitegelerwa okubitonde, obuyinza bwamwe onutawawo no bwa kanca bwamwe bbabe nka tebalina kyakuwozya. ²¹. Kubbanga, nibamanya okanca naye nibatamuwangiriza nka Okanca newankubaile okumwebalyanga baitu nebasengeryanga ebitalumu omumpaka zabwe, omwoyo gwabe omusirusiru negguzikirziibwa. ²². Bekoba bati bagezi, baitu basiruwala ²³. Omukifo kyakulamya Okanca omwoomi ebiro byoona boona, balamya ebibumbe ebyesanisirya nka omuntu afa oba ebinyonyi oba ebisolo nebyekulula. ²⁴. Okulweekyo Okanca yawaireyo abantu abo edi obugwagwa ekyomoyo gyebwe zegomba okukola erate mbakola ebintu ebyansoni bonkai nabonkai. ²⁵. kubanga amazima ga kanca bagakyusamu obubegi, ni bagulumizanga erate nibawerezanga ekibumbe omutondi, eyabalibwa emirembe ne mirembeamina. ²⁶.Kanca nikyo kyoyazwile abawayo edi okukwatibwa okwensoni, kubanga abakali babwe ba kyusirangana ekikorwa kyabwe bubyaliranwa nibakifula ekitali kyabubyaliranwa. ²⁷. Erate nabasaiza batyo nimo baleka ekikorwa kyamukari, ekyobubyaliranwa ne bekango omukwegomba kwabe bonkanabonka, abasaiza nabasaiza nka bakolagananga ebitasana erate batyo baweebwa mubbo boncai ekibonelezo okisanira okwonona kwabwe. ²⁸. Erate nka ni bataikiriza okuuba nokanca omumagezi gaabwe, okanca yabaweireyo edi omwoyo ogutaikirizibwa okukolanga ebitasana. ²⁹. nka baizwire obutaba na bwikiriiri yade obubi okwegomba, eitima nka baizwire obwiya, obwiiti, okuyomba, obukuyikuyi, enkwe, abageya. ³⁰. Abalyolyoma, abakyawa, okanca, abakyejo, abamalala abeenyumirya, abayiya ebigambo ebibi abatawulirya babyale bebwe. ³¹. abatalina magezi abaleka endagano, abatatakangana, abatalina kusasira ³². Erate yadenga bamaite nga okanca asala omusango ererate abakora ebyo basaanire okufa tibabikorambe erate ne basima abakikora.

Chapter 2

¹. Nikyozwa otabba nakyakuwozya, we omuntu, kyona kyona kyoli, nosaara owundi omusango; kubba omukusaara abandi omusango, naawe obba ogwesalire okukusinga; kubba abo byebakola naawe agusala nibyokoora kimwe.² Erate tumaite nka ensala ya kanca ya mazima eikiira kimwe oku abo abakolabatyo.³ olowooza we omuntu asaara abakola ebyo omusango okubasinga ate nka naawe nibyokola olowooza nti oliwona omusango okanca gwalilamula?⁴ Oba onyoomere obugaiga bwabusai bwamwe n'obuculeeri, nokugumiikiriza Tomaite nka ekisa kya kanca kirowo olwakuleteraokwenenya?⁵ Baitu nka noliina obukakanyali, nomwoyo ogutenenya weebikile obungu obuliba okulunaku olwa busungu omusango gwansonga gwa'Kanca gulibwikuka;⁶ alisasula buli muntu nka ebikolwa byamwe nibyabaire;⁷ abo omukuguminkiriira abanyinkiira okukola ebisai nka baluubira okufuna ekitinisya n'eittendo, n'obutafa alibasasula obwoomiobutawaawo.⁸ Baitu abo abalwana, nabatagondera mazima, naye bagobeera obutali bwikiriiri, okanca alibasunguwara, nabakambuware.⁹ Walibbawo okubonyaabonyezebwa n'okulumizibwa ku buli muntu akola ebibbi, okusookera okumuyuda erate no kumuyonaani;¹⁰ naye ekitinisya n'eittendo n'emirembe biribba oku buli akola obusai okusookera oku muyudaaya erate no ku muyonaani.¹¹ kubba okanca tasosola mubantu.¹² kubba bona bona abasiisanga awanambula mateka balizikirizibwa nka tabavunanibwa mateka erate bona bona abasiisanga nka bali namateka balisaarwa omusango okusinziira omumateka;¹³ kubba abawura mbe amateka ti nibo abaikiririiri edi okanca, wabula abo abakola amateka byegalagira nibo baliwebwa obwikiriiri.¹⁴ kubba abamawanga abatali namateeka nibakoora omukutegeera okwabubyaale bwabwe nibaikiirya ebyo amateeka byegalagiire, abo nibo babba bafukire amateeka aka bafuga, niwankubaire nka tabaali namateeka.¹⁵ Kubbanga balanga ati omulimu gwa'mateeka gwawandiikibwe omu myoyo gwabwe gukikakasa, kubanga ebirowoozo byabwe emirundi ezindi bibawolereza.¹⁶ okulunaku olwo okusinziira okunjiri yange, okanca asala omusango ogw'ebyama bya'bantu okubwa yesu kristo.¹⁷ newetegereras we okubba omusaale. wabamuzibe bamaiso, eisana lyabadi abali omu.¹⁷ Baitu we n'oyetebwa omuyudaaya, niwesigama okumateeka, niwenyumirya omu kanca,¹⁸ nomanya okanca byataka, n'osiima ebisinga obusai, kubba wayegeseibwe omu mateeka, kwikiriza,²⁰ Omulangiiri wabatina magezi, omwegesya wabaana abato, kubba omumateeka tulii nebisibweemu eby'amagezin'ebyamazima;²¹ Kale we ayegesya abandi, lwaki tiweyegesya wenkai? Abuulira obutaibanga, oibba?²² Akoba abandi obutayendekuzanga, oyendekuzanga? akyawa ebifananyi, oibba ebyomubirooro?²³ Eyenyumiriza omumateeka, onyooma okanca ng'osobya amateeka?²⁴ kubba eibara lya kanca livoolebwa omu bamawanga oku lwange nkanikyawandiikibwe,²⁵ kubba okutairwe kugasa, nokwata amateeka baitu n'obba omusobya wamateeka okutairwa kwamu kubba kufukire obutatairwe.²⁶ kale atali mutaire n'akwata ebiragirowo ebibiri omumateeka, obutatairwa bwamwe tibulibalibwa kubba kutairwa?²⁷ Ela atari mutayire omu bubyale naikiirya amateeka talikusaara musango we asobya amateeka, niwankubaire nka oli nebyawandiikibwe omumateeka erate nkawatairirwe?²⁸ Kubba omuyudaaya owa kuruguru ti niye muyudaaya; atr nokutairwa kwa mubiri ogwa kuruguru ti nikwo kutairwa,²⁹ Baitu omuyudaaya owamunda niye muyudaaya; n'okutayirwa kwamwe okw'omu mutima, mu mwoyo, ti munnyukuta; awangirizibwa bantu wabula okanca.

Chapter 3

¹. Kale omuyudaaya asinga atya? oba okutayilwa kugasa ki? ². kugasa muno omubigambo byonabyona ekyaluberebyerye kubanga abayudaaya baterezeibwe ebo okanca byeyabazire. ³. kubanga kibbaki abamwei nebatamba nakwikiriza, obutaikiriza bwabwe buliyawo obwesigwa bwa kanca? ⁴. kitalo; bbe tekisoboka, okanca abe wamazima, baitu buli muntu abenge omubengi, nka nekyawandikibwe ati obe mwikiiriiri omubigambo byamu, osingenge nebwasarwaomusango. ⁵. Baitu twasimola tutya obutali bwikiiriiri bwaiswe bwa kanca? Okanca atalina obwikiiriiri aleta n'obusungu? nkubaza ika abantu nebabaza. ⁶. kitalo be kubanga, nekibba kityo, okanca alisaara atya ensi omusango? ⁷ okubuneka olwa bubeyegi bwange ye naweebwa ekitinisya, nje kikitte ekikuvunanisya omusango nka omusiisi? ⁸ Erate kiki ekitunganilya okubaza ika netuwambirwa, eiraka abamwei biryoke biize ? Abo okusarwa omusango kwasonga. ⁹. Kale kiki? iswe kyetulina kitusinga aba? bbe na kadoli kubanga tusokere okuwawabira abayudaaya erate n'abayonani ati bonabona bafungibwa kimbi; ¹⁰. Nka nekyawandikibwe ati "ndowo mwikiiriiri". ¹⁰. Nka nekyawandikibwe ati "ndowo mwikiiriiri nomwi". ¹¹. Ndwowo amanya, ndowo aswangana okanca; ¹². Bonabona bakyama, bafuka abatasana amwei; ndowo akola kusai, ndowonomwei. ¹³. Omumiro gwabwe nigo magombe agasamilire; babenga nenimi zabwe; obusagwa bwa mbalasasa buli ansi wanimi zabwe; ¹⁴. omumwa gwabwe gwizwire okukolimanobululu. ¹⁵. Amagulu gabwe ganguwa okusuka omusayi ¹⁶. Okuzikirira no bunaku biri mumazira gabwe, ¹⁷. kale tebetenjaga nzira yamirembe. ¹⁸. Ndoomu kutina kanca mumaiso gabwe". ¹⁹. Baitu tetumaite ati byonabyona amateka bye gabaza, gakoba nbaabu abalina amateka; buli munwa gwonagwona gwigalibwe, n'ensi zonna zibeko omusango edi okanca. ²⁰. kubanga olwa bikolwa bya mateka alina omubiri yenna yenna taliweebwa bwikiriri mumaiso gamwei, kubanga amateka gamwei gamanyisya ekimbi obwikiiriiri bwa kanca obulokola. obwikiriri bufunibwa lwa kukiriza ²¹. Baitu awatali mateka obwikiriiri bwa kanca, obutetegezebwa amateka nobulangi, bubokike; ²². Nibwo bwikiiriiri bwa kanca olwa kwikiriza O'yesu kristo edi bonnabonna abaikiriza; kabunga ndowenjawulo; ²³. Kubanga bonnabonna basiisire, nebataika ku kitinisya kya kanca; ²⁴. Baitu baweweibwe obwikiiriiri lwakisa kyamwei olwa kununulibwa okuli omu kristo Yesu ²⁵. okanca gwe yateirewo okuba ekitangiro, olwa kwikiriza omusayi gwamwei, okulanga obwikiiriiri bwamwei, olwa kuleka ebimbi ebyakolebwanga eirai, okanca nka agumikiiriza. ²⁶. Okulanga obwikiriiri bwamwei omu biro bini, alyoke abe omwikiriiri erate nka awa obwikiriiri buli akiriza O'yesu. ²⁷. Kale okwenyumiriza kuli ludaki? tekuliwo. lwaki tekuliwo? tekuliwo olwabikolwa? be, naye lwa kwikiriza. ²⁸. Nikyo kyetuzwa tukakasa omuntu awebwa obwikiiriiri lwa kwikiriza naye telwa kwikilya bikolwa byamumateka. ²⁹. Oba okanca wa bayudaaya bokkai tikanca wa bamawanga? nimwo erate nabamawanga bona wabwe. ³⁰. Oba nka Okanca ali omwei aliwa obwikiriiri abataire nabatali bakomole olwa kwikiriza. ³¹. Kale amateka tugaiyawo alwa kwikiriza? be nakatono. naye tuganywezabe

Chapter 4

¹Kale kiki kye twabaza Ibulayimu ziza waiswe mumubiri kye yaboine? ². Kubba Ibulayimu singa yaweiweibwe obwikiriiri olwabikolwa, singa alina okwenyumiriza: baitu talina mu maiso ga kanca. ³. kubba ebyawandikibwa bibaza bitya? Ibrayimu naikiriza okanca ne kumubarwa okuba omwikiriiri⁴. Kale omukozi empera yamwe temubarwa lwa kisa baitu nke eibanza. ⁵. Baitu atakola kyonkai nakiriza oyo awa obwikiriiri abatatina kanca okwikiriza kumubarwa mubakiriire.⁶. Ela O'daudi niya simoole omukisa gwa muntu Okanca gwa barra obwikiriiri awatali bikolwa ati. ⁷. Baweibeibwa omukisa abayiibweku byona ebyabwe, ebibbi byawe byaswekeibweku. ⁸. "Aweiweibwa omukisa omuntu omukama gwatalibara kibi;"⁹. Kale omukisa ogwo guliku batayiire bonkai, oba no'kwabo bona abatali batayiire? kubba tukobere ati okwikiriza kwabalirwe Ibulayimu okuba obwikiriri. ¹⁰. Kale kwabalibwe kutya? neyali nka atairirwe abo neyali nka akyali kutairwa? tinamwo yali nka baitu nka akyali kutairirwa;¹¹. Yaweiweibwe ekyakuboneraku ekyka kutairwa nka amanyiiso ka obwikiriri olwobwikiriza, bwe yalina nka akyali kutairirwa: alyoke abe ozeizza waiswe bona abakiriza nka tibataire babarwenge obwikiriiri. ¹². Erate no ziiza wa bataire so nka ti wabo abataire obutaire, baitu abambura omugula, ga ziiza, waiswe Ibulayimu kwe yalinakwo nka akyali kutairwa, okanca byesubize bifumbwenga abaikiriiri¹³. Kubba okusubiza tikwaweibeibwe Iblayimu wade lubyalo lwamwe omumateeka, ati aliba musiika wansi zona, mu bwikiriri obwa kkwikiriiza ¹⁴. Kubba abo'mumateeka singa nibo basika okukwikiriza kwandibire erate no'kusubiza kwatolebwewo. ¹⁵. Kubba amwteeka galeta obusungu baitu awatali mateeka tewabawokusiisa. ¹⁶. Kale ebya kanca byeletere bisinzira mukubikirya, okusuubiza kulyoke kubekwa kisa era kugumye eri olubyalo lwamwe lwoona ti edi abamateeka bonkai baitu erate nedi abamukwikiriza kwa Ibulayimu, niye ziizza waiswe iswenaiswena. ¹⁷. Nka nikyawandikibwe ati nkufire ziizza owamawanga againgi mumaiso goyo gwe yaikirize niye Kanca, ayimbokya abafu, ayeeta ebitaliwo nka birowo¹⁸. Ibulayimu yakirize nasubira awatasubirikika amale abe ziizza wa mawanga againgi nka nikya wawdandikibwe ati olubyalo lwamwe luliba lutyo,¹⁹. Natanakiwa mu kwikiriza neyalowozele omubiri gwamwe ye nka gufire, kubba yali amarre emyaka nka kikumi (100) erate nka nekiida kya O'sarahyakifire. ²⁰. Tiyalekere kwikiriza erate tiyabusirebusire omwebyo okanca byeyamusubize baitu nafuna amani olwakwikiriza nka agulumiza okanca. ²¹. Erate ngategela cimwe byeyasubize ayinza okubikola. ²². Erate kyazwire okimubarwa okubaomwikiriiri. ²³. Tikyawandikibwe kulwamwe yenkayi ati, kwamubalilwe, ²⁴. Baitu no oku lwaiswe abakwaba okubaalwa abayikiriza mu oyo eyayimbokyerere O'yesu omukama waiswe. ²⁵. Eyawezezeyibweyo olwakusisa kwaiswe nayimboka okutuweisya obwikiriri.

Chapter 5

¹. Kale ntwaweweibwe obwikiriri obwowikirya tubbe nemirembe mu kanca mu mukama waiswe Yesu kristo. ². Omuye twaweirebwe okufuna okusasirwa kwamwe okwetwoyemereiremu erate twenyumirya olwa kusubira ekitinisya kyakanca. ³. So tinikyo kyonkai erate twenyumirizenga omukubonaboana kwaiswe, nka tumaite nti okubonabona kuleta okuguminkiriza. ⁴. Ate okugumiririza kuleeta okukemebwa, ate okukemebwa kuleeta okusubira. ⁵. N'okusubira tikukwatisa nsoni, kuba okwendya kwa kanca kusukibwe omu myoyo gyaiswe, omu mwikiriogwatuwereibwe. ⁶. Nitwali nka tukyali abanaki mu ntuuko zamwe O'kristo yafirire abatatina kanca. ⁷. kizibu omuntu okufirirwa owundi omwikiriiri, oba kanda nka omuntu okuguma nafirira omuntu omusai. ⁸. Okanca awangiriiza okwendya kwamwe jetuli, kuba nitwalinga tukyali omukibi O'kristo yatufirire. ⁹. Kale okusinga omuno atibuni nitwaweibwe obwikiriri olwa eisagama lyamwe, okusinga alituyindula okutwiya mu busungu bwamwe. ¹⁰. Nitwali nka tukyali bazigu twatabagaine n'Okanca olwa kufwa kwa mwana wamwe nituba nka tutabagaine alitwindula olwa bwami bwamwe. ¹¹. Tinikyo kyonkai, erate tusanyukira omu kanca omukama waiswe O'yesu kristo, atuweryesya okutabagana. ¹². Ekibi nikyeizire omunsi olwa omuntu omwei, okuffa nikwingirawo olwa kusisa, kutyo okuffa nikumansira omu bantu bonabona olwa bonabona okusisa. ¹³. kyamazima ekibi kyabairewo muunsi nka amateeka gakyali kutuwerwa, baitu awatali mateeka ekiibitekibalibwa. ¹⁴. Cyonkai okuffa kwafugire okuzwa ku Adamu okwica ku musa erate nokwabo abatasisa okusinzira okungeri omu kusisa kwa Adamu, baitu mukifananyi kyo oyo akwiza. ¹⁵. Baitu nka okusisa kudi nikwabaile, erate nekirabo tikyabaile kityo, , kubanga okusisa kwomwe abaffa baba baingi no okusinga ekisa kya kanca, nka ekirabo ekya bwerere omu kisa kyo muntu omwei Yesu kristo nikibuna omubaingi. ¹⁶. Erate nka nikyaizile olwa omwei eyasisire, ekirabo tikyali kityo: kubanga omusango gwazwire kwomwei okusinga baitu ekigambo nekizwa omu byonoono ebingi okuwesya obwikiriri. ¹⁷. kuba olwokubanga okusisa kwo omwe okufa kwafugire mu omwei okusinga abo abawewebwe ekisa ekiisukirile nikirabo kyabwikiriri bulifugira mu bwami bwomwei oyo O'yesukristo. ¹⁸. Kale cityo Okusisa okw'omwei omusango gwasingire abantu bonabona, no okwikirirya kwo omwei ebirabo nibiba ku bantu bonabona okuwesya okwikirya kwa bwomi. ¹⁹. kuba obutawura obw'omwei odi abayingi nibafuka ababi, olwa kuwulirya kwomwe abaingi balibaabaikiiriri. ²⁰. Erate amateeka negaigira, okusisa kuswikiire baitu ekibi nikyaswikire ekisa nikisinga okuswiikira. ²¹. Nke ekibi nikyafugire omukufa, ekisa kya kanca nikyamera nikifugire mu bwikiriri nekitu weisya, obwomi obutawawo, omu yesu kristo omukama waiswe.

Chapter 6

¹.kale twabaza tutya? tunyinkirenga okola ekibi ekisa kyeyongerenga? ². Kiitalo abafa okukibi, twabanga tutya abomi mwekyo erate. ³. Timaite ati iswe swena swena, ababatizebwe kwingira mu kristo yesu, erate twabatizibwe kwingira mu kufa kwamwe?⁴. Nokyo tuzwa twabatizibwe wamwe naye, okubatizibwa okwingira omukuffa: nka kristo niyayimbookeibwe mu bafu olwakitinisya kya itamwe, tutyo tutambule omubwomi obuyaka. ⁵. lwakuba oba nka twagaitibwe wamwe naye omukisani kyokufa kwamwe, erate tuligaitibwa no nomukisani kyakuyimboka kawme. ⁶. Netumanya ati omuntu waiswe owaira yakomereirwe amwe naye, omubiri gwakibi gusobole okutolebwabo, tuleme okubanga abairu abakibi. ⁷. Olwakuba affa aka takyaliku musango edi ekibi. ⁸. Oba nka twafiirire wamwe no kristo, erate twikiriza nka tulibba bomi amwe naye. ⁹. Tumaite ntinga kristo niyamare okuyimbookebwa omubafu takyafa erate, okufatikukyamufuga. ¹⁰. Lwakuba okufa kwe yafire, yafire lwa kibi omulundi gumwe, naye obwomi bwalinabwo, alinabwo edi okanca. ¹¹. Mutyo nanwe mwerowozenga okuba abafa olwa kibi, naye abomi edi okanca mu kristo yesu. ¹². Kale ekibi kiganenga okufa omubiri gwanwe ogufa, nimugondera okwegomba kwaago. ¹³. So timuwangayo bituntu byanywe edi ekibi okubikozesa ebitali bwikiriiri, baitu mubiwegayo edi okanca, nka abomi abazwa omubafu, nebitundu byanywe okubanga abyakukozesa obwikiriiri edi okanca. ¹⁴. kubanga ekibi tikyabenga mukama wanywe, kubanga amateeka tinigo agabafuga, wabulaekisa. ¹⁵. Kale tukole tutya? tukolenga ekibi, kubanga amateeka tinigo gafuga, wazire ekisa? bbe nakadooli! ¹⁶. Timaite nka nywe mwewayo okuba abairu, muba bairu, boyo gwemuwura, oba ekibi ekireta okufa, oba okuwura okuleta obwikiriiri. ¹⁷. Baitu okanca yabalibwe, kubanga nywe abali abairu bakibi, mwawulire nomwoyo gwanywe gwona gwona, ebyo ebiri mu mukukwegesya gye mwawereibwe. ¹⁸. Kale nimwaweiweibwe eiddembe okuzwa omukibi, mwafuukire bairubo'bwikiriiri. ¹⁹. Mbazira omu bantu olwabunaki bwa mubiri gwanywe, kuba nka niwawangayo ebitundu byange okuba abairu edi obugwagwa nobukakanyali okakanyalanga, ati mutyo muwengayo ebitundu byanywe okubanga abairu egiri obwikiriire okwikira. ²⁰Olwakubba nimwabbairenge abairu b'akibbi,mwabbairenge baidembe edi obwikiriiri ²¹. Kale kibala ki bye mwabaire nabyo mubisera bidi ebya bigambo ebibakwatisya ensoni ati? kubanga enkomerero yabyokufa. ²². Baitu ati nimwaweiweibwe eiddembe okuzwa omukibi, ni mufuka abairu ba kanca, mulina ebibala ebyanywe olwo kwelukibwa, nenkomero byomi obutawawo. ²³. Kubanga empeera yakibi nikwo kufa; baitu ekirabo eca wereibwe okanca inbwo obwomi obutawawo mu kristo yesu mukama waiswe.

Chapter 7

¹. obanga temumaite, abaluganda ati mateeka gafuga omuntu nka acaali mwomi.². kubanga omukazi afugibwa oibamwe nka acaali mwomi, naye oibamwe nafa nka asindaburwa mu mateeka ga ibamwa.³. kale kityo oibamwe nka acaali mwomi nayendya omusaiza owundi, nka afuukire mwenzi, baitu oibamwe nafa, nka asindabwerwe mumateeka, erate nebwapumbirwa omusaiza owundi abbatimwenzi.⁴. Kityo baganda bange erate nanywe mwafire kulwa mateeka ola mubiri gwa kristo, mubbe nowundi erate niye oyo eyazukiire omubafu tusobole okubaara okanca ebibala.⁵. olwa kuba nitwbanga omu mubiri okwegomba okubbi okuluwo olwamateeka, kwakolanga mu bitundu byaiswe nikubaaranga okufaebibala.⁶. Baitu atubuni twasindabwirwe omu mateeka, nitwafiire okweco ecaali kitufuga, tuleke okuweereza omu nyukuta ezarai naye tumuwereze mu bwoomi obuyaaka obwa mwoyo; Amateeka nekibi⁷. kale twasumoola tutyai amateeka nico kibbi? bbe n'akadooli naye tinandyetejerye kibbi, okutoraku omu mateeka, kubanga tinandimaite kwegomba singa amateeka tigasimoire ati tiwegombanga;⁸. Baitu ekibbi ni cabweine omukisa, omu mateeka, caletere mu nje okwegomba okwa bulingerii kubanga niwatabba mateeka ekibbi nkakiffa:⁹. Nanje eirai nabanga mwomi awatali mateeka, Baitu ekirangiiro nicaizire, okusisa nikizuukira njena ninfa.¹⁰. ekirangiiro ecaali acakuleeta obwomi, ecco nacibweine jendi nka caleeterekufa;¹¹. kubanga ekibbi, nicabwene wekyemele, nikibeega nkinyita olwa kirangiiro.¹². Kale kityo amateeka agaikiiriri, ekirangiiro kikiriri camazima eratekisasi.¹³. Kale ekisai cafukire okufa jjendi? Kitalo; kubanga kibbi kiboneka ecaletere okufa mu nje olwekisasi olwoni ekibi kiryoke kyeyongerenge olwa kiragi.¹⁴. kubanga tumaite nka amateeka ga mwoyo; baitu njendiwamubiri.¹⁵. kubanga cenkola tinkimaite; kubanga ce nyendya tinico cenkola baitu cencaawa nico nkola,¹⁶. Baitu obanga centayendya ni concola nnyikiriza nka amateekagasai.¹⁷. Kale nitininje ncikola tte, okutolaku ekibbi ecikaire munje.¹⁸. kubanga mmaite. omunje, nigwo mubiri gwenge, timwikaaramu kisai mpuura nka nnyendya okukola ekisai, baitu nkatinsobola.¹⁹. kubanga cenyendya ekisai tinkikola baitu centendya ekibbi niconkola.²⁰. Baitu obanga centendya nico nkola, tininje nkola te okutaaku ekibbi ecikaara omunje;²¹. kityo mboine eiteeka nti nje ninnyendya okukola ekisai ekibbi, kimba ampi.²². kubanga nsanyukira amateeka ga kanca mu muntu ow'amunds,²³ Baitu mbona eiteeka eriri mu bituundu byange nka lilwanisya neiteeka lyamagezi gange, erate nka lintwaala mu bafu ansi waiteeka ly'akibbi eliri mubitundubyanje.²⁴. Nje nka ndi mintu munaku! naani alindokola mu mubiri ogwa kufa kini?²⁵. Nnebalyo okanca kubwa yesu kristo mukama waiswe kate kiri kityo nje njeikai mu magezi ndi mwiiru wa mateeka ga kanca naye, omu mubiri ndi waitteeka lya kibbi.

Chapter 8

¹. kale ati tebalina musango abali mu kristo yesu. ². kubanga eiteeka ery'omwoyo gw'obwomi mu kristo yesu lyankusire oweidembe nerintala mu eiteeka ery'ekibbineryokufa. ³. kubanga okanca yakola amateeka agatasobola kukola kubanga manaki olw'omubiri, bweyatumire omwana wamwe omukifananyi kyomubiri ogw'ekibbi, asobole okusale omusango ekibbi mu mubiri. ⁴. obwikiriiri bw'amateeka busobole okwikira muiswe, abatatambula okusengerya omubiri, wabula basengerye omwoyo. ⁵. kubanga abasengerya ebya mubiri, balowooza mubiri, baitu abasengerya omwoyo, balowoza bya mwoyo. ⁶. kubanga okulowooza okwa mubiri nikwo kufa baitu okulowooza okwa mwoyo nibo buwomi nemirembe. ⁷. kubanga okulowooza kwa mubiri nibwo buzigu edi Okanca, kubanga tegufugwa mateeka ga Kanca, kubanga n'okusobola tagasobola. ⁸. nabo abali omu mubiri tabayinza kuyindura Kanca. ⁹. Baitu nywe timuli mu mubiri, wabula mu mwoyo, bwabanga ddala omwoyo gwa kanca ayikaala muninywe. Baitu omuntu bwatabba na mwoyo gwa Kristo, oyo ti wamwe. ¹⁰. Baitu obanga kristo ali mu nywe emibiri gyanywe nebwe giffa olw'ekibbi, emwoyo gyanywe gibba jyomi olw'okwiikiiriza. ¹¹. Baitu obanga oyo eyayimboire oyesu omubafu ayikaala munywe, oyo eyayimboire kristo yesu mubafu erate nemibiri gyanywe egifa alijiindula nijiba myomi kubw'omwoyo gwamwe ayikaalamunywe. ¹². kale na abaluganda, tulina eibanza; omubiri tinigwo okutubanja, okusengeryanga omumubiri. ¹³. kubanga ne mwasengeryanga omubiri mukwaba kuffa, baitu nemwafikisyangawo ebikolwa by'omubiri ol'omwoyo, mulibbabomi; ¹⁴. kubanga bonabona bakulemberwa omwoyo gwa Kanca abo nibwo bana ba kanca. ¹⁵. kubanga temwaweibwe mwoyo gwa okutina baitu mwabweiweibwe omwoyo owakufuuka abaana, gwe tweta ati, "aba! oyitaiswe" ¹⁶. Omwoyo gwenyire amwe n'omwoyo gwaiswe atumanyisa nga tuli baana ba kanca. ¹⁷. nka bwetuli abaana erate tulibasika, abasika bba kanca, erate abasika amwe no kristo, bwe tubonaabonera amwe, erate tusobole tuwenwa amwe ekitinyisa. ¹⁸. kubanga ngera ng'okubonaabonna okwamu biro bini, tikwenkanankana na kitinyisa ekikwaba okutubiikurwa. ¹⁹. kubanga okulorera omuno okwa bitonde kurindila okuswekula kwabana ba kanca. ²⁰. kubanga ebitonde byatekeibwe okufugwa eitalumu, tilwakwendya kwabyo wazira okulwoyo eyabifugisa omukusubira. ²¹. kubanga erate nebitonde byenyini byonaa biriwebwa eiddembe okuzwa mukufugibwa kw'okufunda okuyingira muiddembe ery'ekitinyisa kya baana ba kanca. ²². Tumaite ng'ebitonde byonna byonna bitinda nka birumwa amwe okuyicaati; ²³. Erate ati bitonde byonkai, naye eraerate naiswe, abalina ebibala ebisokerwaku eby'omwoyo, era naiswe tusindira mu mwoyo gyaiswe ngo tukumiirya okukyuka kwabaana mukwo okucungulwa kwomibiri gyaiswe. ²⁴. kubanga twa cunquirwe lwa kusabira, baitu ekisubirwa ekiboneka tikisubirwa, kubanga naani; asubira kyabonaku? ²⁵. Baitu ntusubira kyetutabonaku tulindirirya nakugumiririza. ²⁶. Erate kityo omwoyo atuyamba mubunaki bwaiswei; kubanga tetumaite okusaba nka bwe kitusanire, naye omwoyo gwenyenere, atwegayira okutinda okutabazika. ²⁷. baitu eyekenanya emitima amayite okulowooza kw'omwoyo nga nkuli, kubanga ajunanirya abaikiiriiri nka okanca bwayendya. ²⁸. Erate tumaite ati edi abo ebenya kanca ebetebebe ng'okutesa kwamwe nkuli, ebintu byonna byonna ebibakolwa amwe olwobusai. ²⁹. kubanga abo bonna bonna beyamaite eirai, erate yabawire eira kubaisanisirya nengeri y'omwana wamwe abbenge ow'okwekera mubo kuganda abanji. ³⁰. Erate abo beyayawiire eirai, erate yabetera, yabawaire obwikiiriiri, yabawaire aboekitinisya. ³¹. Kale twabaza tutya okw'ebyo? okanca nabba kulwaiswe, omuzigu waiswe naani? ³². Atagaana mwana wamwe, baitu ye n'amuwayo kulwaiswe swena swena, erate talitugabira bintu byonna byonna amwe naye? ³³. Naani ali loopa abalonde ba kanca? okanca abawe obwikiriiri; ³⁴. naani alibasala omusango? kristo yesu eyafiire, oba okusinga eya imbokere, ali kumukono oguliyo ogwa kanca, erateatuwolerya. ³⁵. Naani; alituwakanya n'okwendya kwa kristo? bwinazi, lumwa, kwigganibwa, nzala, kubba bwerere, kacwano, oba mpirima? ³⁶. Nka ne kyawandiikibwe oti, "twitibwa obwiire okusweeka okutulanga we; Twabalibwe nk'entama eezo'okusalibwa. ³⁷. Baitu omw'ebyo byonnabyonna tuwangwire n'okusingawo kulw'oyo eya twendyere. ³⁸. kubanga ntegereyire kimwe nka gonze kufa, gonze bwomi, gonze bamalaika gonze bakanna, gonze ebiriwo, gonze ebikwaba kubbawo, gonze mani, ³⁹. gonze obugulumivu, gonze okwaba ansi, gonze ekitonde kyonna kyonna, tibirinyawukannya n'okwendya kwa kanca okuli mu kristo yesu.

Chapter 9

¹. Nkusumoola mazuma omu kristo, tinkubeyega omwoyo gwage nigwo mujulizi omumwoyo omwikiriiri. ². nka ndi nobujune bwingi nokulumwa okutakaanga omumwoyo gwange. ³. Olwakubba, nakubaire nkutaka nje omwenyenere okuristo andaama okulwa baganda bange abakika kyange omu mubiri. ⁴. aba Isirairi nibo bebawaire okufuuka abaana omungeri yakitinisya, nendagano, nokubawa ebiragiyo nokukoranga okanca nebyo byeyasubize. ⁵. Abali nabazeiza baamu erate okuristo mweyayazwiire omubiri nka niye afuga byonabyona okwangiririza okanca emirembe seregenyi amiina. ⁶. Baitu tilwakubba ati ekigambo kya kanca kyazwirewo. olwakubba abazwire omu Isirairi tinibo ba Isirairi bonabona. ⁷. Baitu tilwokubba ati nijo enda ya Ibulaimu nikwo bazwire bonabona mbabba baana wabula omu Isaaka enda yaamu nimwo balijatera. ⁸. Nikwo okoba ati abaana abamubiri tinibo baana ba kanca, baitu abaana bakusubiza nibo babalibwa okubba ebyaile. ⁹. Olwakubba ekigambo kini nikyo kyakusubiza nti nka ebiro ebyo nibiri ndiiza, erate no saala alibba nomwana. ¹⁰. Baitu tinikyo kyonkai nikyo kimwe no lebbeeka nimwo yaali nenda yamwana omwe o'isaaka oziiza waiswe. ¹¹. olwakubba nka bakyali kubyalibwa, ate nka bakyali kukola kisai oba ekibbi, okuteesa kwa kanca okkomya. kusobole okukakana tilwabikolebwa wabula okulw'oyo ayeta. ¹². nakobebwa ati omukulu alibba mwiru wa muto. ¹³. Nka nikyawandiikiibwe nti nayendya 'yakobo yete o'essawu namunungwa. ¹⁴. kale twasumoola tutyai? obutali bwikiiri buli edi kanca? Kiitalo. ¹⁵. olwakubba akoba O'musa ati ndisasira oyo gwendisasira erate ndi kwatirwa ekisai oyo gwendikwatira. ¹⁶. kale nimwo kiri tilwakwendya kwa muntu oba okufuba kwamwe, naye lwa kusasira kwa kanca. ¹⁷. olwakubba ebyawandiikiibwe bikoba o'falawo ati nikwo nzwire ninkulekawo, we, nsobole okumanyisya amaani gange neibara lyange rikoberwenge omunsi yona yona. ¹⁸. kale nimwo kityo asasisira gwayendya okusasira erate akakanyalya gwayenderye okukakanyalya. ekiniga kya kanca n'okusasira kwona kwamwe. ¹⁹. Ati wankoba nti okanca kulwaki akuunnenya? Baitu nka naani alemesya akuunnenya? ²⁰. Baitu ekikulu, we omuntu niwe naani awakana no kanca? ekibumbe kiri sobola okkoba eyakibumbire nti kulwaki wambumbire oti? ²¹. oba okulowoza omubumbi taalina buyinza okubumba omukitole ekimwe nabumbamu ekibumbe ekyakitinisya yete ekitole ekindi nakibumbamu ekitali kyatakitinisya. ²². Ate kiki obanga okanca niyayenderye okulanga obusungu bwamwe nokumanyisya obuyinza bwamwe yaguminkiriiza nokulindiirya omuno ebibya bya busungu ebyategekeibwe okuzikirira. ²³. Asobola oku manyisya obuguuda obwakitinisya kyamwe okubisya byakusasira byeyatekeiretekeire ekitinisya erai. ²⁴. Ebibya ebyo nibyo iswe nokweta beyayelere timubayudaya bonkai naye eraerate nomu banamawanga. ²⁵. Nka nasimoola omu koseya ati abataali bantu bange ndibeeta abantu bange erate n'oyo ataatakiibwe ndimweta atakiibwe, ²⁶. omukifo ekyo kyebabakobeiremu ati nywe timuli bantu bange, nikyo kifo kimwe kyebalibeteramu abaana ba kanca omwoomi. ²⁷. Erate O'isaaya asimoola neiraka ryaiguru ebikwata oku Isirairi bulyenkana n'omusenye gwa nnyanja baitu kitundu mbe kyonkai nikyo kiricunguka. ²⁸. olwakubba omukama okanca alikola ekigambo kyamwe okunsi nka akuciciirya eerate nka akucisalaku. ²⁹. Erate nka O'isaaya nyekereire okusimoola ati singa omukama owa ije tiyatulekeirewo bubyaire, twankubaire nk'osodoma erate twandisaine nko Ggomola O'isirairi nobwikiiri. ³⁰. Obwo twasimoola tutyai? abanammanga abatasengeryanga bwikiiri, baikire okkubwikiiri, nibwe obwikiiri obuzwa omukwikiriza. ³¹. Baitu O'isirairi niyakwatanga ebiragiyo ebyabwikiiri tiyaikire kumateeka gadi. ³². Kulwaki? olwakubba tibagakwatanga nka bakusenziira omukwikiriza wabula nga bakusenziira mubikolwa era nibesiitaala okwibbaale lyebesiitaalaku, ³³. nka nikyawandiikiibwe ati bona nkuta eibbaale lyebesiitaalaku omusayuni nolwazi olulibanaga. Erate aikiriza oyo ensoni tizirimukwata bbe.

Chapter 10

¹. Abaluganda, kyekutaka omu mwoyo gwange erate kyekusaba okanca twikirize.² Kubanga kubategeza nka balina okufubba okumanya okanca baitu temukweteja. ³. kubanga mbatategeire busai bwa kanca, erate bagezaku okuteteza obusai bwabwe, bokai, nayetebagodeire busai bwa kanca⁴. kubanga kristo niye nkomero ya mateeka oyokuwerya obwikiri edi buli aikiriza. ⁵. kubanga omusa yawandikiire ati, omuntu akola obusai obuzwa omumateeka alimba mmomi omu bwo.⁶ Baitu obusai obuzwa mu kwikiriiza basiimoola buti ati, tosimolanga omu mwoyo gwamu ati nani alyaba omwigulu? okwo niko kyaletere kristo owansi. ⁷. newakubaire ati, nani alyaba emagombe? okwonikwo kwatwaire kristo emagombe⁸. Baitu basimola batyai? nti, ekigambo, kiri ampi nawe, mukamwe kamwe no mumwoyo gwamwe nikyo ekigambo ekyokwiririza ekyetubakobera. ⁹. kubanga noyattula ati yesu niye mukama nakanwa kamwe, nokiriza no mwoyo gwamwe nti, okanca yamuyimbokye okuzwa omubafu, oliyiduka. ¹⁰. kubanga omuntu aikiriza namoyo gwamwe okuyiduka erate nayatula nakanwa kamwe okucunguka.¹¹. kubanga ebyawandikibwe bisimola binti, buli amwikiriza tali kwatibwa nsoni. ¹². kubanga ndowe njawulo yamuyudaya namuyonani, omukama waiswe bonabona omwe, erate niye owabonabona obukobe. ¹³. kubanga buli ayeta eibara elyo mukamaalicungulibwa.¹⁴. Baitu balikungira batyai ogwebatakirize? Erate balikiriza batyai ogwe bakyalikuura? Erate baliwura batyai ngatebakoberwe njiri? ¹⁵. Erate balibulira batyai ngatebatumirwe? nka kyawandikiibwe ati amagulu gabwe, nka gasai obaleta mawulo, agasai.¹⁶. Bbaitu bonabona tibagodeire njiri kubanga Isaaya asimola ati mukama, nani eyakirize ekibono kya iswe.¹⁷. kale okwikiriiza kuzwa muk ekyowulire mukubulirakristo.¹⁸. Naye okubulya tewulanga? be bawulire kubanga elobozi lyabwe muni yonayona nebigambo bwabwe byaikire kukomerero eyensi.¹⁹. Erate kubulya Isirairi tebetejanga? omusa, niye yasokere okusimola nti, ndibakwatisya eyaali, era abo abatali yanga" eki eyanga eritalimu magezi ndibasuguwalwa²⁰. Erate Isaaya aguma muno, na bulya ati nazulibwe abo abataswagananga nebikulwa, eriabo abambuliryangaku. ²¹. Baitu edi aba Isirairi asimola anti obwire kusweka, nagolweire emikono zange abantu abajjemu erate abantawura.

Chapter 11

¹. Kale nkusimola ati, okanca yagobere abantu bammwe? Kitalo. nanje omwenyini ndi muisirairi, walulyo lwa Ibulayimu, wamukika kya Benyamini. ². okanca tagaananga batu bamwe beyetegerye eirai .Erate timwetegya ebyawandikibwe oku Eria nibisimolebwa engeri gyeyasaba okanca oku Baisirairi? ³. "kanca baitire abanabbi bamu nibabasaniawo, nebyotto nibisanawo, erate nanje nsigairewo njenkai, erate bakutolya obwomi bwange."⁴. Baitu okanca yamwiremu ati nekumire abasaiza kasanju (7000) abatakubenge magwi kubandi. ⁵. kale nikityo erate nomubiro bini waloowo ekitundu omukukomya olwakisa. ⁶. Baitu nikiba nka lwakisa, ti lwa bikolwa ate; olwo ekisa kiba tikikyaloowa. ⁷. ati tukole tityai? Isirairi yalemwa ofuna eceyali akuswanda gona, abalondebwe bakiboine, ate abandi bakanyizibwe, ⁸. nka nikyawandikibwe ati, " okanca yabawaire omwoyo ogwokuwongera, amaiso agabutabona namatwi agobutaura,okwica okulunaku lwaleero. ⁹. Odaudi abaza ati emmeza yabwe ebafukire kiteggo,kibimikiryo, nenkonge, nempeera egyebali. ¹⁰. Amaiso gabwe gakomenga obutabona, bainamyenga nemigongo gyabwe emirembe gyona.¹¹. Kale nkusimola ati , nikyo bazwa nebe sitala ale nibagwa? Kitalo baitu olwakusisa kwabwe abacunguri nikwo bwazwire nibwaba edi ababamawanga, aba Isirairi bakwatibwa obwiya. ¹². Baitu oba okusisa kwabwe kutegeza itungo lyansi, nokulemwa kwabwe kutegeza itungo edi abapatti, okwikiriza kawbwe tikusinga muno? Obucunguli bwabapati¹³. Ati nkubulya nanywe abapatti. kubanga nje ndi mucunguli wa bapatti, ntumbya okuwereza kwange, ¹⁴. nsobole okwalisai abayudaya bairange obwilya, ntyo ndokole abamwei kwabo. ¹⁵. Ssinga okugobebwa kwabwe kwali kutabaganya nsi, okusemberya kwabwe ketegeraki, okwiyaku obwomi okuzwa omubafu? ¹⁶. Erate ebibala ebyekera nibiba ebikiriri, erate embiriko eba gikiriri, erate ekitima nikiba ekikiriri, erate amatagi gaba gakhiriri. ¹⁷. Baitu oba amatagi gawogolebweiku, wena, abaire omuzaituni ogwamukisiko, nasimbibwa omukitina kyagwo ogabane okubuguda obwa mu zeyituuni, ¹⁸. tiwenumiriryanga kumatagi ago. Baitu newenyumiryaku izukira nti tiniwe okwatira ekikolo baitu ekikolo kiwanirwa niwe. ¹⁹. Kale wabaza oti, amatagi gawawulwaku nje nsobole okusimbibwaku, ²⁰. gonze gawawirweku olwabutaikiriza wena ogumire kulwakwikiriza. ²¹. singa nga okanca tiyasasire matagi agabubyaire, erate wena talikusasira.²². Kale bona obusai n'obuwandi bwa kanca edi abagwire, buwandi baitu edi we busai bwa kanca²³. Erate bona nnibataliremera omubutaikiriza bwabwe baligaitibwa okukikolo, lwakuba okanca ayinza okubangaitaku. ²⁴. singa nga wee wawawirwe oku muzayituni ogwa mukisiko omubabyaire, no kusimbibwa kwomu zeituni ogusai, obutalolerwa babyaire, abo abobubyaire, tibalisinga muno kusimbibwa okwa muzeyituni gwabwe? Okusasira kwa kanca edi bona²⁵. Kubanga tinkwendye nywe aboluganda obutamanya kyama kini, muganenga okuba abamagezi omumaiso ganywe nywenka, ngobukakanyali nibuba oku ba Isirairi okwika abagwira nibalika okwikirwa kwona;²⁶. Erate kityo aba Isirairi bona bona balicunguka, nka nikyawandikibwe ati omununuzi alizwa omusayuni. ²⁷. Erate ati nijjo endagaano yange nabo, nindibaiyaku ebibi byabwe.²⁸. Okusinzira omunjiri, nibo abalabe ba kanca okulwanywe; baitu okusinzira omukulondebwa, batakirwa kulwa bazeizababwe. ²⁹. kubanga ebirabo nokwetta kwa kanca tebyezucibwa.³⁰. Erate nkanywe eirai nimwali abatawura edi kanca baitu atiburi musasirwe olwampuwitu yanywe. ³¹. Batyo bona basasirwe nkanywe nimwasasirwe. ³². kubanga okanca yasibire abantu bona bona abampwittu asobole okusasira bona bona³³. Ensibuko ya bugaiga obwamagezi nokwetegyakwa kanca tomaite nka nibuba. ³⁴. Naani eyali yetegeryeku ebirowoozo bya kanca? oba nani eyali amuwaireku amagezi?³⁵. Oba nani eyali amutoneireku ekirabo leke omwiiriryewo? ³⁶. kuba byona byona bizwa giniye, erate byakaara giniye erate nibika egyali. ekitinisya kibenga egyali emirmbe seregenyi, amiina.

Chapter 12

¹. Nikyo nzwire mbegayira aboluganda olwokusasira kwa kanca okuwangayo emibiri janywe ssaddaka ejonmi, eikirire eseemerya okanca, nikwo okuweereza kwa nywe okw'amagezi.². Baitu temwisanisibwa nka emirembe jini; oba mukusibwenge olwokucuusa amagezi ganywa amayaka, mulyoke mutegere ebya kanca byaataka, ebiisai ebisanyusa ate ngabitufu okukozesa okusai ehirabo okancabyagaba.³. Olwakisa kyamwe nawebwa, mbeegairire bulyomwe okunywe, olemenga okwerowooza okusinga nka bwekimugwanire okukulowoza; naye okulowoozanga nga yegendeerya, nga okanca bwe yagabiire buli mutu ekipimo kyo kukiriza.⁴. kubanga bwe tuyina ebitundu ebingi omumubili ogumwe, baitu ebitundu byonna tebirina mutima gumwe.⁵. kityo iswa abbaingi tulina, omubiri gumwe omu kristo nabulimuntu tuli bitundu tundu bya bailabaiswa iswenkai naiswenkai.⁶. Nka bwe tulina ehirabo ebitankankana nka ekisa ecatuweweibwe niimo kiri, tubikozesa tutyo oba obulangi tubukoberenge omubirye omukwikiliza kwaswai;⁷. oba mukuwereza tunyinkirenge mukwegesa kwaiswa; oba okwegesa anyinkirenge mukwegesa kwamwe.⁸. omubulizi anyinkilenge mu kubulira kwamwe; agaba agabenge nka ndowo bukuyikuyi; afuga afugenge nobumalirivu n'oyo asasira, asasirengembe kimwe n'esanyu.⁹. Okutaka kubenge kwamazima, nomwibi, mumucawenge mugumerenge okukisai.¹⁰. mutakenganegai n'okutaka okw'obolugandai nka mukwakaara mukuwangana kitinisa¹¹. Mube bekambi si ti bagaarai; nka muli basanyuki omumwoyo; nka mukuweereza omukama waiswe.¹². musemeerwenge mukusubira mugumikirizenge omubuseege; mwekambenge mukusaba.¹³. Mugabirenge abaikiriiri bye bakutaka, mwanilezenge abageni,¹⁴. musabirenge abizigu banywe mubasabirenge nka tikubakolima.¹⁵. musanyukiirenge amwa nabo abakusanuka, musangambirenge amwa nabo abakukunga.¹⁶. mubenge mubutebenkevu nywenkai nanywenkai temwekanga, baitu mukolenganenge nabo abatalina bukulu. temubakobanga ati bamagezi mu maiso ganywenywenkai.¹⁷. Temuwalananga muntu kibi olwa kibi mwetegeka ngai okukola ebisai omu maiso gabantu boona.¹⁸. oba nka kikusoboka okusaidi yanywa mugaitenge n'abantuboona.¹⁹. Temuwalananga nywenkai eigwangai abagalwa ngana akili muzweranga obusungu; kabakawandikiibwe nti, " okuwarana kwange; nje ndisala w'eyabazire omukama."²⁰. Baitu" omuzigu wamu na'lumwanga enzara, mulisenge; nalumwanga eiloohe. muweereenge ekyokugotomera; kubanga no'kola otyo olimuwembera amanda gamuuro okumutwe gwamwe."²¹.

Towangulwanga kubi wazira wanguranga omubi olwabusai

Chapter 13

¹v 1Kubba, ndowo bukulu obutazwa edi okanca nabakulu abalowo batebebewo kanca. ². Awakanisya obukulu kyza awakanisya okulagira kwa kanca, erate ababawakanisya balyetaku omusango abenyenere³. Kubba abafuga tibatinisya abo abavola ebisai, baitu abo abakola ebitalibisai erate ayeendya obutatina mukulu? kola obusai, alikusiima. ⁴. kubba, niye muwerezza wa kanca edi we olwabusai, baitu nakola okubi tina kubanga takwatila bwerere empirima kubba niye muwerezza wa kanca awoora obusungu bwamwe ku'oyo akola obubi. ⁵. nokyokizwire kibasanira, okuura ti lwa kwebala obusungu bwa kanca bwonkai, baitu erate noku lwamwoyo waiswe. ⁶. Erate nekyo'nzwa muwa omusolo, kubba nibo bawerezza ba kanca, nka bafuga mumulimu ogwo. ⁷. musasulenge bonabona amabanza gabwe, aba'musolo; musolo, abampooza, mpooza abakwitibwa, kutina, nabetinisya kitinisya. ⁸. Temubanga naibanza lyonna edi omuntu yenna, wabula okwendyanganga; kubba ayendye omuntu mwiramwe, nka aikirya amateeka. ⁹. Kubbanga kini toyendyanganga, toitunga, toibanga tewegombanga neiteka elindi lyona regaitibwe omu kini mweyendya nywenkai." ¹⁰. okwendya tekukola kubi muntu mwiramwe, okwendya nekyo kwikirya amateeka. ¹¹. Erate mukolenga mutyo kuba mumaite ebiro, nko bwire bwikire atii okununulwa kwaiswe kusembeire okusinga wetwasiimire. ¹². Ekisera kyakaire, obwire bwatera okukya, kale twambule ebikolwa bya kirikirya, erate tuzwale ebyakulwanisya. ¹³. Tutambulenge nka tusununwile nka abali omwisana, tinka omubinyimo ne mubanga, eze kutamiranga, timubwenzi, obugwagwa okulwana no bwiiya. ¹⁴Baitu muzwale omukama waiswe Oyesu kristo kale timutegekeranga omubiri kulwakwegomba.

Chapter 14

¹. Baitu atali mugumu mu kwikiriza mumusembenlyenge. naye timumusaraaranga musango lwa nsonga lwanpaka.². Owoondi ayirirya n'okulya n'alya byoona baitu atali mugumu alya mukubbi gwonkai.³. Alya tegaya nka atakulya; atakulya tasaaranga musango akulya kubanga okanca niye amusembelya.⁴. niwe naani asara omusango omukali wa bandi? Awari omukama waamwe wonka wayinza okwemera oba okugwa. Baitu alyemeera kubanga Okanca waiswe ayinzaokumwemelya.⁵. Omuntu owondi alowooza olunaku olumwe okusinga olundi, owundi alowooza ennaku zonazona okwenkanakana. buli muntu ategerekekenye omu magezi gamwe yenkai.⁶. Alowoza olunaku olundi, alowooza kulya mukama waiswe, n'oyo atalya, talya kubwa mukama waiswe, erate niye abesyawo Okanca.⁷. kubanga ndowe muntu mwiswe eyali omwami okubwamwe yenka, erate ndowe yefirire kubwamwe yenke.⁸. kubanga nitubba nobwomi, tubba boomi kubanga bwa mukama waiswe, oba nitufa, tufa ku lwa mukama kale, nituba obomi, aba nitufa, tubba kubwa mukama waiswe.⁹. kubanga okristo ne kyo yazwire affa n'aba omwami alyoke ebenge omukama w'abafiire eratenabomi.¹⁰. Baitu we kiki ekikusalisa omusango omugandawamu? kubanga iswenaiswena tulyemera omumaiso gantebbe yamisango eya kanca.¹¹. kubanga kyawandikiibwe ati, nka nindi omwami nimwo asimola okanca buli kujwi kulinfukamiira. nabuli lulumi lulyangirizaokanca".¹². kale kityo buli mwiswe alibarira omwendo gwamwe yenka ewa kanca.¹³. kale tulemenge okusaara bayiraiswe misango iswenkenaiswenke akiri musale omusango kwenyanyatta. oba ekikonge¹⁴.Mmaite, erate ntegereire kyarumwe omukama waiswe Oyesu, nka ndoowe kintu kizzara mu omubuwangwa bwaakyo wabula okwoyo akiroowoza nga kizzira ekirowoozo ati kizzira ekirowoozo nti kizzira, kibba kyamuziro.¹⁵. lwakuba oba nko'musanda wamu anakuwaala olwaameere, nka takyatambura mu mukwendya tomuzikirizanga lwa mmere yamu oyo Okristo gwe.¹⁶. Kale ekisai kyanywe kiremenga okuzumibwa,¹⁷kubanga obukama bwa kanca tinkikwo kulya no kunywa' wabula bwikiriri namirembe nokusemeera nomwoyo omwikiriri¹⁸. kubanga awerelya Okristo atyo asemerya muno okanca, n'abantu bamusiima.¹⁹. kale kityo tusengelyenge ebyamirembe, n'ebyokwombokanganangaiswenkanaiswenka.²⁰. Tosiisanga mulimu gwa kanca lwa mmere. Byonabyona bisai baitu kikwizakubanga kibi erate oyo alya nka akwenyanyatta.²¹. kisai obutalyanga nyaama oba omwenge, oba okukola byonabyona ebyakwe nyanyatta omugandawo oba ebimunyijja obaebimunakiya.²². Okwikirya okwa'tanakwo baanga nakwo wenkayi mumayiso ga kanca. oyo alina omukisa atasaara musango omu kigambo ky'akakasa.²³. Baitu oyo atakakasa ayirya omusango n'alya kubanga taalya mu kwikiriza, nabuli ekigwa omu kwikiriza, nekyo kibbi.

Chapter 15

¹. Erate iswe abalina amaani kitugwanire okwetikanga obunaki bwabo abatalina maani tikwesanyusanga iswenke. ². Buli muntu omwiswe asanyusenge omwiramwe omubusei oku lwakwomboka. ³. Olwakukubba ati no kristo tiyesanyusanga yenke, baitu nka nikyawandikibwe ati, ebizumo byabwe abakuzumire bya gwire kuninje. ⁴. Olwakubba byonabyona ebyawandikiibwe eirai bya wandikiibwe kutwegesya iswe nimwo tutyo omukuguminkiriza nokwikibwamu amaani ebyawandikiibwe tubenge no kusubira. ⁵. Erate okanca wakuguminkiriza nokusanyusya abawe nnywe okulowozanga obumwei nywenke na nywenke. omungeri ya kristo yesu. ⁶. Musobola okuwanga okanca ekitinisya oitaamwei wamukama waiswe yesu kristo no mwoyo gumwei ne iraka limwei. ⁷. kale musemberyanenga nywenke na nywenke nka Okristo niyabasembeiryenywe. ⁸. Olwakubba nkusimoola ati, Okristo yali mu wereza wa bakomoleibwe abazaiza baiswei, ⁹. Erate abapaati bawenge okanca ekitinisya olwo kusasira nka nikyawandikibwe ati, "nikyo nazwanga nkutendereza omumawanga, nayanbanga okwibara lyamu." ¹⁰. Erate ayongera nakoba ati, musagarukenge nywe abanamawanga amwei nabantu baamwei. ¹¹ Erate "mutenderezege okanca nywe abanamawanga nywena nywena, erate ebika byonabyonabimutenderezege." ¹². Erate oyisaaya asimola nakoba nti, "walibbawo ekikolo kya yese, erate ayemeera okufuga amawanga omuye, nimwo mulibba okusubira kwabanamawanga." ¹³. Erate okanca owakusubira, abeizulye nywe amasanyu ne mirembe olwa kwikiriza, nywe mwakaliryenge omukusubira omumaani ga mwoyo eikiriire. Obwikiriiri bwa kanca omu kwegesya kwa Paulo ¹⁴. Erate njeena ntegeirere kakimwe ebyaanywe, baganda bange nka nanywe nimwizwire obusei, mwizwire okutegeera kwonakwona nka muyinza okulambangananga nywenke nanywenke. ¹⁵. Baitu neyongeire okuguma kadooli okubawandikira nga nkubaizukirya erate, olwakisa kyebampeire okanca. ¹⁶. nje okubanga omuwereza wa kristo yesu eri abanamawanga nka mpereza mu bwakabona enjiri ya kanca, esadaaka ya banamawanga eryoke esimibwe nka ekulongosebwa omwoyoomwikiriiri. ¹⁷. kale okwenyumiriza ndi nakwo omu kristo yesu omu bya kanca. ¹⁸. Olwakubba tindyetantala kusimoola kigambo kyona kyona wabula walibaawo Okristo byeyakoleserye olwokuwuura kwa banamawanga omukigambo no mubikolwa. ¹⁹. Omumaani ga bwakuboneraku nebyamagero, omu maani ga mwoyo omwikiriiri, nimwo kityo okuzwa omu yerusalemi nokwetolooa okwika omu iruliko, nabulira enjiri yakristo. ²⁰. Nimwo nkyo ndubirila okubuliranga enjiri, awa eibara lya kristo niritasimolwengeku, ndekenge okwomboka okumusingi gwa muntu owundi, ²¹. nimwo nka nikyawandikiibwe ati balibona aba takobairwe bigambo byamwe," erate abatamuwuranguka balyetejja antekateka ya Pawulo okyaara abaRuumi". ²². Erate nikwo kyazwanga nindemesebwa emirundi zingi okwiza jemuli; ²³. naye atubuni, lwakubba tinkyaali kitundu kyakukoramu omunsi zini era kubba omumyaka zingi naali nkutaka okwizajemuli. ²⁴. Nkusubira okubabonaku nga nkwaaba omu esupaniya, nokuyanba omu lugendo olwo, nindimala okubabonaku no kusagarukira amwei naanywe. ²⁵. Baitu atibuuni nkwaba eyerusalemu, okutara abaikiririobuyambi. ²⁶. Kubba abe makedoni nabe akaya basimire okuweryayo ebintu edi aboora abaikiriri abali eyerusaalemi. ²⁷. Basimire okukikol, ddala baalina eibanza jebaali, kubba obanga abanamawanga okumikiso gyabayudaaya egyomwoyo, bona basaana okugabana naabo ebintuebyomubiri. ²⁸. Kale nindimala ekyo nimwo ndibakwatisha ebyo ebyampebweibwei ndizwaayo ninyakaara ewa nywe okwaaba esupaniya. ²⁹. Erate mmaite nka nindiiza jemuli ndiiza nomukisa gwa kristogwikiriire. ³⁰. Erate mbegayirire aba luganda okubwa mukama waiswe Oyesu kristo no lwa kwendya kwamwoyo, okwekalanguliranga amwei naye omukunsabira okanca, ³¹. ndyoke mpone omwabo abatawuura mu buyudaaya no kuwereza kwange kwentwaala e'yerusaalemi okusimibwa abaikirire, ³². Olwa kwendya kwa kanca, nsobole okwiza jemuli omukusagamba mpumuure amweinaanywe. ³³. Era okanca owemirembe abbenge naanywe nywena nywena amina.

Chapter 16

¹. Nkubaanjura foyibe omwonyoko waiswe, omuwereezza w'akkanisa eya'mukenkereya, ². mulyoke mumwaanirize omumukama waiswe nka obwekigwanire obayikiri, erate mumuyambe. omukigambo kyonakya ekyalitaka okuzwagyemuli kubanga yena omwenyini yayambanga baingi, erate nanjeomwenyini.³. mudamikirye pulisika no Akula abakora awamwe nanje omu kristo yesu, ⁴. abaawaiireyo amakoti gaabwe olwabwomi bwange; banseembeirye nje omwenyini, erate nekanisa zona zoonza ezama gwanga agandi. ⁵. munda mikirye Epaineento ogwentaka nikyo kibala ekyaruberyebery ekyamu asiya edikristo.⁶. Mulamukye omalyamu, eyabakolera nywe emirimo ezingi. ⁷. Mundaa mukirye enduloniiko noyuniya abakika kyange abasibibwe wamwe naje, abamaani omubatamwe erate abansoka okuba mu kristo.⁸. munamukirye ampuliyaato, ogwentaka omumukama waiswe.⁹. mulamukye ulubano, akoora awamwe naiswe mu kristo, no Sutaku ogwe taka.¹⁰. mundamukirye Apera akirizibwa omu kristo mubalamukye abamunyumba ya Alistobulo.¹¹. mulamukye Kerodiyoni owakika kyange. mulamukye abamunyumba yanalukiso, abali omumukama waiswe.¹². mulamukye Terufayina no Terufoosa abakola emirimo omumukama waiswe, mulamukye Operusi omunywani wange, eyakore emirimo ezingi omumukama waiswe. ¹³. mulamukye Luufu ayalodebwe omumukama waiswe no mamwe erate niye mange.¹⁴. mulamukye Asunkulito, Fulegoni, Kerume, Patuloba, Keruma, nabaluganda abali awamwenabo.¹⁵. mulamukye Filolongo no Yuliya, no Rewu nomwonyoko wamwe, no Olumpa na bakiriri bona abali awamwe nabo.¹⁶. mulamukye nganyane nokugwangana omubifuba ekanisa zona zona omu kristonziramikirye. ¹⁷. Erate mbegayira abaluganda mulolerege abo abaleta ebya kwawukanya nebyakwesitaza, ebitali byakwegeresya okwemwayegere mubewaleenge abo. ¹⁸. kubanga abalinka abo tibarubamukama waiswe Okristo ba bidda byabwe byonkayi erate nebigambo ebisai ebyakunyumya okusai babegabega emyoyo zabo abatalina kabbi.¹⁹. kubanga nebwabuba ati obuwulize bwange bumanyibwe bona bona, ekindetera okubasanyukira nywe, baitu ntaka nywe okubanga abamagezi omwebyo ebisayi, baitu ebeewala ebyo ebibi.²⁰. Erate okanca owamirembe aliteentena ositani owansi wamagulu gaanywe mangu ekisa kya mukama waiswe kibengenanywe. ²¹. Timosewo akora awamwe nanje abalamukirye no lukiyo no Yasooni no Sosipateri abakika kyange. ²². Ninje Terutiyo awandikire ebaluwa enu, mbalamukirye omu mukamawaiswe.²³. Gayo asulisya nje nekanisa yona yona ebalamukirye Crasto omuwanika wakibuga nkulamukirye no kwaluto owaluganda.²⁴. Ekisa kya mukama waiswe kristo yesu kibenga nanywe nywena nywena amina. ²⁵. Erate oyo ayinza okubabanyweza nge enjiri yange no okubulirirwa kwa yesu kristo mbiri, nka ekyama nkiswekwirwe ekyasirikirwe okuzwa omu biro byamiremne nemirembe. ²⁶. Baitu atii kibonekere nikitegezebwa amagwanga gona gona omubyawandikiki ebya balangi nka niyalagire okanca atawawo olwa kuwura okuzwa omu kwikiriza²⁷. okanca owamagezi omwe yenkayi awebwe ekitinisya omu yesu kristo emirembe ezitawawo. kibekityo.

1 Corinthians

Chapter 1

¹OPawulo eyayeteibwe okubba omukwenda wa Yesu Kristo olwa kwendya kwa Kanca, n'osossene owaluganda, ²edi e'Iramyo lya Kanca eriri omu Kkolinsu, edi abo abatukuziibwe omu Kristo oYesu, abeyeteibwe okubba abaikiiri, amwe ne boona boona abeeta eibara lya Mukama waiswe oYesu Kristo omu buri kifo, niye Mukama waabwe erate owaiswe. ³Ekisa kibenga jimuli ne mirembe ejizwa edi oKanca oitaiswe, no Mukama waiswe oYesu Kristo. ⁴Neebalya oKanca wange buliizo okulwa nywe olw'ekisa kya Kanca kya kimwaweweibwe omu Kristo oYesu; ⁵olwakubba omu buli kigambo mwaguduwalire mu niye omukusimoola koonza koonza n'omu kweteja koonza koonza. ⁶nka okumanyisa kwa Kristo nikwanywezeibwe omu nywe; ⁷Nywe obutawe buukanga omu kisimo kyoona kyoona nka mukuuma okubonekerwa kwa Mukama waiswe oYesu Kristo; ⁸erate alibagumya okwica okunkomeero, obutabbaaku kya kunenyezebwa oku lunaku olwa Mukama waiswe oYesu Kristo. ⁹OKanca mwesigwa, eyabesereye okwingira omu kubba obumwe olwa mwaana waamwe oYesu Kristo omukama waiswe. ¹⁰. Baitu nkubegayira abaluganda, olwa ibara lya Mukama waiswe oYesu Kristo, mwikiriziganyenge nywenkai na nywenkai, okwawukana kulemenge okubba omunywane, baitu mugaiturwenga omu magezi gamwe, n'okulowooza kumwe. ¹¹Olwakubba nakobeirwe ebifa edi nywe, abaganda bange, abo aba munyumba ya Koloowe, nka waliyo okunenengana omu nywe. ¹²kinsimoire nikyo kiini, buli muntu omu nywe asimoola ati; Nje ndi wa Pawulo; nanje wa Apolo, nanje wa Keefa; nanje wa kristo. ¹³OKristo ayawuliibwemu? oPawulo yakomererweku okulwa nywe? obate mwabatiziibwe kwingira mw'ibara lyaamwe. ¹⁴. Neebalya oKanca olwakubba timbatizanga muntu yeena

yeena omu nywe, wazira oKulisipo n'oGaayo. ¹⁵omuntu yeena yeena alemenge okusimoola nka mwabatiziibwe kwingira mw'ibara lyange. ¹⁶Erate nabatiize ne nyumba ya Sitefani,erate timaite obate walowo omuntu owondi gwe nabatiize.¹⁷. olwakubba oKristo tiyantumire kubatiza,wazira okubuliira enjiri: ti mu magezi ga bigambo, omusalabba gwa Kristo gulemenge okubba ogwa bwereere..¹⁸. Olwakubba ekigambo kya musalabba ni bwo busirusiru edi abo ababuure, baitu edi iswe abacungwirwe, nigwo maani ga Kanca. ¹⁹olwakubba kya wandikiibwe kiti, ndizikiirya amagezi gabagezigezi, n'obugwaagwa bwabagwagwa ndi busanyaawo²⁰Ale omugezigezi alai? omuwandisi alai? omuwakanya ow'omulembe guni alai? oKanca tiyasiwaize magezi ga munsu munu? ²¹. Olwakubba oKanca omu magezi gaamwe, yaboine nka ensi tesobola kumweteja nka ekwakala omu magezi gaayo, oKanca nikyo yazwiire okwakala omubusirusiru, okubuulira enjiri okucungula abo abaikiriza. ²². Olwakubba Abayudaaya basaba obubonesyo, n'Abayonaani baswagana amagezi: ²³.Baitu iswe tubuulira Kristo eya komereirwe, edi Abayudaaya nkonge n'edi abapaati basirusiru;²⁴. Baitu edi abo abeete, Abayudaaya erate n'Abayonaani,oKristo maani ga Kanca erate magezi ga Kanca. ²⁵. Olwakubba obusirusiru bwa Kanca busiinga abantu amagezi; n'obunaki bwa Kanca busiinga abantu ammaani.²⁶. Olwakuba, mulorere okwetebwa kwa nywe,abaluganda nka aba magezi ga mubiri tibainji abeyeteibwe, aba maani tibainji, aba kitinisya tibainji: ²⁷. baitu oKanca yalondere ebisirusiru ebye'nsi; akwatisye aba maani ensoni; erate oKanca yalondere ebinaki ebya'nsi akwatisye aba maani ensoni²⁸. N'ebiseegi bya nsi n'ebinyomebwa oKanca yabilondere erate n'ebitalowo, atolewo ebirowo. ²⁹. wagaane okubbaawo omuntu yeena yeena eyekinkiniza omu maiso ga Kanca. ³⁰. baitu okubw'oyo nywe muli mu Kristo Yesu eyafookere amagezi jituli; okuzwa edi oKanca, erate n'obwikiriiri, n'okwikiirya,n'okucungurwa: ³¹. nka nikyawandikiibwe kiti; eyenyumiirya ye nyumiiryenge mu Mukama.

Chapter 2

¹. Nanje ab'oluganda, ni nnaizire jimuli, tinaizire na maani gainji aga bigambo obate amagezi nka nkubakobera ekyama kya Kanca. ². Olwakubba nasarewo obutamanya kigambo omu nywe, wazira oYesu Kristo oyo eyakomereirwe. ³. Njeena nabbanga nanywe omu bunaki no mu kutiina n'omu kukankana okwiinji. ⁴. Erate omu kusimoola kwange n'omu kulamba kwange tibyaali mu bigambo bya'amagezi ebisendasenda, baitu byaali mukukutegeeza kwa mwooyo n'amaani. ⁵. Okwiikiriza kwanwye kulemenga okubbaamu amagezi g'abantu, wazira omu maani ga Kanca. ⁶. Baitu edi abo abakuure omu mwooyo, tusimoola by'amagezi, baitu amagezi agataali ga mu miijo jini obate abakulu ab'amu miijo gini abawaawo. ⁷. Baitu tusimoola amagezi ga Kanca omu kyaama, agaali gakwekeibwe, oKanca ge yalagiire eirai ensi nka zikyaali kubbaawo, olwa kitinisya kyaamwei. ⁸. Ndoowo n'omwei oku bafuzi abamu miijo jini abageetejere, olwakubba singa bageetejere, tibandikomereire Mukama owa kitinisya. ⁹. Baitu nka nikyawandikiibwe kiti, Eriiso bye litabonangaku n'okutwi bye kutawurangaku, nebitaigiranga omu mwooyo gwa muntu, byoona byoona oKanca nibyo yatekeiretekeire abamwendya. ¹⁰. Baitu iswe oKanca yatuswekuliire oku bwa mwooyo, olwakubba omwoyo aswaga byo byoona byoona erate nebitamanyibwe ebya Kanca. ¹¹. Olwakubba muntu ki eyeeteja ebya muntu wazira omwooyo gwa muntu oguli omu ye? Erate kityo ne bya Kanca ndoowo abyeteja wazira omwooyo gwa Kanca. ¹². Baitu iswe ti twawereibwe mwooyo gwa nsi, wazira omwooyo oguzwa edi oKanca, leke twetejenge oKanca byatuwerya mbbe. ¹³. N'okusimoola tusimoola ebyo, timu bigambo amagezi ga bantu bye gegesya, wazira omwooyo by'ayegesya; ni tugeregerenya ebya mwooyo ne bya mwooyo. ¹⁴. Baitu omuntu awa mwiika mbbe taikiriza bya mwooyo gwa Kanca, olwakubba bya budoma jaali; erate tayinza kubyeteja, olwakubba bikeberwa na mwooyo. ¹⁵. Baitu omuntu owa mwooyo akebera byonna byoona, baitu ye mwenyenerere takeberwa muntu yeena yeena. ¹⁶. Olwakubba, naani eyaali ategeire okulowooza kwa Mukama waiswe, leke amwegesye?" Baitu iswe tulina endowooza ya Kristo.

Chapter 3

¹. Njeena aboluganda,tinasoboile kusimoola n'anywe nk'abamwooyo, baitu nk'abamubiri,nk'abaana abankeremba omu Kristo. ². nabanywisirye matai, baitu tiimmere; olwakubba mwabaire mukyaali kujisobola erate naati mukyaali kujisobola. ³.Olwakubba mukyaali ba mubiri, olwakubba omu nywe nka nimukyaalimu obwiiya,n'okutongana,timuli ba mubiri, erate timutambula nk'abantu obuntu? ⁴.Olwakubba omuntu nasimoola ati, Nje ndi wa Pawulo; n'owondi ati, nje ndi wa Apolo; nka timuli bantu buntu? ⁵.Ale apolo niye naani? N'oPawulo niye naani? bawereeza buwereeza ababaikirizisya; erate buli muntu nka Omukama waiswei niyamuwaire. ⁶. Nje nasiggire, apolo n'asukiira; baitu oKanca niye yakuurye. ⁷. Ale nikyo kityo; asigga tikintu, gonze asukiira;wazira oKanca akulya. ⁸. Baitu asigga n'asukiira, benkanankana, baitu buli muntu aliweebwa empera oku sinziira oku mulumo gw'alibba akoore. ⁹. Iswei tukoora amwe n'oKanca, erate nywe muli nnimiro ya Kanca, muli nyumba ya Kanca.. ¹⁰. Nka ekisa kya Kanca ni kiri ki naiwereibwa, nka omomboki omukugu owa magezi, nasakire omusinji, n'owondi nayombokaku ,baitu buli muntu yegenderezenge nka akombokaku. ¹¹.Olwakubba ndoowo muntu asobola kutaawo musinji gundi wazira ogwo ogwa terebweewo. niye Yesu Kristo. ¹². Baitu omuntu yeena yeena nayombokanga oku musinji ogwa ozaabu,effeeza, amabbaale ag'amuwendo ogwiinji, emisaale ,eisubi, ebisasiro; ¹³. omulumo gw'abuli muntu gulibonesebwa, olwakubba olunaku ludi luli gulanga,olwakubba guliswekururwa mu muuro; n'omuuro ogwenyenere gulikema omulumo gwa buli muntu ni gwiisana. ¹⁴. Omulumo gwa buli muntu, gwe yayombokereku niguli sigalawo, aliweebwa empeera. ¹⁵. Omulumo gwa buli muntu niguliya alifiirwa;baitu ye mwenyenere alicungurwa. ¹⁶. Timumaite nka muli Iramyo lya Kanca, erate nka omwooyo gwa Kanca abba mu niinywe? ¹⁷. Omuntu yeena yeena nazikiiryanga eIramyo lya Kanca, oKanca ali muzikiirya oyo; olwakubba eIramyo lya Kanca likiiri: niinywe. ¹⁸. Omuntu yeena yeena tiyebbeyeganga.omuntu yeena yeena niyerowoozanga okubba omulabuki omunywe omu miijo jini, afookege musirusiru, leke afooke omugezi. ¹⁹. Olwakubba amagezi ga munsu muni nibwo busirusiru edi oKanca. Olwakubba kyawandikiibwe kiti, akwatisya abagezi omu nkwe zaabwe. ²⁰. Erate ati, Omukama yeteja empaka eza bagezi nka tizirumu. ²¹. Omuntu yeena yeena nikyo azwa aleka okwenyumiinkiirya omu bantu. olwakubba byoona byoona byanywe. ²². Obate Pawulo, obote Apolo, obate keefa, obate nsi, obate bulamu, obate kufa, obate ebirowo, obate ebikwaaba okubbaawo; byoona byoona byanywe; ²³. nyweena muli ba Kristo; no Kristo w Kanca.

Chapter 4

¹. Omuntu atulowoozenge ati nka tuli bawereeza ba Kristo erate abawanika ba byaama bya Kanca. ². erate kigwanira abawanika, omuntu okubonekanga nka mwesigwa. ³. Baitu okunje kigambo kidooli `muno nywe okunsaara omusango, obate omuntu yeena yeena; erate nanje tintekwa kwe saara musango. ⁴. Olwakubba tinemaiteku kigambo; baitu ekyo tikimpesya bwikiriiri: baitu ansaara omusango niye Mukama waiswe. ⁵. Ale timusalanga musango gwa kigambo kyoona kyoona, obwiire nka bukyali kwiika, okwiikya Omukama waiswe naliiza, alimulikya ebikwekebwa omu kirikiirya, erate alibonekya okuteesa kw'amutima; ale buli muntu aweebwe eittendo lyaamwe ewa Kanca. ⁶. baitu ebyo ab'aluganda mbigereire kuninje n'oku Apolo oku lwanywe; leke mwegere oku iswe obutaswiikanga oku byawandikiibwe; omuntu yeena yeena alemenge kwegulumiza olw'omwe okusiinga owondi. ⁷. Olwakubba akwaawula niye naani? erate oliina kiki kyotaweweibwe mbbe? baitu okuweebwa, obate nka waweweibwe kiki ekikweyumiirya nka ataweweibwe. ⁸. Mu maare okwikuta, mu maare okuguduwala, mwafugire nka abakama iswei wetutabbairi: erate mubba kufuga nanditakire, erate isweena leke tufugire amwe nanywe. ⁹. Olwakubba ndowooza nka oKanca iswei abatume ya tuteire okunkomeero nka abatalirema kufa: olwakubba twafookere ekyelorerwa kya nsi erate n'abantumwa n'abantu. ¹⁰. Iswe tuli basirusiru oku lwa Kristo, baitu nywe muli bagezigezi omu Kristo; iswe tuli banaki, baitu nywe muli ba maani; nywe muli ba kitinisya, iswei tuli bakunyomebwa. ¹¹. Erate nokwiika naati, tukyalumwa enzala erate namalo, erate tubba bwereere, erate tukubbwa ebikonde, erate tuliina waiswe. ¹². Erate tukola emirumu jini nka titweganyiirya n'emikono jaiswei; nibatuzuma, tubasabira mikisa; nituyiganyizibwa tuguminkiriza; ¹³. Nibatuwayirya, twegayiira; twafookere nk'ebisasiro by'ansi, ekyenyanyalwa edi boona boona okwica ati. ¹⁴. Ebyo timbiwandiikire okubaswaaza nywe, wazira okubabuuliira nk'abaana bange benyendya. ¹⁵. olwakubba gonze nka muliina abeegesya kakumi omu Kristo oYesu, baitu timulina baitanywe baiinji; olwakubba ninje nababyaire n'enjiri omu Kristo. ¹⁶. Nikyo nzwa mbbegayiira mumbonerek. ¹⁷. Nikyo nzwa ntuma oTimoseewo jimuli niye mwaana wange gwenyendya omwesigwa omu Mukama waiswei, alibaizukirya enzira zange eziri omu Kristo, nka ninyegesya yoona yoona omu buli Iramyo. ¹⁸. Baitu walowo abandi abegulumirya nka bakulowooza nje tinkwakwiiza jimuli. ¹⁹. Baitu ndiiza jimuli mangu, Omukama waiswe nalyendya; erate ndi mmanya amaani gaabo abeegulumirya baitu ti kigambo kyaabwe. ²⁰. Olwakubba obukama bwa Kanca tibuli mu bigambo, wazira mu maani. ²¹. Mukwendyaku ki? nnyize jimuli n'omwiigo, obate mu kwendya n'omu mwooyo ogwabuwumbeeki.

Chapter 5

¹1 Nimwo kikobebwa mbbe kiti omunywe mulumu obusiani, erate obusiani butyo obutaali n'omu bapaati; omuntu okubba n'omukaitamwei. ². nyweena mwegulumirye erate timunakuwaliire oyo eya koore ekikolwa ekyo, atoolebwe akaati omu nywe, ³. Gonze tindi nanywe omu mubiri, ndi nanywe omu mwooyo, mmaare okusaara omusango oyo asiisire atyo, ⁴. Omw'ibara lya Mukama waiswe oYesu, nnywei nka mukumbaine nanje n'omwooyo gwange amwe na maani ga mukama waiswei oYesu, ⁵. Mu muweeyo omuntu ali nka oyo edi osetaani omubiri okuzikirizibwa, omwooyo leke gucungurwe oku lunaku lwa Mukama waswei. ⁶. Okwenyuminkirya kwanywei ti kusai. titumaite nke kitumbisya ekidooli kiyimbulukusya ekitole kyona kyoona?. ⁷. mwetolemu ekitumbisya ekyairai, leke mubbe ekitole ekiyaka, nka timulimu kitumbisya. Olwakubba erate n'okwakalaku kwaiswei kwa kitinisya, niye Kristo. ⁸. Ale tsumbe embaga, etalumu kitumbisya ekyairai, gonze n'ekitumbisya eky'aitima n'obwibbi, baitu tulye ebitali bitumbisye ebya'butali bukuusa na mananu. ⁹. Nabawandikiire omu bbaluwa yange obutegaitanga na basiani; ¹⁰. baitu ti kwewaara kimwe abasiani abamu muni muni, obate abegombi n'abanyagi, obate abasinza ebisani, olwakubba nikibba kityo kyandibagwaniire okuzwa omu nsi. ¹¹. Baitu ati nkubawandikira obutegaita naye, omuntu yeena yeena ayetebwa ow'aluganda nabba nka musiani, obaate mwegombi, obate asinza ebisani, obate omuzumi, obate omutamiire, obate omunyagi; ali atyo n'okulya timulyanga naye. ¹². Olwakubba nfaayo ki okusaara omusango abali enzai? Nywe timusaara musango bamunyumba? ¹³. Baitu abanza oKanca niye abasaara omusango. omwibbi oyo mu mutoole omu nywe.

Chapter 6

¹. Omuntu yeena yeena omu nywe n'abba nensonga okumwiramwe, ayayaana kuwozerya ensonga abatali baikiriiri, baitu ti baikiriiri. ². Oba timumaite nka abaikiiri nibo balisaara ensi omusango? Obate nka ensi ninywe muligisaara omusango, timusobola kusala nsonga ezitono eziri omu nywei? ³. Timumaite nka tulisara abantumwa omusango? tulemwa tutyai okusala emisango eja mu bwoomi bunu? ⁴. Ale ni mubba nokusala emisango eja mu bwoomi bunu, abanyomebwa omwiramyabo nibo mutaawo? ⁵. Nsimoire bini kubakwatisya nsoni. ale omu nywe timuyinza kubonekamu muntu omugezi ayinza okusaara ab'aganda baamwe ensonga, ⁶. Baitu ow'aluganda awoze no w'aluganda erate omu maiso gaabo abatakiriza? ⁷. Baitu erate mutyo mu maare okubbaaku akabbi, olwakubba muliina emisango nywenkai na nywenkai. Lwaki obutamala gakolwanga kubbi? lwaki obutamala galyakibwanga? ⁸. Baitu nywe benyenere mukola kubbi, mulyaaka erate n'abaluganda. ⁹. Obate timumaite nka abataali baikiriiri tibalisikira bukama bwa Kanca? tibababeyeganga: gonze abakaba, gonze abasinza ebisani, gonze abasiani, gonze abafooka abakali, gonze abalya ebisiyaga, ¹⁰. gonze abaibbi, gonze abegomba, gonze abatamiire, gonze abazumi, gonze abanyagi, tibalisikira bukama Kanca. ¹¹. Erate abamwe oku nywei mwaali nk'abo, baitu babanabirye, baitu mwatukuziibwe, baitu mwaweweibwe obwikiriiri olwa'ibala lya Mukama waiswe oYesu Kristo no lwa mwooyo gwa Kanca waiswe. ¹². Ebintu byoona byoona bisai jendi. baitu byoona byoona tbingasa. Byoona byoona bisai jend, baitu nje tinkwaaba kufugibwa kintu kyoona kyoona. ¹³. Ebyakulya byanda, n'enda yabya kulya: baitu byoona byoona ebibiri oKanca alibito Lawo. Baitu omubiri tigwa busiani, baitu gwa Mukama waswei; n'Omukama waiswe avunaana omubiri. ¹⁴. Erate oKanca ya yimbokerye Omukama waiswei, erate naiswe ali tuyimbokya olwa'maani gaamwe. ¹⁵. Timumaite nk'emibiri janywe nibyo bitundu tundu bya Kristo? ale nyirirenge ebitundu bya Kristo mbifoole bitundu bya busiani? kitalo! ¹⁶. Obate timumaite nk'eyegaita n'omusiani nigwo mubiri gumwei? Olwakuba asimoola ati, Boona ababiri balifookamu mubiri gumwe. ¹⁷. Baitu eyegaita n'Omukama waiswe bafooka omwe omu mwooyo. ¹⁸. Mwekumenge obusiani. Buli kibbi kyoona kyoona omuntu ky'akola kiri kuruguru kwa mubiri, wazira omusiani akola ekibbi oku mubiri gwaamwe ye. ¹⁹. Obate timumaite nk'omubiri gwanywe niyo yekaalu y'amwooyo omwikiiri ali omu nywe, gwe muliina ayazwiire edi oKanca? Nanywe timuliwo ku lwanywe; ²⁰. Olwakubba mwaguliibwe namuwendo, ale mugulumirryenge oKanca omu mubiri gyanywe.

Chapter 7

¹. Baitu okwebyo by'emwampandikiire, kisai omusaiza obutakwatanga ku mukali. ². Baitu olwa busiani, buli musaiza abbenge n'omukali waamwe, n'abuli mukali abbenge no musaiza waamwei. ³. Omusaiza asasulenge omukali waamwe ekyo ekimugwanira nk'omufumbo, erate n'omukali asasulenge atyo oibaamwe. ⁴. Olwakubba omukali tafuga mubiri gw'amwe, wazira oibamwe: erate n'omusaiza atyo tafuga mubiri gwaamwe ye wazira omukali waamwe⁵. Bulyomwe alemenge kwiima mwiramwe, wazira nka mulagaine mbbe ekisera, leke mubbenge neibbanga ery'akusabiramu, erate leke mubbenge amwe, ositaani alemenge kubakema olw'abuteziiza bwanywe. ⁶. Baitu ebyo nkubisimoola nka nkwikiriza mbbe, baitu ti iteeka. ⁷. Baitu nandiyenderye abantu boona boona okubba nka nje. Baitu buli muntu n'ekirabo kyaamwe, ekikuzwa edi oKanca, owondi kinu, n'owondi kidi. ⁸. Baitu abakyaali kubandulangana na banamwandu nkubakoba nti, kisai bo okubba nka nje. ⁹. Baitu obate nka tibasobola kweziyiiza, babandulengange: baitu kisai okubandulangana okusiinga okwakanga. ¹⁰. Baitu abamaare okubandulangana, nkubalagira, baitu tininje wazira omukama waswe, omukali obutanobanga wa ibaamwe wazira okubbanga amwe. ¹¹. Baitu singa anoba abba taliina kufumbirwa te, obate ayirirenge oibaamwe. kaisi n'omusaiza obutalekanga mukali waamwe. ¹². Baitu abandi nkubakoba nje, ti Mukama waiswe, owaluganda yeena yeena nabbanga n'omukali ataikiza, omukali nayikiriza okubba naye tamugobanga. ¹³. n'omukali nabbanga n'omusaiza ataikiriza, baitu naikiriza okubanga naye, abbe naye tanobanga ku musaiza waamwe. ¹⁴. Olwakubba omusaiza ataikiriza, aikirira n'amukazi waamwe, n'omukali ataikiriza aikirira naibaamwe, tikibba kityo abaana baabwe tibandibaire balongoki wazira; Baitu ati baikiriiri. ¹⁵. Baitu ataikiriza natakanga okwawukana, ayawukane; ow'aluganda omusaiza obate omukali taali mu bwiru omu bigambo ebibba bityo: baitu oKanca yatweeteire mirembe. ¹⁶. Olwakubba, we omukali, omaite otyai nka tolicungura ibaawo? Obate, naawe omusaiza omaite otyai nka tolicungura mukali waamu? ¹⁷. kini kyonkai, leka buli muntu nk'Omukama waiswe niya mugabiire, buli muntu nka oKanca niyamwetera, atambulenge atyo. Erate nimwo nkulagira ntyo ama'Iramyo goona goona. ¹⁸. Omuntu yeena yeena yayeeteibwe nka mukomole? Tiyetoolangaku bukomole bwaamwe. Omuntu yeena yeena yayeteibwe nka timukomole? Takomolebwanga ¹⁹. Okukomolebwa ti kintu, n'obutakomolebwa ti kintu, wazira ekikulu nikwo okukwaatanga ebiragiro bya Kanca. ²⁰. Buli muntu abeenge omu kwetebwa kwe yayeteibwemu. ²¹. Wayeteibwe nka oli mwiru? tokyeralikiranga, baitu niwabbaawo omukisa ogw'akufuna eiddembe, togufiirwa. ²². Olwakubba omu Mukama waiswe eyayeteibwe nka omwiiru, aweebwa Omukama waiswe eiddembe, erate eyayeteibwe nka waiddembe niye mwiru wa Kristo. ²³. Mwaguliibwe na muwendo; timufookanga bairu ba bantu. ²⁴. Ab'aluganda, okwetebwa buli muntu kweyayeteibwe, abbenge omu kwo amwe n'oKanca. ²⁵. Baitu okubikwaata oku butafumbiraganwa tiniina kiragiro kya mukama waiswe; Baitu nkubakoba nka nje omuntu, Omukama waiswe gwe yasasiire, okubba omwesigwa. ²⁶. Nolw'ekyo nkulowooza nka ekisai olwa kubonabona okw'ati, omuntu okubba nka naali. ²⁷. Waboweibwe no mukali? totolyanga kusindaburwa. Wasindabwiirwe oku mukali? tononyanga Mukazi. ²⁸. Baitu okuwasa, nowasanga nka tosiisire; no mwaala nafumbirwanga nka tasiisire. Baitu abantu batyo babbanga n'okubonabona omu mubiri: nanje mbasasira. ²⁹. Baitu kiini nikyo nkusimoola ab'aluganda, ebiro biyimpawaire, okuzwa ati, abaliina abakali babbe nka abataalina: ³⁰. erate naabo abakunga babbe nka abatakunga; naabo abasanyuka babbe nka abatasanyuka; naaba abagula babbe nk'abataalina; ³¹. naabo abakozesya ebya muni babbe nka abatabikozesya kubbi: olwakubba engeri eya muni muni ewaawo. ³². Baitu nkwendya nywe obuterilikiiranga. atali mufumbo yeralikiira bya Mukama waiswe, niyasanyusanga Omukama waiswe. ³³. Baitu omufumbo yeralikiira bya muni, niyasanyusanga omukali waamwe. ³⁴. Erate walowo enjawulo oku mufumbo n'omwaala. Atafumbirwanga yeralikiira bya Mukama waiswe, abbenge mwikiiri omu mubiri n'omu mwooyo, baitu nafumbirwa yeralikiira bya muni niyasanyusanga oibaamwe. ³⁵. Nsimoire ekyo olw'akubagasa nywe benyenere, ti lwakubba nka ekyambika, wazira olw'abusai erate leke muwereenzege Omukama waiswe obutategananga. ³⁶. Baitu omuntu nalowozanga nti takooore kusai mwaala waamwe, obate nka ayakaliriirye obukulu, obate nka kigwaana okubba kityo, akolenge nka nayendya; tasiisa babandulengane. ³⁷. Baitu oyo aliina omutima ogugumu, nka tawaliriziibwe, baitu nka asobola okwikiirya bya yendya ye, erate nka yamaliriire omu mutima gwaamwe okukuumanga omwaala waamwe, alikola kusai. ³⁸. Ale oyo asumbiza omwaala waamwe akola kusai; erate nooyo atalisumbiza niye alisinga okukola okusai. gw'ayogereiza aba akole kusai. ³⁹. Omukali omufumbo abuwabwa ibaamwe nk'akyaali mwoomi; baitu oibaamwe nafa, olwo asobola okufumbirwa omusaiza owondi gwa kwendya, kyonkai mu Mukama waiswe. ⁴⁰. Baitu abba musanyuki okusigala nka nje nimbba nkulowooza, erate nkulowooza nka nanje niina omwooyo gwa Kanca.

Chapter 8

¹.Baitu okw'ebyo ebiweebwayo edi ebisani; tumaite nka isweena tuliina okweeteja. Okweeteja kuleeta okwegulumirya; baitu okwendya komboka. ². Omuntu nalowoozanga nk'alukku kiyetejere, nka akyaali kweeteja nikimugwanira okweteja; ³. Baitu omuntu nayendya oKanca,oyo amanyibwa niye⁴. Ale okulyange ebiweebwaayo edi ebisani, tumaite nka ekisani tikintu omunsi, erate nka ndoowo Kanca wondi wazira omwe. ⁵. Olwakubba gonze nka walowo abetebwa aba kanca, obate mwiguru obate mu nsi, nka ni walowo aba kanca abainji na baami abainji; ⁶. Baitu jituli walowo oKanca omwe, oitaiswe, omuzwa byoona byoona, iswena tuli kulwa niye; no Mukama waiswe omwe, oYesu Kristo abeesyaawo byoona byoona, erate atubesyaawo iswe.⁷. Baitu okweteja okwo tikuli mu bantu boona boona; baitu abandi, olwakubba bamanyiire kimwe ebisani okwiica ati, balya ekiweweibweyo edi ekisani, olwakubba omwooyo gwaabwe gunaki, gubba na kusiisa.⁸. Baitu ekya kulya tikitusimisya edi oKanca, erate nitutalya ndoowo kitusubwa, erate nitulya titulina kitweyogeraku. ⁹. Baitu mwekumenge eiddembe lyaanywe eryo liremenge kufooka nkonge edi abanaki . ¹⁰Olwakubba omuntu omunaki nakubona we aliina okweeteja nka oikaire okuumere omu kirooro kya kisani, omwooyo gwaamwe nigubba omunaki; tiguliguma kulya ebiwebwaayo edi ebisani?¹¹. Ale owaluganda oyo omunaki; oKristo gwe yafiirire azikiira , olwa kweeteja kwaamu. ¹². Erate kityo nimusiisanga abaluganda, nimusumuta omwooyo gwaabwe, nigubba nka gunaki, mubba mukusiisa Kristo. ¹³. Ale,obate nka ekya kulya kyenyanatyatya omuganda wange, tinalyenge nnyama emijjo joona joona, nnemenge okwenyanatyatya omuganda wange.

Chapter 9

¹1 Tindi waidembe? tindi mutume? tinabweine oYesu Omukama waiswe? nywe ti muli mulumo gwange omu Mukama waiswe? ². Obate nimbba nka tindi mutume edi abandi; baitu ndi mutume edi nywe; olwakubba ni nywe kabonesyo ka butume bwange omu Mukama waiswe.³ Nimwo mpoza ntyo edi abo abankemakema. ⁴. Tituliina buyinza okulyanga n'okunywanga? ⁵. Tituliina buyinza okutwalanga omukali ow'aluganda amwe naiswe, erate nka nywe abatume abandi; na bagande ba Mukama waiswe, no Keefa ni bakola? ⁶. Obate abaluganda ninje njenkai no Balunabba, niiswe otutaliina buyinza obutakolanga mulumo? ⁷. Naani ayaba omu lutalo nka akwaaba okwesasuura ebya mu lutalo? naani asimbbba olusuku natalya kumere yalwo? obate naani aliisya ekisibo natanywe kumatai ga kisibo ekyo? ⁸. Ebyo nkubisimoola kulwange? Obate namateeka tinimo gasimoola? ⁹. Olwakubba kyawandikiibwe omu mateeka ga Musa kiti,tosibanga omunwa gwa nte nka ekyegaaya. OKanca alowoozaate kubya nte? ¹⁰. Obate abisimoola ku lwaiswe iswenkai? Olwakubba oku lwaiswe ndoowo kubuusabuusa kyawandikiibwe: omulimi kimugwanira okuluma nka asuubira, erate nawonda kimugwanira okuwonda nka akusuubira okuwebwaaku. ¹¹. Obate iswe twabasigiremu ebya mwooyo, kibbi muno iswe ni tukungula ebyanywe ebya mubiri?¹², Obate nka abandi baliina obuyinza obo okunywe, iswe ti tusinga abo? Baitu titwakesere buyinza obwo; baitu tugumikiriza byoona byoona, tunganenge okuleeta okuziiza enjiri ya Kristo. ¹³. Timumaite nka abo abaweereza ebikiiri balya kubya mw'Iramyo, naabo abaweereza oku kyooto bagabana n'ekyoto. ¹⁴. Erate n'Omukama waiswe atyo nimwo yalagiire abuulira enjiri alisibwenge lwa njiri. ¹⁵. Nje tindiku nakimwe okw'ebyo kyenkozesaaku. erate timpandiika binu mbba babinkole nje, olwakubba akkiri nje okufa, okusiinga omuntu yeena yeena okufoola okwenyumiirya kwange okw'abwereere. ¹⁶. Olwakubba nimbubira enjiri, timbba na kya kwenyumiirya; olwakubba mpalirizibwa okujibuulira,olwakubba zibba zinyajirye, nintabulira njiri. ¹⁷. Olwakubba obate nka nkola ntyo n'okwendya, mbba nempeera; baitu nebwemba nka tinkola nakwendya,nabikisiibwe obuwaniika. ¹⁸ Ale mpeera ki jendinayo? Nimbuulira enjiri,nsobole okufoola enjiri ya Kristo ey'abwereere,erate nneme kukolesya kimwe buyinza bwange omu njiri.¹⁹Olwakubba gonze nka nje ndi waidembe edi boona boona, nefuula omwiiru edi boona boona leke nfunenge abaiinji. ²⁰. Nedi Abayudaya nafookere oti ndi Muyudaaya, nfunenge abayudaya; edi abo abakwaata amateeka,nafookere nka akwaata amateeka,nje kenenere nka tingakwaata,nfunenge abakwaata amateeka.²¹. Erate edi abataliina mateeka nafookere nka ataliina mateeka,tirwabutabba na mateeka edi oKanca, baitu nka mpuura amateeka edi oKristo, leke nfunenge abataliina mateeka. ²²Erate edi abanaki nafookere munaki; nfunenge abanaki; edi boona boona nfookere byoona mu byoona byoona,leke mponyenge abamwe. ²³. Erate nkola byoona byoona olwa njiri, leke mbenge kimwe omu yo. ²⁴. Timumaite nka abairuka embiro omu mpaka nka boona bairukira amwe, baitu afunna ekisiimo abba omwe? murukenge mutyo nka mufubiira okuweebwa ekisiimo. ²⁵. Erate, buli muntu airuka ataayo omwooyo omu byoona byoona.Ale abo bakola batyo leke baweewwe engule erisinsikala,baitu isswe etasinsikala. ²⁶. Nje nikyo nzwa nyiruka nti,tirwakubba tiniina kirubiirwa, baitu nwaana nti, nneme kubba nka akubba eibbanga. ²⁷Baitu mboneerya omubiri gwange, erate ngufuga; omungeri ejindi, nka mmaare okubuulira abandi, nje njenkai ngaane kusimibwa.

Chapter 10

¹. Olwakubba tintaka nywe obuteeteja, ab'aluganda, abaizeizza baiswe boona nibaali ansi owa kigguri, erate boona boona nibayakaire omu nyanja; ². Erate boona boona nibabatiziibwe edi oMusa omu kigguru n'omu nyanja, ³. erate boona boona nibalyanga emmere eya mwooyo, erate boona noona nibanywanga ekya kunywa kimwe ekya mwooyo. ⁴. Olwakubba banywanga omu lwaazi olwa mwooyo olwa basengeryanga: olwazi olwo lwaali Kristo.⁵. Baitu baiinji oku obo oKanca tiyabasiimire, olwakubba bazikiririre mwiirungu. ⁶. Baitu ebyo byaali bya kuboneraku jituli,tulemenge okwegomba ebibbi,erate nka bo nibegombere.⁷. Erate timubbanga basinza ba biisani, nka abamwe okwaabo; nka nikyawandikiibwe kiti; abantu nibaikala okulya n'okunywa,nibaimuka okuzeenya. ⁸. Erate titusiananga, nk'abamwe okwaabo ni basiaine, ni bafa ekiro kimwe abantu emitwaalo ibiri mwenkumi isatu.⁹. Erate timwoyeranga mukama waiswe,nk'abantu nibamwoyeire,enzoka ezo nizibaitta. ¹⁰. Erate timwemulugunyanga, nka abamwe okwaabo nibe nibemulugunyire, ni bazikiirizibwa omuzikiirya.¹¹. Baitu ebyo bya babbaireku abo okubbanga eky'akuboneraku; erate byawadikiibwe olwa kutulabulanga iswe abaikirirweeku enkomeero za mirembe. ¹². Ale alowoozanga nka ayemereire, yeekumenge aleme kuggwa. ¹³. Ndoowo kyoyera eki babbaaku ekitaali kya bantu; baitu oKanca, mwesigwa, ataabaikirizenge kwoyeera okusukka ni musobola ; baitu amwe n'okwoyeera erate yatangawo owakwirukira, leke musobolenge okuguminkiriza. ¹⁴. Ale baganda bange, mwirukenge okusinza ebiisani. ¹⁵. nkubakoba nk'abalina amagezi; mulowooze kye'nkusimoola. ¹⁶. Ekikompe kya mukisa,nikyo ki tusabira omukisa,ti nikyo okwiisa ekimwe okwaisagama lya Kristo? omugaati gwe tuwendawenda tinigwo kwiisa ekimwe okwa mubiri gwa Kristo? ¹⁷. Olwakubba iswe abainji tuli mugaati gumwe, omubiri gumwe, olwakubba isweena tubagana omugaati gumwei.¹⁸. Mubone oSiraeri owa mubiri; abalya essadaaka tibaissa kimwe na kyooto. ¹⁹. Ale nkutegeeza ki? Ekiweebwaayo edi ekisani nka kintu, obate ekisana nka kintu?²⁰. Bbe, kinkutegeeza nikyo kini, abapaati bye bawaayo,bawa edi embbandwa, erate ti edi Kanca: njeena tinkwendya nywe okubba abaissa ekimwe n'embbandwa. ²¹. Timusobola kunywa ku kikompe kya Mukama waiswe n'oku kikompe kyambbandwa. Erate timusobola kubagana oku menza ya Mukama waiswe n'oku menza ya mbbandwa. ²². Oba twendya kukwatisya Mukama waiswe bwiiya? niiswe tumusiinga amaani?²³. Byoona byoona bisai, baitu ebisanira ti byoona byoona. Byoona byoona bisai, baitu ebigassa ti byoona byoona. ²⁴. Omuntu yeena yeena taswagananga byaamwe yenkai wazira ebya mwiramwe..²⁵. Buli kibatundira omu katale, mukiryanga, nka timubwirye kigambo olwa mwooyo; ²⁶. Olwaubba, ensi ya Kanca waiswe n'okwiizula kwaayo. ²⁷. Omwei okwaabo abataikiriza nabetanga, nnywena ni mwendyanga okwaaba; kibatanga omu maiso ganywe mukiryanga, nka timubwirye kigambo olwa mwooyo.²⁸. Baitu omuntu nabakobanga ati; kinu kyaweweibweyo, okubba essadaaka, timukiryanga oku lw'oyo akobere,n'olwa mwoyo: ²⁹. Ninsimoola omwooyo, tigwaamu wazira gwa wondi; olwakubba eidembe lyange lwaaki okusaarwa omusango n'omwooyo gwa wondi? ³⁰. Nje nindya n'okwebalya ekinzumisya, alw'ekyo kinebaarye?³¹. Ale obate nka mulya, obate ni munywa, obate nimukola ekigambo kyoona kyoona, mukolenga byoona byoona olwa kitinisya kya Kanca. ³². Timuletanga ekye nyanyatya Abayudaya, gonze edi Abayonani, gonze edi eramyo lya Kanca: ³³. Erate njeena ntyo, ngezereku okusemberya boona boona omu byoona byoona binkola, nka tinswaaga magoba gange nje, wazira ag'abaiinji, leke bacunguke.

Chapter 11

¹.Mumbonerengeku, nka nje nimbonera oku Kristo. ². Mbatendereza olwakubba munyizukira omu byoona byoona, erate mugumya bye mwaweweibwe nka ni nabibawaire. ³. Baitu nkwendya nywe mu mmanyane nka omutwe gwa buli musaiza niye Kristo; n'omutwe gwa mukali niye musaiza; no mutwe gwa Kristo niye oKanca. ⁴. Buli musaiza naramya obate nabuulira omutwe gwaamwe nka guswekeibweku, aswaaza omutwe gwaamwe. ⁵. Baitu buli mukali naramya obate nabuulira nka omutwe gwaamwe tiguswekeibweku, aswaaza omutwe gwaamwe, olwakubba abba nka agembeweku. ⁶. Omukali nabba takwandya kusweeka ku mutwe gwaamwe, ale agembewengeku eisoke lyaamwe: baitu obate nka kya nsooni omukali okugembewaku eisooke obate obate okusayiirya, aswekebwengeku. ⁷. Olwakubba omusaiza tikimugwanire kuswekebanga ku mutwe gwamwe, olwakubba oyo niye kiisani n'ekitinisya kya Kanca: Baitu omukali niye kitinisya kya musaiza. ⁸. Olwakubba, omusaiza tiyazwiire mukali; wazira omukali niye yazwiire omusaiza. ⁹. Erate olwakubba omusaiza tiyatondeibwe kuzwa mu mukali, wazira omukali niye yazwiire omu musaiza. ¹⁰. Nikyo kizwa kisaanira omukali okubbangaku akabonesio oku mutwe gwaamwe, okulanga nka ali ansi wa buyinza n'olwa bantumwa. ¹¹. Baitu kyonkai, omu Mukama waiswe, omukali tabbaawo awataali musaiza, erate no musaiza awataali mukali. ¹². Olwakubba omukali nka niyazwiire omu musaiza, erate omusaiza nimwo atyo abyalibwa mukali; baitu byoona byoona bizwa edi oKanca. ¹³. Ale nyweena musalewo, kisanira omukali okuramya oKanca nka taswekere ku mutwe? ¹⁴. Obubyaale bwonkai tibubegesya nka omusaiza nakulya eisoke rimuswaaza? ¹⁵. Baitu omukali nakulya eisooke, nikyo kitinisya jaali; olwakubba yaweweibwe eisoke lyaamwe omu kifo kya kizwaalo. ¹⁶. Baitu omuntu yeena yeena nayendya okuleeta empaka, iswe tetuliina mpisa zindi okusinga zinu, gonze ama'Iramyo ga kanca. ¹⁷. Baitu omu byenkubalagira, timulimu kya kubatendereza, olwakubba, nimwesororya ebizwaamu bibba bibbi tibisai. ¹⁸. Olwakuba ekisookera kimwe, ni mwesororya omw'Iramyo, mpuura nka walowo okweyatyaamu omunywe, erate nkiikirizaamu. ¹⁹. Olwakubba,erate n'okweyatyaamu kusanira okubbaawo, abasiimibwa leke baboneke omu nywe. ²⁰. Ale ni mukubananga amwe tikisoboka kulya mmere ya Mukama waiswe: ²¹. Olwakubba nimubba mu kulya, buli muntu asooka omwiramwe okutoola emere ye yenkai; n'owondi alumwa enzala, n'owondi atamiira. ²². Kiki ekyo? Temuliina nnyumba zimuyinza okulirangamu n'okunyerangamu? obate munyooma mbbe e'Iramyo lya Kanca, nimuswaaza abataalina kintu? Nabakobere ntyai? nabatendereza olw'ekyo? timbatendereza. ²³. Olwakubba Omukama kiyampaire, nikyo mbegesya, nka Omukama waiswe oYesu, omu kiro kidi kiyaliribwemu olukwe, yatoire omugaati; ²⁴. Niyebalya, naguwendamu nakoba ati, mutoole mulye; guni nigwo omubiri gwange ogu webwaayo oku lwanywe, mukolenga mutyo olw'akunyizukiranga nje. ²⁵. Erate n'oku kikompe atyo, nibamaare okulya, nakoba ati,ekikompe kinu niyo endagaano ejiyaaka omwisagama lyaange, erate, mukolenge mutyo buli nimwanyangaku okunyizukiranga nje. ²⁶. Olwakubba buli nimwalyangaku oku mugaati gunu ne bwe mwanyanga oku kikompe, mwalanga okufa kwa Mukama waiswe paka naliira. ²⁷. Nikyo yazwanga airya omusango ogw'amubiri n'eisagama lya Mukama waiswe, buli eyalyanga oku mugaati obate buli eyanywanga oku kikompe kya Mukama waiswe nka tasaniire. ²⁸. Baitu omuntu y'ekeberenge yenkai leke alye oku mugaati atyo, erate anywe n'oku kikompe. ²⁹. Olwakubba buli alye erate anywa nka tawaire mubiri gwa Kristi kitinisya,alya erate anywa musango gwaamwe ye. ³⁰. Omu nywe nikyo muzwiire mubbaamu abanaki abaiinji, n'abalwaire, erate baiingi abafiire. ³¹. baitu nitwesaara omusango iswenkai, titwandisaliirwe musango. ³². Baitu Omukama natusaara omusango, atukangavula leke tuleme kusiingibwa musango amwe nensi. ³³. Ale baganda bange, nimu kumbananga okulya, muliindenganenge. ³⁴. Omuntu niya lumwanga enzala, alyenge eka; okukumbaana kwanywe kulemenge okubba kwansobi, nebindi ndibirongoosa, wendiizira woona woona.

Chapter 12

¹. Ale ni, baluganda, ebikwaata oku birabo ebya mwooyo, tintaka nywe obutabyeteja. ². Mumaite muno nka nimwaali abapaati nka mukyamiziibwe edi ebiisani ebitasimoola, nka mukyamizibwa omu ngeri yoona yoona. ³. Nikyo nzwa mbategeza nka ndoowo nasimoola omu mwooyo gwa Kanca, asobola okukoba ati, oYesu akolimirwe, erate ndoowo asobola okusimoola ati, oYesu niye Mukama waiswe, wazira, okubwa mwooyo og'wikiiri. ⁴. Walowo ebirabo bya ngeri ziinji, baitu omwooyo ali omwe. ⁵. Erate walowo engeri ziinji ez'akuweereza, baitu Omukama waiswe alk omwe. ⁶. Erate walowo okukola kwa ngeri ziinji, baitu oKanca ali omwe. ⁷. Akola byoona byoona omu boona boona. ⁸. Olwakubba omwooyo aweerya omwei ekigambo kya magezi; n'owondi omwooyo oyo omwe amuweerya ekigambo ekya kumanya. ⁹. Owondi omwooyo oyo omwe amuweerya okwikiriza, n'owondi amuweerya ekirabo ekya kuwonnyanga. ¹⁰. Owondi namuweerya oku kolanga ebya mageero, n'owondi okubuliiranga; n'owondi okwawulanga emyooyo; owondi okusimolanga ennumi; n'owondi okuvvunulanga ennumi; ¹¹. Baitu byoona byoona omwooyo oyo omwei niye abikola, nka agabira buli muntu kinomwe nka ye nakwendya. ¹². Omubiri nka niguli ogumwei nigubba nebitundu ebiinji, nebitundu byoona byoona ebya mubiri, gonze nka biinji nigwo mubiri gumwei, erate no Kristo atyo. ¹³. Olwakubba omu mwooyo ogumwei isweena isweena twabatiziibwe okwiingira omu mubiri gumwei, obate Bayudaaya, obate Bayonaani, obate Bairu, obate Baidembe; isweena isweena ni tunywisibwa mu mwooyo gumwei. ¹⁴. Olwakubba n'omubiri tikitundu kimwei, baitu biinji. ¹⁵. Okuggulu nikusimoola kuti olwakubba tindi mukono, tindi kitundu kya mubiri, ekyo tikikiretera butabba kitundu kya mubiri. ¹⁶. Erate okutwi nikusimoola kuti olwakubba tindi riiso, n'olwekyo tindi kitundu kya mubiri, ekyo tikikiretera butabba kitundu kya mubiri. ¹⁷. Omubiri gwoona gwoona singa riiso, okuwuura kwa ndibaire ai? Gwoona gwoona singa kuwuura, Okuwuliirya kwa ndibaire ai? ¹⁸. Baitu ati oKanca yateirewo ebitundu buli kimwe nakiwa omubiri nka niyayenderye. ¹⁹. Erate singa byoona byoona kyaali kitundu kimwei, omubiri gwandibaire ai? ²⁰. Baitu ati ebitundu biri biingi, baitu omubiri gumwei. ²¹. Eriiso tirisobola kukoba mukono liti, we tukwendya obate, omutwe okukoba amagulu nti nywe tinkubendya. ²². Baitu ekisiinga obukulu, ebitundu binu ebya mubiri ebirowoozebwa okubba ebinaki byetaagibwa, ²³. Nebyo ebya ku mubiri bye tulowooza obutabba nakitiisya muno, nibyo tuzwalikisya ekitinisya ekisiinga obwiinji: n'ebitundu byaiswe ebitilibisai nibyo tusinga okulabiriira. ²⁴. Baitu ebitundu byaiswe ebisiinga obusai nikyo bitetaaga kufiibwaku, atyo oKanca nimwo yakoore omubiri, ebitundu eby'andibaire bigayaliirwa n'abiweerya ekitinisya ekisiinga obwiinji; ²⁵. Walekenge kubbaawo okwawula yawula omu mubiri, baitu ebitundu bijunenganenge bumwei byonkai na byonkai. ²⁶. Erate ekitundu ekimwe nikibonabona, ebitundu byoona byoona biborebonere amwe nakyo; obate ekitundu ekimwe nikyegulumirya, ebitundu byoona byoona bisanyukirenge amwe nakyo. ²⁷. Baitu nywe muli mubiri gwa Kristo, nebitundu byaago, buli muntu. ²⁸. Erate oKanca yatairewo omw'Iramyo, okwekeera abatume, aba kabiri aba abaranji, aba kasatu begesya, nikwiiraku abakola ebya mageero, nikwiiraku abalina ebirabo ebya kuwonyanga, nikwiiraku abayanbi, nabafugi, nabasomooli ba nnumi. ²⁹. Boona boona batume? boona boona baranji? boona boona begesya? boona bona bakola bya mageero?? ³⁰. Boona boona balina ekirabo okuwonyanga? Boona boona basimoola ennumi? Boona boona bavvunula? ³¹. Baitu mwegombenge ebirabo ebisiinga obukulu, erate kambalange enzira esiinga obusai omuno.

Chapter 13

¹Ninsimoola ennumi za bantu ne za bantumwa, baitu nka tindina kwendya, mbba nka ekidde ekivuuma, n'omukebe ogukusaala. ². Erate nimbba n'oburanji ni neteja ebyaama byoona byoona n'okweteja kwoona kwoona, erate nimbba n'okwikiriza kwoona kwoona, nokwiyawo ninyiyawo ensozi, baitu nka tiinina kwendya mbba tindi kintu. ³. Erate nimpaayo bye nnina byoona byoona edi abawooro, erate nimpaayo omubiri gwange okwokyebya, baitu nka tinnina kwendya, mbba tindiku kye ngasire. ⁴. Okwendya kugumiinkiriza, erate kuliina ekisa, okwendya tikubba nabwiiya; okwendya tikwekudunbalya, tikwegulumirya. ⁵. Tikukola bitakusaana, tikutolya byaakwo, tikugongera mangu, erate tikusiba kibbi ku mwooyo; ⁶. tikusemererwa nabitali bya bwikiriri, baitu kusemererwa amwe na mananu; ⁷. kugumira byoona byoona, kwikiriza byoona byoona, kusuubira byoona byoona, kuzibinkiriza byoona byoona. ⁸. Okwendya tikuwaawo emijo joona joona: Baitu obate burangi, bulizwaawo; obate nnumi, zirikanga, obate okweteja, kulizwaawo. ⁹. Olwakubba, twetejaku kitundu, erate n'oburangi bwaiswe bwa kitnndu; ¹⁰. Baitu ebikiriiri nibiriza, eby'akitundu birizwaawo. ¹¹. Ninaali omuto nasimoolanga nka omuto, netejanga nka omuto, nalowoozanga nka omuto: ninakuure, nindeka ebya buto. ¹². Olwakubba ati tubonera mu ndabirwaamu ebitaboneka kusai, baitu omu biro bidi tulibibonera kimwe kusai maiso ku maiso. Ati nkwejejaaku kitundu; baitu omu biro bidi ndyetejerya ka kyarumwe, erate nka nimaitiibwe oKanca. ¹³. Baitu ati walowo ebintu bisatu, okwikiriza, okusubira, n'okwendya, baitu okwebyo, ekisiinga obukulu kwendya.

Chapter 14

¹. Mugoberenge okwendya; erate mwegombenge ebirabo bya mwooyo, baitu ekikusiinga mubulirenge. ². Olwakubba asimoola omunnumi tasimoola edi bantu wazira edi oKanca. olwakubba ndoowo akuwuura, baitu omu mwooyo akusimoola byaama. ³. Baitu abuulira, asimoola edi abantu ebizimbba, n'ebisemerya, n'ebigumya, ⁴. Asimoola omunnumi yeyomboka yenkai, baitu abuulira ayomboka Iramyo. ⁵. Ale nkubendya nyweena nyweena nikibba kikusoboka musimolenge ennumi, baitu okusiinga mubulirenge: erate oyo abuulira niye asiinga obukulu asimoola ennumi, wazira nka akutegeeza e'iramyo leke linywezebwe. ⁶Ati buni ab'aluganda, obate nindiiza ji muli nka nkusimoola ennumi, ndi bagasa ntyai, nintalisimoola naanywe obate omukuswekururwa ,obate omu kweteja, obate omu kubulira, obate omu kwegesya. ⁷. Erate nebivuga ebitalimu bwoomi, nka endere, obate ennanga nibitavuga omu maraka agamanyibwa, omuntu yeteja atyai olwembo olufuyiibwe, obate olukubiibwe? ⁸. Erate siinga enggombe tezwaamu eiraka eri kutegerekeka, naani alyeteekateekera okulwana? ⁹. Nimwo kiri kityo okunywe, siinga omuntu asimoola omunnumi ezitakwetejebwa, ekisimoire kiryetejebwa kityai? olwakubba mulisimoora mwibbanga. ¹⁰. Nimwo te omu nsi mulumu ennumi ziingi, ale ndoowo lutaalina makulu. ¹¹. Baitu siinga timaite makulu ga lulumi mbba mupaati edi oyo akusimoola, Baitu nimwo yeena abba atyo jendi. ¹². Nanywe mutyo, olwakubba mwegomba eby'amwooyo, mufubenge muno okuswagana ebyo ebigumya e'Iramyo. ¹³. Erate asimoola omu nnumi asabenge okufuna amaani okuyindula byasimoire. ¹⁴. Olwakubba ninsaba omu nnumi, omwooyo gwange gusaba, baitu okweteja kwange tikubala bibala. ¹⁵. Ale kiki kinakola? nasabanga omu mwooyo, erate nasabanga n'amagezi, nayembanga omu mwooyo,erate nayembanga n'amagezi. ¹⁶. Olwakubba n'osaba omukisa omu mwooyo, oyo atetejerye kyokobere airamu atyai nti Amiina olwa kwebalya kwaamu, atetejerye kyosimoire? ¹⁷. Olwakubba we webalya kusai, baitu omuntu owondi nka tazimbiibwe. ¹⁸. Nebalya oKanca olwakubba nsimoola ennumi okubasiinga nywena nywena. ¹⁹. Baitu omw'Iramyo nkwendya akiri nsimoole ebigambo bitaanu ebyetejebwa, nka nkwegesya abandi, okusinga ebigambo omutwaalo ogumwe omu lukumi ebitejebwa. ²⁰. Ab'aluganda, timubbanga baana bato omu kweteja ebintu binu: Mubbe bato omu bibbi,baitu omu kweteja mubbe bakulu. ²¹, Kyawadikiibwe omu mateeka kiti, ndisimoola n'abantu banu omu bantu abannumi ezindi n'omu minwa jabapaati; erate gonze nimwo kityo tibalimpulirya, nimwo akusimoola oKanca. ²². ennumi nikyo zizwa zibba akabonesyo, Baitu ti edi abaikiriza wazira edi abataikiriza: baitu oburanji bugasa abo abaikiriza ti abo abataikiriza. ²³. Ale e'Iramyo lyoona lyoona niribba nka bakumbaniire amwe boona boona nibasimoola ennumi, niwaizawo abatamaite obate aba taikiriza,tibalirowooza nti mulalukile? ²⁴. baitu siinga boona boona nibawa oburanji, niwaigira ataikiriza obate atamaite, ebikusimoolwa, biiza kumuletera okwenenya,erate n'okusaarwa omusango. ²⁵. Ebyaama eby'amu mutima gwaamwe biswekulibwa; erate alivuunama amaiso nasiinza oKanca, nka akusimoola ati, oKanca ali munywe kakimwe. ²⁶. Ale kiri kityai, ab'aluganda? ni mukumbaana buli muntu aliina nolwembo, aliina okwegesya, aliina ekimuswekuliirwe, asimoola ennumi erate owondi nayindula, byoona byoona bikolebwenge olwa kwomboka. ²⁷. Siinga wabbaawo omuntu akusimoola omu nnumi, basimolenge babiri obate obutayakala mu basatu, baitu basimoolenge omwei n,omwei, erate omwe oku bwo ayindulenge bye basimoire. ²⁸. Baitu niwabba nka ndoowo akuyindula, asirikenge omw'Iramyo, asimorenge omu meeme yaamwe n'oKanca. ²⁹. Nabaranji basimoolenge babiri obate basatu, erate abandi bawulenge ebyo ebisimoirwe. ³⁰. Baitu siinga omwe okwaabo obaikaire aswekururwa ekigambo, akusimoola asirikenge. ³¹. Olwakubba nywena muyinza okwebulira omwei kwomwei, boona boona begenge, erate boona banywezebwege. ³². Emyooyo za baranji zifugibwa abaranji; ³³. Olwakubba oKanca tiwaluyogaano baitu wa mirembe; nka nikiri omu maramyo ga baikiiri goona goona. ³⁴. Abakali basirikenge omw'Iramyo: olwakubba tibaikirizibwa kusimoola, baitu bafugibwenge nka amateeka nigasimoola. ³⁵. Erate nibendyanga okweega ekigambo kyoona kyoona, babulyenge abaibaabwe nka bali eka: olwakubba kyansoni okusimoranga omw'Iramyo. ³⁶. Mulowooza nka ekigambo kya Kanca kyatandikiire muinywe obate kyaikire edi nywe nywenkai? ³⁷. Omuntu yeena yeena niyerowozanga okubba omuranji obate owa mwooyo, yetejenge bye mbawadiikira, nka nikyo kiragiro kya Mukama waiswe. ³⁸. Baitu omuntu yeena yeena nateteja, aleme kweteja. ³⁹. Ale baganda bange mwegombenge okuwa oburanji, erate timuzizanga kusimoolanga omu nnumi. ⁴⁰. Baitu byoona byoona bikolebwenge nka nikisaana erate omu mpisa ezisai.

Chapter 15

¹. Ale ab'aluganda nkubategeeza, enjiri jinababuulire okusokera kimwe, mwajaniriize,erate mukyajemerereku, ². Erate ji mwacunguribwemu; ni mugumya ebigambo binababuliire, okwiyaku nkaa mwaikiririze bwereere. ³Olwakubba nabategezere ekigambo ekikulu omuno nanje kinaweweibwe, nka oKristo yafiire olwa bibbi byaiswe nka ebyawandikibwa nibikoba. ⁴. Erate nka yazikiibwe, erate nka yayimbokere oku lunaku olwa kasatu nka eby'awadikibwa nibikoba. ⁵. Erate nka yabonekeire oKeefa, n'alyooka nabonekera eikumi n'ababiri. ⁶. Nalyooka nabonekera ab'aluganda abakala omu bitaanu omulundi gumwei, erate bainji okwaabo abakyaali obwoomi okwiica ati, gonze abandi bafiire. ⁷. Erate n'alyooka nabonekera oYakobo, erate nabonekera abatume boona boona. ⁸. Oluzwanyuma lwa bwoona bwoona nalyooka nibabonekera nanje omwaana onkerembe. ⁹. Olwakubba nje ndi muto omu batume atasaine kwetebwa omutume, olwakubba nayiganyirye e'Iramyo lya Kanca. ¹⁰. Baitu olwa kisa kya Kanca bwendi nimwo ndi: ne kisa kyaamwe ekyaali jendi tikyaali kya bwerere; baitu nakoore emirumo jinamwingi okusiinga boona boona: Baitu tininje, wazira ekisa kya Kanca ekyaali nanje. ¹¹. Ale obate nje obate bwo, nimo tutyo tubuulira erate mutyo nimwo mwaikiriize. ¹². Baitu oKristo nabuulirwa nka yayimbokere omu bafu, erate lwaaki abamwe omu nywe bakoba oti; ndoowo kuyimbooka kw'abafu? ¹³.baitu obate ndoowo kuyimbooka kw'abafu, erate no Kristo tiyayimbokere yeena. ¹⁴. Erate obate nka oKristo tiyayimbokere, ale okubuulira kwaiswe tikulumu, erate n'okwikiriza kwa nywe tikulumu.. ¹⁵. Erate, baitu tuboneka nka abajuurwa ababubeyeji aba Kanca, olwakubba twamanyisiryre okanca nka yayimbocerye oKristo,gwatayimbocerye, nibabba nka abafu tibayimbooka. ¹⁶. Erate, oba nka abafu tibayimbooka, baitu n'oKristo tiyayimbokere. ¹⁷. Erate,oba nka oKristo tiyayimbokere, okwikiriza kwanywe tikuliku ki kugasa; mukyaali mu bibbi byanywe. ¹⁸. Erate naabo abafiriire omu Kristo bazikiriire. ¹⁹. Obate nka omu bwoomi bunu bwonkai nimwo tubbeera neisuubi omu Kristo, tuli ba kusasirwa okusiinga abantu boona boona. ²⁰. Baitu ati, ekituufu oKristo yayimbokere omu bafu, niye kibala ekyekeera omu abo boona boona abafiire. ²¹. Olwakubba okufa kwaabwe kwaleteibwe muntu, erate n'okuyimbooka kwa bafu kwaletibwe muntu. ²². Olwakubba boona boona nka nibafiriire omu Adamu, erate batyo omu Kristo boona boona nimwo bali fookera abwoomi. ²³. Baitu buli muntu omu kifo kyaamwe ye: oKristo niye yasokere, ale naliiza abaamwe baireku. ²⁴. Olwo te enkomeero n'eryooka neika naliwaayo Obukama edi oKanca niye otaamwe; nalibba nka amaare okwiyawo okufuga koono koono, n'amaani goona goona, n'obuyinza. ²⁵. Olwakubba kimusanira okufuganga okwica lwa lita abananzigu baamwe boona boona ansi wa magulu gaamwe. ²⁶. Omuzigu alisembayo okutoolebwaawo, niye kufa. ²⁷. Olwakubba kyawandikiibwe kiti,oKanca ataire ebintu byoona byoona ansi wa magulu gaamwe.Baitu nakoba ati; ebintu byoona byoona byatereibwe ansi wa magulu gaamwe, kibba kikumanyisya kiti, nka oyo tiyatereibwe ansi, eyateire byoona byoona ansi waamwe. ²⁸. Baitu byoona byoona nibirimala okutekebwa ansi waamwe, erate n'omwaana omwenyenere leke atekibwe ansi w'oyo, eyataire byoona byoona ansi waamwe, okanca leke abbenge byoona byoona omu byoona byoona. ²⁹. Baitu balikola batyai ababatiziibwe oku lw'abafu? Obate nka abafu tibaliyimbokera kyarumwe, kiki akibabatizisya oku lw'abo? ³⁰. Naiswe lwaki okubba omu kabbi buli kiseera? ³¹. Nkukakasa, olwa kwenyumiriza kwenina omunye, ndi nakwo mu Kristo Yesu Omukama waiswe, nanje nfa buli kiro. ³². Obate nka nalwaine n'ebisoro omu Efeso nka omuntu obuntu, ngasibwa ntyai? Obate nka abafu tibayimbooka, "tulye, tunywe olwakubba, tukufa emambya. ³³. Temubbeyegebwanga: "Eminywaani ejibbi jisiisa episa ezisai" ³⁴. Mwimukire omu bwikiriiri, timwiira mu kusiisanga te, olwakubba abandi tibamaite Kanca; nsimoire kubakwatisya nsoni. Omubiri gwa kitinisya. ³⁵. Baitu omuntu ayinza okubuulya otti,abafu baliyimbooka batyai? erate omubiri ki gwebaliiza nagwo? ³⁶. Musirusiru we, ensigo josigga temeruka nka tefiire. ³⁷. N'ejosigga tosigga mubiri ogulibba, wazira empeke ejerere, kanda ya ngaano, obate ya ngeri jindi, ³⁸. Baitu oKanca ajiwa omubiri nka nayendya,erate buli nsiggo ajiwa omubiri gwaayo yonkai. ³⁹. enyama yoono yoono tinyama emwei; baitu ejindi y'abantu, n'ejindi yabisolo, nejindi ya nnyonyi n'ejindi yancwi. ⁴⁰. Erate walowo emibiri ja mwigguru n'emibiri ja mu nsi, baitu ekitinisya ekya mwigguru kindi ne kya mu nsi kindi. ⁴¹. Ekitinisya eky'aisana kindi,ne kitinisya eky'akweezi kindi, ne kitinisya kya bunyenyezi kindi: olwakubba akanyenyenzi tikenkana kairawako kitinisya.. ⁴². Erate n'okuyimboka kwa bafu nimwo kutyo. Gusiggibwa mu kujunda erate,guyimbooka mu butajunda. ⁴³. Gusiggibwa awataali kitinisya, guyimbooka mu kitinisya, gusiggibwa mu bunaki, guyimbooka mu maani. ⁴⁴. Gusiggibwa nka omubiri gwa mwiika; guyimbooka nka omubiri gwa mwooyo. Obate nka walowo omubiri gwa mwiika, erate walowo n'ogwa mwooyo. ⁴⁵. Erate nimwo kityo kyawandikiibwe kiti, omuntu eyekereire Adam yafookere omwiika og'woomi, Adam eyasembereyo yafookere omwooyo oguleeta obwoomi". ⁴⁶. baitu eky'amwooyo tikyekeera, wazira eky'amwiika; oluzwanyuma ky'amwoyo. ⁴⁷. Omuntu eyekereire yazwire mu nsi, waitakali, omuntu owa kabiri yazwire mwigguru. ⁴⁸. Nka odi owaitakali niyaali, erate n'abaitakali nimwo bali batyo, erate nka nka odi owa mwigguru niyaali, erate n'aba mwigguru nimwo bali batyo. ⁴⁹. Erate nka nitwatwaire ekiisani kyodi owaitakali,

erate tultwaala ne kiisani kyodi owa mwiguru.⁵⁰ Baitu kinu nikyo nkukoba abaluganda, nka omubiri n'eisagama, tibisobola kusikira Bukama bwa Kanca, erate n'okujunda tikusikira butajunda.⁵¹ Bona, nkubakobera ekyaama: isweena isweena titulifa, baitu, isweena isweena tulifuulibwa,⁵² maangu ago, nka okutemya ekikowe, akagombe kankomeero kalivvuga: olwakubba kalivvuga, nabafu bali yimbooka outajunda te, naiswe tulifuulibwa.⁵³ Olwakubba ogujunda gunu kisaniire okuzwaala obutajunda, n'ogufa gunu okuzwaala obutafa.⁵⁴ Baitu ogujunda gunu nigulimala okuzwaala obutajunda, n'ogufa gunu okuzwaala obutafa, ekigambo ekyawandikiibwe leke kikiire kiti. okufa kumiriibwe omu kuwangula.⁵⁵ We okufa, okuwangula kwaamu kuli ludai? we magombe, okunena kwaamu kuli ludai?⁵⁶ Okunena kwa kufa nikyo ekibbi, n'amaani ga kibbi nigwo mateeka:⁵⁷ Baitu oKanca yebalibwe, atuwangulya iswe oku bwa Mukama waiswe oYesu Kristo.⁵⁸ Ale, baganda bange benyendya. mugumenge obutatangatanga, nka mweyongeranga buliizo buliizo omu mulumo gwa Mukama waiswe, olwakubba mu maite nka okufuba kwanywe tikwabwerere omu Mukama waiswe.

Chapter 16

¹.Baitu, okukumbbaniryanga ebintu abaikiiri , nka ninalagiire Amaramyo age Galatiya, nanywe mukolenge mutyo. ². Oku lunaku olukusoka omu Ssabiiti buli muntu omu nywe abbengaku kya kubiika ewaamwe nka akusinzira okubusobozi bwaamwe, ebintu bireke okusorozebwa lwe ndiiza. ³. Erate nindiika be mulisiima omu bbaluwa abo nibo ndituma okutwaala ekisa kyananywe omu Yerusalemi. ⁴. Erate nikiboneka nka kikwetagisya njeena okwaaba,ndyaaba nabo. ⁵. Baitu ndiiza jimuli ni ndibba mmaare okwakala omu makedoni. ⁶Baitu erate ndibba nanywe ekiro kidooli. n'okumala ndi malayo ebiro bya bufuki byonkai, nnywe leke munsibiire yoono yoono jindyaaba.. ⁷Olwakubba tikwendya kubabona ati nka nkwaakala mbbe, nkusuubira okulwaayoku jimuli Omukama waiswe nali ikkiriza. ⁸Baitu nkyaluku ani omu Efeso okwiica oku pentekoote; ⁹Olwakubba olwiigi olukooto erate olwe mirumo eziingi lunyigulirwewo, baitu abananzigu bainji¹⁰. Baitu oTimoseewo naliiza, mubone nka mu kumuyamba abbe nanywe owataali kutiina;olwakubba yeena akola omulumo gwa Mukama waiswe erate nka nje. ¹¹Ale omuntu yeena yeena tamugayanga. Baitu mu musibiire nemirembe, aizde jendi, ¹². Baitu oku bya Apolo owaluganda,namwegayirire muno okwiiza ji muli amwe nabaluganda; natayenderye kimwe kwiiza mwibbanga eryo,baitu aliiza nalifuna eibbanga. ¹³. Mulolenge, mugumirenga omu kwikiriza, mubbenge basaiza.Basaiza ba maani. ¹⁴. Byoona byoona bimukola, bikolebwenge mukwendya. ¹⁵. Baitu nkubegayiira, ab'aluganda mu maite nka enyumba ya Suteefana, nibo basookere okwikiriza omu Akaya, erate nka betegekeire okuweereza abaikiiri, ¹⁶. nanywe muwuurenge abakwiisana nka abo, nabuli muntu akoora amwe naiswe afuba. ¹⁷. Erate ndimusemeri olwa kwiiza kwa Suteefana no Folutunaato no Akayiko; olwakubba ebyabuure oku lwanywe babikiriirye. ¹⁸. Olwakubba bawumwirye omwooyo gwange n'ogwanywe, ale mwikirizenge abali nka abo. ¹⁹Amairamyo aga mu Asiya gabalamukirye.Akula n'oPulisika babalamukirye muno omu Mukama waiswe, ne iramyo eriri omu nyumba yaabwe. ²⁰Ab'aluganda boona boona babalamukirye. mulamukyengane n'okwevuubata okwikiiri. ²¹. Nje oPawulo, kunu nikwo kulamkya kwange mpandikire, n'amukono gwange. ²². Omuntu yeena yeena natayendyanga mukama waiswe, akolimirwenge. Omukama waiswe akwiiza. ²³Ekisa kya Mukama waiswe oYesu Kristo kibbenge nanywe. ²⁴. Okwendya kwange kubbenga nanywe, nywena nywena omu Kristo oYesu. Amiina.

2 Corinthians

Chapter 1

¹OPawulo, Omutume wa Kristo oYesu olw'akwendya kwa Kanca, no Timoseewo ow'aluganda, edi e'Iramyo lya Kanca edi omu Kkolinso, amwei n'abaikiiri boona boona abali omu Akaya yoono yoono. ²Ekisa kibbenge naanywe ne miremba ebizwa edi oKanca oiteiswe no Mukama waiswe oYesu Kristo. ³Yebalibwe oKanca erate oitaamwe wa Mukama waiswe oYesu Kristo, oitaaiswe owa kusasira, erate oKanca owa kusemeera kwoona kwoona. ⁴Atusemeerya omu buli kibonobono kyaiswe, iswei tusobole okusemeeryanga abali omu kubonabona koono koono, nokusemeerya iswei oKanca kwatusemeerya. ⁵Olwakubba ebibonobono bya Kristo nka nibyeyongera omuno jituli, erate nimwo kutyo n'okusemeerwa kwaiswe kweyongera muno oku bwa Kristo. ⁶Baitu nitubonabona, tubonabona lwa kusemeerwa no kulokoka kwanywe, erate nitusemeerwa, tusemeerwa olwa kusemeerwa kwanywe, okuleeta okuguminkiriza ebibonobono ebyo naiswe bye tubonabona. ⁷Erate okusuubira kwaiswe kwetulina kwa maani ji muli; olwakubba, tumaite tuti nka nimubonobona amwe naiswe, erate mutyo mugabana n'omukusemeerwa kweiswe. ⁸Olwakubba nywe abaluganda, titwendya mugaane kwetejja, ebya kubonabona okwa twikireku omu Asiya, nitwazitowereirwe omuno okusiinga amaani gaiswe, erate nitutasuubira kubba bwoomi. ⁹Erate Iswe twawuliire okwesaara omusango ogwa kufa, ekya kyalowo leke tuleme okwesiga amaani gaiswe, wazira twesige oKanca ayimbooca abafu. ¹⁰oKanca eyatuwonerye omu kufa okukooto omuno, erate alituwonja: erate oyo niye gwe tulinamu eisuubi okutuwonja. ¹¹Nywena mutujune omu kusaba; nitulimala okuweebwa ekisiimo olwa bantu abaiinji, abaiinji leke bebalye oKanca oku lwaiswe, olwe mikisa gyetufunire olwo kusaba kwa baingi. ¹⁴Erate nka nimwetejaaku ekitundu, baitu okukiro kya Mukama waiswe oYesu, iswe tulibba kwenyumiriza kwanywe,erate nka nanywe nimulibba okwenyumiriza jituli. ¹². Olwakubba okwenyumiriza kwaiswe nikwo kuni, omwooyo waiswe atukakasa ati, omu nsi muni, nokusingira kimwe omu nywe tubaire tutambuura mu bwikiiri no mu mazuma ga Kanca,timu magezi gaiswe,baitu olwa kisa kya kanca . ¹³. Olwakubba titubawandikira bindi, wazira ebyo bye musobola okusoma no kwetejja, erate nkusuubira nka olumwe mulibyetejjerya kimwe. ¹⁵Erate omu kwekakasa okwo, nayenderye muno okusooka okwiiza jimuli,

musobole okuweebwa ekisa kya mirundi ibiri. ¹⁶Okubacaara nka nkwaaba e Makedoni , erate nnyire jimuli nka nkuzwa e Makedoni musobole oku nsibiira nka nkwaaba e Buyudaaya. ¹⁷Ninaali nkwendya okukola ekyo namaare ga gakola? Obate byenteesa, mbiteesa nka omuntu owa mubiri, okukoba nti niwo awo, niwo awo , obate nti tiniwo awo tiniwo awo? ¹⁸. Baitu nka oKanca niyesigika, ekigambo kyaiswe jimuli tikiri niwo awo erate tiniwo awo. ¹⁹Olwakubba omwana wa Kanca, oYesu Kristo, iswe gwe twakobere jimuli, nje no Sirwano no Timoseewo, tiyaali nti niwo awo obate tiniwo awo, baitu omu ye buliizo mulumu niwo awo. ²⁰Olwakubba omu byoona byoona oKanca biyasubiize, omu oyo biri niwo awo, erate Amiina, oKanca ayangirizibwe oku lwaiswe. ²¹Erate atugumya iswe na nnywe omu Kristo, erate eyatusukireku amafuta niye oKanca, ²²eyatuteireku akabonesyo, natuwa omwooyo omu mitima jaiswe nka omusiingo. ²³Nje nkweeta oKanca okubba omujuurwa owa meeme yange, nka nikyo nazwiire ntaiza omu Kkolinso, olwakubba nabasasiire. ²⁴Tirwakubba nti tufuga okwikiriza kwaanywe, baitu tuli bakozi bairanywe olwaisanyu lyanywe; olwakubba olwa kwikiriza mwemeera.

Chapter 2

¹. Baitu, inamaliriire omu mwooyo gwange, obutaira erate na bujune ji muli. ². Olwubanga nje ni mbaletera okweinnatira, ale ansanyusa niye naani, oyo gwendeteire okweinnatira? ³. Erate ekyo nakiwandiikire, nindiiza nneme okweinnatirwa abo abagwaana okunsanyuca, olwakubba nnina obukakafu omu nyweena nyweena, nka eisanu lyange, niryo eisanu lyanywe nywena nyweena. ⁴. Olwakubba omu kubonabona okwiinji, n'okulumwa omwooyo nnabawandikiire, namaligga againji, tikubaletera kweinnatira, baitu mweteje okwendya kwennina ji muli nikuli okwiinji omuno. ⁶Olwakubba ali atyo, ekibonerezo ekyo kyaweweibwe abaniji kimumala. ⁷Nikyo kizwa kibagwaanira nnywe okumuganyira mbbe, baitu aleme okumirwa ennaku zaamwe nka zimusukireku obwiinji. ⁵. Baitu, ni wabbaawo omuntu eyaletere okweinnatira, abba tiyeinnatirye ninje, wazira nnywe nyweena nyweena, erate ti nyweena, nneme okuzitowa omuno. ⁹Olwakubba, erate nikyo nazwiire mpandiika, leke mbagezesye neteje, obate nka muli bagondumu bigambo byoona byoona. ⁸. Nikyo nzwa mbegayiira okugumya okwendya jaali. ¹¹Ositaani alemenge oku tweekuddumbalyaku, olwakubba tituli nka abateteja buliirani bwaamwe. ¹⁰. Baitu buli gwe musaasira ekigambo, nanje mmusasira: olwakubba nanje kyensaasiire, obate nka nsasiire nsasiire ku lwanywe omu maiso ga Kristo. ¹³Omwoyo gwange tigwaculeire, olwakubba tinayajirye oTito omuganda wange. Nikyo nazwiire mbasiibula ninyaba omu Makedoni. ¹². Baitu ni naizire omu Tulowa olwa njiri ya Kristo, erate olwiji ni lwanyigulirwewo omu Mukama waiswe, ¹⁴. Baitu oKanca yebalibwe, atutwaala buliizo nka abawangula omu Kristo, erate natukolyesya oku manyisya, akawoowo aka kumweteja omu buli kifo. ¹⁵. Olwakubba tuli kaloosa kasai aka Kristo edi oKanca omu abo abacungurwa no mwaabo ababula, ¹⁷Olwakubba tituli nka baddi abasiinga obwinji, abatabangula ekigambo kya Kanca: baitu nka abantu aba mazuma, baitu nka abazwa edi oKanca, omu maiso ga Kanca nimwo tusimoola omu Kristo. ³ ¹⁶. edi abo ababula, tuli kaloosa akzwa omu kufa akaleeta okufa, baitu edi abacungurwa tuli kaloosa akazwa omu bwoomi akaleeta obwoomi. Erate ebyo naani abiyinza?

Chapter 3

²Nnywe muli bbaluwa yaiswa etusemba, ewandikirwe omu myooyo jaiswe; abantu boona boona ji basoma ni betejja emirumo jaiswe ji muli, ³amazuma muli bbaluwa ya Kristo, ekulanga ebizwa omubuwereza bwaiswe ji muli, etawandikiibwe na bwiino, okwiyaku omwooyo gwa Kanca omwoomi; tikubipande byamabbaale wazira kubipande bya myooyo ja bantu. ¹Tutandikire erate okwetendereza iswenkai? Obate tukwendya abaluwa nka abandi, ezitusemba ji muli, obate nnywe ze muwandikire nka zitusemba. ⁵Tikubbanga iswenkai tulina obuyinza okulowooza ekigambo kyoona kyoona nka ekizwa jituli, baitu obuyinza bwaiswa buzwa edi oKanca. ⁶Oyo niye yatusoboleserye okubba abaweereza aba ndagaano ejiyaaka, ti baweereza bannukuta, Wazira aba mwooyo olwakubba ennukuta eitta, baitu omwooyo guleeta bwoomi. ⁴. Erate nimwo tutyo twesiga oKanca oku bwa Kristo. ⁷. Baitu aba nka okuweereza okwa kufa okwaali omu nukutta okwasaliibwe okumabbaale, kwaiziire mu kitinisya kityo, na baana ba isiraeri nibatabayinza na kwetagerenza maiso ga Musa olwa kitinisya kya maiso gaamwe, ekyaali kikwaaba okuwaawo. ⁸. Okuweereza kwa mwooyo tikulisiinga muno okubba ne kitinisya? ¹⁰Ati omu nsonga eyo, ekitinisya ekyasookere, tikyaali kitinisya, nogeregaranya oku kitinisya ekikooto ekisiinga omuno. ⁹. Olwakubba obate nka okuweereza okuleeta omusango nikyo kitinisya, okuweereza okwa bwikiriiri kweyongera muno okusukuluma ekitinisya. ¹¹. Olwakubba oba nka ekyaweirewo chaalina ekitinisya, ekyalubeerera kisiinga muno okubba ne kitinisya. ¹³erate ti nka oMusa ayeswekanga oku maiso gaamwa, abaana ba isiraeri balemunge okubona ekitinisya, gonze nka chaali kya kuwaawo. ¹². Ale nka ni tulina eisuubi eryaaga awo, tusimoola na maani gainji. ¹⁵Baitu n'okwicha ati, ebya Musa ni bosomebwa, ekya kuswekaku kiri mu myooyo jaabwe erate tibetejja. ¹⁶Baitu buli muntu nakyukira Omukama waiswe, ekya kuswekaku kiyibwaawo. ¹⁴. Baitu amagezi gaabwe giakakanyiziibwe, olwakubba n'okwica ati, ni basoma endagaano, ekya kuswekaku kidi kicaalowo, erate ekya kuswekaku ekyo kisobola kuzwawo lwa kwikiriza Kristo. ¹⁸Baitu iswe isweena abatoleibweku ekya kusweekaku, tubonia erate twisana ekitinisya kya Mukama waiswe. Erate oKanca nka naali omwooyo, atukyuusa natufoola nka ye okwingira omu kitinisya kya kisani kyaamwe. ⁴ ¹⁷. Baitu Omukama waiswe niye mwooyo, erate awabba omwooyo wa Mukama waiswe niwo wabba eiddembe.

Chapter 4

¹. Ale nka nituliina okuweereza okwo, olwa kusaasira kwa Kanca, titwiiririra. ². Baitu twaagaine eby'ansoni ebikwekebwa, nka titutambuura mu bukuusa, erate titukyamy kigambo kya Kanca, baitu olw'oku bonesya amazuma nka twetendereza edi omwooyo gwa buli muntu omu maiso ga Kanca. ³. Erate gonze enjiri yaiswe eswekebwaku, eswekebwaaku edi abo ababuure. ⁴. Nibaabo abatakiriza, oSetaani omufuzi w'emirembe jini be yazibire amaiso ga magezi gaabwe, n'abaziyiza okubona eisana ly'anjiri yakitinisya kya Kristo, oyo nikyo kiisani kya Kanca. ⁶Olwakubba oKanca eyasimoire ati, eisana liryaaaku omu kirikiirya, alekere eisana eryo okwaaka omu mitima jaiswe, erate tweteje ekitinisya kya Kanca ekibonekera omu maiso ga Yesu Kristo. ⁵. Olwakubba titwebuulira iswenkai, wazira oYesu Kristo nka niye Mukama waiswe, isweena nka tuta bairu baanywe oku lwa Kristo. ⁸Tunyigirizibwa omu buli ngeri, baitu titumalwaawo, tusoberwa, baitu tituwaamu eisuubi. ⁹Tuyiganyizibwa, titulekebwaawo; tummeigebwa, baitu tituzikiira. ¹⁰Buliizo tutambula nka tuliina omu mubiri, okufa kwa Yesu, erate n'obwoomi bwa Yesu leke bubonesebwe omu mubiri gwaiswe. ⁷. Baitu obuguuda obwo tuta nabwo omu bibya eby'eibumbba, amaani againji omuno leke gazwenge edi Kanca, baitu ti mwiswe. ¹²Nimwo kityo, okufa kukooro mwiswe, baitu obwoomi mu nywe. ¹¹.Olwakubba iswe abwoomi tuwebwaayo ennaku zoona zoona edi okufa okutujunaana oYesu, erate n'obwoomi bwa Yesu leke bubonesebwe omu mubiri gwaiswe ogufa. ¹⁴Nka tumaite nk'oyo eyayimbocerye Omukama waiswe oYesu, erate naiswe alituyimbooca amwe n'oYesu, erate alitwanjuura amwe naanywe. ¹³. Baitu nka tuliina omwooyo gudi ogw'akwikikiriza, okusinziira omwebyo ebyawandikiibwe, 'naikiriize erate nolwekyo nsimoola, 'isweena twaikiriiza, erate nolwekyo tusimoola. ¹⁵. Olwakubba byoona byoona biri ku bwa nywe, ekisa ekyo ni kyeyongera oku lwa bainji, kyongera okuleeta okweebalya oKanca n'okumuweesya ekitinisya. ¹⁷Olwakubba okubonabona kwaiswe okutazitowa, okwa kiseera kyaati, kongerayongera muno okutukooro ekitinisya ekikuzitowa ekya mijjo n'emijjo. ¹⁸Iswe nka tituloleera ebikuboneka, wazira ebitaboneka, olwakubba ebiboneka bya kiseera, baitu ebitaboneka bya mijjo na mijjo. ⁵ ¹⁶. Nikyo tuzwa tulema okwiririra, baitu gonze omuntu waiswe ow'akuruguru awaawo, Baitu omuntu waiswe ow'amunda afooka omuyaaka buliizo n'obuliizo.

Chapter 5

²Olwakubba tusiindira omw'enu, nka twegomba okuzwalikisibwa ennyumba yaiswe erizwa omwigguru. ¹. Olwakubba tumaite tuti, obate nk'ennyumba yaiswe eya nsiisira ey'amunsi eryonolebwa, tulina eya yombokeibwe ezwa edi oKanca, ennyumba etayombokeibwe na mikono, eya mirembe seregenyi eya mwiggguru. ³. Tulizwalikisibwa baitu tuleme kusangibwa nka tuli bukunya. ⁴. Olwakubba iswe abali omu nsiisira enu tusiinda nka tulemeerwa, ti lwakubba twendya okweyambula, baitu okuzwalikisibwa, ogwo ogufa leke gumiribwe obwoomi. ⁵. Baitu eyatukoleire ekyo niye oKanca, eyatuwaire omwooyo okubba omusiingo. ⁷Olwakubba tutambula lwa kwikiriza baitu ti lwa kubona. ⁸Tuguma omwooyo, erate kinu nikyo tusiinga okwendya, okubba alai omu mubiri, nokubba Omukama waiswe jaali. ⁶. Nikyo tuzwa tuguma omwooyo ennaku zoon zoon, erate tumanya nti ni tubba omu mubiri gunu tubba alai no Mukama waiswe. ⁹. Erate nikyo tuzwa tufuba, obate nka tukyali omu mubiri munu, obate nka tuli alai, okusiimibwa ye. ¹⁰. Olwakubba iswe iswena iswena kitusaanira okuboneka omu maiso ga Kristo jaali saara emisango; buli muntu aweebwe ekimusaanira okusinzira oku bisai obate oku bibbi bye yakooore nka akyaali omu mubiri. ¹¹. Ale, ni tumanya okutiina Omukama waiswe tusendasenda abantu, Baitu Okanca amaite ni tuli abesigwa, erate nsuibira nka nanywe mumaite omu myooyo zaanywe. ¹²Titwetumbya tte ji muli, baitu okubawa nywe ki mwasinziirangaku okwenyumirizanga oku lwaiswe, leke mubbenga n'ekyakubairamu abenyumiriza olw'ebyo ebiboneka, baitu ti mu mwooyo. ¹³. Baitu obate nka tulalukire, tulalukire edi oKanca, obate nka twegendereza, twegendereza kulwa nywe. ¹⁴. Olwakubba okwendya kwa Kristo nikwo kutufuga, nka tulowooza tuti nka omwei yabafiririire boona boona, boona boona nikyo bazwire bafa. ¹⁵. Baitu yafiririire boona boona, aboomi balekenge kubba aboomi oku lwaabwe bonkai, baitu oku bw'oyo eyabafiririire nayimbooka. ¹⁶. Okutandiika no lwa leero nikyo tuzwa nitutamanya muntu yenna yenna okusinziira oku mbona ya buntu, gonze omukwekeera twatwair oKristo omu mbona ya buntu, baitu ati titukyamumanya tte tutyo. ¹⁷. Omuntu yeena yeena n'abba omu Kristo, nikyo azwa abba ekitonde ekiyaaka, ebyairai nka biweirewo, bona nka bifookere biyaaka. ¹⁸. Baitu byoona byoona bizwa edi oKanca eyatutabaganirye amwe naye yenkai oku bwa Yesu Kristo, natuwa iswe okuweereza okwa kutabagania. ¹⁹Nikwo okukoba oti, oKanca yaali mu Kristi nka akutabagania ensi naye omwenyini, nka tababaara bibbi byaabwe, erate nka yatubiikisirye iswe ekigambo ekya kutabagania. ²⁰. Nikyo tuzwa tubba abakwenda omu kifo kya Kristo, oKanca nka akubeegayiira okwakala omwiswe, tukubegayiira omu kifo kya Kristo, mutabagane n'oKanca. ²¹. Ataamaite kusiisa, yamufiire ekibbi oku lwaiswe, iswe leke tufooke obwikiriiri bwa Kanca omu ye. 6

Chapter 6

¹. Erate nka abakoora amwe no Kanca, tukubegayiira obutaweerwa bwereere ekisa kya Kanca. ²Olwakubba oKanca asimoola ati, omu biro bya kwikirizibwaamu nnakuwuliire, n'oku lunaku olwa buchunguri nna kuyambire, bona, binu nibyo biro bya bya kwikirizibwaamu; bona, lunu nilwo lunaku olwa bacunguri: ³. Nka titubba nkonge yoona yoona omu nziira ya muntu yeena yeena, okuweereza kwaiswe kulemenge kunenyezebwa. ⁴. Baituomu byoona byoona nka tweranga okubba abaweereza ba Kanca, omu kugumikiriza, omu bibonobono, omu kwetaaga, no mu nnaku. ⁵Omu kukubbibwa, omu kusibwa, omu kukayana, omu kufuba, omu kubonia, n'omu kusiiba, ⁶Omu bulongooki, omu kwetejja, omu kuguminkiriza, omu kisa, omu mwooyo ogwikiiri, omu kwendya okutalumu bunanfuusi. ⁷. Omu Kigambo eky'amananu, omu maani ga Kanca; ne bya kulwanisya ebya bwikiriri omu mukono ogulyo no gumoso⁸. Olwa kitinisa n'olwakugaibwa, olwa kuzumibwa, n'olwa kusiimibwa; Twetebwa ababeyegi, baitu nka tuli ba mananu. ⁹Nka abatamaitiibwe, erate baitu abamaitiibwe omunno, nk'abafa, erate bona tuli bwoomi, nka ababonerezebwa, baitu ni tutaitibwa. ¹⁰Nk'abanakuwala, baitu abasemeerwa buliizo, nka abataalina kintu, erate baitu abalina kimwe byoona byoona. ¹²Iswe titwabanyigirirye, baitu mwenyigirirye nywenkai omu myooyo, janyinwe. ¹³nkubasaba okwiramu nka baana bange, muswekule emyooyo jaanywe. ¹¹. Akanwa kaiswe kasamire jimuli. Abakkolinso, no mwooyo gwaiswe tugubaswekulire. ¹⁴. Timwegaitanga n'abataikkiriza, olwakubba timwenkanankana: obwikiriri bwegaita butyai n'obujeemu? Obate eisana libba lityai amwe ne kirikiirya? ¹⁵. Erate oKristo yegaita atyai no Beriyali? obate omwikkiriza agabana mugabo ki natali mwikkiriza. ¹⁶. Erate Eiramyo lya Kanca lyegaita lityai n'ebiisani? Olwakubba iswe tuli Iramyo lya Kanca omwoomi; nka oKanca niya kobere ati, Naabbanga mu nibwo, ni ntamburanga mu nibwo; nanje naabbanga Kanca waabwe,.Boona baabbanga bantu bange. ¹⁷. Ale muzwe akati waabwe, mweyawule, oKanca nimwoo akukoba, ale timukomanga ku kintu ekitaali kirongooki, nanje ndibasemberya. ¹⁸. Erate naabbange itaanywe ji muli, nanywe mwabbanga jindi, abaana ba boojo n'ababwaala, nimwo asimoola oKanca omuyinza wa bintu byoona byoona.

Chapter 7

¹. Banywani, nka ni tulina ebisuubizo ebyo, twenabyengeku obugwaagwa boona boona obw'amubiri n'omwooyo, nka twikiirya obwikiiri omu kutiina oKanca.² Mutwikirize: titusiisanga ku muntu yeena yeena, titukyamyanga muntu yeena yeena, titukumpanyanga muntu yeena yeena.³ Tinsimoire kubanenya: olwakubba nasimoire irai nka muli mu mitima jaiswe okufiira amwe nanywe n'okubba abwoomi amwe nanywe.⁴ Nsimoola n'obugumu bwinji jimuli, nenyumiirya muno oku lwanywe: nyizwiire muno okusemeerwa, nyakaliriirye okusagaruka gonze nka twakala omu bibonobono.⁵ Olwakubba, erate nitwaizire omu Makedoni, omubiri gwaiswe nigutabona kuwumula n'akaddooli, baitu nitugadiragadira eruda n'eruda, enzai waaliyo entalo, erate omunda mwalum okutiina.⁶ Baitu asemeerya abasobeirwe, niye oKanca, natusemeerya iswe, olwa kwiiza kwa Tito.⁷ Ale tilwa kwiiza kwaamwe kwonkai, baitu olwa mawuuro agairyaamu amaani ge yaletere okuzwa jimuli. Nka niyatukobeire okwegomba kwanywe, okunakuwala kwanywe, okunyikira kwanywe oku lwange; njeena nikyo nazwiire neyongera okusemeerwa.⁸ Olwakubba gonze nka nabanakuwairye n'ebbaluwa yange, tineijusa, gonze nka nasokere okwejusa, olwakubba mboine nka ebbaluwa eyo yabanakuwairye, gonze nka yabanakuweirye kaseera.⁹ Ati nsemereirwe, tinsemereirwe olwakubba mwanakuwaire, baitu olwakubba mwanakuwaire n'okwenenya nimwenenya: olwakubba mwanakuwaire edi oKanca, muleme okufiirwa ekigambo kyoona kyoona oku lwaiswe.¹⁰ Olwakubba okunakuwala edi oKanca kuleeta okwenenya ok'wabucunguri obuteijusibwa: baitu okunakuwala okw'amunsi kuleeta okufa.¹¹ Olwakubba bona, okunakuwala okwo edi oKanca kwabaleteire okufuba okwinji, erate okuwozia ensonga yanywe, erate n'okunyiiga, erate n'okutiina, erate n'okwegomba, erate n'okunyinkira, erate n'okuwalana eiyanga! Omu byoona byoona mwemanyisya nka muli baikiiri omu kigambo ekyo.¹² Gonze nka nabawandikiire, tinawandikire kulw'oyo eyakoore okubbi, obate okw'oyo gwe bakoore okubbi, wazira okunyinkira kw'anywe oku lwaiswe kusobole okubonekera edi nywe omu maiso ga Kanca.¹³ Nikyo twazwiire tusemeerwa, n'omukusemeerwa kwaiswe, nitweyongera muno okusemeera olw'aisanu lya Tito, olwakubba nyweena nyweena mwawumwiirye omwooyo gwaamwe.¹⁴ Olwakubba obate nka neenyumiriza omu kigambo kyoona kyoona oku lwanywe edi eyo, tinakwatiibwe nsoni; baitu nka nitwabakobeire byoona byoona omu mazuma, erate nimwo kutyo n'okwenyumiriza kwaiswe edi oTito kwaali kwa mazuma.¹⁵ N'okwendya kwaamwe okwa munda kweyongera muno okubba jimuli nka ayizukira okugonda kwanywe nywena nywena, nimwamusembeirye n'okutiina n'okujugumira.¹⁶ Nsemereirwe olwakubba omu byoona byoona nnina obwesige omu nywe.

Chapter 8

¹. Erate tukubamanyisya, ab'aluganda, ekisa kya Kanca ki yalangire aba'Maramyo ga mu Makedoni. ². Omu kubonabona kwaabwe okwagezeserye omuno eisanu lyaabwe eryayakaliriirye; no bwooro bwaabwe abwayakaliriirye,byombi byayakaliriirye omu buguuda obwa bugabi bwaabwe obwanjulukuki. ³. Olwakubba,nkutegeeza nka bo baagabire okusiinziira okubusoboli bwaabwe,nkakasa nka basingire nawo. ⁴. Batusabire n'okwegayiira okwinji baikkirizibwe okwegaita naabo abajjuna abaikiiri. ⁵. Erate baakoore ki naali tinkulowooza,baitu basookere kwewaayo bonkai edi oKanca waiswe, nejiiswe omu kwendya kwa Kanca. ⁶. Nikyo twazwire tusaba oTito,nka ni yatandikire eirai omulumu ogwo ogwa kisa, aize agumaliirye erate omu nywe. ⁷. Baitu,nka ni mwakaliriirya omu byoona byoona,omu kwikkiriza,n'omu kusimoola,n'omu kweteja, n'omu kufuba koono koono,n'omu kwendya kwanywe jituli,erate musukirirenge n'omu mulumo gunu ogwa kisa.⁹Olwakubba mu maite ekisa kya Mukama waiswe oYesu Kristo, nka niyaali omuguuda, baitu nafooka omworo oku lwanywe, obworo bwaamwe leke bubaguduwalye nywe. ⁸. Tinkusimoola nka akubaduumira mbbe,wazira olwa kufuba kwa bandi, nka nkugezesya okwendya kwanywe nka kwa mazuma.¹⁰. Okusonga enu nkubawa amagezi, kisingaku ati okumaliirya ki mwatandikire omwaaka ogu mwei ogw'ayakaire, baitu tikukola kwonkai, erate baitu n'okwendya. ¹¹Nimwo mbbe, mumaliirye omulumo gwe mwatandikire,okwendya kwaanywe kwe mwalangire omu kusooka kwiisane ati okuwaayo kwanywe, mukole nka kimuli nakyo. ¹²Niwabba nka walowo ki mu kwendya okukola, kiikkirizibwa okusenziira oku muntu kya linakyo, baitu tinga kyatalina. ¹³. Olwakubba tinsimoiire ntyo,abandi bawumuzibwe,erate nywe mutawanyibwe: ¹⁴. wazira. Olwa kwenkanankana,nywe bimulinabyo ebiinji omu kiseera kinu,bibajunenge abo omu kwendya kwaabwe. Erate ebyaabwe bibalibba nabyo ebiinji,biribajuna nywe omu kwendya kwaanywe,okwekanankana kubeewo; ¹⁵nka ni kyawandikiibwe kiti, eyakumbanianga ebiinji,tiyasigalyangawo; baitu eyakumbanianga ebidoola,tiyetaaganga te. ¹⁶. Baitu oKanca yeebalibwe,eyawaire oTito omwooyo ogubalumirwa. ¹⁷. Olwakubba tiyakomere ku kwikkiriza mbbe ki twamusabire; baitu ye yenyenere omu kufuba aiza jimuli kulwaamwe. ¹⁸. Baitu, tukumusindika n'owaluganda ayangirizibwa omu njiri omu Maramyo goona goona olwa mulumo gwa kukoba enjiri. ¹⁹Baitu tinikyo ekyo kyonkai, erate niye yalondeibwe Amaramyo okutambula naiswe, olwa kisa ekyo, kituweereza iswe, Omukama waiswe aweebwe ekitinisya. Erate tulange okwendya kwaiswe amaangu.²⁰. nga twewala omuntu yeena yeena obutatujunaana olwa kirabo kinu kituweereza iswe. ²¹.Olwakubba tuteekateeka ebisai, timu maiso ga Mukama waiswe mwonkai, erate n'omu maiso ga bantu.²²Erate tte tukubatuma amwe, n'omuganda waiswe, gwe twagezesyanga emirundi eziinji omu bigambo ebiinji nka munyinkiiri, baitu ati munyinkiiri muno okusingawo. ²³. Baitu oTito ye, aisa kimwe nanje, erate niye mukozi mwirange omu buweereza bwange jimuli. Erate, baitu abaganda baiswe abo, nibo bakwenda ba'Iramyo, abo nibo kitinisya kya Kristo. ²⁴Ale omu maiso ga Iramyo, mubalange ekikasa okwendya kwanywe n'okwenyumiriza kwaiswe oku lwanywe.

Chapter 9

¹. Olwakubba tikinetaagisa okubawandiikira te ebya baikiiri . ²Olwakubba mmaite nka muli baculeeri okuyamba, ekyo nikyo nkubenyumiryaamu edi aba Makedoni oku lwanywe nka nkubakoba nti, Abamu Akaya betegekere okuzwera kimwei omu mwaaka ogwa'yakaire. Erate okunyinkiira kwanywe kwa kubiriize bainji omu bwo.³. Baitu nkutuma abaluganda ji muli okwe nnyumiirya kwaiswe oku lwanywe leke kuleme okubba okwa bwereere omu kigambo ekyo; wazira mubbe nka mukulindiirya nka ni nsimoire. ⁴Tikulwa nka abamwe oku ba Makedoni baliiza nanje, balibaajja nka timwetekeretekere, iswe nitutasimoola oku kuswaala kwanywe ni tukwatibwa ensoni olwa bwesigwa bwe twalinabo omu nywe. ⁵Erate ndowooza nka kikunetaagisya okwegayiira abaluganda bankulembere okwiiza ji muli bateeketeke ekisembo ekyo, ki mwalaganisirye kyajibwe nka kiteekeibwetekeibwe lwa kwesiimira, baitu nka ti lwakuwaliriza.⁶. Baitu kinsimoire kinu, nti asigga akadooli, alikungula kadooli, erate asigga eziinji, alikungula ziinji. ⁷. Buli muntu akolenge nka naabba amaliriire omu mwooyo gwaamwe. Baitu ti lwa nnaku gonze okuwalirizibwa: olwakubba oKanca ayendya muno oyo agaba neissanu.⁸. Erate oKanca, ayinza okweerya ekisa kyoona kyoona ji muli; nywe nka mulina byoona byoona ebikubamala ebiro byoona omu bigambo byoona byoona leke mwakaliriryenge omu bikolwa ebisai. ⁹Nka ni kyawandikiibwe kiti, yasansainye, yagabiire abworo; obwikiiri bwaamwe bwa miijo na miijo.¹¹ Mwa guduwalanga omu byoona byoona leke mugabenge muno, okwakala omwiswe oKanca yebazibwenge. ¹⁰. Erate oyo aweerya ensigo omulumi n'eemere eya kulya, yabaweryanga, erate yabongerangaku ensigo zaanywe, erate yayalyanga ebibala ebya bwikiriri bwanywe. ¹². Olwakubba okugaba okwakuwereza okwo tikwizula mbbe bwizuli omu kigero kyebyo abaikiiri bye bakwendya, erate baitu okwakalirirya olwa kwebalya okwiinji edi oKanca. ¹³Olwakubba olwa kukemembwa kwanywe omu kuweereza kunu bayangiriza oKanca olwa bugondu bwa kwatula kwanywe edi enjiri ya Kristo, n'olwa bugabi bwanywe edi badi na bandi boona boona. ¹⁴Erate bo bonkai nka bakubalumirwa nnywe, n'okubasabira olwa kisa kya Kanca ekitasingika omu nywe. ¹⁵. OKanca yebalibwe olwa kisémba ekitakobekeka.

Chapter 10

¹. Baitu nje oPawulo nkubegaira olwa buculeeri n'obuwombeki bwa Kristo, nje omugondu nimbba naanywe, erate owa maani nka tindi naanywe. ²Ale nkubegaira bairaba, nindibba nka ndi naanywe, nneme okubalanga amaani agwo gendowooza okubba nagwo edi abandi abalowooza nka iswe tutambula mu mukusengeryanga omubiri. ³. Olwakubba gonze nka tutambula mu mubiri, ti tulwaana kusengeerya mubiri. ⁴. Olwakubba ebya kulwanisya eby'antalo zaiswe tibya mubiri, baitu birina amaani agazwa edi oKanca olwa kuwendawenda obiggo; ⁵. nka tuwendawenda empaka na buli kintu ekiggungumali ekitimbibwa okulwaana n'okweteja kwa Kanca, erate nka tuwambba buli kirowoozo okusobola okugondera oKristo. ⁶Erate nka twetekeretekere okubonereza obukakanyali boona boona, obugondu bwa nnywe nibulikiira. ⁷. Mulorere ebintu nka nibiri? Omuntu yeena yeena ni yekakasya omunda nka wa Kristo, yerowooze kinu yenkai,erate nka naali owa Kristo naiswe nimwo tutyo. ⁸. Olwakubba nebwenyakaliriirya okwenyumirya olwa buyinza bwaiswe Omukama waiswe buyatuwaire olw'akubomboka, wazira tilwa kubanagga, tindikwatibwa nsoni. ⁹. Tinkwendya kwiisana nka akubatinisiirya n'ebbaluwa zange. ¹⁰. Olwakubba basimoola bati Ebbaluwa zaamwe zizibu, za maani, baitu omu mubiri gwaamwe munaki, n'okusimoola kwaamwe tikulumu nsonga. ¹¹. Akulowooza kinu, yetejeje ati bitukoba omu bbaluwa nka tituliyo, erate nibyo tukola nka tuli naanywe. ¹². Olwakubba titwendya kwebaara ku muwendo ogw'abo abetendereza bonkai, baitu bepima bonkai na bonkai, erate begeregaranya bonkai na bonkai, tibalina magezi. ¹³. Naiswe iswe baitu te titulyenyumiirya okusiinga ekipimo kyaiswe, wazira omu kipimo eky'ansalo oKanca jiyatugabiire okubba ekipimo erate n'okwiika niji muli. ¹⁴. Olwakubba titweyakaliirya okusiinga ekipimo nka abataikire ji muli: olwakubba erate mwaali niinywe, nikyo twaizire n'okwiika ji muli n'enjiri ya Kristo. ¹⁵. Nka titwenyumiirya okusiinga ekipimo kyaiswe omu mirimu jabandi, baitu nka tukusubira, okwikiriza kwaanywe ni kulikula, olwo ensalo zaiswe omu nywe nzigaziwa. ¹⁶. erate tulisobola okubuulira enjiri omu bifo alai naanywe,erate Obutenyumiira omu nsalo za bandi. ¹⁷. Baitu eyenyumiirya yenyumiryenge omu Mukama waiswe. ¹⁸Olwakubba omuntu eyetendereza yenkai tiniye asiimibwa, wazira oyo Omukama waiswe gwaatendereza.

Chapter 11

¹. Nandiyenderye munguminkirize omu busirusiru bwaange obudooli, baitu ddala munguminkirize. ². Olwakubba mbakwaturwa obwiiya n'obwiiya bwa Kanca, nabafumbiize oibanywe omwe, leke mbaleete edi oKristo, nka omwaala omulongoki. ³. Baitu ntinire, nk'ompiiri ni yabeyegerebeyegere oKaawa omu bukuyikuyi bwaamwe, n'ebirowoozo byanywe biyiinza okukyamizibwa muleke kwewerayo kimwe omu mazuma edi oKristo. ⁴. Olwakubba omuntu naiza nabakobera oYesu owondi gwe tutabakobeire, obate nimuweebwa omwooyo owondi gwe mutaweweibwe, obate enjiri eyendi ji mutaikiirize, mukola kusai okumuguminkiriza. ⁵. Olwakubba nkulowooza nti omu budooli bwaange tinsiingibwa muno abatume abo abakulu. ⁶. Baitu gonze nka tindimumalirivu omu kusimoola, baitu tindi ntyo omu kweteja, baitu twabayoleserye byoona byoona, omu ngeri yooona yooona. ⁷. Nasiisire ninetowaize njenkai nywe mugulumizibwe olwakubba nabakobeire enjiri ya Kanca nka ndoowo kyenkusubira okuzwa ji muli? ⁸. Nanyagire Amaramyo agandi, nka nkuweebwa empeera okuzwa jibali leke mbawereze nywe. ⁹. Erate ninabbanga nanywe nka nkweetaaga, tinazitoweranga muntu yeena yeena; Olwakubba abaluganda abazwiire omu Makedoni, bandeteire byoona byoona byenaali nkwendya. Omu byoona byoona neekuumire obutabazitoweranga omu ngeri yooona yooona, erate tindibazitoweera. ¹⁰. Nk'amazuma ga Kristo nigali omu nje, ndowoowo omu Yakaya aliyiinza okungaana okwenyuminkiriya olwekyo. ¹¹. Lwaki? olwakubba timbendya? oKanca ammaite nka mbendya. ¹². Ekyo kyenkola, nkwiiza kweyongera oku kolanga ntyo, leke nnemesye abo abakwenyuminkiriya omu batume baabwe, nka bakukoba bati, bakola nka iswe ni tukola. ¹³. Olwakubba abali nka abo nibo abatume aba bubeyeji, abakola ebya bukuyikuyi, abeisanisya abatume ba Kristo. ¹⁴. Baitu tinewuunya, olwakubba n'oSitaani yeisanisya nka Ontumwa owaisana. ¹⁵. Ale ti kitalo! erate n'abawereza baamwe boona nibeisanisya nka abawereza aba bwikiriri; enkomeero yaabwe ekwaaba kubba nka ebikolwa byaabwe. ¹⁶. Nkwiramu okukoba nti, omuntu yeena yeena aleke kundowooza nka ndi musirusiru, baitu nikibba kityo, mumpuliirye nka nimwandiwuliriirye omusirusiru. nanje nenyumiiryeku akadooli. ¹⁷. Kinsimoiere, tinkisimoiere nka ekigambo kya Mukama waiswe, baitu nka omu busirusiru, erate omu maani ganu aga kwenyumiriya. ¹⁸. Olwakubba baiinji abenyumiirya omu mubiri, nanje nenyumiirya. ¹⁹. Olwakubba muguminkiriza neisanu abasirusiru, olwakubba nywe muli bagezegezi. ²⁰. Olwakubba muguminkiriza omuntu n'ebwabafoola abairu, bwa banyaga, niyegulumiza, bwa bapaay empi omu maiso. ²¹. Neswaazire okukoba nti tubaire banaki okukola ekyo. Baitu omuntu yeena yeena kiyenyumiiryaamu (nkusimoola nka omusirusiru te), njeena nenyumiirya. ²². Bebbulaniya? Njeena ntyo, Baisiraeri? Njeena ntyo. boona niryo ibyaire lya Ibulayimu? Njeena ntyo. ²³. Bo bawereza ba Kristo? (nkusimoola nk'omulalu) baitu nje mbasiinga; omu kufuba nyakaliriirya, omu kubuwebwa nyakaliriirya muno, omu kukubbwa okwinji, erate emirundi zinji nka nkubulaku kadooli okufa. ²⁴. Edi Abayudaaya nakubirwe emirundi itaanu emiigo amakumi asatu na mwendai. ²⁵. Emirundi eisatu nakubirwe engga, omulundi ogumwe nakasukiriirwe amabbaale, emirundi isatu obwaato bwayatikire, nabasirye erate ninsiiba ebuluba wa nyanja. ²⁶. Omu kutambulanga emirundi ezinji, naikiibweku obulabe obukuzwa omu miiga, erate abanyagi., Obukuzwa edi abaiyanga lyange n'edi abamaanga. Obulabe obukuzwa omu kibuga, obulabe obukuzwa omwiirungu, obulabe obukuzwa omu nyanja, n'obulabe obukuzwa omu baluganda aba bubeyeji. ²⁷. Omu kufuba nokukerwa, omu kubonianga emirundi ezinji, omu nzala na malo, omu kusiibanga emirundi ezinji, omu mpoowo nokubba obwereere. ²⁸. Nnoyaku ebyo walowo ekinzitoweera buliizo, okweralikiriranga olwa Maramyo goona goona. ²⁹. Naani omunaki, nje nintabba munaki? Naani akemwa n'agwa, nanje nintasaliirwe? ³⁰. Obate nka kisaanira okwenyumiriya, nenyumiirya olwa bunaki bwange. ³¹. OKanca oitaamwe wa Mukama waiswe oYesu eyebalibwa emiigo joona ammaite nka tindi mubeyeji. ³². Omu Ddamasiko owaisazza ansi wa Mukama Aleta yateegere emiryango ja kibuga oDdamasiko leke ankwaate. ³³. Nibanyakarya mudirisa nka ndi mukisira oku bbugwe wa kibuga, nincunguka okuzwa omu mikono zaamwe.

Chapter 12

¹. Kigwaniire okwenyumiirya, gonze nka tikusaana, baitu kannyabe omukolecebwa n'okuswekuurwa kwa Mukama waiswe. ². Mmaite omuntu omu Kristo, emyaaka eikumi n'enai ejakairewo eyatwaliibwe omwigguru erya kasatu, obate mu mubiri, obate timu mubiri timmaite; oKanca niye ammaite. ³. Erate mmaite omuntu aisana atyo,o obate mu mubiri, obate timu mubiri timaite, oKanca niye ammaite. ⁴. Niyatwaliibwe omu lusuku lwa Kanca, nawuura ebigambo ebitasimolekeka, ebitasaanire muntu kubyaatula. ⁵Oku lwa omuntu aisana atyo nnenyumiiryanga: baitu okulwange tindenyumiirya, wazira omu bya bunaki bwange. ⁶. Olwakubba siinga nayenderye okwenyumiiryanga, tinandibaire musirusiru; olwakubba nandisimoire amazuma: baitu mbireka, omuntu yeena yeena aleke kulowooza okunje okusiinga kyakumbonamu obate kyakuwuura jendi. ⁷Baitu gonze nka naweweibwe okuswekuruurwa okwo, nikyo nazwiire mpeebwa eiwa omu mubiri, omukwenda wa sitaani okumboniabonia, ndemenge okugulumizibwa omuno. ⁸. Emirundi isatu negayiriire Omukama ekigambo ekyo kinzweku. ⁹. Nankoba ati Ekisa kyange kikkumala: olwakubba amaani gange gaikiira mu bunaki. Nikyo nazwanga n'enyumiirya n'eisanu eriinji olwa bya bunaki bwange, amaani ga Kristo leke geyongere okukoora omu nje. ¹⁰Ale olwa Kristo nikyo nzwa nsanyukira obunaki erate okunkooranga ebya kyejo,okwetaaganga, okuyigibwanga, okugadanga,ebizibu byenyaja olwa Kristo: olwakubba nimbba omunaki, nimwo mbba owa maani. ¹¹. Nfukire musirusiru: ninywe mwampaliriize; olwakubba nagwaniire nywe okuntendereza, olwakubba gonze nje tindi kintu baitu abatume abo abakulu omuno, tibansiinga mu kigambo kyoona kyoona. ¹²Mazuma obubonesyo bwa bwa mutume bwakorwanga wanywe omu kuguminkiriza koona koona,omu bubonesyo n'eby'amageero n'eby'amaani. ¹³. Olwakubba kiki amaramyo agandi kigabasinganga, okwiyaku nje njenkai obutabazitoweera? Munsasire ekibbi ekyo. ¹⁴. Bona, omulundi ogw'akasatu ati neteketeekere okwiiza ji muli, baitu tindibazitoweera, olwakubba tinkutoolya byanywe, wazira nywe. Olwakubba tikisaniire abaana okubiikiranga abakaire, wazira abakaire okubiikiranga abaana. ¹⁵Ndiwaayo ebyange erate nanje ndyewerayo kimwei oku lwanywe, nka ndi musanyuki muno. Ale nimbendya omuno, nyendebwa kadooli. ¹⁶. Mwikkiriza nti nje tinabazitowereire, baitu ni naali omugerengetanya, nabategere omu lukwe ni mbakwatisya. ¹⁷Baitu Walowo amagoba ge nafunire okuzwa ji muli okwakala omwaabo benabatumiire? ¹⁸. Neegayirire oTito okubacaara, erate ni ntuma ow'aluganda owoondi amwei naye. OTito yafunireku amagoba okuzwa ji muli? Ye nanje titwakoleire mu mwooyo gumwei? Titwatambuliire mu kisiinde kimwei? ¹⁹. Obwairai mulowozere nka iswe twewozeerya omu maiso ganywe? bbe tusimoola binu lwa Kristo,erate oKanca nka niye mujuurwa. Banywaani bange baitu byoona byoona tubikola lwa kubomboka nywe. ²⁰. Olwakubba ntiniire, ni ndiiza nneme okubasanga nka mukwisana nintakwendya, njeena nywe muleme kunsanga nka nkwiseana nimutakwendya kanda ni wabbaawo okulwaana, obwiiya, obusungu, empaka, okweyagaliza, okugeya, okwegulumirya, n'okujeema. ²¹. Erate nkutiina, nindiiza te, oKanca wange alintowaaza omu maiso ganywe, nanje ni nakuwaara abaiinji abasiisire eirai ni batayendeka omu bugwaagwa n'obusiani n'obukaba bwe bakoore.

Chapter 13

¹. Guni nigwo mulundi ogwakasatu nka nkwiiza ji muli. Omukanwa kabajuurwa ababiri obate abasatu buli kigambo kiri gumma. ². Nabalabwiire erate nkubalabula, nka ninakoore ni naali eyo omulundi ogw'akabiri, erate natubuni nka tindiyo, nkubakoba abo abaasisire eirai nabandi boona boona, nti nindiiza tte, tindisasira. ³. Olwakubba mukuswagana ekikakasa nka oKristo asimooro omu nje, oKristo timunaki omu kukolanga nanywe, baitu aliina amaani omu nywe. ⁴. Olwakubba yakomereirwe olwa bunaki, baitu mwoomi alw'amaani ga Kanca. Olwakubba naiswe tuli banaki omu ye, baitu tulibba bwoomi amwei naye olw'amaani ga Kanca edi nnywe. ⁵. Mwekebere nywenkai obate nka muli omukwikiriza, mwekeme nywenkai. Obate timweteja nywenkai nka oYesu Kristo ali nanywe? Okwiyaku amazuma nka muli abatakusiimwa. ⁶. Baitu nkusuubira nka mulyeetejja nka iswei ti tuli abatasiimwak. ⁷. Erate tukusaba Okanca waywei mulekenge kukola kubi koono koono, tiniiswe okuboneka nka abakusiimwa, wazira nywe okukolanga okusai iswe nebwetulibba nka abatakusiimwa. ⁸. Olwakubba tituyinza kugaana mazuma, wazira okugajuna. ⁹. Olwakubba tusanyuka iswei nitubba abanaki, nanywei nimubba n'amaani, erate nakini tukisaba' nywei okwikiira. ¹⁰. Nikyo nzwire nimpandika ebyo nka tindiyo, nindiiza eyo ndeke kubba muwandi, nka obuyinza nibuli omu Mukama waswei bwe yampaire olw'akomboka, baitu tilwa kuwenda. ¹¹. Ekikusembayo, abaluganda, mweraba. mwiikirire, mwefeeku, mulowooze bumwei, mubbe nemirembe; N'okanca ow'akwendya n'emirembe yabanga nanywei. ¹². Mulamukyenganenge nokufumbatagana okwikiiri. ¹³. Abaikiiri boona boona babalamukiryee. ¹⁴. Ekisa kya Mukama waiswe oYesu Kristo, n'okwendya kwa Kanca, n'okwiikya ekimwe okwa mwooyo ogwikiiri bibbe nka nanywe nyweena nyweena.

Galatians

Chapter 1

¹oPawulo omukwenda ata bufunire okuzwa omuntu gonze okwakala mubantu, wabula okuzwa eli Yesu Kristo no Kanca oyitaswe, eyamuyimboyine mubafu. ²Naboluganda bonnabonna abali nanje tuwandikira ekanasa ezagalatiya. ³Ekisa kibenga gyemuli ne mirembe ezizwa eddi Okanca otayiswe, n'Omukama wayiswe Yesu Kristo. ⁴Eye wayineyo kulwa ebibbi byayiswe, asobole okutwiya mumirembe ginu egiriwo egibbi nga okwendya kwa Kanca era oyitwayiswe bwekuli. ⁵awebwenga ekitinisya emirembe seregenye. Amiina. ⁶Newunya kubanga musenguka mangu mutyo eyabetene mukisa kya Kristo okwaba eddi enjiri eyisana obundi. ⁷Tijindi okwiyaku abantu ababagadya abendya okuyindula kimwe enjini ya Kristo. ⁸Naye obanga niswe oba layika azwa mwiguru nabuliranga enjiri jetutababuline akolimiwenga. ⁹Nkabwetwasokere okusumoola, era tutyo nakiti nkukiramu nti omuntu nabuliranga enjiri eteri nka eyo gyemwayikirize, akoyimilwenge. ¹⁰Nkolena kusimisya bantu oba Kanca? Oba ngezaku kusemenya bantu? Singa naali nkyali mu kusemerwa bantu, tinandibayire mwiru wa Kristo. ¹¹Kubba mbategeza, abaluganda nti enjiri jenababidire tiyabantu. ¹²Kubba njena tinagiwebwebwe bantu gonze kusomesse bwa bantu wabula Yesu Kristo niye yaginyolokere. ¹³Kubba mwawuline nga bwenaali eyirayi mu ddini yakiyudaya nga nayiganyanga ekanisa ya Kanca nga ngezaku okugisanyawo. ¹⁴Abayudaya bayilange nga ntanyetere nabasoloberekere omukukwata empisa eye ddini eyekiyudaya, era nimu kwekalangulanga mumpisa zabaziiza bayiswe. ¹⁵Naye Okanca na nasiima eyanyawire okuzwa omunda yamange, nanyeta olwakisa camwe. ¹⁶Naswekura omwana wamwe ndyoke mubulinengaku mumawangai tinebulya kumuntu yeena. ¹⁷Tina yambukure yerusaalemu eri abo abasokere okubba Abakwenda, naye nayaba mu Buwarabu oluvanyuma nenyina mu Ddamasiko. ¹⁸Niwayakarewo emyaka eyisatu neninanina eyerusalem okubona keefa, nimala naye ebiro ekkumi nayitanu. ¹⁹Naye tinabweyineku kuwondi kumukwenda okwiyaku Yakobo omuganda wamukama waiswe. ²⁰Kale byempandika tibyabubegi mumayiso ga Kanca. ²¹Awo nnazwireyo ninyaba mubitundu bya busuuli ne kirukiya. ²²Era ekanisa za Kristo mu Buyudaya baali bakyaliki kutegera. ²³Naye netuwurangambe nti, eyatuyiganga eyirayi ati akubuulira okwikiriza kweyagezerekere okusanyawo. ²⁴Nibagulumiza Kanca kulwange.

Chapter 2

¹Awa nga wakairewo emyaka ikumi naina nasomoka ate yerusaalemu amwe no Balunabba nga ntwaire no Tito. ²Nabireyo lwa kubonekerwa, ni mbanjura enjiri, eje mbuulira mu b'amawanga. Nabazire nabo abatenderezabwa, mu Cama beteje enjiri eje mbulira mu bamawanga, tilwakulwa nga ninkola mba nga akora obwerere. ³Naye wadde Otito, gwe nali naye, eyali omuyonaani, tiyawalirizibwe kukomolebwa. ⁴Naye olwa baluganda ababubeyegi bebangirya Mukama, abaingira mu Cama okubbega eiddembe lyaswe lye tulinalyo mu Kristo Yesu, okwikala omu bwiiru. ⁵Abo titwabagondereku nakadyoli amazima ga njiri gasobole okubakumirwa nywe. ⁶Naye abo abatwalibwa okuba ekintu era muwendo, nga mbali, ku nje ndowo njawulo, Kanca tasosola muntu, abo nkukoba, abali batenderezabwa tibalina ce mbazaku. ⁷Naye omungeri eyendi, ni babona nga nakumisibwe enjiri yabo abatali bakomoole, nga Peetero ni ya kumisibwe eya bakomoole. ⁸Lwakuba oyo eyakolere Peetero olwa bukwenda bwa bakomoole, niye yakoleire no mu nje olwa ba mawanga. ⁹Era mbetegerye ekisa kya nawerebwe, Yakobo no keefa no Yokaana, abatenderezabwa okuba empagi, ni ba tuwa, nje no Balunabba, omukono oguuyo okuba ekimwe naiswe, iswe twabe eri abamawanga, bo bbaba eri abakomoole. ¹⁰Konkai, batusaba twinzukirenga abooro, ekyo ekiwanyene nokyo nkweisuga okukola. ¹¹Naye keefa ni yanzire omu antiyokiya namuwakanye nga tubonanga amaiso na amaiso, olwakuba yali mukyamu ddali. ¹²Kubbanga abantu abamwe abazwire ewa Yakobo mbali nga bakyali kwiiza, yalyanga nabanamawanga, naye ni baizire, ni yeyawula nabawukanaku, nga atina abakomoole. ¹³Era na Bayudaaya abandi bonna abali naye, ni ba mweyimbyaku mu bukurupya, no balu nabba nokusikibwa nasikibwa obukulupya bwabwe. ¹⁴Naye ni nabwene nga tiba kutambura butererwa mumazima aga enjiri, ni nkobera keefa mu maiso gabwe empisa zabawanga ezitali za kiyudaaya, owalirirya otya abamawanga okwabiranga ku mpisa eza kiyudaaya? ¹⁵Iswe Abayudaaya omububyaale tituli bamawanga abonooni, ¹⁶Kyonkai tukimaite kusai nti omuntu tawebwa bwikiriri lwa bikolwa bya mateeka wazira okwikiriza Yesu, tusobole tuwebwa obwikiriri olwa kwikirira Kristo. Naye tilwa bikolwa bya matteka, lwakuba olwa bikolwa ebya mateeka ndowo ali no mubiri aliwebwa obwi kiriiri. ¹⁷Naye oba omu kwefubaku kwaiswe okuwebwa obwikiriri mu Kristo, iswe abenyenere twasangibwe okuba abonyoni, kale Kristo muwereza wa kibi? Mbe nakadyoli! ¹⁸Lwakuba ni nyibba ate abye nanagire, neranga nje nkai obupa omwononi. ¹⁹Lwakuba olwamateeka nafire ku mateeka, nsobole okuba omulongoki eri Okanca. ²⁰Nakomererwe amwe no Kristo, naye ndi mwomi, ti kubwange, naye Okristo, mwomi munje, era obwomi obwendinabwo ati omumubiri, ndinabyo lwakwikiriza omwana wa Kanca eyantakire niyewayo oku lwange. ²¹Tindibya kisa kya Kanca, lwakuba obwikiriri bwamwe bubba mu mateeka, nga Kristo yafirire bwerere.

Chapter 3

¹Nywe Abagaalatiya abasurusu naani eya balogere, atenga mwalangibwe mu lwatu Oyesu Kristo eyakomererwe?

²Kini nikyo Kyonkai kyenkwendya okubabulya mwa weereibwe omwoyo lwabikolwa bya mateeka obba lwakuura kwa kwekiririza? ³Mutyo nimo mutalina magezi ababasookere omu mwoyo, aatubuni mukuma liryamumubiri? ⁴Mwabweinebweine okwenkana awo kwa bwereere? atenga tikwa bwereere. ⁵Abaweerya omwoyo, akolo eby'amani omunywe, akola lwa mateeka obba lwa kuwura kwa kwikiriza? ⁶Mubone ibulagimu "yaikireeze Okanca, nabaarwa okuba omwikiiriri." ⁷Kale mutegere nti abantu abaikiriza nibo baana be Ibulayimu. ⁸Ne kyawandikibwe, kyabweine eirai nti Okanca aliwa abanawanga obuikiiri lwa kuikiriza, enjiri nesoka okubakoberwa Ibulayimu nti limu wwe amawanga gonagoona nimo galiweerwa omukisa." ⁹Nimo kiri abbo abali omukuikiriza baweirebwe omukisa Ibulayimu gwe yaweirebwe ni yaikiirize. ¹⁰Kubanga bonnabonna abesigama okubikolwa byamateeka bali ansi wakikolimo, kubanga kyawandikibwe nti akilimirwe buli ataikyirenge kukola byonabyona ebya wandiikibwe omu kitabo kyamateeka. ¹¹Era atubuni kimanyibwa nti ndoowo Kanca gwawa obweikiiri olwakukuuma amateeka kubanga, "oyoli omukweikiriza niye mweikiiriri, neye alibba omwomi." ¹²Naye amateeka ago tigesigama ku kukwiikiriza, "naye nti omuntu agakola ya banga mwomi omwago." ¹³Kristo yatunununire okuzwa omukikolimo eky'amateeka, niya fuukiire ekikolimo ku lwaiswa kubanga kyawandiiibwe nti Akolimirwe buli awanikibwa okumusaale. ¹⁴Kale atubuni mu Kristo Yesu omukisa gwa Ibulayimu guika eddi abanamawanga, tusobole tuweebwe ekyasubiziibwe ekyamwoyo olwa kukiriza. ¹⁵Ab'aluganda nkusumoola mu buntu endagaano gonze nga ya muntu buntu n'emala okukakasibwa, ndoowo ajitoolawo gonze ajongeraku. ¹⁶Atubuni ebyo ebyasubiziibwe byakobeirwe Ibulayimu n'omwaana wamwe. Naye tukisumoola nti "erate abaana baamwe nga baingi," naye eddi omwei "nga niye mwana," oyo niye Kristo. ¹⁷Kini nikyo nkuteegeza amateeka gaiza nga wakairewo emyaka binai mwa asatu tigatawo ndagaano Kanca jeeyali amaare okukakasa, okusobola okudobya ekyasubiziibwe. ¹⁸Kate oba nga obusika buzwa mumateeka, buba tibukyaali bwa kusubiza naye Okanca yabuwaire Ibulayimu olwokusubiza. ¹⁹Kale lwaki gateekebwawo? Gatebwaawo lwa kusisa, okwiikya nga omwana gwa basubiize ekisuubizo, era galagiirwe bamalaika okwakaara mwoyo atugaitaganya. ²⁰Naye atugaitanga kitegeeza kwakala mwomwe, naye kanca alli omwe. ²¹Kale olwo amateeka gawaka n'ebisubizo bya kanca? tinimwo kiri kiba singa amateeka gawereibwa nga nigo gasobola okuleta obwoomi, ddala gasobola obuikiiriri bwendibaire mumateeka. ²²Naye ebyawandikibwa bita ebintu byona byona kukibbi, olwa ekyo ekyasubizibwe. Olwa kwekiriza okristo Yesu kisobole kiwebwe ebbe abaikiriza. ²³Naye okwekirizanga kakyaalikwiza twakumirwanga mubuge bwa mateeka nga tuli basibe olwo kwikiriza okukwaaba okuswekurwa. ²⁴Kityo amateeka gatukuuma okwikya Okristo niyaliiza, tusobole okuwebwe obwikiiriri olwa kwekiriza. ²⁵Naye atubuni okwikiiza nga kumaare okweiza tetukyaali ansi wa mukuumi. ²⁶Kubanga mu kristo Yesu nnywe nyweena muli baana bakanca. ²⁷Olwakuba nnywena ababaatizibwe okwengera omu Kristo. Mwazwaire kristo. ²⁸Ndoowo muyudaaya, gonze omuyonaani, ndoowo musaiza gonze mukali; olwa kubnywena nnywena muli omwei mukristo Yesu. ²⁹Era nnywe nimwaali aba kristo. kale muli lubyaalo lwo ibulayimu. era muli basika ngo okusubiza nikwaali.

Chapter 4

¹Nkukotengeza kini omusika nga akyaali omuto tayawulibwa na mwiru nakaddooli, goze nga niye mukama wa byona byona. ²Naye afugibwenge abamukurya e okwikya ebisera oyitamwe bye yalagire nga biikire. ³Tutyo naiswe, nitwali tukyali, twabbair bairu nga tufugibwa emyoyo egensi. ⁴Naye ekisera kyenyenere nikyair, Okanca natuma omwana wamwe eyabyalibwe omukali yabyalibwe nga akufugibwa amateeka. ⁵Alyoke alolere abafugibwa amateeka, leke tulyoke tusobole okuwebwa abakufuka aboona. ⁶Era kubanga tulibaana, okanca yatumire omwoyo gwamwana wamwe omu mitima gyaiswe nga akukunga nti " Aba itaiswe". ⁷Kityowena tinkyali mwiru, nye noli mwana oli musika kubwa Kanca. ⁸Naye omunaku ziddi nimwabaire nga mukyali OKanca, mwabaire bairu babitonde ebitali bya Kanca. ⁹Naye atibuni nitwateire okanca, okusinga nimwalegeita okanca, mwindukire mutyai okwaira emabega okusengerya emwoyo ejinaki, egisabirya, te era mwete omwiru bwaajo. ¹⁰Mukwate olunaku mulunweyeze nebiro nemyaka. ¹¹Ntinire tilwakuba nti okugada kwange emuli obutuba okwa bwerere. ¹²Nkubegayira aboluganda, mubenge nga nje, kuba njena ndi kanywe, temunsisangaku, ¹³Naye maite nti olwa obunaki bwaiswe obwa mubiri nabalirire enjiri. ¹⁴Gonze nga nabaitoweire olwa bulwair bwange, temwanyomere gonze okunsekera, naye mwanyikirizeko omateeka wa Kanca omu kristo Yesu. ¹⁵Kale okumatira ookwo kwemafumire kwair ayi? ¹⁶Ate nfukire mulobe wanywe ne nkubulurira amuzima? ¹⁷Abo babakolesyambe nayetilwabusai; kyebendya nikyo ekyokubaigarye enzai. ¹⁸Kisai abantu okwewumbeka omubusai enaku zonna, naye tilwanje ngandi manywe lwonkai. ¹⁹Bana bangelabato mungyengeire okuba omu bulumi obwingi. ²⁰Era nandyendererye okuba nanywe atibuni, nokukyesa eirowozi lyanngwe, kubanga mberalikirire muno . ²¹Mumunkobere nywe abenda okufugibwa amaltega, temuwulirya mateka? ²²Kuba kyawandikibwe nti oibulayimu yabaire nabona babire, omwei wa muzaana, nowondi waidembe. ²³Owa muzaana yabyakibwe lwa mubiri, naye owa idembe lwa kusubira. ²⁴Ebyo byalugero; kubanga abakazi nizo endagano eibiri emwei ezwa okulusozi lwa sinaai, naye yabyaire abanabwiru, ejo niye agali. ²⁵Agali oyo niye lusozi sinaai oluli omubwalabu, era kyenkanakano Yerusaleemi ekyatibuni; kubanga mwiru awamwe nabana bamwe. ²⁶Naye o Yerusalemi eya mwigguu niye owa idembe, niye maiswe. ²⁷Kuba kyawandiikibwe nti, semerwa, omugumba olubyalu; Yanguwa osimoola aiguru, we atali mubulumi obwa kubyalu, kubongo obona boyo eyalekerweyo baingi okusingaku oyo eyali no omusaiza. ²⁸Naye iswe abaluganda, tuli baana bakusubira nka Oisaaka kwe ne yabaire, ²⁹Naye nga omubisera bidi yabyalibwe olwa mubiri nka niyali akuganyizibwe eyabyalibwe olwa mwoyo, otyo nimwo kiri atibuni. ³⁰Naye ebyawandiikibwe bisimoola bityai? nti, " sindika omuzana no mwana wamwe; kubanga omwana tali sikira amwe no omwana waiddembe". ³¹Kale abaluganda, iswe tetuli ba muzaana, naye tuli baana aba omukazi ow iddembe.

Chapter 5

¹Mwiddembe kristo yatutire baidebe; kale munywere tunganenga okusibwa era mukikolimo kyorwiru. ²Ati nije Paulo, kambakobere nti mwakomolebwe nga kristo taliiku kyakubasa. ³Era nkukobera buli muntu akomolebwa nti olineibaza okwikiriri mubirangiro byonobyona. ⁴Mwawulibwe mukristo, nnywe abakutaka kuwebwa obwikiiriri mubirangiro mugwire okuzwa mukisa. ⁵Kubbanga nga tukwala omwoyo, olwakwilya tukulindilya esuubi elya bwikiiriri. ⁶Kubbanga omukristo Yesu okukomolebwa newakubaire obutakukomolebwa, tikulimu amani, wabula okwikilya olwakukola olwakutaka. ⁷Mwali mutambula kusai, nanni eyabagani okugodera amazima? ⁸OKusedebwasedebwa okwo tekwezere eri oyo ayabetire. ⁹Ekizimbukusa ekitono, kizimbukusa ekitole kyonakyona. ¹⁰Nbesiinga nnywe omumukama waiswe, nti temulooza kigambo kiddi; naye oyo abagandya alimba nomusango gwamwe, nebwalimba nanni. ¹¹Naye nje abamukango obanga kyayengereswe okukomolebwa, kiki ekinyingirisa? kale enkonge yamusalaba nga ezwirewo. ¹²Nanditakire abo ababungutania berawe! ¹³Kubbanga nnywe, abamukango, mweitaabwe lwa mirembe naye mutakozisa mirembe, okukola omubiri byengukutakka, naye olwa kuttaka muwerezenge nnyweikai nannyweika. ¹⁴Kubbanga birangiro byonbyona bikira omukigambo kimwe, mukini nti "mutakanga omuntu omwelawo nga newetaka wenkai". ¹⁵Naye nemunenangana, nemulyangana muggederenga, munganenge okwemalawo nnywenkai nannywei. ¹⁶Naye nkusimoola nti mutambulenga omwoyo temwakirizinga kwengomba kwamubiri. ¹⁷Kubbanga okwegomba kwamubiri kulwanangana no kwamwoyo; nomwoyo gulwanangana no mubiri; kubanga ebya mubiri bikotana, mulemenge kukola ebyo byemutakka. ¹⁸Naye nimulungamizibwa omwoyo nga temufungibwa mateeka. ¹⁹Naye ebikolwa bya mubiri byalwato; nibyo binni; obweizi, obugwenyuki, obukaba. ²⁰Obusungu, empaka, okweyawola. ²¹Eitima, obutamire, ebinnyimu, nebirika ebyo. nkubalabulanga binasokkere okubalabula nti abakol ebyo, tebalisikira bwabukama bwa Kanca. ²²Naye ebibala bye mwoyo; kwendya, kusanyukka, mirembe, kugumikiriza, ne kisa, obusai, okwikirya. ²³Okwewubeeka, okwengedereza; ebirenka ebyo ndokku mateeka. ²⁴Nabo aba kristo Yesu bakomerebwe mubiri amwei no muwoolokko n'kwegomba kwabwei. ²⁵Netumba aboomi okulwamwoyo. ²⁶Tuleme okwenyimirizanga obwerere, nga twesunguwalyanga iswekai nasweikai, nga tukwatibwa obwiiya iswenkai na sweinkai

Chapter 6

¹Abaluganda, omuntu miyakdanga ekibi ekyakore, nywe abamwoyo mweterezege omu mwoyo obuwombeki, mwegendereza ti kulwa nga nanywe mwika omukusendebwasendebwa. ²Mujunenganenge emigugu njwenka ma ywekai, mwikiryenga mutyo eiteeka lya Kristo. ³Olwakuba omuntu niyerowozanga okuba ekintu, tinimwo ali, aba yebegabega. ⁴Naye buli muntu yekeberenga yenkai okumulimo gwamwe, nokwenjumiriza kwabanga muniye so ti muwondi. ⁵Lwakuba buli muntu alyetika omugugu gwabwe yenkai. ⁶Aryegeresebwa ekigambo agabanirenge amwe ebisai nebiri moyo omwegesya. ⁷Timubegebwanga, Okanca tasekeerwa, lwakuba omuntu ekijasiga, nikyalikungula. ⁸Lwakuba alisigira omumubiri gwamwe, alikungura mukuginda. Oyo asigira omu mwoyo, alikungula obwomi bwa mwoyo abutaliwawo. ⁹Tutairanga nnyuma amukukola ebisai tutakerwa, ebiri nibirika, tulikungula, era titubalika. ¹⁰Nikwabonanga awerere, tubakorenge ebisai bona. Okusingaku abo abali omunyumba eyabwikiriri. ¹¹Mulangasire nimbawandikire omunyugutta ezikoto omumukono gwange. ¹²Abo abendya okweikya omumubiri nibo bawaliriza okukomolebwanga, olwa kutina okuyigibwa olwa musalaba gwa Kristo. ¹³Lwakuba nabo abakomoleibwe bona tibakwata mateeka, bataka nwe mukemolebwanga, basobole okwenyumirizanga okumibiri gyanywe. ¹⁴Nje tinyendya kweyumirya okwiyako omu musalaba gwamukama waiswe Oyesu Kristo, olwogwo ensi ekomereirwe egyendi, nanje eri ensi. ¹⁵Olwakuba okukomolebwa oba obutakomolebwa, tinikyo kikulu, okwiyaku okufuka ekitonde ekiyaka. ¹⁶Abo abatamburanga omwiteeka eryo emirembe zibenge kwabo nosasirwa, noku Isiraeri wa Kanca. ¹⁷Okuzwa nolwaleero, omuntu yennayenna agaane okungadya lwakuba enkozi za Yesu zasarwe kumubiri gwange. ¹⁸Ekisa kya Mukama waiswe kibenge amwee nomwoyo gwanywe, abaluganda. Amiina.

Ephesians

Chapter 1

¹Opaulo, omukwenda wa kristo Oyesu olwakataka kwa kanca edi abakiiriri abali omu efeso nabakiriiri omu kristo. ²Ekisa kibenge gyemuli no bucureri ebizwa edi okanca otaswe no mukama waiswe Oyesu kristo. ³Yebalibwe okanca oyitamwe wa mukama waiswe, Oyesu kristo, eyatuwayire omu kristo buli mukisa gwonna ogwamwoyo oguzwa mubifo byamwigguru; ⁴Iwakuba yatolety mu ye nga ensi ekyaali kutondebwa, iswe tube abakiriri era obutakubaku kyakunenyezibwa. ⁵Yatwire yirayi mukwendya okuba abaana bamwe okwakaara omu yesu kristo, nga niyasimire olwakutesa kamwe. ⁶Ekitinisa kyamwe lee kyangirizibwe, kye yatuwaire mbe omwoyo onganzi waswe. ⁷Muye tubba no kuyungibwa okwakaara mu musaayi, gwamwe, okusonyiyibwa ebyonoono byaiswe, nga obugudda bwakisa kyamwe nikiri, ⁸kitumbisibwa gyetuli mu magezi gonna no kwetegya kwonna. ⁹Lwakubba yatumanyisiry omu magezi nokweeteegya ekyama ekokwendya kwamwe nga niyasiimire yenka okuzwa okuntekateeka zeyategekere eyari mu kristo. ¹⁰Entegeka ezayikirire omubwire bwazo, okugayitira amwe ebintu byona omu kristo, ebiri omigguru nebiri okunsi. ¹¹Muyo iswena nimwo tufokera abasika, bwa twayawuulibwe erayi mu kumalirira kwoyo akola byona nga bwakwendya mu kutesa kwamwe, ¹²Iswe abasobokere okusuubira omu kristo, twategebwa no kutolorwa tulyoke tubbewo olwa kulangira ekitinisa kyamwe. ¹³Mu oyo nywena, abawura ekigambo ekyamazima enjiri yakucunngura nokwikkiriza kwe mwakirize, mwatekebwa envumbo eyomwoyo omutukiiriri eyasuubizibwe. ¹⁴Oyo nigwo musingo gwabusika kwaswei, okwikya ekika kya kanca lwekiri kyungulwa, ekitinisa kyamwe kyangizibwenge. ¹⁵Ninawulire okukiiriza omukama waiswe Oyesu okuli munywe bonna, nikyo nzuyire ntalekayo kwebalya, ngambasimolaku omu kusaba kwange. ¹⁶Ni kyenzya sire kangayo kwebalya, nga nkubaba zaku omukusaba kwanje. ¹⁷Nkusaba okanca wa mukama waiswe Oyesu kristo, oyitaswe owe kitiinisa, abawerye omwoyo gwamagezi no gwokuswekururwaku okumwetegya ye. ¹⁸Emwyo gyanywe nigiswekulwaku ale nimweejja essuubi eryakweta kamwe bwe liri nobugudda obwakitinisa eya busika bwamwe mu bukiriri bwamwe. ¹⁹Bayitu nobukulu bwamanni gamwe agasinga omuno edisibwe abayikkiriza nimwo buli, nga obuyinza onwaamanni gamwe nimwo bukoala. ²⁰Ago geyakolyeserye omu kristo, bwe yamuukisiry okuzwa mu bafu, namwikalisya oku mukono gamwe omulyo mu bifo ebya mwiguru. ²¹Gguru omuno okusinga okufuga kwonna nobuyinza namaani no bwami na buli yibaara erimolwa omumigya gini gyonkai kandi nimigyo egikwa ba okwiza. ²²Nata byona ansi wamagulu gamwe, namutawo okubba omutwe kubyonna edi ekkansa, ²³Nigwo mubiri gwamwe, okwekiirira ku mutwe oyo akiirira byonna mu byonna.

Chapter 2

¹Era nywena yabayimbokelye ni mwali nga mifiire omubisisi n'ebbi; byanywe. ²Bye mwatamburangamu eyirayi ng'emirembeza nsi eni niziri, okusendekeryanga omukulu wabuyinza bwamwiyibwanga, omwoyo ogukola ati omu baana abajeemu. ³Naiswe eiswenayiswena abo bwe twatamburangamu eyira omukwegomba kwa mubiri n'ebirowoozo byabwe byendya, nitubanga olwa bubwale abaana babusuungu nga na bandi. ⁴Naye okanca 2 kubanga niye muguuda okwisa, olwa kwendya kwamwe okwingi kweyandelye ise. ⁵Ni twaali nga tuffiire omu busisi bwaiswe, yatufire bomi amwe no kristo (mwalokorere lwa kisa) ⁶N'auyimbokya amwe naye natwikalisya amwe naye mu bifo eby'mweigulu omu kristo yesu ekisa kituleetera okucungurwa. ⁷Atya omu mirembe ezi kwaba akwiza alyoke alange abuguuda obusinga omuno olwakisa kyamwe omubusayi obuli gyetuli omu kristo yesu. ⁸Kubanga mwayimbokerebwe lwa kisa lwa kwikiriza, nabwekyo tikwaswire gye muli, nikyo kirabo kya kanca, ⁹Tikwazwire mu bikolwa, omuntu yena yena alemwenge okwenyumirizanga ¹⁰kubanga iswe tuli mulimo gwamwe, abatondebwe mu kristo yesu ol'abikolwa ebisayi, okanca bye yasookere okuteekateeka iswe okubitamburangamu. ¹¹kale mwizukire nk'eyire nanayira nywe, abaali abapati mu mubiri, abakomole nibo beeta abataakomolebwe, mu mubiri okukolebwa n'emikono; ¹²Nka omubwire buddi mwaali nga muli alayi no kristo, mwali nga muboleyibwe omu kika kya isaeri, era mwaali abapati eri endagaano ezakusibiza, nga timulina kusuubira, nga timulina kanca mu nsi. ¹³Naye ati omu kristo yesu nywe abali alayi omuno mesenbelyebwe olwa shagama ya kristo ¹⁴kubanga ye niye mirembe gyayiswe, eyafiire byona byona ekimwe, n'amenyawo ekisenge kya kati ekyawula, ¹⁵Ninyamare okutolawo omuri gwamwe obulabe, obali oku bipande ebiyabirango n'amateeka; alyoke atonde omuntu omuyaka omu kifo kyabyo byona byona, okuleta emirembe. ¹⁶Era alyoke agayite bonabona eri okanca omu muburi gumwe ol'omusalaba, niyayitibwe obulabe ku kwo. ¹⁷Nayiza nabakobera emirembe nywe abali alayi, era n'emirembe abo abali ampi; ¹⁸kubanga ku bwoyo naiswe tusobola okusembera ewa itaiswe omu mwoyo omwe. ¹⁹kale naye muli bakika kimwe, naberuki, era bamunyuba ya kanca. ²⁰kubanga mwayombokeyibwe ku musingi gwa batume na bannabi, Okristo yesu omwenyenere nga niye eibale alikoto er'kusonda. ²¹omu niye buli nyubba yyonayona, negayitibwa okusayi, ekula okubanga ayeekalu ekyeruki egyeruki omu mukama waiswe; ²²Era omu niye nanywe mwombokebwa omwe okubanga ekisulo kya kanca mu mwoyo.

Chapter 3

¹Olwansonga eni, Opawulo omusibe wa yesu kristo oku lwa nnywe abanamawanga. ²Nkusubira nga mwawulire obuwatika bwa kisa kya kanca kye yampaire oku lwa nnywe, ³Engeri ekyaana ekya jekyantegezeibwe omukuswekurwa, nka minawandikire omubigambo ebidooli. ⁴Nimeasoma biri mwategeera okwetejja kwange okwakyaama kya kridto ⁵Ekyo ekitategezeibwe abaana babantu omumirembe ezeira nka atuuni nikiswekulibwe baamwe abaikirire na baranzi ba mwoyo. ⁶Niyo engeri abanamawanga gye babba, abakikire amwei era abamubiri ogumwei, nabateesa ekimwei omubyasubizibwe Oyesu kristo olwe enjiri. ⁷Olw'enjiri eni nafulibwe omuwereza waayo, nka ekirabo ekya kisa kya kanca nikiri kyeyampaire nka okukola kwamaani gaamwe nikuli. ⁸Nje omuto okusinga abato bomwikiriiri bona bona nawereibwe ekisa kini okuburiranga abanamawanga obugaiga bwa kristo obutaswagika. ⁹N'okumolekeranga abalabe entegeka ya kyaama kini neeri, ekyakwekeibwe eira omu kanca eyatondere byona byona ¹⁰Ati nga akwakala omukisaa, okanca ayenyda amanyishe amagezi gaamwe againgi eri abamasazza omubifo ebyomwiguru. ¹¹Kini yakitegekere eire neire, nakikiirya omu kristo yesu omukama waiswe ¹²omuye nimwo tutoola obuvumu no bugumu okusemberera olwa kumwikiriza ¹³Nikyo nazwire nsaba muleke kwiira mabega olwakibonyo bonyo byange okulwa nnywe, ebyo nikyo kitinisha kya nnywe. ¹⁴Nikyo zwa nfukamira inteiswe. ¹⁵Buli kika ekya mwigulu ne kyakunsi nikwo kitoola eibara. ¹⁶Abaewwrye nnywe, nka obugaiga bwe kitinisha kywmwe nikuli okugumizibwa na maani omu mwoyo wa muntu wamunda. ¹⁷Okristo eikalenge omu mwoyo gya nnywe olwa kwikiriza, mubbenge n'emimizi, munywebwenge omukwendya. ¹⁸Musobole okuweebwa amaani okukwatanga na magezi emwei na baikiriiri bona bona obugazi no bulei no bugungumuki no kwaaba ansi wa bibiri. ¹⁹No kutetejja okwendya kwa kristo okusinga okutegeerwa musobole okwizuura kyarumwei okwikiriira kwa kanca. ²⁰Kale oyo osobole okukola omuno okusingira kyarumwei bye tusaba ne byetulowooza nka amaani nigakolera omwiswe. ²¹Awebenge ekitinisha omukanisha no mu kristo yesu okwicha emirembe ne mirembe ezitawaawo amiina.

Chapter 4

¹Nikyo nzwa nimbegayiira nje omusibe omukama waiswe okutambulanga, nka nikisanisa okwetebwa kwemwayeteibwe. ²Nobucureeri bwona bwona nokugumikiriza nga mukwekumira ebyama buli omwe ekya mwirawamwe nga mukwendangana. ³Nga mukwekamba okuuma obumwe obwa mwoyo nga muweweibwe emirembe. ⁴Omubiri guli gumwe, omwoyo omwe era nka nanywe nimwayeteibwe omukusubira okumwe okwakwetebwa kwanywe. ⁵omukama waiswe omwe, okwikiriza kumwei, okubatiza kumwei, ⁶okanca omwe oyitamwe wa bona bona afuga byona byona, ayeta byona byona, era ali mubyona byona. ⁷aye buli muntu omwiswe, yaweweibwe ekisa nka ekipimo kya kyakirabo kya kurusto nikiri ⁸Nikyo azwa nakoba ati, niyaninire omwiguru, nanyaga, okunyaga, naawa abantu ebirabo. ⁹Naye ekigambo ekyo nti, "yaniinire", kitegeezaki, wabula okoba nti yaninunkire eruda neruda ansi omunsi. ¹⁰Eyaninukire era niye oyo eyaninire aiguru omuno okusinga eiguru ryona ryona asobole okwizulya byona byona. ¹¹Era oyo naawe abandi okubba abatume nabandi bannabbi, abandi babuulizi nabandi abaliisya nabegesya. ¹²olwakuteekateeka abaikiriire olwamulumu nokuwerezza, nokwomboka omubiri gwa kuristo ¹³Okwookya nituliika iswenaiswena omubumwe bwa kwikiriza nobwakutegeera omwana wa kanca, nituliika okubba omuntu omukulu okwiika okupimo ekyabukulu obwa kwikira kwa kuristo. ¹⁴Tukekenge kwiramu okuba abaana abato nga tukunyangayuganga okutwalibwa buli mpunngo owakwegeresya kwa bukupa bwa bantu omunkwe olwakusengerranga okuteesa kwabubeyegi. ¹⁵Naye tusumoolenge amazuma omukwendyangananga tusobole okula okwiika omuye omubyona byona nga. ¹⁶omu ye omubiri gwonagwona nimwo gwegaitira okusai nigugumira amwe, buli nnyingo nga ekuleeta ebyoyo, nka okukola omukipimo kyabuli kitundu nikiri, omubiri gweyongera okkula olwakweyombeka omukutakanganga. ¹⁷Nikyo nzwa ninsimoola kini nintegeeza omu mukama waiswe nnywe mulekenge okutambula ate nka abamawanga omubirowoozo byabwe ebitalumu. ¹⁸Nga buliomukirikiirya omumagezi gaabwe nga babooleibwe okuswa omubwoomi bwa kanca olwabutategeera obubalumu obuletebwa obukakanyali bwa myooyo zabwe. ¹⁹Baafuukire bakakanyali nibewaayo omubwenzi okukolanga ebyabugwagwa bwona bwona omukwegomba. ²⁰Naye nnywe timwayegere mutyo Okristo, ²¹nkusubira nga mwawuliire nimwegesebwa omuriiye nka amazima nigali omu yesu. ²²mwetoleku omuntu wairai asengerya embeera zabwoomi bwanywe ezairi eyasisikaire olwakwegomba kwabubbegegi. ²³Era mwiribwe obuyaaka omu mwoyo gwa birowoozo byanywe. ²⁴muzwale omuntu omukyaka eyatondeibwe omukifananyi kya kanca omubweruki nomubweruki obwamazuma. ²⁵Kale mweyambule obubbeyegi musimooleenge amazuma buli muntu nomwiramwe, olwakubba tuli birundu bya baira baiswe isweikai naiswenkai. ²⁶mugongerenge naye mutasisaanga eisana lirekenge kugwa nga mukyali bagongereri ²⁷Era ositaani mulekenge kumuwa obbanga. ²⁸Eyaibbanga alekeenge okwiramu okwiibba naye akkiri yekalangulenge okukola ebisai nemikono zaamwe, asobole okubba nekyakuwa oyo ali nekyayakutaka. ²⁹Buli kigambo ekijundi kirekenge kuzwa mukanwa kaanywe omunti nka nakwendya bizakubanga byakisa edi abawuranga. ³⁰kale mutawalyanga mwoyo omweruki owa kanca eyabateseryeku akabonero okwiikya olunaku lwakutununula. ³¹okusaara kwonna kwona nekiniga, nobwandi nokukayana, nokuzuma bibazwengeku amwe neittuma lyona lyona. ³²Era mubbenge nobusai nywenkai nanywenkai babekwatiire ekisai nga musasirangana era nka okanca nuyabasasire omu kuristo.

Chapter 5

¹Aale mwizanenge okanca, nk'abaana ba kanca abaganzi. ²Era mutambuurenge omu kwendya, nk'eira Okristo niyabenderye nywe niye waayo olu lwaiswe okubba ekisembo kya kikarango ekiwunya akawoowo akasai era asadaaka okanca. ³Olwakubba nge muli baana ba kanca, kitisai okubba nga ensonga ze busiiyani, obugwagwa n'obutuubi bikusimoolwaku n'akadooli omunywe. ⁴Tiwabbengawo bya nsoni gone ebisubiiro ebyabudoma, gone okusanzira ebinambulamu. baitu mutekeibwe okwebalyanga okanca. ⁵kubanga ekyo mukyeteja kusai nti ndoowo musiiyani, oba mugwagwa, oba yegomba oyombe aramya ebiisani, ataa n'obugweta omu bukama bwa kristo n'okanca. ⁶omuntu yeena atababeyegaanga n'ebigambo ebinambulamu, kubanga olwa bini obwandi bwa kanca bukwiza oku baana abatawuura. ⁷Aale mutabbanga kimwe n'abo. ⁸Olwakubba mbe mwali ndikiirye, baitu ati muli isaa omu mukama waiswe, mutambulenge nk'abaana na isana. ⁹kubanga eisana niryo lireeta amakesa agabuguuda aga busai bwona bwona, obwikiriiri n'amazima. ¹⁰mugezeku okwega ekyo okanca kyakutaka. ¹¹mutabbangaanga kimwe n'ebikolwa ebiteera ebya ndikiirya baitu mubitookengero omu isana. ¹²kubanga kya nsoni n'okubisimoolaku ebyo byebakola omu kyama. ¹³Baitu ebigambo byona nibiteebwa omu isana, embeera yabyo egituufu, ebonwa; kubanga buli kibonwa libba isana. ¹⁴Nimwo azwa nakoba ati, " imuka we abbasirye, oyimbooke omu bafu, Oktisto yakwakira. ¹⁵" Aale mubbe beteja engeri gyemubbaawo2 mutabba n;kabantu abatamaite, baitu nk'abantu abagezi; ¹⁶Kolesya kusai buli mukisa gwoduna, kubanga bini ebiro bibbi. ¹⁷mutabba badoma, baitu mugezengeku okutoolya ekyo omukama kyataka. ¹⁸mutatamiranga mwenge, ogwaba siisa, baitu mwizulibwenge mwoyo. ¹⁹Nga mukusimoorangana nga omu zabuli n'enyembo n'ebiyiye bya mwoyo, nimukwemba enyembo ze kuramya n'ezabuli eji kanca n'okwangiriza omu myoyo gyanywe. ²⁰omu ibara lya yesu kristo mukama waiswe, buliizo muweryengero okwebalya olwa buli kimwe eji kanca. ²¹Muwuuranenge olwakutaamu Okristo ekitinisya. ²²Abakali mugonderenge abaibaanywe, nka nimugondera omukama waiswe. ²³kubanga omusaiza niye mutwe gwa mukali waamwe, nk'okristo naali omutwe gwa iramyio, omubiri gwamwe, eranga-te ye wanyenere niye mucunguri waayo. ²⁴Baitu nk'eramye niriwuura Okristo, n'ibakali bayti bawuurenga abaibaabwe mu buli kigambo. ²⁵Abasaiza, mutakenge abakali banywe, nk'okristo niyatakire eiramyio, niyewaayo oku lwayo; ²⁶Leke ajeerye niyamala okugisayiirya n'okiginaabya n'amaizi omu kigambo. ²⁷Leke alyereetere wanyerure eiranyo erya kitiinisya, nga ginambula binyangata gonze olufunyiri, oba kyona kyona ekyeisanisiirya bini, baitu ebbe gyeru, eginambula bulemu. ²⁸Abasaiza boona basaanire okwendya abakali baabwe nka boona nibendya emibiri gyabwe. omusaiza ayendya omukali waamwe yeena owanyenere owanyenere abba yeyendya. ²⁹kubanga ndoowo muntu eyanobere omubiri gwamwe. ³⁰kubanga tuta bitundu bya mubiri gwamwe ³¹omuntu nikyo yazwanga n'aleka oitaamwe n'omaamwe niyegaita n'omukali waamwe; boona bari babbanga omubiri gumwe. ³²Ekyama kini kikulu, baitu nkusimoola oku kristo n'eiramyio. ³³Baitu nywena abasaiza, buli omwe atakenge omukali waamwe nka niyetaka yenkai, n'omukali atengemu obaamwe ekitiinisya.

Chapter 6

¹Abaana abato, muwurenge ababyaire bannywe, omukama waiswe, kubba nikyo kituufu. ²"owanga ekitinisya itoowo mo mawoo" (niryo iteka erisooka eririmu okusubiza) ³"Deke obeenge musai, era owangaalenga ennaku zingi okunsi"⁴Nannywe, abatoowabwe, teyasunguwaalyenge baana bamwe, naye mulerege abaana mu kangaivula no mukubuuliriranga kwa mukama waiswe. ⁵Abairu, muwuurenge abakama bannywe omubiri nga mulina okutina, nokukankana, omitima gwannywe nga tegulimu obukuikui nka Okristo, ⁶Tee nka omukweereza kwa kungula, nka abendya okusiimbwa abantu; naye nka abairu ba kristo, nga mukolanga n'omwoyo kanca byayendya. ⁷Muweerezenga nokwendya, ngabawereza omukama waiswe tii nka abantu, ⁸Nga mumaite oti buli muntu ekisai kyakola, kyaliweebwa yeete adi omukama waiswe, oba omwiru wa mirembe. ⁹Nanywe, abakama mulekenge okutinisya nga mumaite nti omukama wabwe era wanywe ali mwiguru, nga nwoyo kwawulamu bantu gyali. ¹⁰Ebisembayo, mubenge namani omukama waiswe no mubuyinza, obwamani gamwe. ¹¹muzwale ebyakulwanisya byona ebya kanca, leke musobole okwemera edi enkwe za setaani. ¹²Kubba tetulwanagana na musaayi na mubiri, wabula n'abaamasaza, n'abobuyinza, n'abafuga zabubi omubito ebya iguru ¹³kale ebya kanca, lwke musobole okuguma ku lunaku obusa, era ne mubeyeega okukola byonna, musobole okwemerawo. ¹⁴kale mwemerenge, nga mwesibire omu kende zaannywe amazima, era nga muzuwaira ekyu mukifuba obwikirire. ¹⁵Era nga mwenanikire omu magulu okweteekateeka okw'enjiri eyamirembe. ¹⁶Era okubini byona byona nga mukwatireku engabo yakwikiriza, eyabasobolesya okulikirya obusaale bwonna obwamuuro gwabubi. ¹⁷Muweebwe ne nkofiira eya yabwikiririre, nekitala ek'omwoyo, nikyo kigambo kya kanca. ¹⁸Musabenge buli kiro om'woyo nokusaba nokwegayiriranga kwonna, mulolerege nokugumiikiriza nga musabiranga abayikiriri bonna. ¹⁹Nanje munsabire buli lwe naswekula nga omunwa gwange leke mpeebwe okubazza, okubavoobera namami ekyama kya' njiri. ²⁰Eyo nije jemba omubaka waye omu lusegere; mbaazenge namanni nga bwe kisanire okubazzanga. ²¹Naye nannywe mulyoke mumanye ebisa wendi mbiri, otukiko, ow'oluganda omusai era omuweereza omwesigwa omu mukama waiswe alibabakoobera byonna. ²²Mmutumire gye muli olwansanga eri leke mumanye ebija gyetuli era asanyuse emitima gyannywe. ²³Emirembe zibenge edi abaluganda, nokwendya aamwe nokukiriza ebizwa edi okanca oyitajwe no mukama waiswe Oyesu kristo. ²⁴Ekisa kibenge nabo bona abendya omukama waiswe Oyesu kristo n'okwendya okutaliwawo.

Philippians

Chapter 1

¹o'Pawulo no o'Timoseewo, abairu ba Kristo Yesu, eddi ebeeruki boona omu Kristo Yesu abali omu Firipi, amwe n'abalabirizi n'abawereza. ²Ekisa kibenge je muli n'emirembe ebizwa eji Okanca oitange no Mukama waiswe Oyesu Kristo. ³Nkwebalya Okanca wange buli mbaizukira. ⁴Buli lwe mbasabira nnywena ni nyizwiire eisanyu. ⁵Olwa kubba okuzwiira kimwe oku kwekeera n'okwica ati muli amwe naije omu mulima ogwa kusaasanya enjiri. ⁶Era nkukatasira kimwe nk'oyo ayatandikire omulimu ogusai omu nnywe aligwikiirya oku kiro kya Yesu Kristo. ⁷Kisai muno njo okubalwoozako ntyo nnyeena kubbanga mudi mu mwoyo gwange, kubbanga nnyweena mubagana omwe nanje omu kisa omu kusibwa kwange era n'omu kuwozeeranga enjiri n'okugiggumyanga. ⁸Kubbanga Okanca niye mujjunrwa wange, kubbanga abona nka ni kubayaayanira n'okwendya okwa Kristo Yesu. ⁹Era kinu nikyo nkusaba okwendya kwannywe okweyongerere kimwe nka kulimu okweteja n'okwawula kwoona ¹⁰Mulyoke musiimenge ebisinga obusai, mubenge balongooki era abataluku kya kunenya okwica oku kiro kya Yesu Kristo. ¹¹nka mwiizwiire ebibala ebya bwikiiri, ebyakala omu Yesu Kristo olwa kitinisya n'okwangiriza Okanca. ¹²Baitu nkwendya nnywe okweteza, abaluganda, nk'ebyambaireku byongeirembe okusaasanya enjiri. ¹³Era kinu kireteire abassirikale abakuuma Omukama, amwe nabandi boona baingi okusibibwa kwange lwa Kristo. ¹⁴N'abaluganda baingi okusibibwa kwange kwongeire okubagumya, era beiyongeire okufuna obugumu okubuulira ekigambo kya Kanca ni batatiina. ¹⁵Abandi bakoba Kristo olwa bwiiya n'okuvuganya, baitu abandi babuulira lwa busai. ¹⁶Banu bakoba lwa kwendya ni bamaite nga natekeibwetekeibwe olwa kuwozeeranga enjiri. ¹⁷Baitu badi bakoba Kristo olwa kwawula, ti mu bwesimbu, nka abakuwooza nga banyongera okundetera obujume omu busibe bwange. ¹⁸Baitu ekyo nsonga? Mu ngeri zoona, oba zabubbi oba za mazima, Okristo abuulirwa, nje n'omw'ekyo nsanyukambe. ¹⁹Ddala nteekwa okusanyuka, kubbanga mmaite nti olwakusaba kwanu n'olwabuyambi obwa mwoyo wa Kristo, ndi sindabulwa. ²⁰Kinu nikyo

kyendubiira kye nsuubira nti tindikwatibwa nsoni omu kigambo kyoona, naye nnyiza kubba mugumu nka buliizo, Okristo, ayangirizibwe omu mubiri gwange, oba mubwomi oba mukufa. ²¹Kubbanga nje mba mwami olwa Kristo, ati ni bwenta ngotolola. ²²Naye n'kokubba omwomi omu mubiri, mkyo kibala ekya kufuba kwange, ale timaite ki nekomerye. ²³Baitu mmigiirwa eludda n'oludda, nka neegomba okubba n'OKristo kubbanga nikyo kisinga obusai. ²⁴Baitu okubba omu mubiri nikyo kisinga okwendyebwa oku lwanywe. ²⁵Kinu nkukikakasa kubbanga ntegeereire kimwe nga nkwiiza okubba nkyalowo mbe naanywe, mulyoke mweyongere okukula n'okusanyukira omu kwikiriza. ²⁶ni ndiira ate je muli, mweyongere okwenyumiriza Okristo Yesu oku lwange. ²⁷Naye kyonkai embeera eza bwomi bwanywe, zibe nka ni kigwanira enjiri ya Kristo, ni ndiiza okubabonaku oba ni ntalowo, ndyoke mpuure ebifagye muli, nga mugumire omu mwoyo gumwe, ni mulwaniiranga okwikiriza okwa njiri ne mmeme emwe. ²⁸Era nga temukangibwa bazigu omu kigambo kyoona kabbe akamanyisyo gye bali akakwikiriza baitu eji nnywe ka bucunguri, obuzwa eji Okanca. ²⁹Kubbanga mwewibwe kulwa Kristo ekisa ti kya kumwikiriza kwonkai era naye okuboonaboona oku lwamwe. ³⁰Muli mu lutalo lumwaboine nkulwana, era lwe mwawuliire nka nkyaluliku.

Chapter 2

¹Kale kuba nga alowo obubairyaamu maani kwoona mu Kristo, oba okusikiriza kwoona kwendya, oba okusa ekimwe kwoona mu mwooyo, oba kwendya okwangeri yoon. ²Omwikirirye eisanyu lyanje, mulowoolyenge bumwe, nga muta n'okwendya kumwei, n'omwooyo gumwei nga muta n'okulowoolya kumwei. ³Timukolanga kintu kona lwa kweeyendeza nywenkai, oba mu bu kuusa, wabula mu bwonbeefu buli muntu agulumizenge omwiiramwe okusinga ni yegulumiiya. ⁴Buli muntu taloleera byaamwe yenkai, naye bulyoomwe nga kufaayo muno niku byaabona. ⁵Nywe mubeemu okulowoolya okwo, okwali mu Kristo Yesu. ⁶Niwankubaire nga yabaire omukifaananyi kya Kanca, tiyerowoolya kwiikiriira na Kanca. ⁷Naye yeetoileku ekitiibwa, bwe ya twaire omu ngeri y'omwiiru, n'abyaalibwa nk'omuntu. ⁸Era nibweyabonekere mu mutindo ogw'abantu, ni yeetowaza, nga muwoliirye okwiikya okufa, era okufa okwakumusalaba. ⁹Era Kanca nikyeyazwiire amugulumiza muno n'amuweerya eriina lidi erikusinga amaani goona. ¹⁰Nti olwa liina lya Yesu, buli vivi livunamenge, eryabo abata mwigulu nabata kungsi nabata wansi wansi. ¹¹Era buli lulimi lwatulenge Oyesu Kristo niye mukama waiswe, Okanca oitaiswe aweebw'ekitiibwa. ¹²Ale abaagalwa bange, nga bwe mubuire abawuurye buliizo nka ndi naanywe, naye kaakani nga tindowo, mweyongere okuba abawuurye, mwiikiryenge obulokozi bwaanywe bwenyenere n'okutya n'okukankana. ¹³Kubbanga Kanca akoora mu niinywe, yabenderyesye era n'abasobezesya, n'okukola byakwendya. ¹⁴Mukolenge byoona awatata kw'emulugunya n'empaka. ¹⁵Mulemunge kubaaku kye munenyezebwa n'ewankuba ire eittima, abaana ba Kanca abatata namabala aakati w'emigyo egyakyama emikakangavu, gyemubonekelamu ng'eitaala mu nsi, ¹⁶Nga munyweezere ekigambo kyabulamu, ndyooke mbe n'okwengumiriza ku lunaku lwa Kristo, okulaga nti ssaddukira bwereere, so ssa afubiire busa. ¹⁷Naye niwankubaire nga fuukibwa oku ssauddaaka n'oku wederya okwiikiriri kwanywe, nkusanyuka era nsanyukira amwe nanywe nyweena. ¹⁸Era nyeena muta mutyo musanyuke era mwanyukire amwe nanje. ¹⁹Naye nkusuubira mu Mukama waiswe Yesu, okubatumira amangu otimoseewo, njeena ndyooke ngume omwooyo, bwendimala okweetegya ebikufa gye muli. ²⁰Kubbanga tinta n'amuntu wundi ata n'emeeme eyenkana n'eyoyo aligenderera ebyaanywe mu mazima. ²¹Kubbanga abo boona bee tolerya byaabwe ku byaabwe, si bya Yesu Kristo. ²²Naye otimoseewo atamumanyi nga bw'asaaniire, kubanga yaweerenge amwe nanje alwenjiri, ng'omwaana eri oitaamwe. ²³Ale oyo gw'enkusuubira okutumiramangu muno nga nte geire nga bweenaaba. ²⁴Naye njeena nkusuubira mu Mukama waiswe nti ndikwiiza. ²⁵Era mboine nga kigwaine okubatumira epafuluddito omuganda wanje, era omukozi mwiirange, era omulwaani mwiirange, naye ni ye mutume waanywe era omuweeraza w'abintu byenkwendya. ²⁶Kubbanga yabalumiirwe omwooyo ngwengweena, neye laliikira muno, Kubanga mwawuure nga yalwaire. ²⁷Ddula n'okulwaala yalwaire era yabaire kumpi n'okufa, naye Okanca yamusaasire, so ti niye yenkai, naye era njeena, einake n'eteneeyongera. ²⁸Ni kyenzya nyendya omuno okumutuma, bwe mulimubona nate mulyooke musanyuke, njeena nkendyeere oku ku nakuwala kwanje. ²⁹Ale mumwaanirize Omukama waiswe n'eisanyu lingi, ela bakufaanana nooyo mukubasengamu ekitiibwa. ³⁰Kubbanga yabuureku kadyoori okufa olw'amulumu gwa Kristo, bwe yawailey'obulamu bwaamwe ng'akukola ebyo bye mwandikoleire singa mwaabaire nanje.

Chapter 3

¹Ekikusembayo abolunganda,musanyukirenge Omukama waiswe. okwiramu okubawandikira ebyo bye nawadikne eila tekunkeresha nje, naye kiisa eri nnywe. ²Mukumenge embwene, mukumenge na ba kola abibi mukumenge abekomola emibiri. ³Kubanga iswe bakomola abakiriri, abasinza Okanca omu myoyo, era abenyumirya omu Kristo Yesu, era abateesiga mibiri.⁴Newankubale nje nnyinza okubba nensonga okwesiga omubizi omuntu aika yena bw'alowooza okwesiga omubiri nje mmunsinga. ⁵Nje nakomolerwe aku kilo chalwamunana, omu iggwanga lya isiraeri, amwa omumateka ndimufalisaayo.⁶Omu kunyiikira, nga mpiganya eisinzizo omubutukilivu obuli omu mateka, nnabonekanga nga tindiku okuchakunenyezebwa. ⁷Nayo bwinna echali amagoba gye ndi, ebyo nabiro weize nka okufiizwa alwa Kristo.⁸Naye era n'ebintu byona mbirowooza nka okufiirwa okw'amuwendo ogwingi ogusing oguli omukutegera Okristo Yesu Mukama wange, okubyoyo natiirilwe ebintu byonna, mbitekereza okuba amaabi, ndyoke ntunge amagoba ye Kristo. ⁹Era ndyoke mboneke omu ye nga tindina bwikiri bwange obukuzwa omu mateeka, wabula obwikiri obulowo olw'okwikiriza Okristo, obukuzwa eri Okanca omu kwikiriza. ¹⁰Ndyoke mweteje nobuyinza obwokuwumbuka kwamwa era nokugabana oku binoobono byamwa nga mukwisana ne mu kufa kwamwa. ¹¹Era ne kiba nga kikusoboka okufuna okuwumbaka omubafu. ¹²Ti koba nti mmale okutunga nti mmale okufuna okwikiiriza, Nate ntubaku okitunga, kubanga Kristo Yesu zafira kwamwa. ¹³Abenganda dindowoza nka okukitunga, naye ekintu kimwei ehenkola nikwo okwebeera ebyo ebiri enyuma, nkununkiirya ebyo ebiri omumaiso. ¹⁴Nduubira okwika awawakaniilwa awali Mugabe okwokweta law Kanca okwa iguru omu Kristi yesu. ¹⁵Ale iswe iswena abakulu omumyoyo tukekerezenge echo; Naye sha nga mukulowoza bundi, nakini okancha alikibaswekula. ¹⁶Naye katugumi okwekyo chef tusokereku pawulo yanakuwala olusabo before abalab ba Kristi. ¹⁷aboluganda mwikirize okumbonboneraku,era mungoberenge abo abatambulanga amwe muina nga echakuboneraku. ¹⁸kubanga baingi abatambula benabakobereku emirundi zingi, nnati mbakobela nga nkukunga amaliga, nga nibo bazigu abwomusalaba gwa Kristo. ¹⁹Enkomeero yaabwe nikwo okuzikira, Okanca waabwe niyo ndda,era ekitinisa chabwa kili munconi zaabwe, batekereza bya munci. ²⁰Kubanga iswe ewaiswe omwigulu, era gye tulindiirya omujoni okuzwayo, Omukama waiswe Oyesu Kristo. ²¹Aliwanyisa omubiri okututowaza kwaiswe okwisanisirya nga omubiri ogw'ekitinisa chamwa nga okukola okwo bwekali okumusobozesa nokutta ebintu byonna ansi wamwe.

Chapter 4

¹Ale, ab'oluganda abaganzi nibwo benumiirirwa omwooyo eissanyu lyaange era ni y'engule yaange muyemerenge mutyo okunywereera omu Mukama waiswe, abaganzzi. ²Neyigayiriira ewodiya, era neyegayiriira Suntuke, baikkirizeganyenge omu Mukama waiswe. ³Naate era nanywe, omwiiru mwirange daala daala, okwegayirire oyambe abakaali aboo, okubanga baakolere omwe nangye bayirange abandii amabbara gaabwe gattu omu ekitabbo eky'obwomii. ⁴Musanyukirenge omu Mukama waiswe omunakku zoona, naate mbbaze ati mussanyukenge. ⁵Abantu boona baboonenga obbugumiikiriza bwanywe. Omukama waiswe alii ampil. ⁶Timweruliikiriranga ekigambo kyoona kyoona, naye omukigambo kyoona nga mukusabba n'okwegailiranga amwe ne okwebbulyaanga, bye mukwendya bitegeezibwenga Kanca. ⁷N'emirembe egya Kanca, egyikusiinga okutegeerwa kwoona, gyinaakuumanga emitima gyanywe n'amagezzi ganywe omu Kristo Yesu. ⁸Aliyo enkumereero, ab'oluganda, oba wattawo eby'amaziima byoona, ebikusaanira ebtinisya byoona, ebyo bwikiriiri byoona, ebirongooki byoona, ebikuttakibwa byoona, ebikussimisibwa byoona oba nga wattawo obusai, era oba nga wattawo ettendo, ni ebyo mubbirowoozege. ⁹Bye mwayeegere era ni weemuwebwa ne muwuliriirya ne muboona gy'udii, ebyo mubbikolenge ne Kanca ow'emirembe anabanga nanywe. ¹⁰Nsanyukiire muno omu Mukama waiswe, okubanga ati oluvannyuma olwe ibbanga mwireemu okulowooza oku byange, naye ekyo okulowooza mwakirowoozanga, naye temwaali n'aibbanga. ¹¹Ssikubbaza kiini olw'okubba ndiiko kye nkuttaka, okubanga omu buli mbeera gye mbbamu ngyegga okumaliriirwa. ¹²Mmayite okwetoowaza, era mmayite ni bwe kiba okubba n'ebintu ebiingi omu buli kigambo ne omu bigambo byoona nnayega ekyama ekitta omu kukkuta ne omu kulumwa enzaara, okuba n'ebiingi era n'okuba omu bwetaavu. ¹³Nnyiiza okukola byoona omu oyo ampelya amaani. ¹⁴Naye mwaakole kusai okulumiriirwa amwe nangye omu bibonoobone byange. ¹⁵Era nywe, Abafiripi, omumaani nga bwe naazwire emakedoni, omumaani nga nakutandiika okubuuliira enjiiri, ndoowo eranmyo eyabaire nangye omu kigambo eky'okugabba n'okuweebwa, wabula nywe mwenka. ¹⁶Okubanga era ne bwe nalii omu Ssesaloniika mwampeereziire eb'okugyuna emirundi ebiiri. ¹⁷Ssikubazza kinni okubanga nkwendya okufuna ekirabo, naye nkutoolya ekibaala ekyeyongerwa oku muwendo gwanywe. ¹⁸Naye ati nfuunire biingi okusinga bye mukutta, olw'ebyo Epapulodito byeyaleetere ebyazwa gye mukutta, biyisaana akanooowo eriwunya obusai essaddaaka eyikkiribwa, essimibwa Kanca. ¹⁹Era Kanca wange anaatuukirizanga obuli kye mukutaaka, nga obugudda bwe obuingi obw'ekitinisya ni bwe buli omu Kristo Yesu. ²⁰Era Kanca waiswe era otte waiswe aweebwenge ekitinisya emirembe n'emirembe. Amiina. ²¹Mulamucye obuli mwikiriiri omu Kristo Yesu. Ab'oluganda abali nangye babalamukirye. ²²Abaikiriiri boona bahalamukirye, naye okusiinga ab'omu nnyumba ya okayisaali. ²³Ekitinisya kya Omukama waiswe Yesu Kristo kiibenga n'omwoyo gwanywe.

Colossians

Chapter 1

¹OPawulo omutume wa Kristo Yesu olwa kwendya kwa Kanca, no Timoseewo owaluganda. ²Edi abaikiriiri, aba luganda abesigwa omu Kristo ab'omukelisaayi ekisa kibenga gyemuli ne mirembe ebizwa eji OKanca Oitaiswe. ³Buli ni tubasabira twebalya OKanca Oitamwe wa mukama waiswe Yesu Kristo. ⁴Kubanga twawuliire okwiikiriza kwanywe omu Kristo Yesu, no kwendya kwanywe kwemulinakwo eji abaikiriiri boona boona. ⁵Olwa issuubi eryababikiibwe omwiguru, lye muwuliire era omukigambo ekyamazima aga njiri. ⁶Eyaizire gyemwali, era nka neeri omu nsi zoonazoon, nga ebala ebibala era nga ekula, era nga no munywe, okuzwa olunaku lwe mwawulire ni mugegeera ekisa kya katonda omumazima. ⁷Nga ni mwayegeseibwa oPafula mwiru mwiraiswe omwendye, niye omuweereza omwesigwa owa Kristo oku lwaiswe. ⁸Era eyatukobeire okwendya kwanywe omu mwoyo. ⁹Naiswe nikyo tuzwa nititulekangayo okubasabira okuzwiira kimwe oku lunaku lwetwawuliire ebibafaaku, nga tubeegayira mwiizulibwe okutegeranga byataka omu magezi goona goona nokumanya ebya mwoyo. ¹⁰Era mutambulenge ni kisaniiire OKanca, nga musanyusa, nga mubalanga ebibala mubuli ekikolwa ekisai era nga mweyongeranga omukumanya OKanca. ¹¹Kale munywesebwenga namaani aga kitiibwa kyabwe gadi, olwa kuguminkiriza kwoona nokuzibiikirya amwe nokusanyuka. ¹²Nga twebalya Oitaiswe eyatusanzire iswe omugabo gwa basika obwa baikiriiri omwiisana. ¹³Eyatulokweire omu buyinza abwa kirikiirya, natutwala omu bwakabaka bwa mwana wamwe omwendye. ¹⁴Nimwo tubera nokununulibwa, niko okusonyiyibwa kwabibi byaffe. ¹⁵Oyo nikyo okiifananyi kya Kanca ataboneka omuberyeberyere owabitonde byona byona. ¹⁶Kubanga omwoyo ebintu byona byona nimo byetondeerwe omwigulu no munsu ebiboneka nebitaboneka oba nga

mteebe za bakabaka, oba bwami oha kufuga, oba buyinza; ebintu byona byona nga byaakara omunye era okulwamwe.¹⁷ Naye niye yaliwo nga byona byona tibibangawo era omuye ebintu byona byona nimobibeerawo.¹⁸ Era oyo nigwo omutwe gwamubiri niye kanisa; oyo niye luberyeberye, omuberyeberye owamubafu; ye alyokonge abenga owaigulu wa byonabyona.¹⁹ Kubanga otaiswe yaikirize okwiikira kwona kwona okubanga omuye.²⁰ Eranga ayakara omuniye okutubanya ebintu byona byona eri ye omweninyini oba okunsi oba omwiigulu nialetore emirembe olwamusayi gwa musalabagwamwe.²¹ Nanywe ninywe mwali mweyawiile oku Kanca era abalabe omukulowoza kwanywe nga mukoola ebikorwa ebibi.²² Naye olwati abatabaganirye omumubiri gwa ye olwo kufa kwamwe, alyoke abanjule abaikiriiri abatalina kyakunenezebwa era abatalina ibbala mumaiso gamwe.²³ Kasita nimweyongera okuba omukwiikiriza, nga munyweire, nga timusagana sagana, nga timuzwire omwiisubi alyanyiri gye mwawulire, eyabulirirwe ebitonde byona byona ebiri ansi w'eggulu; nje OPawulo gye omuwerezawayo.²⁴ Atianu nkusanyukira omu bibonoobona byange oku lwanywe, era omumubiri gwange nkwiikirya ebyo ebiburako omukuboa enaku okulwa Krristo olwa omubiri gwamwe, niyo ekanisa.²⁵ Nje gye nafukiire omuwereza wayo, nga obuwanyika bwa Kanca niibuli bwenawereebwo gyemuli, okwiikirya ekigambo kyakatonda.²⁶ Ekyama ekyakweikebwe okuzwa era neira nemirembe n'emirembe n'emirembe n'emirembe; naya ati kibikulibwe abaikiriiri bamwe.²⁷ OKanca nibo yatakire okutegeeza obugaiga obw'ekitinisha obwekyama kini nibuli omubamawanga, ekyo niye OKristo munywe eisubieryakiitibwa.²⁸ Iswe niye gwetukoobora iswe, nga tulabula buli muntu omumagezi gona gona, kaisi twanjure buli muntu ng'atukilire omu Kristo.²⁹ Olweekyo nfuba namani gona gona gantairemu omungeri yakitalo.

Chapter 2

¹. Kubbanga nkwendya nywei okweteja okutuba nikuli okukoto kwe nina okulwenywei nabo abomu lawodikiya, na bonna bonna abatabonnanga maiso gange omu mubiri.² Emyoyo janywei jinyoke jisanyuke nka bagatibwa omu kwendyangana, nokwika okubugaiga bwonna bwonna bwakwetja okwamagezi, bamanye nka ekyama kya Kanca, OKristo.³ Omuniye obugaiga bwonna bwonna obwamagezi nokweteja nywebubisibwe.⁴ Kini nki bakobera waleme kubawo omuntu yenna yenna abatola okubigambo nokubasenda senda.⁵ Kubbanga wade nka tindiyo omumubiri, baitu omumwoyo ndi nanywei, nka kusanyuka era nka kubona empiza zanywei ezisai, nobugumu obwa kwikiriza kwanywei omuKristo.⁶ Ale nka nimwawerebwe OKristo Yesu omukama waswei, mutambure nka mutyo amwei naye,⁷ Nka mulina eberenga, era nka mukombokebwa omu ye, era nka mukugumya okwikiriza kyanywei, nka ni mwayegesyebe, nka mwakalirirye okwebalya.⁸ Mwekumenga waleme kubawo muntu abaiba omu bufirosofo nebya bubeyengi ebitimu, nebyegesyebe abantu omubuwanga bwabe abo, nokusengerya emyoyo jansi okutali kusengerya Kristo.⁹ Kubbanga omu myoyo no mubiri mwe mwikara omukwikirya obukama bwaKanca.¹⁰ Era mwafunire obwomi obwizuli omu ye, ye nigwo mutwe ogwobukulembeze no bukama bwonna bwonna.¹¹ Era mwa bambibwe mu niye, ni mweyambwire omubiri omu komolebwa kwa Kristo.¹² Ni mwazikibwe amwe naye omu kubatizibwa, era nywei mwa yimbokere amwe naye olwa kwikiriza okukyungura kwa Kanca, eyayimbokere omubafu.¹³ Nanywei nimwali nka mufiire alwakusisa kwa nywei no butakomwolebwa mibiri janywei, yabafire abommi amwe naye, ni yamare okutusonyiwa okusisa kwaswa kwonna kwonna;¹⁴ Era natolawo edagano eya wandikibwe omu mateeka, eyatukanga okwikirya ebbiragiro byamwei, ni yasikomerere oku musalaba.¹⁵ Niyatweireku abami obukama, nabatikirya omu lwatu nabawangurakimwei.¹⁶ Nakityoo tebangawo muntu yenna yenna abasara omusango omu byakulya oba ebyakunywa, oba olwa mbaga oba olwa mwezi okubuneka oba olwa ssabiiti.¹⁷ Kubbanga ebya kituru kyebyo ebikwaba okwizza, baitu ekya mugaaso mye Kristo.¹⁸ Omuntu yenna yenna tabanyagaku mpeera yanywei omukwegondya kwanyendya yenkai nokuramyanga abantumwa, nka nkugumira omwe byo byeyabwene, nka akwekinkiniza bwerere omumagezi agomubiri gwamwei.¹⁹ Ate nka takwekwatisya mutwe, omuzwa omubiri gwonna gwonna, ennyinyo nebigumwa nka biguletera era nka bigugaita amwe, nka gukula no kulisibwa kwaKanca.²⁰ Oba nka mwaferere amwe no Kristo okuleka emyoyo jonna jonna ejensi, lwaki mukweyakalya nka abakyafugibwa ebyensi?²¹ Nti tukwatangaku, ate tolozangaku, era tokomanga ku,²² Ebyo byonna byonna biriwawo, era okwo tikuba kusengerya biragiro nokwegesya kwa bantu?²³ Ebyo bikuboneka nka ebyamagezi (okumanya) omu ngeri yokuramya OKanca abantu kwe batawo bonkai no mukonda kye bigasa nakadyoli omu kufuga okwegomba kwa mubiri.

Chapter 3

¹Kale oba nga mwayimbokere amwe ne kulisiko, muswagane ebiri muigulu, Kristo ayikaale kumukono oguliyo ogwa Kanca. ². Mulowoozenge kubyamuyiguru, soti ebiri kungsi. ³. Kubbanga mwafiire, n'obwomi bwanywe bwakwekere amwe ne Kristo mu Kanca. ⁴. Kristo, obwomi bwaiswe, bw'abonekerwe, era nanywe nemusobola okubonekerwa amwe naye muekiinyisya. ⁵. Kale mwe firize ebyensi omunywe; obwensi, obugwagwa, okwegomba kwe nsoni, akooro n'okuyayana nikwo okusinza ebifwananyi. ⁶. Kulwebyo obusungu bwa Kanca busamukira kubaana abatawuura. ⁷. era nanywe mw'ebyo nimwo mwatambuliranga eirai, ni mwabikolanga ebyo. ⁸. Naye ati, era nanywe mukolewo byonna byonna, obukambwe, ekiruyi, eittima, okuzuma, era n'okunyunya eby'ansoni mumunwagwanywe. ⁹. Timubeyegananga nyenkai na nyenkai; kubbanga mwamweyambwireku omuntu awaira amwe n'ebikolwa by'amwe. ¹⁰. Nimuzwala omuntu omuyaka, aindurwa okubba omuyaka olw'okumanya mu kifwanyi ky'oyo eya mutondere. ¹¹. Awo wabanga tiwa caliwo kwawula, muyonaani na muyudaaya, eyairairirwe n'atatairirwe, omunamawanga n'omusukusi, omwiru n'oweiddembe, naye Kristo niye bintu byonna era ali mu byonnabyonna. ¹². Kale muzwale ng'abulonde bu Kanca abaikiiriye era abamukwano, omwoyo gweisaasi, obusai, okwewombeka obutebenkeri, okuguminkirizai. ¹³. Nga muzibikiryangana, era nga musonyiwagananga mwenkai na mwenkai, omuntu yenne yenna bwabanga nensonga kumuntu omuyiramwei era nga omukama waiswe bweyabasonyiwire nywe, era n'anywe musonyiwanganenga. ¹⁴. Ku ebyo byonna byonna era mwazwareku okwendyagana, kubbanga nikwo kugumya ebintu byonnabyonna. ¹⁵. Era emirembe gya Kanca ziramulenge mu mitima gy'anywe, era gye mwaiterwe mu mubiri ogumwei era mubenga n'okwebalya. ¹⁶. Naye ekigambo kya Kristo kibenge mu nywe n'obugaigai mu kumanya kwonna kwonna nga musomesagananga era nga mulabulagananga nyenkai na mwenkai mu zabuli n'enyembo, ebiyiye eby'omwoyo, nga mwebalya OKanca mumitima gy'anywe. ¹⁷. Era buli, kyemuna kolanga, mu kigambo oba mu kikulwa, mukolere byonna byonna mwiibara ly'omukama waiswe Yesu, nga mwebalya Kanca otaiswe nga mwakara muye. ¹⁸. Abakali, muwurenga abamibanywe nga nikiri ekisai mu mukama waiswe. ¹⁹. Abasaiza mwendye nye abakali banywe, so timubasunguwalanga. ²⁰. Abaana, muwurenga ababyare bamye mu byonna byonna, kubbanga ekyo kiseremera omukama. ²¹. Baitabwe, timusunguwalyanga baana b'anywe, balemenga okwirira mumwoyo. ²². Abairu, muwurenga bakama b'anywe abomunsi mu byonna byonna, tikubasemera kubanga babonere, naye mubagonderenga n'omutima ogutalumu bukulupya, nga mutina omukama waiswe. ²³. Buli ce mukoola mukikolenga n'omutima gw'anywe gwonna gwonna, ng'abakolera omukama waiswe, so ti abantui. ²⁴. Nga mumaite nga mulisasulwa omukama waiswe empera eyobusika, omuwereza omukama waiswe Yesu Kristo. ²⁵. Kubanga eyasisire alisasulwa nkabwe yasisire, so ti walibba kusalirya. 4

Chapter 4

¹. Abakama ba bairu, mwakalye nga mubwenkanya banywe nga nanywe muli no mukama waanywe omu iguru.². Mwekalangulenga omu kusaba, nga mulindiira n'okwebalya; ³. Era naiswe mutusabire, OKanca atwiguurewo olwigi lwa kigambo, okutegeeze ekigambo kya Kristo, n'okusibibwa kyenasibiirwe. ⁴. Leke nkitegeeze kusai nga ni kinsaniireokubaza. ⁵. Mutambuurenga omu magezi eri abo aba nzai nga mukolesya kusai ekiseera kye muli nakyo. ⁶. Ebigambo byanywe bibbenga ne kisa ennaku zona zona nga binoga omunyu leke mumanye ni kibasaniire okwanukulanga buli muntu yena yenaokulamukya. ⁷. OTukiko, owa luganda, owa mukago era omuweereza omwesigwa era omwiru mwiraiswe omu mukama waiswe alibategeeze byona byona ebifaaku. ⁸. Nikyo nzwa mutuma gye muli olwa nsonga eyo, leke mutegeere ebifa gye tuli era asanyuse emyoyo gyanywe; ⁹. Amwe n'onnessimo, owa luganda omwesigwa owa mukago owe waanywe. Balibategeeze byona byona ebifaenu. ¹⁰. Alisutaluuko, omusibe omwirange, no Makko, omwiwa wa balunabba, gwe babakobeireku akwiza gye muli mumwanirizanga. ¹¹. N'YESU ayetebwa OKristo abalamukirye abo nibo ab'omubataire bonkai, abakozi abairange omubukama bwa Kanca abanyiryamu eissuubi. ¹². Epafula, owa wanywe, omwiru wa Kristo Yesu, abalamukirye, yekamba ennaku zona zona okubasabira omu kusaba kwanywe, leke mwemeerenga nga muli baikiriiri era nga mutegeereranga kimwe omu byona byona OKanca byataka. ¹³. Kubba muwa obujulizi nga niyekamba omuno oku lwanywe n'ab'omu lawodikiya, n'ab'omu kiyerapoli. ¹⁴. Lukka, omusawo owamukago, n'ODemababalamukirye. ¹⁵. Mulamukye aba Luganda ab'omu Lawodikiya, ne Nunfa, n'ekkanisa ey'omunnyumba yaabwe. ¹⁶. Era ebbluwa enu n'emalanga okubasomerwa nywe, mubone nga esomerwa n'ab'ekkanisa y'omu Lawodikiya; era nanywe musome erizwa e Lawodikiya. ¹⁷. Era mukobe alukipo nti, "Bona nga oikiirya okuweereza kwamwe waweebeibwe mu mukama waiswe"okumaliirya. ¹⁸. Ninje Paulo, ninje mpandiikire okulamukya kunu n'omukono gwange. Mwizukirenga okusibibwa kwange. Ekisa kibbe nanywe.

1 Thessalonians

Chapter 1

¹OPaulo no Sirwano no Timoseewo edi ekkkanisa ey'Abasosolonika omu Kanca oitaiswe na no mukama waiswe OYESU Kristo, ekisa kibengee egyemuli nemirembe. ²Twebalya Okanca okulwa nnywe nnywena ebiro byona nka tuubasimoolaku omukusaba kwaiswe; ³Ngatwiizukira buliizo omumaiso ga Kannca omulumo gwa nnywe ogwakwikiriza njokufuba okwakwendya, nokugumikiriza okwasuubi lya nywe omumukama waiswe Yesukristo. ⁴Olwakubba tumaite abaluganda abatakibwa Okanca nka yabakomere. ⁵Olwakuba enjiri yaiswe tiyaizire jemuli mu kiigambo bugambo wabula erate no mu maani no mu mwooyo omwikiriri, no mukutegerera kimwe okwinji nka ni mumaite ni twali jemuli okulwa nnywe. ⁶Naanywe ne mutusengerya iswe omumukama waiswe olwakuba mwafunire ekigambo omukuboonaboona okwiingi neisannyu erizwa omumwoyo ogwikiririire. ⁷Ale mutyo nimubba ekyakuboneraku eji abaikiriza boona omu Makedoni no mu Akaya yonkai. ⁸Olwakuba egyemuli niyo ezwa ekigambo kya mukama waiswe timu makerdoni no mu Akaya yonkai, baitu o mubuli kifwo okwikiriza kwannywe eji Okanca kwabunire, tutyo nitutaabeeku kigambo kye tweetaaga okusimoola. ⁹Olwakuba booboonekai bategeize ebikutukwataku okwingira kwaiswe jemuli,era ni bwe twagadukiire Okanca okuleka ebiisani okuweereza Okanca omwoomi ow'amazima. ¹⁰Nokulindiirya nka omwana wamwe okuzwa omwigiguru, gye yayimbokerye omubafu, Yesu atujjune omubusungu obukwaba okwiiza.

Chapter 2

¹Olwakuba nnywe nnywenkai, abaluganda, ng'okukyala kwaiswe gye muli tikwali kwabwereere. ²Gonze nga twali tumaare okuboonaboon n'okukoorwa ekyeje omu Firipi, nka ni mumaite, twagumiire omu Kanca waiswe okubuulira je muli enjiri ya Kanca omu kuwakanisibwa okwingi. ³Olwakubba okubuulira kwaiswe tikwa bubeyegi, ti bugwagwa, ate tikukolebwa mu bukurupya. ⁴Baitu nka ni twasaanizibwe o'Kanca okubiikisibwa enjiri, ne tusimoola tutyo, tinkabendya okusiimibwa abantu, wabula O'Kanca okwoyeera emyoyo jjaiswe. ⁵Olwakubba titukolesyanga gonze bigambo bya kubawaanawaana, nka nimumaite, oba okukweeka okwegomba kwaiswe, O'Kanca niye mujjuurwa. ⁶Timuswaganga kitinisya okuzwa eji abandi, gonze twandisobweire okukibasaba nk'abakwenda ba Kristo. ⁷Baitu twaaali bagoondy eji nnywe, nk'omaama nalabiira abaana baamwe. ⁸O'Kanca kubalumiirwa omwoyo tutyo. Twetegeka okubonangana naanywe ti njiri ya Kanca yonkai, erate n'emyoyo gyaiswe iswe, olwakubba mwaali banywani baiswe munno. ⁹Olwakubba mwiizukira, abaluganda, okufuba kwaanywe n'okutegana, ni twakolanga emisana n'obwire, obutamenyanga muntu yeena oku nnywe, ni tubabuuliranga enjiri ya Kanca. ¹⁰Niinywe bajjurwa erate n'oKanca, ni twabbanga n'obweruki n'obwikiriiri awatali kya kunenyezebwa omu mpisa zaiswe eji nnywe abaikiriza. ¹¹Mumaite nk'otaata nabba n'abaana bamwe, naiswe twaali naannywe, nka tubabuulira ate ni tubagumya emyoyo ate ni tubakubiriza; ¹²Mulyoke mutambulenge nka ne kisaanira O'Kanca abeeta okwingira omu bukama bwamwe nomu kitinisya kyamwe. ¹³Naiswe nikyo tuzwa twebalya O'Kanca obutayosa, olwakubba ni babawaire ekigambo ekya kuwuurwa, nikyo kya Kanca, timwakitoire nka kigambo kya bantu, baitu nka ni kiri eky'amazima, kigambo kya Kanca, n'okukola ekikoora omu nnywe abaikiriza. ¹⁴Olwakubba nnywe, abaluganda, mwasengereirye ekanisa eza Kanca eziri omu Buyudaya omu Kristo Yesu, olwakubba naanywe mwawaralibwe abaiyanga lyaanywe nnywe, nka nabob nibawalaribwe Abayudaaya; ¹⁵Abaittire o'mukama waiswe O'Yesu na balangi, ate naiswe abatupekere, ate tebasimibwe Kanca, ate bazigu babantu boona. ¹⁶Baitu batulemeserye okubakobera abapaati balyoke bacunguke, okwikiirya ebibbi byabwe ebiri byoona: baitu obusungu bubaikireku okubamaara kimwe. ¹⁷Baitu iswe, abaluganda, ni mwatwawukanireku akaseera akadooli, omu maiso timu mwooyo, tweyongeire munno okufuba okubabona omu maiso gaanywe n'okubalumiirwa omuno omwoyo, ¹⁸Olwakubba twayenderye okwiza jemuli, nje o'Paulo omurundi ogukwekeera ate n'ogwa kabiri, baitu o sitaani natulemesya. ¹⁹Olwakubba eissuubi ryaiswe, oba eisanyu ryaiswe, oba nguleki eya kwenyumirizanga? ni mutabba nnywe, omu maiso ga Mukama waiswe O'Yesu Kristo omu kwiiza kwamwe? ²⁰Olwakubba niinywe kitinisya kyaiswe neisanyu ryaiswe.

Chapter 3

¹Ni tutasobweire kwongera kugumiinkiriza, nitulowooza kisai iswe okusigala omu Asene iswenkai, ²nitutuma OTimoseewo omuganda waiswe ate omuweereza wa Kanca omu njiri ya Kristo, okubagumya no kubasanyusa olwakwiikiriza kwa nnywe; ³Omuntu yeenayeena atasagasagana omu kubonabona kunu; lwakubba nnywe mumaite nka nikyo kye twatereibweewo.⁴Lwakubba mazima, nitwaalin gyemuli twabakobeire omuntandikwa nka tukwaaba okubonabona, ate nimwo nikyaali kityo nka nimumaite. ⁵Olwansonga enu, nintasobweire kugumiinkiriza nikyo nazwiire ntuma nsobole okweitejja okwikiriza kwa nnywe nikuli nga nkutiina nti akkema yabakere okwekalangura kwaiswe nikubba kwa bweerere. twiribwaamu amaani olwa kwikiriza kwa nnywe. ⁶OTimoseewo niyaizire jetuli nga akuzwa jemuli yatuleteire ebigambo ebisai ebya kwikiriza no kwendya kwa nnywe, ate nka mukutwizukira kusai ebiro byoona nka mukutulumiiirwa okutubona, ate nka iswei nitubalumiirwa nnywe. ⁷N'olwekyo aboluganda, omubujune n'okubonabona kwaiswe kwona kwona,. ⁸ . Olwakubba atibuuni, nnywe nimwemeera nga muli bagumu omu mukama waiswe. ⁹Olwakubba kwebalya kutyai kwetusobola okuwa oKanca oku lwa nnywe, olwa olwakusemeerwa kwe kwetusemeerwa oku lwa nnywe omumaiso ga Kanca waiswe. ¹⁰Emisana no bwiire nka tukusaba munno okubona okumaiso ga nnywe, nokwikikirya ebikyabulaku omu kwikiriza kwa nnywe.¹¹oKanca omwenyenere era oiteiswe, no Mukama waiswe oYesu atereza enzira yaiswe eiza jemuli. ¹²Nnywena omu Mukama waiswe abongerengeku ate abatumbiirye okutakangana abantu boona boona, ate nka naiswe nitubataka nnywe. ¹³Asobole okugumya emyoyo gya nnywe nga tiziruku kamogo omubwekiiriri, omu maiso ga Kanca waiswe ate oitaiswe, omukwiza kwa Mukama waiswe oYesu amwe na baikiriiri baamwe boona-boona.

Chapter 4

¹Ebikusembayo, abaluganda, tubeegayirire era tubabulirire omu mukama waiswe OYesu, nga mwa twiyireku nka ni kibasanira okutambulanga nokusiimibwanga OKanca, ate nka ni mutambula, mweyongerenge mutyo.

²Olwakubba mumaite ebiragiyo nka mbiri bye twabawaire kubwa Mukama waiswe OYesu.³ Olwakubba ekyo OKanca nikyo ayendya, okwikirya kwannywe, okwewaalanga okwendeukuza; ⁴Buli muntu oku nnywe atekwa okumanyanga okutaka omubiri gwamwe wanyenere omu bwikiriiri no mu kitiniso. ⁵ Temufugibwanga amairu gakinogomba, ate nka amawaanga agatamaite Kanca. ⁶ Omuntu yena yena alekekenge kusisa mugande wamwe gonze okumukola, akabi omukigambo, kubba omukama waiswe awalana eigwanga orwebyo byoona, ate nka ntwasokere okusimola no kubakoobera kimwe.. ⁷Olwakubba OKanca teyatweteire bugwagwa, wazila okubba mu bwikiriiri. ⁸Ale taagana muntu, wazila OKanca, abawa omwoyo gwamwe ogwikiriiri.⁹Okubba ebikwata kubya kwendyangana abaluganda, temwetaga muntu yeena-yeena kuwandiikira, olwakubba nnywe nnywenkai mwayegesebwe OKanca kwendyangana; ¹⁰Okubba ddala mwendya abalugunda bona aba'mu Makedoni yoon. Okubba tubakoobera abaluganda, okweyongeranga okwakalirirye; ¹¹Elate mwegombe okwiraikana, nokukolanga emirimu ni mikono jjannywe, nka ni twabagire. ¹²Leke mubenge nekitinisha edi abanzai, nka temuluku kye mukandya.¹³Baitu tinkwendya nnywe obutamaanya baluganda, ebyaba abaasirye, mulekenge okwenatira, ate nka abamwe abatalina ssuubi. ¹⁴Olwakubba ni twikiriza nti OYesu yaitirwe na yeemboka, ate OKanca alimwiirya nimwoo abaasirye olwa oYesu amwe nayee. ¹⁵Olwakubba ekyo kye bakoobere omukigambo kya Mukama waiswe, nti iswe aboomi abasigairewo okwiika okwiiza kwa Mukama waiswe telibeekera abaasirye.¹⁶Olwakubba omukama waiswe wannywe aliza okuzwa omwiguru no nokusimola aiguru eiraka lya malayika, omukulu ne kondeere lya Kanca naabo abaafirire omu Kristo nibo balisooka okuyiimboka. ¹⁷Naiswe abalibba bakyali aboomi leke tutwalibwe amwe nabo omwiguru okusanga oMukama waiswe omwibbanga; baitu nimwo twabbanga no Mukama waiswe ennaku zonna. ¹⁸Baitu musanyukirenganenge nnywenkai nannywenkai nebigambo binnu.

Chapter 5

¹Baitu ebyentuuko nebiiro, abuluganda, temwetagisya okubiwandiikanga . ²Olwakubba nywenkai mumanyiire kimwe ng'olunaku olwa Mukama waiswe lukwiiza nka omwibbi bwaiza obwiire. ³Ni baliibanga bakusimola ati, "mirembe/ ndoowo kabbi," okuzikirya okwa mangu ne kulyoka kubaizira, ng'okulumwa bwe kwiizira omukaali ali ekidda; elate tebaliwoona ni kadyooli. ⁴Baitu nnywe, abaluganda, adoowo mulikirya, okulunaku luddi okubasisinkaniriza ng'omwibbi; ⁵Olwakubba nnywe nnywena nnywena muli baana baissana, elate muli baana bamissana, tetuli ba bamurikirya gonze abwomuliikirya. ⁶Ale ni omukisa tetulemenge okubasya nkabandi, baitu tubonywenga tulemenge okutamiira. ⁷Olwakubba abakubasya, babbasya obwiire, nabtamiire batamiira bwiire. ⁸v 8 Baitu isswe, olwakubba tuli ba issana, tulemenge okutamiira, ate tuzwaale eky'amukifubba okwikiiriza n'okwendya, nenkuufiira eissuubi ery'obulokozi. ⁹Olwokubba iswe OKanca teyatuteirewo olwa'bwanddi, baitu okuweebwa obulokozi okubwa Mukama waiswe oYesu Kristo. ¹⁰Eyatuufirire iswe , tutyo bwe tukuulorera oba bwe tubbasya tulyoke tube aboomi amwe naye. ¹¹Ale musanyusengenenge, ate mwombokengenenge obuli muntu mwilamu, ate nka bwe omukukwola. ¹²Baitu tubeegayiire, aboluganda, okumanyanga abakubafuga omu mukama waiswe, ababaabulirira; ¹³Nokubaissangamu ekitinisya munno omu kwendya olwo murimmo gwabwe. ¹⁴Ate tukubbakobera, abaluganda, munenyenga abatatambula okusai, mugumyenganenge abalina omwooyo omunakki, mugyunenga abatatta naba maama, mugumiikirizenge eddi boona. ¹⁵Muboone omuntu yena alemenge okulwanangananga ekibbi olwe ekibbi; naye ennaku zoonu musengelyenga ekisai nnwenkai na nnywenkai neddi boona. ¹⁶Mussanyukenge omu nnaku zoonu; ¹⁷Mussabenge obutoosa. ¹⁸Mwebalyenge omu kigambo kyoona kyoona, olwakubba nikyo oKanca kyabendesya omu Kristo oYesu jemuli. ¹⁹Temuliikirya omwooyo, ²⁰Temunyoomanga burangi. ²¹Mugezesye ebintu byoona, munywezenge ekisai. ²²Mwewalenge obuli enjeri eya bubbi.. ²³Baitu oKanca owa'mirembe yenyenere abaikiirye kimwe; erate omwooyo gwanywe n'obwoomi n'omubiri byoona byoona amwe bikuumibwenge awataali kunenyezebwa omu kwiiza okwa Mukama waiswe oYesu Kristo. ²⁴Abeeta mwesigwa, n'okukola alikikola. ²⁵Abaluganda, mutusabirenge. ²⁶Mulamukye abaluganda boona boona no'kunywegera okwa bwikiiri. ²⁷Nkubalayiza okulwa'Mukama waiswe okusomera abaluganda abaikiiri boona boona ebbaluwa eni. ²⁸Ekissa kya omukama waiswe oYesu Kristo kibeenge amwe nannywe.Amina.

2 Thessalonians

Chapter 1

¹O Pawulo no Sirwano no Timusewo eri eiramyo elya basolonika omu kanca otaiswe no mukama waiswe oYesu kristo, ²ekisa kibenge gye muli nemirembe ezizwa edi okanca oitaswe nomuakma waiswe oYesu kristo. ³Kitugwanire okwebalyanga okanca ebiri byoona byoona oku lwa nywe, abaluganda nga nisane okubanga okwiriza kwanywe okukula muno, y nga okwa buli muntu omu nywe nywenkai kweyongele. ⁴Naiswe abenyini nokwenyumiriza nka twenyumirizanga omunywe omwiiramyo rya kanca olwa kuguminkiriza kwanywe, 6y omukuyiganyizibwa kwanywe kwoonakwoona no kubonabona bye mugumira. ⁵ebyo niko kabonero ka musango gwa kanca ogwa nsonga mulwoke musanyizibwe omu bukama bwa kanca no kubonabona okwo kwe mu boonaboona. ⁶oba nga kya nsonga edi okanca, okusasula okuboonabona ababoonyabonya, ⁷era nanywe ababonyabonyezebwa okubasasula okwesiima amwe nawe, okubasasula okuwumula amwe naiswe omu kuswekulwa kwa mukama waiswe oyesu okuzwa omwiguru amwe na bamalayika ababukama became. ⁸mu muuro ogwaaka, awalana eiwanga okwabo abatamaite okanca nabo batagondeire njiri ya mukama waiswe oyesu. ⁹Balibonerezebwa, nokusaanawo okwa miremba nemirembe okuzwa omumaiso ga mukama waiswe ne kitinisya kya maani gamwe. ¹⁰Naliiza okuweebwa ekitinisya omu baikiriiriz bamwe, nokwewuunyisya omu boona (kubanga kutegeeza kwaiswe gye muli kwa kwiikirizibwa) oku lunaku ludi. ¹¹Nikyo tuzwa tubasabira ebiri bwonabyona, okanca waiswe abasanize okwetebwa kwanywe, era akiirye buli kye mwendya ekya busai nabuli mulimo gwemukola okwikiza omu maani ganywe. ¹²eibala rya mukama waiswe yesu lilyoke liwebwenge ekitinisya omunywe era nanywe omu ye nka ekisa kya kanca waiswe no mukama waiswe oYesu kristo ni kiri.

Chapter 2

¹Ebikukwata okukwiiza okwa mukama waiswe ati buni oYesu kristo, n'olwakukumbaana kwaiswe okusangibwa oyesu tukubegayiira ab'aluganda. ²Obutasaganasagana omumagezi ganywe, gonze okweraLikiiira gonze owamyoyo, gonze olwa baluwa, okwisana nka eibyeire gyetuli, nti olunaku lwamukaaga ewaiswe lwaikire. ³Omuntu yeena yeena tababeyeganga omukigambo kyonakyoona, kubanga olunaku olwo,tuliiza nka okwawukana kundi kumale kubewo, era omuntu odi olwakusiisa nga amaare okubikolwa omwana ow'akwikiriza. ⁴Aziyiza era ey'egulumiza okusinga bulikintu ekyetebwa okanca oba ekikusinzibwa,nokwiikala)(naikara omwiramyio lya kanca, nga yeranga yenkai nti niye kanca. ⁵Timukwizukira, nka ni naali nga nkyali gy'emuli, nabakobaire ebyo? ⁶Era naati ekikulemesya mukimaite, alyoke aswekulwe omutuuko zamwe. ⁷Olwakubba naati kyama ekyabujeemi kiriwo. wabula akuziiza aati okwikya nalitolebwawo. ⁸Awo omujemu odi nalyoka naboneka, omukama waiswe oYesu gwaliitta n'omwika ogwa mukana kaamwe,era gwalisanyaawo nokuboneka ookwakwiiza kwamwe. ⁹Naye okwiiza kwoyo kuli mukukola kwa sitaani Namaani goona goona n'obubonero nebyamagero ebya bubeyegi. ¹⁰nokumanya kwoona okutali kwabwikiriiri edi abo ababula , kubanga bagaine okwendya amazima, balyoke bacunguke. ¹¹Okanca nikyaaza abasindikira okukyanya Nikola, baikirize ebya bubeyegi. ¹²boonaboona balyoke basaarwe omusango abataikirize mazima. Naye abasanyukiire okutali bwikiriiri. ¹³Naye kitugwanire Iswe okwebalyanga okanca enaku zoonazoono ku lwanywe, ab'aluganda abaganzi omukama waiswe, kubanga okanca yabalondeire obucunguki okuzwa okukwekeera mu kutukuzibwa omyoyo nokwikiriza amazima. ¹⁴Bye yabeteire ne njiri yaiswe, mulyoke mufune ekitiibwa kya mukama waiswe oYesu Kristo. ¹⁵Ale ni, abaluganda, mwemerenge mugumyenge bye mwawereibwe ni mwegesebwa oba mukigambo oba mubbaluwa yaiswe. ¹⁶Naye omukama waiswe oYesu Kristo mwenyenere, n'okanca oitaiswe, ey'atwenderye n'atuwerya okusanyusa okutawawo n'eisuubi erisai mu kisa, ¹⁷Abasanyuse omutima gyanywe, agigumyenge mu buli kikolwa n'ekigambo ekisai.

Chapter 3

¹Ebisigaireyo, abaluganda, mutusabirenge ekigabo kya kanca waiswe kibune mangu. Erate kiwebwenga ekitinisya era te nka nikyali omunywe. ²erate tulokoke okuzwa omubantu abatata namagezi, ababbi, kubanga okwiikiriza ti kwaboon. ³Baitu omukama waiswe mwesigwa, alibagumya, erate yabakumanga edi omubbi⁴Erate twesiga omukama waiswe omu bigambo byanywe, nga mukukola bye tukubalagira era mwabikolanga. ⁵era omukama waiswe yaranbikanga emyoyo janywe okwika omukwendya kwa kanca no mukuguminkirizanga kwa kristo. ⁶Erate tukubalagira, baluganda, mwesorongenge eji buli, waluganda atatabula kusai, gonze omu ngeso zibawereibwe abazeiza baiswe. ⁷Kubanga nywe benyenere mumaite ni kibagwanira Okutusengeryanga, kubanga titwatambwire kubbi ni twali omu nywe, ⁸ate tituryanga mmere ya muntu yeena yeena ya bwereere, baitu omukufa nokukerwa twakolanga emirimo obwire ne misana. Obutazitoweera muntu kunywe. ⁹Tilwakubanga titwalina buyinza, baitu tw'eweyogyemuli nka ekyakuboneraku mulyoke mutusengeryenge. ¹⁰Kubanga erate ni twali gyemuli, twabalagire tutyo nti omuntu yeenayeena nagaana okukola emirimo ,nokulya tiyalyenge. ¹¹Kubanga tuwuura nti waliwo abamwe abatatabula kusai omunywe nka tibakola milimo nakadoli wabula ejabandi ¹²Abali batyo tubekengerenge era te tubakoba omu mukama waiswe oYesu Kristo, okukolanga emirimo nobugolokoki balyoke balyenge emmere yaabwe¹³Baitu nywe, abaluganda, timukerwa nga okukola kusai. ¹⁴Erate omuntu yeena natagonderanga kigambo kyaiswe omu bbaluwa enu, oyo mumulangasirenge, ate timweyimbanga naye, ensoni zilyoke zimukwaate. ¹⁵Ate timuloowozanga nga muzigu, naye mumubuulirenge nka owa luganda. ¹⁶Erate omukama waiswe owamirembe yenyenere abaweryenge emirembe enaku zoona zoona omu bigambo byoona byoona. omukama waiswe abenge nanywe nywena. ¹⁷Kunu nikwo okulamukya kwange,, Opawulo nomukono gwange, niko kamanyiso omu bbaluwa yoona, nimo ntyo mpandiika. ¹⁸Ekisa kya mukama waiswe oYesu Kristo kibbenge naaywe nywena.

1 Timothy

Chapter 1

¹OPaul omukwenda owa oYesu Kristo nk'okulagira kwa Kanca omucunguli waiswe nikuli n'okwa Kristo oYesu eisuubi lyaiswe. ²Edi Otimoseewo omwana wange geregere olwakwikiriza. Ekisa, nemirembe bibbenge jjoli ebizwa edi OKanca oitaiswe no Kristo oYesu omukama waiswe. ³Nka ni nakulambire okubba omu efeso, ninaali nka nkwaba, e Makedoni, olagirenge abamwei obutayegesyanga buundi. ⁴Gonze okulowoozanga enfumo n'ebigambo ebya bubyaale ebitakoma ebireeta empaka omu kifo kya kya kwegesya kw'abwa Kanca okuli omu kwikiriza. ⁵Ekigenderwa kya kiragiyo kyaiswe nikwo kwendya okuzwa omu mwoyo omusairiri. ⁶Ebyo abantu abamwei bakiwunjukiramu ni bakyamira omu bigambo ebitalum. ⁷Nka bakwendya okubba nka abegesya bamateka nka tiba kweteja bye bakusimoola gonze bye bakwekakasa. ⁸. Baitu tetumaite nka amateeka agasai, omuntu na kolesya omu butuufu bwago. ⁹Nka tu kweteja kiny, amateeka tigateleebwawo lwa muntu omwikiriiri bataibwe abatalibayikiriri n'abatengu, abattiina O'Kanca n'abalina ebibbi, abatali baikiriiri n'abatyobola OKanca, abaita abaitaawe n'abamaabwe baiti b'abantu. ¹⁰Abasiani, abalya ebisiyaga abanyagi b'abantu, ab'abeyegi, abalaira obwerere, n'ebihindi byonai ebiwakana n'okwegesya okwa boomi. ¹¹Nk'enjiri neeri eyakitinisya kya Kanca esiimwe gyi nabikisiibwe.. ¹²Mwebalya oyo eyampaire amaani niye Kristo OYesu mukama waiswe olwakubba yandowoize nka ndi mwesigwa, niyanteire omu buweereza. ¹³Olwekereire ni naali omuzumi erate nasasirwe erate owa kyejo; baitu nasaasirwa olwakuba nakolanga nka timaite omu butaikiriza. ¹⁴Ekisa kya Kanca omukama waiswe ni kyeyongera munno gyendi amwei n'okwikiriza n'okwendya okuli omu Kristo OYesu. ¹⁵Ekigambo kyesigwa erate ekisaanire okwikirizibwa kwonai nti OKristo OYesu naiza omu nsi okucungula abalina ebibbi: omu nibo nije eyekerereire. ¹⁶Baitu kye nazwire nsasirw oyesu kristo alyoke abonekesye omunje okuguminkiriza kwaamwe kwoona, okubanga eji abo abakwaba okumwiiki olwa bwoomi obutawaawo. ¹⁷Erate omukama owa miijo ne miijo, atawaawo, ataboneka, OKanca omwe, awebweenge eittendo n'ekitinisya emirembe nemirembe. Amiina. ¹⁸Ekiragiyo kiny nkikubikisya, mwana wange OTimoseewo, nk'ebigambo bya balangi ni byali bye bakusimoireku eirai, leke olwanirenge omweyo olutalo olusai. ¹⁹Nk'ogumya okwikiriza n'omwoyo ogusai, abandika gwe basindika erate nebawendekerwa okwikiriza kwabwe: ²⁰Omwabo nimwe muli Kumenayo no Alegezanda: be nawaire Ositaani, leke begesebwe obutazumanga.

Chapter 2

¹Kale okusooka kwa byoona byoona mbabuliira okwegayiranga n'okusabanga n'okukakalukananga n'okwebalyanga bikolebwenge oku lw'abantu boona boona; ²Oku lwa bakama n'abakulu boona boona;leke tubbenge n'obwomi obutereeri obwa mirembe omu ku tiina oKanca kwoona kwoona no mu kwegendereza. ³Ekyo nikyo kisai,ekikiribwe omu maiso ga Mulokozi waiswe o'Kanca, ⁴ataka abantu boona boona okucungurwa erate okwika omukutegera kimwe amazima. ⁵Olwakubba walowo o'Kanca omwe,erate omugaitaganya wa Kanca na abantu omwe,omuntu Kristo Yesu, ⁶eyewaireyo abbe omutango olwa boona boona: okutegeeza kulibbaawo omu biro byakwo. ⁷Olwa bini nje natekeibwewo okubba omubuulizi omubaka (nsimoola mazima,timbeyega),omwegesya wa mawanga olwa kwikiriza n'amazima.⁸Nikyo nzwa nyendya abasaiza basabenge omu buli kifo ,nka baimukya emikono ejikiriiri awatali busungu na mpaka. ⁹Ale batyo n'abakali beeyonjenge omubyambalo ebisanire ,n'okukwatibwa ensoni,n'okwegendereza;baitu timu kusiba isoke ,ne zaabu oba luulu oba engoye eza muwendo ogwingi; ¹⁰. Baitu(nga kisaanire abakali abeeyeta abatiina o'Kanca)ne bikolwa ebisai.¹¹Omu kali ayegenga omu buculeeri omu kugonda kwoona kwoona . ¹²Baitu omukali mmugaine okwegesyanga, gonze okufuga omusaiza baitu okubbanga omu buculeeri.¹³Olwakubba Adamu niye eyekereire okutondebwa oluzwanyuma o'Kaawa natondebwa; ¹⁴Erate Adam ti niye eyabegibwe baitu omukali odi niye yabegibwe n'omu kusiisa. ¹⁵Baitu aiza okucungurwanga omukubyara, ni banyinkiranga omu kwikirizza,n'okwendya n'obwikiiri amwe n'okwegendereza.

Chapter 3

¹Kyesigwa ekigambo ekyo kiti, omuntu nataka obulabirizi, abba yegombere mulumo gusai. ²Ale Omulabirizi kimwetagisya obutabbaku kamogo, abbenge musaiza nka ali nomukali omwe, ate nga tatamiira, nga yegendereza, mukwaatampola, ayaniriza abagenyi, ayegeesya; ³. Atalwanira ku mwenge, timwandi; baitu muculeeri nga tatongana erate nka taali namairu ga sente. ⁴Nka afuga kusai enyumba yamwe, akuuma abaana nga bawulize erate nka bali nekitiibwa. ⁵Olwakubba omuntu natamanya kufuga nnyubba yamwe ayinza atyai okulabiira ekanisa ya Kanca? ⁶Tasanira kubba eyakacuuka, elekenge okwekulumbalya aleke okugwa omumutego gwa sitaani. ⁷Omungeri niyo emwe asanira okubbanga nebigambo ebisai edi abo abanzai alekenge okuggwa omukuzumibwa n'omuguguwa gwa sitaani. ⁸Erate kityo abawereza kibasanira abantu abalumu ekitinisya, nka tibali nenkwe nka tibafugibwa mwenge, nga tibali namairu gabintu olwakufuna amagoba. ⁹Nga bakuuma ekyama kya kwikiriza ommwoyo ogusai. ¹⁰Erate bekeerenge okubagezesya basobole okuwereza nka tibaluku kyakubanenya. ¹¹Erate nabakali batyo kibasanira okubbanga nka bulumu ekitinisya, nka tibawangiirya nka begendereza nka besigibwa omu byoona byoona. ¹²Abawereza babbenge basaiza ba mukazi omwei nga bafuga abaana baabwe okusai nenyumba zaabwe. ¹³Olwakubba abamala okuwereza okusai befunira obukulu obusai nobugumu bwingi omukwikiriza okuli omu Kristo Yesu. ¹⁴Nkuwandikiire ebyo nka nkusubira okwiiza jooli mangu. ¹⁵Baitu nindibba ndwirewo obbe nka omaite ekisanira okolebwa omunyubba ya Kanca nka niyo ekanisa ya kanca omwoomi, empagi nomusiingi ebyamazuma. ¹⁶Erate nka ndoowo kugulukyagulukya, ekyama kyakutiina OKanca nikyo kikulu oyo eyabonekeire ommubiri mbamuwa obwikiriiri omumwoyo, nabonebwa omalaika, nakoberwa amawanga naikirizibwa omunsi natwalibwa omukitinisya.

Chapter 4

¹Baitu omwoyo asimoola nti omunaku ezikusembayo walibawo abalizza omu kilikiirya ,nka bawula emyoyo ezi kyamire no okusomesya kwa ba setaani; ²Olwa obunanfussi bwe babeyege,nka bokyebwe emyoyo zabwe nke ekyuma ekikwokya.³Abo besoomere okusumbirigana erate nka bakwesoma okulekanga ebiribwa o'Kanca bye ya tondere biribwenge omu kwebalya abaikiiriri ni bategera kyarumwe amazima. ⁴Olwakubanga buli kitonde kya Kanca kisai so ndowo kyakunanga nikitolebwa n'okwebulya. ⁵. Olwakubanga kyerukibwe na kigambo kya Kanca n'okusaba.⁶Ni waizukilanga abw'oluganda okwizza kubanga muwerezzi musai owa Kristo Yesu ,ng'okukola omu bigambo byakwikirizza n'okwegesya okusai kwe wasengereire. ⁷Baitu ensubiiro ezi tali zza ddini eza busirusiru ni zo leke wemanyi lyenge okutina o'Kanca, ⁸Olwakubanga okwemanyizza okwa mubiiri kuta n'akassera kadyoli;baitu okutiina oKanca kuli omu byoona byoona, kubanga kulina okusubiza kwamwe obwomi bw'ati bwakwa kwizza.⁹Ekgambo kyaamu kyesigibwa era kisaanira okwikirizibwa kwonakwona. ¹⁰Kubanga nikyo tuzwa tubonabona ni tunyiikira, kubanga twasubire OKanca omwomi, omujuni wabantu boona boona, okusinga wabaikiiri. ¹¹Lagiranga ebyo, okusinga ebyegesa. ¹². Omuntu yena yena takunyoomanga lwa munyetto gwamu; baitu bbanga kyakuboneraku edi abo abaikiriza omukusimoolanga, omukutambulanga nomukubba abaculeeri. ¹³. Okwikya ni naliyiza, wekalungulenge okusoma, n'okubuliranga. ¹⁴Tolekanga kirabo ekiri omuwe, kye weweyibwe olw'obuyabbi amwe norokutebwaku emikono za bakayire. ¹⁵Ebyo obirowoozenge, obenge omubyo byonabyona babonenge ng'okwaba mu maiso. ¹⁶. Weekumenge wenkai no'kusobola kwamu. Wekalungulenge omu mwebyo, kubanga n'okola otyo, olyerokola wenkai era n'abo abakuwura.

Chapter 5

¹Tonenyanga mukaire,naye omukoberenge oitamwe, aboojo nka abaganda baamu. ². Abakali abakaire nka omaawo: nabakali abato nka aboonyoko bamu: Omu busai bwoona.³. Obawange ekitinisya aba namwandu abaaba abannamwandu kakimwe. ⁴. Baitu onamwandu yeena n'abaana oba abaizukulu,babazenge okwegendereza nka abo aba mu nyumba zaabwe,n'okusasula abakaire baabwe, kubanga ekyo nikyo kitinisya omu maiso ga Kanca.⁵. Baitu ayamba onnamwandu kimwe nalekebwa yenkai,assuubira Kanca.nokwesengeerya emisana n'obwiire. ⁶. baitu ate oyo ayendya ebinyuma abanga afiire gonze nka akyali mwomi.⁷. Erate n'ebyo obalangirenga balemunge okubbaaku ekya kunenyezebwa. ⁸. Baitu omuntu yeena atajanjaba baamwe, n'okusinga aba nyumba yamwe nka yegaine okwikiriza, erate nka niye omubbi okusinga ataikirize.⁹. O'Namwandu yeena tawandikibwanga nka akyali kwica myaka nkaaga,eya sumbiirwe omusaiza omwe. ¹⁰. Asiimwa omubikolwa ebisai, aba niye aginga abaana ,oba nka niye anabya abakaikiriri amagulu, oba nga niye eyayambanga abakubonabona ,oba nga yasengeryanga muno buli kikulwa ekisai.¹¹. Baitu abanamwandu abakyali abato obaganenge, kubanga bwebakyali kubalwa edi o'Kristo, nga bakyayendya okufumbirwa; ¹². Batyo nibairya omusango kubanga banagire okwikiriza kwabwe okwekereire; ¹³. Erate bayegere okuba abagarai nga bakutambula okumalaku amanyumba;baitu ti bagarai bugarai, naye ate balina olugambo na kasiidi nka bakubaza ebitakwiiza..¹⁴. Nikyo nzwa nnyendya abakyaali abato basumbirwenge, babyalenge abaana bafugenge enyumba zabwe, balemunge okuwa omuzigu omwagaanya okuzuma. ¹⁵. kubanga waliwo abandi abakyamire okugobeera o'sitaani. ¹⁶. Omukali yeena aikiriza nabanga nabanamwandu, abajunenge eiramyo okulemeerwa ale ayambenge abanamwandu kakyarumwe.¹⁷. Abakulu abafuga okusai basanira okuweebwa ekitinisya emiijo ibiri, naddala abo abafuga omukubuulira ekigambo n'okwegesya. ¹⁸. Kubanga ekyawandikibwe kikooba kiti: Tosibanga munwa gwamu, awuura namatwi niye akola emirimu aba assana empeera yamwe. ¹⁹. Toyikirizanga lubbazo okumukaire nga nddowo bajurwa babiri oba basatu. ²⁰. Abasissa obanenyazzanga omumaiso ga abantu boona, era nabandi batyo batinenge.²¹. Nkukuutira omumaiso ga Kanca nka tokola kigambo olwa magezi . ²². Toyangwilyanga kutta mukono oku muntu yena, erate toikirizanga kimwe nakibi ebya bantu abandi wekume obenge musai.²³. Tonywanga maizzi gonkai, naye onywa nga ku kumwenge kadyooli olwanda yamu n'okulwalalwala. ²⁴. Walowo abantu nga ebibbi byabwe bibba mulwattu, nga bibekulembera okwaba omumusango: nga ate nabandi baboneka luzwanyuma. ²⁵. Eranga nimwo kityo nebikolwa ebisai bibba mu lwattu; ni kitabba kityo erate tebilirema kwolesebwa.

Chapter 6

¹Abali omu miceeno zza bwiru balowozenge bakama babwe banyweere ni basanira ekitinisya kyoona, eibara lya Kanca n'okwegesya kwaiswe biremenge okuzumibwa. ². Abo abalina abakama baabwe abaikiriza tibabanyomanga, olwakubba ba luganda, baitu beyongere oku bawerezanga, olwakubba abaganyirwa omu kuweereza kwaabwe, baikiriza ate bendebwa, yegesya ebyo obirambenge. ³. Omuntu yeena nayegeyanga obundi, era nataikirizanga ebigambo bya bwoomi, ebya Mukama waiswe o'Yesu Kristo, n'okwegesya okusengeerya okutiina o'Kanca. ⁴. Nka yekulumbalya, n'ataluku kyakwetegya, wabula okuwangirya mbe empaka n'entalo eza ebigambo, omuzwa obwiya, okulwana, okuzuma, n'okuwangiirya. ⁵. Amwe n'okukayana okw'abantu nabasinsikaire amagezi, abaibwaku amagezi, nka ni baloowoza oku kutiina o'Kanca nikwo kufuna amagoba. ⁶. Baitu okutiina Kanca o'butayayaananga nigo magoba againgi. ⁷. Olwakubba titwaletere kintu omunsi, erate tetuyinza kwiyaumu kintu. ⁸. Baitu netubba n'emmere ne by'okuzwala, ebyo byatumalanga. ⁹. Baitu abendya okuguuduwala bagwa omu kwoyera n'omu mitego n'okwegomba okwingi busirusiru busiisa, n'okwiniika abantu omu kubula n'okuwerekeerya. ¹⁰. Olwakubanga okwendya ebintu nikyo kikolo ekya ebibbi byoona, walowo abayaanira ebyo, nabayindurwa okuzwa omwikwikiriiza, ni beesumitira kimwe obujune obwingi. ¹¹. Baitu we, omuntu wa oKanca, irukanga ebyo, osengerye obwikiriiri, okutina oKanca, okwikiriza, okwendya, okuguminkirizanga n'obugudda. ¹². Lwananga okulwana okusai okwa kwikiriza, gumyanga abwomi obutawaawo, bwe waiteirewo, no yatula okwatula okusai omu maiso ga bajjurwa abaingi. ¹³. Nkukuutira omu maiso ga oKanca, awa byoona obwoomi, no Kristo oYesu eyategeize okwatula okusai okuji oPontiyo oPiraato; ¹⁴. Weekumenga ekiragiro awataali kipaapi, awatali okunenyezebwa, okwicya okukubwonekka okwa Yesu Kristo. ¹⁵. Kunu kulirangibwa omu ntuuko zaakwo o'Mukama wa buyinza yenkai ayangirizibwa Mukama wa bakama, era wa baandi. ¹⁶. Alina okutafa yenkai, aikara omu kutangala okutasemberekeka, omuntu yeena gwa tabwonangaku, awebwenge ekitinisya n'obukama obutawaawo Amiina. ¹⁷. Okalatirenge abaguuda aba mu miijo jaati obutegulumirizanga gonze okwesiga obuguuda obu taali obwaluberera, wabulao'Kanca atuwerwe byoona olwa buguuda tulyoke twesanyusenge n'ebyo; ¹⁸. Bakolenge kusai, babenge baguuda omu bikolwa ebisai, babbenge benda, baicenge kimwe balowozenge kimwe. ¹⁹. Olwo babbanga beebikira ekya kuzinziraku ekisai olwa biro ebikwaba okwiziza, balyoke bagumyenge obwomi kacarumwe. ²⁰. OTimoseewo, kumanga kye wabiikisibwe, nka okwewala ebigambo ebitalimu ebitali bya oKanca n'okwawukana kwa bigambo bi beyegere omu magezi. ²¹. Walowo abantu abekoba okubba nakwo, ni bakyama omu kwikiriza ekisai kibenge nanywe.

2 Timothy

Chapter 1

¹.Opawulo omutumwa wa kristo yesu olwa kutaka kwa kanca, nka okusubiza nikuli okwabomi obuli omu kristo yesu. ².Timoseewo omwana wange atakibwa, ekisa, okusasira nemirembe ebizwa owa kanca otaiswe no oku kristo yesu omukama waiswe. ³. Nkwabalya okanca gwe mpereza omumwoyo ogusai erate nka abazeiza bangenibakole, ninkwizukira obutayosa omukusaba kwange. ⁴.Ninnyizukira amaliga gamu, ne gomba emisana no bwire okukubona ndooke nyiizule okusemerwa. ⁵.Banyizukirya okwikiriza kwamu okutalimu bukulupya, okwikiriza okwabanga ekwekeera omu zeiza wamu Olooyim no mu maawo Ewuniike, erate netejerye kakyarumwe nka kuli no muwe. ⁶.Nikyo nzwa nkwizukirya okukaikanya ekirabo kya kanca kyolinakyo olwa kutekebwaterkebwa engali zange. ⁷. olwakubba okanca tiyatuware omwoyo owakutina, baitu owamani erate owakutaka erate owakwegenderezanga. ⁸. Tokwatibwanga nsoni okutegera kwa mukamawaiswe nje wendi omusibe wamwe baitu ababonezebwa bonezebwa amwei n'enjiri nka amani ga kanca nigali, ⁹.eyatukole natweta okweta okwikiriiri, tinka ebikolwa byaiswe nibiri ekyatuwerebwe omukristo yesu emirembe ne mirembe nka zikyali kubawo. ¹⁰Kibonesebwa olwa kwolesebwa kwo mujuni waiswe okristo yesu, eyatweirewo okufa naatawo obwomi no butaffa okwakala omunjiri, ¹¹. eyatereibwewo okuba omukoberi era ontumwa era omwegesha. ¹².Nikyo nazeire mbonabona ntyo, naye ti nswala lwakuba mmaite gwenakize, ne ntegera kimwe nga asobola okukuma byenamubikirye okwika okukiro kidi. ¹³Gumyanga ekya kuboneraku ekya bigambo ebya bomi ebyawuranga jendi ebyakwikiriza nokutaka omukristo yesu. ¹⁴.Ekintu ekisai ekyabakubirizibwe kikumenge nomyo ogwikiri, abbe omwiiswe. ¹⁵. Kini okimaite nga abali omu Asiya bankubile amabega, abo niye Fugiro no Nekeromogena. ¹⁶.Omukama waiswe asasire enyumba ya O NESIFOLO, lwakuba ya mpumulwanga emiringo zingi naye tiyakwatibwa nsoni olugyegere lwange. ¹⁷.Niye ali Eromi yekarangwire okuswagana nambona. ¹⁸. Omukama

Chapter 1

waiswe omuwerwe okubona no kusasirwa kwa kwamukama waiswe oku kiro kidi, amwe nokuwereza kwe yawereize Efeso, we okwe tegya kusai muno. 2 okubanga omulwani omwesigwa wa kristo yesu.

Chapter 2

¹Kale we omwana wange banga wamani omu kisa ekiri omukristo yesu. ²Erate byewawura nka jendi mubijuranga baigi ebyo bibikisyenge abantu abesigwa erate abasoboile okwegesya .abandi. ³.Benaboneranga amwe nange nka omulwani musai owa kristo yesu. ⁴. Ndowo mulwani natabala eyeyinjirya mumitawana egya bwomi buni, alwoke asimibwe oyo eyamuwandikire okuba omulwani. ⁵.Baitu omuntu niyetaba omubiuro eze mpaka, tawebwa ngule natawakana nka nikiragirwa⁶.Omulimi akola emimo namani niye asana okusoka okutwala okubibala. ⁷.Lowozakyembazire , kubanga omukama waiswe aiza kuwanga okutegera omubiintu byoona byoona. ⁸.Izukira yesu kristo, nka ya zukire omubafu, omuibyaire lya Dawudi, nka enjiri yange bwebaza. ⁹.Enjiri eyo jenbonera boneramu okwikya okukusibwa nka akola okubi, naye ekigabo kya kanca tikisibibwa. ¹⁰. Nikyo nzwa ngumikiriza byona olw'abalonde, erate bona balyoke bafune okujunwa omu kristo yesu amwe n'ekitisa kitawawo. ¹¹.Ekigambo kini kyesigwa kiti,"Oba nga twa fiire naye, erate turiba bomi amwe naye. ¹².Nituguminkiriza erate turifugira amwe naye, nitumwegana erate yena ali twegana. ¹³.nituba abesigwa, ya aba mwesigwa, kubanga tayinza kwegana kyali." timoseewo okuwerezanga omubaikirire. ¹⁴.Ebyo obisukiryanga, ng'aobakutula omumaiso gamukama waiswe, obutalwananga nabigambo ebitakujuna ebikyamya abawura. ¹⁵Fubanga okulanga n'gaokusimibwa okanca ,omukozi atakwatibwa esoni, ayakalwa akati ekigambo ekyamazima. ¹⁶. Baitu ebigambo ebitarimu ebitali byaidine obwewaranga, kubanga bireta abantu okweyongera mbe obutatina kanca. ¹⁷.Ekigambo kyabwe kirilya nka Okokolo; oku abo ni ye Kumenayo neFireeto; ¹⁸.Olwakubanga bakyamire omu mazima nka babaza okuzukira okwamare okubawo, erate waliwo abantu abajumukire okwikiriza kwabwe. ¹⁹.Baitu omusingi gwa kanca omugumu gubawo, nka gulina akabonero kani nti," Omukama waiswe amani gamube," erate nti, buli ayatula eibala lya mukama yewalenge obutaba bwikiriiri" ²⁰.Baitu omunyumba egikoto temubamu bintu bya zabu na feza byonka, baitu erate mubamu n'ebyamusala n'ebyaibumba nebindi ebyakitinisa nebindi ebitali byakitinisa. ²¹.Kale omuntu niye rongosaku ebyo, ekyatukuzibwe, ekisanira omwami okuwerezanga, ekyalongoseibwe buli mulimo ogusai²².Baitu okwegomba okwo mubuvuka okwewalanga, baitu ogoberanga obwikiri, okwikiriza, okwendya, emirembe, amwe nabo abasaba omukama waiswe omu mwoyo ogukiriire. ²³.Baitu empaka zabusirusiru erate eza butayegesebwa ozilekanga, ngo omaite nka zibyalala okurwana. ²⁴.Baitu omwiru wamukama waiswe tekimugwanira okurwanaga, wabura okubanga omukakamu edi bonzbona, omwegesebwe, omugumikiriza, ²⁵. aburira n'obuwumbeki abawakani, kanda nka okankya alibawa okwenenya olw'olwokweteja kimwe amzima, ²⁶erate balwoke bairuke okuzwa omumutego gwa setani, oyo eya banyagire okukolanga by'andye. ebiro byeluzwanyuma bibi.

Chapter 3

¹Baitu manya bini nti omubiro ebyaluzwanyuma walibawo ebiro byakubona enaku biriiza. ². Olwakubanga abantu baliba basangi bonka, abendya ebintu, ebinyumira, abamalayika, abazumi, abbatagondera babyaire babwe abatebalya ntibaikiri. ³. Abatendya baluganda ,abatabagana, abawurilya ,abategendereza, abandi abatendya busai. ⁴. abekwe, abakakanyali, abegurumirya, abendya ebyamasanyu okusinga okanca. ⁵nka balina nekisani ekyokutina okankya, nayenga begana amani gakyoy, abantu batyo bakungubaga amabega. ⁶. Kubanga omu abo mulimu abaigira omunyuba nibanyaga abakari abasirusiru abazitowererwe ebibbi ebingi, abafugibwa okwegomba okutali kumwe, ⁷. abayiga obulizo, baitu nibatasobola enaku zona zona okwika okutegerera kimwe amzima. ⁸. Erate nka Yane no Yambere bwe batangira omusa, nabaramwe batyo batangira amazima nibasisikala amagezi gabwe nibatasimibwe omwikiriza. ⁹. Baitu tibalyeyongera kwakalirya: kubanga abasirusiru babwe bali etegyebya kimwe abantu bonabona erate nka bwebaadi nibwali¹⁰. Baitu we wansengereirye muno okwegesya ,kwange okwikiriza kwange, empisa zange, okutesa kwange, okwendya kwange no kulindirya kwange.

¹¹. Okweganyizibwa kwange, n'okubonabona kwange, ebyambaireku omu Antiyokiya, omu I koniyo, n'omulusitula nokuyiziganizibwa nikwali, erate omukama waiswe ya ncungwire omubyonabyona. ¹². Baitu abo bonabona abakutaka omu kristo yesu okukwatisainga empisa ez'okutina okanca bayiganyizibwanga. ¹³. Baitu abantu ababbi na) balyeyongera okwitikiriranga omukukola obubi nka bebega erate nka babegabwa. ¹⁴. Baitu we banga mweebyo bye wayegere n'otegeelera irala, ng'omaite abegesya nibwebali; ¹⁵. Eerate ng'okuzwa omubuto wamanyanga ebyawandikibwe ebyeru ebiyinzira okukugeziwaza okwingira omu kucungura olw'okwiikiiri oku tta omu yesu kristo. ¹⁶. ebyawandikibwe byona ebyeru biba n'okulungama kwa kanca era bigasa olw'okwegesyanga, olw'okunenyanga, olw'okubulilanga okuli omubwikiriri. ¹⁷. Omuntu wa kanca alemenga okubulwa kyoona kyoona nka alina kimwe byoona byoona olwa buli mulumo ogusai.

Chapter 4

¹.Nkubakakatirya omumaso ga kanca n'oyesu kristo ali sala omusango gwa bafu nabomi, erate nolwokubonekamwe no bwa kabaka bwamwe; ².bulilanga ekigambo, kubiriizanga omwibanga erisane ne ritasaaneire, weranga, nenyanga, buliranga nokugumikiriza kwonakwona no kwegesya.³.Kubanga ebiro biriiza lwe batarikiza kuwura nokugumikiriza kyona nokwegesya obwomi, baitu amatwi nga kubasiya balikumbanya abegesya nka okwegomba kwaiswe nikuli; ⁴. balileka okuranga amazima, balikyama okusengeryanga obusibi baligara amatwi. ⁵. Baitu we tamirukukanga omubyo, bonabonanga kolanga omulimo gwabubulizi enjiiri erilanga okuwereza kwamu.⁶. Kubanga nje ati nsebeire okufa ne biro ebya kutasibwa kwange bikire. ⁷. Ndani okulwana okusai, olugendo ndwikilye, okwikiza nkukumire. ⁸.Ati buni nsigairyewo, engule enswekebwe eyabwikiri,omukama waiswe gyalipera okulunaku ludi, asala emisango eze nsonga baitu tininje njenka, baitu erate nabana abendya okuboneka kwamwe. okumalirya.⁹. Fuba okwiza mangu gy'endi, ¹⁰Kubanga Dema yandekerewo, ng'akwendya ebya nsi eni nayaba essesoloniika; okulusuku nayamba e Ggalatiya, noTito nayamba edalumatia.¹¹.Luka niye ali amwe nanje yenka. Bona Mako, mwize baitu; kubanga agasa olwokuwereza. ¹².Baitu Tukiko namutuma omu Efeso. ¹³. Ekizwa kyenalekere omudulowa ewa Kappo, noliba nka okwiza kilete, nebitabo, baitu, okusinga bili ebyabisato.¹⁴Alegezanda omuwesi owa bikomo yankole obubbi bwingi, omkukama waiswe alimusasula nka ebikolwa byamwe nibyali. ¹⁵.Oyo nawe mwekumanga, kubanga yazizire muno ebigambo byaiswe. ¹⁶.Omukuwoza kwange olwekereire ndowo ya nyambire baitu boona boona banjaburire, nkusaba baleme okibabarwa.¹⁷.Baitu omukama waiswe yayemereire api nanje nampa amani nkyoke nnyikirye kyemubulila erate ab'amawanga boona boona balyoke bawure ntyo nincunguka omukanwa kantale. ¹⁸Omukama waiswe ya mponia nka omubuli kikulwa ekibi erate yancunguranga omubwa bukama bwamwe obwomwigulu, awebwenga ekitinisy emirembe'emirembe Amina.¹⁹.Lamukya o Pulisika no Akula,n'enyuba ya Onesifaro. ²⁰.Erasito yasigale oMukoliso, baitu Tulofimo namuleka omumilembe nga alwaire. ²¹. Nnyikira okwiza ebiro ebyabutiti nka bikyali kwika. Awubolo akuramukirye, no Opudente, no oLino no oKulawudiya, n'abamukago bona. ²². Omukama waiswe abenga nomwoyo ogwo . ekisa kibenge nanwe.

Titus

Chapter 1

¹OPawulo, omwiru wa Kanca, erate omukwenda wa Yesu okristo, nka Okwikiriza kwa balonde kwa Kanca nkabwekuli nokumanya amazima agali Omukusuubira. ². ebyesigaimu mukusubira kwa bwoomi obutawaawo, Kanca wamazima nka weyasuubize ngebiro ebyamirembe n'emirembe tibiwangawo; ³. Baitu mubiro byazo yayolesere ekigambo mukubulira kwenabiikirwe nje nka ekilayiro kya Kanca omucunguzi nka bwekiri. ⁴. Eddi Tito, omwana wange geregere nka obwikiriri kwaiswe Iswenswena nkabwekuli, ekisa nemirembe ebizwa eddi OKanca oitewaiswe no'Kristo Yesu omucunguri wayiswe bibenga gyoli. ⁵. Nikyo nazwire nkuleka ekulete, osobole olyoke olongoose ebyasigalire, ale otenga abakaire bamakanisa mubuli kibugga, nka nje ninakulagire.⁶. Omuntu atekwa okubbanga, taliku cakunyezebwa, nka omusaiza wamukali omwei, ngalina abaana abaikiriza abataloopebwa nka abalalulalu erate abatengu. ⁷. Kubanga nka omulabirizi kimugwanira okuba nka taluku cakunyezebwa omuwanika wakanca aka timukakanyali, tiwabusungu, timutamire, timulalu nga tiyegomba kufuna magoba mubukumpya.⁸Baitu a yaniriza abagenni otaka obusai, eyegendereza, omwikiriiri, mwikiri, yeefuga; ⁹. Nnyweza ekigambo kyesigwa ekiri nka okwegesya kwaiswe bwekuli leke osobole okunyonyola abantu okwegesya okutufoola erate abakulwaana nabo.¹⁰. Kuba eriyo baingi abampaka, ababaza ebitalumu erate ababeegi erate okusingira kimwe abamwe abataire, ¹¹. abasaine okwigaribwanga eminwa; kuba abo nibo bajumuka enyumba egiramba nka begesya ebitasaanire, olwamagoba no bukurupya.¹². Omwe okubo, nnabbi waabwe abo yakobere nti abakuleete bagarai enaku zoona zoona, ne bisoolo ebibbi, bakadoko era bagayaavu. ¹³. Okutegera okwo kwa mazima kyoza otaawo okubanenya nobwandi, balyoke babbe nobulamu olwa kwikiiriza obutuufu. ¹⁴. Baleke awo okuwuliirya engero zabubeeji eza kiyudaya nebiragiyo byabantu abacaamire okuzwa okumazima.¹⁴. Baleke awo okuwuliirya engero zabubeeji eza kiyudaya nebiragiyo byabantu abacaamire okuzwa okumazima.¹⁵. Eddi obusai byona byona bisai; baitu eddi abasigibwa obugwaagwa abataikiriza ndoowo kisai, naye okumanya kwabwe erate nomwoyo byasiigibwe gyasiigibwa obugwaagwa. ¹⁶. Baikaala aka abamaite O'Kanca baitu omubikolwa byabwe bamwegana, kubba bagwagwa abatawura erate abatasimibwe mubuli kikulwa kyona ekisai.

Chapter 2

¹. Baitu we osimoolenge ebbisanira okwegesya okwabwoomi; ². abasaiza abakaire babeenge beetika, obuvunanyizibwa, abaategya, balina nokwikiiriza, olwakwendya nokugumiikiriza, erate abakakkati.³. Abakali abakaire boona batyo babenga nempisa ezikusaanira omuntu, nka tibawangiirya, erate nka tibatamire baitu abegesya abasai. ⁴. Balyoke batandiike abakali abbato okwendyanga abayibbabwe, n'abaana baabwe. ⁵. Erate babeenga abategeeri, nka balongoose, abakola emiriimo, omu makka gaabwe, abekisa, erate abakugonderanga abaibaabwe, ekigambo kya Kanca kiremenga okuzumwa.⁶. Abasigazzi batyo balambwenge obwetwgya ⁷. Omu bigambo byoona we bba ekyakuboneraku ekisai omu bikolwa, nomu kwegesya kwamu nka okulanga obugolokoki, nokubaamu ekitinisia. ⁸.Ebigambo bya bwoomi ebitanenyezebwa; oyo atali kubwamu leke akwaatibwenge ensoni nka taalina kibbi.⁹. Lambanga abairu okugonderenga abakama baabwe, nka bakusiimibwanga omu byoona obutazumangana tibateekwa kubba abajeemu. ¹⁰. Obutaiba, baitu okulanga obweesigwa obusai bwoona baleke bayonjenga okweegesya okwamulokozi okwamulokozi waiswe kanca omubyoona.¹¹. Kubbanga ekisa kya Kanca kibonekele, nka, kikuleetera abantu boona obulokozi, nka kitulambanga okuleka, ¹². Obutatiina kanca nokwegomba kwansi tubbenge obwoomi mumirembe ja lwaleero mu kwetwgya nobwikiriiri nokutiina kanaca. ¹³. Nka tukulindirya esuubbi eryamukisa nokuboneka okwa kitinisya kya Kanca omukulu era omulokozi waiswe o Yeesu Kristo.¹⁴. Eyeewayireyo okulwaiswe, leke alore omubutengu boona, erate yeerongooseze eiyanga erya nvuma erinyiikirira ebikolwa ebisai. ¹⁵. Bazza ebyo, olambenge, onenyenge n'obuyinza boona omuntu atakugayanga.

Chapter 3

¹Obaizukiryenge okugonderanga abafuga nabata n'obuyinza, okuwuranga, nokuteeketeka okukola omulumu ogusai. ²Obutalwaananga okwewombeekanga, nka bakulanga obugundu eddi abantu boona. ³Kubba naiswe eirai twali basirusiru, abatawuura, ababeegebwa, nka tuweereza okwegomba ebinyumu ebitalumu nka tuli mwitima n'obwiiya, abecayisia erate nka tucawangana. ⁴Baitu obusai bwomulokozi waiswe kanca n'okwendya kwaamwe mubantu niyabonekere. ⁵Natulokola, ti lwa bikolwa bye tukoola iswe okutoolaku olwakusaasira kwaamwe olwakunaabibwa okwakubyaalibwa omulundi ogwakabiri, nokucusibwa abayaaka omumwoyo ogwiikirire. ⁶we eya tusukireku obuguuda mubwiingi omu Yesu Kristo. Omucunguli waiswe. ⁷Nka tumala okufuna obwikiriiri olwa kisa kyamwe, leke tufuke abasika omukusubira obwomi obutaliwawo. ⁸Ekigambo kini kyesigwa, nabuni nkwendya we okakasenge kyalumwei, abaikiriza okanca abaizukiringe okubatangaku omwoyo kubikolwa ebisai. Ebyo bisai, erate bijuna abantu. ⁹Baitu wewalenge empaka ezabusirusiru n'ebitabo ebilumu endyo, ezakubyaalibwa nentalo n'okuwakanira amateeka, obywewalenge kubba tebiriku kye bigasa kuba tibirumu. ¹⁰Omuntu omubbi, nomalanga okumulamba omurundi ogwekereire nogwakabiri, omugaananga ¹¹Nga omaite ali nka oyo amare acamizibwa erate omusiisi, yeesalire yennkai omusango. ¹²Nentumanga atema jjoli ofubanga okwiiza gyendi omu nikopoli; kubba nsaarewo okubba eyo mubiro byamulombe. ¹³Fuba okusibira njeena owamateeka no Apolo baleke okubulwa ekintu. ¹⁴Erate abaiswe beege okutangayo omwoyo oku bikolwa ebisai omubigambo ebyendebwa, balekenge obutabala. ¹⁵Abali nanje boona bakulamucirye olamucce abatwendya mukwiikiriza. Ekisa kibenge nanywe nyweena

Philemon

Chapter 1

¹Opawulo omubwe wa kristo yesu n'otimoseewo ow'oluganda eggeri Ofirimooni omwagalwa era omukozi mwiraiswe, ²ne Opitiya owaluganda no Alukipo omulwani mwiraiswe, ne kanisa eri mu nnyumba yaamu. ³Ekisa nemirembe ebizwa ejje oknca itaiswe n'omukama waiswe yesu kristo bebeenge naawe. ⁴Neebalya okanca wange buliizo, ni nkwiizukira omukusaba kwange ⁵olwakuba mpuura okutakakwaamu no kwikiriza kwolinaku ejjeri omukama waiswe Oyesu neri abaikiriri boona. ⁶Era nkusaba nti okumatyisya nabaandi okwikiriza kwaamu kuleetere okumanya ebisai bye tulina byo omu kristo. ⁷Olwakuba nfunire eisanyu liingi, nokwikaikana omu mwoyo n'o kutaka kwamu, owa luganda olwakuba emyoyo gya baikirire giribwe buyaaka okulwaamu. ⁸Kale newankubaire nga nina amaani goona omu kristo okukulaanga ekyo ekisanire. ⁹Baitu olwakutaka nkwegaire mbe, inje Pawulo, omutume era atibuni omubuwe olwa kristo yesu. ¹⁰Nkwegayirira olwamwana wange Onnesimo, gwe mpindulire oitewaamwe omubusibe bwange. ¹¹Atakuyambe nge eira baitu atibuni okwiikya iswe abariri we naa nje. ¹²We innyire jjoli ye nigwe mwoyo gwange gwe nkuwereize. ¹³Nandibaire musangufu okumusigarya lake amperezenge mukifwo ekyo omukiseera kyokubwebwa kwange olwe enjiri. ¹⁴Baitu tinanditakire kukikola nga tonyikirirye obusai bwamu buleme okuba omukugulubyanga wabula mukutaka. ¹⁵Olwakuba kandi nikyo yazwire ayawukana naawe ekiseera olyoke obenge naye emirembe ne mirembe. ¹⁶Nga takyali mwiru bwiru baitu ng'asingaku awo ng'afwokere owaluganda atakibwa okusinga ejjendi, baitu era okusingaira kimwe eri we ommubiri namu mukama waiswe. ¹⁷Kale oba nga okundowooza nje okuba omwiraamu, musemberye nga niwandinsemberye nje. ¹⁸Baitu oba nga alina kye yakusoberye oba nga okumutoonga ekintu kyona kibaare okunje. ¹⁹Nje Opawulo mpandikire n'omukono gwange nje ndisasula, tinkwiza kukoba nti onkuku toonga era weena wenkai. ²⁰kale owoluganda onsanyusye omu mukama waiswe owumulye omwoyo gwange omu kristo. ²¹Nkuwandiikire nga nkwesiga obuwulize bwamu nga maite nti oiza kukikola oba no kusingawo. ²²Ate ne kiindi ntekerateekera ejje ndisula, olwakuba nkusubira olwakusaba kwamwe muliweebwa okumbona. ²³Epafula mubuwe mwirange omu kristo yesu akulamukirye. ²⁴No Makko, Alisutaluuko, Dema, Lukka bakozi bannange. ²⁵Ekisa kya mukama waiswe yesu kristo kibeenge n'omwoyo gwanywe.

Hebrews

Chapter 1

¹omungeri zingi ezanjawulo erai oKanca yasimolanga na bazeiza baiswei omu barangi, ². Baitu omunaku zinu oluzwanyuma asimoire naiswei omu mwana, gwe yatairewo okubba omusika wa byoona byoona, era omu Ye yatondere ebintu byoona byoona. ³. oyo alanga ekinisya kya Kanca era ne kisani kyamwei nka nikiri abesyawo kintu nekigambo kya bukama bwamwe. niyamaare okukola ekyakunaabya ebibbi, naikala oku mukono ogulyo ogwa bukulu aiguru. ⁴. Nka akusingira kimwe obukulu abantumwa niyaweweibwa eibara erisinga agaabwe. ⁵. kubbanga naani oku bantumwa gwe yaali asimoireku nti, oli mwana wange olwa leero nkubyaire we? baitu, nti nje nabanga itamwe jaali baitu yeena yabanga mwana jendi? ⁶. Era baitu naleta omuberyeberye omu nsi, baitu asimoola nti era abantumwa ba Kanca boona boona bamuramyenge." ⁷. Era asimoola oku bantumwa nti, afuula abantumwa abampewo. ⁸. Baitu oku mwana asimoolanga nti entebe yaamu, Kanca, yaluberera emirembe seregenyi. ⁹. Wayenderye obwikiriiri nokyaawa obutengu, oKanca, Kanca wamu, nikyo azwa nakufaku¹⁰. Era ayongera emisingi gyansi neiguru mulimu gwa ngalo zamwe. ¹¹. Ebyo biriwaawo, baitu we oli wabuliizo; nebyo byoona byoona birikairika nka ekizwalo. ¹². "Era olibizingaku nka eissuuka, nka ekizwalo, ne biwanyisibwa baitu we oba bumwei, ne myaka jamwei tijirikoma. ¹³. Naani oku bantumwa gwe yaali asimoireko nti, ikala oku mukono gwange ogulyo, okwiica nindifuula abazigu baamu entebe ya magulu gaamu?" ¹⁴. Abantumwa boona boona tinijjo myoyo ejetebwa okuweesvrezza aba abaluganda okusikira obulokozi?

Chapter 2

¹.Nikyo lwaki tugwaniire okutaayo omuno eigani oku bintu byetwawulire, tutakya mukani tubizwaku.². Kubba, nikibba ng'ekigambo ekyabaziibwe abantumwa kyakakatire, buli omwe atakisengeirye oba okukyabiraku, yafunire ekibonerezo ekikumusaanira.³. Iswe tuliwona tutyai nitwalibba titutaireyo igani eji buchunguli, obukulu butyo? obwo obwekereire okusimoolwa omukama waiswe atete nga abo abawuliire batukakaise nga butuufu.⁴. Era oKanca nakakasira kimwe bye basimoolanga omu bubonesyo n'omubyamaano, n'omubewuunyisya ebitali bimwe n'omubisembo bya mwoyo okweera, bye yagabire nka nakwendya.⁵. Kubanga abantumwa tinibo beyafugisirye ensi ekwaaba okubbaawo, gye tukusimoolaku.⁶.baitu Walowo ekifo omwe niyakobeire nakukoba ati, " omuntu lwaki, we okumwizukira? oba omwana wa muntu, niye naani weokumwijukira?".⁷. Wamukoore nga okubulaku kadooli okwiisana nka bantumwa, wamutekeireku ekondo eyakitiinisya neitendo;nomufugisya emirimo ebya mukono gyaamu,⁸. Wateire ebintu byoona ansi wa magulu gaamwe" niyataire ebintu byoona ansi wamwe, ndoowo nakintu kyatamuwaire kufuga, baitu ati tucaali kubona bintu byoona nibiteekeibwe ansiwaamwe.⁹. Baitu tukubona OYesu eyatereibwe ansi wa bantumwa okwiika akaire akadooli. Olwa Isaasi lya Kanca yagadiregadire n'afa, leke alege oku kufa okulwa buli omwei.¹⁰. Nakityo kyasaniire nti ye, oku bwamwe era omu ye ebintu byoona nimwo bibbairawo, olwa kuleeta abaana baingi omu kitiinisya, olwa kwiikiirya omukulu owa buchunguli bwaabweolwabiboonobono.¹¹. Ayerye abantu okuzwa omu bibbi byaabwe era ye n'abo abeerebwa boona bata n'oitaabwe omwe.¹². "N'akusimoola ati; ndikobera abaganda bange eibara lyamu ndikwemba akati omu ikumbaniro"¹³. Era nawandi akoba ati; nje namwesiganga oyo" erate nti, bona nje n'abaana oKanca beyampaire".¹⁴. Olwakubba abaana abagaita nomubiri n'omusaayi, era yeena omwenyenere yagaitire ebyo, olwa kufa leke awerekeerye oyo eyaalina amaani ga kufa, nga niye sitaani.¹⁵. Aale leke abaweerye eidembe abo boona abali omu bwiiru obwomi bwaabwe bwona olwa ntiisa eya kufa¹⁶. Kubanga kya mazima abantumwa tinigwo bajuna, baitu ajuna ibyale lya Ibulayimu.¹⁷. Nikyo kyazwiire kimugwanira omu byoona okubba nk'abaganda baamwe,alyooke abbe okabona asinga obukulu owa isasi omwesigwa omu bigambo ebiri eji Kanca olwakuganiira ebibbi bya bantu.¹⁸. kubanga ye wanyenere yagadiregadire n'akwoyeerwa, nikyo azwa n'asobola okubajuna abo aboyeerwa. 3

Chapter 3

¹kale abaluganda abakiriiri, abali no mugabo kwetebwa okwa mwiiguru, mulowooze oku Yesu, omukwenda era kabona asinga obukulu owa mukwikiriza kwaiswe. ². Eyali omwesimbu era oyo eyamukomere, era nga OMusa ni yaali omwesimbu omu nyumba ya Kanca. ³. Naye OYesu asaanire ekitiibwa ekingi okusinga OMusa, nka omwomboki wa nyumba nabba nekitiibwa okusinga enyumba. ⁴. Iwakuba buli nyumba wabaawo ajomboka; naye eyayombokere byoona byoona niye Kanca. ⁵. No Musa yaali mwesimbu omu nyumba ya Kanca nga omuwereza, okumanyisa ebintu ebyali bikwaba okusimolebwa, ⁶. naye Kristo yaali mwesigwa omu nyumba ya Kanca nko omwana. naiswe tuli nyumba yoyo,oba nga twakwatiranga kimwe obugumu bwaiswe nokwenyumiriza okwa mwi issuubi kwaiswe nga tunywezere okwiya enkomeero. ⁷. Kale, nka omwoyo omwikiriiri nasimoola nti, "olwa leero ni mwawura eiraka lyamwe, ⁸. timukakanyalya mwoyo zanywe, nka omu kusunguwazibwa,nka oku lunaku olwa kwoyeerwa omwiirungu. ⁹. Abazeiza banywe ni bankemere, nka bangezesya ni babona ebikolwa byange emyaka anai (40). ¹⁰. Nikyo nazwiire nsunguwaara emirembe ezo, ni nsimoola nti; bakyama buliizo omu myoyo gyabwe ,baitu bo ni bateteja mazira gange! ¹¹. Nka ni nalayire omu busungu bwange; "Nti tibalingira mukiwumulo kyange". ¹². mwekuume, abaluganda, omwoyo ogubi ogwa butaikiriza guganeng okuba omu muntu yeena yeena oku nywe, olwakuzwa oku Kanca omwomi. ¹³. Naye mukoberenganenge buliizo, nka nimu kyaali ne kiseera e'kyetebwa, "ekya lwa leero" omuntu yeena yeena ku nywe aleme okukakanyalya obubeyegi bwa kibbi. ¹⁴. Twafuukire abali kimwe no Kristo,oba nga twakwatiranga kimwe okussuubira kwaiswe okwekereire nga kugumire okwiica enkomeero. ¹⁵. Nka ni kikyasmoolwa nti, "olwa leero ni mwawura eiraka lyamwe, timukakanyalya myoyo zanywe, nka omukusunguwazibwa". ¹⁶. Banaani abo abawura ni bamusunguwalya? tinibo abo boona boona abaligire omu Misiri no Musa? ¹⁷. era banaani be yasunguwaliire okumala emyaka anai? tinibo abo abasiisire, nemirambo zabwe ni zigwa omu'irungu? ¹⁸. Era banaani beyalayiriire obutaingira mu kiwumulo kyamwe, wabula abo abatajeemuka? ¹⁹. Era tubona nga tibasobaire kwingira olwa butaikiriza.

Chapter 4

¹.Ale tutiinenge nti ngekisuubizo ekyokwingira omu kiwummulo kyamwe nga ni kikyalow, twekuume, omuntu yeena kunywe aleme kuboneka nga takwikiremu.². Lwakuba naiswe twayegeswerwe enjiri, nka bo niba yegeserwe, naye ekigambo kya bayegesebwe tikyabagasire bo, olwakubba ni bakiwuliretibakiikirize.³. Olwakubba iswe abamaare okwikiriza ni twingira omu kiwummulo ekyo; nga ni ya simoire ati " nga ninalayirire omu busungu bwange, nti tibalingira mu kiwummulo kyange." Gonze nge mirimu gyamwe okuzwe mu kutondebwa kwa nsi.⁴. Lwakubba walowo wa kusimola oku lunaku lwa musanju ati, " Kanca nawummula oku lunaku olwa musanju mu mirimu gyamwe gyoona;⁵. Baitu nakinu te ati, " tibalingira mu kiwummulo kyange".⁶. Ale lwakubba kisigaireyo abandi okwingiramu nabo abekereire okwegesebwa enjiri tibaingire olwa bujeemu.⁷. Nikyo yazwire natawo olunaku olwetebwa, "leero" nga niyasimoleire omu Dawudi oluzwanyuma lwa biro ebingi, mu bigambo byetumaare okusimolaku aiguru. " leero, nimwuura eiraka lyange timukuddumbalya myoyogyange".⁸. Kubba singa OYoswa yabawaire ekiwummulo, okanca tiyanydongere te kulunaku lundi. Kanca.¹⁰. Lwakubba buli aingira omukiwummulo kya Kanca, ati aba owumwiire emirimu gyamwe, nka oKanca niyawumwiire egyamwe.¹¹. Ale twekambenge okwingira mu kiwummulo ekyo, waleme kubawo omuntu yeena alemereerwa okwingira lwa ngeri nkeyoeyabukuddumali.¹². Lwakubba ekigambo kya Kanca kyoomi, ate kikoli, era kisala okusinga buli mpirima yoona eyabwoogi obubiri, ate kyakalamu nokwawula ni kyawula obwoomi no mwoyo, enyingo nobosokoro ati kyangu okwawula okulowooza, nokufumintiriza kwa mwoyo.¹³.Ate ndoowo kitonde kitaboneka mu maiso ganywe naye ebintu byoona bikuboneka biswekulibwe mu maiso goyo gwe tukuleetera ebigambo byaiswe¹⁴. Ale nga nituli nokabona asinga obukuulu omukooto, eyayakaire omwigguru, OYesu, omwana wa Kanca, tugumyenge okukwiriza kwaiswe. ¹⁵. Lwakubba tetulina okabona asinga obukuulu alumirwa amwe naiswe mu bunaki bwaiswe, eyakemeibwe mu byoona nga iswe, so nga ye tiyabaire na kibbi. ¹⁶. Ale twigerenge nobumaliri eji entebe eya kisa, leke tuweebwe okussaasirwa kandi tufune ekisa ekyatujunanga mu bwetaavu.

Chapter 5

¹. kubanga buli kabona akira obukulu akomebwa okuzwa omu bantu, ateekebwawo okuweereza ku lwa bantu eji oKanca okuweeryango ebisiimo era ne ssaddaaka olwa bibbi byabwe.² Ayinza okukwaata mpola abatamaite, kubanga era yeena keniyini yeetoolweire bunaki.³ Era olwa bunaki obwo kimugwanira okuwangayo ssaddaaka okulwamwe keniyini n'okulwa bantu.⁴ Ndoowo muntu yeena asobola okwetwaara ekitinisya ekyyo, okutoolaku nga ayeteibwe Kanca, era nka Alooni ni yayeteibwe.⁵ N'o Kristo atyo, tiyegulumizire yenkai okufuuka kabona akira obukulu, wabula eyakomeibwe oyo eyamukobere ati; " we oli mwana wange," olwa leero nkubyairewe.⁶ Era nga nasimoola awandi ati; " we oli kabona emijo gyoona, omulunyiriri lwamerukizeddeeki."⁷ OYesu omu kyamwe yabbanga omu mubiri, yasabire ni yeeganiira nakukunga omwiraka aryaiguru na maliga, oyo eyasoboire okumucungula omu kufa, era yawuliire olwa kutiina kwamwe oKanca.⁸ Gonze nga yaali mwana wa Kanca, yayegere okugonda olw'ebyo bi yaboineboine.⁹ Awo ni yamaare okwikiira, nafuuka ensibiko or obuzwo bwa buchunguki obutawaawo eji abo boona abamugondeire,¹⁰ Era ni yakomeibwe oKanca okubba kabona akira obukulu omu lunyiriri lwa merukizeddeeki.¹¹ Waliwo bingi bye twandenderye okumusimoolaku, baitu ate nka kizibu okubinyonyola, kubanga timwegamangu.¹² Gonze nga mwandibbisire ni mukusobola okwegesya abandi, kikyetaagisa okwiramukubeegesyaku ebyekeerwaku ebya kigambo kya Kanca. mwendya matai ati ti mmere ejigumu.¹³ kubanga buli anywa amatai abba tamaite kigambo kya bwikiiri, abba na kyali mwana muto.¹⁴ Naye emmere ejigumu ya bakulu, abamaare okwetendeka ni bayega okwawula ekisai oku kibbi.

Chapter 6

¹. kale katuleke ebyo ebisokerwaku okwegesya OKristo, tweyongere omu kukula omu kwikiriza, kubba twabatereirewo irai omusingi ogwa kwenenya ebikolwa ebifu n'okwikiriza oKanca.² Twabeegeserye irai ebya kubatizibwa, ebya kuteekebwaku emikono, ebya kuzuukira kwa bafu n'ebya musango ogutawaawo.³ Era twiza kukola tutyo oKanca nganiyayendya.⁴ Kubanga kizibu okwiryia omukweneya abo abamaare okwakirwa, ni baloza oku kirabo ekya mwiguru ni bafuuka abaisana omu mwoyo omwikiiri,⁵ ni baloza okukigambo ekisai ekya Kanca no kumaani aga mirembe ezikwiza,⁶ ni bagwa okubizwamu, tikisoboka bo okubanga obuyaaka olwa kwenenya. kubba babba bakomereire omwana wa Kanca omulundi ogwa kabiri, ni bamuswaza mu lwatu.⁷ Kubba ensi enywa oikendi agitonyaku emirundi ezingi, nebala ebibala ebisaanira abo ababiruma, efuna omukisa okuzwa eji oKanca,⁸ naye nebala amawa nebigurusuuru, tesimibwa era ebaiimpi n'okolimirwa, okunkomerero ebimeerekubyekyebwa.⁹ Naye, banywani, gonze tubazire tutyo nywe titubabusabusa, tumaite nga muli ne bintu ebisai ebiranga nga muli mu bulokozi.¹⁰ Kubba oKanca mwikiriiri tayinza kwerabira mulimo gwanywe n'okwendya kwe mwalangire eji eibara ryamwe, nimwawereize abaikiiri era mukya wereeza.¹¹ Era twendya muno buli muntu okunywe okulanganga obunyiinkivu obwo olwa kwetegerezera kimwe eissuubi eryo okwika okunkomerero;¹² timubbanga na bugayaavu, naye mubbe nk'abo abaikiiriza era abaguminkiriza ni bafuna ebyasuubiziibwe.¹³ Kubba oKanca ni yasubize o Ibulayimu, niwatabaire gwasinga kulaira amusinga bukulu ni yeraayira yenkai.¹⁴ nakoba nti " mazima okuwa omukisa nakuwanga omukisa, nokwaalya nakwalyanga.¹⁵ Atyo o Ibulayimu ni yamaare okuguminkiriza naweebwaekyasubizibwe.¹⁶ Kubba abantu balaira asinga obukulu, era omu mpaka zaabwe zoonza zoonza ekirayiro nibwo bukakafu obusalawo.¹⁷ No Kanca atyo nikyo yazwire ataawo ekirayiro nga akwendya okukakasira kimwe abasika ba kisuubizo nti taliyindula ekyo kyeyasuubiize.¹⁸ oKanca yakikoore atyo, okutulanga ebintu bibiri ebitayinduka, oKanca byatayinza kubeyegeramu, leke tubenga n'ekikutugumya ekigumu iswe abairukiire gyalu okulokoka, tusaana okubba abagumu kubba taligaana kutuwa ebyo byeyasuubize.¹⁹ Ebyo nibyo bugumirya kimwe emyoyo gyaiswe nga ennanga okulyato eya bwomi, eissuubi erigumu era eringira omunda omulutimbe;²⁰ OYesu mweyaingire omukulembeze okulwaiswe niyafuukire okabona asinga obukulu emirembe seregenyi nga enda ya merukizedeeki niyabbairwa.

Chapter 7

1. Kubanga oyo Merukizeddeki, kabaka owa ssalemi, kabaka wa Kanca ali aigguuru muno, yatangaraine OIbulayimu ni yaali nga okwira okuzwa okwita abakabaka, namusabira omukisa, ². era OIbulayimu yawaire Omerukizeddeki ekitundu ekyaiikkumi ekya byoona byoona ebyebanyagire. eibara eryo litegeeza, kabaka owa bwikiiri, era ekyakabiri, niye kabaka wa ssalemi ekitegeeza nti niye kabaka owa mirembe, ³. atabaire no oitowamwe ti yaali na mamwe, ti yaali na bazeiza baamwe, ti yaali na lunaku lweyasokeireku wadde okusembayo kwa bwoomi, eyaisaine omwana wa Kanca aba kabona owa lubeerera enaku zoonza zoonza. ⁴. Leke mumulowozenga omuntu oyo eyali omukulu OIbulayimu ozeiza waiswe omukulu gwe yawaire ekitundu ekimwei kya ikumi ku munyago gwe yafunire. ⁵. Naabo abo boona baba Leevi abawereibwe obwa kabona amateeka gabalagire okusorozanga ebitundu ebya ikumi mu bantu, ba baganda babwe, gonze nga bazwire mu Ibulayimu. ⁶. Naye oyo atabaire wa mu kika kyabwe, yafunire ekimwe ku kyaikumi okuzwa ku Ibulayimu namusabira omukisa gwo oyo eyalina ehyasuubizibwe. ⁷. Naye tikiganibwa nakadooli, omukulu yasabiire omuto omukisa ⁸. mungeri emwei abawereibwe ebitundu ebya eikumi nibo abantu abafiire, naye mungeri eyindi, kyawereibwe eji oyo eyategerekekere nga mwoomi, ⁹. tusobola era okukoba nti no Leevi, yaweirebwe ekimwei kyaikumi, yawaire ekyamwe nga akwakala mu Ibulayimu; ¹⁰. kubanga yaali akwali muntumbwe za zeiza wamwe. ¹¹. Kale okwikiira singa kwaliwo olwa bakabona bwa Abaleevi, kubanga abantu bawereibwe amateeka mubiro bya bwo, kiki ekyo ekikwendesya te kabona owa kabiri okwiimuka mu ngeri ya Merukizeddeki notabaarwa omu ngeri ya Aloni. ¹². kubanga obwa kabona ni bwacusiibwe era na'mateeka tegalirema kucusibwa. ¹³. Kubanga oyo eyasimworweiku ebigambo ebyo wa kika kindi omutazwanga muntu yeena yeena eyaliwerezwa ku kyoto. ¹⁴. kubanga kitegerekekere nti omukama waiswe yazwire mu Buyudaaya; omu kika OMusa kyatasimoireku mu bigambo bya bakabona. ¹⁵. Era kitegerekekere nga waizirewo okabona owundi ali mukifananyi kya Merukizeddeki, ¹⁶. Afukire kabona ti mumateeka nga nigalagira abe nga okuzwa mululyo lwa babyaire, naye azwire mu momi ga bwomi obutazwawo. ¹⁷. kubanga OKristo asimolebwaku ati, " oli kabona okwica emirembe gyoona nka engeri ya Merukizeddeki neri". ¹⁸. kubanga ekiragiyo ekyasokere okwejjulwa olwo bunaki no obutagasa bwakyo, kubanga amateeka tigabaireku kye gaikirirye, eissuubi ensinga obusai neringirwa, ¹⁹ eritusemberye eji oKanca. ²⁰ Era kinu tekyakoleibwe agati kulayira kirayiro. ²¹. kubanga abo bafulibwe bakabona awatabaire kirayiro; naye niye yafulibwe kabona mu kirayiro nga akwakala mu oyo omusimolaku, ati " omukama yalayira, era talyezukya, oli kabona okwica emirembe gyoona gyoona." ²². Era no Yesu atyo nimwo yafukire omuyima wa ndagano esinga obusai. ²³. Abakabona babaire baingi olwa kuba bafwanga nga tebasobola okubaawo eibanga lyoona lyoona. ²⁴. Naye kuba Yesu abaawo emirembe gyoona gyoona, nikyo azwa aba no bwakabona obutawaawo. ²⁵. Era nikyo asobola okucungura cimwe abaiza eji oKanca ku lwamwe, kubanga abenga omwomi enaku zoonza zoonza okubawozeranga. ²⁶. nolwekyo kabona asinga obukulu aisana atyo niye yatusamire, omwikiri, ataliku kabi koonza koonza okutali kipaapi, eyakikinize okusinga eigguru; ²⁷. Atawalirizibwe nga bakabona abasinga obukulu badi, okuwangayo essaddaaka buli lunaku, okusokera ku bibi byamwe okwo bakukoleire cimwe omulundi gumwe, ne bewerayo abenyenere. ²⁸. Kuba amateeka galondenga abantu okuba bakabona abasinga obukulu, no obunaki bwabwe naye ekigambo ekya kirayiro, ekyairire amateeka, kyalondere omwana eyaikiiriire emirembe gyoona gyoona.

Chapter 8

¹. Kale omukigambo byetusimola kinu nikyo kinyusi; tulina okabona asinga obukulu, aisana atyo, eyaikaire okumukono ogulyo ogwa ntebbe yabukulu bwa mwiguru, ². omweereza wa bwikiriiri, era owa weema ya mazima, etayombokeibwe bantu, wabulaomukama.³. kubanga buli kabona asinga obukulu alondebwa olwa mulumo ogwa kuwangayo ehirabo era no mutango, nikyo kyazwiire kimwetagisa no kabaona onu kubaku na kintu. ⁴. kale singa ti yaali ku nsi, tiyandibaire kabona na'kadooli. nga walowo abakabona abawaireyo ehirabo nk' amateeka ni gali.⁵. Abawerereyize omu kifananyi ne kiituuru kyamwiguru, nko OMusa ni yakoberwe oKanca, ni yaali nga okwaaba okukola eweema; kubanga oKanca yamukobere nti, tolemanga kukola byoona byoona nka ekyakuboneraku ni kiri kye walangiibwe okulusozi"⁶. Naye ati nimwo kiri OYesu yawereibwe okuwereza okusinga obukulu, era n'endagaano gyalumu nka agaitta niyo esinga obusai kubanga era n'ebisuubizo byayo nibyo bisinga obusai.⁷. Kubba endagaano eyekereire singa tiyaluku kyaku nenyzezebwa, tiwandibairewo nsonga etakisya yakabiri;⁸. kubanga n'abanenya nasimola nti, "bona, ebiro bikwiiza," nemwo asimola oKanca. Ni ndikola endagaano egiyaaka n'enyumba ya Yuda. ⁹. Ti nk'endagaano gye nalagaine na bazaiza baabwe. Oku lunaku lwe nnabakwaite oku mukono okubatoola omu nsi ya Misiri, kubanaga abo ti banywereire mu ndagaano yange, njeena ni mbaleka okubabona, nimwo asimoolaoKanca.¹⁰. kubanga enu niyo ndagaano gye ndiragaana n'enyumba ya Isirayiri anyuma lw'annaku ezo nimwo asimoola omukama; ndita amateeka gange omubirowoozo byabwe, era ndi gawandiika oku mwoyo zanywe, njeena ndibaanga Kanca waabwe, boona bakubaanga bantubange.¹¹. Era ti waliba muntu alyegesya mwiraamwe, oba muganda waamwe, ng'akoba nti, tegeera omukama; kubanga boona boona balitegeera, okuzwa oku muto okwiika kw'asingayo obukulu. ¹². kubanga ndibasaasira mu butali bwikiriiri bwaabwe. n'ebibbi byabwe tindibiizukirate." ¹³. Nimwo asimoola oku ndagaano ejjiyaaka, kiba kikutegeeza nti eyakwekeera aba ajikairikirye. nayeekikulu ekikairika kibba kiri ampi okuwaawo.

Chapter 9

¹. Era n'endagaano esooka yalina empisa ezalagirwe eza kusinzanga oKanca, n'ekifo ekikiiri, ekya mu nsi.

².Olwakuba eWeema yakoleibwe,eyaluberyebery yaluumu ekikondo ne ttaala ne mmeenza me migaati ezakulanga awayeteebwanga awaikiiri.³Era enyuma wa lwigi olw'akabiri waliyo eweema eyetebwa ejikiiri omuno, ⁴. mukifo ekyo mwalumu ekinyonkereze ekya zaabu,nesanduuki eya endagano eya swekeibweku ozaabu oludda no lwona, eyalumu ekibya ekya zaabu omwabbair emmaanu, n'omwigo gwa Alooni ogwalokere, n'ebipande ebya ndagaano. ⁵. No kuruguru ku yo bakerubi aba kitiinisya nga basendasenda entebe eya kusaasira, bye tutasobola kusimolaku atibuni kimwe n'akimwe⁶. Naye ebyo nimwo byakoleibwe bityo, abakabona baingiranga buli lunaku weema eyaluberyebery, nga bakwikiirya emirimu eza ekuwereza.⁷. Naye omu edi eyakabiri aingiramu kabona asinga obukulu yenkai, omulundi gumwe buli mwaka, era yayabangayo n'omusaayi, gwamwe yawanga yo kulwamwe n'olwebibbi bya abantu bye baakolangamubutamanya.⁸. omwoyo omwikiriiri atutegeeza nti, enzira eikka omu kifo ekikiiri ekyaali kubonekebwa, ng'eweema esooka ekyayemereirewo.⁹. Amakulu gabyo mukiseera kinu gali nti, ebirabo era ne ssaddaaka eyaweweibweyo nga tebisobola kwikiirya mulimu gw'oyo asinza.¹⁰.olwakuba Nizo mpisa ezalagiriwe eza mubiri obubiri(amwe ne zakulya ne zakunywa ne zakunaaba okutali kummwe)ezatekebweyo okwika ku biro ebya kwiiryaobuyaaka.¹¹. Naye Kristo nizaizire okabona asinga obukulu owa bigambo ebisai akwaaba okwiiza, nayakala mu weema esinga obukulu n'okwikiira, etakoleibwe na mikono, amakulu, etaliyansi munu,¹². naye ti lwa musaayi gwa mbuzi n'ennyana, naye lwa musayi gwamwe mwenyenere, naingiriira kimwe awaikiiri, niy'amaare okufuna okununula okutawaawo.¹³. OlwaKubba oba nka omusaayi gwambuzi n'ente enumi, neikoke rya nte ennyana, ebimansirwa kwabo abalina ebibbi bikiiranga okunaabya omubiri. ¹⁴. omusaayi gwa Kristo, eyewaireyo yenkai olwa mwoyo ogutawawo eji oKanca nga taliku bulema, tegulisinga muno okunaabya omwoyo gwa nywe okuzwa mu kikolwa ebifu okuweereza oKanca omwoomi? ¹⁵. N'olwekyo oKristo nikyo yazwiire nabba omukwenda wa ndagaano ejiyaaka, okufa nka ni kwabbairwe olwa kununulwa mu byakusiisa ebya mundagaano eyasokere, abeteibwe basobole okuwebwa okusubiza kwa busika obutawaawo.¹⁶.OlwaKubba awabba endagaano eya busika, kisaana okubbaawo okufwa kw'oyo eyajjikoore. ¹⁷. kubanga endagaano eya busika egumira awaba okufwa kubanga tebbamamakuru nga eyagikoore akyaalimwoomi;¹⁸. Era endagaano eyasookere teyakakasibwe owatali omusaayi ¹⁹. kubanga buli kiragiro ni kyamalanga okusimolwa OMusa edi abantu boona boona nka mateeka nka ni gali, n'atwalanga omusaayi gwa nnyana, na mbuzi, amwe n'amaizi n'ebyoya bya ntaama ebiikiiri n'ezoobu, n'amansiranga ku kitabo kyenyenere, era n'oku bantu boona boona. ²⁰. Ng'asimoola nti, " gunu nigwo musaayi ogwa ndagaano oKanca gweyalagiire".²¹. Era ate eweema 'ebintu byoona byoona ebya kuweereza nabimansirako omusaayi atyo. ²². Era omu mateeka kubulaku kadyooli ebintu byoona byoona okunaabibwa nomusaayi, era awatali kusuka isagama t'ewabbaawo kusonyiwiwa.²³. kale ebifwananyi nibyo ebya mwiguru kyabigwaniire okunaabibwa nebyo, naye ebya mwiiguru byenyenere okunaabibwa ne saddaaka ezisinga ezo. ²⁴.OlwaKubba oKristo ti yangiriire mukifo ekikiiri ekyakoleibwe na mikono, ekyaisaine nkekyo ekyamazima, naye omwiguru mwenyiniire, okuboneka ati omu maiso ga Kanca ku lwaiswe.²⁵. Naye ti lwa kwewangayo mirundi zingi nk'okabona asinga obukulu naingira omu kifo ekikiiri neisagama etali yamwe. ²⁶. OlwaKubba kyamusaaniire okuboonaboona emirindi zingi okuzwa okukutondebwa kwa nsi, naye ati bunu yaizire omulundi gumwei okunkango ya mirembe asobole okwiyawo ebibbi olwakwewayo kamwe.²⁷. Era nka abantu ni bakiikiirwe okufa omulundi gumwe oluzwanyuma lwakwo musango, ²⁸. Era no Yesu Kristo atyo, ni yamaite oku webwaayo omulundi gumwe okwetiika ebibbi ebyabaingi, ali boneka omulundi ogwa kabiri gyatali kibbi edi abo abamulindiirya olwa buchunguli.

Chapter 10

¹. olwakubba amateeka ni gaali ekyiituuru ekya bisai ebyaali bikwaaba okwiiza, naye nga tikifananyi ekya bigambo, ssadaaka ezitakyuuka zibawangayo obutayosanga buli mwaka nga tiziynza kwerukya abo abazibbaku ampi. ². olwakubba tizandikeire kuwebwayo? olwakubba abaramya ni bamala okunabira kimwe omulundi gumwe, bakkubbaire tibakyewura nga bali ne bibbi. ³. Naye omwezo, mulumu okwizukiranga ebibbi buli mwaka buli mwaka. ⁴. olwakubba tikisoboka omusaayi gwa nte onnumi nombuli okutoolawo ebibbi. ⁵. OKristo nga akwiiza omu nsi essaddaaka ne biweebwayo olwa bibbi tiwabyenderye, naye wantekeiretekeire omubiri. ⁶. tiwasimire bbe ebyokyebwa ebiramba nebibawayo olwa bibbi. ⁷. Ale ni nsimoola nti, bona nnyizire okukola byotaka, ayi oKanca; nka ni žkyampandiikibweku omukizinge ekyakitabo. ⁸. Nimwo asimoola aiguru nti, essaddaaka nebibawaayo, nebyokyebwa, ebiramba nebyebawaayo olwa bibbi, tiwabyenderye, gonze tiwabisiimire, kyonkai nga byawebwangayo nka amateeka ni gaali. ⁹. Nasimoola ati, bona nnyizire okukola byoyendya atolawo ebyekereire nsobole okugumya ekyakabiri. ¹⁰. omubyataka twayerukire, olwamubiri gwa Yesu gweyawaireyo omulundi ogumwei. ¹¹. Na buli kabona ayemeera buli lunaku omukuweereza nga akuwayo emirundi zingi essaddaaka ezitacuuka, emirembe zoon. ¹². naye oyo ni yamaare okuwaayo essaddaaka emwei olwa bibbi okwikya emirembe zoon, nasobola okwiikala oku mukono ogulyo ogwa Kanca. ¹³. Nga akulindiirya oluzwanyuma afuule abalabe baamwe entebe yamagulu gaamwe. ¹⁴. olwakubba niyawaireyo essadaaka emwei abo bonkai abayerukiibwe. ¹⁵. Era omwooyo ogweruki, niye mujulizi jetuli olwakubba namala okusimoola ati, ¹⁶. Enu nijjo ndagaano yange nabo, oluzwanyuma lwa naku zidi, nimwo asimoola omukama, ndita amateeka gange okumyooyo zaabwe, era nokumagezi gaabwe; ndiwandiika, era nasimoola nti, ¹⁷. Ebibbi byabwe, nokujeema kwabwe, tindiiramu kubiizukira. ¹⁸. Naye ebyo nga bitoleibwewo, tiwakyalowo ssaddaaka okulwa bibbi. Okuguma omukwiikiriza nomukuguminkiriza. ¹⁹. Kale abaluganda nka ni twaali abagumu okwiingira omu kifo ekyeruki olwa musaayi gwa Yesu. ²⁰. Omu nzira egiyaaka jiyatutereirewo, nga erimu obwoomi eyakala omulutimbe, nigwo omubiri gwaamwe. ²¹. era nka ni tuli no kabona omukooto afuga ennyumbba ya Kanca. ²². tusemberenge nomwooyo ogwa mazima olwa kwiikiriza okwiikiriire omu mwooyo zaiswe nga zisamulibweku okuzitolamu emwooyo ezibbi, nemibiri zaiswe nga bazinabirye namaizi agasai. ²³. Tugumye okwatulanga okusuubira kwaiswe nga tutukuyugayuga olwakubba eyasuubiize yesigibwa, ²⁴. era twerowozengaku iswenkai, naswenkai nga twezukirya ebikolebwa ebisai. ²⁵. obutalekanga kukumbaana amwe, nka bandi ni beeyakalya, naye nga tulamba, era nga tweyongera nga olunaku luli ampi okwiika. ²⁶. olwakubba nitugendeera okusiisa nga tumaare okufuna okutegeera, amazima, wabba tiwakyaliwo ssadaaka ewebwaayo olwa kibbi ekyo, ²⁷. wabula okulindiirya nga kitiina okutusaara okwokyaabalabe. ²⁸. Agaya amateeka ga Musa, afa nga ndoowo kumusaasira nga walowo abajulizi ababiri aba basatu, ²⁹. mulowooza mutyai ekibonerezo kiryenkana, ai ekyirisaanira, okusinga obubbi eyaziniririire kimwe omwana wa Kanca, nalowooza nti omusaayi gwa ndagaano ogwamwerye nti tigweruki takola ekyejjo oku mwoyo owa kisa? ³⁰. olwakubba tumumaite oyo eyasimooire ati nje ndiwojera eiyanga, nje ndisasula, era nekindi nti omukama niye alisaara abantu baamwe omusango. ³¹. kigambo kya kutiinisa okugura omu mukono za Kanca omwoomi. ³². naye mwiizukire enaku zairai eisana ni ryamaare okubakira nga mwaguminkirizanga okuboonaboona okwa maani. ³³. oluusi mwafuukire ekiroleerwa nimuzumibwa mbabayiganya owundi nimwisana nabo, ababwoinebweine nka nywe. ³⁴. olwakubba mwasasiire abasibe era mwaguminkiriize nokusemeerwa, okunyagibwaku ebintu byanywe, olwakubba mwetejerye nga muli nebintu ebisinga obusai ngabyabulubeerera. ³⁵. kale mutanaganga bugumu bwanywe obukulu empeera ejikooto. ³⁶. olwakubba mwendye ogumikiriza, era ni mulimala okukola oKanca byataka, obwo musobole okufuna biyasuubiize. ³⁷. olwakubba wakyasigaireyo akaseera kadooli muno, akwiiza, aliika era talirwaawo. ³⁸. Naye omwikiriiri wange alibba mwoomi lwakwikiriza, era nairayo emabega, omwoyo gwange tugumusanyunkira bbe. ³⁹. Naye iswe titukwiiza kwiira mabega omu kwiikiriza, naye tuli bakwiikiriza olwa kulokola obwoomi.

Chapter 11

¹. okwiikiriza kwanywe kukakasa nti ebisuubirwa biriikiriira, erate n'okutankana gonze nka tekuliboneka. ². kubanga okwiikiriza kwamu kuzwaku abantu abairai okusembwa oKanca. ³. Olwa kwiikiriza tetwetejja nkebintu byoona bya koleibwe kigambo kya Kanca, erate ebiriboneka. ⁴. Olwa kwiikiriza Abeli yawaire oKanca esaddaaka ekisinga obusai okusinga eya Kayini, ni kimuweerya obwiikiriiri, oKanca ni yaikiriize ebisiimo byanywe, erate olwa kityo gonze nka Abeli yafiire baitu akyasimoola. ⁵. olwa kwiikiriza, Enoka yatwalibwe nka tayakaire omu kufa, nataboneka kubanga oKanca yamutwaire, kubanga ni yaali nga akyaali kumutwala oKanca yategezerye nga ni yamusiimire. ⁶. Erate awataali kwiikiriza tikisoboka kusemeera oKanca, kubanga buli aiza erate oKanca kikugwanira okwikiriza nka oKanca waali erate nka niyawerya empeera, erate abo abamutoolya. ⁷. olwa kwiikiriza ONuuwa, ni yalabwire oKanca natiina erate omu kwikiriza nayomboka eryato olwa kucungula enyumba yamwe, kiyazwire asaara ensi omusango, nafooka omugweitta olwabwiikiriiri obuli omukwiikiriza. ⁸. Olwa kwiikiriza OIbulayimu ni yayeeteibwe, nawuura n'okwaba nayaba omu kifo ekyaali okwaba okuweebwa okubba omugweitta; atyo nayaba nka tamaite jakwaaba. ⁹. olwa kwiikiriza, nabanga omugenyi omu nsi eyasuubizibwe, nke tali yaamwe, nga asula omu weema amwe n'oIsaaka n'oYakoobo, yagweetta abairamwe olwa kusuubizibwa okwo. ¹⁰. kubanga yalindiriirye ekibuga kidi ekirina emisingi, oKanca kya kubire erate kiya yombokere. ¹¹. olwa kwiikiriza erate no Saala yenyini naweebwa amaani okubba nenda gonze nga yaali ayakaliirye omu myaka, kubanga oyo eya musuubize yamulowoize nga mwesigwa. ¹². Nakityo okuzwa omu muntu omwei eyaali ayananana nka afiire, nimwo mwazwiire abantu baingi nk'enyenyezi eza mu mwiguru obungi, erate nko musenyu oguli ebuluba bwanyanja. ¹³. Abo boona bafereire mu kwiikiriza, nka tebareibwe bye basuubizibwe, baitu nka bakubirengera erai, erate abatambuli oku nsi. ¹⁴. kubanga asimoola atyo aisana nka akutoolya ensi eyabutaka. ¹⁵. Erate singa baizukira ensi edi gyi bazwiremu bandibaire ne ibanga okwirayo. ¹⁶. Baitu; atibuni bakwegomba ensi esinga obusai, nigyo ya iguru, oKanca nikyo azwa aleke okwatibwa ensoni oku lwaabo, okweteebwayo oKanca waabwe; kubanga yabatekeiretekeireekibuga. ¹⁷. OLwa kwiikiriza OIbulayimu, ni yagezeseibwe, yawaireyo oIsaaka omwana wamwe eyabyalibwe omwei yenkai eyawereibwe ebyasuubizibwe, ¹⁸. eyakobeibwe nti, " omu Isaaka eibyaire lyamu nimwo yakaalanga". ¹⁹. Yamaite nga oKanca ayinza okumuyimbokya omu bafu, erate nayakirya Isaaka nk'akwisana ayimbookere omubafu. ²⁰. olwa kwiikiriza Isaaka yasabire omukisa OYakobo no Esawu, omu bigambo ebyali bikwaba okwiiza. ²¹. olwa kwiikiriza OYakobo ni yaali akwaaba okufa, yasabiire omukisa abaana ba OYusufu bakali ababiri, nansiza nga okutame oku kalogodyo ka musaale gwamwe. ²². olwa kwiikiriza OYusufu, ni yaali nga yatera, okufa, nasimoola oku kuzwayo kw'abaana ba Israeri, nalagira ku bya maguma gamwe. ²³. olwa kwiikiriza OMusa, ni yawalariibwe, ababyaire baamwe ne bamubisira emyezi isaatu, kubanga bamuboine nga mwana musai, batatiina kiragiyo kya mukama. ²⁴. olwa kwiikiriza OMusa, ni yakuure nagaana okweteebwanga omwana wa mwala wa Falaawo. ²⁵. ng'asinga okutaka okwolebwanga obubbi omwana n'abantu aba Kanca okusinga okubba omu kitembo okwa kibbi okuwaawo amangu. ²⁶. Nga kulowooza ekizumo kya OKristo okubba obugguuda obusinga ebintu ebya Misiri, kubanga yaali akusuubira empeera eyo. ²⁷. olwa kwiikiriza nazwa omu Misiri, ng'akutiina obusungu bwa mukama; kubanga yaguminkirirye ng'akubona oyo ataboneka. ²⁸. olwa kwiikiriza yakoore okwakalwaku n'okumansiira isagama, eyawerekereirye ababeryebere ba Misiri aleke boona okubatwaraamu. ²⁹. olwa kwiikiriza ni bakaala omu nnyanja ejitukuliki nka bakwala oku lunaku. Aba Misiri ni bagezeryeku okwola batyo nibawerekeerwa. ³⁰. olwa kwiikiriza olukologo lwa Yeriko nerunwa, nka kimaale okwe bulunguura okumala ennaku musanju. ³¹. olwa kwiikiriza OLakabu omusiyani oyo tiyawerekeire amwei nabo abatalibagond, ni yagereirye omukeiti emwijo. ³². Nsimooole ki te? kubanga ekiseera ni kimpwaku ni nasimooire oku Gidiyooni, Obakaki; OSamusooni, oYefusa no ku Daudi, OSamwiri na balangi abandi. ³³. olwa kwiikiriza abo ni bawangwiire obukama, ni bebakoole obwa ntalo. ³⁴. Bbe balikirye amaani ga muuro nibo baikire obwogi bwa mpirima, nabo baweibwe amaani okuzwa omu bunaki, ni bafukire abazira omu ntalo. niba bagobere eiye lya bapaati. ³⁵. Abakali ni babaweerya abafu baabwe nka bakizwiirwe, nabandi ni babayiganyizibwa, nga tibaganya kucungurwa leke baweibwe okuyimbooka okusinga obusai. ³⁶. N'abandi ni baduurwa ni bakubwa, nibabbuwa, ni babata omu nkomyo. ³⁷. Bakubiibwe amabbaale, babasalemu n'omusumeeni, bakwayeerwe, babaitire n'empirima, batambwirenge nga bazwaire ebyanzo bya ntaama ne bya mbuli nka ti balina katu, nka bakubonyabonyezebwa nka bakolebwa ebibbi. ³⁸. n'ensi nka tebasaanire, nka bakwala omu mairungu nomu nsozi. nka bakweeka omu mpuku no mubwiina obwansi. ³⁹. Baitu abantu abo boona gonze bakakaisibwe olwa kwiikiriza kwaabwe, ti batungire ekya basuubizibwe. ⁴⁰. kubba oKanca yatuboneire irai iswei ekisinga obusai, bo baleke okwiikirizibwa iswei nke tetulowo.

Chapter 12

¹. Ale naiswe nga ni tulina ekibuura akya bajuurwa ekyenkanaawo tweyambulenge buli ekizitowa n'ekibbi ekyegaitta naiswe, twirukenge nokuguminkiriza embiro ezitekeibwetekeibwe omu maiso gaiswe, ². nga tukuloleero OYesu yenkai omukulu wa kwiikiriza kwaiswe erate omwukwikirya waako, olwa'issanyu eryatekeibwe omu maiso gaamwe eya gumikikirize omusalabba, nga anyooma ensoni, naikala oku mukono ogulyo ogwa ntebbe ya Kanca. ³. kubbanga mumulowooze oyo eyagumikirize empaka ezibbi, mulemenge okukerwa, oba okwiriira omu myoyo janywe. ⁴. mukyali kuwakana okwika kusuka omusaayi gwanywe nga mukulwana ne kibbi. ⁵. mwerabiire ebigambo ebibakoberwa nka abaana, "mwaana wange, tonyoomanga okukangavula kwa mukama, ate towangamu maani na kunenyanga. ⁶. kubbanga omukama gwayendya amukangavula, ate akubba buli mwaana gwaiikiriza. ⁷. olwa kukangavula nikyo mwazwanga mugumiikiriza OKatonda abakole nk'abaana, kubba mwaana ki oitaamwe gw'a takangavula? ⁸. Baitu ni mutakangavulwa nka abandi ni bakangavulwa mwabbanga basoroore, baitu ti baana. ⁹. Twalina abaitaiswe aba mubiri abatukangavulanga, ni tubatangamu ekitiinisa, titulisinga muno okugonderanga oitamwe wa myoyo, nitubba aboomi. ¹⁰. kubbanga bo baatukangavulanga ennaku zidooli olwa kwegasa bo, baitu oyo atukangavula olwa kutugasa, tulyoke tufune omugabo oku bwikiriiri bwamwe. ¹¹. okukangavulwa kwoona omubiseera ebya'ti, tikwisana nka kwaissanyu wabula kwa bujune, baitu oluvanyuma kubala ebibala ebyamirembe ejaabo ebegesebwa omukwo, nibyo bibalabyabwiikiriiri. ¹². Ale mugolole emikono jaanywe ejikeerwe, namazwi ganywe agasaraire; ¹³. Erate mukubirenge amagulu ganywe enzira ezigolokoki, akyenkyengera, baitu owonenge mbe. ¹⁴. mubenge ne mirembe edi abantu boona, no bwikiriiri awataali obwo, ndoowo alibona Kanca ¹⁵. nga muloleera muno, walemenge okubbaawo omuntu yeena aweebuuka omu kisa kya Kanca; ate mwekumenga " ekikolo kyoona ekisaara" kiremenga okusebuka omunywe, okugwagwawalya abaiji. ¹⁶. Erate mwegenderezenge waleme okubbaawo omusiyani, oba atatiina Kanca, nka Eswau, eyatundire obugweeta bwamwe olwa kawumbo kammere akamwe. ¹⁷. kubbanga mumaite nga ate oluzwanyuma, ni yayenderye okugweta omukisa, tikyasobokere kubbanga tiyafunire ibbanga lya kwendekeramu mwoyo, gonze nga yaguswagire na maliga gaiji. ¹⁸. Kubbanga timwiizire ku lusozi olukwatibwaaku era olwaaka nomuuro, neji kirikiirya ekikwaite dyodyo. ¹⁹. N'okuvuga kwa magwaara n'eddoboozi lya bigambo abaawuliire ni beegayiira obutayongerwaku kigambo lwa kabiri; ²⁰. Kubbanga tibaakiyinzirye ekyalagiiirwe nti " Gonze nekisolo nikikoma oku lusozi, kirikubwa amabbaale. ²¹. Nebyabonekere byaali bya tiisa biti oMusa nakukola nakoba nti ntiinire muno erankankaine. ²². Baitu mwizire oku lusozi sayuuni, no ku kibuga kya Kanca omwoomi OYerusalemi ekya mwiiguru, neji bukumi bwa bamalaika ²³. Eji eikumbaaniri erikooto era ekanisa eya luberyeberye abawandikiibwe omwiguru neji oKanca omulamuli wa boona, neji myoyo jabaikiriiri abaikiriziibwe, ²⁴. Neji oYesu omubaka wa ndagaano ejiyaaka, neji omusaayi ogwa kumamiira ogubaza ebisai okusinga ogwa Abbeeri. ²⁵. Mwekumenge obutagaananga kuwuura kusimoola, kubbanga badi ti bacungukire, ni bagaine oyo eyabalabwiire nga okusinzira oku nsi, iswe tuliwona tutyai? nituli kyaama okuzwa okwoyo asimoola omwiguru? ²⁶. eyakankainye ensi neiraka lyamwe omubiseera biddi, baitu ati yasubiize, nga akusimoola ati " ekyasigairo omulundi gumwe ndinenya, tinsi yonkai, baitu neiguru. ²⁷. Neekyo nti " ekyasigaireyo omulundi gumwe kitegeeza okwiyibwawo okwebyo ebikankana, nga ebyakoleibwe ebitakankana, biryoke bibeewo. ²⁸. Ale ni tuweebwa obukama obutakankanizibwa, tubenge n'ekisa, kituwerezesye okuweereza okusiimibwa, oKanca, n'okwegendereza nokutiina. ²⁹. kubbanga oKanca waiswe nigwo muuro ogubabula.

Chapter 13

¹. okwendyangana nk'abaluganda kubengewo.². Timwerabiranga okusemberya abagenge olwakuba waalowo abasembeirye abamalaika nga tibamaite.³. mwizukirenge abasibe, nka basibirwa amwe nabo, era ni babona obujune, olwakuba nanywe muli mu mubiri.⁴. Okufuumbirwangana kwa kitiibwa eji abantu boona boona, nekitaboo kirongooki, olwakuba abagwagwa na benzi oKanca alibasaaraomusango⁵. mubenge n'empesa eya butayendya bintu; byemulinabyo bibamalenge; olwa kuba ye omwenyenere yakobere tindikuleka nakadyoli era tikulekeera nakadyoli.⁶. Nikyo tuzwa ni tusobola akusimoola bobugumu nti, " omukama niye muyambi wange, tinatiinenge omuntu ayinza okunkola kki?"⁷. mwizukirenge abakama banywe ababuliira ekigambo kya Kanca, nga muloleera enkango ya mpisa zaabwe, musengeryenge okwiikiriza kwaabwe⁸. OYesu Kristo eizo ne leero abba bumwe okwiika emirembe nemirembe⁹. Timusendebwenga mu kwegesya okwa ngeri ezingi okwiiza, olwakubba kisai omwoyo okugumizibwa ekisa, ate tina kugumizibwa na mpisa ezakulyanga, ezitagasa abo abazitambuuru;¹⁰. tuli ekyoto abaweereza ebya mu weema kye batalagiirwe kuliirangaku.¹¹. olwakuba ebisolo bidi, ebitwalibwamu omusaayi gwabyo okabona asinga obukulu omukifo ekikiriiri olwa kibbi, emibiri babyo zocerwe enzai wa lusisira.¹². Era no Yesu nikyo yazwiire na gadiragadira. enzai wa wankaaki asibole okweeruca abantu no musaayi gwamwe.¹³. kale tuwuluke okwaaba jaali enzai owalisiisira nga twetiikire okuzumibwa kwamwe.¹⁴. olwa kubba titulina kibuga ekibereire tukuswaagana ekikwaaba okwiiza.¹⁵. kale omuye tuweyo eddi oKanca buliizo essaddaaka eyaitendo, nikyo kibala ekya minwa ezatula eibara lyamwe.¹⁶. naye okukala okusai nokwekalangula temubyerabiranga; 33% kuba essadaaka eziri mu ngeri ezo zimusanyusa muno oKanca.¹⁷. muwuurenge abo ababaguga mubagonderenge olwakubba abo baloleera olwa bwomi bwanywe. nga balowooza nibakola basobole okukalanga batyo nga basanyuki, nga tebemulugunyanga, olwa kuba n'ibabemulugunyiza tikibagasa nywe.¹⁸. mutusabirenge, olwa kuba tumaitiire kimwe tuli nomwoyo ogusai, nga twendya okubala empisa ezisai mu byoona byoona.¹⁹. Era okusinga, omuno nkubegayiira okukolanga mutyo. nsobole okwiira mangu jemuli.²⁰. Naye oKanca owamirembe, eyairye okuzwa omu bafu omulisya wa ntaama omukulu olwa musaayi gwa ndaagano eyasookere niye mukama waiswe Yesu.²¹. Abaikiirye mu buli kigambo ekisai okukolanga byayendya nga akoora omubo ebisiimibwa ekitiibwa emirembe n'emirembe Amiina.²². Naye nkubabuuliira abaluganda, muguminkirezenge ekigambo ekyakubuuliira olwakubba mbawandikiire mu bigambo bidyooli.²³. Mumaite nga owa luganda Timiseewo yataisibwe; niyaliiza mangu. ndibabonera amwe naye;²⁴. Mulamuce boona ababafuga, nabaikiiriiri boona. Aba mulitaliya babamucirye.²⁵. Ekisa kibenge nanywe nyweena nyweena. Amiina.

James

Chapter 1

¹Yakoobo omwiru wa Kanca era owa Mukama waiswe Oyesu Kristo, egiri ebika eikumi nebiri ebyawukaine, mbalamukirye.² Mulwoozenge ebyo okuba emasanyu, aboluganda nimwakemebwanga nka tirumwe.³ Mwetegye nga okugezesebwa nokwikiriza kwanywe kuleeta okuguminkiriza.⁴ Era omulimo ogwakuguminkiriza gwikiirenge leke mube abaikiiriri, abali nabyo, abatawaamu msai olwakigambo.⁵ Nkoyo omuntu okunywe awebuka omumagezi asabenge Okanca ataima agabira bonna takayuka, era galimuweebwa.⁶ Oyo asabenga nokwikiriza, atabusabusa ayanana ekinyege cakunyanja ekitwalibwa ompungo nga akwesunda.⁷ Omuntu oyo atalowoozanga nga aliweebwa ekintu kyonna kyonna okuliga egye Mukama waiswe.⁸ Omuntu owa myooyo eibiri, atagumira omumazira gamwe.⁹ Awaluganda omwooro yesimirenge olwabukulu bwamwe,¹⁰ era nomugaiga yesimirenge olwa kutowazibwa kwame, alibulawo nke ekimuli cscirime.¹¹ Eisana lizwayo nokwaaka okwingi niliwotokya ecirime ne kimuli nikigwa embonrka nebulawo, Kityo nomugaiga nimwo aliwotoka omukutambula kwamwe.¹² Omuntu owa mukisa aguminkiriza okukemebwa kuba malimala okusimibwa aliweebwa engule eyabwoiri, Omukama waiswe egyasubiza abamutaka.¹³ Omuntu yenna nakemebwanga, takobanga ati Okanca ankema, olwakuba Okanca takemebwa ma bubi, era omweyini takema muntu.¹⁴ Buli muntu akemebwa, nga asendebwa okwegomba kwamwe n'akusendebusasendebwa.¹⁵ Okwegomba nikutola enda nebyaala okusisa, nokusisa okwo nikukula, kubwala okufa.¹⁶ Timwebeganga baganda bange abenyendya.¹⁷ Buli kisimo ekisai, nekitone ekikiriri kizwa aiguru nga kira okuzwa ewaitaiswe, owabyaka atainza kuba nakufukafuka gonze nekituru ekyakuyinduka.¹⁸ Olwakuteesa kwamwe yatubyaire nekigambo ekyamazima, tosobole obanga nko omwaka ogwekere ogwabitonde byamwe.¹⁹ Mwetegye kini abaluganda abatakibwa buli muntu abenge mwangu wakuwura, naye alwengewo okusimola, alwengewo ogongerwa.²⁰ Olwakuba obusungu bwamuntu tibukola

bwikiriri bwa Kanca. ²¹Kale mutenge alai obugwagwa bwonna bwonna nobubi obwakalirirye, mukolenge mobuculeeri ekigambo ekisigibwa ekiinza okucungula obwomi bwanywe. ²²Mubenge bakoli bakigambo, okusinga okuwura nokwebegabega. ²³Lwakuba omuntu naba awura e'kigambo, nga timukozi ayanana nko omuntu eyeerabira amaiso gamwe agabubyaire nigabonekera omu kabona. ²⁴Lwakuba yebona mazwawo, amangu ago niyerabira nka nnayanaine. ²⁵Oyo alangasira amateeka agaikiriri agaidembe natagaleke nko oyo awara eyerabira nka omukozi akola, oyo yawebwange olwakola kwamwe. ²⁶Omuntu niyerowooza nka wadiini, nateireku okulubazo lwamwe nabega omutima gwamwe eddini yoyo eba tegasa.m ²⁷Eddini egikiriri atalimu nziro, omumaiso ga Kanca oitaisweniyo eni, akulambulanga abafuzi n'abanamwandu nenziro ezomunsi.

Chapter 2

¹Abaluganda, tebbanga naikwiikiriza kwa Mukama waiswe Oyesu Kristo owakitinisya, ate ni mubba n'okwawula yawula mu abantu. ²Kubba nayingira omu airamiryo lyannywe omuntu alina empeta eya zabu azuware ebyabuyoiyo, era n'omuseegi azuware ebitengu nanyingira. ³Nnanywe ne tangira azuware engeyee eziisai, ne mubazza oti, we cukala ani awaasai, " era ne mukooba omusegi oti," we yemeera eddi" oba aikala annsi awali abamagulu gange," ⁴nga temuwukaine mu nnyuwe nnywe ti mufuuka abalamuzi ababirowoozo ebibbi? ⁵Muwuline, baganda bange abendebwa, Okanca teyakomyere abaliwo asege bwamunsi okubbanga no bukombe obwakwikiriza, nokusikira obukama bweyasubize abendebwa? ⁶Naye nnywe mwagaire omuseegi! Abaguda teenibo babagaya ni basiika ni babatwala jebasara emisango? ⁷Tiniibo bazuuma eibara eisai lyemwetebeba? ⁸Naye ni muba mwikirirye aiteeka rini nga okabaka wamateeka, nga nkya wandikibwe oti "oyendyanga omuntu omwiirawo nka bweyendya wenkai," mukolenga kusai. ⁹Naye ni sororanga omubantu, muba mukoore kibi, ne misingibwa amateeka nka basisi. ¹⁰Kubba omuntu yenna bwaba akwata amateeka gonna, naye n'asobya omuriimwe, abba airye omusango. ¹¹Kubba oyo eyabazire oti, "toyende kuzanga" ate nabaza nti toitanga, oba otuukire musiisi wamateeka ¹²Mubaazenge era mukolenge mutyo nka abakwaba okusarwa omusango namateeka agamirembe. ¹³Kubba omusange tigubaku kusaasirwa eddi atasasira, naye okusasira kuwangula omusango. ¹⁴Kigasa kitya, abaluganda, omuntu nabaza nti alina okwikiriza naye nataba na bikolwa? Okwiikiriza okwo kuyinza okucungura? ¹⁵Nibawo owaluganda omusaiza aba omukazi nga bali bwereere, ngemmere wya buli lunaku tekubamala. ¹⁶Era omwe ku nnywe nabakooba oti mwabbe nemirembe, mwikute " naye natabawa omubiri bye gukwendye " kigasa kitya? ¹⁷Era nokwikiriza ni kuli, nkutabaku bikolwa, kwankai nga kufuu. ¹⁸Naye omuntu alibazza oti," olini okwiikiriza, naije nnina ebikolwa." Nndanga okwiikiriza kwamu awatali bikolwa ebyo, naije olwabikolwa byange, nakulangire okwiikiriza kwange. ¹⁹Okwiikiriza nti Okanca omwe, okola obusai, era ne dayimooni zayi kirize, ne zikaikana. ²⁰Naye oyendya okumanya, ne omuntu atalimu, ngo okwiikiriza awatali bikolwa tikuliku kye kugasa? ²¹O'bulayimu ozeizza tiyawemebwae obwikiriri lwa bikolwa, ni yawaireyo Isaaka omwana wamwe oku kyoto? ²²Oboine nga okwiikiriza kwa koleire amwe ne bikolwa byamwe, era okwiikiriza kamwe ekwakirizibwe olwa bikolwa bwamwe. ²³Ekyawadikibwe ni kikiira ekibazza oti, o'bulayimu naikiriza Okanca, ni kumubarwa okuba omwikiriri, nayetebeba munnywani wa Kanca. ²⁴Mukubona ng'omuntu aweebwa obwikiriri lwa bikolwa, kale tee lwa kwiikiriza kwonkai. ²⁵Era no lukaba eyayendekuzzanga atyo tiyaweebwa bwikiriri lwa bikolwa kubba yesemberye abakwenda, nabakalya omu nziira eyindi? ²⁶Kubba ngomubiri awatuli mwoyo niwo guba nga gutiine, era nokwiikiriza kuryo awtali bikolwa nga kutiire.

Chapter 3

¹Timubanga begeresha banji, baganda bange, nga mumaite nga iswe abegeresha tulisarwa omusango ogusiga obukoto. ²Kubanga swenaswena tusisa mubingi omuntuyena yenna ntasobya mukigambo, oyo niye muntu aikira ayinza nokuziyiza era nomubiri gwamwegwona gwonna. ³Naye nmuta ebyoma byambalasi omunwazazo leke zitugondere tuyinza okufuga emibiri zazo zona zona. ⁴Bona eryato nebwankubaire nga likotolitwo era noja litwalibwa opungo owamani, egayi egitono omuno niyo egitwala wona wona otegi ejasima nga okutaka kwamwe nkuli. ⁵Era nolulimi lwa muntu lutyo nikyo ekitundu ekitono omuno lwenyumikirya muno, bona agaasale aganji agenkanawo okwo kyebya akaro akatono katyo. ⁶Nolulimi muro ensi eyabubi mubitundu bya iswe nirwo lulimi, olusisa omubiri gwana gwona era olukolerya ena muzinga owabitode byonna byonna era olukolezebwa egeyena. ⁷Kubba buli ngeri yakisolo nebinyonyi nebyekokota nenkyii bitugibwa era byatugibwe abantu. ⁸Olulimi ndowo muntu ayiza okulufuga, kubi obutazizibwa luyizuire obusagwa obuyita. ⁹Olwo nilwo lutendesna Omukama wayiswe niye etaiswe olwo nirwo olukolimira abantu abakorwe omutananyi kya Kanca. ¹⁰Omumunwa gumwe nimwo muzwa okutentesha nokukolima, abaluganda ebyo tikibigwana kuba bitwo. ¹¹Esulo ekulukutisna amazi agasayi nagalulu omunyindo emwe. ¹²Omutini gusobola, abaluganda okutaku ezeyituni, obo omuzabibu okutaku ettiini so amayizi agamunyu tigayinza kuzwamu gasayi. ¹³Nani alina amagezi nokutenda omunywe? Omupisa ezisayi alangenge ebikolwa byamwe omuwonbetu namagezi. ¹⁴Naye mmuba nobuiya obukambwe, nokulwana omumyoyo gyannywe timwenyumirizaanga so timubeganga okuzigiza amazima. ¹⁵Amagezi ganu tinigogava omuyigulu, naye gamunsi gabubyale gastani. ¹⁶Kubanga owaba obuyiya nokulwana kubwo okutabuka nebyo ebikolwa ebibbi. ¹⁷Naye amagezi agazwa omuyigulu okwekera galongoki ate gamirembe mawombeki gawulize gayizuire okusasira nebibala ebisayi atalina kwawula, agatalina bunanfusi. ¹⁸Era ekibala ekya butukirivu bakisiiga mumirembe eri abo abaleta emirembe

Chapter 4

¹Entalo zizwa ai n'okuwakana kuzwa omu nnywe? Timunu, omu kwegomba kwanywe okulwana omu bitundu byanywe? ²Wegomba ate timulina, mwitta, era mwegomba, ate temusobola kufuna, mulwana era mutambaala, tetulina kubbanga titusaba. ³Musaba ni mutaweebwa, kubanga musaba kubbi, mulyoke mubikoasye okwegomba kwanywe. ⁴Nnywe abakali abasiyani timumaite okunywaana kwa nsi nibwo buzigubwa Kanca? Ale, omuntu yeena nataka okubba omunywani wa nsi yeetuwa muzigu eji Okanca. ⁵Oba mulowooza nga ekya wandikikiizwe kisimooro bwerere kiti "Alina obwiiya olwa mwoyo guyaikalisirye omwiswe?" ⁶Baitu yeeyongera okugaba ekisa, nikyo kizwa kisimoola kitii "Okanca alwana n'abamalala naye abagondy abawa ekisa." ⁷Ale timutenguwanga Kanca, baitu mulwanenge no sitaani, yeena yabairukanga. ⁸Musemberenge Okanca yeena yabasemberanga nnywe. Munabenge omu ngalo, abalina, era mwerucenge emyoyo jaanywe, nnywe abalina emyoyo eibiri. ⁹Munakuwale, mukubbe ebibiibo mukunge, okuseka kwannywe kufuuke ebiboobo, neisanyu lifuuke okunakuwala. ¹⁰Mugondenge omu maiso ga Kanca yeena ali bangiriza. ¹¹Timusimoolangamangaku bubbi abaluganda. Asimoola okubbi oku wa luganda, oba asaara omusango amateeka, nka toli mukoli wa mateeka, wabula omusali wa musango. ¹²Eyateekere amateeka era omusali wa musango ali omwe, oyo asobola okucungura n'okusaanyawo. Baitu niiwe naani asaara omwiraawo omusango? ¹³Ale nnywe abasimooti muti, "Leero oba eizo twayaba mu kibuga kinu, tulimalayo omwaka gumwe, tulitunda, tulifuna amagoba." ¹⁴Naye ni mutakweteja bya mmambya. Obwomi bwannywe buli nka kiki? Muli kalenge, aboneke akaseesa akadooli, na lyoka na waawo. ¹⁵Mwandisimoire muti "Omukama waiswe nayendya, tulibba boomi, era tulikola tuti oba tuti." ¹⁶Naye ati mwenyumiriza omu kwekulumbalya kwannywe, okwenyumiriza kwoona okuli kutyo kubbi. ¹⁷Ale amanya ekisai ekya kukola natakikola eji oyo kibba kibbi.

Chapter 5

¹Baitu nywe abagaigai, mukunge mulire olw'einnaku ezikwiiza kunywe. ²Obugaiga bwaanywe bujundire, n'ebizwalo byaanywe biriiribwere ebinyenje. ³Ezaabu yaanywe n'effeeza zitalafire, n'obutalagire bwaazo buliba mujulwa gye muli, bulirya omubiri gwaanywe ng'omuuro. Mwaakunganyirye bintu mu nnaku zenkango. ⁴Bonna empeera yabakozi abaakungula enimiyo zaanywe, gye mulyazaamanya, ekunga n'ebiwooobe byaabo abakungula byaagingiire omatwi ga Mukama wamagye. ⁵Mweesanyusa okunsi, ni muwoomerwa ebinyumu, mugezzeza emitima gyaanywe oku lunaku olwakwiitibwa. ⁶Mwasaare omusango okusinga omwiikiriiri, nimu mwiita, yeena natabawakanisya. ⁷Baitu ab'oluganda, mugumiikirizenge okwiikya okwiiza kwa Mukama waiswe bona, omulumi akulindirira ebibala byansi eby'amuwendo omwingi, abigumiikirya okwiikya enkuba ya dumbi n'eyattoggo. ⁸Era nywena mugumiikiryaenge, munywelyenge emitima gyaanywe, kubanga okwiza kwa Mukama waiswe kutanpi. ⁹Timwemulugonyanga, aboluganda, nywenka na nywenka, muleme okusaarawo omusango, bonna omusazi w'amisango ayemereire ku lwiigi. ¹⁰Mutwaale ekyakuboneraku, b'olunganda eky'okubonya bonyezebwa n'okugumiikirya, kwa balangi abakubaziranga mu liina lya Mukama. ¹¹Bona, tubeeta ba mukisa abagumiikiryaanga, mwawuure okugumiikiryaanga, kwa o'Yobu, era mwabonere Omukama okunkomerero nibwakola, nga Mukama wakisa kingi n'okusaasira. ¹²Baitu okusinga byoona, abaluganda, timulayiranga niwankubaire eigulu, niwankubaireni mwankubaire eki ragiyo ekindi kyoona, baitu ekigambo kyaanywe, si wewaawo, kibenge si wewaawo, muleme gwa omumusango. ¹³Alwo mu nywe omuntu ata obubi asabenge walowo akusanyuka, ayembenge eby'akutendereza Kanca. ¹⁴Alowo munywe muntu alwaire? ayetenge abakaire b'ekanisa, bamusabirenge, nga bamusigaku amafuta mu liina lya Mukama waiswe. ¹⁵N'okusaba kw'okwiikiri kulirokola omulwire, n'omukama waiswe alimwiimusa, era obanga eyakoore ebibbi birimu toolwaaku. ¹⁶Ale mwaatuuranenge ebibi byaanywe nywenka na nywenkai, musabiraganenge, mulyoke muwone. Okusaba kwamuntu omwiikiriiri kuyinza muno mu kukola kwakwo. ¹⁷Eriya yabaire muntu eyakwaatibwe byonna ngaiffe, n'asaba muno enjura eleme kutoonya, enjura n'etatonya kunsi emyaka n'emyezi mukaaga. ¹⁸Nasaba nate, eiguru nilitonyesya enjura, ensi n'eme lya ebibala byaayo. ¹⁹Abalugande, omuntu yeena mu nywe bwa kyaama nga okuzwa omumazima, omuntu n'amala amukyuusa. ²⁰Amanyenge ng'akukyuusa omwoononi okuzwa munzira egikyaamu, alirokola obulamu bwaamu mu kufa, era alibikka ku bibi bingi.

1 Peter

Chapter 1

¹OPeetero, omukwenda wa yesu Kristo, edi abakome abasansain, abatambuli ABBA mu Ponto, Galatiya, Kapadokiya, Asiya no Bisuniya, ². Nka niyekereire okwetegye Okanca oitaiswe, mukwerukya olwa mooyo nolwa kugonda nolwa kumansiraku omusayi gwa yesu Kristo ekisa nemilembe byeyongerenge jemuli. ³. Yebalibwe, Okanca erate oitamwe wa omukama waiswe O'Yesu Kristo, eyatubyeire omurundi ogwakabiri, nka okusasira kwaamwe okwingi nikuli tubbenga, ne eisubi eryoomi olwa kuyimbookakwa Yesu Kristo omubaffu. ⁴. Twiingire omubusika obutawaawo, obutalina nziro, obutawotoka obwabatekeibwewo nywe omwinguru. ⁵. Amaani ga Kanca bbe gakuumire olwakuyiboka okufuna obulokozi obwetekeretere okuswekulwa omubiro ebya nkomerero. ⁶. Obwo bwemujaganyizamu, gonze nka mwanakuwazibwe omukukemebwa okutali kimwe omukaseera akadooli ati, oba nka kibasanira, ⁷. Okugezesebwa kwa kwikiriiza kwa nnywe okusinga omuwendo ezabu ewaawo, gonze nka agezesebwa omumuuro, kulwoke kuleeta eitendo ne kitinisa nokuwangirizibwa o'Yesu Kristo nali swekulibwa. ⁸. Nka mumwendya nka muhyalo kuboona; , gwe mutabona ati baitu mumwikiriiza, nimuwangiriza eisanyu eritasimolwa, eririna ekitinisa :. ⁹. Nka mukuwebwa ebyabaikirizisiry, nibwo bulokozi obwa bwoomi. ¹⁰. Ebyabulokole obwa abalaguranga e yakisa ekyali kikwaba okwiz9a gyemuli, baswaganga munno nibekenenyanga. ¹¹. nka bakuswagana ebiro nibkli oba nibikwiisana omwoyo gwa Kristo ogwali mubbo beyarangire nka akweekera okutegeza ebibonbono ebya Kristo, nekitinisa ekibisengerya. ¹². Boona baswekulirwe nka tikulwabwe bonka nebula okulwanye Perez ebyo byemwakaiza mukoberwe ati oba ababakobale enjiri omwoyo akweera eyatumibwe okuzwa omwiiguru; abamarayika byebegombere okulingiza ale musibenge ebintu ebya mugenzi gannywe, mutamirukukenge musubirenge kimwe ekisa ekiri baletera Oyesu Kristo nali swekulibwa. ¹³. Musibenge ebikekera bya magezi ga nnywe, mutamirukukenge, muusubirenge kyarumwei ekisa. Oyesu kyali baletera naliswekulibwa. ¹⁴. Nka abaana abagonda, nka timwesangana ogwegomba okweire okwa mubutamannya kwa nnywe. ¹⁵. EErate nka oyo eyabetere naali omwikiriri erate nnywe

mubbenga beruki; omu mpisa zona ¹⁶. Olwakubba kyawawandiikibwe nti, " mwabbanga beruki olwakubba ne ndi mweruki. ¹⁷. Erate nimumwetanga oitannywe, assala omusango owati kusalirya nka omulumu gwa buli muntu niguli, mutambulenge nentiisa omuubiro bya nnywe ebya kubba abbakali:¹⁸. Nka mumaite nka timwanunulibwe na bintu ebiwaawo, ffeeza oba zaabu, omumpisa ezitalumu zemwewewebwe abazeiza bannywe;.¹⁹. Wabula no musaayi ogwamuwendo ogwingi, ogwa, mwaana wa ntaama ogutaliluku bulema gonze ekipapi, niye Kristo.²⁰. Eyategekeibwe erai ensi nka zikyali kutondebwa, baitu nabonesebwa okunkomerero yabiro okulwannywe, ²¹. Abaikiriize okubwamwe oKanca, eyamuyimbokyerye omubaffu na muwa ekitinisya; nokwikiriiza kwaa nnywe nokusubira biryoke mubenge omu Kanca.²³ nimwebyalibwe omulundi ogwakabiri, ti na nsiigo ewaawo, wabula eteewaawo, nekigambo ekya Kanca ekyo ekyakwekera . ²². Olwakubba mumaare okweyerukya obwoomi bwannywe omukugondera amazima olwakutakangana Okwa baluganda otalumu bukuyikuyi, Mwendyenganenge omumwoyo nokufuba okwiigi, ²⁴. Kubbanga omubiri gwona gulinka ekisiko., Ekiwootaka ekimuli niki gwa: ²⁵. Baitu ekigambo kya mukama kibbaawo emirembe nemirembe. Erate ekyo nityo kigambo ekya enjiri ekyabajurwa.

Chapter 2

¹. Aale mutekenge obubbi bwoona nobukuyikuyi bwoona nobukurupya n'obwiya n'okusimoola okubbi kwoona. ². Nk'abaana ekerembe abakaiza okubyalibwa, mwegombenge amatai agamwoyo agatalimu bubeyege, galyoke gabakulisye okwika okukulokoka. ³. Kubbanga mwalozere oku mukama naali omusai. ⁴.nga mukwiiza eji oyo,eibbaale eryoomi,eryagaaniibwe abantu,naye eji oKanca liroonde,lya muwendo gwingi, ⁵. Era naanywe nka amabbaale agoomi mwobwokebwa ennyumba eya mwoyo, esiimibwa Okanca mu Yesu Kristo omukama waiswe. ⁶. Kubanga ekyawandiikibwe kiti, "bona, nkutta omu sayuuni eibbaale erikulu erya kunsonda, erya muwendo ogwingi; era amwikiriza talikwatibwa nsoni. ⁷. Kale eri nnywe abaikiriza omuwendo gwingi naye edi abatakiriza, eibbaale abomboki lye bagaine, eryo nilyo lyafuukire omutwe ogwa kunsoda. ⁸. Era eibbaale eriteesitaalwaku, ate olwazi olunaga:kubbanga abeesitaala okukigambo nga tibagonda, era kwebabatekeirweewo. ⁹. Naye nnywe mu iyanga elilonde, bakabona ba mukama, kika kikiiri, bantu ba nvuma, mulyoke mubuulirenge ebisai ebyoyo ayabeetere okuzwa omu mulikiirya omu kwingira omu kutaangaala kwaamwe okwa kitalo: ¹⁰. Eirai abataali eigwanga naye aati muli iggwanga lya Kanca; abaali, basaasiirwe,naye aati musaasiirwe. ¹¹. Bakaagwa, mbeegayiriire nk'abbakali nabatambuli, okwewalanga okwegomba okwa mubiri okulwanna no bwoomi. ¹². Nga mulina engeso zaanywe ezisai omubamawanga, nka nibabasimoolaku nga bakoore okubbi, olwabikolwa byaanywe ebisai, bye baboina balyoke bagulumize Okanca okubonerwamu. ¹³. Mwogonderenge buli kiragiro kyabantu kubwa mukama waiswe, oba omukama nga niye asinga boona. ¹⁴. Oba abamasaza,nga gye abatumire olwa kukangakuvula abakola ekubbi, nolwa kusiimanga abakole okusai. ¹⁵. Kubbanga okanca nimwo ataka atyo, nnywe okusirikanga obutamanya bwabantu abasirusiru nga mukukola okusai. ¹⁶. nka abaidembe, ate tinka abalina eiddembe lyanywe olwa kukisanga obubbi.naye nka abairu ba Kanca. ¹⁷. Mutengemu ekitinisya omukama. ¹⁸. Abaweereza, mugonderenge abakama banywe,nga mubataamu ekitinisya ekiizuli,tinibo abo bonkai na bakwatampola, naye naabo abandi. ¹⁹. Kubanga kyamukisa omuntu nabonyabonyezebwa awtali nsonga nagumiinkiriza olwakwiikiirya ekyo oKanca kyayendya. ²⁰. Kubbanga ni mukola okubbi ni mukubwa empi, ni muligumiiriza ittendo ki? Naye ni mukola okusai nemubonyabonyezebwa, ekyo nikyo kiri siimibwa owa Kanca. ²¹. Olwakubba ekyo nikyo kyemwayeteirwe, kubbanga eri Okristo yabanyezebwebonyezebwe okulwanywe, nga abalekera ekya kuboneraku, mulyoke mutambuure omumagulu gaamwe. ²². Ataakoore kibbi, gonze obukuyikuyi tibwabo nekere omukanwa kaamwe. ²³. Ni yazumiibwe, ataazumire ate ni yabonyebonyezeibwe,atakangire; naye yewaireyo edi oyo asala omusango ogwa nsonga. ²⁴. eyetiikire abibbi baiswe omu mubibiri gwaamwe okumusalaba, nga iswe tumaare okuffa okubibbi, tulyoke tubenge aboomi edi obwiikiriiri; okukubibwa kwoyo nikwo kwabawawonyere. ²⁵. Kubbanga mwaali mukyaama nka ntaama,naye aati mwiire eji omusumba era omulabiiri wa bwoomi bwaanywe. 3

Chapter 3

¹Ale mutyo, abakazi mugonderenga abaami bannywe abenyenere, era niwabangawo abatakwikiriza kigambo, balyo bawangulwenga tilwa bigambo baitu olwampisa zabakazi baabwe, ². Kubbanga babonanga empisa zaabwe ezisai ezakutiina. ³. Obuyonjo bwanywe tibwabe bwa kuruguru, obwa kulanga eisoke nokutamu ezaabu nokuzwala engoye; ⁴. Baitu omuntu wamwoyo taboneka, mu kizwalo ekitasisikala, nigwo mwoyo omuculeri oguteki, no gwa muwendo ogwingi omu maiso ga Kanca. ⁵. Kubbanga mutyo erai era nabakazi abakiriire abasuubiranga Okanca, nebeyonjanga nka bakugondera abababwei benyini; ⁶. Nka osaala ni yagondere Ibulayimu, nga akumweta omwami ate nanywe muli baana bamwe nikula okusai ni kutatinisibwa okutiina kwoona kwoona. ⁷. Ale mutyo abasaiza mubenge nabakazi bannywe namagezi nka mukubawanga ekitinisya omukazi nka ekitaabu okisinga obunaki, kubbanga boona basika bairanywe aba kisa kya bwoomi, okusaba kwanywe kulekenge kugobebwa. ⁹Temuwalanangananga kibbi olwaki kibbi, oba ekizumo olwakizumo, baitu obutaisana nka ebyo, mube abasabira omukisa; kubbanga ekyo nikyo mwayeteirwe, mulyoke mugweite omukisa. ⁸. Ekikusembyayo, nyweena nyweena mubenge nomwoyo gumwe abasasirananga abendya abaluganda, aba kisa era abagond. ¹⁰. Kubbanga akwendya obwoomi, nokubona enaku ezingi aziyizenge olulimi lwamwe omububbi neminwa jamwe jiremenge kusimoola bukurupya. ¹¹. Era alekenge obubbi, akolenge okusai; aswagenge emirembe, ajisengerenge. ¹². Kubbanga amaiso ga Kanca gali ku baikiriiri, na matwi gamwe gali eji okusaba kwabwe. ¹³. Era nani eyabakolanga okubbi, nimwakolanga okusai? ¹⁴. Baitu wade nka mukugadibwa gadibwa olwa bwikiriiri, muta no mukisa timutinanga kutinisya kwabwe era timweralikiranga. ¹⁵. Baitu mwerukyenge OKristo omu myooyo gyanywe okuba omukama wanywe, nga mu kwetegekanga buliizo okwiramu buli muntu ababulyanga ensonga eyakusuubira okuli omunywe baitu mugondenge nokutiina. ¹⁶. Mubenge nomwoyo ogusai ne babazumanga, oba abababazaku okubbi, olwampisa zaanywe ezisai omu Kristo balyoke bakwatibwenge ensoni. ¹⁷. Kubbanga nikyo kisinga obusai, okubonyabonyezebwa olwakukola okusai, nikuba nka nikwo kwendya kwa kanca, okusinga okubonyabonyezebwa olwa kulokoka okubbi. ¹⁸. Kubbanga era no Kristo yawalalibwe olwabibbi omurundi gumwe, omwikiiri olwa bo abatali bakiriiri, atuleete eji Okanca ni yaitiibwe omubiri baitu nayimboka omwoyo; ¹⁹. Era nigwo yabiremu okukoba emyoyo eziri omu kadukulu. ²⁰. Eirai abatagonda, okuguminkiriza Kanca ni kwaali nga kukulindiirya omu biro Nuuwa ,amaizi mwe golokoleire abantu tibangi, nijo emyoyo omunanai. ²¹. era anti nigwo gabalokoire nywe omu kiisani kya mazima, nikwo kubatizibwa, tikwiiyawo bicaamu bya mubiri, wabula okiiramuokwa mwooyoogusai eji oKanca, olwa kuyimbooka kwa Yesu Kristo. ²². Ali oku mukono ogulyo ogwa Kanca, niyamaare okwaaba omwiiguri; abantumwa nabalina obukama nabakamara ni batekebwa ansi wamwe. 4

Chapter 4

¹Kale obanga Kristo yabonyebonyezeibwe mubiri, naanywe muzwalenge ebya kulwanisyanigwo mmwoyo gwamu, kubanga oyo yeena abanyabonyezebwa omubiri nga amaare okuleka ebibbi. ². Musobole okumala ebisera byanywe ebisigaireyo nga mukyali mumubiri, ti lwakwegomba kwa bantu, naye olwebyo Okanca byataka. ³. Kubbanga ebiseera, ebyayakaire byatumaare okulanga ebyansi. byebataka, no kutambula omubwenzi, okwegomba, okwereenga emyeenge ebinyumu obutamiire okusiza ebifananyi ebyamuzizo. ⁴. Ebyo nibyo bibewanisya kubbanga timukyaabegataiku omubukaba obutabonekanga mutyo, erate babazuma. ⁵. Abaliwoza esonga zaabwe edi oyo eyetekeretekere okusala omusango ogwabomi na baffu. ⁶. Enu nijo nsonga enjiri kyeyazwire, nebuulirwa era nabafu basaarwe omusango nga abantu mbali omumubiri naye babbe aboomi nga okanca nali omu mwoyo. ⁷. Naye ekomeero yabyonabyona eraimpi kale twegederezenge mutamirukukenge olwa kusaba. ⁸. Okusingira kimwe nga mulina nokutakangana okwigi omuno nywekai na nywenkai, kubanga okutakangana kusweika okubbi bingi. ⁹. Nga musemberyangana awatali kwemulugunya.¹¹Omuntu yeena yeena nasimoolanga, asimoolenge nka ebiragiyo bya Kanca nibiri, omuntu yeenayeena nawerezanga, awerezenge nka amaani ga kanca gamuwa ni gali mubyoonabyoona OKanca atumbisibwenge omu Yesu Kristo, alina ekitinisya no buyinza emirembe ne mirembe Amiina. ¹⁰. Buli muntu nga ne yawelebwe kisiimo, mukikolesyenge nnywenkai nka bawanika abasai aba kisa kya Kanca ekitali kimwe.¹². Bakaagwa, temwewunyanga olwa kwocebwa okuli munywe, okwiza jemuli, olwa kubakema, nga nka ababoine ebyanjawulo. ¹³. Naye musa nyukenga. kubbanga mukwimwe mukubona olwa Kristo, eraate mulyoke musanyukenga nokujaguza ekitiinisya kyaamwe nekiriboneka. ¹⁴. Nemuzumibwanga olwaibara lya Kristo mulina omukisa kubbanga omwoyo ogwa kitiinisha era ogwa Kanca gwiikaire munnywe.¹⁵Kubbanga omuntu yeena-yeena kunnywe tabonyabonyezebwanga, nka omwibi,oba omwiiti, oba mukozi wabibbi oba keita abairaamwe ¹⁶. Naye omuntu yeenayeena nabonyabonyezebwanga nka, omukristayo, tokwatibwanga nsoni, naye ayangirizenge okanca omwibara eryo.¹⁷. Kubbanga obwiire bwikire omusango gutandikire omu nyumba Okanca, kale obanga gwekereire jetuli okukomeero guliba gutyai edi abo abatagodeire njiri ya Kanca. ¹⁸. Era obanga kizibu omwikiriiri okulokoka, atatiina Kanca omusiisi alibonekera ayi? ¹⁹. Kale naabo ababonyabonyezebwa nka oKanca naataka bamubikisyenge omutondi omwesigwa, obwoomi bwaabwe olwa kukola okusai.

Chapter 5

¹Ale mubuulirenge abakaire abali omu nywe ningye omukaire mwiraabwe era omutegeeza wa biboonoboona bya Kristo, era agabanira amwe ekitinisya ekikwaba okuswekulibwa. ² Mulisyenge ekisibo kya Kanca ekiri omunywe nga mukukirabirira ti lwamaani baitu lwa okwendya, nka oKanca nayendya; so ti lwakwegombanga amagoba omu bukuyikuyi, baitu olwa mwoyo. ³ Timwefuulanga abakama bebyo bye mmmwabiikisibwe, Naye mubenge edi ekisibo. ⁴ Era omusumba omukulu ne naliboneka, muliweebwa engule eya ekitinisya etawotoka. ⁵ Mutyo, abasigazi, mugonderenga abakaire era nywena mwebwenga obuwombeeki, okuweerezeganga nywenkai na nywenkai, kubanga oKanca aziyiza ab amalala, baitu abawombeeki abawa ekisa. ⁶ Ale mwewombeekenge ansi wa mukono ogwa amaani ogwa Kanca, alyoke abagulumize nga obwiire bwikire. ⁷ Mussindiikiriyenge oku ye okweraliikiira kwanywe kwoona kwoona kubbanga niye ateeka okumwoyo ebigambo byanywe. ⁸ Mutamiirukukenge, mubonienge, omulabe wanywe ositaani akutambulatambulanga, nka ontale akuwuluguma, nga akutoolya gwe yaalya. ⁹ Oyo mumuziyizenge nga muli baggumu omu kwikiriza kwanywe, nga mumaite nga ebibonoobono ebyo bikiirira edi abaganda banywe abali omu nsi. ¹⁰ Era Kanca owa kisa kyooona, eyabayetere ekitinisya kyamwe ekitawaawo omu kristo ne bwe mulimala okubonyaabonyezebwa okwa kaseera akadyooli, Ye omwenyenere alibaikiriza, alibagumya, alibawelya Amaana. ¹¹ Oyo aweebwenge obuyinza emirembe n'emirembe. Amiina. ¹² Nkubaweereza ebbaluwa omu mikono gya sirwano ow'oluganda omwesigwa, nga ni nkulowooza, eya bigambo ebidyooli, nga nkubabuulirira, ni nkubategeeza nga ekyo nikyo kisa ekyamazima ekya Kanca; mukinywererengaku. ¹³ Omukaali ali omu Babbulooni omulonde mwiraanye abalamukiirye; no Makko omwana wange. ¹⁴ Mulamukyengane n'okunywegera okwa kwendya. & Emirembe gyibbenge nanywe nywena abali omu Kristo.

2 Peter

Chapter 1

¹OSimooni Peetero omwiru era ontumwa wa Yesu Kristo, eji abo abaisana okwikiriza kwa muwendo ogusai nka iswe nitwakufunire omu bweruki bwa Kanca waiswe era omulokozi waiswe oYesu Kristo. ² Ekisa n'emirembe byeyongerenge gye muli omu kutegeera kyarumwe Okanca no Yesu Omukama waiswe. ³ olwakubba obuyinza bwa Kanca nibwo bwatuwaire byoona byoona ebya bwoomi n'ebya kutiina Okanca, olw'okutegeera kyarumwe oyo eyatuwayire olwa kitiibwa n'obusai bwaamwe ye. ⁴ Omwebyo mweyatuweyireyire ebisubizo ebikooto era ebyamwendo ogwingi omuno, olw'ebyo mulyoke mugabane oku bwa Kanca bwamwe. ⁵ Olwansonga edi mwikalangule okubona nga, okukwikiriza kwanywe mwongerengeku obusai, era no ku busai bwanywe mwongeraku okutegeera. ⁶ Era no ku kutegeera kwanywe mwongeraku, okwegendereza, era no ku kwegendereza kwanywe mwongeraku okugumiikiriza, era no kyuguminkiriza kwanywe mutaaku okutiina OKanca. ⁷ Era no kutiina kwanywe Okanca wongeraku okwendya aba luganda, era no ku kwendya aba luganda kwanywe mwongeraku okwendya. ⁸ olwaKubba nimubba nebyo ebingi, bibafuula abatali bagayavu n'ababala ebibala olwa kutegeerera kimwe Omukama waiswe OYesu Kristo. ⁹ Kubbanga atabba nebyo niye mwigali wamaiso, niyerabiire okunabibwaku ebibbi byamwe ebyairai. ¹⁰ Kale naba luganda, nikyomwazwanga mwekalangulengembe okutiina kwaanywe nokukomebwa, Kubbanga ebyo nemwabikola nga, timulyenyanyata n'akadooli. ¹¹ Nimwo mutyo mulyoke mwingire omu buguuda obukama obutaliwaawo obwa Mukama waiswe era omujuni waiswe OYesu Kristo. ¹² Nikyo nazwire ntaka ennaku zonna okubayizukilya ebyo gonze nga mubimayitte ni mugumya omu mazima ge mulina. ¹³ Era nkulowooza nga kyansonga, nga nkyali mubiri gunu, Okubakubirizanga nga nkubayizukirya. ¹⁴ Nga mmayite nga ndiampi okwiyawo ensiisira yaange era nga omukama waiswe OYesu Kristo nimwo yantegeezere. ¹⁵ Nikyonzwa nfuna omunno okubona nga ni bwendiba nga maare okwaaba, nga ebyo byoona byoona musobola okubijjura. ¹⁶ Kubbanga ti twasengeryeyirye bisuubiuro ebyatandikiirewo n'amagezi ni twabategize obuyinza n'okwiza kwa Mukama waiswe OYesu Kristo, naye twaboyine n'amaiso gaiswe obukulu bwamwe. ¹⁷ Kubbanga yaweweibwe Okanca oitaiswe eittendo n'ekitinisya, eiraka ni lyasweire omukitinisya ekimesyamesya ni liza gy'ali lityo "onu niye mwaana wange ayendebwa, gwe nsanyukira omuno." ¹⁸ Twawuliire eiraka linu erya zwiire omu mwiguru, Kubbanga twaali amwe naye oku lusozi olwiikiiri. ¹⁹ Era ekisinga obugumu tulina ekigambo kyabannabbi, mukola ebisai okwikiriza ekyo, ng'ettaala ayakira mu kifo ekyamulikiirya, okwiika obwiire buddi ni bulikya akanyenyezi akakeisya obwiire nikyaaka mumwoyo gwaanywe. ²⁰ Okusookera ekimwe muteegere kinu, nti buli kigambo kya banabbi ekyawandiikibwe tikiyaizire nga kisinziira ku kunnyonnyola kwa nnabbi oyo. ²¹ Kubbanga ndoowo kigambo kya bunnabi ekyali

kireteibwe mu kwendya kw'abantu, nanye abantu basimoolanga ebyazwiire eji OKanca, nga bakwatibwe omwoyo omwikiiri.

Chapter 2

¹Baitu era niwabaawo n'abalangi ababubeyegi mwigwanga, era nga n'omu nnywe nimwo mulibba abeegesya ababubeeyegi, abalingira mu nkiso obukyaamu obuzikiriza, era nga beegana n'Omukama waibwe egabaguure, nka bakweleetera okuzikirira okw'amangu. ²Baitu baingi abalisengeerya obubaka bwaabwe, balizumisya enzira eyamazima. ³. Era olw'amwooronko balimufunamu amagoba ng'abakolesya ebigambo ebyagunjiibwe, omusango gw'abo okuzwa eirai tigulwa, era n'okwiikiriri kwaibwe tiguwongera. ⁴. Kuba oba nga Kanca tiyasonyiwire bantumwa nibwe basiisire, naye nabanaga omu lukonko n'abaweeryaayo eji obwiina bwamulikiirya, okubutegekera omusango. ⁵Era n'atasonyiwa nsi eyairai, naye n'awonya oNuuwa, omubuulizi w'obwikiiriiri, nabaine omusanju bonkai, ni yaleetere amataba okunsi eyabatatiina Kanca. ⁶Yasirikirye ebibuga Sodomu ne Ggomola n'abasabira omusango ng'abazikiriza n'okubifuula ekyakuboneraku eji abo abatalitiina Kanca. ⁷. Era nalokola oLutti omwikiriri, ni yaali nga yeeralikirire muno olwa mpisa eza bubaka ezabaibbi. ⁸Kubbanga omuntu oyo omwiikiriri, ni yagikaaranga mu buliizo buliizo yanyolwanga omu mwooyo gwaamwe mwiikiriri olwa bikolwa baabwe ebya bujeemu. ⁹Omukama waiswe amaite okulokola abatiina OKanca omu kukemebwa, n'okukuuma abatali baikiriri nga babonerezebwa okwikya okulunaku olw'amusango. ¹⁰. Naye okusinga boona abatambuura okusingeerya omubiri mu kwegomba okw'obuwawa ni banyooma okufugibwa. Abatatiina, abakakanyali, tibatiina kuzuma ba kitiibwa. ¹¹Baitu bantumwa, gonze nga nibo basinga amaani n'obuginza, tibabataaku musango gwabuzumi eji Omukama waiswe. ¹². Naye abo, baliba nk'ebisolo ebitalina magezi ebyabyaalibwe okisolo busolo ekyakukwaatibwanga n'okulikiirya, bazuma omu bigambo bye batategeera, balilikiribwanga omu kulikiirya nikwo kumwe nk'ebisolo ebyo. ¹³Nga basiisibwa olwa kusiisa kwaabwe. Bakulowooza ebinyumu ebyamisana nga niryo isanyu ryaabwe, bata n'amabala n'obusinsikali, abatniiguuka omu mbaga zaabwe ezakwendyengana nga bakulya embaga amwe naanywe. ¹⁴Bata namaiso agaizwiire obwenzi, agataleka kusiisa, nga bakusendasenda emyooyo egitali, jigumu nga bata n'omitima ogyamanyiiriire okwegomba, abaana abakukolimirwa! ¹⁵. Baleka enzira egisai ni bakyaama, nga baseegeerya enzira ya Balamu omwana wa Beyoli, eya yenderye empeera ey'obutata mwiikiriri. ¹⁶Naye nanengezebwa olw'abujeemu bwaamwe, endogoyi etasimoola ni yasimoire n'eiraka erya muntu yaziizire eiralu lya mulangi. ¹⁷. Abo ni bo mazuba agataalumu maizi eranilwe lufu alutwaalibwa n'ompungu, abakuumirwa omulikiirya ezikwait'enzigi. ¹⁸. Kubbanga ni bwe babaza ebigambo ebikulu omuno ebitalumu, basendasenda omu kwegomba kw'amubiri, mu bukaba, oba abali ampi okubairuka abatambuura omu bukyaamu. ¹⁹. Baabasubiize okuweebwa eiddembe, nga bo benyenere baitu ba kuzikirira, olwakubba ekyo ekiwangula omuntu aba mwiiru waakyo. ²⁰Kuba ni ba maare okwiiruka okuliga omu bugwagwa bwa nsi olwa kutegeera kacarumwe Omukama waiswe era omulokozi OYesu Kristo, Naye ate ni beegombeza mu bo omulundi ogw'akabiri ni bawangulibwa, aba luzwaanyuma byaabwe bisinga obubbi eby'aluberyebereye. ²¹Kubbanga kyandibaire kisai gyebali singa tebategeera nzira ya bwiikiriri, okusinga bamala okuj itegeera, ate ni baira emabega okuleka ekiragiro ekyeeru kye ba weereibwe. ²²Kyabaikiriire nk'olugero olw'amazima ni bwe luta nti, " embweene eiriire ebiseseme byaayo, n'omberege enaabibwa eiremu okwekulukuunya omu bisaabo."

Chapter 3

¹Bakaagwa, enu nijo bbaluwa eyakabiiri gye mbawaandiikire omu ezo zoona nkubakubiriza n'okubaizukirya amagezi ganywe gabbe agataliimu obukuusa. ² Okwizukkiranga ebighambo ebyazwiirwe eirai abarangi abaikkiriiri, n'ekiragiro ky'abatume baanywe ekya Omukama waiswe era omulokozi. ³ Nga mmaare okwekeera okwetegya kinu, nka omu nnaku ziinu eza luzwanyuma abasekeeri baliiza n'okussekeere, nga bakutambula okusendekeryanga okwegomba kwaabwe. ⁴ Era bakusimoola bati, "Okusuubizza okwa kwiizza kwaamwe kuli-ayi? kubanga, abazeiza baiswe kasookeire baffa, byoona bibba bityo nka ni byabbanga okuzwa oku kutondebwa." ⁵ kubbanga berabiire kinu nga balamba, ng'eirai waliwo eiguru, n'ensi eyazwiire omu maizi ate yaali akaati mu maizi, olwa kigambo kya Kanca. ⁶ , ensi eyairai amaizi nikyo gazwiire gajisaanyaawo newaawo: ⁷ naye eiguru erya ati n'ensi olwa kigambo ekyo ekyo, bibikiibwe mumuro, nga bikukumibwa okwica oku lunaku olw'omusango n'okulikiirya okw'abantu abatatiina Kanca. ⁸ Baitu kinu kimwe temukyerabiranga, abakaagwa, nga eji Omukama waiswe olunaku olumwe ludi nk'emyaka olukumi, n'emyaka olukumi giri nka olunaku lumwe. ⁹ Omukama waiswe talwiisya kye yasubiize, nk'abandi ni balowooza okulwa, baitu akugumiinkiriza gye muli, nga takwendya omuntu yeena kubula, naye boona baike okwenenya. ¹⁰ Baitu olunaku olwa Mukama waiswe luliiza nk'omwibbi, eiguru ne lwelirizwawoo n'okuwuuma okukwooto n'ebintu ebya buwangwa birisanuuka olwa kwokebwa okwingi, n'ensi n'ebikolwa ebigyikutamu birisirikka. ¹¹ Ebyo byoona nimwo bikwaba okusaanuuka bityo, mugwaniire okubbanga mutyai omu mpisa ejiikkiriri n'okutiinanga oKanca. ¹² Nga musuubira ate nga mukwegomba munno olunaku olwa Kanca okwiika, olulisaanuunkisya eiguru nga likwokyebya, n'ebintu ebya bugwaagwa biwerera olwa mpiitta ejingi. ¹³ Baitu nka ni yasubiize tukusuubira eiguru eriyaaka n'ensi engiyaaka, obutukiriiri mwe bwiikala. ¹⁴ Ale, abaganzi, kubanga mukusuubira ebyo, mufubenga okusangibwa omu mirembe nga temukulina kipaapi gonze omusango omu maiso gaamwe. ¹⁵ Era mulowoozenge nga okuguminkiriza okwa Mukama wiaswe nibwo obulokozi, era nka omuganda waiswe omuganzi Pawulo omu magezzi ge yaweeweibwe ni yawandikiire. ¹⁶ erate nka omu bbaluwa zaamwe zoona, nasimoola okw'ebyomu zzo; omuli ebimwe ebizibu okwetegya, abatamayitte n'abatali bagumu bye banyoola, era nka ne n'ebyawandiikibwe ebindi, ekireeta okulikiira kwaabwe. ¹⁷ Ale, abaganzi, okubbanga musookere okwetegya, mwekuumenge muleme okugwa okuzwa omu bugumu bwaanywe nywe nga mukutwalibwa obukyamu obw'ababbi. ¹⁸ Baitu mukuure omu kisa n'omu kwetegeera Omukama waiswe era omulokozi Yesu Kristo. Oyo aweebwenge ekitinisya aati era n'okwica oku lunaku olwa mirembe n'emirembe. Amiina.

1 John

Chapter 1

¹ Tubakobera ekyaliwo okuzwa okusooka, kyetwawulire, kyetwaboine namaiso gaiswe kyetwalolereire erate kyetwakwaiteku nengalo zaiswe nikyo, ekigambo kya bwoomi. ² Obwomi obwo bwabonekere, naiswe nitububona erate tubakobera nywe obwoomi obwo obutawaawo, obwaaliwo awali otaiswe nebubonesebwa jituli. ³ Tubakobera kyetwaboine ni nitwulire, olwote nywena mube kimwe nayswe erate baitu okubba ekimwei naiswe erate nomwana wamwe OYesu Kristo. ⁴ Neebyo tubiwandika iswe, isanyu lyaiswe liryooke likire. ⁵ Kini nikyo ekigambo kitwawulire ek yazwiire omuye erate kitubakobera nywe: Okanca niye isana Erate omuye ndomu ta kirikiry nakadoli. ⁶ Tubba babeyeji erate abatali banamwandu nitukoba nka tulip kimwe naye baitu nitutambulanga omukiririkirya. ⁷ Baitu nitutamburanga omwisana, nka ye nali omwisana, ale tubba kimwe mwenka naisweka, neisagama lya Yesu omwana wamwe gutunabyeku ekibi kyoona kyoona. ⁸ Nitukoba nka tetulina kibi twebeyega iswenkai erate namananu Kigali mwiswe. ⁹ Baitu nitwatula ebibbi byaiswe jali, ye mwesigwa erate mwikiriri atusonyiwa ebibbi byayiswe, atunabyaku byoona byoona eitali bya bwikiriri. ¹⁰ Nitukoba nka tetusisanga, tumufuula mubeyeji, erate nekigambo kyamwe nka tikiri mwiswe.

Chapter 2

¹Baana bange abato, mbawandikiire ebyo mulemenge okukola ekibbi.Erate omuntu yeena nakola ekibbi tulina omujunaniiri eji oitaiswe, Yesu Kristo omwikiiri. ²Oyo niye mutango otondawo ebibbi byaiswe erate tibibbi byaiswe iswenkai, baitu ebibbi byansi yoona yoona. ³Erate tuba nobukakafu nti timumaite nimukwaata ebiragiro byange.⁴Ale omuntu nakoba ati,immumaite natakwaata biragirobyamwe,omuntu oyo oba mubeyeji erate namananu nka tihari mu yee. ⁵. Baitu buli yakwata ekigambo kyamwe, Mananu okwendya kwa kanca nka Kumar okwikiiri omu yee. ⁶.Abo abakola bati nali mu kanca, kibagwanira boona boona okutamburanga nka Oyesu niyatambwiire.⁷. Banywani bange tinkubawandikiira kiyaka .Baitu kikaire nikyo kye malina okuzwa omuntandikwa. Ekiragiro kini ekikaire nikyo kigambo kyemwewuliire. ⁸.Erate kiyaka, Oyesu yakumire amananu ga kiragiro ekyo, erate nnywena mukukyekuma. Olwokubanga ekirikirya kikuzwaawo maidana namananu ati likwaka.⁹.Ale omuntu akora ati,aliisana nakyawa omugande, nka alkali mukirikirya. ¹⁰.Ayendya omuganda wamwe, nka ali mwiisana,erate taletera bandi kywenyanyata. ¹¹.Baitu, akyawa omuganda waamwe,ABBA akyali mulikiirya erate nka atamburya mukirikirya. Omuntu oyo ABA tamaite jakwaaba, olwakubanga omulikiirya gwamwiguire amaiso.¹². Nkubawandiikira nnywe abaana abato, olwakubba ebibbi byannywe bibasonyiwiibwe olwa ibara lyamwe. ¹³Nkubawandikiira nnywe abakaire kubanga mwetejerye oyo eyabbairero okuzwa oku kwekeera. Nkubawandikira nnywe, abasigazi olwakubba ba mwawanguwiire obubbi.Mbawandiikire nnywe abaana abato kubanga mwetejerye oitange. ¹⁴Mbawandikiire nnywe abaana abato olwakubba mwetejerye oitaiswe mbawandikire Nywe abana abato , olwakuba mwetejerye Ottawa. Mbawandikire nywe abakaire olwakubba mwetegerye eyo eyabaire, okuzwa okwekera mbawandikire nywe abasigazi olwakuba Mulina a amani, Ekigambo kyakanca kibba n'ekigambo kya Kanca kibbe omu nnywe erate muwangwiire omubbi. ¹⁵. Timwendyanga nsi gonse ebiri omu nsi omuntu yeena nayendya ensi,okwendya kwa itaiswe tikubba mu ye. ¹⁶Olwakuba buli ekiri Omunsi, okwegomba kwa mubiri, n'okwegomba kwa maiso, n'okwegulumiza kwa bintu otaaliimu, tibizwa jitaiswe, baitu ebizwa mu nsi. ¹⁷Erate ensi ekuwaawo, n'okwegomba kwaayo baitu akola Okanca bya yendya abbeera emirembe egitawaawo.¹⁸. Abaana abato kini nikyo kiseera ekikusembayo, erate mwawuliire muti k'omuzigu wa Kristo akwiiza naati waliwo abazigu ba Kristo bainji, nikyo tuzwa tweteja nka nikyo ekiseera ekikusembaayo. ¹⁹Abantu bani bazwiire mwiswe,Baitu tibaali baisweolwakuba,Singapore bali baiswe, bandibaire amwe naiswe. Nibatuzwiremu kikakasirye kiti nka tibali baiswe.²⁰. Baitu nnywe timubasana,olwakuba omwikiiri yabawaire omwoyo wamwe erate nyweena abamaite amananu goona. ²¹. Ale timbawadikiire olwakuba timumaite mananu, baitu olwakuba mugamaite, enjawuloeri akati wa mananu no bubeyeji. ²². Mubeyeji niye naani? oyo akoba ati Oyesu tiniye Kristo. Oyo agaana oitaiswe erate n'omwana niye omuzigu wa kristo. ²³. Buli muntu yeena yeena ABA talina itaiswe yeena . Baitu omuntu yeena yeena atayatula omwana nka alina oitaiswe yeena²⁴.Ale Nnanywe kimwawuliire okuzwa omukwekeera kibbenge omu nnywe, nikyabanga omunwye, nanwye mwabanga omu mwana erate n'omu itaiswe. ²⁵. Erate n'kukini tubba nekisubizo kwe yatusubize, obwomi obutawaawo. ²⁶.Mbawandiikire Ebyo okubalabula edi abo abakwendya okubakyamya. ²⁷.Baitu mwawewebwe omwoyo akwera erate ali mu nnywe, ale te timwendya muntu kubasomesya ebitufu Omwoyo abasomesya byona byoona byemwendya okwetagya erate abasomesya nigo mani tibubeyeji. Ale te nabasomesyerye mubenge omu ye. ²⁸. Erate i, abaana abato, mubenge omukristo, ale nalira. tulyoke tubbe n'obugumu, erate ensoni zireme okutukwatira omu maiso gaamwe . ²⁹Olwakuba tumaite nka okristo omwikiiri erate tweteja nka buli akola obwikiiri yabyaliibwe niye.

Chapter 3

¹Mubone okwendya nkuli okukooto oitaiswe kwe yatuwaire, iswe okwetebwanga abaana ba Kanca, erate nimo tuli. Ensi nikyo yazwiire egaana okutwetejja nka tuli baana ba ba kanca, olwakubba yeena tiyamwetejerye .
²banywaani bange aati tuli baana ba Kanca, ale te ki kyaali kubonesebwa ki tulibba. Baitu tumaite tuti tuliisana nka ye, olwakubba tulimubona nka naali. ³Erate buli muntu yeena aliina eissubi rini yekuumanga nka mwikiiri nka ye naali omwikiiri .⁴ Buli muntu yenna yeena akola ekibbi,ammenya mateeka ga kanca,olwakubba ebibbi byoona byoona bimmenya mateeka gaamwe. ⁵Erate mumaite nk'oyo yabonekere erate atooleewo ebibbi byoona byoon,erate omu ye ndoomu kibbi. ⁶Buli muntu yenna yeena abba omu ye takola kibbi baitu buli akola ekibbi nka tamumanyangaku gonze okwetejja ye kyaali. ⁷. Abaana abaato, omuntu yenna yeena, tabakyamyanga, akola obwikiriri niye mwikiiri, nka ye naali omwikiiri. ⁸Baitu akola ekibbi abba wa sataani, olwakubba okuzwa omu kusooka Osetaani okola bibbi .Baitu Omwana wa Kanca nikyo yazwiire abonesebwa amalewo ebikolwa bya setaani.⁹. Buli muntu yeena yeena eyabyaliibwe Okanca takola kibbi olwakubba onsigo waamwe abba muniye, ale te tasobola kukola kibbi, olwakubba yabyaliibwe Kanca. ¹⁰. Ale kunu abaana ba Kanca na baana ba setaani nikwo babonekera, buli muntu yeena yenna atakola bya bwikiriri gonze atayendya muganda waamwe tiwa Kanca.¹¹. Olwakubba kini nikyo kigambo kimwawuliire okuzwa omu kusooka iswe okwendyangananga. ¹². Tuleme okubba nk'oKayini ni yaali owa mubbi naitta omuganda waamwe. Erate yamwitire ki? olwakubba ebikolwa byaamwe byaali bibbi nebya mugande byaali bikiriri. ¹³.Ale timwewuunyanga, baganda bange, ensi nebakyawanga. ¹⁴Iswe nitwendya abaganda baiswe kiranga nka twazwiire omu kufa ni twiingira omu bwoomi.Baitu atayendya abba akyaali mu kufa. ¹⁵Buli muntu yenna yeena akyaawa omugande abba mwiiti, erate mumaite nka ndoowo mwiiti aliina obwoomi abutawaawo omunda yaamwe.¹⁶. Kuni nikwo tumanyira okwendya okutuufu, olwakubba oYesu yawaireyo obwoomi bwaamwe okulwaiswe, naiswe esweena kitusaanira okuwangayo obwoomi bwaiswe oku lwa baluganda. ¹⁷. Baitu, buli aliina ebya buguuda ebya munsu naloleera omuganda waamwe nka akwetaaga natamumukwatirwa kisa , okwendya kwa Kanca kubba kutyai omu muntu oyo? ¹⁸Abaana abato tuleke okukoba mbbe tuti twendyangana,Baitu tulangenge amazuma ago okwakala omu bikola byaiswe.¹⁹.Erate olwa Kini tumanya nka tuli ba mazuma erate emitima zaiswe jirikakasibwa omu maisoga Kanca . ²⁰Ale omutima gwaiswe nigutusaara okutusiinga, oKanca asinga obukulu omutima gwaiswe, erate amaite byoona byoona. ²¹Banywaani bange, omutima nigutatusaara okutusiing, tubba n'obugumuokwiiza omu maiso ga Kanca. ²²Erate buli ki tusaba akituweerya olwakubba tugondera ebiragiro byaamwe erate ni tukola ebimusemeerya. ²³. Erate kini nikyo kiragiro kyaamwe; twikirize eibara lya mwaana waamwe oYesu Kristo, erate twendyengange, nka niya ni yatulagiire. ²⁴. Aati buli akwaata ebiragiro byaamwe abba mu niye,erate yeena mu niye . Erate oku kini nikwo twetejerya tuti abba mwiiswe, omwooyo gwe yatuwaire.

Chapter 4

¹Banywaani bange, timwikirizanga buli mwooyo, baitu mukemenge emyooyo obate nka jazwiire edi oKanca, olwakubba abarangi ba bubeyeji baingi muno omunsi. ²Kuni nikwo twetejerya nka balina omwooyo wa kanca, buli muntu ayatula nka oYesu kristo yaizire omu mubiri nka azwiire edi Kanca, abba alina omwooyo wa Kanca. ³Nabuli muntu atayatula mazuma aga kwaata oku Yesu nka tazwire edi Kanca, erate oyo niye munanzigu wa Kristo gwe mwawuliire nka akwiiza omunsi erate alowo. ⁴Baitu nnywe muli ba Kanca, abaana abato, erate mubawangwiire, olwakubba ali omunywe asiinga obukulu oyo ali omunsi. ⁵. Abo te ba nsi, nikyo bazwiire basimoola eby'ansi, n'ensi n'ebawuura. ⁶.Baitu iswe tuli ba Kanca, erate abamaite oKanca, isweena batuwuura .Nibatabba ba Kanca isweena tibatuwuura.Kuni nikwo twetejerya omuntu aluku omwooyo wamananu n'omwooyo ogubbi. ⁷. Banywaani bange, twendyenganenge, olwakubba okwendya kuzwa edi oKanca, erate buli muntu yeena yeena ayendya nka yabyaliibwe Kanca erate yetejja oKanca. ⁸. Atayendya tiyetejja Kanca olwakubba, oKanca kwendya. ⁹. Oku kini okwendya kwa Kanca nikwo kwa bonekeseibwe jituli, olwakubba Okanca yatumire omwaana waamwe omunsi eyabyaliibwe omwei yenkai tusobole okubba abwoomi oku bwaamwe. ¹⁰. kuni nikwo okwendya; baitu tiniiswe twayenderye oKanca, baitu nka niye yatwenderye iswe, erate natuma omwaana waamwe okubba omutango olwa bibi byaiswe. ¹¹. Banywaani bange, olwakubba Okanca yatwenderye muno atyo, naiswe kitugwaniira okwendyangananga. ¹². Ndoowo yaali abweine oku Kanca woona woona, baitu nitwendyangana, oKanca abba mu niiswe, erate n'okwendya kwaamwe nka kwiikiire omwiswe. ¹³. Erate oKanca yatuware omwooyo gwaamwei, kuni nikwo tumanyira nka tubba mu ye yeena mwiswe. ¹⁴. Esweena twaboine na maiso gaiswe, erate tukujjuura nka oitaiswe yatumire omwaana waamwe okubba omucunguri wansi. ¹⁵ Buli ayatula nka oYesu mwaana wa Kanca, Okanca abba mu niye, yeena mu Kanca. ¹⁶. Erate twatejerye ni twikiriz okwendya Okanca kwaliina jituli. Okanca kwendya, erate abba omu kwendya abba mu Kanca, n'oKanca abba mu niye. ¹⁸ Okwendya okwo tikulimu kutiina, olwakubba okwendya okwikiriira kugobera enzai okutiina. Nitubba n'okutiina, tutiina kubonerezebwa, erate kini kiranga nka tukyaali kwikiira omukwendya kwaamwe okwikiriira. ¹⁷. Erate ni tubba omu Kanca okwendya kwaiswe kweyongera okwikiriira, ale titulitiina oku kiro kya omusango, baitu tubba n'obugumu olwakubba tubba ye nka naali naiswe niimwo tuli omunsi muni. ²⁰ Omuntu nasimoola ati "Nnyendya Okanca," nakyaawa omugande, mubeyegi, olwakubba atayendya muganda waamwe gwe yaali aboinekwa, ayinza atyai okwendya oKanca gw'atabonangaku. ¹⁹. Iswe twendyangana, olwakubba niye yasokere okutwendya iswe. ²¹. Era tulina ekiragiro ekyazwiire edi jaali, ayendya oKanca, ayendyenge n'omuganda waamwei. 5

Chapter 5

¹. Buli muntu yeena yeena aikkiriza nka oYesu niye Kristo, ng'abyaaliibwe Okanca, erate na buli ayendya eyabyaire, ayendya nooyo gwe yabyaire. ²Oku kini nikwo twetejerya nka twendya abaana ba Kanca, ni twendya oKanca ni tukwaata nebiragi byaamwe. ³Kuni nikwo kwendya kwa Kanca waiswe, iswe okukwatanga ebiragi byaamwe, erate ebiragi byaamwe tebiremeera. ⁴. Olwakubba buli ekyabyaliibwe oKanca kiwangula ensi, erate tuwangula lwa kwikiriza kwaiswe. ⁵. Erate awangula ensi niye naani? Baitu oyo aikiriza nti oYesu mwaana wa Kanca. ⁶. Oyo niye yaizire na maizzi ne'isagama, oYesu Kristo; tina mmaizzi gadi gwonkai, baitu na maizzi gadi ne'isagama lidi. ⁷Erate omwooyo ateggeeza olwakubba omwooyo niye mazuma. ⁸. Olwakubba abajuurwa bali basatu, omwooyo n'amaizii ne'isagama, erate abasatu abo baabira amwei. ⁹. Nka nitwikiriza okujuura kwa bantu, erate tusobola okwikiriza okujuura okusiinga okuzwa edi oKanca. Olwakubba oKanca okujuura mwaana waamwe. ¹⁰ Aikiriza omu mwaana wa Kanca, aliina okumanya omu mutima gwaamwe ati obujuurwa buni butuufu. Ataikiriza kuni abba afiire oKanca okubba omubeyegi, olwakubba taikiriza oKanca byajuura oku mwaana waamwe. ¹¹. Erate kuni niwo kuuura kwa kanca, niye atuwa obwoomi obutawaawo, erate obwoomi obwo buli mu mwaana waamwe. ¹² Aliina omwana, aliina obwoomi. Ataliina mwaana wa Kanca taliina bwoomi. ¹³. Ebyo mbibawandikiire nnywe, mumanye nka muliina obwoomi obutawaawo, nnywe abaikirize eibara lya mwaana wa Kanca. ¹⁴ Erate buni nibwo bugumu butulina jaali, ni tusaba ekintu kyoono kyoono nka nayendya atuwuura. ¹⁵ Erate n'itumanya nga atuwuura buli ni' tusaba, tumaite nga akwiiza kutuwa byoono byoono byetumusabire. ¹⁶. Omuntu yeena yeena nabonanga omuganda waamwe ng'akukola ekibbi ekitali kya kufa, yasabanga erate oKanca yaweeryanga obwoomi abantu abo abakola ekibbi ekitali kya kufa. ¹⁷ Buli ekitali kya bwikiriiri kibbi, erate walowo ekibbi ekitali kya kufa. ¹⁸. Tumaite nka buli muntu yeena yeena eyabyaaliibwe oKanca takola kibbi baitu eyabyaaliibwe oKanca amukuuma, omwiibbi natamukwataku. ¹⁹. Tumaite nga tuli ba Kanca, erate n'ensi yoono yoono eri mu buyinza bwa mubbi. ²⁰. Erate tumaite nga omwaana wa Kanca yaizire, erate atuwaire okwetejja tusobole okumanya okanca wa mazumana. erate tubba amwei no Kanca owa mazuma, olwakubba tubba amwei no' mwaana waamwe. OYesu Kristo. Oyo niye Kanca wa mazuma erate n'obwoomi obutawaawo. ²¹. Abaana abato, mwekuumenge ebintu ebiyinzira okutwaala ekifo kya Kanca omu mitima jaanywe.

2 John

Chapter 1

¹Nje omukaire nkuwandiikira omukyala omulonde n'abaana baamwe nje benyendya omu mazuma, ale tininje njenkai, erate baitu nabona bona abetejja amazuma. ²Olwa mazima agabba omwiiswe, erate agaabbanga naiswe emijjo ne mijjo. ³Ekisa, okusasiira ne mirembe ebizwa edi oKanca oItaiswe, erate nedi oYesu Kristo omwana wa Itaiswe, byabbanga neiswe omu mazuma no kwendya. ⁴. Nsayukire munno, olwakubba nayajirye abamwei oku baana baamu nka bakutambuura omu mazuma, nka nitwalagiirwe oItaiswe. ⁵Erate aati nkukwegayiira, omukyala, tilwakubba nkukuwandiikira ekiragi ekiyaaka baitu ki twalinakyo okuzwa okukusooka, twendyenganenge iswenkai na iswenkai. ⁶Kuni nikwo kwendya, okutambuura omu biragi byaamwe. Ekyo nikyo kiragi, nka ni mwawuliire okuzwa oku kusooka, mulyooke mukitamburengemu. ⁷. Nkukoba bini olwakubba ababeyegi baingi abayabire omunsi. Tibaikiriza nka oYesu Kristo yazire omu mbbiri. Abanu abo babeyegi erate bananzugu ba Kristo. ⁸Mwekuumenge muleme okubulwa byetukolereire omunno okufuna, baitu muwebwenge empeera ejiramba. ⁹Buli muntu yeena yeena azzwa omu kwegeresya kwa Kristo tabba mu Kanca. Baitu oyo asigala omu kwegeresya kwa Kristo, abba mw'Itaiswe erate n'omu mwaana. ¹⁰. Omuntu yeena yeena naizanga ejimuli nataleeta okwegesya okwo, tumumusemberyanga omunyumba oba te okumulamuca. ¹¹Olwakubba amulamukya abba kimwe naye omu bikolwa byaamwe ebibbi. ¹². Gonze nka ndina ebigambo biingi okubawandiikira, tinkwendya kubawandiikira kulupapula n'abwino; baitu nkusuubira okwizza eyo, nokusimoola naanywe munwa ku munwa, okusemeerwa kwaanywe kulyooke kwiikiire. ¹³. Abaana ba muganda waamu omulonde bakulamukirye.

3 John

Chapter 1

¹Nje omukaire nkuwandiikira oGayo omunywaani waange gwe nnyendya omu ². Munywaani wange nkukusaba obbenge kusai omu bigambo byonna byoona erate obbenge omwoomi omu mubiri nka nooli owamaani omwoyo. ³Olwakubba nasemereirwe munno olwa baluganda nibaizire ni bakobera okubwesigwa bwaamu erate nka n'otambuura omu mazuma. ⁴Ttindina kusemeerwa kwiingi ekusiinga kuni, okuwuura nka abaana bange bakutambuura omu mazuma. ⁵mazuma. ⁶Munyaani wange, obba mwesigwa edi oKanca buli lokola okusai abaluganda abakala eyo, gonze nka bagenye jooli. ⁷Abaluganda, bakobeire eramyo lyeeni okwendya n'omukwaano gwaamu. Weyongerenge mbbe okulabiira abaluganda omu ngeri esemeerya oKanca, ⁸olbatambula lwa'ibara lya Mukama, erate tibaikiriza kuweebwe kintu kyoona kyoona okuzwa omu bapaati. ⁹Ale kitugwaaniire okusemberya abantu nka abo, tubbe amwei nabo nka bakusomesya amazuma. ¹⁰Nnawandiikiire eIraamyoku kigambo : baitu oDiyotuleefu, ayendya okubba omukulu waabwe yagaine okukolagana naiswe. ¹¹Nindiiza ndibakobera ebimwei oku bintu byakola erate nka atusimoolaku ebigambo ebibbi ebitalumu. Ate neebyo tibimumala, baitu yeena mwenyenera tasemberya baluganda, erate nabendya okubasemberya abalemesya nabapeka nomw'Iramyo. ¹²Munyaani wange, tosegeranya kibbi, wazira ekisai, akola ebusai niye wa Kanca akola ebibbi nka tamaite kanca. ¹³oDemeteriyo asiimibwa abantu boona boona, erate nigwo mazuma. Erate naiswe nikyo tumusimoolaku, naawe omaite nka tusimoola amazuma. ¹⁴Nnina ebigambo biinji okukuwandiikira, baitu tinkwendya kubiwandiika n'abwiino na kalaamu. ¹⁵Nkusuubira okukubona omu'bwangu, erate tulisimoola munwa kumunwa munwa ku munwa. ¹⁶Emirembe jibbenge jooli. Abanywaani baamu eni bakulamukirye. Njeena ndamukirya abanywaani baiswe abaali eyo.

Jude

Chapter 1

¹Yuda, Omwiru wa kristo, era muganda wa yakobo, edi aba yetebwe, abanyani mu Kanca otaiswe, era abakumibwa O'Yesu Kristo, ²okusasira ne mirembe no kwendya byeyongerenge kuje muli³Abanywani, ni nabaile nga nku fuba okubawandikira nga nkubakubiriza okulwaniir muno okwikiriri, Abaikiriri kwe Bawereibwe omulundu ⁴Lwakuba waloowo abantu abangiranga nga abawandikiire erai omusango guni, abatalina Kanca, abayindwa ekisa ca Kanca waiswe, ni basinzira mweco okukola obugwagwa, ni bagana omukulu waiswe omwe yenkai era omukama, Yesu Kristo⁵Baitu nkwendya okubaizukora, gonze nga mwali mwabimanyisibwe erai, nga omukama ni yamaare okucungura abantu omunsi ya misiri, oluzwanyuma nazikiriza abaikirize. ⁶Nabamalaika abatakuma bukulu bwabwe bo, baitu nibaleka ekifo cubwe ya basibire nenjegere ezanakuye ejje balindiranga okusalwa omusaango oku lunaku olukulu. ⁷Nka sodoma no Ggomola ne bibuga ebyalinga biriraine, byona bya yenziwalire muno okwenkana nabo nibabikolanga ebya kwegomba okwa buwemu, byafukire kyabuboneraku nga bibonezebwa omuro ogutawaawo. ⁸Mungeri nijo emwe abantu abo omukutalota kabwe basiisa omubiri gwabwe, obuyinza ni batyoboolo na bamalaika aba kitinisa. ⁹Obaba no mikairi, omalaika omukulu, niyabaire nga akulwana no sitaani okulwa mutumbi gwa musa, tiyagezereku kuzuma, naye yakobere ati "omukama okunenywe". ¹⁰Naye abo byona byona betetegerye babityobweire, era ebyo byena maite mungeri yabutonde, okuyanana nke ebisolo, bibaleteire okuzikira. ¹¹Zibasangire! Lwakuba batambura munzira ya kanyini, olwakundya okufuna bakorenga bomi bazokirire mubujemu nka okoola. ¹²Abobaba nka amala agabi okumbaga zabwe azo kwendyangana, nga tibatina kuswala, nga befaku bonkai, nga bassna ebiguru ebitalimu maize ebi twalibwa ompungo, emisala ezimulisa nizatibaala, ajafiire emirundi ebiiri, eza yibwe nemizi, zaku; ¹³Balinka ebinyenge ebyamunyanja etabukiire, byebakola biswaza. Era bali nka obunyenyenzi obuliga omunzira zabwo ezibikirkwaite omuno emirembe serenye. ¹⁴Era abo Enoka eyalwo oku mulebwe ogwai musanju okuzwa okwa Adamu, ya basimoileku ati, " Bona, omukama yaziire nabakiriri bamwe kakaire (10,000,000). ¹⁵Okusara bona bona omusango, no kusingisya omusango bona bona abatatina kanca olwabikolwa byabwe byona byona ebye bakoleire mubutalina kanca nolwa bigambo byabwe byona byona ebikakanyali abaasisi abatatin anynka ekwegomba kwabwe bwekuli, era kanca byebamusimwoireku" ¹⁶Abo nibo abemulugunya, ni banyiga, abatambula ne banyinga, abatambula okwegomba kwabwe nka nekuli, era abasimoola aiguru ebigambo bya kwewana era abatamu ekitinisha nga balina kyebakwedya. ¹⁷Naye nnywe, abanyani, mwizukirenge ebigambo ebyasimoolwe erai kwendya kwa mukama waiswe yesu kristo! ¹⁸Nka bwebakobere nti," omubiro bya mabega walimbawo abantu abalibasekere nga bakutabura omwebyo byagoba, era tebatina kanca " ¹⁹Abo nibo bazwiireku okwawukanya, abantu bamubiri abatalina na mwoyo. ²⁰Naye nnywe, abanyani, nemweyomboke okwikiriza kwannywe obwikiriri omuno nga mukusaba omwoyo ogwikiriri. ²¹Mwekomerenge omukwendya kwa kanca, nga mulindirya okusasira kwa mukama waiswe o'Yesu Kristo olwa bwomi obutawawo. ²²Ababusabusa

mubasasirenge;²³Era abandi mubacungulenga, nga mu bakwakula okubatoola omu muro; era abandi mubasasirenga mutina; nga mucuwa ekizwalo omubiri cegwasigire amabala.²⁴Baitu oyo asobola okubakuuma obutesitala, no kubemerya omumaiso gakitinisya camwe nga timuliku bulema mukujaguza, ²⁵Okanca omwe yenkai omucunguzi waiswe, oku bwa Yesu Kristo omukama waiswe, owebwenge ekitinisya, obukulu, amanni n'obuyinza, okuzwa omimirembe zoona zoona ezayakaire, nati n'omu mirembe ezitaliwawo.Amina.

Revelation

Chapter 1

¹ Okwolesebwa kwa Yesu Kristo OKanca kwe yamuwaire okulanga abairu baamwe ebiteekwa amangu ,ate ye nabyakalya mu malayika wamwe nga akumutuma edi omuweereza owamweOYokaana. ²eyategezere ekigambo kya Kanca nokutegeeza kwa oYesu Kristo, byoona byoona byeyaboine. ³alina omukisa oyo asoma,nabo abawuura ebigambo bya bulangi bunu, era nakwatanga ebyawandikiibwe mu bwo.kubaga ekiseera kiri ampi.⁴OYokaana edi ekanisa omusanju eziri omu Asiya:Ekisa kibege nanywe ne mirembe ebizwa eji oyo aliwo era eyaaliwo era okwiza okubaawo,era ebizwa edi emwoyo omusanju ebisagibwa omu maiso ga ntebbe yamwe, ⁵era ebizwa edi OYesu Kristo ,omujuurwa omwesigwa,omuberyeberye wa baffu,era afuga abakabaka omu nsi.atwendya,era yatusindabwire omu bibi byaiswe olwa musaayi gwamwe, ⁶natufuula obukama,nabakabona edi oKanca oitamwe;ekitinisya n'obuyinza bibege edi oyo emirembe ne mirembe Amiina.⁷Bona,akwizira mu bicu,era buli riiso lirimbuna,abamusumutire;ne bika byoona byoona ebya mu nsi birimukubira ebiwoobe,Nimwo kiri.Amiina. ⁸"Ninje Alufa ninje Omega,asooka era asembayo"nimwo asiimola omukama oKanca,"aliwo era yaliwo era alibaawo ,afuga ebintu byoona byoona".⁹Ninje,Yokaana,omuganda wanywe era Ali ekimwe omu kuboona no mu bukama no mu kuguminkiriza ebita mu Yesu,nabaire kukizinga ekyetebwa patumo,olwa kigambo kya Kanca era no kutegeeza okwa Yesu. ¹⁰Naali mu mwoyo oku lunaku lwa Mukama waiswe,ne mpuura emabega wage eiraka erikooto,nka erya kagombe, ¹¹nga kakusimoola nti"kyokubona wandiika omu kitabo,okiweereze ekanisa omusanju,eji Efeso,nedi Sumuna,nedi Perugumo,nedi Suwatira,nedi Saadi,nedi Firaderufiya,nedi Lawodikiya.¹²Ninkyuuka okubona eiraka eryasimoire nanje.Ninakyukire,nembona e ttaala musanju eza zaabu, ¹³naakati wa ttaala ni mbona akwiisana omwana wa muntu,nga azwaire okwika oku maggulu,era nga bamusibire omu kifuba olukoba lwa zaabu.¹⁴nomutwe gwamwe neisoke lyamwe byali byeeru nka ebyoya bya ntaama era nga bikweera nko muzira,namaiso gamwe nka endumi za muuro, ¹⁵na magulu gamwe nga gakwiisana ekikomo kye bazigwiire,nke kironogoseibwe omu muuro;eiraka lyamwe nga likwiisana nka eiraka lya Miazi againgi. ¹⁶. Era yaali akwaite omu mukono gwamwe ogulyo enyenyenzi musanju,no mu munwa gwali mukuzamu empirima esala eya bwogi obubiri, nobusyo bwamwe nga buli oti eisana nga newelyaka omu maani galyo.¹⁷Ni namubweine, ningwa oku magulu nemba nka afaire.Nataaku omukono gwamwe ogulyo,nasimoola nti ,"Totiina, ninje owaluberyeberye era te owa nkomerero, ¹⁸.erate omwoomi,ate nail fire,ate,bona,ndi mwoomi emirembe ne mirembe,era te Indian ebisumulizo ebya kufa ne bya magombe.¹⁹Ati buni wandiika byobweine, ebiriwo,ne bikwaaba okubaawo oluzwanyuma lwe byo. ²⁰Ekyama kya nyenyenzi omusanju zobweine omu mukono gwage ogulyo ne ttaala omusanju eza zaabu. Enyenyenzi omusanju nibo abamalayika ba kanisa omusaju. ne ttaala nizo ekanisa omusanju".

Chapter 2

¹Eji ontumwa owa Iramyo eya Efeso wandikiika; nti nimwo asimoola oyo akwata obunyenyezi omusanju omu mukono gwaamwe ogulyo, atambuura akaati wa ttaala omusanju eza zaabu, ²nti, mmaite ebikolwa byaamu, n'okufuba kwamu n'okuguminkiriza kwaamu, era nga toyinza kuguminkiriza babbi, era wa boyeirwe abeeyeta abakweda ate nga tinibo, era wababoine nga babeyegi; ³Mmaite nga oli muguminkiriza, era wagumire olwa ibara ryange, notakerwa ⁴Baitu nnyina ensoga okuwe, kubanga walekere okwedywa kwamu okwekeereire. ⁵Ale izukira jiwagwiriire, oyendeka omwoyo, okole ebikolwa bye wakolanga okwekeera, notolikola otyo, ndiiza gyoli, ninyiyawo ekikondo kya ttaala yaamu omu kifo kyayo, okutolaku nga oyendekere omwoyo. ⁶Baitu kinu nikyo ky'olina, onugwa ebikolwa by'Abanikolayiti, nanje nibyo nnugwa. ⁷Alina okutwi awuure omwoyo kyakukoba eiramyo, oyo awangula ndimuwa okulya oku musaale ogwa bwoomi, oguli akaati omu lusuuu lwa Kanca. ⁸Era eji ontumwa owa Iramyo ya mu ssumuna wandiika oti; Ati nimwo asimoola owa kwekeera era owa nkomerero, eyaali afiire ate nabba mwoomi ⁹nti mmaite okuwaralya kwamu n'obwooro bwaamu, baitu kooli muggaigai, n'okutyoboola kwaabo abeeyeta Abayudaaya ate nga tinibo, baitu ikumbaniri rya sitaani. ¹¹Ayina okutwi, awuure omwoyo kyakukoba eiramyo, awangula talirumwa nakadooli okufa kwa kabiri ¹⁰Totiina byokwaaba okuwaralibwa, bona, sitaani ali ampi okunaga abamwe omu nnywe omu nkomyo, mukemebwe, era muliwaralibwa ebiro Ikumi, banga mwesigwa okwiika okufa, ale nkwiiza kukuweerya obwoomi. ¹²Era eji, otumwa owa Iramyo erya mu perugamo wandiika oti; ati nimwo asimoola oyo alina okyogi ekisala nobwogi obubiri. ¹³nti mmaite joikala awali entenbe eya bukama eya sitaani, era okwaata eibara ryange, ate tiweegananga kwiikiriza kwange, n'omu biro bya Antipa, omujjuurwa wange omusaiza wange omwesigwa, ayaittirwe ewaanywe, eyo o'sitaani nijo aba. ¹⁴Baitu ndina ensoga jidooli okuwe, eyo olinayo abantu abasengeerya okwegesya kwa Balamu, eyayegeserye o'Balaki okuteeka enkoge omu maiso g'abaana ba Isiraeri, nabaliisiry ebyaweweibwe eji ebiisani n'okusiyana ¹⁵era olinayo nabakwata okwegesya kwa Banikolayiti. ¹⁶ale wendeka omwoyo, naye notalyedeka mwoyo, ndiiza gyooli mangu, ni ndwana nabo n'ekyogi ekya mu kanwa kange. ¹⁷ayina okutwi awuure omwoyo kyakukoba eiramyo, aliwangula ndimuwa oku maanu eyakwekeibwe, era ndimuwa eibbaale eryeru eriwandikiibweku eibara eriyaaka, eritamaitiibwe muntu wundi yeena wabula oyo aliweebwa. ¹⁸"Era eji ontumwa owa Iramyo erya mu suwatira oti; ati nimwo asimoola omwana wa Kanca, alina amaiso agali nkedumi za muuro, namagulu gaamwe biisana nkekikomo ekizigule; ¹⁹nti mmaite ebikolwa byamwe n'okwedywa n, okwiikiriza nobuweereza n'okuguminkiriza kwaamu, nebiikolwa byaamu ebya luzwanyuma nga bingi okukira ebya kwekeera. ²⁰Baitu nina esonga okuwe, kubaga oleka omukali Yezeberi, eyeeyetere omulagi, akyamya abaweereza bange omu busiyani n'okulyaga ebiweweibweyo eji ebiisani. ²¹namuwair eibbaga okuwendeka omwoyo, nk'abaana okuwendekera obusiyanni bwanywe. ²²Bona ndi muta okukitanda ni mulwalisya, era muwaralibwe aamwe ne beyasiyananga nabo, okutoolaku nga bendekereire ebikolwa byabwe. ²³era nabaana baa ndibaita olumbe, olwo eiramyo goona galyoke geeteje nga ninje akebera emyoyo n'emyoyo, era nga ndisasula buli muntu nka ebikolwa byamwe ni biri; ²⁴Naye nywe nkubakoba, abasigairewo aba mu suwatira, boona abatalina okwegesya kunu, abatamaite bya munda sitaani, nka ni basimoola, tinkubataaku nnywe mugugu gundi. ²⁵wabula kye mulina mukikwatenge, okwiika lwe ndiiza. ²⁶oyo wangula nakwatanga ebikolwa byage okwiika oku mwiiso ndimuwa obukama oku maanga, ²⁷era ali galiisya n'omwiigo gwa kyooma, nagaatyatya nk'ebibya ebibumbe ni byatikayatika, nanje nka ni naweweibwe oitage. ²⁸era ndimuwa akanyenyezi aka mmambya. ²⁹alina okutwi awuure omwoyo kya kukoba eiramyo.

Chapter 3

¹. Erate eji ntumwa owa kanisa eya saadi wandiika nti,ati nimwo akusimoola oyo alina emyoyo omusanju eja Kanca,nobunyenyezi omusanju,nti mmaite ebikolwa byamu,ng'alina eibara eryakubba omwomi,ate oli mufu.

²bonia,onyweze ebisigaireyo ebikyaali,kufa,kubbanga nkyali kubona omu bikolwa byamu ebiikirire omu maiso nga Kanca wage.³Ale izukira bye waweweibwe ne bye wawuliire,obikwaate,era oyendeke omwoyo.ale notabonie,ndiiza nko omwibbi erate tolimanya ssaawa jendiiziramu jooli ⁴baitu olina amabara gadooli agabantu omu saadi abakyalikusisa ngoye zaabwe,balitambula nanje,omungoye ezeru kubbanga basaaniire.⁵Atyo awagula alizwalikisibwa engoye ezeeru,erate tindiyamu nakadooli ibara lyamwe omu kitabo kya bwoomi. ⁶alina okutwi awuure omwoyo kyakukoba ekkana⁷Erate eji malaika owa kkanisa eyamu Firaderutiya wandiika nti, nimwo akusimoola oyo omwiikiiri ,owamazima ,ayina ekisumuluzo kya Daudi ,aigulawo ⁸nti mmaite ebikolwa byaamu (bona,nature omu maiso gaamu olwiggi olwiigule,omuntu yeena yeena lwatayinza kwiigala)kubbanga olina amaani gadooli,nokwaata ekigambo kyange,noteegana ibara ryage.⁹Bona, nga aba mwikkumbaniri lya setaani abeeyeta Abayudaaya,ate nga tinibo ,baitu babbeyegi;bona,ndibaleeta okwiiza okusinza omu maiso ga magulu gaamu. ¹⁰kubbanga wekuuma ekigambo ekyakugumiikiriza kwange,erate,nanje ndikukuuma obutaingira omu kiseera ekya kukembwa,ekikwaaba okwiiza omu nsi zoon;okukema abo abaikala oku nsi¹¹nkwiiza mangu ,nyweza kyolina ,omuntu yeena aleme kutwaala ngule yaamu.¹²Awaguula ndi mufuula,empagi omuyeealu ya Kanca wage,erate taliwuluka nzai,nanje ndi wandiika okuye eibara lya Kanca wange.neibara lya kibuga kya Kanca wange,oY erusaalemi ekiyaaka,ekigwa okuzwa omwiguru e wa Kanca wange;neibara lyange eriyaaka.

¹³alina okutwi awuure omwoyo kyakukoba ekkana¹⁴Era eji ntumwa owa kkanisa eya mu Lawadikirye wandiika nti,ati niwmo okusimoola oyo Amiina,omujuurwa omwesigwa era owamazima,oluberyebereye lya kutonda kwa Kanca, ¹⁵nti mmaite ebikolwa byaamu,nga ofuka ate toyokya,akiri obe nga okuffuka oba okwokya.

¹⁶baitu,kubanga ottagatta,nga tofuka ate toyokya,ndikucwanta okuzwa omu kanwa kangi. ¹⁷kubbanga osimoola oti,ndi muguuda,era ngguduwaire, ate tinduku kye nkyayendya,ate tomaite nga oli munaku we,era asaasirwa omwooro,era omwiigali wa maiso era ali obukunya. ¹⁸nkukuwa amagezi okugula jendi ezaabu eyasayirwe omu muuro,olyoke ogguuduware,nengoye enzeru olyoke ozwaale,era ensoni za bukunya bwaamu zireme okuboneka,era onguleku omubazzi ogwakusiiga oku maiso gaamu,olyoke obone.¹⁹Nje benyendya mbanenya,era mbalamba ale nyiikira wenenye. ²⁰Bona,nyemereire oku lwiiggi,nkukonkona,omuntu yeena nawuura eiraka lyage,naiggulawo olwiggi,naingira jaali era naliira amwe naye,yeena naje.²¹Awangula,ndimuwa okwiikala amwe naje oku ntebe yange,eya bukama,era nga nanje ni nawangwire,ninnyikala amwe n'oitange oku ntebe yamwe eya bukama ²²alina okutwi awuure omwoyo kyakuba ekkana.

Chapter 4

¹Oluzwannyuma lw'ebyo ne mbona,era, bona,oligge olwiggwiirwewo omwiigguru, ni mpuura eiraka nk'eryamagwaara lye naali nsookere okuwuura,a nga likubaza nti,"Niina oikke ani,nangye nnaakulanga ebiteekwa okubbaawo oluzwannyuma lwa binu ²amangu ago nga ndi omu mwoyo,ne bona entebe eya bukama eyaali eteekeirwe omwiiguru,era nga waliwo eyali aikkaire oku ntebbe eyo! ³baitu eyaali aikalire yaali akwiisana nk'eibbara erya Yasepi n'erya sadiyo okunyeleketta nga zumaliidi.⁴Entebbe eya bukama yaali yetoolweire entebe ezindi eza bwabukama abiri nainai nga zikalilweku abakaire abiri na bonai(24),nga bazwaire engoye ezeru,era nga batikirwe engule eza zaabu oku mitwe gyabwe. ⁵ne omu ntebe waloowo ettaala ezikwaaka musanju eza muuro, nga nijo mwoyo omusagy egya Kanca.⁶no mu maaaso ga ntebe walowo ekikwiisana ennyanja eyandabirwamu, nga ekwiisana nka okulusitalo.na akati ewa ntebe nokwetooloola entered walowo ebyoomi binai,ebiizwire amaiso omu bwenyi nemabega.⁷Ekyoomi ekikusooka kyaali kikwiisana nkontale,ekya kabiri nga kikwiisana nk'enyana,ekya kasatu kyalina amaiso nk'aga muntu nekyoomi ekya kanai kyaali kikwiisana nkokagoma ekubuuluka. ⁸buli kimwe oku byoomi binu ebinai,nga kirina ebipapa mukaaga, ebiizwire amaiso woona woona no munda,era emisana nobwiire awatali okuwumula bibbaza nti,"Omwiikiriiri,omwiikiriiri,omwiikiriiri,omukama oKanca omuyinza owa bintu byoona,eyabairewo era abaawo era aizza okubbaawo".⁹.Era ebyomi ni birimuwa ekitiinisya neitendo nokwebalya oyo aikaire oku ntebe,omwomi emirembe n'emirembe, ¹⁰.abakaire abiri na banai (24) ne baffukamira omu maaaso g'oyo aikaire oku ntebe,era ne basinza omwomi emirembe n'emirembe,era ne banaga engule zaabwe omu maaaso g'entebe,nga bakubbaza nti, ¹¹osaanire wee, omukama waiswe ,oKanca waiswe,okuweebwaga ekitiinisya n'eittendo nobuyiza;olwakuba niiwe wabitondere byoona,era byabairewo lwa kusiima kwaamu ,era byatondeihwe."

Chapter 5

¹Nimbona omu mukono ogulyo ogwoyo eyaali akaire ku ntebe ekitabo nga kiwadikiibwe omunda no kuruguru, ate nga guwebweibwe muno obumanyisyo musanju. ²Ni mbona otumwa owamaani nga akubuulira omwiraka erikooto nti naani asaanire okwanzulula ekitabo nokwonola obumanyisyo bwakyo omusanju?³Ni wataabbe ngonze omwei omwigguru ngonze oku nsi ,ngonze ansi wa nsi asobola okwanzulula kitabo,gonze okiloleera, ⁴nanje nikunga muno amaliga, olwakubba tewabonekerewo eyasaanire okwanzulula kitabo, ngonze okukiloleera ⁵ale omwe oku bakaire nakoba ati otakunga bona, ontale owa mukika kya Yuda, ekitina kya Daudi, yawangwire, okwanzulula ekitabo obumanyisyo bwakyo musanju. ⁶Ni mbona akati wa ntebe nebyomi ebinai, nakati w'abakaire,omwana gwataama nga gwemereire nga akwiisana nka oddi eyaitiibwe,nga alina amembe musanju,namaiso musanju,nigyo myoyo omusanju ejja Kanca ejitumibwa omu nsi zoona zoona. ⁷naiza nakiiya omu mukono ogulyo ogwoddi eyaikaire oku ntebe. ⁸Ni yakwaite omuzigo,ebyomi ebinai nabakaire abiri mubana(24),ni bavunama omu maiso ga mwaana wa'ntaama,buli muntu ng'ali nenanga.ne bibya eby'azaabu ebiizwire obubaani ni kwo kuramya okw'abaikiiri. ⁹Ni bayemba olwembo oluyaaka, nga ba kwemba nti "niwe asaanire okutoolawo ekitabo nokwonolo obumanyisyo bwakyo, olwakubba waitiibwe noguura oKanca olwa isagama lyamu omu buli kika no lulimi,nabantu, neiyanga; ¹⁰nobafuula eji oKanca waiswe o bukama era bakabona, erate bafugga oku nsi." ¹¹Ale ni ndoola,erate ni mpuura eiraka lya bamalaika bainji bakaire nabakaire,nkumi na nkumi nga berugulirye entebbe ne byomi nabakaire ¹²nga ba kusimora omwiraka erikooto bati "abasaanire omwana gwa ntaama eyaitiibwe,okuwebwa obuyinza, no buguudda na magezi,na maani,ne ttendo,ne kitinisya no mukisa". ¹³Ale nisobola okuwuura buli kitonde ekiri Omw'igguru no ku nsi nansi wa nsi no mu nyanja nabwonai ebibbamu nga bikukoba "eddi ebikaire ku entebbe neddi omwana,gwa ntaama omukisa neittedo ekitinisya namaani byaabwe emirembe ne mirembe" ¹⁴nebyomi ebinai ne bisimoola biti "Amiina"nabakaire ne bavvunama nibaramya.

Chapter 6

¹. Awo ni mbona omwana gwa ntaama nga okubembula oku obumanyisyo omusanju ako akamwe, ni mpuura ekimwe oku byomi ebinai nga ki kusimoola neiraka eryakubwatuka nti "Iza" ²ni mbona, era te, bona embalasi ejeru, noyo ajjikaireku nga ali no mutego, naweebwa engule, nayaba nka akuwagula, era nawangula. ³. Ni yabembwire akamanyisyo akakabiri, ni mpuura ekyoomi ekyakabiri nga kikisomoola nti "iza" ⁴ne zwayo embalasi eyendi eya lukunyu, era eyo eyaali ajjikaireku n'aweebwa ekitara ekikooto nobuyiza okutoolawo emirembe okunsi, iabantu baitegaine boika na bonka. ⁵Bweyabambwire envumbo ya kasantu ni mpura ekyoomi ekyakasantu nga kisimora nti "izza" ni mbona, era boona embalasi enjiragazu, ne yaali agikaireku nga okugulu omumukono gwamwe. ⁶ni mpura eiraka akaati we byomi ebiinai nga bikusimooro nti "ekiiyi kyangano kya ddinali, nkoka amajita no mwege otabisisa." ⁷Bwe yabambuire envumbo eya kainai ni mpuura eiraka eyelye kyoomi ekyakanai nga ki kusimooro nti "izza". ⁸ni bonna era bonna embalasi eya kyevvu neyaali ajjikaireku, eibara ryamwe niye kufa, no magombe nayaba naye, mbaweebwa obuyiza okituddu ekyakanai, ekyansi; okwita ne kitalane'nzala nolumbe ni bisolo byansi. ⁹Bye yabambuire envumbo eya taano ni boona ansi wakyooto emyoyo gyabo abaitibye olya kigambo kya kanca, nolwobujuura bwe baalinaabo. ¹⁰ni basomorera iguru neiraka eriikoto nga basimora nti "olikiyai, omukama, omwikiiri era wamazima, obutasala, musago butawalana iwanga olwa isigama lyaiswe okwaabo abaikara kunsi." ¹¹mbawebwa buli muntu ekyokuzwara ekyeru, mbakobwa okubba nga bakuwumula, okwicya baweerezege bairabye na bagande webakukanya, abakwaba okwitiibwa nga boona bwebaitibwe. ¹²Bwe yabambuire envumbo ya mukaga, bawayo, ekikaano ekikoto onjura neirugara ko lugoye olya byoya, no kwezi konna nkuba anka eisagama; ¹³enyenyenzi eomwigulu nzigwa okunsi, ka omutiini bwe kukumula ebibara bwa gbwo, nga kutegatya empewo enzijji, ¹⁴neiguru ndi torwaawo, nka omuzigu ogwa kitabo bwe guzingibwa; nabuli olusozi ne kiziga mbiitolwawo omubifo byonna. ¹⁵Nabakama ba nkusi, nabalangira, nabagabe, nabagudda nabamaani, nabuli mwiiru, no waddembe mbe mbiisa omu mpuuku omubbaale ago kunsozi. ¹⁶mbakoba ensozi namabbaale nti "mutugweku, mutubise mu maiso goyo akaire okutebbe, no mubusujju bwo mwaana gwa ntaama ¹⁷okubba olunaku olukulu olwo busujju bwabwe lwikkire, era naani akusobola okulugumira?"

Chapter 7

¹. Oluzwanyuma ni boona abamalayika banai,nga bayemerwe ku sonda einai eza nsi nga bakwaite empungo eina eza nsi,omulombe gona guleke okukunta okunsi niwankubaire oku nyajja ,niwakubaire okumusaale gwoona. ²ni boona omalaika owundi t okuzwa ebuluwuka isiana nga alina akamanyiso aka kanca omwomi nasimooro inguru neiraka erikooto ng'akoba abamalaika bainai abaweibwe okusisa ensi ne nyajja, ³nga akusimora nti , "mutasiisa nsi"niwankubaire enyajja,ni wankubaire emisaale okwica lwetulimara okuta envumbo okubyenyi byabaweereza,aba kanca waiswe"⁴Ni mpuura omuwedo gwaabwe,abatekeibweku envumbo,nga bali emitwalo ikumi nainai omu nkumi inai.(144000) okuzwa omubuli kiika ky'abaana ba israel. ⁵abamukika kya oyuda abaatekeibweku envubo omutwalo gumwei amwenkumi ibiri(12000), aamukika kya lewubeni omutwalo gumwei mwenkumibiri(12000),aba'mukika kya gaadi ,omutwalo gumwei mwekumi ibiri(12000) ⁶aba mukika kya aseri omutwalo gumwei mwenkumi ibiri (12000),abo mukika kya nafutali omutwalo gumwei omwekumin ibiiri, (12000),abo mukika kya manasse omutwalo gumwei mwekumi ibiri(12000).⁷Abo mu kika kya simioni omutwalo gumwei mwekumi ibirin (12000),abo mukika kya levi omutwalo gumwei omwekumi ibiri,abo mukika kya iksakaali omutwalo gumwei mwekumi ibiiri(12000), ⁸abo mukika kya zebbulooni omutwalo gumwei mwekumi ibiri(12000),abo kika oyusufu omutwalo gumwei omwenkumi ibiri(12000),abo mukika kya benyamini,abatekeibwaku envumbo omutwalo gumwei omwekumi ibiri(12000).⁹. Oluvanyuma lweebyo,nimbona,era bona ekibbura ekikooto omuntu yeena kubona,nga bazwa omubiri gwanje,omu maiso no'mumaiso g'omwana gwantaama,nga bazwire ebyabalo ebyeeru,namataaga agenkindu omumikono gyaabwe,¹⁰. Nibasimora iguru n'eiraka erikooto nga bakusimooro nti"obucunguri obwa kanca waiswe aikaire okuntebbe no mwanna gwa ntaama"¹¹Ni bamalaika bona bona bali bayemereerwe nga beetooloire entebbe yabakaire ne byomi ebinai ne bavunama omaiso gabwe omumaiso ga ntebbe ni balamya okanca ¹²nga ba kusimooro nti"amina"omukisa ne kitinisya namagenzi,no kwebalya ,neitedo no buyinza namaani bibenge,amina.¹³Omwe okubakaire nairamu nabulya nti banani abazwaire ebizwaro ebyo ebyeru ni bobanani era bakuzwai?¹⁴nibamukoba nti "mukama waiswe niwe omaite "nakoba nti banani abazwire omukubonabona kudi okwigi ni booza ebizwalo byaabwe ni byeera omu mwisagama lya mwana gwa ntaama"¹⁵Ni kye bazwire babba omumaiso ga ntebbe ya kanca ni gamuwereezanga ,emisana no bwire omwikaro yamwe noyo akaire okuntebbe alitimba ewemma kunibbo. ¹⁶tibalilumwa zaara nate,so tibalilumwa nyonta nate so omusanaa tiguliboca,niwakubaire okoca konna konna ¹⁷kubaga omwana gwantaama ata akaati wa ntebbe yabalisyanga,erate aribareta eddi enzizi za maizzi agabomi,erate okaca alisangula buli liga omu maiso gabwe.

Chapter 8

¹. Owaana wa ntaama yaswekwire envumbo eyamusanju, niwabaawo okusiriiikirira mwiguru okumala nka ekitundu ekya saawa. ²nimbona abamalayika musanju nga beemereire omumaiso ga kanca ni baweebwa empeetu musanju. ³nomalayika owundi naiza nga alina ekyyooterezo ekya zaabu nayemeera okweeliraana ekyyooto, naweebwa obubaani bwingi leke abute omukuramya kwa baikiriiri boona boona okukyooto ekya zaabu ekya baire omu maiso g'antebe. ⁴nomwiika ogwa bubaani ni guniina amwe nokuramya kwabaikiriiri nga gukuzwa omu mukono gwa bamalayika omu maiso ga Kanca. ⁵o Malaika natwaala ekyyooterezo, nakiizulya omuuro ogwa mu kyooto nakinaga oku nsi ni wabaawo okubwaatuka namaraka nokumyansa nokutengeetebwa⁶awo nabamalayika omusanju ababaire nobugombe omusanju ni beeteekateeka okufuuwa ⁷oMalaika asooka nafuuwa, ni wabaawo oikendi wamabbaale n'omuuro ebyali bitabule ne'isaggama binabibwa oku nsi. N'ekitundu eya kasatu ekya nsi ni kiya, na buli issubi eribisi niriya. ⁸OMalaika owa kabiri nafuuwa,nkolusozi olukooto olukwaka omuuro nelunagibwa omu nyanja, nekitundu ekyakasatu ekya nyanja nekifuuka musaayi. ⁹Ne buffs ekitundu ekya kasatu ekya bitonde ebya mu nyanja,ebyoomi, nekitundu ekya kasatu ekya maato ni kisaanawo¹⁰OMalaika owa kasaku, onyenyezi omukooto nazwa omwigguru nagwa nga akwaaka nkolumole nagwa oku kituundu ekya kasatu ekya miiga, no kumazuba aga maizi. ¹¹Neibara lya nyenyeezi lyetebwa Abusinso, nekitundu ekya kasatu ekya maizi ni gafuuka Abusinso, nabantu bainji nibaffa olwa maizi, kubanga gasaliirwe.¹²OMalaika owa kanai n'afuuwa, nekitundu ekya kasatu ekya isana ne kikubibwa, nekitundu ekya kasatu ekya kwezi, nekitundu ekya nyenyezi, ekitundu ekya kasatu kiryoke kisaanyizibwewo, n'eisana leke ryake nekitundu kyamwe ekya kasatu, nekiro kityo. ¹³Nembona, nembuura ekikagoma nkeguluka akati wa igguru nka kusimoola neiraka erikooto nti, "zibajirye, zibajirye, zibajirye abaikala oku nsi, olwamaraka agasigaireyo agakagombe akabamalaika abasatu abakwaba okufuuwa."

Chapter 9

¹oMalaika ow'akataanu nafuuwa,ne mbona onyeyeezi nga akuzwa omwiiguru nga akugwa oku nsi,naweebwa ekisumuluzo ekyabwiina obutakanga. ²nasindabula obwiina obutakoma, nomwiika niguzwa omubwiina niguniina nkogwa kikoomi ekikooto, neisana neibbanga nebibuna ekirikiirya olwa mwiika ogwazwiire omubwiina. ³. Omwiika nimuzwaamu onzige akwiiza oku nsi, neziweebwa obuyinza, nga enjaba eza busagwa eza mu nsi nga zirina obuyinza. ⁴. Nizikobebwa obutasiisa issubi eryansi,wadde ekintu kyoona ekibisi wadde omusaale gwoona, wabula abantu bonkai abataaluku kamanyisyo ka Kanca oku byeenyi byaabwe. ⁵ni ziweebwa obutabaita nzibaleetera obulumu emyeezi etaano okunena kwaazo kwaali nka okunena kwanjaba eyabusagwa nka neenena omuntu. ⁶omu naku ezo abantu baliswaaga okufa, baitu tibalikubona nakadooli, era balyegomba okufa nga kwiirukire. ⁷enzige zinu omukuboneka ziisana nke mbalaasi, ezeetegekeire olutabaalo, nokumitwe zaagyo nga kulinga ngetiikibwe engule ya zaabu ne byeenyi byaazo bilinga oti bya bantu. ⁸obwooya bwaazo nga buli nka eisoke lya bakazi namaino gaazo gali nka gampologoma. ⁹zaali zi sweekeibweeku ebya mukifuba nga bingai byooma namaloboozi ga bi papa byaazo olyooti edoboozi lya namiziga owamagaali gambalaasi ezingi nga zikufubutuka okwingira mu lutalo. ¹⁰Era zirina emikira ziisana enjaba ezabusagwa nga eruku obuyindu nemikira gyaazo nga mulimu obuyinza obwa kunena abantu emyeezi etaano ¹¹zirina okabaka waazo malayika wa bwiina obutakoma, eibara lwebbulaniya Abadoni no mu Luyonaani nga Apolwoni. ¹²obubbi obumwei bwakaire, bona,bobbi obubiri ate bukwiza oluzwanyuma. ¹³OMalaika owa mukaagga nafuuwa,ni mpuura eiraka eryazwiire omu nsonda einai eza kyooto ekya zaabbu ekiri mu maiso ga Kanca. ¹⁴.nga likoba omalaika owa mukaaga eyalina akagoombe nti sindabula abamalaika abanai abasibibwe oku mwiigga ogukooto Fulaati. ¹⁵ Abamalaika abanai ne basindabulwa abaali bategekeibwe essaawa,olunaku,omwezi,omwaka,okwiita ekitundu ekya kasatu ekya bantu. ¹⁶No muwendo gwa bajwaaka abantambuliire oku mbalaasi zaali obukaire buubiri(2000000),ne mpuura omuwendo gwaabwe ¹⁷era ninaboine ntyo embaalasi mukubonekerwa kunu, naabo abaali bazikairweku nga bazwaire ebya mu kifubba nka ebya muuro e byakazigizigi ne bya kibiriiti,ne mitwe eza mbaalasi zaali nke emitwe eza mpologoma,neminwa zaazo ne muswamu omuuro no mwiika,ne kibiriiti¹⁸Omukubonabona okwa mirundi esatu,nikwo okukoba nti,omuuro no mwiika ne kibiriiti ebwazwiire mumunwa zaazo, ne mufira ekituddu ekya kasatu ekya bantu. ¹⁹.kubanga obuyinza bwa mbalaasi buli mu munwa gwazo: olwakuba emikira zaazo ziisana nke njoka,nga zirina emitwe; era nga zinenesya.²⁰. Nabantu abasigairewo, abataitiibwe mubibonerezo ebyo,tibeenenyeze mu bikolwa bya mikono gyabwe,obutasinza mbadwa,nebifananyi ebya zaabu,ne bya feeza ne bya bikomo ebya mabbaale,ne bya misaale,bitayinza kubona wadde oku wuura,wade okutambula ²¹ni batenenya omu bwiiti bwabwe, wade omu bulogo bwabwe,mu bwenzi bwabwe,wade omu bwibbi bwabwe.

Chapter 10

¹. Nimbona omalaika owundi owaamaani akuninuka okuzwa mwiguru,ngazwaire ekire,nomusoke ngali ku mutwe gwamwe namaiso gamwe nga galiga enjuba namagulu gamwe ngalinga empagi za muuro gali nka eisana, ²yabbaire nomuzigo oguddyooli mu mukono gwamwe nga agwazulire nata okugulu kwamwe okuliyo mu nnyaja nokugulu kwamwe okumoso kulukalu, ³Nasimoor aiguru namaraka gakooto nkompologoma nawuluguma ni yasimoleire aiguru ne bibwatuka omusaju ni bisimoola namaraka gabyo, ⁴ebibwatuka omusaju ni byamaare okusimoola amaraka gaabyo,nnali natera okuwadiika,ni mpuura eiraka erikuzwa omwiguru,nga likusimoola nti"taaku akamanyisyo kwebyo ebibwatuka omusaju bye bisimoire,naye tobiwandiika. ⁵OMalaika gwe naboine nga ayemereire oku nnyaja nokulukalu nayemera, omukono gwamwe ogulyo edi aigguru, ⁶nalayira odi abba omwoomi emirembe nemirembe,eyatondere eiguru nebirumu, nensi nebirumu,n'ennyaja nebirumu,ati,tewalibba kiseera te. ⁷naye omunaku eza iraka rya malaika owa musanju,nalibba nga akwaaba okufuuwa, ekyama kya Kanca nekiryoka kikiira,nke njiri neri gye yabuulire abairu bamwe abalangi. ⁸neiraka lye nawuliire nga likuzwa omwiguru,ni ndiwuura ate nga likusimola nanje ne likoba nti,"yaba,otwale ekitabo ekisweekwire omu mukono gwa malaika ayemereire okunyanja noku nsi" ⁹ninyaba edi omalayika,nimukoba okumpeerya akatabu.nankoba nti,"Tesla, okamire,era kaoisaarya omukidda kyamu,naye omu munwa gwaamu muliba mukunuliirya nkobwoki. ¹⁰Nitwala akatabo ni katoola omu mukono gwa malaika,ni nakamira, ni kabba mu munwa gwange kakunuliirya no omubiri gwa bwoki,ninakaliire, omu kidda kyange nimululuwa. ¹¹Ni bankoba nti,"kikusaanire okubuulira buni abantu baigi n'amawaga nendumi n'abakama.

Chapter 11

¹. Ni mpeebwa olumole olukwiisana nka omwigo, omalaika nakoba ati, imuka opime eiramyo rya Kanca, ne kyoto nabisinzizaamu. ² Baitu olubuga oluli enzai wa iramyo oluleke enzai, ate otalupima, olwakuba lwaweewebwe abanamawanga, ne kibuga ekikiriiri balikininiira okumala emyezi anai nai biri. ³ Njeena ndi baawa abbajuurwa bange babiri, era balilaguura ennaku lukumi na bibiri munkaaga (1,260), NBA bazwaire obutengu. ⁴ Abo nizo emizaituuni ebiri ne ttaala ibiri ezemeera omu maiso ga Mukama wa nsi. ⁵ Era omuntu yeena yeena n'ayendya okubakola ekubi, omuuro gwuzwa omumunwa gwabwe, ni gwookya abazigu baabwe: era omuntu yeena yeena nayendya okubakola okubi, kityo kigwanira omwenyenere okwiitibwa. ⁶ Abo abalina n'obuyinza okusiba eiguru oikendi agaane okutonya omunaku eza okuwanyisya kwabwe: era abalina n'obuyinza oku maizizi agakyusa omusaayi, era n'okubonyabonya ensi n'ebibonerezo byoona, emirundi zingi nka nibakwendya. ⁷ Era ni baliba nga bamaare okumanyisa kwabwe, ekisoro nikizwa omubwiina obutakoma kirilwana nabo, era kiribawangula, era kiri baitta. ⁸ Nomulambo gwabwe guli mu luguuddo olwa kibuga ekikooto, ekyeetebwa omu mwoyo Sodomu ne Misiri, era omukama wabwe mwe yakomereirwe. ⁹ Era okumala enaku esatu n'ekitundu emirambo gyabwe gyiribwonebwa abantu ne bika na amawanga omunguuddo eza kibuga, era nibataikiriza mirambo zabwe okuziikibwa omu magombe. ¹⁰ Naabo abaikala oku nsi balisemeererwa oku lwabwe, ni bajaguza; era baliweerezangana ebirabo; olwakuba abalangi abo ababiri babonereize abaikaire oku nsi. ¹¹ oluzwanyuma olwa naku zidi eisatu n'ekitundu, omwoyo gwa bwoomi oguzwa ewa Kanca negwingira omwaabo, ni bemeera oku magulu gaabwe, okutiina okwingi nikugwa okwaabo abababweine. ¹² Ni bawuura eroboozi erikooto erikuzwa omwiguru nga likukoba nti muniine okwiika anu, nibaniina omw'iguru omu kile n'abalabe babwe ni bababoona. Naabo abaikala oku nsi balisemeererwa oku lwabwe, ni bajaguza; era baliweerezangana ebirabo; olwakuba abalangi abo ababiri babonereize abaikaire oku nsi. oluzwanyuma olwa naku zidi eisatu n'ekitundu, omwoyo gwa bwoomi oguzwa ewa Kanca negwingira omwaabo, ni bemeera oku magulu gaabwe, okutiina okwingi nikugwa okwaabo abababweine. Ni bawuura eroboozi erikooto erikuzwa omwiguru nga likukoba nti muniine okwiika anu, nibaniina omw'iguru omu kile n'abalabe babwe ni bababoona. ¹³ N'omusaawa edi ni wabaawo okukankana kukooto, ne kitundu ekyaikumi eky kibuga ni kigwa: ni baittibwa abantu kasanju (7,000) omusisi, naabo abawonerezo ni battiina, ni baweerya Kanca owa mwi'igguru ekitiibwa. ¹⁴ Ekibonerezo ekyaabiri kyakaire: bona, ekibonerezo ekyakasatu bukwiiza mangu. ¹⁵ Ontumwa owa musanju n'afuwa; ni wabaawo amaloboozi agakooto mw'igguru, nga bakusimoola nti, obukama bwansi bufuukire bwa Mukama waiswe, era bwa Kristo waamwe: era yafuganga emirembe ne emirembe. ¹⁶ N'abakaire abiri nabainai (24), abaikala omu maiso ga Kanca ku ntebe zaabwe eza obukama, ni bakuba amajwi omu maiso gaabwe, nibasinza o'Kanca. ¹⁷ Nga bakusimoola nti tukwebalya, we o'Mukama Kanca, asobola ebintu byoona byoona, abaawo era eyabairewo; olwakuba atwaire amaani gaamu againgi, n'ofuga. ¹⁸ Amawanga ni gasunguwala, n'obusungu bwaamu ni bwiiiza, n'empikiro eza kusarwamu omusango ogw'abafu, ne zza kuwerwamu empeera zaabwe abairu baamu abarangi, nabaikiriiri, na batiina eibbara ryamu, abato n'abakulu; nezakusisiramu abasiissa ensi. ¹⁹ N'eiramyo lya Kanca eya mwiguru neswekulwa; ni waboneka omu kanisa kyamwe esanduuki eya endagaano yaamwe; ni wabbaawo okumesya namaloboozi n'okubwatuka n'omusisi n'oyikendi owa mabbale mwingi.

Chapter 12

¹Nakamanyiso akakooto ni kaboneka omwiguru omukali nka azwaire eisana,n'okwezi nga kuli ansi wa magulu gaabwe,no ku mutwe gwamwe nka kuluku engule eya nyenyenzi eikumi neibiri; ²era te nga ali nda nakunga nka akulumwa erate nga akubalagalwa okubyala.³Ni waboneka akamanyisyo akandi omwiguru,erate;bona ompiri omutukuliki omukooto ogwa mitwe omusanju namayembe eikumi noku mitwe jaago engule musanju.

⁴N'omukira gwago nigukola ekicweka ekya kasatu ekya nyenyenzi eza mwiguru ni zigunaga oku nsi.Ompiri na yemeera omu maiso ga mukali,eyali akwaba okubyala, nalibyala,leke amuliire kyarumwe omwana wamwe.

⁵Omukali na byala omwana wa bwojo,akwaba okufuga amaanga goona goona n'omwigo ogwa kyoma,n'omwana wamwe nakolwaku natwalibwa eji o'Kanca neji entebe yamwe eya bukama. ⁶N'omukali nairuka omwirungu,gye yaali n'ekifo ekyateeketekeibwe o'Kanca balyoke bamulisiryenga eyo enaku lukumi mu abiri na mukaaga. (1,260)⁷Niwabawo olutalo omwiguru, Mikairi nabantumwa baamwe ni balwaanagana nompiri ni gulwaana na bantuwa baagwo; ⁸ni batasobola,ate ne wataboneka te kifo kyaabwe omwiiguru. ⁹Nompiri omukooto nanagibwa, ompiri owairai ayetebwa omulyolyoomi era oseetaani, omubeyegi wansi zoona zoona: ni gunagibwa oku nsi, na bantumwa baagwo ni banagibwa nagwo. ¹⁰. Ni mpuura eiraka erikooto omwiguru nka likusimoola nti, ati buni obucungurwa namaani,nobukama bwa kanca waiswe, nobuyinza bwa kristo ni bwiizire: kubanga oloopa abagande baiswe edi oKanca waiswe emisana nobwiire anagibwe ansi. ¹¹. Bwoona bamuwangwiire olwo isagama wa mwaana ogwa ntaama, n'olwakigambo ekya bujuurwa bwaabwe, ni bataka obwoomi bwaabwe okwiica okufa. ¹². Ale munsanyuke, eiguru nabaikaaramu. zaajirye ensi nnyanja; kubanga omulyolyoomi aikire gye muli nga alina obusungu bwingi, nka amaite nka alina akaseera kadooli. ¹³. Ompiri ni yaboine nka anagibwe oku nsi, ni guyiganya omukali eyabyaalibwe omwana wa bwojo ¹⁴. Omukali naweebwa ebipapa bibiri ebikooto nka ebya kagoma omukooto,alyooke aguluke okwiika omwiirungu omukifo kyaamwe , gyanaliisibwa ekiseera ne biseera ne kicweeka kya kiseera. ¹⁵. Nompiri na cwanta okuzwa omukanwa kaamwe emabega wa mukali amaizi ga mwiiga, gulyooke gumutwaale omwiiga. ¹⁶. Ensi nejuna omukali, ensi ne yasamya akanwa kaayo, nenywa omwiiga ompiri gwe gwa cwantire okuzwa omukanwa kaamwe. ¹⁷. Ompiri na gongeera omukali, na yaba okulwaana nabomulubyaalo kwamwe abasigairewo abakwaata ebiragiro bya Kanca, era abalina okutegeeza kwa Yesu Kristo: ¹⁸Ale ekisolo nikyemeera omu nnyanja okumpi n'olukalu.

Chapter 13

¹na yemeera ku musaayi gwa nyanja ni mbona ekisolo nga kikuliga omunyaja, nga kiriku amayembe ikumi nemitwe musanju, no kumayembe gaakyo nga kuliku engule ikumi, okumutwe gwakyo amabara agatyoboola. ². Nekisolo ekyo kye naboine kyali kiyanana nka ogwei, namagulu gaakyo nka ga kigangala, nomunwa gwakyo nka ogwa mpologoma: nompiri niye yamuwaire amaani gaamwe, n'entebbe njakyo eya bukama, nobuyinza obwingi. ³. Nabwonei omutwe gumwei okumitwe nka gusumitiibwe okuffa; nekirwaire ekya kufa nekiwona: nensi zoona ne zisegeerya ekisolo ekyo nga zikwewuunya; ⁴. Ni basinza ogujoka, olwakuba gwawaire ekisolo obuyinza bwangwo, ne kisolo ni bakisinza, nga basimoola nti naani aiyanana ekisolo? era naani asobola kulwaana nakyo? ⁵. Awo ekisolo kyawereibwe omunwa ogusimoola ebikulu nokunyoomoola; nekiweebwa obuyinza okumala emyezi anai naibiri (42). ⁶. Kyasamirye omunwa gwakyo okunyoomoola oKanca, okunyoomoola eibara lyamwe, ne weema yaamwe, nabakaila omwiiguru. ⁷. Kyaweweibwe okulwaana nabaikiiriiri, nokubawangula: nebakiwa obuyinza okufuga ebika nabantu nolulimi neiyanga. ⁸. Abo abaikaire omu nsi abatawandikiibwe mabara gaabwe omu kitabo kya bwoomi, ne kya mwaana wa ntaama eyaitiibwe okuzwa okutondebwa kwa nsi. ⁹. Omuntu yeena alina okutwi, awuure. ¹⁰. Omuntu yeena nayendya okunyaga, anyagibwa: omuntu teena Bautista ekyoogi, awo niwo Walid okuguminkiriza kwa baikiriri, nokwikiriza kwa bantu. ¹¹. Nibona ekisolo ekindi nka kikuzwa omwitakali, nga kyamayembe abiri agayanana ko mwana wa ntaama nga kikusimola nko omusota. ¹². Kyakozesere obuyinza bwingi budi obwakisolo kidi ekyekereire omumaiso gakyo, nikisingisya ensi nabaikairemu ekisolo ekyekereiremu ekyabaire nekiwooya ekyakufa ekyawonere. ¹³. Kyakoore obubonero bukooto, nikisindika omuro okuliga omwiguru nigwika okunsi abantu nga bakubona. ¹⁴. Kyabeegere abaikaire okunsi olwabubonero obwekyawereibwa okola omumaiso gakisolo, nikikoba abakaire okunsi, okola ekifananyi ekyakisolo kidi ekyasamutibwe ne mpirima era nikitaffe. ¹⁵. Ekisolo ekyo kyawerereibwe okufuwa omwika, omukifananyi ekyakisolo ekibazibwako, era kitinirye abagaana okwikiriza ekifananyi kyakisolo. ¹⁶. Kyasalizize abato nabakulu, abagaiga mabooro, abaidembe mabairu okuteebwaku akabonero okumukono gwabwe ogulyo oba okubusyo bwabwe; ¹⁷. Olwo omuntu agaane okugula oba okutuda okwiyaka nga amare okuteebwako akabonero, niryo ibara lyakisolo kidi oba etendo yaibana lyakyo. ¹⁸. Kini kitaka amagezi. Ali nokumanya abaliire obwiigi (amateddo) gakisolo; lwakuba migo namatendo ga muntu, netendo lya gwo gawo guli lukaaga mu kaaga mumukaaga. (666).

Chapter 14

¹. Nimbona, era, bona, omwaana gwantaama nga gweemereire okulusozi sayuuni, nga ali nabantu emitwaalo ikumi na naina nge eibara lyaamwe neibara lyoitaamwe nga gawandiikibwe oku byeenyi byaibwe. ². Nimpuura eiraka erikuzwa omwiiguru, nka lita nka eiraka lya maizi amaingi, era nka eiraka lyakubwaatura, okwamaani neiraka lye nawuliire ni liika erya bakubi bananga nga bakuba ennanga zaibwe, ³. Ni bemba olwembo oluyaaka omumaiso gentebbe yabwakabaka, nu mumaiso mu byoomi ebinai nabakaire, ale tiwabaire muntu eyasoboire okweega olwembo olwo wabula abo emitwaalo ikumi nainai (144,000) abanunulibwe okuzwa omunsi. ⁴. Abo nibo bataasisire edi abakali nibakuuma. Abo nibasengeerya amwaana. wantamire buli ni wayombanga. Abo banunuliibwe omubantu okuba ebibara ebyasookere edi okanca nedi omwaana wantaama. ⁵. Ti babazanga byabubeeyegi nga ti baluku bya kunenyezebwa. ⁶. Nimbona omalaika owondi nga akuguluka omwiibanga eryo mwiguru nga liwa enjiri eyamirembe na mirembe okuba nga aikaara okunsi nabuli gwanga nekika kya bantu nolulimi, ⁷. Mbairya neiraka erikooto nti, mwiite okanca, mumuweerye ekitiinisya, kuba ebiro bya musango gwaanywe kiikire, mumarumywnge eyakoore eiguru nensi nenyanya, namazuba. ⁸. Nomulangi owondi owakabiri nga akusengeerya nakoba nti, kigwiire babulooni ekikooto ekyanywiisiry e amawanga goona okumwenge gwa busungu bwandekuka kweekyo. ⁹. Nomalayika owakasatu nabasengeerya nga akubaza neiraka erikooto oti, omuntu yeena nalamirya ekisolo. akamanyisyo kaakyo omukyeenyi kyaakyo oba omu mukono gwaanywe. ¹⁰. Oyo yeena alinywa oku mwenge gwa busungu bwa kanca, ogusukibweemu amaizi omu kikopo eya busungu bwaamwe, era alibonezebwa omumuuro, nekibiriiti omumaiso ga bamalayika abaikariire omumaiso ga mwaana gwantaama. ¹¹. Nomwiika ogwa kubonerezanga kwaabwe kukuuka emirembe nemirembe, ale tibata nakuwumula emisana nobwiireabaramya ekisolo nekifaananyi kyaakyo, nabuli aikiriza akamanyisyo, neibara lyaakyo, ¹². Kini kikubiriza abaikiriiri abakwaata ebiragiro bya kanca, ni baikiriza oYesu okuba abagumiikiriza. ¹³. Ni mpuura eiraka erikuzwa omwiiguru nga likusimoola oti, wandiika oti baweewebwe omukisa abantu abatiina omukama waiswe okugwa ate." Ni mwasimoola omumwooyo, leka babonebone omu kuboona kuba kwaabwe kuba ebikolwa byaabwe byabaire nabo". ¹⁴. Nimbona, era, bona, ekiiguru ekyeeru no kukiiguru nimbona aikariireku yali nga akulisya nko mwaana wa muntu nga alina oku mutwe gwaamwe engule eya zaabu, no mu mukono gwaamwe ekiwamy ekyoogi. ¹⁵. Nomalayika owondi nazwa omu yeekalu, nabazira aiguru neiraka erikooto, nkukoba oyo aikariire okukiguru ate, taaku ekiwabyo kyaamu, okungule, kuba ebiro ebya kukunguraamu biikire, kuba ebikungulwa bya nsi byengere. ¹⁶. N'oyo aikariire okukiguru nanaga ekiwabyo oku nsi nensi n'ekungulibwa. ¹⁷. N'omalaika owondi nazwa omu yekalu eya mwiiguru, yeena ngalina ekiwabyo ekyabwooji. ¹⁸. N'omalaika owondi nazwa oku kyooto, niye yalina obuyinza okumuuro nabazira aiguru neiraka erikooto nga akoba, oyo alina ekiwabyo ekyabwooji, anokole ebirimba ebya muzabbibu gwa nsi kuba ezabibbu zaagwo zengera muno. ¹⁹. N'o malaika nanaga ekiwabyo kyaamwe oku nsi, nanokola omuzabibu gwa nsi, nagunaga omwiikuniro erikooto eryabusungu bwa kanca. ²⁰. Nigukunyira enzai wa kibuga, nomusaayi niguzwa omikuniro, obutumbei bwaagwo nga bukwiika okukoba za mbalaasi, nobugazi ekikopom kyamabanga lukumi mu lukaaga.(1600)

Chapter 15

¹Nimbona akabonero akandi omwiiguru akakooto aka kitalo, abamalaki musanju nga bali ne bibonerezo musanju ebya nkomerero, kubba omu ebyo obusungu bwa Kanca nimwo bwikiriiri. ² Nimbona nk'ennyaya ya ndabirwamu etabwirwemu omuuro, abazwa eji okisolo nekifaananyi kyokyo n'obwingi bwa ibara lyoyo nga bawangwire, nga bemereire okunnya ya ndabirwamu, nga bali ne nanga za kanca. ³ Ni bemba olwembo lwa Musa omwiru wa Kanca, n'olwembo lwa mwana wa ntaama, nga babaza nti, "Bikulu era bya kitalo ebikolwa byaamu, mukama Kanca, akuura ebintu byoona; ga bwikiriiri era ga mazima amazira gaamu, niwe mukama emirembe seregenyi. ⁴ Naani atalitiina Kanca, n'ataliwa kitnisya ibara lyaaamu? kubba niiwe wenkai niwe mwikiiriri; kubba amawanga goona goona galiza era gali ramya omu maiso gaamu, kubba ebikolwa byamu ebya bwikiiriri bibonekere. ⁵ Nga ebyo bibbairwo ni mbona, eyeekaalu eya lutimbe eya bujulirwa omu iguru nga eigwirweewo, ⁶ Ni muzwa omu yekaalu abamalayika omusaju abalina ebibonerezo omusanju nga bazwaire amabbale, agaloogoki, agamiriminya, era nga gasibibwawo omu biffubba, enkobba za zaabu. ⁷ Ekimwe ekya ku byoomi ebinai ni kiwa abamalayika omusaju ebitaabu musanju ebya zaabu omwomi emirembe seregenyi. ⁸ Ne yekaalu neizula omwiika oguzwa omukitinisya kya kanca no'mumaani gaamwe, era tiwabaire muntu asobola gwingira mu yekaalu, okwikya ebibonerezo omusanju ebya bamalaika omusnju ni byaikiriire.

Chapter 16

¹. Ni mpuura eiraka erikooto nga likuzwa omu yekaalu,nga likukoba aba malaika omusanju nti,mwaabe ,musuke ebibya omusanju ebyakiniga oku nsi.². Eyekereire nayaba,nasuka ekibya kyamwe oku nsi,ebiwooya ebizubu mbiiza oku bantu abali nenkozu ya kisolo,era abaramya ekifananyi kyayo.³. Owa kabiri nasuka ekibya kyaamwe omu nyaja; wabbairo omusaayi nka ogwa mufu,era buli mwoyo ogwoomi ni guffa nebyo ebiri omu nyaja ni bifa.⁴Owa kasatu nasuka ekibya kyamwe omu miiga nomunsulo zamaizi,ni wabaawo omusaayi. ⁵ni mpuura omalaika wamaizi nga akusimoola ati,"niiwe mwikiriiri ,niiwe abbaawo era eyabairewo,niiwe mweruki ,olwakubba wasaare omusago otyo. ⁶olwakubba basukire omusaayi gwa beeruki nogwa banabbi, ogwo nigwo musaayi gwa bawaire oku nywa,ekyo kibasaanire, ⁷ni mpuura ekooto nga kikusimoola, nti."nimwo, oMukama oKanca omusoboli wa bintu byoona byoona ,engeri josalamu emisango za mazima yakyenkanyi.⁸owa kanai nasuka ekibya kyamwei okwiisana: neweebwa okwookya abantu nomuuro⁹abantu nibokyebwa okwokya okukooto: nibazuma eibara lya kanca ali nobusobozi okubiboonobono ebyo,mbagaana okumenyeka omwooyo okumuwa ekitiinisya.¹⁰Owa kataano nasuka ekibya kyaamwe oku ntebe ya bukama obwa kisolo,obukama bwakyo nibulikiribwa,abantu nibeenena endumi zaabwe olwa bulimi. ¹¹ni bazuuma oKanca owa mwiguru olwa bulumi bwaabwe no lwa biwooya byaabwe,ate ti bamenyekere mwoyo olwebyo bye bakoore.¹²Owa mukaaga nasuka ekibya kyamwe oku mwiiga ogukooto gwe beeta Fulaati,namaizi gaagwo ni gakala,enzira ya bakama abazwiire ebugwa isana esobole okutegebwa ¹³ni mbona nga zikuzwa omu kanwa ka njoka,nomukanwa la okisolo,nomukannwa ka nnabbi owa bubbeyegi,emizimu ejibbi esatu nga zikwisana nka ebikere, ¹⁴olwa kubba ezo nizo mwooyo, ezidaimoni ezikola obubonero,ezikwaba edi abakama ba nsi zoona zoona,okubakubbanyia okola olutalo oku lunaku olukulu olwa Kanca,omusobozi wa bintu byoona byoona.¹⁵(Bona,nkwiiza nk'omwibbi.aweweibwe omukisa akubonia, nakuuma ebizwalo byamwe, aleke okwaaba nga ali bwerere,leke baleke okubona ensoni zaamwe) ¹⁶ni zibakumbanirya omu kifo kyebeeta omu Lwebbulaniya,"kalu-magedoni".¹⁷Owa musanju nasuka ekibya kyamwe omu ibbaga,eiraka erikooto nirizwa omu yekaalu,omu ntebe ya bukama,nga likusimoola nti,kikoleibwe: ¹⁸Ni wabbaawo okumesya namaraka nokubbwatuka,ni wabbaawo ekikankano ekikooto ,nga to kibbangawo okuzwa abantu ni batandikire okubba oku nsi,ekikankano ekikooto,ekikulu kityo. ¹⁹ne kibuga ekikooto ni kyeyawulamu ebitundu bisatu ,nebibuga bya mawanga agabiri ngeru nibiggwa; ne Babbulonni ekikooto nikizukirwa omu maiso ga Kanca,leke kisobole okuweebwa okunywa ekikompe kya bwandi bwa kiniga kyamwe .²⁰Buli kizinga ni kiiruka, gonze ne nsozi ti zabonekerekere. ²¹amabbaale aga ikendi agakooto migagara okuzwa omwigulu,nga buli mpeeke yamuzira obuzito bwayo"ttalata"nigukubba abantu,abantu nibanyomoola oKanca olwebibonobono bibafunire olwamabbaale gaikedi, olwakuba ekibonobono kyagwo kikooto muno.

Chapter 17

¹.Ni waiza omwei oku bamalayika omusanju abalina ebibya omusanju,naiza nasimoola nanje nakoba nti riza ani, njeena nkwiiza kulanga omusango gwa mukulu aikala oku maizi againgi. ²Abakama ba nsi gwe bayenderye naye, naabo abaikaala oku nsi ni batamiira omwenge gwa bwenzi bwaabwe.³Nantwaala omwirungu omu mwooyo: ni mbona omukali, nga aikaire oku kisolo ekitukuliki nga kizwiire amabara agatyobola nga erina emitwe musanju nemembe ikumi(10) ⁴Omukali nga azwaire olugoye olwafulungu nolutukuliki, nayonjebwa no zaabu namabaale aga muwendo ogwingi nolulu nga alina omugalo zaamwe ekikompe kya zaabu ekizwiire emizizo, nibyo bibbi bya bwenzi bwaamwe. ⁵Omu busyo bwaamwe mwaali muwandiikiibweemu eibara riti"EKYAAMA ,OBABULOONI EKIKOOTO ONYINA WABENZI ERA WAMIZIZO GYENSI."⁶Ni mbona omukali oyo nga atamiire omusaayi gwa bikiriiri, nomusaayi gwa bajuurwa ba Yesu. Ninamuboine; neewunyire muno,okwewuunya okukooto. ⁷Omalaiika nankoba nti," kiki ekikwewunyisya? Nje nakobeire ekyaama kya mukali nekisolo ekimugingire, ekita namabeere musanju n'amembe ikumi⁸Ekisolo kye waboine kyaluwo era nga ti kikyaaalowo era kikwaaba okuzwa mubwiina obutakanga nokwaaba mukubula naabo abantu abaali oku nsi amabara gaabwe nga ti gawandiikibwe mu kitabo kya boomi okuzwa ensi niyatandikibweewo balyewunya ni babona ekisolo nga kyalowo, kyonkai nikitabaawo, era ni kiira te.⁹Kini kyendya omuntu alina amagezi okutegeera emitwe omusanju eza bisolo omusanju, omukali zaikaireku. ¹⁰era nibo abakama omusanju; abataanu bagwiire, omwei alowo, owundi akyaali okwiiza era naliiza, kimugwanire okumalawo akaire kadooli¹¹Ekisibo ekyalowo nga ati tikikyalowo, ekyo ni kyo kya munaanai, kiri nka zidi omusanju kyoona kya kubula.¹²Nna mmembe eikui ge waboine nibo abakabaka eikumi abakyaali kuweebwa bukama, naye bawewebwe obuyinza nka abakama ,amwe nekisolo okumala essaawa emwei. ¹³abo abateesanga bumwei,nibaweerya ekisolo amaani gaabwe nobuyinza ¹⁴Abo balirwaana no mwaana wa ntaama, omwaana wa ntaama aliba aiguru, olwakuba niye mukama wa baami era niye mukama wa bakama;era naabo abamulubu, abateebwa, abalonde, abeesigika"¹⁵nankoba nti, amaizi ge wabweine, omulenzi waikeire nibo bantu ne bibiina, namawanga nendumi¹⁶Nammembe eikumi ge waboine, nekisolo, bani balikyaawa omulenzi,bali mulumba ni bamulwanisya ni bamuleka nga ali bwerere, balirya omubiri gwamwei era bali mwocerya kyarumwei omuuro. ¹⁷. OLwakubba yateire omu myoyo gyaabwe okukola kye yateesere, no kuteesa nga bali amwei, no kuweerya ekisolo obukama bwabwe, okwiikya ebigambo bya Kanca ni birikiriira.¹⁸N'omukali gwe wa bweine niye kibuga ekikooto, ekirina obukama oku bakama boona aba ku nsi 18

Chapter 18

¹. Ebyo nga bimaare okubaawo ni mbona ontumwa owundi ng'akuniinuka okuzwa omu mwiguru, ng'alina obuyinza obwingi, n'ensi nemesyamesya olwa kitiinisa kyamwe. ². Nasimooro aiguru neiraka erya maani, ng'akusimoola nti, kigwiire, kigwiire oBabbuloni ekikooto, ni kifuuka ekisulo ky'ambandwa ne ikomera erya buli misambwa, n'e ikomera rya buli nnyonyi egyibi ekyawibwa. ³. kubanga olw'amwenge ogw'abusungu obwa bwenzi bwa mawanga goona goona gagwiire; na bakama ba nsi ni bayenda naye na batungi ba nsi ni baguuduwa olwa maani ga bukaba bwamwe"⁴. Ni mpuura eiraka elindi okuzwa omwiguru, nga likusimoola nti, " mukiwulukemu, abantu bange, muleke okubba kimwe nebbi byamwe era muleke kuweebwa ku bibonyoobonyo byamwe. ⁵. kubanga ebibi byamwe biikire omwiguru era oKanca aizukiire ebisiisi bwamwe. ⁶. Era mumusasule oyo nka ye nasasula,era mumwongereku emiruundi ibiri nka ebikolwa byamwe ni byaali; omu kikompe kye yatabwire mumutabuure emirundi ibiri. ⁷. Nka ni yegulumilye n'akabawala, omunywe okubonabona n'okunakuwala? kubanga akusimola omu mwoyo gwamwe nti, n'akadooli. ⁸. Nimwo kilizwa biiza omu lunaku olumwe ebibonyoobonyo bwamwe, okufa, n'enaku, n'enzala; era alyocebwa kakyarumwe omuuro, olwakubba oMukama oKanca w'amaani amusaliire omusango"⁹. Era abakama ba ensi, abenzi ni bakabawala naye, balikunga nibakuba oluwuungu oku lwamwe, ni balibona omwiika ogwa kwocebwa kwamwe, ¹⁰. Nga bemeereire alai olwa ntiisa eya kuboonaboona kwamwe, nga bakusimoola nti, zikyajirye, zikyajirye, ekibuga ekikooto Babbulooni, ekibuga ekya maani, kubanga omu ssaawa emwe omusango gwaamu gwiikire"¹¹. N'abatundi aba mu nsi; bakukunga bakunakuwala ku lwamwe kubanga ndoowo akugula byaitungo byabwe. ¹². Obuguli obwa zaabu, ne ffeeza, n'amabaale aga muwendo ne luulu, ne bafuta egisai, n'olugoye, olutukuliki; na buli musaale ogwa musutai, nabuli kintu kya issanga, na buli kintu kya musaala ogwa mwendo ogwingi omuno n'ekya kikomo,ne kya kyooma, ne kya ibbaale erisai. ¹³. N'ekya kaloosa, n'ebinzaali, n'obubaane, n'amagitta gwa musutai n'envumbo, n'omwenge n'amafuta, n'obwiitta obusai, n'ezzaano, n'ente n'entaama; n'obuguli bwa mbalaasi n'amagaali n'abairu; n'emyoyo za bantu. ¹⁴. "Nebibala omwoyo gwamwu bye gwegomba bikuzwiireku, n'ebintu byamu ebinuliirya n'ebisai bikuzwiireku, nekyo tibakyabibona te "¹⁵. Abatundi beebyo, be yaguuduwayirye, balyemeera alai olwa kitinisa ekyakubonabona kwamwe, nga bakuunga nga bakunakuwala; ¹⁶. "Nga bakusimoola nti zikyajirye,zikyajirye, ekibuga ekikooto, ekyazwalikisiibwe ebafula ezisai n'olugoye olw'affulungu n'olutukuliki, era ni kiyonjebwa ne zaabu n'amabaale ag' muwemdo ne luulu. ¹⁷. Olwakubba omu ssaawa emwe obugayiga obwibgi nka buweirewo" na buli atambuura woonna woonna omu lyato na bategi naboonaabona abakola emirumu eza mu nyanja, ni bemeera alai, ¹⁸. Ni basooro aiguru ni babweine omwiika ogwa kwokyebwa kamwe, nga bakusimoola nti, " kirayi ekiisana nk'ekibuga ekikooto?" ¹⁹. Ni basuka ocuucu oku mitwe zabwe, ni basimooro aiguru nga bakunga nga bakunawala, nga bakusimoola nti, zikyajirye,zikyajirye,ekibuga ekikooto,boona kye baguuduwaliremu abata ekinaala omu nyanja olwa muwendo gwamwe ogwingi. kubanga omu ssaawa emwe gwaweirewo. ²⁰. Mumusanyukire, eiguru naanywe abakiriiri nnanywe abatume nnanywe na banabbi;²¹. Ontumwa owa maani n'aimula eibaale elikooto nk'emmeengo l ejikooto, n'alinaga omu nnyanja, ng'akusimoola nti, Babbulooni, ekibuga ekikooto, ni kirinagibwa nimwo kityo n'okutandigirwa okukooto, ate nikiboneka era. ²². Gonze eiraka ly'abakubi b'abannanga n'abanta ne bivuga ni bafuuwa emirere ni bafuuwa amakondere tikiriwuurwa era omu we; gonze omugezi w'amirimo zoonna taliboneka era omu we; gonze eyiraka ly'amengo tiririwulwa era omu we;²³. Gonze okutangaala kwa ttaala, tekulitangaala era mu we, gonze eiraka ly'abandula omugole n'erya mugole tiririwuurwa era mu we; kubanga abatundi baamu baali bakulangira ba nsi, kubanga omu obulogo bwamu amawanga goona gabeyegeibwe. ²⁴. Era nomusaayi gwa banabbi n'abaikiriiri n'ogwa boona boona abaitiibwe oku nsi gwa bonekere mu niye"

Chapter 19

¹. Oluzwanyuma lw'ebyo ni mpuura eiraka erikooto erya kibbuura ekikooto omwiguru nga bakusimoola nti Aleluuya abacunguri n'ekitinisya, n'obuyinza nibyo bya Kanca waiswe. ²Kubanga ensala yaanywe eya misango yabwenkanya era yamazima,kubanga asaniire omusango omwenzi omukulayo,eyasisire ensi n'obwenzi bwamwe. ³Era ni basimoola nti ;Aleluuya n'omwiika gwamwe gunyonka emirembe seregenyi. ⁴Nabakaire amakumi abiri banai ni bafukamira ni basaba o'Kanca aikala oku ntebe,nga basimoola bati;Aleluuya Amiina. ⁵Eiraka nirizwa omu ntebe nga likusimoola liti; mutendereze o'Kanca waiswe, nywe nyweena abairu baamwe,abamutiina ,abato n'abakulu.⁶Ni mpuura nga eiraka erya kibbuura ekikooto era nk'eiraka erya maizi againgi era nk'eiraka erya kubbwatuka okwa maani,nga likusimoola liti;Aleluuya kubanga o'Kanca waiswe omuyinza wa bintu byoona byoona afuga. ⁷Tusanyuke, tujaguze,tumuwe ekitinisya ,kubanga obugole obwa mwana wa ntaama bwiikire, n'omukali waamwe yeteekereteekere. ⁸Na weebwa okuzwala ebafuta ekweera ejisai;kubanga ebafuta enu nibyo bikolwa bya bwiikiiri obwa baikiiri. ¹⁰Ninkutama omu maiso ga magulu gaamwe okumuramya.Nankoba ati,bona ,tokola otyo:ndi mwiru mwiraawo era owa mu baganda baamu abalina okutegeeza okwa Yesu:ramya Kanca.Kubanga okutegeeza okwa Yesu nigwo mwoyo gwa bulangi. ⁹Nakoba ati ;wandiika oti baweweibwe omukisa abo abeetebwa oku mbaga eya bugole obwa mwana gwa ntaama,nankoba nti,ebyo nibyo bigambo eby'amazima ebya Kanca. ¹¹Ni mbona eiguru nga liswekukire: era, bona ,ombalaasi omweru ,ne yaali ajikaiku,ayetebwa mwesigwa era wa mazima nomu bwikiiri asala omusango era alwana. ¹²Era amaiso gaamwe nigwo omuuroc ogwaaka,n'okumutwe engule zingi,era nga alina eibara eriwandikiibwe,omuntu yeena lyatamaite wabula niye yenkai. ¹³Era nga azwaire ekyambalo ekimansirweku eisagama:neibara ryamwe niryetebwa kigambo kya Kanca. ¹⁵N'omumunwa gwamwe muzwaamu empirima eya bwogi atema amaanga nayo;era alibafuga n'omwigo ogwa kyoma ;era aniina essogolero erya mwenge n'obusungu n'obwandi obwa Kanca omuyinza wa byoona. ¹⁶Era alina oku kyambalo kyamwe n'oku kisambi kyamwe eibara eriwandikiibwe nti;"MUKAMA WA BAKAMA,ERA MUKAMA WA BAAMI". ¹⁴Ne iye erya mwiguru ni limusengerya oku mbalaasi ejeeru, nga bazwaire ebafuta ejeeru ejisai. ¹⁸mulyoke mulye enyama ya bakama,nenyama eya bagabe ,nenyama eya namaani, n'enyama eya mbalaasi ne yaabo abajikalaku,n'enyama eya boona aba eidembe era nabairu,abato n'abakulu." ¹⁷Ni mbona ontumwa nga ayemereire omwiisana;nasimoora aiguru neiraka erikooto ,na kukoba ebinyonyi byona ebiguluka omwiibbanga nti,"Mwiize tukumbaane okumbaga ejikulu eya Kanca;"²⁰Ekisolo ni kikwatibwa amwe n'oyo omulangi wa bubeyegi eyakoore obubonero omu maiso gaayo ni yabeyegeserye abo abaikiriza akamanyisyo aka kisolo, naabo abasinza ekiisani kyayo:bakali-babiri nibanagibwa nga boomi omunyanja eya muuro eyaka n'ekibiriiti: ¹⁹Ni mbona ekisolo ,n'abakama aba nsi ,neiye ryabwe nga bakumbaine okulwana n'oyo eyaali aikaire okumbalaasi neiye ryamwe. ²¹n'abasigairewo ni baitibwa n'empirima yoyo eyaali aikaire oku mbalaasi',ekizwa omukanwa kaamwe:n'ebinyonyi byoona ni biikutira oku nyama yaabwe. 20

Chapter 20

¹Ni mbona ontumwa nga akwiika okuzwa omwiguru nga alina ekisumuluzo ekya bwiina obutakoma n'olujegere olutakoma omu mukono gwamwe. ²Nakwata ompiri, ompiri owairai niye omukemi ate sitaani, nagusibira emyaka lukumi(1000), ³nagunaga omubwiina obutakoma naigalawo nataaku envubo, gugaanenge okubeyega amaanga era ,okwica emyaka lukumi(1000)niziriwaaku; oluzwanyuma lwajo kigugwanira okusindabulwa emyaaka jidooli⁴. Nimbona etebe eya bukama, nga kuliku abaikaireku, ni baweebwa okusala emisango, ne mwoyo zaabwe abatemerweku emitwe olwa kjuurwa Yesu, no law kigambo kya Kanca, naabo abataweereize kisolo gonze ekifananyi kyaakyo ate tibaikiriize akabonero kaakyo okubuusyo bwabwe nokumikono zaabwe; ni babba boomi, ne bafugaanga amwe no Kristo okumala emyaaka lukumi (1000).⁵. Abafu abandi ti babbaire boomi okwiica emyaaka olukumi (1000) nga ziweireku. kunu nikwo kuyibooka okukwekeera. ⁶. Aweereibwe omukisa, era niye omwikiriiri alina omugabo omu kuyimbooka okusooka: kubanga okufa okwakabiri tikulina buyinza oku bo, naye babbanga bakabona ba Kanca ate ba Kristo, era bafuganga amwe naye, okumala emyaaka lukumi (1000).⁷. Aawo, emyaaka ezo olukumi (1000) niziriwaku, osetaani nasobola okusaadabulwa omwiikomera ryamwe. ⁸. Era alyaaba obeyega amawaanga aga musonda einai eza nsi, googi ne magoogi, okubaakumbania oku lutalo; abwinji bwaabwe nga omukyanga ogwaku nyanja.⁹. Ni baniina ku Buhari bwa nsi, ni bazingiza olusiisira olwa abaikiriiri nekibuga ekyaigairwe: omuuro niguuzwa omwiguru, negubookya. ¹⁰. No setaani eyababeganga nanagibwa omu nyanja eya muuro nekibiriiti, era omuli ekisolo no nnabbi owa bubeyegi era baboonabonanga imusana nobwire emirembe nemirembe.¹¹. Ni mbona entebe eya bukama egikooto ejeeru, noyo eyali ajikaireku, eiguru ne nsi ni biiruuka omu maiso gaamwe; era tebyaazulibwe na kifo. ¹². Ni mbona abafu, abakulu n'abato, nga bemereire omu maiso ga ntebe, ebitabo nebiswekulwa, nekitabo ekiidi nikiswekulwa, nikyo ekya boomi, abafu ni basaarwa omusango okusinziira okweebyo ebyawandikiibwe omu kitabo, nka ebikolwa byaabwe ni byaali. ¹³. Nenyanja nereeta abafu abalimu, nokufa namagombe byoona nebireeta abafu abalimu: nibasaarwa omusango buli muntu nka okweyakalya kwaamwe ni kwaali. ¹⁴. Okufa namagombe nebinagibwa omu njanja eya muuro kunu nikwo kufa okwakabiri, okwa munyanja eya muuro nikwo kufa. ¹⁵. Era muntu yeena yeena eyasangibwe nga eibara ryamwe nga telya wandikiibwe mu kitabo ekya bwoomi, nanagibwa munyanja eya muuro. 21

Chapter 21

¹. Awo ni mbona eiguru erikwiiza n'ensi egiyaaka kubanga eiguru eryo luberyebereye n'ensi eyaluberyebereye nga bigeizere nka ennyanja tekaliwo. ². Ne mbona ekibuga ekikiiri, Yerusalemi ekiyaaka, nga kigwa okuzwa omwiguru ewa Kanca, nga kitegekeibwe nka omugole oyonjereibwe oibaamwe. ³. Ni mpuura eiraka erikooto erikuzwa omu ntebe nga eikubbaza nti bona, olusisira lwa Kanca amwe nabantu, era yaikalanga amwe nabo, boona baiza kubanga bantu bamwe, yeena oKanca omwenyenere aiza kubanga amwe nabo, Kanca waabwe. ⁴. Yeena alisangula buli irigga omu maiso gaabwe, era okufa tekulibaawo te, wadde ennaku, wadde okubonaboona gonze okulumwa; kubanga ebyo byona ebyaliwo nga biwereiwo. ⁵. N'oyo aikaara oku ntebe nabaza nti, "bona, byoona mbirye buyaaka." N'abaza nti wandiika; kubanga ebigambo ebyo bya bwesigwa era bya mananu. ⁶. N'ankoba nti, "biikiriire. Ninje Alufa ne Omega, okubaanza n'enkomeero. Ndimuwa mbe oyo alina eiloho (ennyonta) okunywa omwiizuba erya maizzi aga bwoomi bwereere. ⁸. Naye abatiini, n'abatakiriza n'abagwagwa, n'abaiti, na benzi, n'abalogo, nabasinza ebiisani, n'ababeyenge boona, omugabo gwabwe guliba mu nyanja ekwaaka nomuuro ne nekibiriiti, okwo nikwo kuffa okwakabiri. ⁷. Aliwangula alisikira ebyo, nanje nyizzakubanga Kanca wamwe, yeena aizza kubanga mwaana wange. ¹⁰. N'antwala omu mwoyo okulusozi olukooto olwikiiri, n'andanga ekibuga ekikiiri Yerusalemi nga kigwa okuzwa omwiguru ewa Kanca. ⁹. Ni waiza omwe owa kubamalaika omusanju abalina obicuba omusanju ebyalimu ebibonerezo omusanju ebyenkomeero; naiza n'abazza nanje, nga akukoba ati, "izza nkwoleke omugole, omukali owa mwaana gwa ntaama." ¹¹. Nga kilina ekitinisya kya Kanca: okumirimiinya kwakyo kukwiisana okwaibbaale eryo muwendo ogwingi omuno, erya yasepi, erikutangalija. ¹². nga ekirina obbugwe omukooto omulai; nga kilina emiryango ikkumi nebiri (12) no kumiryango nga kuliku abamalaika ikkumi na babiri (12), namabara agawandikiibweku, nigo aga bika eikkumi nebibiri (12) ebya baana ba Isiraeri. ¹³. oku ludda lwa buwuluka kwaliku emiryango isatu: no ku ludda olwa gumoso nikubaaku emiryango isatu: no kuludda lwa gulyo nikubbaku emiryango isatuera ohugwa isana kuliku emiryango isatu. ¹⁴. Ne mabega wa kibuga yaliyo emisingi ikumi na ibiri (12), nga kuwandiikibwaku amabara ikumi nabiri (12) aga batume eikumi na babiri aba mwaana wa ntaama. ¹⁵. Yeena eyabazire nanje yali no mwigo ogwa zaabu ogwa kupimisya ekibuga, n'emiryango zaakyo, n'emabega waakyo. ¹⁶. Ne kibuga kyali kyenkanankana enjuyi zoonu zoonu, nobulai bwaakyo nga bwenkanankana n'obugazi bwaakyo, napima ekibuga n'omwigo, ekipimo kya mabanga mutwalo gumwei ne nkumi ibiri (12000), obulai nobugazi nobuguluumiiri bwakyo nga byenkanankana. ¹⁷. Ate na pima emabega waakyo, emikono kikumi anai nainai (144), nga ekipimo kya muntu, nikyo nkakya malayika. ¹⁸. Nokwombokebwa kwa bbugwe waakyo kwa Yasepi; nekibuga kya zaabu misan, nke ndabirwaamu ejisai. ¹⁹. Emisingi za mabega wa kibuga zayonjeibwe na buli ibaale erya muwendo ogwingi. omusingi ogusooka Yasepi, ogwa kabiri gwa safiro, ogwa kasatu gwa kalukedoni, ogwa kanai gwa nnawandagala, ²⁰. Ogwa kataanu gwa sadonukisi, ogwa mukaaga gwa sadiyo, ogwa musanju gwa kerosoliso, ogwa munaanai gwa berulo, ogwa mwendai gwa topazi, ogwa ikumi gwa kerosoperaso, ogwa ikumi no gumwe gwa kuwakinso no ogwe ikumi ne ibiri gwa mesusito. ²¹. N'emiryango eikumi ne ibiri, nga zakoleibwe mu luuku ikumi na ibiri, nga buli gumwe oku miryango gwali luulu emwe n'oluguudo olwa kibuga lwa zaabu egisai eyakayakana nka endabirwamu. ²². Tinabwainemu yeekalu omu kyo, olwakubba omukama oKanca afuga omufuzi wa bintu byoona byoona, n'omwaana wa ntaama, niyo yeekalu yaakyo. ²³. Era ekibuga nga tikyatagisa isana gonze okweezi, oku kyaakira, olwakubba ekitiibwa kya Kanca kya kimulikirye, era nettaala yaakyo nga niye omwaana wa ntaama. ²⁴. N'amawanga gataambuura mwiisana ryakyo: na bakama ba nsi balireeta ekitinisya kyabwe omu kyo. ²⁵. Nemiryango gyakyo tizaigalwenge nankadooli emisana (era eyo ti wabengeyo bwiire). ²⁶. era balireeta ekitinisya neittendo ebyamawanga omu kyo. ²⁷. Ate temulingiramu nakadooli kintu kyoona kyoona ekitali kirongooki, wadde oyo akola ekya muzizo no bubeyegi, wabula abo bonkai abawandikiibwe omu kitabo ekya bwoomi ekya mwana wa ntaama. 22

Chapter 22

¹. Awo omutumwa nananga omugera gwa maizi aga bwoomi, ogukupirikita nka endabirwamu, nga guzwa omu ntebe ya Kanca no mwana wa ntaama. ². Nka gakulula akati wa nzira ya kibuga era okubuli ludda lwa mugera kwaliku omusaale gwa bwoomi, nga buli gumwei gukubala ebibala ikumi na bibiri ebyengeri ezidi buli mwezi, nebikoola bya musaale nga bikuwonya amaanga. ³. Omu kibuga ekyo ti walibaayo mukyeno enteba ya Kanca no mwana wa ntaama yabanga omwo, abairu bamwei bamuwerezanga. ⁴. Era bamubonanga namaiso gamwei; era neibara lyamwei ryabanga mu byenyi byabwe. ⁵. Ate tiwabengawo bwiire te, nka ti bakwendya kumulika kwa itaala nakasana kaisana, kubanga omukama OKanca yabanga eisana lyamwe, era bafuganga emirembe ne mirembe. ⁶. Nakoba nti, ebigambo bini bya bwesigwa era bya mananu era omukama OKanca owa myoyo gya balangi, atumire ontumwa wamwei okulanga abaru bamwei ebikwiza okubawo amangu. ⁷. Era, bona, nkwiiza mangu ago, awerebwe omukisa akwate ebigambo bya bantumwa obwa kitabo kinu. ⁸. Njeena OYokaana, ninje nawuliire ni mbona bini. Ninawuliire nimbona, ningwa ansi okumagulu ga bantumwa oyo niye yabindangire okumuramya. ⁹. Nankoba nti, "Bona tokola otyo; ndi mwiiru nka we era owa mu baganda baamu abalangi; naabo abakwaata ebigambo ebya kitabo kini: ramya Kanca". ¹⁰. Awo nankoba nti "Toteeka kamanyisyo ku bigambo bya bulangi obwa kitabo kinu, kubanga obwiire buli ampi. ¹¹. Akusiisa abe nga akusiisa, era omugwagwa abe nga akyaali mugwagwa, era nomwikiriiri, abe nka akyakola ebya bwikiriiri, era no mwikiiri abe nga akyaali mwikiiri". ¹². "Bona, nkwiiza mangu; nempeera yange eri nanje, okusasula buli muntu nka omulimu gwamwe niguli". ¹³. Nje Alufa no Omega, akusooka era akusembayo, okwekeera nenkomerero. ¹⁴. Baweweibwe omukisa abo abayozere ebizwalo byabwe, balyoke babe nobukama oku musale ogwa bwoomi, era balyoke baingire omu kibuga nga bakwakala omu miryango. ¹⁵. Enzai eriyo embwene, nabalogo, nabenzi, nabaiti, na baramya ebiisani, buli akwendya nakola ebyabubeyegi. ¹⁶. "Nje OYesu ntumire ontumwa wange okubakoba nywe ebyo olwa iramyio. Nje ndi kikolo era omwizukulu wa Dawudi, akanyenyenzi akakwaaka emambya". ¹⁷. Era omwoyo nomugole basimoole nti "Iza." Yeena awuura abaze nti, "Iza". nabuli alina enkalamata aize, akwendya atwale amaizi aga bwoomi bwereere. ¹⁸. Nkukoba buli muntu akuwuura ebigambo bya bunnabbi/oburangi obwa kitabo kinu nti omuntu yeena yeena nasimoolangaku okwe ebyo, OKanca alyongeraku oku ye ebibonerezo ebiwandikiibwe omu kitabo kinu. ¹⁹. Era omuntu yeena yeena natolangamu omu bigambo ebya kitabo ekya bulangi bunu, OKanca alimutoolaku omugabo gwamwe oku musaale gwa bwoomi, no mu kibuga ekikiiri, ebyawandikiibwe omu kitabo kinu. ²⁰. Oyo akutegeeza bini asimoole nti, "Niwo awo :nkwiiza mangu". Amiina: Iza, omukama waswe OYesu. ²¹. Ekisa kya mukama waiswe OYesu kibenga nabaikiiri. Amiina.